

BELGISCH STAATSBLAD

MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Directeur : Wilfried Verrezen

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

186e JAARGANG

N. 35

186e ANNEE

VRIJDAG 5 FEBRUARI 2016

VENDREDI 5 FEVRIER 2016



Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53, 1000 Bruxelles - Directeur : Wilfried Verrezen

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 161/2015 van 19 november 2015, bl. 8284.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 161/2015 vom 19. November 2015, S. 8288.

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 162/2015 van 19 november 2015, bl. 8292.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 162/2015 vom 19. November 2015, S. 8300.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

26 NOVEMBER 2014. — Wet tot wijziging van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van de artikelen 217, 223, 224 en 231 van het Gerechtelijk Wetboek wat de inwerkingtreding betreft. — Duitse vertaling, bl. 8304.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

26. NOVEMBER 2014 — Gesetz zur Abänderung, was das Inkrafttreten betrifft, des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches — Deutsche Übersetzung, S. 8304.

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 161/2015 du 19 novembre 2015, p. 8281.

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 162/2015 du 19 novembre 2015, p. 8296.

Service public fédéral Intérieur

26 NOVEMBRE 2014. — Loi modifiant, en ce qui concerne l'entrée en vigueur, la loi du 8 mai 2014 modifiant les articles 217, 223, 224 et 231 du Code judiciaire. — Traduction allemande, p. 8304.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

23 NOVEMBER 2015. — Wet met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie. — Duitse vertaling van uittreksels, bl. 8305.

Service public fédéral Intérieur

23 NOVEMBRE 2015. — Loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice. — Traduction allemande d'extraits, p. 8305.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

23. NOVEMBER 2015 — Gesetz über das Inkrafttreten verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz — Deutsche Übersetzung von Auszügen, S. 8305.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

26 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister teneinde een informatiegegeven betreffende de verdeelde huisvesting van de minderjarigen te registreren, bl. 8306.

Service public fédéral Intérieur

26 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers afin d'enregistrer une information relative à l'hébergement partagé des mineurs, p. 8306.

Federale Overheidsdienst Personeel en Organisatie

26 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit ter uitvoering van artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 2012 ter uitvoering van artikel 3, eerste lid, van de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector, bl. 8309.

Service public fédéral Personnel et Organisation

26 JANVIER 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public, p. 8309.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

19 APRIL 2014. — Koninklijk besluit aangaande de consulaire bevolkingsregisters. — Duitse vertaling, bl. 8309.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

19 AVRIL 2014. — Arrêté royal concernant les registres de population consulaires. — Traduction allemande, p. 8309.

Föderaler Öffentlicher Dienst Auswärtige Angelegenheiten, Aussenhandel und Entwicklungszusammenarbeit

19. APRIL 2014 — Königlicher Erlass über die konsularischen Bevölkerungsregister — Deutsche Übersetzung, S. 8310.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

19 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder consulaire nationaliteitsattesten kunnen afgegeven worden. — Duitse vertaling, bl. 8311.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

19 AVRIL 2014. — Arrêté royal fixant les conditions de délivrance des attestations consulaires de nationalité. — Traduction allemande, p. 8311.

Föderaler Öffentlicher Dienst Auswärtige Angelegenheiten, Aussenhandel und Entwicklungszusammenarbeit

19. APRIL 2014 — Königlicher Erlass Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Ausstellung der konsularischen Staatsangehörigkeitsbescheinigungen — Deutsche Übersetzung, S. 8311.

Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer

14 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 2014 betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures, bl. 8312.

Service public fédéral Mobilité et Transports

14 JANVIER 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 2014 relatif aux règles de l'air et aux dispositions opérationnelles relatives aux services et procédures de navigation aérienne, p. 8312.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

26 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de invoering van een plan voor de toekenning van niet-recurrente resultaatgebonden voordelen, bl. 8314.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

26 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats, p. 8314.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

8 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de aanwending en de inning van de bijdrage van 0,10 pct. voor de vorming en tewerkstelling van risicogroepen, zoals bedoeld in de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, voor de jaren 2015-2016, bl. 8315.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 8.800 euro aan de vzw "Brusselse Raad voor het Leefmilieu", bl. 8317.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 88.000 euro aan de vzw "Inter-Environnement Wallonie", bl. 8318.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 8.800 euro aan de vzw "Inter-Environnement Bruxelles", bl. 8320.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 100.000 euro aan « het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen », bl. 8321.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Belgische federale overheid voor het jaar 2015 aan de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties, in het kader van de financiering van effectgerichte maatregelen binnen het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, bl. 8322.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage aan de vzw "Europees Milieubureau", bl. 8324.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

18 DECEMBER 2015. — Decreet houdende wijziging van artikel 76 van het decreet van 19 december 2014 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2015, wat de regularisatie van gesubsidieerde contractuelen betreft, bl. 8325.

Vlaamse overheid

15 JANUARI 2016. — Decreet houdende diverse maatregelen inzake de ontbinding van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen en de oprichting van het Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen, bl. 8327.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

8 JANVIER 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, relative à l'affectation et la perception de la cotisation de 0,10 p.c. pour la formation et l'emploi des groupes à risque, tel que défini dans la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, pour les années 2015-2016, p. 8315.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 8.800 euros à l'a.s.b.l. « Brusselse Raad voor het Leefmilieu », p. 8317.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 88.000 euros à l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Wallonie », p. 8318.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 8.800 euros à l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Bruxelles », p. 8320.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 100.000 euros à « l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique », p. 8321.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

19 JUIN 2015. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de l'autorité fédérale belge pour l'année 2015 à la Commission économique pour l'Europe des Nations unies, dans le cadre du financement des activités relatives aux effets au sein de la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, p. 8322.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

19 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative à l'a.s.b.l. « Bureau européen de l'Environnement », p. 8324.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

18 DECEMBRE 2015. — Décret modifiant l'article 76 du décret du 19 décembre 2014 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2015, pour ce qui est de la régularisation des contractuels subventionnés, p. 8326.

Autorité flamande

15 JANVIER 2016. — Décret portant diverses mesures relatives à la dissolution de l'agence autonomisée externe de droit public "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" et à l'établissement du "Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen", p. 8329.

Vlaamse overheid

15 JANUARI 2016. — Decreet tot bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft, bl. 8331.

Vlaamse overheid

13 NOVEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft, bl. 8332.

Vlaamse overheid

4 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder begrotingsartikel CB0-1CB-B-2-AB-PR van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8344.

Vlaamse overheid

11 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastenbelasting, bl. 8346.

Vlaamse overheid

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van het bedrag ter financiering van de creatie van bijkomende tewerkstelling, voorzien in de akkoorden van 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 die werden ondertekend door de federale regering en de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers van de federale gezondheidssectoren voor de sector van de ambulante revalidatiecentra en van de openbare psychiatrische verzorgingshuizen voor het kalenderjaar 2015, bl. 8348.

Vlaamse overheid

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8349.

Vlaamse overheid

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8350.

Vlaamse overheid

8 JANUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot oprichting van de Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen van toepassing op de Vlaamse ministeries, diensten met afzonderlijk beheer en Vlaamse rechtspersonen, bl. 8352.

*Vlaamse overheid**Welzijn, Volksgezondheid en Gezin*

21 DECEMBER 2015. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie voor de testing van de instrumenten voor de aanvraag van niet-rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning van meerderjarige personen met een handicap, bl. 8354.

Autorité flamande

15 JANVIER 2016. — Décret sanctionnant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 du Gouvernement flamand portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant le domaine d'apprentissage « wetenschappen en techniek » (sciences et technique) et le domaine d'apprentissage « mens en maatschappij » (homme et société), p. 8332.

Autorité flamande

13 NOVEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société, p. 8338.

Autorité flamande

4 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution du crédit provisionnel inscrit à l'article budgétaire CB0-1CB-B-2-AB-PR du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, p. 8345.

Autorité flamande

11 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastenbelasting » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges), p. 8347.

Autorité flamande

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant le montant en vue du financement de la création de l'emploi supplémentaire, prévu dans les accords des 25 février 2011 et 24 octobre 2012 qui ont été signés par le Gouvernement fédéral et les organisations représentatives des employeurs et des employés des secteurs sanitaires fédéraux pour le secteur des centres de réadaptation fonctionnelle ambulatoires et des maisons de soins psychiatriques publiques pour l'année calendaire 2015, p. 8348.

Autorité flamande

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution d'articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, p. 8350.

Autorité flamande

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution d'articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, p. 8351.

Autorité flamande

8 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de la « Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen van toepassing op de Vlaamse ministeries, diensten met afzonderlijk beheer en Vlaamse rechtspersonen » (Commission consultative flamande pour les normes comptables applicables aux Ministères flamands, services à gestion séparée et personnes morales flamandes), p. 8353.

*Autorité flamande**Bien-Etre, Santé publique et Famille*

21 DECEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une subvention en vue de l'essai d'instruments pour la demande de soins et de soutien non directement accessibles pour personnes handicapées majeures, p. 8356.

*Vlaamse overheid**Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

6 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlagen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, bl. 8357.

*Waals Gewest**Autorité flamande**Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier*

6 JANVIER 2016. — Arrêté ministériel portant modification des annexes à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, p. 8358.

*Région wallonne**Wallonische Region**Waalse Overheidsdienst*

28 JANUARI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2008 betreffende het secretariaat van de gouverneur van een Waalse provincie, bl. 8360.

Service public de Wallonie

28 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne, p. 8359.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

28. JANUAR 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2008 über das Sekretariat des Gouverneurs einer wallonischen Provinz, S. 8359.

Waalse Overheidsdienst

16 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 11 en 31 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8362.

Service public de Wallonie

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 11 et 31 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, p. 8361.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

16. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 11 und 31 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, S. 8361.

Waalse Overheidsdienst

16 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 09 van organisatieafdeling 09 en programma 01 van organisatieafdeling 34 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8364.

Service public de Wallonie

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 09 de la division organique 09 et le programme 01 de la division organique 34 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, p. 8363.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

16. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 09 des Organisationsbereichs 09 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 34 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, S. 8363.

Waalse Overheidsdienst

20 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 01, 02, en 04 van de organisatieafdelingen 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 en 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8367.

Service public de Wallonie

20 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02 et 04 des divisions organiques 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, p. 8365.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

20. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02 und 04 der Organisationsbereiche 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 und 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, S. 8366.

Waalse Overheidsdienst

20 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 23 en 31 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8369.

Service public de Wallonie

20 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 23 et 31 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, p. 8368.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

20. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 23 und 31 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, S. 8369.

Waalse Overheidsdienst

24 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 08 van organisatieafdeling 09, programma 02 van organisatieafdeling 15 en programma 01 van organisatieafdeling 34 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, bl. 8372.

Service public de Wallonie

24 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 08 de la division organique 09, le programme 02 de la division organique 15 et le programme 01 de la division organique 34 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, p. 8370.

Öffentlicher Dienst der Wallonie

24. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 08 des Organisationsbereichs 09, dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 34 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, S. 8371.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale**Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale*

3 DECEMBER 2015. — Besluit 2015/1734 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van de College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, bl. 8375.

3 DECEMBRE 2015. — Arrêté 2015/1734 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la commission communautaire française, p. 8372.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest**Région de Bruxelles-Capitale*

28 JANUARI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wijziging van bijlage I en II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen, bl. 8378.

28 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant les annexes I^{re} et II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre, p. 8378.

Andere besluiten**Autres arrêtés***Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu**Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

13 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit tot overdracht van personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu naar de Regering van de Franse Gemeenschap, bl. 8381.

13 JANVIER 2016. — Arrêté royal relatif au transfert au Gouvernement de la Communauté Française de membres du personnel du Service public fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement, p. 8381.

*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister en Vlaamse overheid**Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre et Autorité flamande*

2 DECEMBER 2015. — Nationale Orden, bl. 8382.

2 DECEMBRE 2015. — Ordres nationaux, p. 8382.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Buitenlandse consulaten in België, bl. 8384.

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Carrière Hoofbestuur. — Eervol ontslag, bl. 8384.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming, bl. 8384.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van een mandaat. — Benoeming van een lid, bl. 8384.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor radio-isotopen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van een lid, bl. 8384.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 8385.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 8386.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum, bl. 8387.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

29 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van de plaatsvervangend regeringscommissaris bij de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars, bl. 8387.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Individuele vergunning voor aardgaslevering, bl. 8388.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO). — NV Belpex, bl. 8388.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO). — Nord Pool AS, bl. 8388.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

26 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juli 2013 tot de benoeming van de leden van de Commissie voor de bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in adviesorganen, bl. 8388.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

Personeel. — Bevorderingen, bl. 8389.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Consulats étrangers en Belgique, p. 8384.

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable, p. 8384.

Service public fédéral Intérieur

Commissaire divisionnaire de police. — Nomination, p. 8384.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique des moyens diagnostiques et de matériel de soins, institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement d'un mandat. — Nomination d'un membre, p. 8384.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique des radio-isotopes, institué auprès du Service des soins de santé. — Nomination d'un membre, p. 8384.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 8385.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 8386.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum, p. 8387.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

29 JANVIER 2016. — Arrêté royal portant démission et nomination du commissaire du gouvernement suppléant auprès du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers, p. 8387.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel, p. 8388.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO). — SA Belpex, p. 8388.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO) Nord Pool AS, p. 8388.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

26 JANVIER 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2013 portant nomination des membres de la Commission pour la promotion de la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs, p. 8388.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

Personnel. — Promotions, p. 8389.

Instituut voor Gelijkheid van vrouwen en mannen

26 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit tot benoeming en vervanging van de leden van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen, bl. 8389.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van twee statutaire personeelsleden van het agentschap Syntra Vlaanderen aan het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie ingevolge de rationalisatie van de management-ondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra, bl. 8390.

*Vlaamse overheid**Financiën en Begroting*

8 JANUARI 2016. — Aanstelling van een regeringsafgevaardigde van de Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting bij de vzw I-Cleantech Vlaanderen - Innovatie in Cleantech, bl. 8392.

*Vlaamse overheid**Financiën en Begroting*

12 JANUARI 2016. — Samenstelling van de Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen, bl. 8392.

*Vlaamse overheid**Economie, Wetenschap en Innovatie*

25 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit houdende de uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 tot toekenning van steun aan audiovisuele werken van het type lange fictie-, documentaire- of animatiefilm of van animatiereeksen, bl. 8393.

*Vlaamse overheid**Werk en Sociale Economie*

22 JANUARI 2016. — Uitzendbureaus, bl. 8396.

*Vlaamse overheid**Landbouw en Visserij*

5 JANUARI 2016. — Besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram, bl. 8396.

Vlaamse overheid

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan, bl. 8398.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

26 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 december 2012 tot benoeming van de leden van het Overlegcomité voor de Film en de Audiovisuele Sector, bl. 8398.

Institut pour l'Égalité des femmes et des hommes

26 JANVIER 2016. — Arrêté royal portant nomination et remplacement des membres du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes, p. 8389.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de deux membres du personnel statutaire de l'agence Syntra Vlaanderen au Département de l'Économie, des Sciences et de l'Innovation suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres communs de services, p. 8391.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

26 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 décembre 2012 nommant les membres du Comité de Concertation du Cinéma et de l'Audiovisuel, p. 8398.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Waals Gewest

Région wallonne

Wallonische Region

Service public de Wallonie

Pouvoirs locaux, p. 8399.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Neumann Transporte Und Sandgruben », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8402.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Nautica », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8404.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transport Lemarchand, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8406.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO Trade Trans Log », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8407.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Ynadainat, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8409.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Vossenbergh Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8411.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Wonderpepen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8412.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Horsch Entsorgung, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8414.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Withofs Vervoerbedrijf », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8416.

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

Brussels Hoofdstedelijk Gewest

10 SEPTEMBER 2015. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot benoeming van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-diensthoofd (rang A4) bij de dienst "Vertegenwoordiging en transversale projecten" binnen Brussel Gewestelijke Coördinatie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, bl. 8419.

Officiële berichten

Grondwettelijk Hof

Uittreksel uit arrest nr. 165/2015 van 19 november 2015, bl. 8425.

Service public de Wallonie

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transport Terrassements Lepage, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8417.

Région de Bruxelles-Capitale

Région de Bruxelles-Capitale

10 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur Chef de service (rang A4) auprès du Service « Représentation et Projets transversaux » au sein de Bruxelles Coordination Régionale du Service Public régional de Bruxelles, p. 8419.

Avis officiels

Cour constitutionnelle

Extrait de l'arrêt n° 165/2015 du 19 novembre 2015, p. 8421.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 165/2015 vom 19. November 2015, S. 8430.

Raad van State

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, bl. 8434.

Conseil d'Etat

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat, p. 8434.

Staatsrat

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates, S. 8435.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Reglement van orde Taaltesten voor het gerechtspersoneel

13 MAART 2007. — Koninklijk besluit tot regeling van de examens waarbij het gerechtspersoneel in de gelegenheid wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken, bl. 8435.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Taaltesten, bl. 8437.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Taaltesten, bl. 8438.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige veiligheidsmedewerkers (m/v/x) (niveau D) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG16004), bl. 8438.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Franstalige controleur overheidssubsidies (m/v) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (AFG16020), bl. 8439.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Règlement d'ordre Tests Linguistiques pour le personnel judiciaire

13 MARS 2007. — Arrêté royal organisant les examens permettant au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire, p. 8435.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Tests linguistiques, p. 8437.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Tests linguistiques, p. 8438.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de collaborateurs de sécurité (m/f/x) (niveau D), néerlandophones, pour le SPF Intérieur (ANG16004), p. 8438.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de contrôleur, des subventions publiques (m/f) (niveau A) francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (AFG16020), p. 8439.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige expert E-auditors (m/v/x) (niveau A2) voor de FOD Financiën (ANG15215), bl. 8439.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige bachelors (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Financiën (ANG16027), bl. 8440.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Stafdienst personeel en organisatie. — Planning en Selectie, bl. 8441.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

1 FEBRUARI 2016. — Dienst Vreemdelingenzaken. — Bericht, bl. 8442.

Federale Overheidsdienst Financiën

Autoriteit voor financiële diensten en markten. — Herroeping als institutionele gereguleerde vastgoedvennootschap overeenkomstig artikel 64 van de wet van 12 mei 2014 betreffende de gereguleerde vastgoedvennootschappen, bl. 8443.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 8443.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Financiën en Begroting**Vlaamse Belastingdienst*

Bericht in verband met de automatische indexering inzake onroerende voorheffing - Aanslagjaar 2016, bl. 8445.

Vlaamse overheid

Provincie Vlaams-Brabant. — Bekendmaking goedkeuringsbesluit rooilijnplan, bl. 8446.

Vlaamse overheid

Bekendmaking openbaar onderzoek, bl. 8446.

*Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

1 FEBRUARI 2016. — Vlaamse Vervoermaatschappij. — Algemene reisvoorwaarden en tarieven, bl. 8447.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative d'E-auditeurs experts, francophones, (m/f/x) (niveau A2) pour le SPF Finances (AFG15185), p. 8439.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de bacheliers (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Finances (AFG16022), p. 8440.

Service public fédéral Intérieur

Service d'encadrement personnel et organisation. — Planning et Sélection, p. 8441.

Service public fédéral Intérieur

1^{er} FEVRIER 2016. — Office des étrangers. — Avis, p. 8442.

Service public fédéral Finances

Autorité des services et marchés financiers. — Révocation comme société immobilière réglementée institutionnelle conformément à l'article 64 de la loi du 12 mai 2014 relative aux sociétés immobilières réglementées, p. 8443.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 8443.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande*

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht, bl. 8503.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique, p. 8503.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde, S. 8503.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1^e alinea, 4^o van het Wetboek van economisch recht, bl. 8503.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^o du Code de droit économique, p. 8503.

Föderaler Öffentlicher Dienst Wirtschaft, K.M.B., Mittelstand und Energie

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4^o des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde, S. 8503.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten

Deze worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 8504 tot 8554.

Les Publications légales et Avis divers

Ils ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 8504 à 8554.

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/205631]

Extrait de l'arrêt n° 161/2015 du 19 novembre 2015

Numéro du rôle : 5963

En cause : le recours en annulation de l'article 21 de la loi du 6 janvier 2014 modifiant le Code électoral suite à la réforme du Sénat, introduit par le Parti du Travail de Belgique et autres.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels, après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 22 juillet 2014 et parvenue au greffe le 23 juillet 2014, un recours en annulation de l'article 21 de la loi du 6 janvier 2014 modifiant le Code électoral suite à la réforme du Sénat (publiée au *Moniteur belge* du 31 janvier 2014) a été introduit par le Parti du Travail de Belgique, Peter Mertens, Frédéric Gillot, Ruddy Warnier, Michaël Verbauwheide, Mathilde El Bakri, Youssef Handichi et Claire Geraets, assistés et représentés par Me I. Flachet et Me O. Stein, avocats au barreau de Bruxelles.

(...)

II. *En droit*

(...)

B.1. Le recours en annulation est dirigé contre l'article 21 de la loi du 6 janvier 2014 modifiant le Code électoral suite à la réforme du Sénat (ci-après : la loi du 6 janvier 2014), qui insère dans le Code électoral un article 210*decies*, qui dispose :

« § 1^{er}. Deux jours après le vote, le greffier du Sénat calcule le chiffre électoral total obtenu par chaque formation politique pour la répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement wallon, le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement de la Communauté française sur la base des tableaux récapitulatifs visés aux articles 210*sexies* et 210*septies*.

§ 2. Sont seules admises à la répartition des sièges les formations politiques dont les listes ont obtenu au moins 5 % du total général des votes valablement exprimés lors de l'élection tant du Parlement wallon que du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

§ 3. Le chiffre électoral total de chaque formation politique est successivement divisé par 1, 2, 3, 4, 5, etc., et les quotients sont classés selon l'ordre de leur importance, jusqu'à concurrence de vingt quotients sur l'ensemble des listes. Le dernier quotient sert de diviseur électoral.

La répartition entre les formations politiques admises à la répartition des sièges s'opère en attribuant à chacune d'elles autant de sièges que son chiffre électoral comprend de fois ce diviseur. Lorsqu'un siège revient à titre égal à plusieurs formations politiques, il est attribué à celle qui a obtenu le chiffre électoral le plus élevé. ».

B.2. La Cour constate que le moyen unique est dirigé contre le seuil électoral de 5 p.c. pour l'accès à la répartition des sièges de sénateurs désignés par le Parlement wallon, le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement de la Communauté française, réglé par le seul paragraphe 2 de l'article 210*decies* du Code électoral, inséré par la disposition attaquée. La Cour limite son examen à cette disposition.

B.3.1. La disposition attaquée prévoit, en ce qui concerne la répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement wallon, le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et le Parlement de la Communauté française, que seules peuvent être admises à cette répartition « les formations politiques dont les listes ont obtenu au moins 5 % du total général des votes valablement exprimés lors de l'élection tant du Parlement wallon que du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

B.3.2. En vertu de l'article 210*bis*, 1^o, du Code électoral, il convient d'entendre par « formation politique » le groupe des listes qui ont déposé une déclaration de correspondance, conformément à l'article 210*quinquies* ou à l'article 217.

B.4. Le moyen unique est pris de la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou combinés avec l'article 68 de la Constitution et avec l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme.

Selon les parties requérantes, la disposition attaquée instaure un double seuil électoral de 5 p.c., qui doit être atteint distinctement tant pour l'élection du Parlement wallon que pour celle du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

En instaurant un double seuil électoral de 5 p.c., la disposition attaquée ne serait pas compatible avec l'article 68 de la Constitution, qui prévoit le principe de l'« addition des chiffres électoraux » des élections au Parlement wallon et dans le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette méconnaissance du système de représentation proportionnelle créerait une différence de traitement injustifiable entre les candidats de grandes formations politiques et ceux de petites formations politiques, ainsi qu'entre les candidats qui se présentent à l'élection du Parlement flamand, où n'existe qu'un seuil électoral global, et ceux qui se présentent à l'élection du Parlement wallon ou du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, où s'applique un double seuil électoral. Ce double seuil électoral méconnaîtrait également l'article 3 du Premier Protocole additionnel à la Convention européenne des droits de l'homme, qui consacre l'exigence d'élections libres.

B.5. Selon le Conseil des ministres, la disposition attaquée relèverait du choix posé dans l'article 68 de la Constitution, et il n'appartiendrait dès lors pas à la Cour de contrôler pareille option du Constituant.

B.6.1. La disposition attaquée concerne la composition du Sénat et plus particulièrement la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la Constitution.

B.6.2. L'article 67 de la Constitution, révisé le 6 janvier 2014, dispose :

« § 1^{er}. Le Sénat est composé de soixante sénateurs, dont :

- 1° vingt-neuf sénateurs désignés par le Parlement flamand en son sein ou au sein du groupe linguistique néerlandais du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 2° dix sénateurs désignés par le Parlement de la Communauté française en son sein;
- 3° huit sénateurs désignés par le Parlement de la Région wallonne en son sein;
- 4° deux sénateurs désignés par le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en son sein;
- 5° un sénateur désigné par le Parlement de la Communauté germanophone en son sein;
- 6° six sénateurs désignés par les sénateurs visés au 1°;
- 7° quatre sénateurs désignés par les sénateurs visés aux 2° à 4°.

§ 2. Au moins un des sénateurs visés au § 1^{er}, 1°, est domicilié, le jour de son élection, dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

Trois des sénateurs visés au § 1^{er}, 2°, sont membres du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Par dérogation au § 1^{er}, 2°, un de ces trois sénateurs ne doit pas être membre du Parlement de la Communauté française.

§ 3. Le Sénat ne compte pas plus de deux tiers de sénateurs du même genre.

§ 4. Lorsqu'une liste visée à l'article 68, § 2, n'est pas représentée par des sénateurs visés respectivement au § 1^{er}, 1°, ou au § 1^{er}, 2°, 3° ou 4°, la désignation des sénateurs visés au § 1^{er}, 6°, ou au § 1^{er}, 7°, peut se faire par les députés élus sur la liste susmentionnée ».

En vertu de l'article 43, § 2, alinéa 2, de la Constitution, les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1° et 6°, constituent le groupe linguistique néerlandais du Sénat et les sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4° et 7°, constituent le groupe linguistique français du Sénat. Le sénateur visé à l'article 67, § 1^{er}, 5°, de la Constitution ne fait pas partie d'un groupe linguistique.

B.6.3. Il en ressort que vingt sénateurs appartenant au groupe linguistique français du Sénat sont désignés par les parlements des entités fédérées en leur sein : dix sénateurs sont désignés par le Parlement de la Communauté française en son sein (article 67, § 1^{er}, 2°, de la Constitution), huit sénateurs sont désignés par le Parlement wallon en son sein (article 67, § 1^{er}, 3°, de la Constitution) et deux sénateurs sont désignés par le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale en son sein (article 67, § 1^{er}, 4°, de la Constitution).

En outre, l'article 67, § 2, alinéa 2, de la Constitution prévoit que, parmi les dix sénateurs désignés par le Parlement de la Communauté française, trois sont membres du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, dont un ne doit pas être membre du Parlement de la Communauté française.

B.6.4. Les articles 67 et 68 de la Constitution concrétisent l'Accord institutionnel « pour la sixième réforme de l'Etat » du 11 octobre 2011, qui prévoyait la transformation du Sénat en une « chambre des entités fédérées » (*Doc. parl., Sénat, 2011-2012, n° 5-1744/1, p. 1*).

B.7.1. S'agissant des sénateurs désignés par les parlements des entités fédérées, l'article 68, § 1^{er}, de la Constitution, révisé le 6 janvier 2014, dispose :

« Les sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 1°, sont répartis entre les listes en fonction de l'addition des chiffres électoraux des listes, obtenus dans les différentes circonscriptions électorales aux élections pour le Parlement flamand selon les modalités prévues par la loi et ce, suivant le système de la représentation proportionnelle que la loi détermine.

Les listes, dont les chiffres électoraux sont additionnés en vertu de l'alinéa 1^{er}, ne peuvent participer à la répartition des sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 1°, que si elles ont obtenu au moins un siège au Parlement flamand.

Les sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4°, sont répartis entre les listes en fonction de l'addition des chiffres électoraux des listes, obtenus dans les différentes circonscriptions électorales aux élections pour le Parlement de la Région wallonne et des chiffres électoraux des listes pour le groupe linguistique français, obtenus aux élections pour le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, selon les modalités prévues par la loi et ce, suivant le système de la représentation proportionnelle que la loi détermine.

Les listes, dont les chiffres électoraux sont additionnés en vertu de l'alinéa 3, ne peuvent participer à la répartition des sièges du Sénat visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4°, que si elles ont obtenu au moins un siège respectivement au Parlement de la Communauté française, au Parlement wallon et au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale.

La loi règle la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 1° à 4°, à l'exception des modalités désignées par une loi adoptée à la majorité prévue à l'article 4, dernier alinéa, qui sont réglées par décret par les Parlements de communauté, chacun en ce qui le concerne. Ce décret doit être adopté à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés, à condition que la majorité des membres du Parlement concerné soit présente.

Le sénateur visé à l'article 67, § 1^{er}, 5°, est désigné par le Parlement de la Communauté germanophone à la majorité absolue des suffrages exprimés ».

Cette disposition établit le principe selon lequel la désignation des sénateurs par les parlements fédérés se fait « sur la base du résultat des élections des parlements de Communauté et de Région » (*Doc. parl., Sénat, 2013-2014, n° 5-1720/3, p. 8*).

B.7.2. En vertu de l'article 68, § 1^{er}, alinéa 3, de la Constitution, les sièges des vingt sénateurs désignés respectivement par le Parlement de la Communauté française, le Parlement wallon et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sont répartis en fonction de l'addition des chiffres électoraux des listes, obtenus dans les différentes circonscriptions électorales aux élections pour ces parlements.

Il appartient au législateur d'organiser les modalités de répartition des sièges entre les listes, et ce suivant le système de représentation proportionnelle que la loi détermine.

B.7.3. L'article 68, § 1^{er}, alinéa 4, de la Constitution prévoit que les listes dont les chiffres électoraux sont additionnés conformément à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 3, ne peuvent participer à la répartition des sièges des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4°, de la Constitution « que si elles ont obtenu au moins un siège respectivement au Parlement de la Communauté française, au Parlement wallon et au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale ».

Bien que ces vingt sénateurs soient désignés, respectivement, par le Parlement de la Communauté française (article 67, § 1^{er}, 2°, de la Constitution), par le Parlement wallon (article 67, § 1^{er}, 3°, de la Constitution) et par le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale (article 67, § 1^{er}, 4°, de la Constitution), l'accès à la répartition des sièges de ces sénateurs est, en vertu de la Constitution, limité aux listes disposant d'un siège au moins dans chacun des trois parlements concernés.

Cette exigence d'une représentation minimale dans chacun de ces trois parlements, pour la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2° à 4°, de la Constitution, est un choix du Constituant lui-même.

B.8. Les travaux préparatoires de la loi du 6 janvier 2014 exposent qu'elle « vise à apporter dans le Code électoral, les adaptations nécessaires en ce qui concerne la désignation des sénateurs des entités fédérées et des sénateurs cooptés, résultant de la modification de la composition du Sénat » (*Doc. parl.*, Sénat, 2011-2012, n° 5-1744/1, p. 1; voy. aussi *Doc. parl.*, Sénat, 2013-2014, n° 5-1744/5, pp. 5-6).

En ce qui concerne le seuil électoral de 5 p.c., il est exposé :

« Pour entrer en considération pour la répartition des sièges, une formation politique doit obtenir 5 % du total général des votes valablement exprimés pour chacune des élections sur lesquelles la répartition des sièges est basée.

Pour la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées qui sont désignés par le Parlement flamand, le seuil électoral implique qu'une formation politique doit obtenir 5 % du total général des votes valablement exprimés pour l'élection des cent vingt-quatre membres du Parlement flamand.

En ce qui concerne la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées, désignés par le Parlement de la Région wallonne, le Parlement de la Communauté française et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, une formation politique ne participe à la répartition des sièges que si elle a obtenu, tant pour les élections du Parlement de la Région wallonne que pour les élections du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, 5 % du total général des votes valablement exprimés.

L'introduction du seuil électoral vise à combattre une plus grande fragmentation du paysage politique. En effet, la répartition des sièges des sénateurs des entités fédérées se fait sur la base du chiffre électoral cumulé qu'obtient chaque formation politique lors des élections pour le Parlement flamand, respectivement le Parlement de la Région wallonne et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, ce qui facilite l'obtention de sièges par les plus petits partis » (*Doc. parl.*, Sénat, 2011-2012, n° 5-1744/1, pp. 6-7).

B.9.1. Les travaux préparatoires de la proposition de loi qui est devenue la loi du 6 janvier 2014 exposent que cette proposition de loi doit être « lue conjointement » avec différentes autres propositions soumises concomitamment au Parlement, dont « les propositions de révision de la Constitution, en particulier les propositions de révision des articles 67 et 68 de la Constitution (*Doc. Sénat*, n° 5-1724/1; 5-1725/1) » (*ibid.*, p. 1); elle vise à « mettre en œuvre » les articles 67 et 68 de la Constitution (*ibid.*, p. 4) :

« Pour les vingt sénateurs des entités fédérées qui appartiennent au groupe linguistique français du Sénat et dont dix sont désignés par le Parlement de la Communauté française, huit par le Parlement de la Région wallonne et deux par le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, la répartition des sièges est basée sur le résultat des élections pour le Parlement de la Région wallonne et pour le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Les chiffres électoraux de toutes les listes pour les deux élections qui appartiennent à une même formation politique seront additionnés. La répartition des sièges entre les formations politiques se fera conformément au système D'Hondt et sera arrêtée par le greffier du Sénat » (*ibid.*, p. 5).

B.9.2. Les travaux préparatoires relatifs à la révision de l'article 68 de la Constitution exposent également :

« L'article 68 de la Constitution fixe les règles de base régissant la répartition des sièges et la désignation des sénateurs. Ces règles sont précisées dans le Code électoral.

Cette proposition de révision de l'article 68 de la Constitution, la proposition de loi spéciale insérant un article 217^{quater} et un article 217^{quinquies} dans le Code électoral et la proposition de loi modifiant le Code électoral suite à la réforme du Sénat témoignent d'une unité d'intention ferme et explicite » (*Doc. parl.*, Sénat, 2013-2014, n° 5-1720/3, p. 17).

B.9.3. Il en ressort que le Constituant a estimé que la proposition de révision de l'article 68 de la Constitution devait être combinée avec la proposition de loi modifiant le Code électoral – déposée simultanément au Sénat – qui a conduit à l'adoption de la disposition attaquée.

La loi du 6 janvier 2014, qui contient la disposition attaquée, participe ainsi à la mise en œuvre de la volonté du Constituant exprimée dans l'article 68 de la Constitution.

B.10.1. L'article 68, § 1^{er}, alinéa 4, de la Constitution prévoit, pour pouvoir participer à la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la Constitution, une condition de représentation minimale d'un siège dans chacun des parlements concernés par cette désignation.

Cette exigence constitutionnelle suppose d'avoir satisfait aux conditions respectives pour l'obtention d'un siège au moins dans chacun des parlements concernés.

B.10.2. La répartition des sièges dans les différents parlements concernés est elle-même soumise à un seuil électoral légal de 5 p.c.

Les articles 29^{ter} et 29^{quinquies} de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, tels qu'ils ont été remplacés par les articles 6 et 7 de la loi spéciale du 2 mars 2004, n'admettent à la répartition des sièges du Parlement wallon, respectivement en l'absence de groupement de listes ou en cas de groupement de listes, que les listes qui ont obtenu au moins 5 p.c. du total général des votes valablement exprimés dans la circonscription.

En vertu de l'article 20, § 2, alinéa 2, 1^o, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, tel qu'il a été inséré par l'article 18 de la loi spéciale du 2 mars 2004, seuls sont admis à la répartition des sièges du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale les listes et les groupements de listes de candidats du groupe linguistique français de ce Parlement qui ont obtenu au moins 5 p.c. du total général des votes valablement exprimés en faveur de l'ensemble de ces groupements de listes ou réputés tels.

Par son arrêt n° 78/2005 du 27 avril 2005, la Cour a rejeté les recours en annulation dirigés contre ces dispositions, telles qu'elles ont été modifiées par la loi spéciale du 2 mars 2004, qui instaurent un seuil électoral de 5 p.c. pour les élections régionales.

B.10.3. Le secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles a ainsi justifié le lien entre l'article 68 de la Constitution et la disposition attaquée, en rappelant qu'un seuil électoral de 5 p.c. constitue une condition d'obtention d'un siège dans chacun des parlements concernés :

« Enfin, la proposition de loi à l'examen doit être lue conjointement avec la proposition de révision de l'article 68 de la Constitution (*doc. Sénat*, n° 5-1725/1). Cette disposition prévoit que les listes ne sont admises à la répartition des sièges des sénateurs désignés par le Parlement de la Communauté française, le Parlement de la Région wallonne et le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, que si elles ont obtenu au moins un siège respectivement au Parlement de la Communauté française, au Parlement wallon et dans le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Dans la mesure où l'article 68, proposé, de la Constitution exige l'obtention d'un siège dans chacun des Parlements concernés, il est logique de porter le seuil électoral à 5 % pour les élections régionales, tant à Bruxelles qu'en Wallonie. Du reste, il convient de constater que la condition selon laquelle il faut obtenir au moins un siège dans le groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale implique déjà, en soi, le respect d'un seuil de 5 %, conformément à la législation électoral bruxelloise.

Comme les auteurs de la proposition de révision de l'article 68 de la Constitution le confirment dans leur exposé introductif, ces deux propositions marquent une intention ferme et univoque de veiller à l'unité entre, d'une part, l'intention du Constituant et, d'autre part, la proposition de loi à l'examen modifiant le Code électoral, introduite concomitamment au Parlement » (*Doc. parl.*, Sénat, 2013-2014, n° 5-1744/5, pp. 29-30).

B.11.1. Il ressort de ce qui précède que le Constituant a fait sienne l'exigence, contenue dans la disposition attaquée, d'un seuil de 5 p.c. des votes valablement exprimés, applicable à l'élection tant du Parlement wallon que du groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale, comme condition pour participer à la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la Constitution.

Ce double seuil électoral de 5 p.c. traduit en effet, eu égard à la législation existante au moment de la révision de l'article 68 de la Constitution, l'exigence selon laquelle, conformément à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 4, de la Constitution, ne peuvent participer à la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la Constitution que les listes qui ont obtenu au moins un siège respectivement au Parlement de la Communauté française, au Parlement wallon et au groupe linguistique français du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale. Par cette disposition constitutionnelle, le Constituant a établi un lien exprès entre la possibilité pour un parti de participer à la désignation des sénateurs visés à l'article 67, § 1^{er}, 2^o à 4^o, de la Constitution et l'exigence d'être représenté dans chacun des parlements pouvant désigner ces sénateurs.

La condition d'un double seuil électoral contenue dans la disposition attaquée se limite à donner suite à l'exigence constitutionnelle de l'obtention d'un siège dans chacun des parlements concernés.

Le double seuil électoral de 5 p.c., déterminé dans la disposition attaquée, repose par conséquent sur un choix du Constituant.

B.11.2. Bien que ce choix doive en principe ressortir du texte de la Constitution, les travaux préparatoires peuvent en l'espèce suffire pour faire la clarté concernant ce choix, dès lors qu'il ressort indéniablement des développements précités, sans que ces propos aient été contredits, que le Constituant non seulement connaissait la proposition de loi contenant la disposition attaquée – introduite concomitamment à la proposition de révision des articles 67 et 68 de la Constitution –, mais a également fait sienne l'exigence d'un double seuil électoral de 5 p.c., comme la traduction de l'exigence constitutionnelle de l'obtention d'un siège dans chacun des trois parlements concernés, prévue à l'article 68, § 1^{er}, alinéa 4, de la Constitution.

B.12. La Cour n'est pas compétente pour se prononcer sur une différence de traitement ou sur la limitation d'un droit fondamental qui résulte d'un choix que le Constituant a lui-même opéré.

Etant donné que la mesure contenue dans l'article 210*decies*, § 2, attaqué, du Code électoral repose sur un choix que le Constituant a lui-même opéré, il n'appartient pas à la Cour de contrôler cette mesure.

B.13. Le moyen unique n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi rendu en langue française, en langue néerlandaise et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 19 novembre 2015.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/205631]

Uittreksel uit arrest nr. 161/2015 van 19 november 2015

Rolnummer : 5963

In zake : het beroep tot vernietiging van artikel 21 van de wet van 6 januari 2014 tot wijziging van het Kieswetboek ten gevolge van de hervorming van de Senaat, ingesteld door de Partij van de Arbeid van België en anderen.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 22 juli 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 23 juli 2014, is beroep tot vernietiging ingesteld van artikel 21 van de wet van 6 januari 2014 tot wijziging van het Kieswetboek ten gevolge van de hervorming van de Senaat (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 31 januari 2014) door de Partij van de Arbeid van België, Peter Mertens, Frédéric Gillot, Ruddy Warnier, Michaël Verbauwhede, Mathilde El Bakri, Youssef Handichi en Claire Geraets, bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. I. Flachet en Mr. O. Stein, advocaten bij de balie te Brussel.

(...)

II. *In rechte*

(...)

B.1. Het beroep tot vernietiging is gericht tegen artikel 21 van de wet van 6 januari 2014 tot wijziging van het Kieswetboek ten gevolge van de hervorming van de Senaat (hierna : de wet van 6 januari 2014), dat in het Kieswetboek een artikel 210*decies* invoegt, dat bepaalt :

« § 1. Twee dagen na de stemming berekent de griffier van de Senaat het totale stemcijfer dat elke politieke formatie behaald heeft voor de zetelverdeling van de senatoren aangewezen door het Waals Parlement, de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Franse Gemeenschap op basis van de samenvattende tabellen bedoeld in de artikelen 210*sexies* en 210*septies*.

§ 2. Worden enkel toegestaan voor de zetelverdeling de politieke formaties waarvan de lijsten minstens 5 % van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van zowel het Waals Parlement als de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement hebben behaald.

§ 3. Het totale stemcijfer van iedere politieke formatie wordt achtereenvolgens gedeeld door 1, 2, 3, 4, 5 enz., en de quotiënten worden gerangschikt in de volgorde van hun belangrijkheid, totdat er voor alle lijsten samen twintig quotiënten worden bereikt. Het laatste quotiënt dient als kiesdeler.

De verdeling over de politieke formaties toegelaten tot de zetelverdeling, geschiedt zo dat aan iedere politieke formatie een aantal zetels wordt toegekend, gelijk aan het aantal keren dat haar stemcijfer de kiesdeler bevat. Wanneer een zetel met evenveel recht toekomt aan verscheidene politieke formaties, wordt hij toegekend aan de politieke formatie met het hoogste stemcijfer ».

B.2. Het Hof stelt vast dat het enige middel is gericht tegen de kiesdrempel van 5 pct. voor de toegang tot de verdeling van de zetels van senatoren die zijn aangewezen door het Waals Parlement, de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en het Parlement van de Franse Gemeenschap, uitsluitend geregeld bij paragraaf 2 van artikel 210*decies* van het Kieswetboek, ingevoegd bij de bestreden bepaling. Het Hof beperkt zijn onderzoek derhalve tot die bepaling.

B.3.1. De bestreden bepaling voorziet, in verband met de verdeling van de zetels van de senatoren die zijn aangewezen door het Waals Parlement, de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest en het Parlement van de Franse Gemeenschap, erin dat tot die verdeling alleen worden toegelaten « de politieke formaties waarvan de lijsten minstens 5 % van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van zowel het Waals Parlement als de Franse taalgroep van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement hebben behaald ».

B.3.2. Krachtens artikel 210*bis*, 1^o, van het Kieswetboek dient onder een « politieke formatie » te worden verstaan : de groep van lijsten die een verklaring van samenhang hebben afgelegd, overeenkomstig artikel 210*quinquies* of artikel 217.

B.4. Het enige middel is afgeleid uit de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 68 van de Grondwet en met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Volgens de verzoekende partijen voert de bestreden bepaling een dubbele kiesdrempel van 5 pct. in, die afzonderlijk moet worden bereikt voor zowel de verkiezing van het Waals Parlement als die van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest.

Door een dubbele kiesdrempel van 5 pct. in te voeren, zou de bestreden bepaling niet verenigbaar zijn met artikel 68 van de Grondwet, dat het beginsel vestigt van de « optelling van de stemcijfers » van de verkiezingen voor het Waals Parlement en voor de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. Die schending van het stelsel van de evenredige vertegenwoordiging zou leiden tot een niet te verantwoorden verschil in behandeling tussen de kandidaten van grote politieke formaties en die van kleine politieke formaties, alsook tussen de kandidaten voor de verkiezing van het Vlaams Parlement, waar slechts een algemene kiesdrempel bestaat, en de kandidaten voor de verkiezing van het Waals Parlement of van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, waar een dubbele kiesdrempel geldt. Die dubbele kiesdrempel zou eveneens in strijd zijn met artikel 3 van het Eerste Aanvullend Protocol bij het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, dat de vereiste van vrije verkiezingen bevestigt.

B.5. Volgens de Ministerraad zou de bestreden bepaling vallen onder de keuze die is gemaakt in artikel 68 van de Grondwet, zodat het niet aan het Hof zou staan een dergelijke keuze van de Grondwetgever te controleren.

B.6.1. De bestreden bepaling heeft betrekking op de samenstelling van de Senaat en meer bepaald op de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet.

B.6.2. Artikel 67 van de Grondwet, herzien op 6 januari 2014, bepaalt :

« § 1. De Senaat telt zestig senatoren, van wie :

1^o negenentwintig senatoren aangewezen door het Vlaams Parlement uit het Vlaams Parlement of uit de Nederlandse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

2^o tien senatoren aangewezen door en uit het Parlement van de Franse Gemeenschap;

3^o acht senatoren aangewezen door en uit het Parlement van het Waalse Gewest;

4^o twee senatoren aangewezen door en uit de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest;

5^o een senator aangewezen door en uit het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap;

6^o zes senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in 1^o;

7^o vier senatoren aangewezen door de senatoren bedoeld in 2^o tot 4^o.

§ 2. Ten minste een van de senatoren bedoeld in § 1, 1^o, heeft op de dag van zijn verkiezing zijn woonplaats in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Drie van de senatoren bedoeld in § 1, 2^o, maken deel uit van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. In afwijking van § 1, 2^o, hoeft een van deze drie senatoren geen lid te zijn van het Parlement van de Franse Gemeenschap.

§ 3. Niet meer dan twee derden van de senatoren zijn van hetzelfde geslacht.

§ 4. Indien een lijst bedoeld in artikel 68, § 2, niet vertegenwoordigd is door senatoren bedoeld in respectievelijk § 1, 1^o, of § 1, 2^o, 3^o of 4^o, kan de aanwijzing van de senatoren bedoeld in § 1, 6^o, of § 1, 7^o, gebeuren door de volksvertegenwoordigers die verkozen zijn op de voornoemde lijst ».

Krachtens artikel 43, § 2, tweede lid, van de Grondwet vormen de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1^o en 6^o, de Nederlandse taalgroep van de Senaat en de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o en 7^o, de Franse taalgroep van de Senaat. De senator bedoeld in artikel 67, § 1, 5^o, van de Grondwet maakt geen deel uit van een taalgroep.

B.6.3. Hieruit vloeit voort dat twintig senatoren die behoren tot de Franse taalgroep van de Senaat, worden aangewezen door en uit de parlementen van de deelentiteiten : tien senatoren worden aangewezen door en uit het Parlement van de Franse Gemeenschap (artikel 67, § 1, 2^o, van de Grondwet), acht senatoren worden aangewezen door en uit het Waals Parlement (artikel 67, § 1, 3^o, van de Grondwet) en twee senatoren worden aangewezen door en uit de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (artikel 67, § 1, 4^o, van de Grondwet).

Bovendien bepaalt artikel 67, § 2, tweede lid, van de Grondwet dat, onder de tien door het Parlement van de Franse Gemeenschap aangewezen senatoren, drie lid zijn van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, van wie één geen lid hoeft te zijn van het Parlement van de Franse Gemeenschap.

B.6.4. De artikelen 67 en 68 van de Grondwet concretiseren het Institutioneel Akkoord « voor de zesde Staatshervorming » van 11 oktober 2011, dat voorzorg in de omvorming van de Senaat tot een « kamer van de deelstaten » (*Parl. St.*, Senaat, 2011-2012, nr. 5-1744/1, p. 1).

B.7.1. In verband met de door de parlementen van de deelentiteiten aangewezen senatoren bepaalt artikel 68, § 1, van de Grondwet, herzien op 6 januari 2014 :

« De Senaatszetels bedoeld in artikel 67, § 1, 1^o, worden verdeeld onder de lijsten, volgens het door de wet bepaalde stelsel van evenredige vertegenwoordiging, op grond van de opgetelde stemcijfers van de lijsten, behaald in de verschillende kieskringen bij de verkiezingen voor het Vlaams Parlement, overeenkomstig de bij de wet bepaalde regels.

De lijsten, waarvan de stemcijfers worden opgeteld krachtens het eerste lid, mogen enkel deelnemen aan de zetelverdeling voor de Senaat bedoeld in artikel 67, § 1, 1^o, indien zij ten minste een zetel in het Vlaams Parlement hebben behaald.

De Senaatszetels bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, worden verdeeld onder de lijsten, volgens het door de wet bepaalde stelsel van evenredige vertegenwoordiging, op grond van de optelling van de stemcijfers van de lijsten, behaald in de verschillende kieskringen bij de verkiezingen voor het Parlement van het Waalse Gewest, en van de stemcijfers van de lijsten voor de Franse taalgroep, behaald bij de verkiezingen voor het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, overeenkomstig de bij de wet bepaalde regels.

De lijsten, waarvan de stemcijfers worden opgeteld krachtens het derde lid, mogen enkel deelnemen aan de zetelverdeling voor de Senaat bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, indien zij ten minste een zetel in respectievelijk het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest hebben behaald.

De wet regelt de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 1^o tot 4^o, met uitzondering van de nadere regelen die overeenkomstig een wet, aangenomen met de meerderheid bepaald in artikel 4, laatste lid, door de gemeenschapsparlementen, ieder wat hem betreft, bij decreet worden vastgesteld. Dat decreet moet worden aangenomen met een meerderheid van twee derden van de uitgebrachte stemmen, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van het betrokken Parlement aanwezig is.

De senator bedoeld in artikel 67, § 1, 5^o, wordt aangewezen door het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap bij volstrekte meerderheid van de uitgebrachte stemmen ».

Die bepaling vestigt het beginsel volgens hetwelk de aanwijzing van de senatoren door de parlementen van de deelentiteiten gebeurt « op grond van de uitslag van de verkiezingen van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen » (*Parl. St.*, Senaat, 2013-2014, nr. 5-1720/3, p. 8).

B.7.2. Krachtens artikel 68, § 1, derde lid, van de Grondwet worden de zetels van de twintig senatoren die respectievelijk zijn aangewezen door het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest verdeeld op grond van de optelling van de stemcijfers van de lijsten, behaald in de verschillende kieskringen bij de verkiezingen voor die parlementen.

Het staat aan de wetgever de voorwaarden vast te stellen voor de verdeling van de zetels onder de lijsten, en dit volgens het in de wet bepaalde stelsel van de evenredige vertegenwoordiging.

B.7.3. Artikel 68, § 1, vierde lid, van de Grondwet bepaalt dat de lijsten waarvan de stemcijfers worden opgeteld overeenkomstig artikel 68, § 1, derde lid, enkel mogen deelnemen aan de zetelverdeling voor de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet indien zij ten minste een zetel in respectievelijk het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest hebben behaald.

Hoewel die twintig senatoren respectievelijk worden aangewezen door het Parlement van de Franse Gemeenschap (artikel 67, § 1, 2^o, van de Grondwet), door het Waals Parlement (artikel 67, § 1, 3^o, van de Grondwet) en door de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest (artikel 67, § 1, 4^o, van de Grondwet), is de toegang tot de verdeling van de zetels van die senatoren krachtens de Grondwet beperkt tot de lijsten die beschikken over minstens één zetel in elk van de drie betrokken parlementen.

Die vereiste van een minimale vertegenwoordiging in elk van die drie parlementen, voor de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet, is een keuze van de Grondwetgever zelf.

B.8. In de parlementaire voorbereiding van de wet van 6 januari 2014 wordt uiteengezet dat zij ertoe strekt « om in het Kieswetboek de nodige aanpassingen aan te brengen met betrekking tot de aanwijzing van de deelstaatsenatoren en de gecoöpteerde senatoren ten gevolge van de wijziging van de samenstelling van de Senaat » (*Parl. St.*, Senaat, 2011-2012, nr. 5-1744/1, p. 1; zie ook *Parl. St.*, Senaat, 2013-2014, nr. 5-1744/5, pp. 5-6).

In verband met de kiesdrempel van 5 pct. wordt uiteengezet :

« Om in aanmerking te komen voor de zetelverdeling, moet een politieke formatie 5 % halen van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor elk van de verkiezingen waarop de zetelverdeling wordt gebaseerd.

Voor de zetelverdeling van de deelstaatsenatoren die worden aangewezen door het Vlaams Parlement, houdt de kiesdrempel in dat een politieke formatie 5 % van het algemene totaal van de geldig uitgebrachte stemmen voor de verkiezing van de honderdvierentwintig leden van het Vlaams Parlement moet hebben behaald.

Wat de zetelverdeling betreft van de deelstaatsenatoren die worden aangewezen door het Parlement van het Waalse Gewest, het Parlement van de Franse Gemeenschap en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, neemt een politieke formatie slechts deel aan de zetelverdeling als deze zowel voor de verkiezingen van het Parlement van het Waalse Gewest als voor de verkiezingen voor de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, 5 % van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen heeft behaald.

Door een kiesdrempel in te voeren, wordt een verdere versnippering van het politieke landschap vermeden. De zetelverdeling voor de deelstaatsenatoren gebeurt immers op basis van het opgetelde stemcijfer van elke politieke formatie voor de verkiezingen van respectievelijk het Vlaams Parlement, het Parlement van het Waalse Gewest en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, wat het gemakkelijker maakt voor de kleinere partijen om een zetel te behalen » (*Parl. St.*, Senaat, 2011-2012, nr. 5-1744/1, pp. 6-7).

B.9.1. In de parlementaire voorbereiding van het wetsvoorstel dat de wet van 6 januari 2014 is geworden, wordt uiteengezet dat dat wetsvoorstel dient « samen te worden gelezen » met verschillende andere voorstellen die terzelfder tijd aan het Parlement zijn voorgelegd, waaronder « de voorstellen tot herziening van de Grondwet, in het bijzonder de voorstellen tot herziening van de artikelen 67 en 68 van de Grondwet (Stukken Senaat, nrs. 5-1724/1; 5-1725/1) » (*ibid.*, p. 1); het beoogt de artikelen 67 en 68 van de Grondwet « uit te voeren » (*ibid.*, p. 4) :

« Voor de twintig deelstaatsenatoren die behoren tot de Franse taalgroep van de Senaat en waarvan er tien zullen worden aangewezen door het Parlement van de Franse Gemeenschap, acht door het Parlement van het Waalse Gewest en twee door de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest, zal de zetelverdeling gebaseerd zijn op de uitslag van de verkiezingen voor het Parlement van het Waalse Gewest en voor de Franse taalgroep van het Parlement van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest. De stemcijfers van alle lijsten voor beide verkiezingen die behoren tot eenzelfde politieke formatie worden opgeteld. De zetelverdeling onder de politieke formaties gebeurt overeenkomstig het systeem D'Hondt en wordt vastgesteld door de griffier van de Senaat » (*ibid.*, p. 5).

B.9.2. In de parlementaire voorbereiding met betrekking tot de herziening van artikel 68 van de Grondwet wordt eveneens uiteengezet :

« Artikel 68 van de Grondwet legt de basisregels vast voor de zetelverdeling en de aanwijzing van de senatoren. Deze regels worden verder gepreciseerd in het Kieswetboek.

Dit voorstel tot herziening van artikel 68 van de Grondwet, het voorstel van bijzondere wet tot invoeging van een artikel 217^{quater} en een artikel 217^{quinquies} in het Kieswetboek en het wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek ten gevolge van de hervorming van de Senaat, getuigen van een vaste en ondubbelzinnige eenheid van opzet » (*Parl. St.*, Senaat, 2013-2014, nr. 5-1720/3, p. 17).

B.9.3. Hieruit vloeit voort dat de Grondwetgever van oordeel is geweest dat het voorstel tot herziening van artikel 68 van de Grondwet in samenhang moest worden gelezen met het wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek – gelijktijdig in de Senaat neergelegd – dat heeft geleid tot de aanneming van de bestreden bepaling.

De wet van 6 januari 2014, die de bestreden bepaling bevat, draagt aldus bij tot de uitvoering van de wil die de Grondwetgever in artikel 68 van de Grondwet heeft uitgedrukt.

B.10.1. Artikel 68, § 1, vierde lid, van de Grondwet voorziet, om te kunnen deelnemen aan de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet, in een voorwaarde van minimale vertegenwoordiging van een zetel in elk van de bij die aanwijzing betrokken parlementen.

Die grondwettelijke vereiste veronderstelt dat is voldaan aan de respectieve voorwaarden voor het behalen van minstens een zetel in elk van de betrokken parlementen.

B.10.2. De zetelverdeling in de verschillende betrokken parlementen is zelf onderworpen aan een wettelijke kiesdrempel van 5 pct.

De artikelen 29^{ter} en 29^{quinquies} van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, zoals vervangen bij de artikelen 6 en 7 van de bijzondere wet van 2 maart 2004, laten voor de verdeling van de zetels van het Waals Parlement, respectievelijk bij ontstentenis van een lijstenverbinding of in geval van een lijstenverbinding, alleen de lijsten toe die minstens 5 pct. van het algemeen totaal van de in de kieskring geldig uitgebrachte stemmen hebben behaald.

Krachtens artikel 20, § 2, tweede lid, 1^o, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, zoals ingevoegd bij artikel 18 van de bijzondere wet van 2 maart 2004, zijn tot de verdeling van de zetels van de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest alleen de lijsten en lijstenverbindingen van kandidaten van de Franse taalgroep van dat Parlement toegelaten die minstens 5 pct. hebben behaald van het algemeen totaal van de geldig uitgebrachte stemmen ten gunste van al die lijstenverbindingen of van de als lijstenverbindingen beschouwde lijsten.

Bij zijn arrest nr. 78/2005 van 27 april 2005 heeft het Hof de beroepen tot vernietiging verworpen die waren gericht tegen die bepalingen, zoals gewijzigd bij de bijzondere wet van 2 maart 2004, die een kiesdrempel van 5 pct. voor de gewestverkiezingen invoeren.

B.10.3. De staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen heeft het verband tussen artikel 68 van de Grondwet en de bestreden bepaling als volgt verantwoord, waarbij hij eraan heeft herinnerd dat een kiesdrempel van 5 pct. een voorwaarde vormt voor het behalen van een zetel in elk van de betrokken parlementen :

« Ten slotte dient dit wetsvoorstel samen te worden gelezen met het voorstel tot herziening van artikel 68 van de Grondwet (stuk Senaat, nr. 5-1725/1). Die bepaling voorziet erin dat de lijsten enkel mogen deelnemen aan de zetelverdeling voor de senatoren die worden aangewezen door het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Parlement van het Waals Gewest en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, indien zij minstens één zetel hebben behaald respectievelijk in het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Voor zover bij voorgesteld artikel 68 van de Grondwet vereist wordt dat één zetel wordt behaald in elk van de betrokken Parlementen, is het logisch om de kiesdrempel op 5 % te brengen voor zowel de regionale verkiezingen in Brussel als in Wallonië. Overigens moet worden vastgesteld dat de voorwaarde om ten minste één zetel te behalen in de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op zich al het respecteren van een drempel van 5 % inhoudt overeenkomstig de Brusselse kieswetgeving.

Zoals de opstellers van het voorstel tot herziening van artikel 68 van de Grondwet in hun inleidende uiteenzetting bevestigen, geven deze twee voorstellen blijk van een vaste en ondubbelzinnige bedoeling om voor eenheid te zorgen tussen enerzijds de bedoeling van de Grondwetgever en anderzijds dit wetsvoorstel tot wijziging van het Kieswetboek, dat gelijktijdig bij het Parlement wordt ingediend » (*Parl. St.*, Senaat, 2013-2014, nr. 5-1744/5, pp. 29-30).

B.11.1. Uit hetgeen voorafgaat, vloeit voort dat de Grondwetgever de vereiste, vervat in de bestreden bepaling, van een drempel van 5 pct. van de geldig uitgebrachte stemmen, van toepassing op de verkiezing van zowel het Waals Parlement als de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest, als voorwaarde om deel te nemen aan de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet, heeft overgenomen.

Die dubbele kiesdrempel van 5 pct. geeft immers, gelet op de op het ogenblik van de herziening van artikel 68 van de Grondwet bestaande wetgeving, de vereiste weer volgens welke, overeenkomstig artikel 68, § 1, vierde lid, van de Grondwet, aan de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet alleen de lijsten kunnen deelnemen die minstens een zetel hebben behaald in respectievelijk het Parlement van de Franse Gemeenschap, het Waals Parlement en de Franse taalgroep van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijke Gewest. Met die grondwetsbepaling heeft de Grondwetgever een uitdrukkelijk verband gelegd tussen de mogelijkheid voor een partij om deel te nemen aan de aanwijzing van de senatoren bedoeld in artikel 67, § 1, 2^o tot 4^o, van de Grondwet en de vereiste om vertegenwoordigd te zijn in elk van de parlementen welke die senatoren kunnen aanwijzen.

De voorwaarde van een dubbele kiesdrempel vervat in de bestreden bepaling beperkt zich ertoe gevolg te geven aan de grondwettelijke vereiste van het behalen van een zetel in elk van de betrokken parlementen.

De dubbele kiesdrempel van 5 pct., vastgelegd in de bestreden bepaling, berust derhalve op een keuze van de Grondwetgever.

B.11.2. Hoewel die keuze in beginsel moet blijken uit de tekst van de Grondwet, kan de parlementaire voorbereiding te dezen volstaan om duidelijkheid te scheppen omtrent die keuze, aangezien uit de hiervoor aangehaalde uiteenzettingen ontegenzeggelijk blijkt, zonder dat die verklaringen zijn tegengesproken, dat de Grondwetgever niet alleen weet had van het wetsvoorstel betreffende de bestreden bepaling – gelijktijdig ingediend met het voorstel tot herziening van de artikelen 67 en 68 van de Grondwet –, maar zich tevens de vereiste van een dubbele kiesdrempel van 5 pct. eigen heeft gemaakt als vertaling van de grondwettelijke vereiste van het behalen van een zetel in elk van de drie betrokken parlementen, bepaald in artikel 68, § 1, vierde lid, van de Grondwet.

B.12. Het Hof is niet bevoegd om zich uit te spreken over een verschil in behandeling of over de beperking van een fundamenteel recht dat voortvloeit uit een keuze die de Grondwetgever zelf heeft gemaakt.

Aangezien de maatregel vervat in het bestreden artikel 210*decies*, § 2, van het Kieswetboek berust op een keuze die de Grondwetgever zelf heeft gemaakt, staat het niet aan het Hof die maatregel te controleren.

B.13. Het enige middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus gewezen in het Frans, het Nederlands en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 19 november 2015.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

J. Spreutels

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/205631]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 161/2015 vom 19. November 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 5963

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 21 des Gesetzes vom 6. Januar 2014 zur Abänderung des Wahlgesetzbuches infolge der Senatsreform, erhoben von der «Parti du Travail de Belgique» und anderen.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. *Gegenstand der Klage und Verfahren*

Mit einer Klagschrift, die dem Gerichtshof mit am 22. Juli 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 23. Juli 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben Klage auf Nichtigerklärung von Artikel 21 des Gesetzes vom 6. Januar 2014 zur Abänderung des Wahlgesetzbuches infolge der Senatsreform (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 31. Januar 2014): die «Parti du Travail de Belgique», Peter Mertens, Frédéric Gillof, Ruddy Warnier, Michaël Verbauwhede, Mathilde El Bakri, Youssef Handichi und Claire Geraets, unterstützt und vertreten durch RA I. Flachet und RA O. Stein, in Brüssel zugelassen.

(...)

II. *Rechtliche Würdigung*

(...)

B.1. Die Nichtigkeitsklage richtet sich gegen Artikel 21 des Gesetzes vom 6. Januar 2014 zur Abänderung des Wahlgesetzbuches infolge der Senatsreform (nachstehend: Gesetz vom 6. Januar 2014), der in das Wahlgesetzbuch einen Artikel 210*decies* mit folgendem Wortlaut einfügt:

«§ 1. Zwei Tage nach der Stimmabgabe errechnet der Greffier des Senats für die Verteilung der Sitze der vom Wallonischen Parlament, von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und vom Parlament der französischen Gemeinschaft bestimmten Senatoren auf der Grundlage der in den Artikeln 210*sexies* und 210*septies* erwähnten zusammenfassenden Tabellen die Wahlziffer, die jede politische Formation erzielt hat.

§ 2. Für die Sitzverteilung werden nur politische Formationen zugelassen, deren Listen sowohl bei der Wahl des Wallonischen Parlaments als auch bei der Wahl der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt mindestens fünf Prozent der Gesamtanzahl gültig abgegebener Stimmen erhalten haben.

§ 3. Die Wahlziffer jeder politischen Formation wird nacheinander durch 1, 2, 3, 4, 5 usw. geteilt und die Quotienten werden ihrer Größe nach geordnet, bis auf allen Listen eine Anzahl von zwanzig Quotienten erreicht worden ist. Der letzte Quotient dient als Wahldivisor.

Die Sitze werden auf die politischen Formationen verteilt, die für die Sitzverteilung zugelassen sind, indem jeder politischen Formation so viele Sitze zugeteilt werden, wie ihre Wahlziffer diesen Wahldivisor enthält. Wenn ein Sitz mit gleicher Berechtigung mehreren politischen Formationen zukommt, wird er der Liste mit der höchsten Wahlziffer zugeteilt».

B.2. Der Gerichtshof stellt fest, dass der einzige Klagegrund gegen die Wahlschwelle von fünf Prozent für den Zugang zur Verteilung der Sitze der vom Wallonischen Parlament, von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und vom Parlament der Französischen Gemeinschaft bestimmten Senatoren gerichtet ist, so wie sie ausschließlich durch Paragraph 2 von Artikel 210*decies* des Wahlgesetzbuches, eingefügt durch die angefochtene Bestimmung, geregelt wird. Der Gerichtshof begrenzt seine Prüfung daher auf diese Bestimmung.

B.3.1. Die angefochtene Bestimmung sieht im Zusammenhang mit der Verteilung der Sitze der vom Wallonischen Parlament, von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt und vom Parlament der Französischen Gemeinschaft bestimmten Senatoren vor, dass für diese Sitzverteilung «nur politische Formationen zugelassen [werden], deren Listen sowohl bei der Wahl des Wallonischen Parlaments als auch bei der Wahl der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt mindestens fünf Prozent der Gesamtanzahl gültig abgegebener Stimmen erhalten haben».

B.3.2. Aufgrund von Artikel 210*bis* Nr. 1 des Wahlgesetzbuches ist unter «politische Formation» eine Gruppe von Listen, die je nach Fall gemäß Artikel 210*quinquies* oder Artikel 217 eine Übereinstimmungserklärung eingereicht haben, zu verstehen.

B.4. Der einzige Klagegrund ist abgeleitet aus einem Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit Artikel 68 der Verfassung und mit Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention.

Nach Darlegung der klagenden Parteien werde durch die angefochtene Bestimmung eine doppelte Wahlschwelle von fünf Prozent eingeführt, die getrennt sowohl für die Wahl des Wallonischen Parlaments als auch für diejenige der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erreicht werden müsse.

Durch die Einführung einer doppelten Wahlschwelle von fünf Prozent sei die angefochtene Bestimmung unvereinbar mit Artikel 68 der Verfassung, in dem der Grundsatz der «Addition der Wahlziffern» der Wahlen für das Wallonische Parlament und für die französische Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt vorgesehen sei. Diese Missachtung des Systems der verhältnismäßigen Vertretung bewirke einen nicht zu rechtfertigenden Behandlungsunterschied zwischen den Kandidaten der großen politischen Formationen und denjenigen von kleinen politischen Formationen sowie zwischen den Kandidaten bei den Wahlen des Flämischen Parlaments, wo nur eine globale Wahlschwelle bestehen würde, und denjenigen bei den Wahlen des Wallonischen Parlaments oder der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt, wo eine doppelte Wahlschwelle gelte. Durch diese doppelte Wahlschwelle werde ebenfalls Artikel 3 des ersten Zusatzprotokolls zur Europäischen Menschenrechtskonvention missachtet, in dem das Erfordernis von freien Wahlen festgelegt sei.

B.5. Nach Darlegung des Ministerrates sei die angefochtene Bestimmung Bestandteil der in Artikel 68 der Verfassung getroffenen Entscheidung, und es obliege daher nicht dem Gerichtshof, eine solche Entscheidung des Verfassungsgebers zu kontrollieren.

B.6.1. Die angefochtene Bestimmung betrifft die Zusammensetzung des Senats und insbesondere die Bestimmung der Senatoren im Sinne von Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung.

B.6.2. Der am 6. Januar 2014 revidierte Artikel 67 der Verfassung bestimmt:

«§ 1. Der Senat setzt sich aus sechzig Senatoren zusammen:

1. Neunundzwanzig Senatoren werden vom Flämischen Parlament aus seiner Mitte oder aus der Mitte der niederländischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt bestimmt.

2. Zehn Senatoren werden vom Parlament der Französischen Gemeinschaft aus seiner Mitte bestimmt.

3. Acht Senatoren werden vom Parlament der Wallonischen Region aus seiner Mitte bestimmt.

4. Zwei Senatoren werden von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt aus ihrer Mitte bestimmt.

5. Ein Senator wird vom Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft aus seiner Mitte bestimmt.

6. Sechs Senatoren werden von den unter Nr. 1 erwähnten Senatoren bestimmt.

7. Vier Senatoren werden von den unter den Nummern 2 bis 4 erwähnten Senatoren bestimmt.

§ 2. Mindestens einer der in § 1 Nr. 1 erwähnten Senatoren hat am Tag seiner Wahl seinen Wohnsitz im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt.

Drei der in § 1 Nr. 2 erwähnten Senatoren sind Mitglieder der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt. In Abweichung von § 1 Nr. 2 braucht einer dieser drei Senatoren nicht Mitglied des Parlaments der Französischen Gemeinschaft zu sein.

§ 3. Nicht mehr als zwei Drittel der Senatoren sind desselben Geschlechts.

§ 4. Wenn eine in Artikel 68 § 2 erwähnte Liste nicht durch Senatoren vertreten ist, die in § 1 Nr. 1 beziehungsweise § 1 Nr. 2, 3 oder 4 erwähnt sind, kann die Bestimmung der in § 1 Nr. 6 oder § 1 Nr. 7 erwähnten Senatoren durch die auf der vorerwähnten Liste gewählten Abgeordneten erfolgen».

Aufgrund von Artikel 43 § 2 Absatz 2 der Verfassung bilden die Senatoren im Sinne von Artikel 67 § 1 Nrn. 1 und 6 die niederländische Sprachgruppe des Senats und die Senatoren im Sinne von Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 und 7 die französische Sprachgruppe des Senats. Der Senator im Sinne von Artikel 67 § 1 Nr. 5 der Verfassung gehört keiner Sprachgruppe an.

B.6.3. Daraus ergibt sich, dass zwanzig Senatoren, die der französischen Sprachgruppe des Senats angehören, von den Parlamenten der Gliedstaaten aus ihrer Mitte bestimmt werden; zehn Senatoren werden vom Parlament der Französischen Gemeinschaft aus seiner Mitte bestimmt (Artikel 67 § 1 Nr. 2 der Verfassung), acht Senatoren werden vom Wallonischen Parlament aus seiner Mitte bestimmt (Artikel 67 § 1 Nr. 3 der Verfassung) und zwei Senatoren werden von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt aus ihrer Mitte bestimmt (Artikel 67 § 1 Nr. 4 der Verfassung).

Außerdem ist in Artikel 67 § 2 Absatz 2 der Verfassung vorgesehen, dass unter den zehn vom Parlament der Französischen Gemeinschaft bestimmten Senatoren drei der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt angehören, von denen einer nicht Mitglied des Parlaments der Französischen Gemeinschaft sein muss.

B.6.4. Durch die Artikel 67 und 68 der Verfassung wird das Institutionelle Abkommen «zur sechsen Staatsreform» vom 11. Oktober 2011 umgesetzt, in dem die Umwandlung des Senats in eine «Kammer der Gliedstaaten» vorgesehen ist (*Parl. Dok.*, Senat, 2011-2012, Nr. 5-1744/1, S. 1).

B.7.1. In Bezug auf die von den Parlamenten der Gliedstaaten bestimmten Senatoren bestimmt der am 6. Januar 2014 revidierte Artikel 68 § 1 der Verfassung:

«Die in Artikel 67 § 1 Nr. 1 vorgesehenen Senatssitze werden nach dem durch Gesetz festgelegten System der verhältnismäßigen Vertretung auf der Grundlage der Addition – gemäß den durch Gesetz vorgesehenen Modalitäten – der Wahlziffern, die die Listen bei den Wahlen zum Flämischen Parlament in den verschiedenen Wahlkreisen erzielt haben, auf die Listen verteilt.

Die Listen, deren Wahlziffern aufgrund von Absatz 1 addiert werden, dürfen an der Verteilung der in Artikel 67 § 1 Nr. 1 vorgesehenen Senatssitze nur teilnehmen, wenn sie mindestens einen Sitz im Flämischen Parlament erhalten haben.

Die in Artikel 67 § 1 Nr. 2 bis 4 vorgesehenen Senatssitze werden nach dem durch Gesetz festgelegten System der verhältnismäßigen Vertretung auf der Grundlage der Addition – gemäß den durch Gesetz vorgesehenen Modalitäten – der Wahlziffern, die die Listen bei den Wahlen zum Parlament der Wallonischen Region in den verschiedenen Wahlkreisen erzielt haben, und der Wahlziffern, die die Listen der französischen Sprachgruppe bei den Wahlen zum Parlament der Region Brüssel-Hauptstadt erzielt haben, auf die Listen verteilt.

Die Listen, deren Wahlziffern aufgrund von Absatz 3 addiert werden, dürfen an der Verteilung der in Artikel 67 § 1 Nr. 2 bis 4 vorgesehenen Senatssitze nur teilnehmen, wenn sie mindestens einen Sitz im Parlament der Französischen Gemeinschaft, im Wallonischen Parlament beziehungsweise in der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erhalten haben.

Das Gesetz regelt die Bestimmung der in Artikel 67 § 1 Nr. 1 bis 4 erwähnten Senatoren, mit Ausnahme der Modalitäten, die durch ein Gesetz, das mit der in Artikel 4 letzter Absatz bestimmten Mehrheit angenommen wird, bestimmt und von den Gemeinschaftsparlamenten, jedes für seinen Bereich, durch Dekret geregelt werden. Dieses Dekret muss mit Zweidrittelmehrheit der abgegebenen Stimmen angenommen werden, vorausgesetzt, die Mehrheit der Mitglieder des betreffenden Parlaments ist anwesend.

Der in Artikel 67 § 1 Nr. 5 erwähnte Senator wird vom Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft mit absoluter Mehrheit der abgegebenen Stimmen bestimmt».

Mit dieser Bestimmung wird der Grundsatz festgelegt, wonach die Bestimmung der Senatoren durch die föderierten Parlamente der Gliedstaaten «auf der Grundlage des Ergebnisses der Wahlen der Gemeinschafts- und Regionalparlamente» erfolgt (*Parl. Dok.*, Senat, 2013-2014, Nr. 5-1720/3, S. 8).

B.7.2. Aufgrund von Artikel 68 § 1 Absatz 3 der Verfassung werden die Sitze der zwanzig Senatoren, die jeweils vom Parlament der Französischen Gemeinschaft, vom Wallonischen Parlament und von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt bestimmt werden, auf der Grundlage der Addition der Wahlziffern der Listen verteilt, die in den einzelnen Wahlkreisen bei den Wahlen für diese Parlamente erzielt wurden.

Es obliegt dem Gesetzgeber, die Weise der Verteilung der Sitze auf die Listen zu regeln, und dies nach dem System der verhältnismäßigen Vertretung, das im Gesetz festgelegt ist.

B.7.3. In Artikel 68 § 1 Absatz 4 der Verfassung ist vorgesehen, dass die Listen, deren Wahlziffern aufgrund von Artikel 68 § 1 Absatz 3 addiert werden, an der Verteilung der in Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung vorgesehenen Senatssitze nur teilnehmen dürfen, wenn sie mindestens einen Sitz im Parlament der Französischen Gemeinschaft, im Wallonischen Parlament beziehungsweise in der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erhalten haben.

Obwohl diese zwanzig Senatoren jeweils vom Parlament der Französischen Gemeinschaft (Artikel 67 § 1 Nr. 2 der Verfassung), vom Wallonischen Parlament (Artikel 67 § 1 Nr. 3 der Verfassung) und von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt (Artikel 67 § 1 Nr. 4 der Verfassung) bestimmt werden, ist der Zugang zur Verteilung der Sitze dieser Senatoren aufgrund der Verfassung auf die Listen begrenzt, die über wenigstens je einen Sitz in jedem der drei betreffenden Parlamente verfügen.

Dieses Erfordernis einer Mindestvertretung in jedem der drei Parlamente zur Bestimmung der Senatoren gemäß Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung ist eine Entscheidung des Verfassungsgebers selbst.

B.8. In den Vorarbeiten zu dem Gesetz vom 6. Januar 2014 heißt es, es bezwecke, «im Wahlgesetzbuch die erforderlichen Anpassungen für die Bestimmung der Senatoren der Gliedstaaten und der kooptierten Senatoren vorzunehmen, die sich aus der Änderung der Zusammensetzung des Senats ergeben» (*Parl. Dok.*, Senat, 2011-2012, Nr. 5-1744/1, S. 1; siehe auch *Parl. Dok.*, Senat, 2013-2014, Nr. 5-1744/5, SS. 5-6).

Bezüglich der Wahlschwelle von fünf Prozent heißt es:

«Um für die Sitzverteilung berücksichtigt zu werden, muss eine politische Formation 5% der Gesamtzahl der gültig abgegebenen Stimmen für jede der Wahlen, auf denen die Sitzverteilung beruht, erzielen.

Für die Sitzverteilung der Senatoren der Gliedstaaten, die vom Flämischen Parlament bestimmt werden, beinhaltet die Wahlschwelle, dass eine politische Formation 5% der Gesamtzahl der gültig abgegebenen Stimmen für die Wahl der hundertvierundzwanzig Mitglieder des Flämischen Parlaments erzielen muss.

Für die Sitzverteilung der Senatoren der Gliedstaaten, die vom Parlament der Wallonischen Region, vom Parlament der Französischen Gemeinschaft und von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt bestimmt werden, nimmt eine politische Formation nur an der Sitzverteilung teil, wenn sie sowohl für die Wahlen des Parlaments der Wallonischen Region als auch für die Wahlen der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt 5% des Gesamtbetrags der gültig abgegebenen Stimmen erzielt hat.

Die Einführung der Wahlschwelle bezweckt, eine weitere Zerstückelung der politischen Landschaft zu vermeiden. Die Sitzverteilung der Senatoren der Gliedstaaten erfolgt nämlich auf der Grundlage der addierten Wahlziffer, die jede politische Formation bei den Wahlen des Flämischen Parlaments, des Parlaments der Wallonischen Region und der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erzielt, was es den kleineren Parteien erleichtert, Sitze zu erlangen» (*Parl. Dok.*, Senat, 2011-2012, Nr. 5-1744/1, SS. 6-7).

B.9.1. In den Vorarbeiten zum Gesetzesvorschlag, der zu dem Gesetz vom 6. Januar 2014 geführt hat, heißt es, dass dieser Gesetzesvorschlag «in Verbindung» mit verschiedenen anderen Vorschlägen zu betrachten ist, die gleichzeitig im Parlament hinterlegt wurden, darunter «die Vorschläge zur Revision der Verfassung, insbesondere die Vorschläge zur Revision der Artikel 67 und 68 der Verfassung (Dok. Senat, Nrn. 5-1724/1; 5-1725/1)» (ebenda, S. 1); er bezweckt, die Artikel 67 und 68 der Verfassung «auszuführen» (ebenda, S. 4):

«Für die zwanzig Gliedstaatsenatoren, die der französischen Sprachgruppe des Senats angehören und von denen zehn vom Parlament der Französischen Gemeinschaft, acht durch vom Parlament der Wallonischen Region und zwei von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt bestimmt werden, beruht die Sitzverteilung auf dem Ergebnis der Wahlen für das Parlament der Wallonischen Region und für die französische Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt. Die Wahlziffern aller Listen für die beiden Wahlen, die durch eine gleiche politische Formation erzielt wurden, werden addiert. Die Sitzverteilung zwischen den politischen Formationen erfolgt nach dem d'hondtschen Verfahren und wird durch den Greffier des Senats festgelegt» (ebenda, S. 5).

B.9.2. In den Vorarbeiten bezüglich der Revision von Artikel 68 der Verfassung heißt es ebenfalls:

«In Artikel 68 der Verfassung sind die Grundregeln für die Sitzverteilung und die Bestimmung der Senatoren festgelegt. Diese Regeln sind im Wahlgesetzbuch präzisiert.

Dieser Vorschlag zur Revision von Artikel 68 der Verfassung, der Vorschlag eines Sondergesetzes zur Einfügung eines Artikels 217^{quater} und eines Artikels 217^{quinquies} in das Wahlgesetzbuch und der Gesetzesvorschlag zur Abänderung des Wahlgesetzbuches infolge der Senatsreform sind Ausdruck einer einheitlichen, festen und ausdrücklichen Absicht» (*Parl. Dok.*, Senat, 2013-2014, Nr. 5-1720/3, S. 17).

B.9.3. Daraus ergibt sich, dass der Verfassungsgeber der Auffassung war, dass der Vorschlag zur Revision von Artikel 68 der Verfassung in Verbindung mit dem – gleichzeitig im Senat hinterlegten – Gesetzesvorschlag zur Abänderung des Wahlgesetzbuches, der zur Annahme der angefochtenen Bestimmung geführt hat, zu betrachten ist.

Das Gesetz vom 6. Januar 2014, das die angefochtene Bestimmung enthält, trägt somit zur Umsetzung der Absicht des Verfassungsgebers bei, die in Artikel 68 der Verfassung ausgedrückt ist.

B.10.1. In Artikel 68 § 1 Absatz 4 der Verfassung ist, um an der Bestimmung der Senatoren gemäß Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung teilnehmen zu können, eine Bedingung der Mindestvertretung durch einen Sitz in jedem der von dieser Bestimmung betroffenen Parlamente vorgesehen.

Dieses verfassungsmäßige Erfordernis setzt voraus, dass die jeweiligen Bedingungen erfüllt wurden, um mindestens einen Sitz in den betreffenden Parlamenten zu erhalten.

B.10.2. Die Sitzverteilung in den verschiedenen betreffenden Parlamenten unterliegt selbst einer gesetzlichen Wahlschwelle von fünf Prozent.

Durch die Artikel 29ter und 29quinquies des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, ersetzt durch die Artikel 6 und 7 des Sondergesetzes vom 2. März 2004, werden zur Verteilung der Sitze des Wallonischen Parlaments in Ermangelung einer Listenverbindung beziehungsweise im Fall einer Listenverbindung nur die Listen zugelassen, die mindestens fünf Prozent der Gesamtzahl der im Wahlkreis gültig abgegebenen Stimmen erzielt haben.

Aufgrund von Artikel 20 § 2 Absatz 2 Nr. 1 des Sondergesetzes vom 12. Januar 1989 über die Brüsseler Institutionen, eingefügt durch Artikel 18 des Sondergesetzes vom 2. März 2004, werden zur Verteilung der Sitze der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt nur die Listen und die Listenverbindungen von Kandidaten der französischen Sprachgruppe dieses Parlaments zugelassen, die mindestens fünf Prozent der Gesamtzahl der gültig abgegebenen Stimmen zugunsten der Gesamtheit dieser Listenverbindungen oder als solche geltenden Listenverbindungen erreicht haben.

Durch seinen Entscheid Nr. 78/2005 vom 27. April 2005 hat der Gerichtshof die Nichtigkeitsklagen gegen diese Bestimmungen in der durch das Sondergesetz vom 2. März 2004 abgeänderten Fassung, mit denen eine Wahlschwelle von fünf Prozent für die Regionalwahlen eingeführt wurde, abgewiesen.

B.10.3. Der Staatssekretär für institutionelle Reformen hat somit die Verbindung zwischen Artikel 68 der Verfassung und der angefochtenen Bestimmung begründet, indem er daran erinnerte, dass eine Wahlschwelle von fünf Prozent eine Bedingung für die Erlangung eines Sitzes in jedem der betreffenden Parlamente darstellt:

«Schließlich ist der zur Prüfung vorliegende Gesetzesvorschlag in Verbindung mit dem Vorschlag zur Revision von Artikel 68 der Verfassung zu betrachten (Dok. Senat, Nr. 5-1725/1). In dieser Bestimmung ist vorgesehen, dass die Listen an der Sitzverteilung der vom Parlament der Französischen Gemeinschaft, vom Parlament der Wallonischen Region und von der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt bestimmten Senatoren nur teilnehmen dürfen, wenn sie mindestens je einen Sitz im Parlament der Französischen Gemeinschaft, im Wallonischen Parlament und in der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erzielt haben. Insofern im vorgeschlagenen Artikel 68 der Verfassung die Erlangung eines Sitzes in jedem der betreffenden Parlamente vorgeschrieben wird, ist es logisch, die Wahlschwelle auf 5% für die Regionalwahlen sowohl in Brüssel als auch in der Wallonie festzulegen. Im Übrigen ist festzustellen, dass die Bedingung, wonach wenigstens ein Sitz in der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erlangt werden muss, an sich bereits die Einhaltung einer Schwelle von 5% gemäß der Brüsseler Wahlgesetzgebung beinhaltet.

Wie die Autoren des Vorschlags zur Revision von Artikel 68 der Verfassung in ihren einleitenden Darlegungen bestätigen, sind diese beiden Vorschläge Ausdruck einer festen und unzweideutigen Absicht, auf die Übereinstimmung zwischen einerseits der Absicht des Verfassungsgebers und andererseits den zur Prüfung vorliegenden Gesetzesvorschlag zur Abänderung des Wahlgesetzbuches, der gleichzeitig im Parlament hinterlegt wurde, zu achten» (*Parl. Dok.*, Senat, 2013-2014, Nr. 5-1744/5, Ss. 29-30).

B.11.1. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass der Verfassungsgeber das in der angefochtenen Bestimmung enthaltene Erfordernis einer Schwelle von fünf Prozent der gültig abgegebenen Stimmen, die sowohl für die Wahl des Wallonischen Parlaments als auch der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt gilt, übernommen hat als Bedingung, um an der Bestimmung der Senatoren im Sinne von Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung teilzunehmen.

Diese doppelte Wahlschwelle von fünf Prozent ist nämlich, angesichts der zum Zeitpunkt der Revision von Artikel 68 der Verfassung bestehenden Gesetzgebung, Ausdruck des Erfordernisses, wonach gemäß Artikel 68 § 1 Absatz 4 der Verfassung an der Bestimmung der Senatoren im Sinne von Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung nur die Listen teilnehmen können, die wenigstens je einen Sitz im Parlament der Französischen Gemeinschaft, im Wallonischen Parlament und in der französischen Sprachgruppe des Parlaments der Region Brüssel-Hauptstadt erzielt haben. Durch diese Verfassungsbestimmung hat der Verfassungsgeber eine ausdrückliche Verbindung geschaffen zwischen der Möglichkeit einer Partei, an der Bestimmung der Senatoren im Sinne von Artikel 67 § 1 Nrn. 2 bis 4 der Verfassung teilzunehmen, und dem Erfordernis, in jedem Parlament, das diese Senatoren bestimmen kann, vertreten zu sein.

Die Bedingung einer doppelten Wahlschwelle, die in der angefochtenen Bestimmung enthalten ist, ist darauf begrenzt, dem in der Verfassung festgelegten Erfordernis des Erhalts eines Sitzes in jedem der betreffenden Parlamente Folge zu leisten.

Die in der angefochtenen Bestimmung festgelegte doppelte Wahlschwelle von fünf Prozent beruht folglich auf einer Entscheidung des Verfassungsgebers.

B.11.2. Obwohl diese Entscheidung grundsätzlich aus dem Text der Verfassung hervorgehen müsste, können die Vorarbeiten im vorliegenden Fall ausreichen, um bezüglich dieser Entscheidung Klarheit zu schaffen, da aus dem Vorstehenden, ohne dass diesen Aussagen widersprochen worden wäre, unzweifelhaft hervorgeht, dass der Verfassungsgeber nicht nur den Gesetzesvorschlag mit der angefochtenen Bestimmung – der gleichzeitig mit dem Vorschlag zur Revision der Artikel 67 und 68 der Verfassung hinterlegt wurde – kannte, sondern ebenfalls das Erfordernis einer doppelten Wahlschwelle von fünf Prozent übernommen hat als Umsetzung des in der Verfassung festgelegten Erfordernisses der Erlangung eines Sitzes in jedem der drei betreffenden Parlamente, so wie es in Artikel 68 § 1 Absatz 4 der Verfassung vorgesehen ist.

B.12. Der Gerichtshof ist nicht befugt, sich zu einem Behandlungsunterschied oder zur Begrenzung eines Grundrechtes, der beziehungsweise die sich aus einer Entscheidung des Verfassungsgebers selbst ergibt, zu äußern.

Da die in dem angefochtenen Artikel 210decies § 2 des Wahlgesetzbuches enthaltene Maßnahme auf einer Entscheidung beruht, die der Verfassungsgeber selbst getroffen hat, obliegt es dem Gerichtshof nicht, diese Maßnahme zu kontrollieren.

B.13. Der einzige Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Erlassen in französischer, niederländischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 19. November 2015.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/205632]

Uittreksel uit arrest nr. 162/2015 van 19 november 2015

Rolnummer : 6052

In zake : het beroep tot vernietiging van de artikelen 2, 1^o en 3^o, 6, 11 en 13 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 februari 2014 houdende wijziging van het decreet van 2 maart 1999 houdende het beleid en het beheer van de zeehavens, ingesteld door de nv « Rütgers Belgium ».

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters A. Alen en J. Spreutels, en de rechters E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en T. Giet, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter A. Alen,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van het beroep en rechtspleging*

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 3 oktober 2014 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 6 oktober 2014, heeft de nv « Rütgers Belgium », bijgestaan en vertegenwoordigd door Mr. E. Van Hooydonck, advocaat bij de balie te Antwerpen, beroep tot vernietiging ingesteld van de artikelen 2, 1^o en 3^o, 6, 11 en 13 van het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 februari 2014 houdende wijziging van het decreet van 2 maart 1999 houdende het beleid en het beheer van de zeehavens (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 april 2014).

(...)

II. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de bestreden bepalingen

B.1.1. Het decreet van het Vlaamse Gewest van 28 februari 2014 houdende wijziging van het decreet van 2 maart 1999 houdende het beleid en het beheer van de zeehavens (hierna : het decreet van 28 februari 2014) strekt ertoe « een aantal knelpunten waarmee de vier Vlaamse havenbedrijven en het Vlaamse Gewest geconfronteerd worden en die het gevolg zijn van onduidelijkheden in het Havendecreet, aan te pakken » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 2013-2014, nr. 2336/1, p. 2).

B.1.2. Artikel 2, 2^o, van het decreet van 2 maart 1999 houdende het beleid en het beheer van de zeehavens (hierna : het Havendecreet) definieerde de « havenbestuurlijke bevoegdheden » als volgt :

- « a) het beheer en de exploitatie van het openbaar en privaat havendomein;
- b) de vaststelling en inning van de havengelden;
- c) de verstrekking van de havengebonden diensten aan de havengebruikers evenals de regeling en de vaststelling van de gebruiksvoorwaarden ervan;
- d) de uitoefening van de bijzondere administratieve politie ».

Het bestreden artikel 2, 1^o, van het decreet van 28 februari 2014 heeft de voormelde definitie vervangen door wat volgt :

- « a) het beheer en de exploitatie van het openbaar en privaat havendomein;
- b) de vaststelling en de inning van de havengelden in het havengebied;
- c) de vaststelling en de organisatie van de openbare havendiensten in het havengebied;
- d) de uitoefening van de bijzondere administratieve politie in het havengebied ».

B.1.3. Artikel 2, 6^o, van het Havendecreet definieerde het « havengebied van Gent » als « de havens en aanhorigheden gelegen aan of in de nabijheid van het Zeekanaal naar Gent ».

Het bestreden artikel 2, 3^o, van het decreet van 28 februari 2014 heeft de voormelde definitie aangevuld met de zinsnede « , en dit op het grondgebied van de stad Gent, de gemeente Evergem en de gemeente Zelzate ».

B.1.4. Artikel 15 van het Havendecreet bepaalde :

« § 1. De in de havengebieden gevorderde havengelden van welke aard ook worden bij uitsluiting van alle andere overheden geïnd door en komen ten goede aan het havenbedrijf.

§ 2. De tarieven worden door het havenbedrijf vastgesteld ».

Het bestreden artikel 6 van het decreet van 28 februari 2014 heeft artikel 15 van het Havendecreet vervangen door wat volgt :

« § 1. De algemene havengelden vormen de retributie die de havenbedrijven van de havengebruikers kunnen vorderen als tegenprestatie voor het recht om het betrokken havengebied binnen te varen, het door te varen, er aan te meren of er te verblijven.

De algemene havengelden komen uitsluitend toe aan de havenbedrijven en de havenbedrijven zijn binnen hun havengebied als enige bevoegd voor het vaststellen en het innen of laten innen van de algemene havengelden.

§ 2. Naast de algemene havengelden, kunnen de havenbedrijven ook bijzondere havengelden vaststellen en innen of laten innen voor infrastructuur of specifieke diensten die de havenbedrijven aan de havengebruikers aanbieden.

§ 3. De havenbedrijven maken de algemene en bijzondere havengelden op transparante wijze bekend.

De havengelden worden autonoom door de havenbedrijven vastgesteld, in redelijke verhouding tot de waarde van de in paragraaf 1, eerste lid, en paragraaf 2 vermelde tegenprestaties ».

B.1.5. Het bestreden artikel 11 van het decreet van 28 februari 2014 heeft in het Havendecreet een artikel 19*novies* ingevoegd, dat bepaalt :

« § 1. Met behoud van de toepassing van de wet van 19 juni 1978 betreffende het beheer van het linkerscheldeoevergebied ter hoogte van Antwerpen en houdende maatregelen voor het beheer en de exploitatie van de haven van Antwerpen, worden de havenbedrijven als gebiedsbeheerder van de in artikel 2, 5^o, 6^o, 7^o en 8^o, vermelde havengebieden betrokken bij het beleid en de beleidsvoorbereiding van andere overheden. Met name wordt aan de havenbedrijven voor het havengebied waarvoor zij bevoegd zijn, een adviserende bevoegdheid toegekend betreffende alle onderzoeks- en besluitvormingstrajecten op plan- en projectniveau binnen de gemeenten op wier grondgebied het betrokken havengebied zich bevindt, die een impact kunnen hebben op de exploitatie van het havengebied.

§ 2. Met behoud van de toepassing van de wet van 19 juni 1978 betreffende het beheer van het linkerscheldeoevergebied ter hoogte van Antwerpen en houdende maatregelen voor het beheer en de exploitatie van de haven van Antwerpen, en met behoud van de bevoegdheden van andere overheden binnen het betrokken havengebied, kunnen de havenbedrijven als gebiedsbeheerder van de in artikel 2, 5^o, 6^o, 7^o en 8^o, vermelde havengebieden gebiedsgerichte initiatieven ontplooiën ».

B.1.6. Het bestreden artikel 13 van het decreet van 28 februari 2014 heeft in het Havendecreet een artikel 19^{decies} ingevoegd, dat bepaalt :

« Het havenbedrijf, bevoegd voor het havengebied van Gent, is, ongeacht de rechtsvorm van dat havenbedrijf, bevoegd binnen het gehele havengebied van Gent, met inbegrip van die gedeelten van het havengebied die op het grondgebied van de gemeenten Evergem en Zelzate zijn gelegen ».

Ten aanzien van de ontvankelijkheid van het beroep

B.2.1. De verzoekende partij voert geen grieven aan tegen artikel 11 van het decreet van 28 februari 2014. Het beroep is bijgevolg niet ontvankelijk in zoverre het de vernietiging van die bepaling vordert.

B.2.2. De overige bestreden bepalingen hebben betrekking op de afbakening van het havengebied van Gent, op de bestuurlijke bevoegdheden van de havens en op de havengelden die de havenbedrijven kunnen vaststellen en van de havengebruikers kunnen vorderen.

Aangezien de verzoekende partij een bedrijf is dat, krachtens de bestreden bepalingen, in het havengebied van Gent is gelegen en bijgevolg onder de bestuurlijke bevoegdheden van het betrokken havenbedrijf ressorteert en dat in tal van geschillen met dat havenbedrijf is verwickeld, met name inzake de heffing en invordering van havengelden voor het aanmeren van vaartuigen, zou zij rechtstreeks en ongunstig door die bepalingen kunnen worden geraakt. Die vaststelling volstaat opdat de verzoekende partij doet blijken van het vereiste belang bij de vernietiging van de artikelen 2, 1^o en 3^o, 6 en 13 van het decreet van 28 februari 2014.

Het Hof beperkt zijn onderzoek evenwel tot die onderdelen van de voormelde bepalingen waartegen daadwerkelijk grieven zijn aangevoerd.

B.2.3. Wanneer een verzoekende partij doet blijken van het vereiste belang om de vernietiging van de bestreden bepalingen te vorderen, dient zij daarnaast niet te doen blijken van een belang bij de middelen die zij aanvoert.

Ten aanzien van het eerste en het tweede middel

B.3. Volgens de verzoekende partij schenden de artikelen 2, 1^o, en 6 van het decreet van 28 februari 2014 de artikelen 170 en 173 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij de havenbedrijven machtigen om algemene havengelden vast te stellen en te innen (eerste middel).

Volgens de verzoekende partij schenden dezelfde bepalingen de artikelen 33 en 173 van de Grondwet en artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij de bevoegdheid tot het vaststellen van de zogenaamde retributie exclusief aan de havenbedrijven toekennen (tweede middel).

Gelet op hun onderlinge samenhang, worden beide middelen samen onderzocht.

B.4. Zowel artikel 170 van de Grondwet, wat de belastingen betreft, als artikel 173 van de Grondwet, wat de retributies betreft, waarborgen dat geen heffing wordt opgelegd zonder het optreden van de bevoegde vertegenwoordigende vergadering. De waarborg van het wettigheidsbeginsel heeft in beide gevallen evenwel niet dezelfde draagwijdte.

Inzake belastingen is elke delegatie die betrekking heeft op het bepalen van een van de essentiële elementen van de belasting in beginsel ongrondwettig.

Inzake retributies volstaat het dat de bevoegde wetgever de gevallen omschrijft die aanleiding kunnen geven tot het heffen van de retributie en kan het regelen van andere essentiële elementen, zoals het bedrag van de retributie, worden gedelegeerd.

B.5. Om de middelen te onderzoeken, dient het Hof te bepalen of de bestreden heffing een retributie of een belasting is.

De vaststelling dat de decreetgever de heffing een retributie noemt, volstaat op zich niet om haar daadwerkelijk als een retributie te kwalificeren.

Opdat een heffing kan worden gekwalificeerd als een retributie, is niet alleen vereist dat het gaat om de vergoeding van een dienst die de overheid presteert ten voordele van de heffingsplichtige individueel beschouwd, maar ook dat zij een louter vergoedend karakter heeft, zodat er een redelijke verhouding moet bestaan tussen de kostprijs of de waarde van de verstrekte dienst en het bedrag dat de heffingsplichtige verschuldigd is.

B.6.1. Uit de bewoordingen van artikel 15, § 1, van het Havendecreet, zoals vervangen bij artikel 6 van het decreet van 28 februari 2014, blijkt dat de algemene havengelden bedoeld zijn « als tegenprestatie voor het recht om het betrokken havengebied binnen te varen, het door te varen, er aan te meren of er te verblijven ».

Die tegenprestatie is niet louter het verlenen van toegang tot het havengebied, maar omvat het daadwerkelijk faciliteren van die toegang en het waarborgen van een efficiënte en veilige ontsluiting van het openbaar en privaat havendomein waarvan het beheer en de exploitatie tot de bevoegdheid van het havenbedrijf behoort.

De algemene havengelden vormen derhalve de vergoeding van een dienst die het bevoegde havenbedrijf presteert ten voordele van de individuele gebruiker van het havengebied. De vaststelling dat delen van het havengebied tot het openbaar domein behoren, staat een dergelijke vergoeding niet in de weg. Het openbaar domein staat open voor gebruik door eenieder die de bestemming ervan in acht neemt en zich gedraagt naar de bepalingen die het gemeenschappelijk gebruik ervan regelen. In zoverre de ontsluiting van het openbaar domein een dienst uitmaakt, kan het aan een retributie ten behoeve van de dienstverlenende instantie worden onderworpen.

B.6.2. De heffingsplichtige is derhalve de individuele gebruiker van het havengebied, in het Havendecreet aangeduid als « havengebruiker », zijnde « elke actor wiens economische activiteit rechtstreeks of onrechtstreeks verband houdt met het functioneren van de logistieke keten waarvan een haven het knooppunt is » (artikel 2, 14^o).

In geval van een retributie, die een louter vergoedend karakter heeft, vermag de decreetgever redelijkerwijze, gelet op de specifieke en doorgaans technische aard van de betrokken aangelegenheid, de dienstverlenende instantie op te dragen de categorieën van bijdrageplichtigen nader te preciseren alsook, rekening houdend met de doelstelling van de betrokken retributie en met naleving van het grondwettelijk beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie en de toepasselijke internationaalrechtelijke bepalingen, welomschreven categorieën van gebruikers van de retributie vrij te stellen.

B.6.3. De decreetgever heeft het bedrag van de algemene havengelden niet bepaald. Dat mag krachtens artikel 15, § 3, tweede lid, van het Havendecreet autonoom door de havenbedrijven worden vastgesteld. Zij dienen de havengelden op transparante wijze bekend te maken (artikel 15, § 3, eerste lid).

De decreetgever heeft evenwel uitdrukkelijk bepaald dat het bedrag van de havengelden « in redelijke verhouding » tot de waarde van de voormelde tegenprestaties moet staan. Het komt derhalve de bevoegde rechter in voorkomend geval toe de evenredigheid van de opgelegde algemene havengelden te controleren.

B.7.1. Uit hetgeen voorafgaat volgt dat de algemene havengelden als een retributie moeten worden beschouwd, maar dat de wijze waarop een havenbedrijf gebruik maakt van de aan dat bedrijf verleende bevoegdheid om de havengelden vast te stellen door de bevoegde rechter onwettig kan worden bevonden, met name in zoverre het bedrag ervan niet in een redelijke verhouding zou staan tot de kostprijs of de waarde van de verstrekte dienst.

B.7.2. Aan de kwalificatie als retributie wordt geen afbreuk gedaan door de omstandigheid dat de havenbedrijven, naast de algemene havengelden, ook bijzondere havengelden kunnen vaststellen « voor infrastructuur of specifieke diensten die de havenbedrijven aan de havengebruikers aanbieden » (artikel 15, § 2, van het Havendecreet). De vergoeding van bijzondere diensten of infrastructuur kan immers worden onderscheiden van de vergoeding van de algemene dienst die de ontsluiting van het havengebied behelst. Zoals in de parlementaire voorbereiding van het Havendecreet werd gepreciseerd, worden de bijzondere havengelden « enkel gevorderd van de gebruikers van bijzondere domeingooierijen zoals droogdokken of van havengebonden diensten zoals loods- en sleepdiensten » (*Parl. St.*, Vlaams Parlement, 1998-1999, nr. 1144/1, p. 5). Daarenboven dienen ook de bijzondere havengelden « in redelijke verhouding » tot de waarde van de tegenprestaties te staan.

B.8.1. In het tweede middel wordt eveneens aangeklaagd dat de bestreden bepalingen aan de havenbedrijven de bevoegdheid toekennen om de havengelden vast te stellen.

B.8.2. Het havenbedrijf is een gedecentraliseerde openbare instelling die over ruime autonomie beschikt en die aan een bestuurlijk toezicht is onderworpen. Volgens artikel 2, 1^o, van het Havendecreet is het havenbedrijf « elke publiekrechtelijke overheid die als taak heeft het beheer en de exploitatie van de in 5^o, 6^o, 7^o en 8^o van dit artikel bedoelde havengebieden en die de havenbestuurlijke bevoegdheden uitoefent overeenkomstig de bepalingen van dit decreet ».

B.8.3. Enerzijds, blijkt uit het onderzoek van het eerste middel dat de bij de artikelen 2, 1^o, en 6 van het decreet van 28 februari 2014 aan het bevoegde havenbedrijf toegekende bevoegdheid om een « reglement » inzake havengelden aan te nemen geen delegatie aan die instelling uitmaakt om haar eigen bevoegdheid te bepalen.

B.8.4. Anderzijds, vormt de bevoegdheid die aan het bevoegde havenbedrijf is toegekend om een « reglement » inzake havengelden aan te nemen, evenmin een delegatie aan een gedecentraliseerde openbare instelling van een algemene verordeningbevoegdheid die krachtens de artikelen 20 en 78 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen enkel door de Vlaamse Regering kan worden uitgeoefend.

Artikel 33 van de Grondwet en artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 staan niet eraan in de weg dat de wetgever specifieke uitvoerende bevoegdheden toevertrouwt aan een gedecentraliseerde openbare instelling die aan een bestuurlijk toezicht en aan een rechterlijke toetsing is onderworpen.

B.8.5. Om het bestuurlijk toezicht te verzekeren, oefent een voltijdse gewestelijke havencommissaris binnen het kader van het Havendecreet controle uit op de havenbedrijven. De gewestelijke havencommissaris wordt benoemd en ontslagen door de Vlaamse Regering, die zijn statuut regelt. Ter ondersteuning van zijn controletaak stelt de Vlaamse Regering het nodige personeel ter beschikking van de gewestelijke havencommissaris (artikel 23, § 1, van het Havendecreet). De gewestelijke havencommissaris kan de uitvoering opschorten van alle beslissingen van de algemene vergadering en van de raad van bestuur die hij strijdig acht met het Havendecreet, met de wettelijke bepalingen inzake de financiering van haveninvesteringen, met de besluiten die genomen zijn ter uitvoering van dat decreet of met bepaalde overeenkomsten; de Vlaamse Regering kan de beslissingen vervolgens vernietigen (artikel 23, § 4). Daarnaast dienen het activiteitenverslag, het ondernemingsplan en het financieel meerjarenplan, alsmede het omstandige verslag van het college van commissarissen te worden meegedeeld aan de Vlaamse Regering (artikel 21, tweede lid).

B.8.6. De wijze waarop het havenbedrijf en de gewestelijke havencommissaris hun respectieve bevoegdheden uitoefenen, kan het voorwerp uitmaken van een rechterlijke controle.

B.8.7. Uit het voorgaande vloeit voort dat de bestreden bepalingen niet op discriminerende wijze afbreuk doen aan de waarborg dat een algemene verordeningbevoegdheid niet aan gedecentraliseerde openbare instellingen kan worden toevertrouwd.

B.9. Het eerste en het tweede middel zijn niet gegrond.

Ten aanzien van het derde middel

B.10. Volgens de verzoekende partij schendt artikel 6 van het decreet van 28 februari 2014 het verdragsrechtelijk statuut van het kanaal Gent-Terneuzen, in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het de havenbedrijven op algemene wijze de bevoegdheid verleent om havengelden vast te stellen ongeacht het internationaalrechtelijk statuut van het voormelde kanaal. De verzoekende partij verwijst in de uiteenzetting van haar middel naar een aantal verdragen waaruit zou voortvloeien dat binnenschepen op het kanaal Gent-Terneuzen van doorvaartrechten moeten worden vrijgesteld en dat zeeschepen op hetzelfde kanaal aan geen enkele heffing kunnen worden onderworpen.

B.11. De Vlaamse Regering werpt op dat de aangevoerde verdragen directe werking ontberen en dat niet voldoende wordt verduidelijkt waarin de schending van het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie is gelegen.

B.12.1. Het Hof, dat bevoegd is om te oordelen of een wettelijke norm de artikelen 10 en 11 van de Grondwet schendt, moet, wanneer het wordt ondervraagd over een schending van die bepalingen, in samenhang gelezen met een internationaal verdrag, niet nagaan of dat verdrag een rechtstreekse werking in de interne rechtsorde heeft, maar het moet oordelen of de wetgever niet op discriminerende wijze de internationale verbintenissen van België heeft miskend.

B.12.2. Volgens de verzoekende partij heeft de bestreden bepaling tot gevolg dat de schepen op het kanaal Gent-Terneuzen met miskening van de internationale verbintenissen aan een heffing worden onderworpen, terwijl de schepen op andere maritieme toegangswegen, zoals de Schelde, geen soortgelijke heffing wordt opgelegd.

Weliswaar zet die partij daardoor op voldoende duidelijke wijze uiteen waarin de schending van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet kan zijn gelegen, maar die eventuele schending vloeit niet voort uit de bestreden bepaling. Krachtens de bestreden bepaling komt het immers de havenbedrijven toe de havengelden vast te stellen. Zoals reeds is uiteengezet, dienen zij de categorieën van bijdrageplichtigen nader te preciseren alsook, rekening houdend met de doelstelling van de betrokken retributie en met naleving van het grondwettelijk beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie en de toepasselijke internationaalrechtelijke bepalingen, welomschreven categorieën van gebruikers van de retributie vrij te stellen en komt het de bevoegde rechter toe de wettigheid van de betrokken regeling te controleren.

B.13. Het derde middel is niet gegrond.

Ten aanzien van het vierde middel

B.14. Volgens de verzoekende partij schenden de artikelen 2, 3^o, en 13 van het decreet van 28 februari 2014 de artikelen 33, tweede lid, 41, eerste lid, en 162, tweede lid, 1^o, 2^o en 3^o, en vierde lid, van de Grondwet, alsook een aantal algemene beginselen en internationaalrechtelijke bepalingen, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij de bestuurlijke bevoegdheden van het Havenbedrijf Gent uitstrekken tot buiten de gemeentegrenzen van de stad Gent, waardoor zij de lokale autonomie van de gemeenten Evergem en Zelzate op discriminerende wijze zouden aantasten.

B.15. Het bestreden artikel 2, 3^o, van het decreet van 28 februari 2014 heeft de definitie van het havengebied van Gent gepreciseerd. Dat havengebied omvat voortaan « de havens en aanhorigheden gelegen aan of in de nabijheid van het Zeekanaal naar Gent, en dit op het grondgebied van de stad Gent, de gemeente Evergem en de gemeente Zelzate », waarbij de recursieve zinsnede de precisering betreft.

Het bestreden artikel 13 van het decreet van 28 februari 2014 heeft in soortgelijke zin de territoriale bevoegdheid van het betrokken havenbedrijf verduidelijkt. Krachtens het in het Havendecreet ingevoegde artikel 19*decies* is het havenbedrijf, bevoegd voor het havengebied van Gent, ongeacht de rechtsvorm van dat havenbedrijf, bevoegd binnen het gehele havengebied van Gent, met inbegrip van die gedeelten van het havengebied die op het grondgebied van de gemeenten Evergem en Zelzate zijn gelegen.

B.16.1. Het beginsel van lokale autonomie veronderstelt dat de lokale overheden zich elke aangelegenheid kunnen toe-eigenen waarvan zij menen dat die tot hun belang behoort en ze kunnen regelen zoals zij dat opportuun achten. Dat beginsel doet echter geen afbreuk aan de bevoegdheid van de federale Staat, de gemeenschappen of de gewesten om te oordelen welk het meest geschikte niveau is om een aangelegenheid te regelen die hun toekomst. Aldus kunnen die overheden aan de lokale besturen de reglementering toevertrouwen van een aangelegenheid die beter op dat niveau kan worden geregeld. Zij kunnen tevens oordelen dat een aangelegenheid, daarentegen, beter zal worden geregeld op een meer algemeen bestuursniveau, met name op een eenvoudige manier voor het gehele grondgebied waarvoor zij bevoegd zijn, of – zoals te dezen – voor een deel van het grondgebied.

B.16.2. De inbreuk op de bevoegdheid van de gemeenten en bijgevolg op het beginsel van de lokale autonomie die elk optreden, hetzij positief, hetzij negatief, van de federale Staat, de gemeenschappen of de gewesten inhoudt in een aangelegenheid die tot hun bevoegdheid behoort, zou enkel strijdig zijn met de in het middel vermelde bepalingen waarbij de bevoegdheid van de gemeenten wordt gewaarborgd voor alles wat van gemeentelijk belang is, wanneer ze kennelijk onevenredig is. Zulks zou bijvoorbeeld het geval zijn indien ze ertoe zou leiden dat aan de gemeenten het geheel of de essentie van hun bevoegdheden wordt ontzegd, of indien de beperking van de bevoegdheid niet zou kunnen worden verantwoord door het feit dat die beter zou worden uitgeoefend op een ander bevoegdheidsniveau.

B.16.3. De begrenzing van de havens behoort tot de bevoegdheid van de gewesten inzake het beheer van de havens. Wanneer een havengebied zich over meerdere gemeenten uitstrekt, vermag de decreetgever redelijkerwijze te oordelen dat het bestuur van dat havengebied beter zal worden geregeld op een meer algemeen bestuursniveau en vermag hij derhalve de havenbestuurlijke bevoegdheden te verlenen aan een orgaan dat de gemeentegrenzen overstijgt. Dat orgaan vervult in dat geval geen taken van gemeentelijk maar van gewestelijk belang.

De wijze waarop het betrokken orgaan wordt vorm gegeven en waarop het wordt samengesteld, is door de bestreden artikelen niet bepaald.

B.17. Het vierde middel is niet gegrond.

Ten aanzien van het vijfde middel

B.18. Volgens de verzoekende partij schenden de artikelen 2, 3^o, 6 en 13 van het decreet van 28 februari 2014 artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, het rechtszekerheidsbeginsel en het algemeen beginsel van het gezag van gewijsde van de arresten van de Raad van State, al dan niet in samenhang gelezen met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre zij afbreuk doen aan door de Raad van State gewezen arresten en in zoverre zij ingrijpen in een bij de gewone rechter hangend geding.

B.19.1. Bij zijn arrest nr. 204.649 van 3 juni 2010 heeft de Raad van State het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juli 2005 houdende definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan « afbakening zeehavengebied Gent - inrichting R4-oost en R4-west » vernietigd in zoverre het de opname van de « bedrijvzone van VFT-Rütgers te Zelzate binnen het zeehavengebied » betreft. Naar het oordeel van de Raad van State was niet voldaan aan het vereiste dat een ruimtelijk uitvoeringsplan, zoals elke administratieve akte of reglement, moet steunen op « in rechte en in feite aanvaardbare motieven die moeten blijken, zo niet uit de beslissing zelf, dan toch uit het administratief dossier ».

B.19.2. De door de Raad van State vastgestelde onwettigheid heeft voor de verzoekende partij niet het onaantastbare recht doen ontstaan dat haar bedrijvzone voor altijd buiten de afbakening van het voormelde zeehavengebied blijft. Het gezag van gewijsde verhindert niet dat de aangelegenheid die door een onwettige akte was geregeld, het voorwerp uitmaakt van een nieuwe regeling, zonder evenwel definitieve rechterlijke beslissingen in het gedrang te brengen.

Het komt de bevoegde overheid toe om, op grond van een deugdelijke motivering, het zeehavengebied in een gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan af te bakenen.

B.19.3. Hetgeen voorafgaat kan de decreetgever niet verhinderen de afbakening van de havengebieden decretaal te verankeren. Zoals reeds is vermeld, behoort de begrenzing van de havens tot de bevoegdheid van de gewesten inzake het beheer van de havens.

B.20.1. Bij zijn arrest nr. 214.028 van 21 juni 2011 heeft de Raad van State de artikelen 9 tot 32 van het tariefreglement (editie 2006) van het Havenbedrijf Gent vernietigd. De Raad van State was met name van oordeel dat het betrokken havenbedrijf niet beschikte over een beheersbevoegdheid met betrekking tot het kanaal Gent-Terneuzen en dat het gebruik van het wateroppervlak van het kanaal Gent-Terneuzen door de verzoekende partij de heffing van havengelden niet kon verantwoorden. Het havenbedrijf slaagde er niet in de Raad van State ervan te overtuigen dat de overige « diensten » een concrete en evenredige tegenprestatie uitmaakten voor de betrokken havengelden.

B.20.2. Het gezag van gewijsde van het arrest verhindert niet dat de decreetgever het havenbedrijf, bevoegd voor het havengebied van Gent, voor de toekomst de beheersbevoegdheid verleent die het havenbedrijf in het verleden ontbeerde en dat hij in een decretale grondslag voorziet voor de door de havenbedrijven vastgestelde havengelden.

B.20.3. In zoverre de grief betrekking heeft op nog hangende gedingen met betrekking tot reeds geheven havengelden, volstaat de vaststelling dat de decreetgever de bestreden bepalingen geen terugwerkende kracht heeft verleend zodat zij de uitkomst van die geschillen niet kunnen beïnvloeden.

De onmiddellijke werking van de bestreden bepalingen heeft redelijkerwijze tot gevolg dat zij van toepassing zijn op na de inwerkingtreding van die bepalingen geheven havengelden.

B.21. Het vijfde middel is niet gegrond.

Om die redenen,

het Hof

verwerpt het beroep.

Aldus gewezen in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 19 november 2015.

De griffier,

P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,

A. Alen

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/205632]

Extrait de l'arrêt n° 162/2015 du 19 novembre 2015

Numéro du rôle : 6052

En cause : le recours en annulation des articles 2, 1^o et 3^o, 6, 11 et 13 du décret de la Région flamande du 28 février 2014 modifiant le décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes, introduit par la SA « Rütgers Belgium ».

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents A. Alen et J. Spreutels, et des juges E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et T. Giet, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président A. Alen,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours et procédure*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 3 octobre 2014 et parvenue au greffe le 6 octobre 2014, la SA « Rütgers Belgium », assistée et représentée par Me E. Van Hooydonck, avocat au barreau d'Anvers, a introduit un recours en annulation des articles 2, 1^o et 3^o, 6, 11 et 13 du décret de la Région flamande du 28 février 2014 modifiant le décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes (publié au *Moniteur belge* du 3 avril 2014).

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant aux dispositions attaquées

B.1.1. Le décret de la Région flamande du 28 février 2014 modifiant le décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes (ci-après : le décret du 28 février 2014) vise à « résoudre plusieurs problèmes auxquels les quatre régies portuaires flamandes et la Région flamande sont confrontées et qui résultent d'imprécisions dans le décret portuaire » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 2013-2014, n° 2336/1, p. 2).

B.1.2. L'article 2, 2^o, du décret du 2 mars 1999 portant sur la politique et la gestion des ports maritimes (ci-après : le décret portuaire) définissait les « compétences administratives portuaires » comme suit :

« a) la gestion et l'exploitation du domaine portuaire public et privé;

b) la fixation et la perception des droits de port;

c) les services propres au port aux usagers du port ainsi que la réglementation et la fixation de ses conditions d'utilisation;

d) l'exercice de la police administrative particulière ».

L'article 2, 1^o, attaqué, du décret du 28 février 2014 a remplacé la définition précitée par ce qui suit :

« a) la gestion et l'exploitation du domaine portuaire public et privé;

b) la fixation et la perception des droits de port dans la zone portuaire;

c) la fixation et l'organisation des services portuaires publics dans la zone portuaire;

d) l'exercice de la police administrative particulière dans la zone portuaire ».

B.1.3. L'article 2, 6^o, du décret portuaire définissait la « zone portuaire de Gand » comme « les ports et les attenances situés au ou à proximité du canal maritime vers Gand ».

L'article 2, 3^o, attaqué, du décret du 28 février 2014 a complété la définition précitée par le membre de phrase « et ceci sur le territoire de la ville de Gand, de la commune d'Evergem et de la commune de Zelzate ».

B.1.4. L'article 15 du décret portuaire disposait :

« § 1^{er}. Les droits de ports perçus dans les zones, de quelque nature qu'ils soient, sont perçus à l'exclusion de toute autre autorité par la régie portuaire et au profit de cette dernière.

§ 2. Les tarifs sont fixés par la régie portuaire ».

L'article 6, attaqué, du décret du 28 février 2014 a remplacé l'article 15 du décret portuaire par ce qui suit :

« § 1^{er}. Les droits de ports généraux constituent la rétribution que les régies portuaires peuvent réclamer des utilisateurs du port en contrepartie pour le droit d'accéder [à la] zone portuaire, de la traverser, d'y être amarré ou d'y [séjourner].

Les droits de ports généraux appartiennent exclusivement aux régies portuaires, qui ont la compétence exclusive, dans leur zone portuaire, d'établir et de (faire) percevoir les droits de port généraux.

§ 2. Outre les droits de port généraux, les régies portuaires peuvent également établir des droits de port particuliers et les (faire) percevoir pour l'infrastructure ou des services spécifiques offerts par les régies portuaires aux utilisateurs du port.

§ 3. Les régies portuaires publient les droits de port généraux et particuliers de manière transparente.

Les droits de port sont établis de manière autonome par les régies portuaires, en proportion raisonnable à la valeur de la contrepartie visée au paragraphe 1^{er}, alinéa premier, et au paragraphe 2 ».

B.1.5. L'article 11, attaqué, du décret du 28 février 2014 a inséré dans le décret portuaire un article 19*novies*, qui dispose :

« § 1^{er}. Sans préjudice de l'application de la loi du 19 juin 1978 relative à la gestion du territoire de la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers et portant des mesures de gestion et d'exploitation du port d'Anvers, les régies portuaires sont associées, en tant que gestionnaire de territoire des zones portuaires visées à l'article 2, 5^o, 6^o, 7^o et 8^o, à la politique et à la préparation politique d'autres autorités. Une compétence consultative est notamment attribuée aux régies portuaires pour la zone portuaire relevant de leur compétence, en ce qui concerne tous les parcours de recherche et de prise de décisions au niveau du plan et du projet au sein des communes sur le territoire desquelles se situe la zone portuaire concernée, qui peuvent avoir un impact sur l'exploitation de la zone portuaire.

§ 2. Sans préjudice de l'application de la loi du 19 juin 1978 relative à la gestion du territoire de la rive gauche de l'Escaut à hauteur d'Anvers et portant des mesures de gestion et d'exploitation du port d'Anvers, et sans préjudice des compétences d'autres autorités au sein de la zone portuaire concernée, les régies portuaires peuvent développer, en tant que gestionnaire de territoire des zones portuaires visées à l'article 2, 5^o, 6^o, 7^o et 8^o, des initiatives orientées sur la zone ».

B.1.6. L'article 13, attaqué, du décret du 28 février 2014 a inséré dans le décret portuaire un article 19*decies*, qui dispose :

« La régie portuaire, compétente pour la zone portuaire de Gand, est compétente, quelle que soit la forme juridique de cette régie portuaire, au sein de la zone portuaire entière de Gand, y compris les parties de la zone portuaire qui se situent sur le territoire des communes d'Evergem et de Zelzate ».

Quant à la recevabilité du recours

B.2.1. La partie requérante n'invoque aucun grief contre l'article 11 du décret du 28 février 2014. Le recours est dès lors irrecevable en ce qu'il demande l'annulation de cette disposition.

B.2.2. Les autres dispositions attaquées concernent la délimitation de la zone portuaire de Gand, les compétences administratives portuaires et les droits de port que les régies portuaires peuvent fixer et demander aux usagers des ports.

Etant donné que la partie requérante est une entreprise qui, en vertu des dispositions attaquées, est située dans la zone portuaire de Gand et relève dès lors des compétences administratives de la régie portuaire concernée et qui est impliquée dans de nombreux litiges l'opposant à cette régie portuaire, notamment en matière de perception et de recouvrement de droits de port pour l'amarrage de navires, cette partie pourrait être affectée directement et défavorablement par ces dispositions. Ce constat suffit pour que la partie requérante justifie de l'intérêt requis à l'annulation des articles 2, 1^o et 3^o, 6 et 13 du décret du 28 février 2014.

La Cour limite toutefois son examen aux parties des dispositions précitées contre lesquelles des griefs sont effectivement dirigés.

B.2.3. Lorsqu'une partie requérante justifie de l'intérêt requis pour demander l'annulation des dispositions attaquées, elle ne doit pas justifier en outre d'un intérêt aux moyens qu'elle invoque.

Quant aux deux premiers moyens

B.3. Selon la partie requérante, les articles 2, 1^o, et 6 du décret du 28 février 2014 violent les articles 170 et 173 de la Constitution, lus ou non en combinaison avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'ils habilite les régies portuaires à fixer et percevoir des droits de port généraux (premier moyen).

Selon la partie requérante, ces mêmes dispositions violent les articles 33 et 173 de la Constitution et l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, lus en combinaison avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'elles confèrent la compétence pour fixer la « rétribution » exclusivement aux régies portuaires (deuxième moyen).

Les deux moyens étant connexes, ceux-ci sont examinés ensemble.

B.4. Tant l'article 170 de la Constitution, en ce qui concerne les impôts, que l'article 173 de la Constitution, en ce qui concerne les rétributions, garantissent qu'aucune perception ne peut être imposée sans l'intervention de l'assemblée représentative compétente. La garantie du principe de légalité n'a toutefois pas la même portée dans les deux cas.

En matière d'impôts, toute délégation qui porte sur la détermination d'un des éléments essentiels de l'impôt est, en principe, inconstitutionnelle.

En matière de rétributions, il suffit que le législateur compétent détermine les cas susceptibles de donner lieu à la perception de la rétribution, le règlement d'autres éléments essentiels, comme le montant de la rétribution, pouvant faire l'objet d'une délégation.

B.5. Afin d'examiner les moyens, la Cour doit déterminer si la perception attaquée est une rétribution ou un impôt.

Le fait que le législateur décréte appelle « rétribution » cette perception ne suffit pas en soi pour qualifier effectivement cette dernière de rétribution.

Pour qu'une perception puisse être qualifiée de rétribution, il n'est pas seulement requis qu'il s'agisse de la rémunération d'un service accompli par l'autorité au bénéfice du redevable considéré isolément, mais il faut également qu'elle ait un caractère purement indemnitaire, de sorte qu'un rapport raisonnable doit exister entre le coût ou la valeur du service fourni et le montant dû par le redevable.

B.6.1. Il ressort du libellé de l'article 15, § 1^{er}, du décret portuaire, tel qu'il a été remplacé par l'article 6 du décret du 28 février 2014, que les droits de port généraux constituent la « contrepartie pour le droit d'accéder [à la] zone portuaire, de la traverser, d'y être amarré ou d'y [séjourner] ».

Cette contrepartie ne consiste pas simplement à donner accès à la zone portuaire mais implique aussi de faciliter effectivement cet accès et de garantir un accès efficace et sûr du domaine portuaire public et privé dont la gestion et l'exploitation relèvent de la régie portuaire.

Les droits de port généraux constituent dès lors la rémunération d'un service accompli par la régie portuaire compétente au profit de l'utilisateur individuel de la zone portuaire. La circonstance que des parties de la zone portuaire appartiennent au domaine public ne fait pas obstacle à pareille rémunération. Le domaine public peut être utilisé par toute personne qui respecte son affectation et se conforme aux dispositions qui en règlent l'usage commun. Dans la mesure où la mise à disposition du domaine public constitue un service, celui-ci peut être soumis à une rétribution au profit de l'instance qui fournit ce service.

B.6.2. Le redevable est par conséquent l'utilisateur individuel de la zone portuaire, désigné dans le décret portuaire comme étant l'« usager de port » c'est-à-dire « tout acteur dont l'activité économique est directement ou indirectement liée au fonctionnement du réseau logistique dont le port constitue le nœud » (article 2, 14^o).

Dans le cas d'une rétribution, qui a un caractère purement indemnitaire, le législateur décréte, eu égard à la nature spécifique et généralement technique de la matière concernée, peut raisonnablement confier à l'instance qui fournit le service le soin de préciser les catégories de redevables et, compte tenu de l'objectif de la rétribution concernée et dans le respect du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination ainsi que des dispositions de droit international applicables, exonérer de la rétribution des catégories d'utilisateurs clairement définies.

B.6.3. Le législateur décréte n'a pas fixé le montant des droits de port généraux. En vertu de l'article 15, § 3, alinéa 2, du décret portuaire, ce montant peut être fixé de manière autonome par les régies portuaires. Celles-ci doivent publier les droits de port de manière transparente (article 15, § 3, alinéa 1^{er}).

Le législateur décréte a cependant expressément disposé que le montant des droits de port devait être raisonnablement proportionné à la valeur de la contrepartie précitée. Il appartient dès lors au juge compétent de contrôler, le cas échéant, le caractère proportionné des droits de port généraux imposés.

B.7.1. Il résulte de ce qui précède que les droits de port généraux doivent être considérés comme une rétribution, mais que la manière dont une régie portuaire fait usage de la compétence qui lui a été attribuée pour fixer les droits de port peut être jugée illégale par le juge compétent, notamment dans la mesure où le montant de ces droits ne serait pas raisonnablement proportionné au coût ou à la valeur du service fourni.

B.7.2. La qualification de rétribution n'est pas affectée par la circonstance que les régies portuaires peuvent également établir, outre les droits de port généraux, des droits de port particuliers « pour l'infrastructure ou des services spécifiques offerts par les régies portuaires aux utilisateurs du port » (article 15, § 2, du décret portuaire). En effet, la rémunération prévue pour l'infrastructure ou des services spécifiques peut être distinguée de la rémunération du service général que constitue la mise à disposition de la zone portuaire. Ainsi qu'il a été précisé au cours des travaux préparatoires du décret portuaire, les droits de port particuliers « sont uniquement réclamés aux usagers de biens domaniaux particuliers, comme les cales sèches, ou de services portuaires tels que les services de pilotage et de remorquage » (*Doc. parl.*, Parlement flamand, 1998-1999, n° 1144/1, p. 5). Par ailleurs, les droits de port particuliers doivent également être raisonnablement proportionnés à la valeur de la contrepartie.

B.8.1. Le deuxième moyen fait également grief aux dispositions attaquées d'octroyer aux régies portuaires le pouvoir de fixer les droits de port.

B.8.2. La régie portuaire est un organisme public décentralisé qui dispose d'une large autonomie et est soumis à une tutelle administrative. Selon l'article 2, 1^o, du décret portuaire, la régie portuaire est « toute autorité de droit public ayant comme tâche d'assurer la gestion et l'exploitation des zones portuaires visées aux points 5^o, 6^o, 7^o et 8^o du présent article et qui exerce les compétences administratives portuaires conformément aux dispositions du présent décret ».

B.8.3. D'une part, il ressort de l'examen du premier moyen que le pouvoir conféré par les articles 2, 1^o, et 6 du décret du 28 février 2014 à la régie portuaire compétente d'adopter un « règlement » en matière de droits de port ne constitue pas une délégation donnée à cet organisme pour définir sa propre compétence.

B.8.4. D'autre part, le pouvoir qui est reconnu à la régie portuaire compétente d'adopter un « règlement » en matière de droits de port ne constitue pas non plus une délégation à un organisme public décentralisé d'un pouvoir réglementaire général qui, en vertu des articles 20 et 78 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, peut uniquement être exercé par le Gouvernement flamand.

L'article 33 de la Constitution et l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 ne s'opposent pas à ce que le législateur confie des compétences exécutives spécifiques à un organisme public décentralisé qui est soumis à une tutelle administrative et à un contrôle juridictionnel.

B.8.5. En vue d'assurer la tutelle administrative, un commissaire régional des ports, employé à plein temps, contrôle les régies portuaires dans le cadre du décret portuaire. Le commissaire régional des ports est nommé et révoqué par le Gouvernement flamand, qui règle son statut. Le Gouvernement flamand met à la disposition du commissaire régional des ports le personnel nécessaire pour exercer sa mission de contrôle (article 23, § 1^{er}, du décret portuaire). Le commissaire régional des ports peut suspendre l'exécution de toutes les décisions de l'assemblée générale et du conseil d'administration qu'il estime contraires au décret portuaire, aux dispositions décrétales en matière de financement des investissements portuaires, aux arrêtés pris en exécution de ce décret ou à certaines conventions; le Gouvernement flamand peut ensuite annuler les décisions (article 23, § 4). Par ailleurs, le rapport d'activités, le plan d'entreprise et le plan financier pluriannuel, ainsi que le rapport détaillé du collègue des commissaires doivent être communiqués au Gouvernement flamand (article 21, alinéa 2).

B.8.6. La manière dont la régie portuaire et le commissaire régional des ports exercent leurs compétences respectives peut faire l'objet d'un contrôle juridictionnel.

B.8.7. Il découle de ce qui précède que les dispositions attaquées ne portent pas une atteinte discriminatoire à la garantie qu'un pouvoir réglementaire général ne peut être conféré à des organismes publics décentralisés.

B.9. Les deux premiers moyens ne sont pas fondés.

Quant au troisième moyen

B.10. Selon la partie requérante, l'article 6 du décret du 28 février 2014 viole le statut conventionnel du canal Gand-Terneuzen, combiné avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'il habilite de manière générale les régies portuaires à fixer des droits de port sans prendre en compte le statut de droit international du canal précité. Dans l'exposé du moyen, la partie requérante se réfère à plusieurs traités dont il découlerait que les bateaux de la navigation intérieure empruntant le canal Gand-Terneuzen doivent être exonérés des droits de passage et que les navires de mer empruntant le même canal ne peuvent être soumis à aucun prélèvement.

B.11. Le Gouvernement flamand observe que les traités invoqués n'ont pas effet direct et qu'il n'est pas suffisamment précisé en quoi réside la violation du principe d'égalité et de non-discrimination.

B.12.1. Compétente pour apprécier si une norme législative viole les articles 10 et 11 de la Constitution, la Cour doit, lorsqu'elle est interrogée sur une violation de ces dispositions, combinées avec une convention internationale, non pas examiner si celle-ci a un effet direct dans l'ordre interne, mais apprécier si le législateur n'a pas méconnu de manière discriminatoire les engagements internationaux de la Belgique.

B.12.2. Selon la partie requérante, la disposition attaquée a pour conséquence que les navires fréquentant le canal Gand-Terneuzen sont soumis à un prélèvement en méconnaissance des engagements internationaux, alors que les navires fréquentant d'autres voies maritimes, comme l'Escaut, ne sont pas soumis à un tel prélèvement.

Cette partie expose ainsi de manière suffisamment claire en quoi peut résider la violation des articles 10 et 11 de la Constitution, mais cette violation potentielle ne découle pas de la disposition attaquée. En effet, en vertu de celle-ci, il appartient aux régies portuaires d'établir les droits de port. Ainsi qu'il a déjà été exposé, ces régies doivent préciser les catégories de redevables et, compte tenu de l'objectif de la rétribution concernée et dans le respect du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination et des dispositions internationales applicables, exonérer de la rétribution des catégories d'usagers précisément définies, et il appartient au juge compétent de contrôler la légalité du régime concerné.

B.13. Le troisième moyen n'est pas fondé.

Quant au quatrième moyen

B.14. Selon la partie requérante, les articles 2, 3^o, et 13 du décret du 28 février 2014 violent les articles 33, alinéa 2, 41, alinéa 1^{er}, et 162, alinéa 2, 1^o, 2^o et 3^o, et alinéa 4, de la Constitution ainsi que plusieurs principes généraux et dispositions de droit international, lus ou non en combinaison avec les articles 10 et 11 de la Constitution, en ce qu'ils étendent les compétences administratives de la régie portuaire de Gand au-delà des frontières communales de la ville de Gand, portant ainsi une atteinte discriminatoire à l'autonomie locale des communes d'Evergem et de Zelzate.

B.15. L'article 2, 3°, attaqué, du décret du 28 février 2014 a précisé la définition de la zone portuaire de Gand. Cette zone contient dorénavant « les ports et les attenances situés au ou à proximité du canal maritime vers Gand, *et ceci sur le territoire de la ville de Gand, de la commune d'Evergem et de la commune de Zelzate* », les mots en italique constituant cette précision.

L'article 13, attaqué, du décret du 28 février 2014 a précisé de manière analogue la compétence territoriale de la régie portuaire concernée. En vertu de l'article 19*decies*, inséré dans le décret portuaire, la régie portuaire compétente pour la zone portuaire de Gand est compétente, quelle que soit la forme juridique de cette régie portuaire, pour la zone portuaire entière de Gand, y compris les parties de la zone portuaire qui se situent sur le territoire des communes d'Evergem et de Zelzate.

B.16.1. Le principe d'autonomie locale suppose que les autorités locales puissent se saisir de tout objet qu'elles estiment relever de leur intérêt et le réglementer comme elles le jugent opportun. Ce principe ne porte cependant pas atteinte à la compétence de l'Etat fédéral, des communautés ou des régions pour juger du niveau le plus adéquat pour réglementer une matière qui leur revient. Ainsi, ces autorités peuvent confier aux collectivités locales la réglementation d'une matière qui sera mieux appréhendée à ce niveau. Elles peuvent aussi considérer, à l'inverse, qu'une matière sera mieux réglée à un niveau d'administration plus général, de façon à ce qu'elle soit réglée de manière uniforme pour l'ensemble du territoire pour lequel elles sont compétentes, ou – comme en l'espèce – pour une partie du territoire.

B.16.2. L'atteinte à la compétence des communes, et par conséquent au principe de l'autonomie locale, que comporte toute intervention de l'Etat fédéral, des communautés ou des régions, que celle-ci soit positive ou négative, dans une matière qui relève de leurs compétences, ne serait contraire aux dispositions citées dans le moyen, qui garantissent la compétence des communes pour tout ce qui concerne l'intérêt communal, que si elle était manifestement disproportionnée. Tel serait le cas, par exemple, si elle aboutissait à priver les communes de tout ou de l'essentiel de leurs compétences ou si la limitation de la compétence ne pouvait être justifiée par le fait que celle-ci serait mieux gérée à un autre niveau de pouvoir.

B.16.3. La délimitation des ports relève de la compétence des régions en matière de gestion des ports. Lorsqu'une zone portuaire s'étend sur plusieurs communes, le législateur décréte peut raisonnablement estimer que l'administration de cette zone portuaire sera mieux réglée à un niveau administratif plus général et il peut dès lors conférer les compétences administratives portuaires à un organe qui dépasse les limites communales. Dans ce cas, cet organe remplit des tâches d'intérêt non pas communal, mais régional.

La manière dont l'organe concerné est formé et composé n'est pas réglée par les articles attaqués.

B.17. Le quatrième moyen n'est pas fondé.

Quant au cinquième moyen

B.18. Selon la partie requérante, les articles 2, 3°, 6 et 13 du décret du 28 février 2014 violent l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme, le principe de la sécurité juridique et le principe général de l'autorité de chose jugée des arrêts du Conseil d'Etat, lus ou non en combinaison avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'ils portent atteinte à des arrêts rendus par le Conseil d'Etat et en ce qu'ils interviennent dans un litige pendant devant le juge ordinaire.

B.19.1. Par son arrêt n° 204.649 du 3 juin 2010, le Conseil d'Etat a annulé l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juillet 2005 portant fixation définitive du plan d'exécution spatial régional « afbakening zeehavengebied Gent - inrichting R4-oost en R4-west » dans la mesure où il concerne l'inscription de la « zone d'activité économique de VFT-Rütgers à Zelzate dans la zone portuaire maritime ». Le Conseil d'Etat a jugé qu'il n'était pas satisfait à la condition selon laquelle un plan d'exécution spatial, comme tout acte ou règlement administratif, doit être fondé sur « des motifs admissibles en droit et en fait, qui doivent se dégager, sinon de la décision elle-même, du moins du dossier administratif ».

B.19.2. L'illégalité constatée par le Conseil d'Etat n'a pas fait naître, pour la partie requérante, le droit intangible à ce que sa zone d'activité économique reste pour toujours située en dehors des limites de la zone portuaire précitée. L'autorité de la chose jugée n'empêche pas que la matière qui était réglée par un acte illégal fasse l'objet d'une nouvelle réglementation, sans toutefois porter atteinte à des décisions de justice définitives.

Il appartient à l'autorité compétente de délimiter, sur la base d'une motivation suffisante, la zone portuaire dans un plan d'exécution spatial régional.

B.19.3. Ce qui précède ne peut empêcher le législateur décréte de confirmer dans un décret la délimitation des zones portuaires. Ainsi qu'il a déjà été mentionné, la délimitation des ports relève de la compétence des régions en matière de gestion des ports.

B.20.1. Par son arrêt n° 214.028 du 21 juin 2011, le Conseil d'Etat a annulé les articles 9 à 32 du règlement tarifaire (édition 2006) de la régie portuaire de Gand. Le Conseil d'Etat a estimé en particulier que la régie portuaire concernée ne disposait pas d'une compétence de gestion sur le canal Gand-Terneuzen et que l'utilisation des eaux de surface du canal Gand-Terneuzen par la partie requérante ne pouvait justifier la perception de droits de port. La régie portuaire n'a pas réussi à convaincre le Conseil d'Etat que les autres « services » constituaient une contrepartie concrète et proportionnée pour les droits de port concernés.

B.20.2. L'autorité de chose jugée de l'arrêt n'empêche pas que le législateur décréte donne, pour l'avenir, à la régie portuaire compétente pour la zone portuaire de Gand la compétence de gestion qui lui faisait défaut par le passé ni qu'il procure un fondement décréte pour les droits de port établis par les régies portuaires.

B.20.3. Dans la mesure où le grief porte sur des litiges pendants relativement à des droits de port déjà perçus, il suffit de constater que le législateur décréte n'a pas conféré un effet rétroactif aux dispositions attaquées, de sorte que celles-ci ne peuvent influencer l'issue de ces litiges.

L'effet immédiat des dispositions attaquées a raisonnablement pour conséquence qu'elles sont applicables aux droits de port perçus après l'entrée en vigueur de ces dispositions.

B.21. Le cinquième moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

rejette le recours.

Ainsi rendu en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 19 novembre 2015.

Le greffier,

P.-Y. Dutilleux

Le président,

A. Alen

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/205632]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 162/2015 vom 19. November 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 6052

In Sachen: Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 Nr. 1 und Nr. 3, 6, 11 und 13 des Dekrets der Flämischen Region vom 28. Februar 2014 zur Abänderung des Dekrets vom 2. März 1999 über die Seehafenpolitik und -verwaltung, erhoben von der «Rütgers Belgium» AG.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten A. Alen und J. Spreutels, und den Richtern E. De Groot, L. Lavrysen, J.-P. Snappe, J.-P. Moerman, E. Derycke, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und T. Giet, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten A. Alen,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Klage und Verfahren

Mit einer Klageschrift, die dem Gerichtshof mit am 3. Oktober 2014 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 6. Oktober 2014 in der Kanzlei eingegangen ist, erhob die «Rütgers Belgium» AG, unterstützt und vertreten durch RA E. Van Hooydonck, in Antwerpen zugelassen, Klage auf Nichtigerklärung der Artikel 2 Nr. 1 und Nr. 3, 6, 11 und 13 des Dekrets der Flämischen Region vom 28. Februar 2014 zur Abänderung des Dekrets vom 2. März 1999 über die Seehafenpolitik und -verwaltung (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. April 2014).

(...)

II. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die angefochtenen Bestimmungen

B.1.1. Das Dekret der Flämischen Region vom 28. Februar 2014 zur Abänderung des Dekrets vom 2. März 1999 über die Seehafenpolitik und -verwaltung (nachstehend: Dekret vom 28. Februar 2014) bezweckt, «eine Reihe von Problemen, mit denen die vier flämischen Hafengebiete und die Flämische Region konfrontiert sind und die sich aus Undeutlichkeiten im Hafendekret ergeben, aufzugreifen» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 2013-2014, Nr. 2336/1, S. 2).

B.1.2. In Artikel 2 Nr. 2 des Dekrets vom 2. März 1999 über die Seehafenpolitik und -verwaltung (nachstehend: Hafendekret) werden die «Befugnisse der Hafenvverwaltung» wie folgt definiert:

- a) die Verwaltung und der Betrieb der öffentlichen und privaten Hafenanlagen;
- b) die Festlegung und Eintreibung der Hafengebühren;
- c) die Erbringung der hafengebundenen Dienstleistungen für die Hafennutzer sowie die Regelung und Festlegung ihrer Nutzungsbedingungen;
- d) die Ausübung der besonderen verwaltungspolizeilichen Überwachung».

Durch den angefochtenen Artikel 2 Nr. 1 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde die vorerwähnte Definition durch folgenden Wortlaut ersetzt:

- a) die Verwaltung und der Betrieb der öffentlichen und privaten Hafenanlagen;
- b) die Festlegung und Eintreibung der Hafengebühren im Hafengebiet;
- c) die Festlegung und die Organisation der öffentlichen Hafendienste im Hafengebiet;
- d) die Ausübung der besonderen verwaltungspolizeilichen Überwachung im Hafengebiet».

B.1.3. In Artikel 2 Nr. 6 des Hafendekrets wurde das «Hafengebiet von Gent» definiert als «die Häfen und dazugehörigen Bereiche am Seekanal nach Gent oder in dessen Nähe».

Durch den angefochtenen Artikel 2 Nr. 3 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde die vorerwähnte Definition ergänzt durch den Satzteil «, und dies auf dem Gebiet der Stadt Gent, der Gemeinde Evergem und der Gemeinde Zelzate».

B.1.4. Artikel 15 des Hafendekrets besagte:

«§ 1. Die in den Hafengebieten erhobenen Hafengebühren gleich welcher Art werden unter Ausschluss aller anderen Behörden durch den Hafennbetrieb erhoben und stehen ihm zu.

§ 2. Die Tarife werden durch den Hafennbetrieb festgelegt».

Durch den angefochtenen Artikel 6 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde Artikel 15 des Hafendekrets durch folgenden Wortlaut ersetzt:

«§ 1. Die allgemeinen Hafengebühren sind das Entgelt, das die Hafennbetriebe von den Hafennutzern fordern können als Gegenleistung für das Recht, in das betreffende Hafengebiet einzufahren, es zu durchfahren, darin anzulegen oder zu verbleiben.

Die allgemeinen Hafengebühren stehen ausschließlich den Hafennbetrieben zu, und die Hafennbetriebe sind innerhalb ihres Hafengebiets als einzige befugt für das Festlegen und Eintreiben beziehungsweise Eintreibenlassen der allgemeinen Hafengebühren.

§ 2. Neben den allgemeinen Hafengebühren können die Hafennbetriebe auch besondere Hafengebühren festlegen und eintreiben lassen für Infrastruktur oder spezifische Dienste, die die Hafennbetriebe den Hafennutzern bieten.

§ 3. Die Hafennbetriebe geben die allgemeinen und besonderen Hafengebühren auf transparente Weise bekannt.

Die Hafengebühren werden autonom durch die Hafennbetriebe festgelegt, in einem angemessenen Verhältnis zum Wert der in Paragraph 1 Absatz 1 und Paragraph 2 angeführten Gegenleistungen».

B.1.5. Durch den angefochtenen Artikel 11 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde in das Hafendekret ein Artikel 19^{novies} mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«§ 1. Vorbehaltlich der Anwendung des Gesetzes vom 19. Juni 1978 über die Verwaltung des linken Scheldeufergeländes auf der Höhe von Antwerpen und zur Festlegung von Maßnahmen für die Verwaltung und den Betrieb des Antwerpener Hafens werden die Hafennbetriebe als Gebietsverwalter der in Artikel 2 Nrn. 5, 6, 7 und 8 erwähnten Hafengebiete an der Politik und der Vorbereitung der politischen Maßnahmen anderer Behörden beteiligt. Insbesondere wird den Hafennbetrieben für das Hafengebiet, für das sie zuständig sind, eine beratende Befugnis erteilt in Bezug auf alle Untersuchungs- und Entscheidungsvorgänge auf Plan- und Projektebene innerhalb der Gemeinden, auf deren Gebiet sich das betreffende Hafengebiet befindet, die Auswirkungen auf den Betrieb des Hafengebiets haben können.

§ 2. Vorbehaltlich der Anwendung des Gesetzes vom 19. Juni 1978 über die Verwaltung des linken Scheldeufergeländes auf der Höhe von Antwerpen und zur Festlegung von Maßnahmen für die Verwaltung und den Betrieb des Antwerpener Hafens und vorbehaltlich der Befugnisse anderer Behörden innerhalb des betreffenden Hafengebiets können die Hafенbetriebe als Gebietsverwalter der in Artikel 2 Nrn. 5, 6, 7 und 8 erwähnten Hafengebiete gebietsbezogene Initiativen entfalten».

B.1.6. Durch den angefochtenen Artikel 13 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde in das Hafendekret ein Artikel 19*decies* mit folgendem Wortlaut eingefügt:

«Der für das Hafengebiet von Gent zuständige Hafенbetrieb ist ungeachtet der Rechtsform dieses Hafенbetriebs zuständig für das gesamte Hafengebiet von Gent, einschließlich der Teile des Hafengebiets, die sich auf dem Gebiet der Gemeinden Evergem und Zelzate befinden».

In Bezug auf die Zulässigkeit der Klage

B.2.1. Die klagende Partei führt keine Beschwerdegründe gegen Artikel 11 des Dekrets vom 28. Februar 2014 an. Die Klage ist folglich unzulässig, insofern darin die Nichtigklärung dieser Bestimmung beantragt wird.

B.2.2. Die anderen angefochtenen Bestimmungen betreffen die Abgrenzung des Hafengebiets von Gent, die Verwaltungsbefugnisse der Häfen und die Hafengebühren, die die Hafенbetriebe festlegen und von den Hafенbenutzern verlangen können.

Da die klagenden Partei ein Unternehmen ist, das sich aufgrund der angefochtenen Bestimmungen im Hafengebiet von Gent befindet und folglich den Verwaltungsbefugnissen des betreffenden Hafенbetriebs unterliegt, und das in zahlreiche Streitsachen dieses Hafенbetriebs verwickelt ist, insbesondere bezüglich der Erhebung und Einforderung von Hafengebühren für das Anlegen von Schiffen, könnte sie direkt und nachteilig durch diese Bestimmungen betroffen sein. Diese Feststellung reicht, damit die klagende Partei das erforderliche Interesse an der Nichtigklärung der Artikel 2 Nr. 1 und Nr. 3, 6 und 13 des Dekrets vom 28. Februar 2014 nachweist.

Der Gerichtshof begrenzt seine Prüfung jedoch auf jene Teile der vorerwähnten Bestimmungen, gegen die tatsächlich Beschwerdegründe angeführt werden.

B.2.3. Wenn eine klagende Partei das erforderliche Interesse nachweist, um die Nichtigklärung der angefochtenen Bestimmungen zu beantragen, muss sie darüber hinaus kein Interesse an den von ihr angeführten Klagegründen nachweisen.

In Bezug auf den ersten und den zweiten Klagegrund

B.3. Nach Darlegung der klagenden Partei verstießen Artikel 2 Nr. 1 und Artikel 6 des Dekrets vom 28. Februar 2014 gegen die Artikel 170 und 173 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit deren Artikeln 10 und 11, insofern dadurch die Hafенbetriebe ermächtigt würden, allgemeine Hafengebühren festzulegen und einzutreiben (erster Klagegrund).

Nach Darlegung der klagenden Partei verstießen dieselben Bestimmungen gegen die Artikel 33 und 173 der Verfassung und Artikel 20 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern sie die Befugnis zur Festlegung des so genannten Entgelts ausschließlich den Hafенbetrieben erteilten (zweiter Klagegrund).

Angesichts ihres Zusammenhangs werden die beiden Klagegründe zusammen geprüft.

B.4. Sowohl durch Artikel 170 der Verfassung, was die Steuern betrifft, als auch durch Artikel 173 der Verfassung, was die Entgelte betrifft, wird gewährleistet, dass keine Abgabe ohne das Auftreten der zuständigen repräsentativen Versammlung auferlegt wird. Die Garantie des Legalitätsprinzips hat in beiden Fällen jedoch nicht dieselbe Tragweite.

In Steuersachen ist jede Befugnisübertragung, die sich auf die Festlegung eines der wesentlichen Bestandteile der Steuer bezieht, grundsätzlich verfassungswidrig.

In Bezug auf die Entgelte reicht es aus, dass der zuständige Gesetzgeber die Fälle festlegt, die Anlass zur Erhebung des Entgelts sein können, und kann die Regelung der anderen wesentlichen Elemente, wie die Höhe des Entgelts, übertragen werden.

B.5. Zur Prüfung der Klagegründe muss der Gerichtshof zunächst bestimmen, ob die beanstandete Abgabe ein Entgelt oder eine Steuer ist.

Die Feststellung, dass der Dekretgeber die Abgabe als Entgelt bezeichnet, reicht an sich nicht aus, um sie tatsächlich als ein Entgelt einzustufen.

Damit eine Abgabe als ein Entgelt qualifiziert werden kann, ist es nicht nur erforderlich, dass es sich dabei um die Vergütung für eine Dienstleistung handelt, die die öffentliche Hand zugunsten des individuell betrachteten Abgabepflichtigen erbringt, sondern auch, dass sie rein entschädigender Art ist, so dass ein vernünftiges Verhältnis zwischen dem Gestehungspreis oder dem Wert der erbrachten Dienstleistung und dem Betrag, den der Abgabepflichtige schuldet, bestehen muss.

B.6.1. Aus dem Wortlaut von Artikel 15 § 1 des Hafendekrets, ersetzt durch Artikel 6 des Dekrets vom 28. Februar 2014, geht hervor, dass die allgemeinen Hafengebühren verstanden werden «als Gegenleistung für das Recht, in das betreffende Hafengebiet einzufahren, es zu durchfahren, darin anzulegen oder zu verbleiben».

Diese Gegenleistung ist nicht bloß die Gewährung des Zugangs zum Hafengebiet, sondern umfasst die tatsächliche Erleichterung dieses Zugangs sowie die Gewährleistung einer effizienten und sicheren Erschließung der öffentlichen und privaten Hafenanlagen, deren Verwaltung und Betrieb zum Zuständigkeitsbereich des Hafенbetriebs gehören.

Die allgemeinen Hafengebühren sind daher die Vergütung für eine Dienstleistung, die der zuständige Hafенbetrieb zugunsten der einzelnen Benutzer des Hafengebiets erbringt. Die Feststellung, dass Teile des Hafengebiets zum öffentlichen Eigentum gehören, steht einer solchen Vergütung nicht im Weg. Die Benutzung des öffentlichen Eigentums ist jedem zugänglich, der dessen Zweckbestimmung einhält und sich entsprechend den Vorschriften verhält, die dessen gemeinsame Benutzung regeln. Insofern die Erschließung des öffentlichen Eigentums eine Dienstleistung darstellt, kann dafür ein Entgelt zugunsten der Instanz, die die Dienstleistung erbringt, auferlegt werden.

B.6.2. Der Abgabepflichtige ist daher der einzelne Benutzer des Hafengebiets, der im Hafendekret als der «Hafенbenutzer» bezeichnet wird, das heißt «jeder Wirtschaftsteilnehmer, dessen wirtschaftliche Tätigkeit direkt oder indirekt mit dem Funktionieren der Logistikkette, in der ein Hafen den Knotenpunkt darstellt, zusammenhängt» (Artikel 2 Nr. 14).

Im Falle eines Entgelts, das lediglich eine entschädigende Beschaffenheit hat, darf der Dekretgeber vernünftigerweise, angesichts der spezifischen und im Allgemeinen technischen Beschaffenheit der betreffenden Angelegenheit, der dienstleistungserbringenden Instanz den Auftrag erteilen, die Kategorien der Beitragspflichtigen im Einzelnen zu präzisieren, sowie unter Berücksichtigung des Zwecks des betreffenden Entgelts und unter Einhaltung des Verfassungsgrundsatzes der Gleichheit und Nichtdiskriminierung und der geltenden Bestimmungen des internationalen Rechts bestimmte Benutzerkategorien von dem Entgelt befreien.

B.6.3. Der Dekretgeber hat den Betrag der allgemeinen Hafengebühren nicht festgelegt. Dieser darf aufgrund von Artikel 15 § 3 Absatz 2 des Hafendekrets autonom durch die Hafengebühren festgelegt werden. Sie müssen die Hafengebühren auf transparente Weise bekannt geben (Artikel 15 § 3 Absatz 1).

Der Dekretgeber hat jedoch ausdrücklich festgelegt, dass der Betrag der Hafengebühren «in einem angemessenen Verhältnis» zum Wert der genannten Gegenleistungen stehen muss. Es obliegt daher dem zuständigen Richter, gegebenenfalls die Verhältnismäßigkeit der auferlegten allgemeinen Hafengebühren zu kontrollieren.

B.7.1. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die allgemeinen Hafengebühren als ein Entgelt zu betrachten sind, dass jedoch die Weise, auf die ein Hafbetrieb von der ihm erteilten Befugnis zur Festlegung der Hafengebühren Gebrauch macht, durch den zuständigen Richter für rechtswidrig befunden werden kann, insbesondere wenn deren Betrag nicht in einem angemessenen Verhältnis zu den Kosten oder dem Wert der erbrachten Dienstleistung steht.

B.7.2. Die Einstufung als Entgelt wird nicht beeinträchtigt durch den Umstand, dass die Hafengebühren neben den allgemeinen Hafengebühren auch besondere Hafengebühren festlegen können «für Infrastruktur oder spezifische Dienste, die die Hafengebühren den Hafennutzern bieten» (Artikel 15 § 2 des Hafendekrets). Die Vergütung besonderer Dienste oder Infrastrukturen kann nämlich von der Vergütung der allgemeinen Dienstleistung, die auf die Erschließung des Hafengebiets ausgerichtet ist, unterschieden werden. Wie in den Vorarbeiten zu dem Hafendekret präzisiert wurde, werden die besonderen Hafengebühren «nur von den Benutzern von besonderen Domanialgütern wie Trockendocks oder hafengebundenen Diensten wie Lotsen- und Schleppdienste, verlangt» (*Parl. Dok.*, Flämisches Parlament, 1998-1999, Nr. 1144/1, S. 5). Darüber hinaus müssen auch die besonderen Hafengebühren «in einem angemessenen Verhältnis» zum Wert der Gegenleistungen stehen.

B.8.1. Im zweiten Klagegrund wird ebenfalls bemängelt, dass die angefochtenen Bestimmungen den Hafengebühren die Befugnis erteilen, die Hafengebühren festzulegen.

B.8.2. Der Hafbetrieb ist eine dezentralisierte öffentliche Einrichtung, die über eine weitgehende Autonomie verfügt und die einer Verwaltungsaufsicht unterliegt. Gemäß Artikel 2 Nr. 1 des Hafendekrets ist der Hafbetrieb «jede öffentlich-rechtliche Behörde, die als Aufgabe die Verwaltung und den Betrieb der in den Nrn. 5, 6, 7 und 8 dieses Artikels erwähnten Hafengebiete hat und die die Befugnisse der Hafengebührenverwaltung gemäß den Bestimmungen dieses Dekrets ausübt».

B.8.3. Einerseits ergibt sich aus der Prüfung des ersten Klagegrunds, dass die durch die Artikel 2 Nr. 1 und 6 des Dekrets vom 28. Februar 2014 dem zuständigen Hafbetrieb erteilte Befugnis, eine «Regelung» bezüglich der Hafengebühren anzunehmen, keine Ermächtigung dieser Einrichtung darstellt, ihre eigene Befugnis festzulegen.

B.8.4. Andererseits ist die Befugnis, die dem zuständigen Hafbetrieb erteilt wurde, eine «Regelung» bezüglich der Hafengebühren anzunehmen, ebenfalls keine Übertragung einer allgemeinen Verordnungsbefugnis, die aufgrund der Artikel 20 und 78 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen nur durch die flämische Regierung ausgeübt werden kann, an eine dezentralisierte öffentliche Einrichtung.

Artikel 33 der Verfassung und Artikel 20 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 verhindern nicht, dass der Gesetzgeber einer dezentralisierten öffentlichen Einrichtung, die einer Verwaltungsaufsicht und einer gerichtlichen Kontrolle unterliegt, spezifische ausführende Befugnisse anvertraut.

B.8.5. Zur Gewährleistung der Verwaltungsaufsicht übt ein vollzeitlicher regionaler Hafengebührenkommissar im Rahmen des Hafendekrets die Kontrolle über die Hafengebühren aus. Der regionale Hafengebührenkommissar wird von der Flämischen Regierung ernannt und entlassen, und sie regelt sein Statut. Zur Unterstützung seiner Kontrollaufgabe stellt die Flämische Regierung dem regionalen Hafengebührenkommissar das erforderliche Personal zur Verfügung (Artikel 23 § 1 des Hafendekrets). Der regionale Hafengebührenkommissar kann die Ausführung aller Beschlüsse der Generalversammlung und des Verwaltungsrates, die seines Erachtens im Widerspruch zum Hafendekret, zu den Gesetzesbestimmungen über die Finanzierung von Hafengebühreninvestitionen, zu den in Ausführung dieses Dekrets gefassten Beschlüssen oder zu gewissen Verträgen stehen, aussetzen; die Flämische Regierung kann die Beschlüsse anschließend für nichtig erklären (Artikel 23 § 4). Darüber hinaus müssen der Tätigkeitsbericht, der Unternehmensplan und der mehrjährige Finanzplan sowie der ausführliche Bericht des Kollegiums der Kommissare der Flämischen Regierung übermittelt werden (Artikel 21 Absatz 2).

B.8.6. Die Weise, auf die der Hafbetrieb und der regionale Hafengebührenkommissar ihre jeweiligen Befugnisse ausüben, kann Gegenstand einer gerichtlichen Kontrolle sein.

B.8.7. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die angefochtenen Bestimmungen nicht auf diskriminierende Weise die Garantie beeinträchtigen, dass eine allgemeine Verordnungsbefugnis nicht dezentralisierten öffentlichen Einrichtungen anvertraut werden kann.

B.9. Der erste und der zweite Klagegrund sind unbegründet.

In Bezug auf den dritten Klagegrund

B.10. Nach Darlegung der klagenden Partei verstoße Artikel 6 des Dekrets vom 28. Februar 2014 gegen das vertragsrechtliche Statut des Kanals Gent-Terneuzen in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern dadurch den Hafengebühren auf allgemeine Weise die Befugnis erteilt werde, Hafengebühren festzulegen, ungeachtet des internationalrechtlichen Statuts des genannten Kanals. Die klagende Partei verweist in der Darlegung ihres Klagegrunds auf eine Reihe von Verträgen, aus denen hervorgehe, dass Binnenschiffe auf dem Kanal Gent-Terneuzen von Durchfahrtsgebühren befreit werden müssten und dass für Seeschiffe auf demselben Kanal keinerlei Abgabe auferlegt werden könne.

B.11. Die Flämische Regierung macht geltend, dass die angeführten Verträge nicht direkt wirksam seien und dass nicht ausreichend verdeutlicht werde, worin der Verstoß gegen den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung bestehe.

B.12.1. Der Gerichtshof, der befugt ist, darüber zu urteilen, ob eine Gesetzesnorm gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung verstößt, muss, wenn er zu einem Verstoß gegen diese Bestimmungen in Verbindung mit einem internationalen Vertrag befragt wird, nicht prüfen, ob dieser Vertrag unmittelbare Wirkung in der innerstaatlichen Rechtsordnung hat, sondern er muss darüber urteilen, ob der Gesetzgeber nicht auf diskriminierende Weise die internationalen Verbindlichkeiten Belgiens missachtet hat.

B.12.2. Nach Darlegung der klagenden Partei habe die angefochtene Bestimmung zur Folge, dass für die Schiffe auf dem Kanal Gent-Terneuzen unter Missachtung internationaler Verpflichtungen eine Abgabe auferlegt werde, während für die Schiffe auf anderen maritimen Zufahrtswegen, wie die Schelde, keine Abgabe solcher Art auferlegt werde.

Diese Partei legt somit zwar ausreichend deutlich dar, worin der Verstoß gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung bestehen kann, doch dieser etwaige Verstoß ergibt sich nicht aus der angefochtenen Bestimmung. Aufgrund der angefochtenen Bestimmung obliegt es nämlich den Hafengebühren, die Hafengebühren festzulegen. Wie bereits dargelegt wurde, müssen sie im Einzelnen die Kategorien von Beitragspflichtigen präzisieren sowie unter Berücksichtigung des Zwecks des betreffenden Entgelts und unter Einhaltung des Verfassungsgrundsatzes der Gleichheit und Nichtdiskriminierung und der geltenden Bestimmungen des internationalen Rechts bestimmte Kategorien von Benutzern von dem Entgelt befreien, und obliegt es dem zuständigen Richter, die Rechtmäßigkeit der betreffenden Regelung zu kontrollieren.

B.13. Der dritte Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf den vierten Klagegrund

B.14. Nach Darlegung der klagenden Partei verstießen Artikel 2 Nr. 3 und Artikel 13 des Dekrets vom 28. Februar 2014 gegen die Artikel 33 Absatz 2, 41 Absatz 1 und 162 Absatz 2 Nrn. 1, 2 und 3 und Absatz 4 der Verfassung, sowie auch gegen eine Reihe von allgemeinen Grundsätzen und Bestimmungen des internationalen Rechts, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern sie die Verwaltungsbefugnisse des Hafensbetriebs Gent über die Gemeindegrenzen der Stadt Gent hinaus erweiterten, so dass sie die kommunale Selbstverwaltung der Gemeinden Evergem und Zelzate auf diskriminierende Weise verletzten.

B.15. Im angefochtenen Artikel 2 Nr. 3 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde die Definition des Hafengebiets von Gent präzisiert. Dieses Hafengebiet umfasst nunmehr «die Häfen und dazugehörigen Bereiche am Seekanal nach Gent oder in dessen Nähe, und dies auf dem Gebiet der Stadt Gent, der Gemeinde Evergem und der Gemeinde Zelzate», wobei der Satzteil in Kursivdruck die Präzisierung betrifft.

Durch den angefochtenen Artikel 13 des Dekrets vom 28. Februar 2014 wurde im gleichen Sinne die territoriale Befugnis des betreffenden Hafensbetriebs verdeutlicht. Aufgrund des in das Hafendekret eingefügten Artikels 19*decies* ist der für das Hafengebiet von Gent zuständige Hafensbetrieb, ungeachtet seiner Rechtsform, innerhalb des gesamten Hafengebiets von Gent zuständig, einschließlich der Teile des Hafengebiets, die sich auf dem Gebiet der Gemeinden Evergem und Zelzate befinden.

B.16.1. Der Grundsatz der kommunalen Selbstverwaltung setzt voraus, dass die lokalen Behörden sich jede Angelegenheit aneignen können, bezüglich deren sie der Auffassung sind, dass sie zu ihrem Interesse gehört, und dass sie sie regeln können, so wie sie es als angebracht erachten. Dieser Grundsatz beeinträchtigt jedoch nicht die Befugnis des Föderalstaates, der Gemeinschaften oder der Regionen, zu beurteilen, welche Ebene am besten geeignet ist, die ihnen zustehende Angelegenheit zu regeln. Folglich können diese Behörden den lokalen Behörden die Regelung einer Angelegenheit anvertrauen, die auf dieser Ebene besser geregelt werden kann. Sie können ebenfalls urteilen, dass eine Angelegenheit hingegen besser auf einer allgemeineren Verwaltungsebene geregelt wird, insbesondere auf einheitliche Weise in dem gesamten Gebiet, für das sie zuständig sind, oder – wie in diesem Fall – in einem Teil des Gebiets.

B.16.2. Die Beeinträchtigung der Befugnis der Gemeinden und folglich des Grundsatzes der kommunalen Selbstverwaltung, den jedes positive oder negative Auftreten des Föderalstaates, der Gemeinschaften oder der Regionen in einer zu ihrer Zuständigkeit gehörenden Angelegenheit beinhaltet, würde nur im Widerspruch zu den im Klagegrund erwähnten Bestimmungen, mit denen die Befugnis der Gemeinden für alles, was von kommunalem Interesse ist, gewährleistet wird, stehen, wenn sie offensichtlich unverhältnismäßig wäre. Dies wäre beispielsweise der Fall, wenn sie zur Folge hätte, dass den Gemeinden die Gesamtheit oder das Wesentliche ihrer Befugnisse entzogen würde oder wenn die Einschränkung der Befugnis nicht durch den Umstand gerechtfertigt werden könnte, dass sie besser auf einer anderen Befugnisesebene ausgeübt würde.

B.16.3. Die Begrenzung der Häfen gehört zum Zuständigkeitsbereich der Regionen für die Verwaltung der Häfen. Wenn ein Hafengebiet sich über mehrere Gemeinden erstreckt, kann der Dekretgeber vernünftigerweise den Standpunkt vertreten, dass die Verwaltung dieses Hafengebiets besser auf einer mehr allgemeinen Verwaltungsebene geregelt wird, und darf er folglich die Befugnisse der Hafensverwaltung einem Organ erteilen, das über die Gemeindegrenzen hinausreicht. Dieses Organ erfüllt dann keine Aufgaben kommunalen, sondern regionalen Interesses.

Die Weise, auf die das betreffende Organ gestaltet und zusammengesetzt wird, wurde durch die angefochtenen Artikel nicht festgelegt.

B.17. Der vierte Klagegrund ist unbegründet.

In Bezug auf den fünften Klagegrund

B.18. Nach Darlegung der klagenden Partei verstießen Artikel 2 Nr. 3, Artikel 6 und Artikel 13 des Dekrets vom 28. Februar 2014 gegen Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention, den Grundsatz der Rechtssicherheit und den allgemeinen Grundsatz der materiellen Rechtskraft der Entscheide des Staatsrates, gegebenenfalls in Verbindung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern dadurch gegen Entscheide des Staatsrates verstoßen und in ein bei dem ordentlichen Richter anhängiges Verfahren eingegriffen werde.

B.19.1. Durch seinen Entscheid Nr. 204.649 vom 3. Juni 2010 hat der Staatsrat den Erlass der Flämischen Regierung vom 15. Juli 2005 zur endgültigen Festlegung des regionalen räumlichen Ausführungsplans «Abgrenzung Seehafengebiet Gent - Einrichtung R4-Ost und R4-West» für nichtig erklärt, insofern er die Aufnahme des «Gewerbegebiets von VFT-Rütgers in Zelzate in das Seehafengebiet» betrifft. Nach Auffassung des Staatsrates war nicht dem Erfordernis entsprochen worden, dass ein räumlicher Ausführungsplan, ebenso wie jeder Verwaltungsakt oder jede Verordnung, auf «rechtlich und faktisch annehmbaren Gründen, die, wenn nicht aus dem eigentlichen Beschluss, dann zumindest aus der Verwaltungsakte hervorgehen müssen» beruhen muss.

B.19.2. Die vom Staatsrat festgestellte Rechtswidrigkeit hat für die klagende Partei nicht das unantastbare Recht entstehen lassen, dass ihr Gewerbegebiet für alle Zeit außerhalb der Abgrenzung des vorerwähnten Seehafengebiets bleiben würde. Die materielle Rechtskraft verhindert nicht, dass die Angelegenheit, die durch einen rechtswidrigen Akt geregelt wurde, Gegenstand einer neuen Regelung ist, ohne jedoch endgültige gerichtliche Entscheidungen in Frage zu stellen.

Es obliegt der zuständigen Behörde, aufgrund einer stichhaltigen Begründung das Seehafengebiet in einem regionalen räumlichen Ausführungsplan abzugrenzen.

B.19.3. Das Vorstehende kann den Dekretgeber nicht daran hindern, die Abgrenzung der Hafengebiete in Dekreten festzulegen. Wie bereits angeführt wurde, gehört die Begrenzung der Häfen zur Zuständigkeit der Regionen für die Verwaltung der Häfen.

B.20.1. Durch seinen Entscheid Nr. 214.028 vom 21. Juni 2011 hat der Staatsrat die Artikel 9 bis 32 der Tarifordnung (Ausgabe 2006) des Hafensbetriebs Gent für nichtig erklärt. Der Staatsrat war nämlich der Auffassung, dass der betreffende Hafensbetrieb keine Verwaltungsbefugnis in Bezug auf den Kanal Gent-Terneuzen besaß und dass die Nutzung der Wasserfläche des Kanals Gent-Terneuzen durch die klagende Partei die Erhebung von Hafengebühren nicht rechtfertigen konnte. Es gelang dem Hafensbetrieb nicht, den Staatsrat davon zu überzeugen, dass die anderen «Dienste» eine konkrete und verhältnismäßige Gegenleistung für die betreffenden Hafengebühren darstellten.

B.20.2. Die materielle Rechtskraft des Entscheids verhindert nicht, dass der Dekretgeber dem für das Hafengebiet von Gent zuständigen Hafensbetrieb künftig die Verwaltungsbefugnis erteilt, die dem Hafensbetrieb in der Vergangenheit fehlte, und dass er eine Dekretsgrundlage für die durch die Hafensbetriebe festgelegten Hafengebühren vorsieht.

B.20.3. Insofern der Beschwerdegrund sich auf noch anhängige Verfahren in Bezug auf bereits erhobene Hafengebühren bezieht, genügt die Feststellung, dass der Dekretgeber den angefochtenen Bestimmungen keine Rückwirkung verliehen hat, so dass sie den Ausgang dieser Streitfälle nicht beeinflussen können.

Die unmittelbare Wirkung der angefochtenen Bestimmungen hat vernünftigerweise zur Folge, dass sie auf die nach dem Inkrafttreten dieser Bestimmungen erhobenen Hafengebühren Anwendung finden.

B.21. Der fünfte Klagegrund ist unbegründet.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

weist die Klage zurück.

Erlassen in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 19. November 2015.

Der Kanzler,

P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,

A. Alen

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00085]

26 NOVEMBER 2014. — **Wet tot wijziging van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van de artikelen 217, 223, 224 en 231 van het Gerechtelijk Wetboek wat de inwerkingtreding betreft.** — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de wet van 26 november 2014 tot wijziging van de wet van 8 mei 2014 tot wijziging van de artikelen 217, 223, 224 en 231 van het Gerechtelijk Wetboek wat de inwerkingtreding betreft (*Belgisch Staatsblad* van 28 november 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00085]

26 NOVEMBRE 2014. — **Loi modifiant, en ce qui concerne l'entrée en vigueur, la loi du 8 mai 2014 modifiant les articles 217, 223, 224 et 231 du Code judiciaire.** — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de la loi du 26 novembre 2014 modifiant, en ce qui concerne l'entrée en vigueur, la loi du 8 mai 2014 modifiant les articles 217, 223, 224 et 231 du Code judiciaire (*Moniteur belge* du 28 novembre 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C - 2016/00085]

26. NOVEMBER 2014 — **Gesetz zur Abänderung, was das Inkrafttreten betrifft, des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches** — **Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Gesetzes vom 26. November 2014 zur Abänderung, was das Inkrafttreten betrifft, des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

26. NOVEMBER 2014 — **Gesetz zur Abänderung, was das Inkrafttreten betrifft, des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Abgeordnetenversammlung hat das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

Art. 2 - In Artikel 6 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches werden die Wörter "1. Dezember 2014" durch die Wörter "1. Dezember 2015" ersetzt.

Art. 3 - Vorliegendes Gesetz tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 26. November 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00049]

23 NOVEMBER 2015. — **Wet met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie. — Duitse vertaling van uittreksels**

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van de artikelen 1, 2 en 13 tot 15 van de wet van 23 november 2015 met betrekking tot de inwerkingtreding van diverse bepalingen betreffende justitie (*Belgisch Staatsblad* van 30 november 2015).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00049]

23 NOVEMBRE 2015. — **Loi relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice. — Traduction allemande d'extraits**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande des articles 1^{er}, 2 et 13 à 15 de la loi du 23 novembre 2015 relative à l'entrée en vigueur de dispositions diverses en matière de justice (*Moniteur belge* du 30 novembre 2015).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2016/00049]

23. NOVEMBER 2015 — **Gesetz über das Inkrafttreten verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz — Deutsche Übersetzung von Auszügen**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung der Artikel 1, 2 und 13 bis 15 des Gesetzes vom 23. November 2015 über das Inkrafttreten verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST JUSTIZ

23. NOVEMBER 2015 — **Gesetz über das Inkrafttreten verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz**

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Die Kammern haben das Folgende angenommen und Wir sanktionieren es:

KAPITEL 1 - *Allgemeine Bestimmung*

Artikel 1 - Vorliegendes Gesetz regelt eine in Artikel 74 der Verfassung erwähnte Angelegenheit.

KAPITEL 2 - *Abänderung des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen*

Art. 2 - In Artikel 45 des Gesetzes vom 18. Februar 2014 zur Einführung einer autonomen Geschäftsführung für das Gerichtswesen wird die Zahl "2015" durch die Zahl "2016" ersetzt.

(...)

KAPITEL 4 - *Abänderung des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches*

Art. 13 - In Artikel 6 des Gesetzes vom 8. Mai 2014 zur Abänderung der Artikel 217, 223, 224 und 231 des Gerichtsgesetzbuches, abgeändert durch das Gesetz vom 26. November 2014, werden die Wörter "1. Dezember 2015" durch die Wörter "1. Mai 2016" ersetzt.

KAPITEL 5 - *Abänderung des Gesetzes vom 17. Mai 2006 über die externe Rechtsstellung der zu einer Freiheitsstrafe verurteilten Personen und die dem Opfer im Rahmen der Strafvollstreckungsmodalitäten zuerkannten Rechte*

Art. 14 - In Artikel 109 des Gesetzes vom 17. Mai 2006 über die externe Rechtsstellung der zu einer Freiheitsstrafe verurteilten Personen und die dem Opfer im Rahmen der Strafvollstreckungsmodalitäten zuerkannten Rechte, zuletzt abgeändert durch das Gesetz vom 10. August 2015, werden die Wörter "und spätestens am 1. Januar 2016" durch die Wörter "und spätestens am 1. September 2017" ersetzt.

KAPITEL 6 - *Inkrafttreten*

Art. 15 - Artikel 2 tritt am 30. Dezember 2015 in Kraft, die Artikel 3 und 4 treten am 18. Dezember 2015 in Kraft, die Artikel 5 bis 12 und 14 treten am 31. Dezember 2015 in Kraft, Artikel 13 tritt am 1. Dezember 2015 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Gesetz aus und ordnen an, dass es mit dem Staatssiegel versehen und durch das *Belgische Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Gegeben zu Brüssel, den 23. November 2015

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

Mit dem Staatssiegel versehen:

Der Minister der Justiz

K. GEENS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2015/00761]

26 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister teneinde een informatiegegeven betreffende de verdeelde huisvesting van de minderjarigen te registreren

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Wanneer ouders scheiden of uit elkaar gaan, komt de kwestie naar boven van de bepaling van het adres van inschrijving in de bevolkingsregisters van de niet-ontvoogde minderjarigen.

In een aantal gevallen verblijven de kinderen grotendeels bij één van de ouders. De minderjarige wordt dan ingeschreven op het adres waarop hij/zij zijn/haar hoofdverblijfplaats heeft, namelijk de plaats waar hij/zij het grootste deel van het jaar verblijft, overeenkomstig de algemene regels zoals bepaald in de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten.

Volgens artikel 374, § 1, laatste lid, van het Burgerlijk Wetboek kan de rechtbank, als er geen akkoord is tussen de ouders, het adres bepalen waarop de niet-ontvoogde minderjarige ingeschreven moet worden in de bevolkingsregisters als hebbende aldaar zijn/haar hoofdverblijfplaats. Overeenkomstig de algemene regels van de voormelde wet van 19 juli 1991 kan men gelijktijdig slechts ingeschreven zijn in de bevolkingsregisters van één enkele gemeente.

Wanneer de niet-ontvoogde minderjarige op gelijkmatig verdeelde wijze verblijft bij elk van de twee ouders, gebeurt deze inschrijving in de bevolkingsregisters ofwel op het door de rechter vastgelegde adres (krachtens artikel 374, § 1, laatste lid, van het Burgerlijk Wetboek), ofwel op het adres bepaald in een notariële akte of in een door de rechtbank geldig verklaarde onderlinge overeenkomst, ofwel op het adres van de laatste gezamenlijke hoofdverblijfplaats van de ouders.

In toepassing van die regels wordt de niet-ontvoogde minderjarige derhalve ingeschreven bij één van de ouders als hebbende aldaar zijn/haar hoofdverblijfplaats. Hij/zij mag natuurlijk af en toe (bezoekrecht) of voor de helft van de tijd (gelijkmatig verdeelde huisvesting) verblijft bij de andere ouder (de zogenaamde "huisvesting verlenende ouder"), zonder ingeschreven te zijn in de bevolkingsregisters van de gemeente van die zogenaamde "huisvesting verlenende ouder".

Dit ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de mogelijkheid te creëren om, in hoofde van de huisvesting verlenende ouder, te vragen om in het dossier van de niet-ontvoogde minderjarige het feit te vermelden dat deze minderjarige af en toe of voor de helft van de tijd verblijft bij deze huisvesting verlenende ouder, namelijk de ouder bij wie hij/zij niet ingeschreven is als hebbende aldaar zijn/haar hoofdverblijfplaats.

Deze vermelding zal eveneens verschijnen in het dossier van de huisvesting verlenende ouder.

Het is niet de bedoeling om via deze vermelding bijkomende socio-economische of fiscale rechten toe te kennen aan het kind en aan de huisvesting verlenende ouder. Met deze vermelding wil men de betrokken gemeentebesturen enkel meer informeren over het feit dat een kind gedurende een bepaalde tijd effectief op het grondgebied van de betrokken gemeente verblijft, namelijk bij de huisvesting verlenende ouder. Dergelijke informatie kan evenwel, in voorkomend geval, nuttig blijken, opdat de gemeente bijvoorbeeld kortingen of faciliteiten zou kunnen verstrekken aan dat kind, bijvoorbeeld een verminderd tarief voor het zwembad of voor de gemeentelijke speelpleinwerking, maar eveneens om veiligheidsredenen: het is immers van belang dat de hulpdiensten weten dat op een welbepaald adres eventueel een kind verblijft.

Er wordt derhalve voorzien in de creatie van een nieuw informatiegegeven in de bevolkingsregisters, dat de mogelijkheid biedt om te signaleren dat het niet-ontvoogde minderjarige kind tijdelijk verblijft op het adres van de huisvesting verlenende ouder. Dit informatiegegeven zal, op verzoek van de huisvesting verlenende ouder, aangevuld kunnen worden en opgenomen worden in het dossier van het kind, en, via autogeneratie, in het dossier van de huisvesting verlenende ouder.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2015/00761]

26 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers afin d'enregistrer une information relative à l'hébergement partagé des mineurs

RAPPORT AU ROI

Sire,

Lorsque des parents divorcent ou se séparent, se pose notamment la question de la détermination de l'adresse d'inscription dans les registres de la population des mineurs non émancipés.

Dans un certain nombre de cas, les enfants résident la majeure partie du temps chez l'un des parents. Le mineur est dès lors inscrit à l'adresse à laquelle il a sa résidence principale, à savoir le lieu où il réside durant la plus grande partie de l'année et ce, conformément aux règles générales telles que stipulées dans la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour.

A défaut d'accord entre les parents, l'article 374, § 1^{er}, dernier alinéa, du Code civil prévoit la possibilité pour le tribunal de fixer l'adresse à laquelle le mineur non émancipé doit être inscrit dans les registres de la population comme y ayant sa résidence principale. En application des règles générales de la loi du 19 juillet 1991 susmentionnée, on ne peut en effet être inscrit simultanément dans les registres de la population que d'une seule commune.

Ainsi lorsque le mineur non émancipé réside de manière égalitaire chez chacun des deux parents, cette inscription dans les registres de la population s'effectue soit à l'adresse fixée par le juge (et ce, conformément à l'article 374, § 1^{er}, dernier alinéa du Code civil), soit à l'adresse constatée par un acte notarial ou dans un accord mutuel homologué par le tribunal, soit à l'adresse de la dernière résidence principale commune des parents.

En application de ces règles, l'enfant mineur non émancipé est dès lors inscrit à titre principal chez l'un de ses parents. Bien évidemment, il peut également résider de temps en temps (droit de visite) ou la moitié du temps (hébergement égalitaire) chez l'autre parent (à savoir le parent dit « hébergeur », ceci sans être inscrit dans les registres de la population de la commune de ce parent dit « hébergeur »).

Le présent projet d'arrêté royal vise à créer la possibilité, dans le chef du parent hébergeur, de demander que soit mentionné dans le dossier de l'enfant mineur non émancipé le fait que celui-ci réside, de temps en temps ou la moitié du temps, chez ce parent hébergeur, à savoir celui auprès duquel il n'est pas inscrit à titre principal.

Cette mention apparaîtra également dans le dossier du parent hébergeur.

Par la création de cette mention, le présent projet d'arrêté royal n'entend pas accorder de droits socio-économiques ou fiscaux supplémentaires, tant à l'enfant qu'au parent hébergeur, mais poursuit uniquement une volonté d'informer davantage les autorités communales concernées du fait qu'un enfant réside effectivement une certaine partie du temps sur son territoire, à savoir chez le parent hébergeur. Une telle information pourra néanmoins, le cas échéant, s'avérer utile, que ce soit pour que la commune puisse accorder des réductions ou des facilités à cet enfant, par exemple un tarif réduit pour la piscine ou la piscine communale, mais également, pour des raisons de sécurité: il importe en effet que les autorités de secours puissent savoir qu'un enfant peut résider à une adresse donnée.

Il est dès lors prévu de créer une nouvelle information dans les registres de la population qui permettra de signaler que l'enfant mineur non émancipé réside de façon temporaire à l'adresse du parent hébergeur. Cette information pourra ainsi être complétée à la demande du parent hébergeur et figurera dans le dossier de l'enfant et, par auto-génération, également dans celui du parent hébergeur.

Op 23 september 2015, heeft de Commissie voor de bescherming van de Levenssfeer een gunstig advies uitgebracht.

Dit ontwerp van wet werd ter advies voorgelegd aan de Raad van State. Er werd rekening gehouden met alle door dit Hoog College geformuleerde opmerkingen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

ADVIES 58.446/2 VAN 2 DECEMBER 2015 VAN DE RAAD VAN STATE, AFDELING WETGEVING, OVER EEN ONTWERP VAN KONINKLIJK BESLUIT 'TOT WIJZIGING VAN HET KONINKLIJK BESLUIT VAN 16 JULI 1992 TOT VASTSTELLING VAN DE INFORMATIE DIE OPGENOMEN WORDT IN DE BEVOLKINGSREGISTERS EN IN HET VREEMDELINGENREGISTER TENEINDE EEN INFORMATIEGEGEVEN BETREFFENDE DE GELIJKMATIG VERDEELDE HUISVESTING VAN DE MINDERJARIGEN TE REGISTREREN'

Op 6 november 2015 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Vice Eerste Minister en Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister teneinde een informatiegegeven betreffende de gelijkmatig verdeelde huisvesting van de minderjarigen te registreren'.

Het ontwerp is door de tweede kamer onderzocht op 2 december 2015.

De kamer was samengesteld uit Pierre VANDERNOOT, kamervoorzitter, Luc DETROUX en Wanda VOGEL, staatsraden, Yves DE CORDT en Marianne DONY, assessoren, en Bernadette VIGNERON, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Laurence VANCRAVEBECK, auditrice.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Wanda VOGEL.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 2 december 2015.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat deze drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

Onderzoek van het ontwerp

1. Het ontworpen besluit ontleent zijn rechtsgrond aan artikel 2, derde lid, van de wet van 19 juli 1991 'betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen'.

Er is derhalve geen reden om melding te maken van artikel 108 van de Grondwet, noch van artikel 3, eerste lid, 5°, van de wet van 8 augustus 1983 'tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen'.

Het eerste en het tweede lid van de aanhef moeten dus worden weggelaten.

2. Het koninklijk besluit van 8 januari 2006 'tot bepaling van de informatietypes, verbonden met de informatiegegevens bedoeld in artikel 3, eerste lid, van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen' wordt bij het ontworpen besluit gewijzigd noch opgeheven.

Het hoeft dus niet te worden vermeld.

Het vijfde lid van de aanhef moet eveneens worden weggelaten.

Le 23 septembre 2015, la Commission de la protection de la vie privée a rendu un avis favorable sur le présent projet d'arrêté royal.

Le présent arrêté a été soumis à l'avis du Conseil d'Etat. Il a été tenu compte de l'ensemble des observations formulées par ce Haut Collège.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

AVIS 58.446/2 DU 2 DECEMBRE 2015 DU CONSEIL D'ETAT, SECTION DE LEGISLATION, SUR UN PROJET D'ARRETE ROYAL 'MODIFIANT L'ARRETE ROYAL DU 16 JUILLET 1992 DETERMINANT LES INFORMATIONS MENTIONNEES DANS LES REGISTRES DE LA POPULATION ET DANS LE REGISTRE DES ETRANGERS AFIN D'ENREGISTRER UNE INFORMATION RELATIVE A L'HEBERGEMENT EGALITAIRE DES MINEURS'

Le 6 novembre 2015, le Conseil d'Etat, section de législation, a été invité par le Vice Premier Ministre et Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers afin d'enregistrer une information relative à l'hébergement égalitaire des mineurs'.

Le projet a été examiné par la deuxième chambre le 2 décembre 2015.

La chambre était composée de Pierre VANDERNOOT, président de chambre, Luc DETROUX et Wanda VOGEL, conseillers d'Etat, Yves DE CORDT et Marianne DONY, assesses, et Bernadette VIGNERON, greffier.

Le rapport a été présenté par Laurence VANCRAVEBECK, auditrice.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Wanda VOGEL.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 2 décembre 2015.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

Examen du projet

1. L'arrêté en projet trouve son fondement juridique dans l'article 2, alinéa 3, de la loi du 19 juillet 1991 'relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques'.

Il n'y a dès lors pas lieu de mentionner l'article 108 de la Constitution ni l'article 3, alinéa 1^{er}, 5°, de la loi du 8 août 1983 'organisant un Registre national des personnes physiques'.

Les alinéas 1^{er} et 2 du préambule seront dès lors omis.

2. L'arrêté royal du 8 janvier 2006 'déterminant les types d'informations associés aux informations visées à l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques' n'est ni modifié ni abrogé par l'arrêté en projet.

Il n'y a dès lors pas lieu d'en faire la mention.

L'alinéa 5 du préambule sera également omis.

3. Het ontworpen besluit strekt ertoe het mogelijk te maken in de bevolkingsregisters te vermelden dat een minderjarige gehuisvest is bij de huisvesting verlenende ouder bij wie hij niet ingeschreven is als daar zijn hoofdverblijf hebbend, ongeacht of hij daar af en toe of voor de helft van de tijd verblijft. Het is derhalve beter het woord "gelijkmatig" in het opschrift van het ontworpen besluit te schrappen.

4. Met het oog op de verwezenlijking van de doelstelling die uit het verslag aan de Koning naar voren komt, moet de ontworpen bepaling onder 32° worden aangevuld met de bepaling dat ook de identiteit van de betrokken minderjarige kinderen wordt vermeld.

De griffier,
B. VIGNERON

De voorzitter,
P. VANDERNOOT

26 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister teneinde een informatiegegeven betreffende de verdeelde huisvesting van de minderjarigen te registreren

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, artikel 2, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister;

Gelet op het advies nr. 39/2015 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, gegeven op 23 september 2015;

Gelet op het advies nr. 58.446/2 van de Raad van State, gegeven op 2 december 2015, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, eerste lid, van het koninklijk besluit van 16 juli 1992 tot vaststelling van de informatie die opgenomen wordt in de bevolkingsregisters en in het vreemdelingenregister, laatst gewijzigd bij het koninklijk besluit van 4 mei 2015, wordt aangevuld als volgt :

« 31° de vermelding van het feit dat de minderjarige gedeeltelijk, al dan niet op gelijkmatig verdeelde wijze, bij de huisvesting verlenende ouder verblijft, namelijk de ouder bij wie de minderjarige niet ingeschreven is als hebbende aldaar zijn/haar hoofdverblijfplaats, op basis van een gerechtelijke beslissing of een gezamenlijk akkoord tussen de ouders wat de huisvesting van de minderjarige betreft, in toepassing van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek; deze vermelding wordt doorgevoerd op verzoek van de huisvesting verlenende ouder;

32° de vermelding van het feit dat de huisvesting verlenende ouder, in de zin van punt 31°, één of meerdere van zijn/haar minderjarige kinderen tegenover welke de afstamming vastgesteld is, gedeeltelijk opvangt, al dan niet op gelijkmatig verdeelde wijze, op basis van een gerechtelijke beslissing of een gezamenlijk akkoord tussen de ouders wat de huisvesting van de minderjarige betreft, in toepassing van artikel 374 van het Burgerlijk Wetboek; de identiteit van de betrokken minderjarige(n) wordt eveneens vermeld. ».

Art. 2. De minister bevoegd voor Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 26 december 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken,
J. JAMBON

3. L'arrêté en projet tend à permettre la mention, dans les registres de population, de l'hébergement d'un mineur chez le parent hébergeur auprès duquel il n'est pas inscrit à titre principal, qu'il y réside de temps en temps ou la moitié du temps. Mieux vaut dès lors, dans l'intitulé de l'arrêté en projet, supprimer le terme « égalitaire ».

4. Afin de bien assurer la réalisation de l'objectif qui ressort du rapport au Roi, le 32° en projet doit être complété de manière à ce que la mention porte également sur l'identité des enfants mineurs concernés.

Le greffier,
B. VIGNERON

Le président,
P. VANDERNOOT

26 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers afin d'enregistrer une information relative à l'hébergement partagé des mineurs.

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, article 2, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers;

Vu l'avis n°39/2015 de la Commission de la protection de la vie privée, donné le 23 septembre 2015;

Vu l'avis n° 58.446/2 du Conseil d'Etat, donné le 2 décembre 2015 en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 16 juillet 1992 déterminant les informations mentionnées dans les registres de la population et dans le registre des étrangers, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 4 mai 2015, est complété par ce qui suit :

« 31° la mention du fait que le mineur réside partiellement, de façon égalitaire ou pas, chez le parent hébergeur, à savoir celui auprès duquel le mineur n'est pas inscrit à titre principal, sur la base d'une décision judiciaire ou de commun accord des parents quant à l'hébergement du mineur, en application de l'article 374 du Code civil; cette mention est effectuée à la demande du parent hébergeur;

32° la mention du fait que le parent hébergeur, au sens du point 31° accueillie partiellement, de façon égalitaire ou pas, sur la base d'une décision judiciaire ou de commun accord des parents quant à l'hébergement du mineur, en application de l'article 374 du Code civil, un ou plusieurs de ses enfants mineurs à l'égard desquels la filiation est établie; l'identité du ou des mineurs concernés est également mentionnée. ».

Art. 2. Le ministre qui a l'Intérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 26 décembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Sécurité et de l'Intérieur,
J. JAMBON

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2015/02090]

26 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit ter uitvoering van artikel 1 van het koninklijk besluit van 20 september 2012 ter uitvoering van artikel 3, eerste lid, van de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector

De Minister belast met Ambtenarenzaken,

Gelet op de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector, artikel 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 2012 ter uitvoering van artikel 3, eerste lid, van de wet van 19 juli 2012 betreffende de vierdagenweek en het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar in de openbare sector, artikel 1;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 december 2015,

Besluit :

Artikel 1. De bijzondere bepalingen betreffende de sociale zekerheid inzake de vierdagenweek worden van toepassing verklaard op:

• het openbaar centrum voor openbaar welzijn van Libramont-Chevigny;

- de stad Dinant;
- de gemeente Eghezée;
- de gemeente Messancy;
- de stad Ottignies-Louvain-La-Neuve.
- de gemeente Rumes;
- de stad Virton;
- De provincie Luxemburg.

Art. 2. De bijzondere bepalingen betreffende de sociale zekerheid inzake het halftijds werken vanaf 50 of 55 jaar worden van toepassing verklaard op:

• het openbaar centrum voor openbaar welzijn van Libramont-Chevigny;

- de stad Dinant;
- de gemeente Eghezée;
- de gemeente Messancy;
- de stad Ottignies-Louvain-La-Neuve;
- de gemeente Rumes;
- de stad Virton;
- de provincie Luxemburg.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 26 januari 2016.

S. VANDEPUT

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2015/02090]

26 JANVIER 2016. — Arrêté ministériel portant exécution de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public

Le Ministre chargé de la Fonction publique,

Vu la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public, l'article 3;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 2012 portant exécution de l'article 3, alinéa 1^{er}, de la loi du 19 juillet 2012 relative à la semaine de quatre jours et au travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans dans le secteur public, l'article 1^{er};

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 décembre 2015,

Arrête :

Article 1^{er}. Les dispositions particulières relatives à la sécurité sociale en matière de semaine de quatre jours sont rendues applicables :

• au centre public d'action sociale de Libramont-Chevigny;

- à la ville de Dinant;
- à la commune d'Eghezée;
- à la commune de Messancy;
- à la ville d'Ottignies-Louvain-La-Neuve;
- à la commune de Rumes;
- à la ville de Virton;
- à la province de Luxembourg.

Art. 2. Les dispositions particulières relatives à la sécurité sociale en matière de travail à mi-temps à partir de 50 ou 55 ans sont rendues applicables :

• au centre public d'action sociale de Libramont-Chevigny;

- à la ville de Dinant;
- à la commune d'Eghezée;
- à la commune de Messancy;
- à la ville d'Ottignies-Louvain-La-Neuve;
- à la commune de Rumes;
- à la ville de Virton;
- à la province de Luxembourg.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 26 janvier 2016.

S. VANDEPUT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/00051]

19 APRIL 2014. — Koninklijk besluit
aangaande de consulaire bevolkingsregisters
Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 april 2014 aangaande de consulaire bevolkingsregisters (*Belgisch Staatsblad* van 4 juni 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/00051]

19 AVRIL 2014. — Arrêté royal
concernant les registres de population consulaires
Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 19 avril 2014 concernant les registres de population consulaires (*Moniteur belge* du 4 juin 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
 AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

[C – 2016/00051]

19. APRIL 2014 — Königlicher Erlass
 über die konsularischen Bevölkerungsregister — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 über die konsularischen Bevölkerungsregister.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
 AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

19. APRIL 2014 — Königlicher Erlass über die konsularischen Bevölkerungsregister

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 108 der Verfassung;

Aufgrund der Artikel 36 und 37 des Konsulargesetzbuches;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 23. Januar 2003 über die konsularischen Bevölkerungsregister und die Personalausweise;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 27. Februar 2014;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 55.605/4 des Staatsrates vom 27. März 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten, des Außenhandels und der Europäischen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Die konsularischen Bevölkerungsregister enthalten folgende Daten in Bezug auf die in Artikel 35 Absatz 2 des Konsulargesetzbuches erwähnten Belgier:

1. Namen und Vornamen,
2. Geschlecht und gegebenenfalls Verweis auf die gerichtliche Entscheidung zur Berichtigung der Geburtsurkunde hinsichtlich des Geschlechts,
3. Geburtsort und -datum,
4. gewöhnlichen Wohnort,
5. Staatsangehörigkeit,
6. Abstammung,
7. Personenstand,
8. Erkennungsnummer des Nationalregisters,
9. Beruf,
10. Haushaltszusammensetzung,
11. Sterbeort und -datum,
12. Art, Nummer, Datum der Ausstellung und Gültigkeitsdauer des Passes,
13. Datum der Ausstellung, Gültigkeitsdauer und Nummer des Personalausweises,
14. Vermerk, dass der Betreffende Wähler ist,
15. Datum der letzten Fortschreibung.

Für jede Angabe wird das Datum angegeben, ab dem sie gültig ist.

Art. 2 - Die konsularischen Bevölkerungsregister enthalten folgende Daten in Bezug auf die in Artikel 35 Absatz 3 des Konsulargesetzbuches erwähnten Ausländer:

1. Namen und Vornamen,
2. Geschlecht und gegebenenfalls Verweis auf die gerichtliche Entscheidung zur Berichtigung der Geburtsurkunde hinsichtlich des Geschlechts,
3. Geburtsort und -datum,
4. gewöhnlichen Wohnort,
5. Staatsangehörigkeit,
6. Abstammung,
7. Personenstand,
8. Erkennungsnummer des Nationalregisters,
9. von der Zentralen Datenbank zugeteilte Erkennungsnummer,
10. Beruf,

11. Haushaltszusammensetzung,
12. Sterbeort und -datum,
13. Datum der letzten Fortschreibung.

Für jede Angabe wird das Datum angegeben, ab dem sie gültig ist.

Art. 3 - In Abweichung von Artikel 7 Buchstabe *a*) des Königlichen Erlasses vom 16. Juli 1992 über die Mitteilung von Informationen aus den Bevölkerungsregistern und dem Fremdenregister urteilt der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten oder der zu diesem Zweck von ihm bestimmte Beamte über die Begründetheit des Antrags.

Die in den oben erwähnten Erlassen vorgesehenen Zuständigkeiten des Bürgermeister- und Schöffenkollegiums werden vom Leiter der berufskonsularischen Vertretung ausgeübt.

Art. 4 - Die berufskonsularische Vertretung kann beschließen, die Streichung von Amts wegen aus den Bevölkerungsregistern vorzunehmen, wenn sich herausstellt, dass eine Person nicht mehr an der angegebenen Adresse wohnt, und wenn es unmöglich war, den neuen gewöhnlichen Wohnort dieser Person zu ermitteln. Beschlüsse zur Streichung von Amts wegen gelten ab dem Datum des Beschlusses des Leiters der berufskonsularischen Vertretung oder seines Beauftragten.

Art. 5 - Die Eintragung und der Wechsel des gewöhnlichen Wohnortes eines Belgiers im Ausland werden anhand des von dem für Auswärtige Angelegenheiten zuständigen Minister festgelegten Formulars bei der berufskonsularischen Vertretung gemeldet.

Der Betreffende muss innerhalb eines Monats ab dem Wechsel des gewöhnlichen Wohnortes dieses Formular unterzeichnet beim Konsulat abgeben, das für das Amtsgebiet zuständig ist, in dem er seinen gewöhnlichen Wohnort festlegen will.

Er muss die erforderlichen Belege zur Bestätigung dieses gewöhnlichen Wohnortes vorlegen.

Art. 6 - Der Königliche Erlass vom 23. Januar 2003 über die konsularischen Bevölkerungsregister und die Personalausweise wird aufgehoben.

Art. 7 - Der für Auswärtige Angelegenheiten zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 19. April 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten, des Außenhandels
und der Europäischen Angelegenheiten

D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2016/00052]

19 APRIL 2014. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder consulaire nationaliteitsattesten kunnen afgegeven worden. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 19 april 2014 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder consulaire nationaliteitsattesten kunnen afgegeven worden (*Belgisch Staatsblad* van 4 juni 2014).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmédy.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2016/00052]

19 AVRIL 2014. — Arrêté royal fixant les conditions de délivrance des attestations consulaires de nationalité. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 19 avril 2014 fixant les conditions de délivrance des attestations consulaires de nationalité (*Moniteur belge* du 4 juin 2014).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmédy.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

[C - 2016/00052]

19. APRIL 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Ausstellung der konsularischen Staatsangehörigkeitsbescheinigungen — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 19. April 2014 zur Festlegung der Bedingungen für die Ausstellung der konsularischen Staatsangehörigkeitsbescheinigungen.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmédy erstellt worden.

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST AUSWÄRTIGE ANGELEGENHEITEN,
AUSSENHANDEL UND ENTWICKLUNGSZUSAMMENARBEIT

19. APRIL 2014 — Königlicher Erlass zur Festlegung der Bedingungen für die Ausstellung
der konsularischen Staatsangehörigkeitsbescheinigungen

PHILIPPE, König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Artikels 31 des Konsulargesetzbuches;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 27. Februar 2014;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 55.607/4 des Staatsrates vom 27. März 2014, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag Unseres Ministers der Auswärtigen Angelegenheiten, des Außenhandels und der Europäischen Angelegenheiten

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Konsularische Staatsangehörigkeitsbescheinigungen können in Bezug auf Belgier, die in den konsularischen Bevölkerungsregistern der ausstellenden Vertretung eingetragen sind, ausgestellt werden.

Art. 2 - Nur die in Artikel 45 § 1 Absatz 2 des Zivilgesetzbuches erwähnten Behörden und Personen können eine konsularische Staatsangehörigkeitsbescheinigung erhalten.

Art. 3 - Der für Auswärtige Angelegenheiten zuständige Minister ist für die Erteilung der erforderlichen Anweisungen und die Festlegung der Muster der Bescheinigungen zuständig.

Art. 4 - Der für Auswärtige Angelegenheiten zuständige Minister ist mit der Ausführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 19. April 2014

PHILIPPE

Von Königs wegen:

Der Minister der Auswärtigen Angelegenheiten, des Außenhandels
und der Europäischen Angelegenheiten
D. REYNDERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C - 2016/14011]

14 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 19 december 2014 betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 27 juni 1937 houdende herziening van de wet van 16 november 1919 betreffende de regeling der luchtvaart, artikel 5, § 1, gewijzigd bij de wet van 2 januari 2001;

Gelet op de uitvoeringsverordening (EU) nr. 923/2012 van de Commissie van 26 september 2012 tot vaststelling van gemeenschappelijke luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures en tot wijziging van uitvoeringsverordening (EU) nr. 1035/2011 en verordeningen (EG) nr. 1265/2007, (EG) nr. 1794/2006, (EG) nr. 730/2006, (EG) nr. 1033/2006 en (EU) nr. 255/2010;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 december 2014 betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en -procedures;

Gelet op de samenwerking tussen gewestregeringen die bij het ontwerpen van dit besluit betrokken zijn;

Gelet op advies 57.752/4 van de Raad van State, gegeven op 15 juli 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C - 2016/14011]

14 JANVIER 2016. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 19 décembre 2014 relatif aux règles de l'air et aux dispositions opérationnelles relatives aux services et procédures de navigation aérienne

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 27 juin 1937 portant révision de la loi du 16 novembre 1919 relative à la réglementation de la navigation aérienne, l'article 5, § 1^{er}, modifié par la loi du 2 janvier 2001 ;

Vu le règlement d'exécution (UE) n° 923/2012 de la Commission du 26 septembre 2012 établissant les règles de l'air communes et des dispositions opérationnelles relatives aux services et procédures de navigation aérienne et modifiant le règlement d'exécution (UE) n° 1035/2011, ainsi que les règlements (CE) n° 1265/2007, (CE) n° 1794/2006, (CE) n° 730/2006, (CE) n° 1033/2006 et (UE) n° 255/2010 ;

Vu l'arrêté royal du 19 décembre 2014 relatif aux règles de l'air et aux dispositions opérationnelles relatives aux services et procédure de navigation aérienne ;

Vu l'association des gouvernements de région à l'élaboration du présent arrêté ;

Vu l'avis 57.752/4 du Conseil d'Etat, donné le 15 juillet 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Overwegende de Overeenkomst betreffende de internationale burgerluchtvaart, ondertekend te Chicago op 7 december 1944 en goedgekeurd bij de wet van 30 april 1947, bijlage 2;

Op de voordracht van de Minister van Mobiliteit,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 19 december 2014 betreffende de luchtverkeersregels en operationele bepalingen betreffende luchtvaartnavigatiediensten en –procedures wordt aangevuld met de volgende definitie :

“9° elementaire vliegveld vluchtinformatiedienst (“Basic information”) : het verstrekken van advies en informatie die nuttig is voor de veilige en efficiënte uitvoering van vluchten, dat kan inhouden : meteorologische informatie, veranderingen in de beschikbaarheid van de installaties, omstandigheden op het vliegveld, algemene informatie met betrekking tot de activiteiten in het luchtruim, en alle andere informatie die de veiligheid kan beïnvloeden.”.

Art. 2. In artikel 8 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid, worden de woorden “1500ft” vervangen door de woorden “1400ft”;

2° het tweede lid wordt aangevuld met een 3° luidende :

“3° in het verticaal cilindervormig luchtruim, waarvan de basis begrensd is door een cirkel met een straal van 20 km rond het referentiepunt van de luchthaven van Brussel-Nationaal (50°54'05"N – 04°29'04"E).”

Art. 3. In artikel 9 van hetzelfde besluit, in de Nederlandse tekst, wordt het woord “weekdagen” vervangen door het woord “werkdagen”.

Art. 4. In artikel 16, § 1 van hetzelfde besluit, wordt het 1° vervangen als volgt :

“1° onder zichtweersomstandigheden en op minstens 600 m (2000 voet) hoogte boven de grond, tenzij de Minister of zijn gemachtigde, de directeur-generaal, een lagere hoogte toelaat.

Wanneer deze kunstvluchten uitgevoerd worden op of beneden 900 m (3000 voet) boven het gemiddeld zeeniveau, dient het vliegzicht minstens 5 km te bedragen; en,”.

Art. 5. In artikel 31 van hetzelfde besluit, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid, worden de woorden “het stuurpersoneel” vervangen door de woorden “het veiligheidsgevoelig personeel”;

2° het wordt aangevuld met in derde lid luidende :

« De persoon die een alcoholgehalte in het bloed heeft van meer dan 0,2 gram per liter wordt beschouwd als zijnde onder invloed van drank. ».

Art. 6. De minister bevoegd voor de luchtvaart is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Mobiliteit,
J. GALANT

Considérant la Convention relative à l'aviation civile internationale, signée à Chicago le 7 décembre 1944 et approuvée par la loi du 30 avril 1947, l'annexe 2 ;

Sur la proposition de la Ministre de la Mobilité,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er}, § 1^{er} de l'arrêté royal du 19 décembre 2014 relatif aux règles de l'air et aux dispositions opérationnelles relatives aux services et procédure de navigation aérienne est complété par la définition suivante :

« 9° service d'information de vol d'aérodrome élémentaire (« Basic information ») : la fourniture d'avis et informations utiles pour l'exécution sûre et efficace des vols, et qui peut inclure : des informations météorologiques, des changements dans la disponibilité d'installations, les conditions sur l'aérodrome, de l'information générale en rapport avec l'activité dans l'espace aérien et toute autre information susceptible d'affecter la sécurité. ».

Art. 2. A l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa premier, les mots « 1500ft » sont remplacés par les mots « 1400ft » ;

2° l'alinéa 2 est complété par un 3° rédigé comme suit :

« 3° dans l'espace aérien cylindrique vertical, dont la base est délimitée par une circonférence de 20 km de rayon centrée sur le point de référence de l'aéroport de Bruxelles-National (50°54'05"N – 04°29'04"E). »

Art. 3. A l'article 9 du même arrêté, dans la version néerlandaise, le mot « weekdagen » est remplacé par le mot « werkdagen ».

Art. 4. A l'article 16, § 1^{er} du même arrêté, le 1° est remplacé comme suit :

« 1° dans les conditions météorologiques de vol à vue, et à une hauteur minimale de 600 m (2000 pieds) au-dessus du sol, à moins que le Ministre ou son délégué, le directeur général, n'autorise une hauteur inférieure.

Lorsque les acrobaties aériennes sont effectuées à ou en-dessous de 900 m (3000 pieds) au-dessus du niveau moyen de la mer, la visibilité en vol ne pourra être inférieure à 5 km ; et, ».

Art. 5. A l'article 31 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 2, les mots « les membres d'équipage de conduite » sont remplacés par les mots « le personnel critique pour la sécurité » ;

2° il est complété par un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Est considérée comme étant sous influence de la boisson, la personne dont le taux d'alcool dans le sang est supérieur à 0,2 gramme par litre. ».

Art. 6. Le ministre qui a la navigation aérienne dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de la Mobilité,
J. GALANT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/204801]

26 DECEMBER 2015. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de invoering van een plan voor de toekenning van niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het havenbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2015, gesloten in het Paritair Comité voor het havenbedrijf, betreffende de invoering van een plan voor de toekenning van niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Ciergnon, 26 december 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het havenbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 29 april 2015

Invoering van een plan voor de toekenning van niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen (Overeenkomst geregistreerd op 27 juli 2015 onder het nummer 128247/CO/301)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het havenbedrijf en de havenarbeiders van het algemeen contingent, het logistiek contingent en de vaklui die zij tewerkstellen. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is ook van toepassing op de werknemers die verbonden zijn met een arbeidsovereenkomst voor logistieke havenarbeid.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt afgesloten in toepassing van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 90 van 20 december 2007 betreffende de niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen, gewijzigd door de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 90bis van 21 december 2010.

Art. 3. Volgende regels gelden voor de toekenning van het voordeel :

a) hebben recht op deze premie :

- de havenarbeiders en vaklui die erkend of ingeschreven zijn tijdens de referteperiode. Worden eveneens als dusdanig beschouwd : de havenarbeiders en de vaklui die in 2015 met pensioen zijn gegaan of in 2015 overgegaan zijn naar het stelsel van de verminderd arbeidsgeschikten;

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/204801]

26 DECEMBRE 2015. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2015, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des ports;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 29 avril 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des ports, relative à l'introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Ciergnon, le 26 décembre 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire des ports

Convention collective de travail du 29 avril 2015

Introduction d'un plan d'octroi d'avantages non récurrents liés aux résultats (Convention enregistrée le 27 juillet 2015 sous le numéro 128247/CO/301)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la compétence de la Commission paritaire des ports et aux travailleurs portuaires du contingent général, du contingent logistique et aux gens de métier qu'ils occupent. La présente collective de travail s'applique également aux travailleurs liés par un contrat de travail portuaire logistique.

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en application de la convention collective de travail n° 90 du 20 décembre 2007 concernant les avantages non récurrents liés aux résultats, modifiée par la convention collective de travail n° 90bis du 21 décembre 2010.

Art. 3. Les règles suivantes sont d'application pour l'octroi de l'avantage :

a) ont droit à cette prime :

- les travailleurs portuaires et gens de métier agréés ou inscrits durant la période de référence. Sont également considérés comme tels : les travailleurs portuaires et gens de métier qui, durant l'année 2015, prennent leur pension ou passent au régime de capacité de travail réduite;

b) hebben geen recht op deze premie :

- de havenarbeiders die afstand hebben gedaan van hun erkenning gedurende de referentieperiode of de vaklui die ontslag hebben genomen gedurende de referentieperiode;
- de havenarbeiders van wie de erkenning werd ingetrokken om dringende redenen of wegens tekort aan prestaties en de vaklui die werden ontslagen om dringende redenen;
- de havenarbeiders en vaklui waarvan de erkenning of inschrijving geschorst is gedurende de volledige referentieperiode.

Art. 4. Het voordeel wordt toegekend indien de totale verwerkte tonnenmaat van alle Belgische zeehavens samen tijdens de referentieperiode minimum 50 miljoen ton bedraagt. De referentieperiode loopt van 1 april 2015 tot 30 juni 2015.

Art. 5. Na afloop van de referentieperiode bepalen de cijfers van volgende instellingen van de verschillende havens of de doelstelling al dan niet werd behaald :

- Gemeentelijk havenbedrijf Antwerpen;
- Gemeentelijk havenbedrijf Gent;
- Autonoom gemeentebedrijf Haven van Oostende;
- Haven van Brussel-Vilvoorde;
- Maatschappij voor de Brugse Zeevaartinrichtingen.

Deze instellingen zullen de voorzitter van het paritair comité maandelijks informeren over de reeds verwerkte tonnenmaat.

Art. 6. Ieder geschil over de evaluatie van de resultaten wordt behandeld in het Paritair Comité voor het havenbedrijf.

Art. 7. Iedere havenarbeider, vakman of werknemer die verbonden is met een arbeidsovereenkomst van logistieke havenarbeid en die voldoet aan de voorwaarden beschreven in artikel 3, ontvangt een voordeel van 500 EUR ongeacht het aantal effectieve prestaties gedurende de referentieperiode.

Het bedrag wordt in juli 2015 individueel aan de werknemer gestort met de eerste loonbetaling met betrekking tot juli 2015.

Art. 8. De geldigheidsduur van het plan loopt van 1 april 2015 tot 30 juni 2015.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde tijd en treedt in werking op 1 april 2015 tot en met 30 juni 2015.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 26 december 2015.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

b) n'ont pas droit à la prime :

- les travailleurs portuaires qui ont renoncé à leur reconnaissance au cours de la période de référence et les gens de métier qui ont démissionné au cours de la période de référence;
- les travailleurs portuaires dont la reconnaissance a été retirée pour motifs graves ou manque de prestations et les gens de métier licenciés pour motifs graves;
- les travailleurs portuaires et les gens de métier dont la reconnaissance ou l'inscription a été suspendue pendant la totalité de la période de référence.

Art. 4. L'avantage est octroyé si le tonnage total traité par l'ensemble des ports de mer belges considérés ensemble atteint au minimum 50 millions de tonnes durant la période de référence. La période de référence commence le 1^{er} avril 2015 jusqu'au 30 juin 2015.

Art. 5. A l'issue de la période de référence, les chiffres des instances portuaires suivantes déterminent si l'objectif a ou non été atteint :

- Gemeentelijk havenbedrijf Antwerpen;
- Gemeentelijk havenbedrijf Gent;
- Autonoom gemeentebedrijf Haven van Oostende;
- Port de Bruxelles-Vilvorde;
- Maatschappij voor de Brugse Zeevaartinrichtingen.

Ces institutions informeront mensuellement le président de la commission paritaire du tonnage déjà traité.

Art. 6. Tout litige portant sur l'évaluation des résultats est examiné au sein de la Commission paritaire des ports.

Art. 7. Tout travailleur portuaire, homme de métier ou travailleur sous contrat de travail portuaire logistique et qui satisfait aux conditions fixées à l'article 3, perçoit un avantage de 500 EUR, indépendamment du nombre de prestations effectives durant la période de référence.

L'avantage sera versé en juillet 2015 individuellement au travailleur, avec le premier paiement salarial relatif au mois de juillet 2015.

Art. 8. La durée de validité du plan commence le 1^{er} avril 2015 jusqu'au 30 juin 2015.

Art. 9. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} avril 2015 jusqu'au 30 juin 2015 inclus.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 26 décembre 2015.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2015/205416]

8 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de aanwending en de inning van de bijdrage van 0,10 pct. voor de vorming en tewerkstelling van risicogroepen, zoals bedoeld in de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, voor de jaren 2015-2016 (1)

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de koopvaardij;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2015, gesloten in het Paritair Comité voor de koopvaardij, betreffende de aanwending en de inning van de bijdrage van 0,10 pct. voor de vorming en

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2015/205416]

8 JANVIER 2016. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2015, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, relative à l'affectation et la perception de la cotisation de 0,10 p.c. pour la formation et l'emploi des groupes à risque, tel que défini dans la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, pour les années 2015-2016 (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour la marine marchande;

Sur la proposition du Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 2 juillet 2015, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour la marine marchande, relative à l'affectation et la perception de la cotisation de 0,10 p.c. pour la formation et l'emploi des

tewerkstelling van risicogroepen, zoals bedoeld in de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, voor de jaren 2015-2016.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 8 januari 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
K. PEETERS

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor de koopvaardij

Collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juli 2015

Aanwending en inning van de bijdrage van 0,10 pct. voor de vorming en tewerkstelling van risicogroepen, zoals bedoeld in de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen, voor de jaren 2015-2016

(Overeenkomst geregistreerd op 15 september 2015
onder het nummer 129072/CO/316)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de werkgevers van de ondernemingen waarvan de activiteit tot de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de koopvaardij behoort;

b) de werknemers tewerkgesteld in deze ondernemingen, verbonden met een arbeidsovereenkomst wegens scheepsdienst en ingeschreven in de lijst zoals bedoeld in artikel 1bis, 1^o van de besluitwet van 7 februari 1945.

Art. 2. Het "Centrum voor Vorming van Zeevarenden" vzw, opgericht op 3 augustus 1978, met als doel coördinerend op te treden voor de Belgische koopvaardij inzake beroepsvorming van scheepsgezellen en officieren staat in voor het organiseren van de vereiste bijscholing van bovenvermelde scheepsgezellen en officieren, met uitsluiting van de werknemers tewerkgesteld bij de werkgevers van de ondernemingen die sleepboten exploiteren waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is. Het "Centrum voor Vorming van Zeevarenden" kan hiervoor beroep doen op derde organisaties of instellingen.

Voor de werknemers tewerkgesteld bij de werkgevers van de ondernemingen die sleepboten exploiteren waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is, worden de bijscholingsactiviteiten uitgewerkt door toedoen van het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten". Het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten" kan hiervoor beroep doen op derde organisaties of instellingen.

Art. 3. De beschikkingen voor de inning en invordering van de bijdrage worden getroffen door het "Centrum voor Vorming van Zeevarenden" vzw met uitzondering van de werknemers tewerkgesteld bij de werkgevers van de ondernemingen die sleepboten exploiteren waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is.

De bijdrage bedraagt 0,10 pct. van de loonmassa voor de jaren 2015 en 2016.

De beschikkingen voor de inning en de invordering van de bijdrage voor de ondernemingen die sleepboten exploiteren waarvan de verrichte sleepactiviteit "zeevervoer" is, worden getroffen door het "Fonds voor bestaanszekerheid zeesleepdiensten".

De bijdrage bedraagt 0,10 pct. van de loonmassa voor de jaren 2015 en 2016.

groupes à risque, tel que défini dans la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, pour les années 2015-2016.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 8 janvier 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

Note

(1) Référence au *Moniteur belge*
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire pour la marine marchande

Convention collective de travail du 2 juillet 2015

Affectation et perception de la cotisation de 0,10 p.c. pour la formation et l'emploi des groupes à risque, tel que défini dans la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, pour les années 2015-2016

(Convention enregistrée le 15 septembre 2015
sous le numéro 129072/CO/316)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux :

a) employeurs des entreprises dont l'activité ressortit à la compétence de la Commission paritaire pour la marine marchande;

b) travailleurs occupés dans ces entreprises, liés par un contrat d'engagement maritime et inscrits sur la liste visée à l'article 1^{er}bis, 1^o de l'arrêté-loi du 7 février 1945.

Art. 2. Le "Centre de formation des marins" asbl, créé le 3 août 1978, dont l'objectif consiste à assurer la coordination, pour la marine marchande belge, en matière de formation professionnelle de subalternes et d'officiers, est responsable de l'organisation des recyclages nécessaires des subalternes et des officiers susmentionnés, à l'exception des travailleurs occupés auprès des employeurs des entreprises qui exploitent des remorqueurs dont l'activité de remorquage consiste en du "transport en mer". A cet effet, le "Centre de formation des marins" peut faire appel à des organisations tierces.

Pour les travailleurs occupés auprès des employeurs des entreprises qui exploitent des remorqueurs dont l'activité consiste en du "transport en mer", les activités de recyclage sont organisées par le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer". Le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer" peut, à cet effet, faire appel à des organisations ou institutions tierces.

Art. 3. Les dispositions pour la perception et le recouvrement de la cotisation seront prises par le "Centre de formation des marins" asbl, à l'exception des travailleurs occupés auprès des employeurs des entreprises exploitant des remorqueurs dont l'activité de remorquage exercée est le "transport en mer".

La cotisation s'élève à 0,10 p.c. de la masse salariale pour les années 2015 et 2016.

Les dispositions pour la perception et le recouvrement de la cotisation pour les entreprises exploitant des remorqueurs dont l'activité de remorquage exercée est le "transport en mer" seront prises par le "Fonds de sécurité d'existence services de remorquage en mer".

La cotisation s'élève à 0,10 p.c. de la masse salariale pour les années 2015 et 2016.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking vanaf 1 januari 2015 en neemt een einde op 31 december 2016.

Elk der ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits naleving van een opzeggingstermijn van zes maanden. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de koopvaardij en aan elk van de ondertekenende partijen betekend. De termijn van 6 maanden begint te lopen vanaf de datum waarop de aangetekende brief aan de voorzitter is gestuurd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 8 januari 2016.

De Minister van Werk,
K. PEETERS

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2016.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un préavis de six mois. Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour la marine marchande et à chacune des parties signataires. La période de 6 mois produit ses effets à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 8 janvier 2016.

Le Ministre de l'Emploi,
K. PEETERS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU**

[C – 2015/31512]

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 8.800 euro aan de vzw "Brusselse Raad voor het Leefmilieu"

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, programma 25.55.1;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 2015;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, artikel 1ste, vervangen bij de wet van 7 juni 1994;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Overwegende dat het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieu-aangelegenheden, door België ondertekend is op 28 juni 1998 en geratificeerd is op 21 januari 2003;

Overwegende de cruciale rol van de Burgermaatschappij en bijgevolg van de niet-gouvernementele organisaties bij het federale beleid ter bevordering van duurzame ontwikkeling;

Overwegende dat de verenigingen voor milieubescherming een belangrijke rol vervullen bij de bewustmaking van het publiek voor de milieuproblemen, meer bepaald via hun rol als tussenpersoon tussen de overheid en de burgers;

Overwegende dat de informatie en de bewustmaking en de inspraak van de Burgermaatschappij een voorafgaande vereiste is om de doeltreffendheid van elk, dus ook federaal milieubeleid, te garanderen;

Overwegende dat subsidiëring een vitale bijdrage betekent om het de milieuverenigingen mogelijk te maken de opvolging van het federale milieubeleid te garanderen en hun verbindingsrol met de burgers te vervullen;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van maximum 8.800 euro aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basaallocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2015, wordt verleend aan de vzw "Brusselse Raad voor het Leefmilieu", met zetel in Zaterdagplein 13, 1000 Brussel, (ondernemingsnummer 4137.449.86) vertegenwoordigd door An Descheemaeker, Coördinatrice, als tegemoetkoming in de werkingskosten van die organisatie bij de behandeling van de dossiers die voortvloeien uit het federale milieubeleid.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage neemt een aanvang op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2015.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT**

[C – 2015/31512]

7 JUNI 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 8.800 euros à l'a.s.b.l. « Brusselse Raad voor het Leefmilieu »

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015, le programme 25.55.1;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 2015;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions et allocations, l'article 1^{er}, remplacé par la loi du 7 juin 1994;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Considérant la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement signée par la Belgique le 28 juin 1998 et ratifiée le 21 janvier 2003;

Considérant le rôle crucial de la société civile et donc, des organisations non-gouvernementales, dans les politiques fédérales favorisant le développement durable;

Considérant que les associations de protection de l'environnement remplissent un rôle majeur dans la conscientisation du public aux problèmes environnementaux, notamment par leur rôle d'interface entre les autorités et les citoyens;

Considérant que l'information et la sensibilisation et la participation de la Société civile est un préalable nécessaire pour assurer l'effectivité de toute politique environnementale, dont fédérale;

Considérant que la subvention représente une contribution vitale pour permettre aux associations de l'environnement d'assurer le suivi de la politique fédérale de l'environnement et de remplir leur rôle de liaison avec les citoyens;

Sur la proposition du Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de maximum 8.800 euros imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2015, est accordée à l'a.s.b.l. « Brusselse Raad voor het Leefmilieu », ayant son siège, Place du Samedi, 13, à 1000 Bruxelles, (numéro d'entreprise 4137.449.86) représentée par An Descheemaeker, Coordinatrice, à titre d'intervention dans les frais inhérents au fonctionnement de cette organisation dans le traitement des dossiers issus de la politique fédérale de l'environnement.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2015 et se termine le 31 décembre 2015.

Art. 3. De toelage is bestemd voor de personeels- en werkingskosten die de begunstigde vereniging heeft gemaakt voor de organisatie en coördinatie van onderzoeks-, informatie- en bewustmakingsacties alsmede het afleveren van adviezen in verband met de materies behorende tot het federale milieubeleid.

Art. 4. Het bedrag van de toelage zal gestort worden op rekeningnummer IBAN BE62 0012 1549 3761 van de vzw "Brusselse Raad voor het Leefmilieu", Zaterdagplein 13, te 1000 Brussel.

Art. 5. § 1. De uitgaven die zijn aangetoond tijdens het afgelopen jaar worden gerechtvaardigd op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoordt alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 2. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde som voor deugdelijk en onvergolden verklaard. Ze worden in drievoud voorgelegd.

§ 3 Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage, moeten ten laatste op 30 juni 2016 ter beschikking liggen van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van het Stafdienst Budget en Beheers controle - Victor Hortaplein 40, bus 10, 9de verdieping te 1060 Brussel.

Art. 6. De minister bevoegd voor leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister voor Leefmilieu,
Marie-Christine MARGHEM

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions de recherche, d'information, de sensibilisation ainsi que de remise d'avis concernant les matières couvertes par la politique fédérale de l'environnement.

Art. 4. Le montant de la subvention sera versé au compte numéro IBAN BE62 0012 1549 3761 de l'a.s.b.l. « Brusselse Raad voor het Leefmilieu », Place du Samedi, 13 à 1000 Bruxelles.

Art. 5. § 1^{er}. Les dépenses exposées au cours de l'année écoulée seront justifiées sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention ainsi que d'un rapport final d'activité.

§ 2. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour la somme payée. Elles sont introduites en trois exemplaires.

§ 3 Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2016. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention du Service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion - Place Victor Horta 40, bte 10, 9^{ème} étage à 1060 Bruxelles.

Art. 6. La ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Environnement,
Marie-Christine MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C - 2015/31513]

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 88.000 euro aan de vzw "Inter-Environnement Wallonie"

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, programma 25.55.1;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 2015;

Overwegende dat het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen artikel 1, vervangen bij de wet van 7 juni 1994;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Overwegende dat het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieu-aangelegenheden, door België ondertekend is op 28 juni 1998 en geratificeerd op 21 januari 2003;

Overwegende de cruciale rol van de Burgermaatschappij en bijgevolg van de niet-gouvernementele organisaties bij het federale beleid ter bevordering van duurzame ontwikkeling;

Overwegende dat de verenigingen voor milieubescherming een belangrijke rol vervullen bij de bewustmaking van het publiek voor de milieuproblemen, meer bepaald via hun rol als tussenpersoon tussen de overheid en de burgers;

Overwegende dat de informatie en de bewustmaking en de inspraak van de Burgermaatschappij een voorafgaande vereiste is om de doeltreffendheid van elk, dus ook federaal milieubeleid, te garanderen;

Overwegende dat subsidiëring een vitale bijdrage betekent om het de milieuverenigingen mogelijk te maken de opvolging van het federale milieubeleid te garanderen en hun verbindingsrol met de burgers te vervullen;

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C - 2015/31513]

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 88.000 euros à l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Wallonie »

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015, le programme 25.55.1;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 2015;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, l'article 1^{er}, remplacé par la loi du 7 juin 1994;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Considérant la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement signée par la Belgique le 28 juin 1998 et ratifiée le 21 janvier 2003 ;

Considérant le rôle crucial de la société civile et donc, des organisations non-gouvernementales, dans les politiques fédérales favorisant le développement durable;

Considérant que les associations de protection de l'environnement remplissent un rôle majeur dans la conscientisation du public aux problèmes environnementaux, notamment par leur rôle d'interface entre les autorités et les citoyens;

Considérant que l'information et la sensibilisation et la participation de la Société civile est un préalable nécessaire pour assurer l'effectivité de toute politique environnementale, dont fédérale ;

Considérant que la subvention représente une contribution vitale pour permettre aux associations de l'environnement d'assurer le suivi de la politique fédérale de l'environnement et de remplir leur rôle de liaison avec les citoyens;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van maximum 88.000 euro aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basissalocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2015, wordt verleend aan de vzw « Inter-Environnement Wallonie », met zetel in Rue Nanon 98, à 5000 Namen, (ondernemingsnummer: BE 414 894 140) vertegenwoordigd door Christophe Schoune, Secretaris-generaal, als tegemoetkoming in de werkingskosten van die organisatie bij de behandeling van de dossiers die voortvloeien uit het federale milieubeleid.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage neemt een aanvang op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2015.

Art. 3. De toelage is bestemd om de personeels- en werkingskosten te dekken door de begunstigde vereniging gemaakt voor de organisatie en de coördinatie van de onderzoeks-, informatie- en bewustmakingsacties alsmede het afleveren van adviezen in verband met materies behorende tot het federale milieubeleid.

Art. 4. § 1. Het bedrag van de facultatieve toelage zal gestort worden op rekeningnummer IBAN BE85 5230 8020 2406 van de vzw « Inter-Environnement Wallonie », Rue Nanon 98, à 5000 Namen.

§ 2. Het bedrag van de toelage zal worden gestort in twee schijven.

Een eerste schijf, van een maximum bedrag van 45.000 euro van de toelage, wordt toegekend vanaf de kennisgeving van de toelage, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering.

Een tweede schijf wordt vereffend na goedkeuring van de uitgaven die zijn aangetoond tijdens de periode van 1ste januari 2015 tot 31 december 2015, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoordt alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 3. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde sommen voor deugdelijk en onvergolden verklaard.

§ 4. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage, moeten ten laatste op 30 juni 2016 ter beschikking liggen van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van het Stafdienst Budget en Beheerscontrole – Victor Hortaplein 40, bus 10, 9de verdieping te 1060 Brussel.

Art. 5. Overeenkomstig het artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zal het in het kader van het hierboven vermelde project niet-benutte gedeelte door de vzw « Inter-Environnement Wallonie » worden terugbetaald aan de financiële dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het bankrekeningnummer 679-2005917-54 in geval van terugbetaling vanaf een Belgische bankrekening; bij terugbetaling vanaf een bankrekening buiten België zal deze gebeuren op de IBAN rekening : BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van " Diverse Ontvangsten ".

Art. 6. De Minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister voor Leefmilieu,
Marie-Christine MARGHEM

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de maximum 88.000 euros imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2015, est accordée à l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Wallonie » ayant son siège, Rue Nanon 98, à 5000 Namur, (numéro d'entreprise : BE414 894 140) représentée par Christophe Schoune, Secrétaire général, à titre d'intervention dans les frais inhérents au fonctionnement de cette organisation dans le traitement des dossiers issus de la politique fédérale de l'environnement.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2015 et se termine le 31 décembre 2015.

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions de recherche, d'information, de sensibilisation ainsi que de remise d'avis concernant les matières couvertes par la politique fédérale de l'environnement.

Art. 4. § 1^{er}. Le montant de la subvention facultative sera versé au compte numéro IBAN BE85 5230 8020 2406 de l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Wallonie », Rue Nanon 98, à 5000 Namur.

§ 2. Le montant de la subvention sera versé en deux tranches.

Une première tranche, d'un montant maximum égal à 45.000 euro de la subvention, est octroyée dès la notification de la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée véritable et sincère.

La deuxième tranche est acquittée après approbation des dépenses exposées au cours de la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015 sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention ainsi que d'un rapport final d'activité.

§ 3. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour les sommes payées.

§ 4. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2016. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention du Service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion - Place Victor Horta, 40, bte 10, 9ème étage à 1060 Bruxelles.

Art. 5. Conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, la partie de la contribution volontaire non utilisée dans le cadre du projet mentionné ci-dessus, sera remboursée par l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Wallonie » au Service financier du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, au compte bancaire n° 679-2005917-54 en cas de remboursement à partir d'un compte bancaire en Belgique, ou au compte IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la Banque de la Poste (BIC/SWIFT: PCHQBEBB) au nom de " Recettes Diverses " en cas de remboursement à partir d'un compte bancaire hors Belgique.

Art. 6. La Ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Environnement,
Marie-Christine MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/31514]

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 8.800 euro aan de vzw "Inter-Environnement Bruxelles"

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 2015;

Overwegende de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, inzonderheid op programma 25.55.1;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen;

Overwegende dat het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, door België ondertekend is op 28 juni 1998 en geratificeerd is op 21 januari 2003;

Overwegende dat de verenigingen voor milieubescherming een belangrijke rol vervullen bij de bewustmaking van het publiek voor de milieuproblemen, meer bepaald via hun rol als tussenpersoon tussen de overheid en de burgers;

Overwegende dat de informatie en de bewustmaking en de inspraak van de Burgermaatschappij een voorafgaande vereiste is om de doeltreffendheid van elk, dus ook federaal milieubeleid, te garanderen;

Overwegende dat subsidiëring een vitale bijdrage betekent om het de milieuverenigingen mogelijk te maken de opvolging van het federale milieubeleid te garanderen en hun verbindingsrol met de burgers te vervullen;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van maximum 8.800 euro aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basallocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2015, wordt verleend aan de vzw "Inter-Environnement Bruxelles", met zetel in Rue d'Edimbourg 26 à 1050 Bruxelles, (ondernemingsnummer 414.383.406) als tegemoetkoming in de werkingskosten van die organisatie bij de behandeling van de dossiers die voortvloeien uit het federale milieubeleid.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage neemt een aanvang op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2015.

Art. 3. De toelage is bestemd voor de personeels- en werkingskosten die de begunstigde vereniging heeft gemaakt voor de organisatie en coördinatie van de onderzoeks, informatie- en bewustmakingsacties alsmede het afleveren van adviezen in verband met de materies behorende tot het federale milieubeleid.

Art. 4. Het bedrag van de subsidie zal gestort worden op rekeningnummer 210-009-0204-46 van de vzw "Inter- Environnement Bruxelles", Chemicusstraat 34-36, te 1070 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/31514]

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 8.800 euros à l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Bruxelles »

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 2015;

Considérant la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015, notamment le programme 25.55.1;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions et allocations;

Considérant la Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement signée par la Belgique le 28 juin 1998 et ratifiée le 21 janvier 2003;

Considérant que les associations de protection de l'environnement remplissent un rôle majeur dans la conscientisation du public aux problèmes environnementaux, notamment par leur rôle d'interface entre les autorités et les citoyens;

Considérant que l'information et la sensibilisation et la participation de la Société civile est un préalable nécessaire pour assurer l'effectivité de toute politique environnementale, dont fédérale;

Considérant que la subvention représente une contribution vitale pour permettre aux associations de l'environnement d'assurer le suivi de la politique fédérale de l'environnement et de remplir leur rôle de liaison avec les citoyens;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de maximum 8.800 euros imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2015, est accordée à l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Bruxelles », ayant son siège, Rue d'Edimbourg 26 à 1050 Bruxelles, (numéro d'entreprise 414.383.406) à titre d'intervention dans les frais inhérents au fonctionnement de cette organisation dans le traitement des dossiers issus de la politique fédérale de l'environnement.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2015 et se termine le 31 décembre 2015.

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l'association bénéficiaire pour l'organisation et la coordination d'actions de recherche, d'information, de sensibilisation ainsi que de remise d'avis concernant les matières couvertes par la politique fédérale de l'environnement.

Art. 4. Le montant de la subvention sera versé au numéro de compte 210-009-0204-46 de l'a.s.b.l. « Inter-Environnement Bruxelles », Rue du Chimiste 34-36, à 1070 Bruxelles.

Art. 5. § 1. De uitgaven die zijn aangetoond tijdens het afgelopen jaar worden gerechtvaardigd op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoordende alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 2. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde som voor deugdelijk en onvergolden verklaard. Ze worden in drievoud voorgelegd.

§ 3. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage, moeten ten laatste op 30 juni 2016 ter beschikking liggen van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van het Stafdienst Budget en Beheers controle – Victor Hortaplein 40, bus 10, 9de verdieping te 1060 Brussel.

Art. 6. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister voor Leefmilieu,
Marie-Christine MARGHEM

Art. 5. § 1^{er}. Les dépenses exposées au cours de l'année écoulée seront justifiées sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention ainsi que d'un rapport final d'activité.

§ 2. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour la somme payée. Elles sont introduites en trois exemplaires.

§ 3. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition de la Direction générale Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2016. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention du Service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion - place Victor Horta 40, bte 10, 9^{ème} étage à 1060 Bruxelles.

Art. 6. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Environnement,
Marie-Christine MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/31515]

7 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage van maximum 100.000 euro aan « het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen »

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, programma 25.55.1;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 7 april 2015;

Overwegende de het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, artikel 1, vervangen bij de wet van 7 juni 1994;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Overwegende de wet van 11 mei 1995 houdende goedkeuring van het Verdrag inzake biologische diversiteit;

Overwegende dat het Verdrag inzake biologische diversiteit afgesloten op de Wereldconferentie over Milieu en Ontwikkeling te Rio de Janeiro op 5 juni 1992, voor ons land van kracht werd op 20 februari 1997;

Overwegende dat het noodzakelijk is de uitvoering in België van het Verdrag inzake biologische diversiteit te stimuleren;

Overwegende dat educatie en bewustmaking van het publiek essentiële elementen vormen van een effectieve uitvoering van het Verdrag inzake biologische diversiteit;

Overwegende dat het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen een wetenschappelijke instelling is voor onderzoek, dienstverlening en verspreiding, die over die expertise beschikt en een van de belangrijkste federale actoren is inzake biodiversiteit.

Overwegende dat het van fundamenteel belang is om de wetenschappelijke activiteiten van het Koninklijk Instituut voor Natuurwetenschappen in België, die noodzakelijk zijn voor de uitoefening van de federale bevoegdheden inzake leefmilieu, te ondersteunen.

Op de voordracht van de Minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van maximum 100.000 euro aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basisallocatie 11.41.30.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2015, wordt verleend aan het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, Vautierstraat 29B te 1000 Brussel. (ondernemingsnummer : 0353.070.496) - als

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/31515]

7 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention facultative de maximum 100.000 euros à « l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique »

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015, le programme 25.55.1;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 avril 2015 ;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, l'article 1^{er}, remplacé par la loi du 7 juin 1994;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Considérant la loi du 11 mai 1995 portant approbation de la Convention sur la diversité biologique ;

Considérant que la Convention sur la diversité biologique conclue à la Conférence mondiale sur l'Environnement et le Développement à Rio de Janeiro le 5 juin 1992, est entrée en vigueur pour notre pays le 20 février 1997;

Considérant qu'il est nécessaire de stimuler la mise en œuvre de la Convention sur la diversité biologique en Belgique;

Considérant que l'expertise scientifique est essentielle à la mise en œuvre effective de la Convention sur la diversité biologique, y compris dans ses aspects d'éducation et de sensibilisation du public ;

Considérant que l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique est un établissement scientifique de recherche, service et diffusion possédant cette expertise et constitue un des acteurs fédéraux clefs en matière de biodiversité.

Considérant qu'il est d'importance fondamentale de soutenir les activités scientifiques de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique qui sont nécessaires pour l'exercice des compétences fédérales en environnement.

Sur la proposition de la Ministre de l'Energie, de l'Environnement et du Développement durable,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de maximum 100.000 euros, imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.41.30.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'exercice 2015, est accordée à l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, Rue Vautier 29 B à 1000 Bruxelles (numéro d'entreprise : 0353.070.496) - comme intervention dans leurs dépenses

tussenkomst in zijn uitgaven voor zijn acties ter wetenschappelijke ondersteuning van de federale maatregelen die de biodiversiteit moeten promoten, in het bijzonder op het gebied van invasieve uitheemse soorten, bestuivers, de sectorale integratie van de biodiversiteit, de toegang tot de genetische hulpbronnen en de strategische milieubeoordeling van de plannen en programma's en in zijn hoedanigheid van Nationaal knooppunt voor het Verdrag inzake biologische diversiteit.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage neemt een aanvang op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2015.

Art. 3. § 1. Het toegekende bedrag zal gestort worden op rekeningnummer 679-0091681-16 van het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen, Vautierstraat 29B te 1000 Brussel.

§ 2. Het bedrag van de toelage zal worden gestort in twee schijven.

Een eerste schijf, van een maximum bedrag dat gelijk is aan vijfenvijftig procent van de toelage, wordt toegekend vanaf de kennisgeving van de toelage, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering.

Een tweede schijf wordt vereffend na goedkeuring van de uitgaven die zijn aangetoond tijdens de periode van 1 januari 2015 tot 31 december 2015, op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoorden alsmede een eindrapport van activiteiten.

Art. 4. § 1. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage moeten ten laatste op 30 juni 2016 ter beschikking liggen van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van het Stafdienst Budget en Beheers controle – Victor Hortaplein 40, bus 10, 9de verdieping te 1060 Brussel.

§ 2. Op de vordering wordt de vermelding aangebracht: « Voor echt en waar verklaard voor de som in EUR van (in cijfers) (in letters) ».

Art. 5. Overeenkomstig het artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zal het in het kader van het hierboven vermelde project niet benutte gedeelte van de eerste schijf door « het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen » worden terugbetaald aan de financiële dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het bankrekeningnummer IBAN BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van « Diverse Ontvangsten ».

Art. 6. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister voor Leefmilieu,
Marie-Christine MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/31516]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de financiële bijdrage van de Belgische federale overheid voor het jaar 2015 aan de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties, in het kader van de financiering van effectgerichte maatregelen binnen het Verdrag van 1979 betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, programma 25.55.1;

Overwegende het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, artikel 1, vervangen bij de wet van 7 juni 1994;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

liées à leurs actions de soutien scientifique aux mesures fédérales en faveur de la biodiversité, notamment dans les domaines des espèces non indigènes envahissantes, des pollinisateurs, de l'intégration sectorielle de la biodiversité, de l'accès aux ressources génétiques et de l'évaluation stratégique environnementale des plans et programmes et en sa qualité de Point focal national de la Convention sur la diversité biologique.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2015 et se termine le 31 décembre 2015.

Art. 3. § 1^{er}. Le montant accordé sera versé au compte numéro 679-0091681-16 de l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique, Rue Vautier 29 B à 1000 Bruxelles.

§ 2. Le montant de la subvention sera versé en deux tranches.

Une première tranche, d'un montant maximum égal à cinquante-cinq pour cent de la subvention, est octroyée dès la notification de la subvention, sur présentation d'une déclaration de créance certifiée véritable et sincère.

La deuxième tranche est acquitté après approbation des dépenses exposées au cours de la période du 1^{er} janvier 2015 au 31 décembre 2015 sur présentation d'une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention ainsi que d'un rapport final d'activité.

Art. 4. § 1^{er}. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2016. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention du Service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion - Place Victor Horta, 40, bte 10, 9^{ème} étage à 1060 Bruxelles.

§ 2. Les factures porteront la mention : « Déclarée sincère et véritable pour le montant en EUR de (en chiffres) (en lettres) ».

Art. 5. Conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, la partie de la contribution volontaire non utilisée de la première tranche dans le cadre du projet mentionné ci-dessus, sera remboursée par « l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique » au Service financier du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, au numéro de compte bancaire n° IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la Banque de la Poste (BIC/SWIFT: PCHQBEBB) au nom de « Recettes Diverses ».

Art. 6. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Environnement,
Marie-Christine MARGHEM

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/31516]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal déterminant la contribution financière de l'autorité fédérale belge pour l'année 2015 à la Commission économique pour l'Europe des Nations unies, dans le cadre du financement des activités relatives aux effets au sein de la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2015, le programme 25.55.1;

Considérant l'arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, l'article 1^{er}, remplacé par la loi du 7 juin 1994;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Overwegende het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand, gedaan te Genève op 13 november 1979;

Overwegende de Protocollen ter uitvoering van het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand;

Overwegende de beslissing van het Uitvoerend Orgaan - samengesteld uit vertegenwoordigers van de Verdragsluitende Partijen belast met het toezicht op de tenuitvoerlegging van het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand - om de Werkgroep Effecten op te richten om kwesties verband houdende met de uitvoering van het Verdrag te bezien en de daartoe noodzakelijke studies en andere documentatie te verzorgen en aanbevelingen te doen aan het Uitvoerend Orgaan;

Overwegende dat de Protocollen gesteund zijn op de studie van effecten van bepaalde stoffen op het leefmilieu en de volksgezondheid;

Overwegende dat, in de Ministeriële Verklaring te Göteborg van 1999, opgemerkt wordt dat voor een efficiënte werking van het Verdrag en zijn Protocollen modaliteiten voor een stabiele lange termijn financiering voor de kernactiviteiten voorzien in deze akten noodzakelijk zijn;

Overwegende de herziene beslissing 2002/1 met betrekking tot de financiering van de kernactiviteiten, genomen door het Uitvoerend Orgaan van het Verdrag betreffende grensoverschrijdende luchtverontreiniging over lange afstand (zie doc. ECE/EB.AIR/2014/1);

Overwegende dat de kernactiviteiten van het Verdrag en zijn protocollen, verschillend van de activiteiten onder het EMEP protocol, dienen bekostigd te worden;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een bedrag ten belope van de omzetwaarde in euro van USD 15.144 aan te rekenen ten laste van het op de basisallocatie 55.11.35.40.01 (Programma 25.55.1) van de begroting van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2015 uitgetrokken krediet, wordt aan de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties verleend als bijdrage van de federale overheid voor het jaar 2015, en zal gestort worden op het volgende rekeningnummer:

Account number: 485001802
 Account currency: USD
 Account name: UNOG General Fund
 Bank name: JP Morgan Chase
 Bank address: 270 Park Avenue 43rd floor, New York, NY 10017 USA
 Bank number : (ABA) 021000021 (Specific for US use)
 Bank Swift Code: CHAS US 33
 Reference: "LUA-ECE/EOA"

Art. 2. De uitbetaling bedoeld in artikel 1 gebeurt bij voorlegging van de vorderingen voor uitbetaling van de bijdrage. Deze vorderingen worden opgesteld in toepassing van de geldende regelgeving en worden ingediend bij :

FOD VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

Stafdienst Budget en Beheerscontrole

Eurostation blok 2

Victor Hortaplein 40, bus 10

1060 BRUSSEL

Art. 3. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister voor Leefmilieu,
 Marie-Christine MARGHEM

Considérant la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, faite à Genève le 13 novembre 1979;

Considérant les Protocoles à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance;

Considérant la décision de l'Organe exécutif - composé de représentants des Parties à la Convention chargé de surveiller la mise en œuvre de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance - de créer le Groupe de travail sur les Effets pour examiner les matières relatives à l'exécution de la Convention et de prendre en charge les études et autre documentation nécessaires à cet effet et de faire des recommandations à l'Organe exécutif;

Considérant que les Protocoles sont basés sur l'étude des effets de certaines substances sur l'environnement et la santé publique;

Considérant que, dans la Déclaration ministérielle de Göteborg de 1999, il est noté que la bonne application de la Convention et de ses Protocoles nécessite des modalités de financement à long terme stables pour les activités de base prévues dans ces instruments;

Considérant la Décision 2002/1 révisée sur le financement des activités de base prise par l'Organe exécutif de la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance (voir doc.ECE/EB.AIR/2014/1);

Considérant que les activités de base de la Convention et de ses protocoles, autres que les activités sous le Protocole EMEP, doivent être financées;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Un montant en euro équivalent à USD 15.144 à imputer à charge du crédit inscrit à l'allocation de base 55.11.35.40.01 (Programme 25.55.1) du budget du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l'année budgétaire 2015 est alloué à la Commission économique pour l'Europe des Nations unies à titre de contribution de l'autorité fédérale pour l'année 2015, et sera versé au compte suivant:

Account number: 485001802
 Account currency: USD
 Account name: UNOG General Fund
 Bank name: JP Morgan Chase
 Bank address: 270 Park Avenue 43rd floor, New York, NY 10017 USA
 Bank number (ABA) 021000021 (Specific for US use)
 Bank Swift Code: CHAS US 33
 Reference: "LUA-ECE/EOA"

Art. 2. Le montant visé à l'article 1^{er} sera versé sur présentation des créances visant le paiement de la contribution. Ces créances sont établies en application de la réglementation en vigueur et sont introduites auprès du :

SPF SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAÎNE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

Service d'encadrement Budget & contrôle de gestion

Eurostation bloc 2

Place Victor Horta 40, boîte10

1060 BRUXELLES

Art. 3. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Ministre de l'Environnement,
 Marie-Christine MARGHEM

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2015/31517]

19 JUNI 2015. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een facultatieve toelage aan de vzw “Europees Milieubureau”

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2015, programma 25.55.1;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juni 2015;

Overwegende de het koninklijk besluit van 31 mei 1933 betreffende de verklaringen af te leggen in verband met subsidies, vergoedingen en toelagen, artikel 1, vervangen bij de wet van 7 juni 1994;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, artikelen 121 tot 124;

Overwegende dat het Verdrag betreffende toegang tot informatie, inspraak bij besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieu-aangelegenheden, door België is ondertekend op 25 juni 1998 en geratificeerd op 21 januari 2003;

Overwegende in het bijzonder artikel 3.4 dat stipuleert dat “Elke Partij voorziet in passende erkenning van en steun aan verenigingen, organisaties of groepen die milieubescherming bevorderen en waarborgt dat haar nationale rechtsstelsel strookt met deze verplichting”;

Overwegende dat de toelage een essentiële bijdrage vormt om het Europees Milieubureau in staat te stellen zijn werkprogramma voor 2015 correct uit te voeren, in het bijzonder voor zijn bevorderingsopdrachten van de beginselen van het Verdrag van Aarhus alsook de uitvoering ervan;

Op de voordracht van de Minister van Leefmilieu,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een facultatieve toelage van maximum 22.000 euro aan te rekenen op het krediet voorzien bij de organisatieafdeling 55, basallocatie 11.33.00.01 (programma 25.55.1) van de begroting van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu voor het begrotingsjaar 2015 wordt verleend aan het “Europees Milieubureau”, met zetel in Waterloolaan 34, 1000 Brussel (ondernemingsnummer 0415.814.848), vertegenwoordigd door Mr. Jeremy Wates, Secretary General, als tegemoetkoming in de werkingskosten van deze organisatie binnen het kader van haar werkprogramma voor 2015, in het bijzonder bij de bevordering en het opvolgen van de effectieve uitvoering van het Verdrag van Aarhus.

Art. 2. De periode gedekt door de toelage neemt een aanvang op 1 januari 2015 en eindigt op 31 december 2015.

Art. 3. De toelage is bestemd voor de personeels- en werkingskosten die de begunstigde vereniging heeft gemaakt voor de organisatie en coördinatie van acties over de uitvoering van haar werkprogramma voor het jaar 2015.

Art. 4. Het bedrag van de toelage zal gestort worden op rekeningnummer BE94 426-4098771-14 van de vzw “Europees Milieubureau”, Waterloolaan, 34 te 1000 Brussel.

Art. 5. § 1. De uitgaven die zijn aangetoond tijdens het afgelopen jaar worden gerechtvaardigd op voorlegging van een deugdelijk en onvergolden verklaarde schuldvordering, samen met de stukken die de toelage verantwoorden alsmede een eindrapport van activiteiten.

§ 2. De verantwoordingsstukken zijn door de opdrachtgever gedagtekend, ondertekend en voor de betaalde som voor deugdelijk en onvergolden verklaard.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2015/31517]

19 JUIN 2015. — Arrêté royal portant octroi d’une subvention facultative à l’a.s.b.l. « Bureau européen de l’Environnement »

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses pour l’année budgétaire 2015, le programme 25.55.1;

Vu l’avis de l’Inspecteur des Finances, donné le 3 juin 2015;

Considérant l’arrêté royal du 31 mai 1933 concernant les déclarations à faire en matière de subventions, indemnités et allocations, l’article 1^{er}, remplacé par la loi du 7 juin 1994;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l’Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Considérant la Convention sur l’accès à l’information, la participation du public au processus décisionnel et l’accès à la justice en matière d’environnement signée par la Belgique le 25 juin 1998 et ratifiée le 21 janvier 2003;

Considérant particulièrement son article 3.4 lequel dispose que « Chaque Partie accorde la reconnaissance et l’appui voulus aux associations, organisations ou groupes qui ont pour objectif la protection de l’environnement et fait en sorte que son système juridique national soit compatible avec cette obligation »;

Considérant que la subvention représente une contribution vitale pour permettre au Bureau européen de l’Environnement de remplir correctement son programme de travail pour 2015, notamment dans ses missions de promotion des principes de la Convention d’Aarhus ainsi que de sa mise en œuvre;

Sur la proposition de la Ministre de l’Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention facultative de maximum 22.000 euros imputée au crédit prévu à la division organique 55, allocation de base 11.33.00.01 (programme 25.55.1) du budget du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement pour l’exercice 2015 est accordée au « Bureau européen de l’Environnement », ayant son siège boulevard de Waterloo, 34 à 1000 Bruxelles (numéro d’entreprise 0415.814.848), représenté par Jeremy Wates, Secrétaire général, à titre d’intervention dans les frais inhérents au fonctionnement de cette organisation dans le cadre de son programme de travail pour 2015, notamment dans la promotion et le suivi de la mise en œuvre effective de la Convention d’Aarhus.

Art. 2. La période couverte par la subvention prend cours le 1^{er} janvier 2015 et se termine le 31 décembre 2015.

Art. 3. La subvention est destinée à couvrir les frais de personnel et de fonctionnement exposés par l’association bénéficiaire pour l’organisation et la coordination d’actions concernant la mise en œuvre de son programme pour l’année 2015.

Art. 4. Le montant de la subvention sera versé au compte numéro BE94 426-4098771-14 de l’a.s.b.l. « Bureau européen de l’Environnement », boulevard de Waterloo, 34 à 1000 Bruxelles.

Art. 5. § 1^{er}. Les dépenses exposées au cours de l’année écoulée seront justifiées sur présentation d’une déclaration de créance certifiée sincère et véritable, accompagnée des pièces justificatives de la subvention ainsi que d’un rapport final d’activités.

§ 2. Les pièces justificatives sont datées, signées par le commanditaire et certifiées sincères et véritables pour la somme payée.

§ 3. Alle schuldvorderingen en verantwoordingsstukken voor uitbetaling van de toelage moeten ten laatste op 30 juni 2016 ter beschikking liggen van het Directoraat-generaal Leefmilieu van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu. Ze worden in drie exemplaren ingediend ter attentie van het Stafdienst Budget en Beheers controle – Victor Hortaplein 40, bus 10, 9de verdieping te 1060 Brussel.

Art. 6. Overeenkomstig het artikel 123 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zal het in het kader van het hierboven vermelde project niet benutte gedeelte door de vzw "Europees Milieubureau" worden terugbetaald aan de financiële dienst van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, op het bankrekeningnummer 679-2005917-54 in geval van terugbetaling vanaf een Belgische bankrekening; bij terugbetaling vanaf een bankrekening buiten België zal deze gebeuren op de IBAN rekening : BE42 6792 0059 1754 geopend bij de Bank van de Post (BIC/SWIFT : PCHQBEBB) op naam van " Diverse Ontvangsten ".

Art. 7. De minister bevoegd voor Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 juni 2015.

FILIP

Van Koningswege :
De Minister voor Leefmilieu,
Marie-Christine MARGHEM

§ 3. Toutes les créances et les pièces justificatives visant le paiement de la subvention doivent être à la disposition de la Direction générale de l'Environnement du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement au plus tard le 30 juin 2016. Elles sont envoyées en trois exemplaires à l'attention du Service d'encadrement Budget et Contrôle de gestion - Place Victor Horta, 40, bte 10, 9ème étage à 1060 Bruxelles.

Art. 6. Conformément à l'article 123 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, la partie de la contribution volontaire non utilisée dans le cadre du projet mentionné ci-dessus, sera remboursée par l'a.s.b.l. « Bureau européen de l'Environnement » au Service financier du Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, au compte bancaire n° 679-2005917-54 en cas de remboursement à partir d'un compte bancaire en Belgique, ou au compte IBAN BE42 6792 0059 1754 ouvert auprès de la Banque de la Poste (BIC/SWIFT: PCHQBEBB) au nom de " Recettes Diverses " en cas de remboursement à partir d'un compte bancaire hors Belgique.

Art. 7. Le ministre qui a l'Environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 juin 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :
La Ministre de l'Environnement
Marie-Christine MARGHEM

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35076]

18 DECEMBER 2015. — Decreet houdende wijziging van artikel 76 van het decreet van 19 december 2014 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2015, wat de regularisatie van gesubsidieerde contractuelen betreft (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet houdende wijziging van artikel 76 van het decreet van 19 december 2014 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2015, wat de regularisatie van gesubsidieerde contractuelen betreft

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 76 van het decreet van 19 december 2014 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 2015 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt punt 1° vervangen door wat volgt :

“1° de tewerkstelling regulariseren via de toekenning van een subsidie;”;

2° er wordt een vierde lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

“Met behoud van de toepassing van het tweede lid kan de Vlaamse Regering, voor wat betreft de gesubsidieerde contractuelen die zijn tewerkgesteld met een overeenkomst als vermeld in artikel 1, 12°, 14°, 15° en 36°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 oktober 1993 tot veralgemening van het stelsel van gesubsidieerde contractuelen, en artikel 1, 13°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 oktober 1993 houdende uitvoering van het koninklijk besluit nr. 474 van 28 oktober 1986 tot opzetting van een stelsel van door de Staat gesubsidieerde contractuelen bij sommige plaatselijke besturen, een regeling treffen die gericht is op de beëindiging van de tewerkstelling in zoverre de aard, de omvang en de doelstelling van de overeenkomst niet langer overeenstemmen met de beleidsdoelstellingen van de Vlaamse Regering, en in zoverre wordt voorzien in een gepaste beëindigingsregeling. De Vlaamse Regering stelt de beëindigingsregeling vast.”.

Art. 3. Dit decreet treedt in werking op 18 december 2015.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

—
Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Documenten. — Voorstel van decreet, 601 - Nr. 1. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 601 - Nr. 2. *Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 17 december 2015.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35076]

18 DECEMBRE 2015. — Décret modifiant l'article 76 du décret du 19 décembre 2014 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2015, pour ce qui est de la régularisation des contractuels subventionnés (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant modification de l'article 76 du décret du 19 décembre 2014 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2015, pour ce qui est de la régularisation des contractuels subventionnés

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale.

Art. 2. A l'article 76 du décret du 19 décembre 2014 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 2015, sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa deux, le point 1° est remplacé par ce qui suit :

"1° régulariser l'emploi via l'octroi d'une subvention ;"

2° il est ajouté un alinéa quatre, rédigé comme suit :

"Sans préjudice de l'application de l'alinéa deux, le Gouvernement flamand peut prendre des mesures, en ce qui concerne les contractuels subventionnés employés par un contrat, tel que visé à l'article 1^{er}, 12°, 14°, 15° et 36° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant généralisation du régime des contractuels subventionnés et à l'article 1^{er}, 13° de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 octobre 1993 portant exécution de l'arrêté royal n° 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, pour mettre un terme à l'emploi, si la nature, la portée et l'objectif du contrat ne correspondent plus aux objectifs stratégiques du Gouvernement flamand et à condition qu'un règlement adéquat de fin d'emploi soit prévu. Le Gouvernement flamand fixe le règlement de fin d'emploi."

Art. 3. Le présent décret entre en vigueur le 18 décembre 2015.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS
Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Économie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

—
Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents. — Proposition de décret, 601 - N° 1. — Texte adopté en séance plénière, 601 - N° 2. *Annales.* — Discussion et adoption. Séance du 17 décembre 2015.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35094]

15 JANUARI 2016. — Decreet houdende diverse maatregelen inzake de ontbinding van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen en de oprichting van het Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt:

Decreet houdende diverse maatregelen inzake de ontbinding van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen en de oprichting van het Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

Artikel 1. Dit decreet regelt een gewestaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder AGIV: het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen, opgericht bij het decreet van 7 mei 2004 houdende de oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap “Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen”.

HOOFDSTUK 2. — *Maatregelen inzake de ontbinding van het AGIV*

Art. 3. Met ingang van de datum die door de Vlaamse Regering wordt bepaald, wordt het AGIV ontbonden onder de hierna bepaalde voorwaarden en op de hierna bepaalde wijze.

Art. 4. De ontbinding, vermeld in artikel 3, is een ontbinding zonder vereffening waarbij, op basis van continuïteit en onder de nadere voorwaarden en modaliteiten, en volgens de procedure, bepaald door de Vlaamse Regering, het hele vermogen van het AGIV, alsook het geheel van zijn activiteiten, rechten en verplichtingen, wordt overgedragen aan een door de Vlaamse Regering op te richten intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, met uitzondering van de vermogensbestanddelen, activiteiten, rechten en verplichtingen die bij of krachtens een besluit van de Vlaamse Regering worden toegewezen aan het Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen, vermeld in artikel 7.

Art. 5. De overdrachten, vermeld in artikel 4, vinden plaats op de datum, vastgesteld door de Vlaamse Regering.

De Vlaamse Regering bepaalt op welke wijze die overdrachten tegenwerpbaar worden aan derden.

Art. 6. De Vlaamse Regering regelt de procedure en de gevolgen van de ontbinding, zonder vereffening, van het AGIV en de overdracht van zijn vermogen, activiteiten, rechten en verplichtingen aan het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, vermeld in artikel 4, respectievelijk het Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen, vermeld in artikel 7.

De Vlaamse Regering neemt de nodige maatregelen met het oog op de overgang van het personeel van het AGIV naar het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, vermeld in artikel 4.

HOOFDSTUK 3. — *Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen*

Art. 7. Bij het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, vermeld in artikel 4, wordt een Eigen Vermogen ingesteld, waaraan rechtspersoonlijkheid is toegekend, onder de benaming “Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen”, afgekort EV IV.

Het EV IV is bevoegd om:

1° in cocreatie met derden en volgens passende kostendelingsmodellen oplossingen te realiseren op het vlak van de creatie en het beheer van gegevensbronnen en elektronische diensten;

2° overeenkomstig de wetgeving inzake overheidsopdrachten opdrachten uit te besteden die passen in de opdrachten van het EV IV en, in het bijzonder die uitvoering geven aan het creëren en beheren van gegevensbronnen en elektronische diensten;

3° te participeren in internationale, Europese, federale programma's en projecten;

4° mee te dingen naar internationale, Europese en federale oproepen tot onderzoeks- en ontwikkelingsvoorstellen;

5° het eigen vermogen te beheren.

Art. 8. Het vermogen van het EV IV wordt gevormd door:

1° de gelden, vergoedingen en bijdragen, betaald voor het leveren van diensten overeenkomstig de bevoegdheden, vermeld in artikel 7, tweede lid, 1°;

2° de gelden, vergoedingen, subsidies en bijdragen die worden verleend ingevolge artikel 7, tweede lid, 3° en 4°;

3° de opbrengsten van heffingen, retributies en geldboetes, onder meer vermeld in artikel 22 van het decreet van 16 april 2004 houdende het Grootchalig Referentie Bestand, artikel 5, § 1, en artikel 17 van het decreet van 14 maart 2008 houdende de ontsluiting en de uitwisseling van informatie over ondergrondse kabels en leidingen en artikel 16 van het decreet van 4 april 2014 houdende de uitwisseling van informatie over een inname van het openbaar domein in het Vlaamse Gewest;

4° de giften, legaten, schenkingen, beurzen, prijzen of alle andere giften die zijn aanvaard krachtens de wet van 12 juli 1931 betreffende de uitbreiding tot alle rechtspersonen van het voordeel van de voorlopige aanvaarding van bij akten gedane schenkingen onder de levenden;

5° de inkomsten uit de verkoop van rapporten, brochures, kaarten, plannen of andere publicaties, met inbegrip van die producten in elektronische vorm;

6° de inkomsten uit de verkoop van materiële of intellectuele producten;

7° de inkomsten van het valoriseren van de resultaten van de uitgevoerde activiteiten, waaronder het exploiteren van intellectuele eigendomsrechten;

8° de inkomsten van het beheer en de inkomsten uit de vervreemding van goederen die tot de rechtspersoon van het EV IV behoren;

9° intresten en waardevermeerderingen van het patrimonium;

10° de inkomsten uit de verkoop of het beheer van goederen die aan de rechtspersoon toebehoren;

11° dotaties;

12° andere inkomsten, na goedkeuring door de Vlaamse Regering.

Art. 9. Voor de verwezenlijking van zijn bevoegdheden, vermeld in artikel 7, kan het EV IV met natuurlijke personen en rechtspersonen vrij contracten sluiten in het raam van een aanneming, een onderaanneming, een tijdelijke vereniging, een consortium of een ander geschikt bevonden samenwerkingsverband, alsook roerende en onroerende goederen verwerven en vervreemden, op contractuele basis personeel aanwerven, tewerkstellen en ontslaan, en in het algemeen alle nuttige rechtshandelingen verrichten.

Het EV IV kan personeel ter beschikking stellen van het Vlaamse Gewest.

Het EV IV kan medeoprichter, lid, bestuurder of vennoot zijn van publiek- of privaatrechtelijke verenigingen, ondernemingen of instellingen, op voorwaarde dat die geen winst beogen, en op voorwaarde dat het doel van die rechtspersonen met het doel van het EV IV verband houdt.

Art. 10. § 1. Het EV IV wordt bestuurd door een beheerscommissie. De leden worden door de Vlaamse Regering aangewezen voor een termijn van maximaal vijf jaar, die in elk geval eindigt zes maanden na de installatie van het bij verkiezingen vernieuwde Vlaams Parlement.

§ 2. De beheerscommissie is samengesteld uit:

1° de leidend ambtenaar of een personeelslid van het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid, vermeld in artikel 4, die de beheerscommissie voorzigt;

2° de leidend ambtenaar van het agentschap Facilitair Bedrijf of zijn afgevaardigde;

3° de leidend ambtenaar van de Vlaamse Landmaatschappij of zijn afgevaardigde;

4° een vertegenwoordiger van de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen;

5° een vertegenwoordiger van de Vlaamse minister, bevoegd voor het informatiebeleid;

6° een vertegenwoordiger van de Vlaamse minister, bevoegd voor het IT-beleid;

7° een vertegenwoordiger van de beheerders van een netwerk van water, elektriciteit, gas, telecomunicatie, teledistributie en rioleringen in Vlaanderen.

De Vlaamse Regering kan de samenstelling, vermeld in het eerste lid, verder uitbreiden.

Voor alle leden wordt telkens een plaatsvervanger aangewezen.

Het mandaat van lid van de beheerscommissie is onbezoldigd.

§ 3. De voorzitter kan bevoegde personen uitnodigen om met raadgevende stem aan de bespreking van een punt op de agenda van een vergadering van de beheerscommissie deel te nemen. De beheerscommissie maakt een huishoudelijk reglement op dat ter bekrachtiging aan de Vlaamse Regering wordt voorgelegd.

Twee leden kunnen op elk moment eisen dat de voorzitter een vergadering samenroept binnen dertig dagen.

Art. 11. Ieder jaar stelt de beheerscommissie de begroting vast van de uitgaven en reservefondsen voor het volgende begrotingsjaar, alsook de middelen van het EV IV om de uitgaven te dekken en reservefondsen aan te leggen. Voor de indiening van de begroting volgt de beheerscommissie de nadere regelen, zoals vastgesteld in de begrotingsinstructies tot de opmaak van de algemene uitgaven- en middelenbegroting.

Ieder jaar, voor 15 maart, stelt de beheerscommissie de rekening van het EV IV van het vorige begrotingsjaar op.

De begroting en de rekening, alsook elke wijziging ervan, worden ter goedkeuring voorgelegd aan de Vlaamse Regering, samen met het advies van de Inspectie van Financiën.

Het EV IV kan het saldo tijdens het volgende begrotingsjaar aanwenden om zijn doel te verwezenlijken overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof.

Het EV IV sluit aan bij het Centraal Financieringsorgaan bij het Departement Financiën en Begroting, vermeld in artikel 1, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 februari 2006 houdende de modaliteiten tot invoering van het centraal kasbeheer voor de Vlaamse verzelfstandigde agentschappen opgericht ingevolge het decreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003.

Art. 12. Met behoud van de voorgaande bepalingen worden de nadere regelen betreffende het beheer, de werking en de boekhouding van het EV IV door de Vlaamse Regering vastgesteld.

HOOFDSTUK 4. — *Slotbepalingen*

Art. 13. De Vlaamse Regering wordt ermee belast de bestaande wets- en decreetsbepalingen te wijzigen, aan te vullen, te vervangen of op te heffen om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van dit decreet.

De besluiten die krachtens dit artikel worden vastgesteld, houden op uitwerking te hebben als ze niet bij decreet zijn bekrachtigd twaalf maanden na de datum van de inwerkingtreding ervan. De bekrachtiging werkt terug tot die laatste datum.

De bevoegdheid, vermeld in dit artikel, die aan de Vlaamse Regering wordt opgedragen, vervalt twaalf maanden na de inwerkingtreding van dit decreet. Na die datum kunnen de besluiten die krachtens dit artikel zijn vastgesteld en zijn bekrachtigd, alleen bij een decreet worden gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven.

Art. 14. Het decreet van 7 mei 2004 houdende de oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" wordt opgeheven.

Art. 15. Dit decreet treedt in werking op een door de Vlaamse Regering vast te stellen datum.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 15 januari 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur, Inburgering, Wonen, Gelijke Kansen en Armoedebestrijding,
L. HOMANS

—
Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Documenten. — Ontwerp van decreet, 568 - Nr. 1. — Verslag, 568 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 568 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 januari 2016.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35094]

15 JANVIER 2016. — Décret portant diverses mesures relatives à la dissolution de l'agence autonomisée externe de droit public "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" et à l'établissement du "Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen" (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret portant diverses mesures relatives à la dissolution de l'agence autonomisée externe de droit public "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" et à l'établissement du "Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen"

CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière régionale

Art. 2. Dans le présent décret on entend par AGIV : l'agence autonomisée externe de droit public « Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen » (Agence de l'Information géographique de la Flandre), créée par le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen » (Agence de l'Information géographique de la Flandre).

CHAPITRE 2. — *Mesures relatives à la dissolution de l'AGIV*

Art. 3. A partir de la date qui sera fixée par le Gouvernement flamand, l'AGIV est dissoute sous les conditions et selon les modalités sous-mentionnées.

Art. 4. La dissolution, visée à l'article 3, est une dissolution sans liquidation à l'occasion de laquelle, sur la base de la continuité et sous les conditions et les modalités plus précises et selon la procédure définies par le Gouvernement flamand, le patrimoine entier de l'AGIV, tout comme l'ensemble de ses activités, droits et obligations sont transférés à une agence autonomisée interne sans personnalité juridique à établir par le Gouvernement flamand, à l'exception des biens patrimoniaux, activités, droits et obligations qui sont transférés au "Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen", visé à l'article 7, par ou en vertu d'un arrêté du Gouvernement flamand.

Art. 5. Les transferts visés à l'article 4 ont lieu à la date fixée par le Gouvernement flamand.

Le Gouvernement flamand fixe les modalités selon lesquelles ces transferts seront opposables aux tiers.

Art. 6. Le Gouvernement flamand règle la procédure et les conséquences de la dissolution sans liquidation de l'AGIV et le transfert de son patrimoine, de ses activités, droits et obligations à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, visée à l'article 4, et au "Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen", visé à l'article 7 respectivement.

Le Gouvernement flamand prend les mesures nécessaires en vue de la transition du personnel de l'AGIV à l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, visée à l'article 4.

CHAPITRE 3. — *"Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen"*

Art. 7. L'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, visée à l'article 4, est assortie de l'établissement d'un "Eigen Vermogen" (Fonds propres), doté de la personnalité juridique, sous le nom de "Eigen Vermogen Informatie Vlaanderen", abrégé comme "EV IV".

L' "EV IV" est habilité à :

1° réaliser des solutions au niveau de la création et de la gestion de sources de données et de services électroniques, en cocréation avec des tiers et selon des modèles appropriés de répartition des coûts ;

2° sous-traiter des marchés qui s'inscrivent dans les missions de l'EV IV et qui concernent la création et la gestion de sources de données et de services électroniques en particulier, conformément à la législation en matière des marchés publics ;

3° à participer aux programmes et projets internationaux, européens et fédéraux ;

4° à participer aux appels aux projets de recherche et de développement internationaux, européens et fédéraux ;

5° à gérer les fonds propres.

Art. 8. Le patrimoine de l' "EV IV" est constitué :

1° des fonds, allocations et contributions payés pour la fourniture de services, conformément aux compétences, visées à l'article 7, alinéa deux, 1° ;

2° des fonds, allocations, subventions et contributions octroyés en vertu de l'article 7, alinéa deux, 3° et 4° ;

3° des rapports des redevances, rétributions et amendes, tels qu'entre autres visés à l'article 22 du décret du 16 avril 2004 relatif au "Grootschalig Referentie Bestand (GRB)" (Base de données des références à grande échelle), à l'article 5, § 1^{er} et à l'article 17 du décret du 14 mars 2008 portant la libération et l'échange d'informations sur les câbles et canalisations souterrains et à l'article 16 du décret du 4 avril 2014 portant l'échange d'informations sur une occupation du domaine public en Région flamande ;

4° des dons, legs, donations, bourses, prix ou toute autre donation qui sont acceptés en vertu de la loi du 12 juillet 1931 portant extension à toutes les personnes civiles du bénéfice de l'acceptation provisoire des libéralités faites par actes entre vifs ;

5° des revenus provenant de la vente de rapports, de brochures, de cartes, de plans ou d'autres publications, y compris de ces produits sous forme électronique ;

6° des revenus de la vente de produits matériels ou intellectuels ;

7° des revenus en provenance de la valorisation des résultats des activités exécutées dont l'exploitation des droits de propriété intellectuelle ;

8° des revenus provenant de la gestion et des revenus provenant de l'aliénation de biens appartenant à la personne morale de l'EV IV ;

9° des intérêts et plus-values du patrimoine ;

10° des revenus provenant de la vente ou de la gestion de biens appartenant à la personne morale ;

11° de dotations ;

12° d'autres revenus, après approbation par le Gouvernement flamand.

Art. 9. Pour la réalisation de ses compétences, visées à l'article 7, l'EV IV est libre de conclure des contrats avec des personnes physiques et des personnes morales dans le cadre d'un marché, d'une sous-traitance, d'une association temporaire, d'un consortium ou d'un autre type de partenariat approprié, d'acquérir et d'aliéner des biens mobiliers et immobiliers, de recruter du personnel sur une base contractuelle et de le licencier et d'accomplir de façon générale, tous les actes juridiques jugés utiles.

L'EV IV peut mettre du personnel à la disposition de la Région flamande.

L'EV IV peut être co-fondateur, membre, administrateur ou associé d'associations, d'entreprises ou d'institutions de droit public ou privé, à condition que celles-ci n'envisagent aucun but lucratif et que l'objectif de ces personnes morales se rapporte à celui de l'EV IV.

Art. 10. § 1^{er}. L'EV IV est administré par une commission de gestion. Les membres sont désignés par le Gouvernement flamand, pour une période d'au maximum cinq ans, qui prend en tout cas fin six mois après l'installation du Parlement flamand renouvelé suite à des élections.

§ 2. La commission de gestion est composée :

1° du fonctionnaire dirigeant ou d'un membre du personnel de l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique, visée à l'article 4, qui préside la commission de gestion ;

2° du fonctionnaire dirigeant de l'"agentschap Facilitair Bedrijf" (Agence de Gestion des Infrastructures) ou de son délégué ;

3° du fonctionnaire dirigeant de la « Vlaamse Landmaatschappij » (Société flamande terrienne) ou de son délégué ;

4° d'un représentant du Ministre flamand chargé des finances et des budgets ;

5° d'un représentant du Ministre flamand chargé de la politique de l'information ;

6° d'un représentant du Ministre flamand chargé de la politique informatique ;

7° d'un représentant des gestionnaires d'un réseau de distribution d'eau, d'électricité, de gaz, de télécommunication, de télédistribution et des égouts de Flandre.

Le Gouvernement flamand peut toujours élargir la composition, visée à l'alinéa premier.

Un suppléant est désigné pour chaque membre.

Le mandat de membre de la commission de gestion n'est pas rémunéré.

§ 3. Le président peut inviter des personnes compétentes à participer avec voix consultative à la discussion d'un point inscrit à l'ordre du jour d'une réunion de la commission de gestion. La commission de gestion rédige un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à la validation par le Gouvernement flamand.

Il suffit d'un quorum de deux membres pour solliciter le président de convoquer une réunion dans les trente jours.

Art. 11. Chaque année, la commission de gestion établit le budget des dépenses et les fonds de réserve pour l'année budgétaire suivante, ainsi que les moyens de l'EV IV en vue de couvrir les dépenses et de constituer des fonds de réserve. Pour la présentation du budget, la commission de gestion suit les modalités telles que fixées dans les instructions budgétaires pour l'établissement du budget général des dépenses et du budget des voies et moyens.

Chaque année, avant le 15 mars, la commission de gestion établit le compte de l'année budgétaire précédente de l'EV IV.

Le budget et le compte, ainsi que toute modification y afférente, assortis de l'avis de l'Inspection des Finances, sont soumis à l'approbation du Gouvernement flamand.

L'EV IV peut affecter le solde au cours de l'année budgétaire suivante afin de réaliser son objectif, conformément aux dispositions du décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes.

L'EV IV s'affilie au " Centraal Financieringsorgaan " auprès du " Departement Financiën en Begroting ", visé à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 février 2006 portant les modalités d'introduction de la gestion centrale de la trésorerie pour les agences autonomisées flamandes créées en vertu du décret sur la politique administrative du 18 juillet 2003.

Art. 12. Sans préjudice des dispositions précédentes, les modalités relatives à la gestion, au fonctionnement et à la comptabilité de l'EV IV sont fixées par le Gouvernement flamand.

CHAPITRE 4. — Dispositions finales

Art. 13. Le Gouvernement flamand est chargé de modifier, de compléter, de remplacer ou d'abroger les dispositions légales et décrétales existantes, afin de les mettre en concordance avec les dispositions du présent décret.

Les arrêtés pris en vertu du présent article, cessent de produire leurs effets s'ils n'ont pas été confirmés par décret dans les douze mois suivant la date de son entrée en vigueur. La confirmation rétroagit à cette date.

La compétence visée dans le présent article, assignée au Gouvernement flamand, échoit douze mois après l'entrée en vigueur du présent décret. Après cette date, les arrêtés pris et confirmés en vertu du présent article ne peuvent être modifiés, complétés, remplacés ou abrogés que par décret.

Art. 14. Le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public "Agentschap voor Geografische Informatie Vlaanderen" est abrogé.

Art. 15. Le présent décret entre en vigueur à une date à fixer par le Gouvernement flamand.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 janvier 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Logement, de l'Egalité des Chances et de la Lutte contre la Pauvreté,

L. HOMANS

Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents. — Projet de décret, 568 - N° 1. — Rapport, 568 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 568 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 6 janvier 2016.

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2016/35100]

15 JANUARI 2016. — Decreet tot bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Decreet tot bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft, wordt bekrachtigd.

Art. 3. De ontwikkelingsdoelen en de eindtermen, die opgenomen zijn in het besluit, vermeld in artikel 2, treden in werking vanaf het schooljaar 2016-2017.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 15 januari 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,
H. CREVITS

—
Nota

(1) *Zitting 2015-2016.*

Documenten. — Ontwerp van decreet, 589 - Nr. 1. — Verslag, 589 - Nr. 2. — Tekst aangenomen door de plenaire vergadering, 589 - Nr. 3.

Handelingen. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 6 januari 2016.

—
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C - 2016/35100]

15 JANVIER 2016. — Décret sanctionnant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 du Gouvernement flamand portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant le domaine d'apprentissage « wetenschappen en techniek » (sciences et technique) et le domaine d'apprentissage « mens en maatschappij » (homme et société) (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Décret sanctionnant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 du Gouvernement flamand portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant le domaine d'apprentissage « wetenschappen en techniek » (sciences et technique) et le domaine d'apprentissage « mens en maatschappij » (homme et société)

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 du Gouvernement flamand portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant le domaine d'apprentissage « wetenschappen en techniek » (sciences et technique) et le domaine d'apprentissage « mens en maatschappij » (homme et société) est sanctionné.

Art. 3. Les objectifs de développement et les objectifs finaux repris à l'article 2 entrent en vigueur à partir de l'année scolaire 2016-2017.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 janvier 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

—
Note

(1) *Session 2015-2016.*

Documents. — Projet de décret, 589 - N° 1. — Rapport, 589 - N° 2. — Texte adopté en séance plénière, 589 - N° 3.

Annales. — Discussion et adoption. Séance du 6 janvier 2016.

—
VLAAMSE OVERHEID

[C - 2015/36510]

13 NOVEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, artikel 44bis, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 1997, vervangen bij het decreet van 22 juni 2007 en gewijzigd bij de decreten van 8 mei 2009 en 25 april 2014;

Gelet op de aanvraag van 27 augustus 2015 van de Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, Gitsshotellei 188, 2140 Antwerpen, tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft;

Gelet op het gemotiveerde positieve advies over de ontvankelijkheid en de gelijkwaardigheid met betrekking tot de aanvraag van de Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, opgesteld op 30 september 2015 door enerzijds een commissie van onafhankelijke deskundigen en anderzijds de onderwijsinspectie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 27 oktober 2015;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft, ingediend door de Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, Gitsschotellei 188, 2140 Antwerpen, is ontvankelijk. De vervangende ontwikkelingsdoelen en eindtermen, opgenomen in de bijlage, die bij dit besluit is gevoegd, worden gelijkwaardig verklaard.

Art. 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 november 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

Bijlage. Vervangende ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft, van de Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw als vermeld in artikel 2

Het geheel van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft, zoals vastgelegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2015 tot wijziging van artikel 2 en van de bijlage van het besluit van de Vlaamse Regering van 27 mei 1997 tot bepaling van de ontwikkelingsdoelen en de eindtermen van het gewoon basisonderwijs, bekrachtigd bij het decreet van 17 juli 2015, wordt voor de Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw vervangen door de volgende ontwikkelingsdoelen en eindtermen:

Ontwikkelingsdoelen wetenschappen en techniek

Natuur

De kleuters

- WO 1.1 kunnen hen bekende en vertrouwde mensen, dieren en planten benoemen en er op een doelgerichte, aangepaste wijze mee omgaan
- WO 1.2 tonen handelend dat zij hen bekende en vertrouwde mensen, dieren en planten op een fantasierijke, zinvolle wijze kunnen integreren in hun belevings- en voorstellingswereld.
- WO 1.3 kunnen in verband met de ontwikkeling van mensen, dieren en planten, getuigen van het inzicht dat de fase van jong zijn, klein zijn en verzorging behoeven vooraf gaat aan de fase van volwassen zijn, groot zijn en zorg dragen.
- WO 1.4 kunnen bepaalde aspecten van weersomstandigheden gericht waarnemen, en benoemen:
- zij tonen handelend in een bewegings- of spelcontext dat zij deze aspecten van de natuur in hun belevings- en voorstellingswereld kunnen integreren;
 - zij kunnen, wanneer de situatie zich voordoet, de gevolgen voor zichzelf aangeven.
- WO 1.5 kunnen hen vertrouwde stoffen benoemen en er doelgericht en op aangepaste wijze mee omgaan.
- WO 1.6 tonen handelend in een bewegings- of spelcontext dat zij hen vertrouwde stoffen op een fantasierijke, zinvolle wijze kunnen integreren in hun belevings- en voorstellingswereld.
- WO 1.7 kunnen bij zichzelf aangeven welk lichaamsdeel instaat voor het horen, zien, ruiken, proeven en tasten en kunnen deze vermogens op aangepaste wijze aanwenden.
- WO 1.8 tonen in hun houding tegenover de natuur, processen in de natuur en kosmische verschijnselen: vertrouwen, verwondering, nieuwsgierigheid en eerbied.
- WO 1.9 tonen in hun omgang met mens en natuur een houding van zorg en respect.

Techniek

De kleuters

- WO 2.1 kunnen van eenvoudige voorwerpen en technische systemen aangeven dat ze gemaakt zijn van metaal, steen, hout, glas, papier, textiel of kunststof.
- WO 2.2 kunnen bij eenvoudige en transparante technieken aangeven dat ze de samenhang beseffen met elementen uit de natuur.
- WO 2.3 kunnen voorwerpen en technische systemen benoemen en aantonen dat verschillende onderdelen in relatie staan tot mekaar.
- WO 2.4 tonen handelend in een vertrouwde context dat ze weten welk voorwerp of technisch systeem het best tegemoet komt aan een bepaalde behoefte.
- WO 2.5 tonen handelend in spel en beweging dat ze op basis van bekende en vertrouwde voorwerpen en materialen eenvoudige technische systemen kunnen construeren en deze op fantasierijke en zinvolle wijze kunnen integreren in hun activiteiten.
- WO 2.6 kunnen naar aanleiding van een probleem of uitdaging door middel van exploratie en experiment eenvoudige technische oplossingen bedenken.
- WO 2.7 kunnen de juiste materialen en gereedschappen kiezen bij het maken van een eenvoudig technisch systeem.
- WO 2.8 kunnen bij het maken van een eenvoudige technische constructie een zelf bedacht ontwerp volgens een stappenplan realiseren.
- WO 2.9 kunnen nagaan of een zelf gemaakt technisch systeem beantwoordt aan (zelf) bepaalde vereisten en hoe het zo nodig verbeterd kan worden.
- WO 2.10 zijn bereid om zorgzaam, veilig en hygiënisch om te gaan met voorwerpen, materialen en technische systemen en zien het belang daarvan in.

Ontwikkelingsdoelen mens en maatschappij**Gewoontevorming, hygiëne en verkeer**

De kleuters:

- WO 16 kennen de in de klas heersende gedragsregels voor veiligheid en kunnen ze toepassen.
- WO 17 tonen goede gewoonten voor dagelijkse hygiëne.
- WO 18 tonen goede gewoonten inzake eet- en drinkgedrag en weten onder meer in een voor hen vertrouwde, concrete situatie dat ze door inname van sommige producten en planten ziek kunnen worden.
- WO 19 kunnen hen vertrouwde voedingsmiddelen en kledingstukken benoemen en er respectvol en op aangepaste wijze mee omgaan.
- WO 20 kunnen in concrete situaties bij zichzelf en bij anderen het verschil tussen ziek, gezond en gewond zijn herkennen.
- WO 21 kunnen in hen vertrouwde, concrete situaties gedragingen herkennen die bevorderlijk of schadelijk zijn voor hun gezondheid.
- WO 22 weten waar ze mogen spelen en waar niet volgens de heersende regels van de school.
- WO 23 beseffen dat verkeer gevaarlijk is.
- WO 24 kunnen onder begeleiding de in de concrete schoolomgeving noodzakelijke verkeersregels toepassen.

Sociaal-culturele verschijnselen

De kleuters

- WO 25 tonen in concrete, hen vertrouwde situaties voldoende zelfvertrouwen in eigen mogelijkheden.
- WO 26 kunnen geconcentreerd en doelgericht met iets bezig zijn, ook te midden van de anderen;
- zij kunnen gericht kijken en waarnemen: kleur-, vorm- en richtingsverschillen;
 - zij kunnen selectief, gericht luisteren, door zich af te sluiten voor geluiden die niet van belang zijn. (zie ook TN 1, MV 8, WI 17 t.e.m. WI 24)
- WO 27 kennen en begrijpen de voor hen van toepassing zijnde omgangsvormen, leefregels en afspraken.
- WO 28 kunnen in concrete situaties binnen een verzorgende, bewegings- of spelcontext met de hulp van een hen bekende en vertrouwde volwassene afspraken maken.
- WO 29 kunnen zich bij een activiteit of spel aan de regels en afspraken houden.
- WO 30 kunnen in concrete situaties meeleven met de gevoelens van anderen.
- WO 31 kunnen helpen en zijn bereid zich indien nodig te laten helpen.
- WO 32 kunnen in een sociale, bewegings- of spelcontext respectvol angstvrij en in wederzijds vertrouwen met elkaar omgaan.
- WO 33 ontwikkelen vertrouwen in de wereld op basis van de aanwezigheid van vertrouwde volwassenen en de in de school en klas toegepaste omgangsvormen, leefregels en afspraken.
- WO 34 geven handelend blijk van een inzicht in voor hen herkenbare en vertrouwde beroepsmatige handelswijzen.
- WO 35 geven handelend blijk van inzicht in het handelingsverloop of kenmerkend bewegingsverloop van de betreffende handelswijze.
- WO 36 tonen een houding van eerbied en dankbaarheid voor menselijke arbeid.
- WO 37 tonen handelend in een sociale, bewegings- of spelcontext, dat zij in een concrete situatie een onderscheid kunnen maken tussen: geven, nemen, krijgen, kopen en verkopen, ruilen, lenen. (zie ook WI 29)

Oriëntatie in de tijd

De kleuters:

- WO 38 begrijpen dat 'gisteren' voorbij is en dat 'morgen' nog moet komen.
- WO 39 tonen, doordat zij hen bekende en vertrouwde vaste gebeurtenissen juist kunnen situeren dat zij de begrippen vandaag, dag en nacht, ochtend en avond, voormiddag en namiddag (of synoniemen daarvan) juist begrijpen.
- WO 40 tonen tijdsbesef:
- aan de hand van het doelgericht handelen in functie van de eerstvolgende activiteit;
 - doordat zij een beperkt aantal vertrouwde vaste gebeurtenissen of activiteiten in het verloop van hun dag in een juiste volgorde kunnen aangeven;
 - door aan de hand van de opeenvolging van een beperkt aantal vertrouwde vaste gebeurtenissen of activiteiten getuigenis te geven van hun inzicht in het begrip week;
 - door een voor hen belangrijke gebeurtenis te situeren in de seizoenen, hetzij aan de hand van de begrippen lente, zomer, herfst, winter, van jaarfeesten of kenmerkende gebeurtenissen of activiteiten uit het desbetreffende seizoen.
- WO 41 kunnen terugblikken op minstens twee voorbijgevoerde activiteiten door deze in de juiste volgorde te rangschikken en te verwoorden.
- WO 42 kunnen in de tijd vooruitzien door:
- zich een handeling voor te nemen en de voorgenomen handeling uit te voeren op het daarvoor bestemde tijdstip;
 - een planning van minstens twee activiteiten aan te geven.
- WO 43 kunnen hun gedrag aanpassen aan tijdsignalen.
- WO 44 kunnen hun beurt afwachten.

Oriëntatie in de ruimte

De kleuters

- WO 45 kunnen handelend in een sociale, bewegings- of spelcontext de belangrijkste lichaamsdelen benoemen: hoofd, buik, armen, handen, vingers, benen, voeten, tenen, oren, ogen, neus, mond. (zie ook WI 1)

- WO 46 kunnen uiting geven aan hun waarneming van diepte door in hun handelingen te tonen dat zij kunnen inschatten hoeveel ruimte hun eigen lichaam inneemt. (zie ook WI 46)
- WO 47 kunnen uiting geven aan hun waarneming van diepte door handelend in een huishoudelijke, bewegings- of spelcontext te tonen dat zij kunnen inschatten hoeveel ruimte een voorwerp inneemt. (zie ook WI 8, MV tekenen, LO)
- WO 48 tonen handelend in een huishoudelijke, bewegings- of spelcontext dat zij de juiste betekenis begrijpen van ruimtelijke richtingen en kwaliteiten zoals boven-onder, naast, achter-voor, tussen, ver-dichtbij / verder-dichter, groot-klein / groter-kleiner, dik-dun / dikker-dunner, zwaar-licht / zwaarder-lichter, vol-leeg, veel-weinig / meer-minder. (zie ook WI 27 en WI 28)
- WO 49 vinden zelfstandig hun weg in een vertrouwde omgeving. (zie WI 14)
- WO 50 kunnen een ruimte inrichten in functie van hun spel. (zie WI 15)
- WO 51 kunnen, mits aanwijzingen, orde brengen in een beperkte ruimte. (zie WI 16)

Eindtermen wetenschappen en techniek

Natuur

Mens

De kinderen

- WO 1.1 kunnen de gestalte van de mens beschrijven.
- WO 1.2 kunnen de functie beschrijven
- van het hoofd m.b.t. het zenuw-zintuigstelsel, in het bijzonder de functie van de zintuigen;
 - van de romp m.b.t. het ritmische stelsel en de stofwisseling, waaronder bloedsomloop en ademhaling;
 - van de ledematen m.b.t. het bewegingstelsel.

Dier

De kinderen

- WO 1.3 kunnen van een aantal dieren uiterlijk, gedrag, leefwijze beschrijven.
- WO 1.4 kunnen eenvoudige verzorgende handelingen met betrekking tot dieren uit hun omgeving uitvoeren.
- WO 1.5 kunnen een beperkt aantal dieren in hun leefmilieu (land, water, lucht) situeren.
- WO 1.6 * beseffen dat er een verband bestaat tussen het uiterlijke van een dier en zijn levenswijze en omgeving.
- WO 1.7 * beseffen dat het dier afhankelijk is van zijn omgeving.

Plant

De kinderen

- WO 1.8 kunnen van een beperkt aantal planten het uiterlijk beschrijven: zij kunnen wortel, stengel, blad, bloem, vrucht lokaliseren en benoemen.
- WO 1.9 kunnen eenvoudige verzorgende handelingen uitvoeren met betrekking tot de planten uit hun omgeving.
- WO 1.10 kunnen de functie beschrijven van wortel, stengel, blad, bloem, vrucht.
- WO 1.11 kunnen een beperkt aantal 'planten' benoemen volgens de ontwikkelingsgraad: wieren, paddenstoelen, mossen, varens; de hogere planten exemplarisch (bijv. naaldbomen - loofbomen, bijv. lelieachtigen - roosachtigen).
- WO 1.12* beseffen dat de plant afhankelijk is van bodem, lucht, licht, warmte, water en klimaat.
- WO 1.13* tonen respect en zorg voor mensen, dieren, planten en gesteenten vanuit het besef dat deze natuurrijken elkaar voor hun voortbestaan nodig hebben.

Gesteenten en landschappen

De kinderen

- WO 1.14 kunnen uitgaande van het landschap de vorm van een granietgebergte, een kalkgebergte en de kenmerken die wijzen op een vulkanische oorsprong, beschrijven en herkennen.
- WO 1.15 kennen het onderscheid tussen graniet en kalk en vulkanisch gesteente.
- WO 1.16 kunnen aan de hand van eenvoudige voorbeelden illustreren dat de vorm van een landschap beïnvloed wordt door het aanwezige gesteente en de inwerking van water, wind, warmte en van de mens.
- WO 1.17 kunnen aan de hand van eenvoudige voorbeelden illustreren dat de vorm van landschap en de kwaliteit van het gesteente de levenswijze van de mens beïnvloedt.
- WO 1.18 kunnen een beperkt aantal fenomenen in verband met het landschap met al hun zintuigen gericht en onbevraagd waarnemen en hun waarnemingen op systematische wijze weergeven.
- WO 1.19* tonen belangstelling voor de verscheidenheid in landschappen die op aarde voorkomen en kunnen deze waarderen in hun specifieke schoonheid.

Weer en klimaat

De kinderen

- WO 1.20 kunnen de volgende weersverschijnselen verwoorden en onderscheiden: neerslag, enkele eenvoudige wolkentypes, windsoorten in functie van de windstreken.
- WO 1.21 kunnen drie klimaatzones onderscheiden en situeren op de wereldkaart: warme, koude en gematigde zone.
- WO 1.22 kennen het verschil tussen weer en klimaat.
- WO 1.23 kunnen op eenvoudige wijze de kringloop van het water beschrijven.
- WO 1.24 kunnen een beperkt aantal weerkundige fenomenen op weerkundig gebied gericht en onbevraagd waarnemen en hun waarnemingen weergeven (zie ook leren leren en muzische vorming).

Fysische verschijnselen

De kinderen

- WO 1.25 kunnen aan de hand van eenvoudige voorbeelden beknopt enkele kenmerken beschrijven van de fenomenen geluid, licht, warmte, elektriciteit, magnetisme.
- WO 1.26 kunnen (exemplarisch) gericht en onbevangen natuurkundige fenomenen aan de hand van proeven waarnemen (zie ook leren leren).
- WO 1.27 kunnen hun waarnemingen op systematische wijze verwoorden en opschrijven (zie ook leren leren).
- WO 1.28 kunnen de fenomenen in hun causale samenhang beschrijven.

Milieu

De kinderen

- WO 1.29* tonen zich in hun gedrag bereid om zorgzaam om te gaan met mineraal, plant, dier en mens en het milieu in hun omgeving.
- WO 1.30* tonen zich in hun gedrag bereid om zorgvuldig om te gaan met afval, energie, papier, voedsel en water.

Techniek

De kinderen

- WO 2.1 kunnen beschrijven welke behoefte er aan de basis ligt van een eenvoudig en transparant technisch systeem.
- WO 2.2 kunnen, uitgaand van een bepaalde behoefte, benoemen welke technische systemen hieraan beantwoorden of zelf technische oplossingen bedenken en de realiseerbaarheid ervan aftasten.
- WO 2.3 beseffen hoe de mens door innovatieve constructies en het gebruik van technische hulpmiddelen in staat is de investering in menselijke energie te verminderen.
- WO 2.4 kunnen de werking en het ontwikkelingsproces van eenvoudige en transparante technische systemen beschrijven.
- WO 2.5 kunnen bij eenvoudige en transparante technische systemen beschrijven hoe de werking ervan samenhangt met de eigenschappen van de gebruikte natuurlijke grondstoffen en fenomenen.
- WO 2.6 kennen en beheersen basistechnieken voor het hanteren, onderhouden en wegbergen van eenvoudige technische systemen.
- WO 2.7* zijn bereid om zorgzaam, veilig, nauwkeurig en hygiënisch te werken.
- WO 2.8 hebben inzicht in het technisch proces doordat zij:
- de probleemstelling begrijpen en een oplossing kunnen ontwikkelen;
 - weten aan welke eisen het werkstuk moet voldoen en welke materialen en hulpmiddelen zij nodig hebben;
 - een eenvoudig plan kunnen begrijpen of ontwerpen;
 - weten welke stappen er achtereenvolgens uitgevoerd moeten worden;
 - een eenvoudig ontwerp stap voor stap kunnen uitvoeren;
 - het technisch systeem in gebruik kunnen nemen;
 - de technische kwaliteiten en de werking van bepaalde technische systemen nauwgezet kunnen observeren en beschrijven;
 - bereid zijn om het technisch systeem te controleren en te verbeteren indien nodig.
- WO 2.9* tonen respect voor materiaal, de technische vaardigheden en technische realisaties van zichzelf en van anderen en kunnen technische systemen ook vanuit een esthetisch oogpunt benaderen.

Eindtermen mens en maatschappij

Gezondheid, levensstijl en verkeer

De kinderen

- WO 36 kennen (exemplarisch) het productieproces van voedingsmiddelen, gebruiksvoorwerpen of woningbouw.
- WO 37* beseffen dat voedsel, kleding, huisvesting en gebruiksvoorwerpen die de mens nodig heeft, afhangen van natuurlijke processen en menselijke arbeid.
- WO 38 brengen eerbied en dankbaarheid op voor deze natuurlijke processen en voor arbeid en tonen dit door zorgvuldig om te gaan met het bovenvermelde.
- WO 39 kunnen eerbied en respect opbrengen voor de mens in zijn mens-zijn en als individu in onderlinge verscheidenheid ook wat betreft constitutie en gezondheidstoestand. (zie ook sociale vaardigheden)
- WO 40 kennen de gedragsregels en gewoonten van de school voor gezonde voeding, levensstijl en hygiëne.
- WO 41* zijn bereid een positieve waarde toe te kennen aan dit gedrag.
- WO 42 kunnen in een voor hen overzichtelijke noodsituatie hulp inroepen, of zelf helpen en zijn bereid zich te laten helpen bij pijn of ziekte. (zie ook sociale vaardigheden)
- WO 43 kennen de gedragsregels van de school inzake veiligheid en kunnen deze toepassen.
- WO 44* zijn bereid een positieve waarde toe te kennen aan dit gedrag.
- WO 45 weten wat er van hen verwacht wordt bij alarm op school en kunnen dit ook uitvoeren.
- WO 46 kennen de verkeerssituatie in hun schoolomgeving en kunnen er zich veilig in verplaatsen.
- WO 47 beschikken over voldoende reactiesnelheid, evenwichtsgevoel en coördinatie en kennen de verkeersregels voor fietsers en voetgangers, om zich zelfstandig en veilig te kunnen verplaatsen langs een voor hen vertrouwde route. (zie ook lichamelijke opvoeding)
- WO 48* tonen zich in hun gedrag bereid rekening te houden met de andere weggebruikers.

Geschiedenis

De kinderen

- WO 49 kunnen zich een concrete voorstelling maken van historische gebeurtenissen en deze weergeven in woord en beeld.

- WO 50 kunnen de behandelde historische feiten op systematische wijze verwoorden. (in samenhang met de methode zoals die aangegeven wordt in leren leren)
- WO 51 kunnen zich inleven in het dramatisch-epische karakter van de geschiedenis. (zie ook leren leren, muzische vorming: toneel, recitatie, tekenen, schilderen)
- WO 52 kunnen tijd ruimtelijk voorstellen.
- WO 53 kunnen enkele kenmerkende aardrijkskundige en geschiedkundige aspecten van hun school- of woonomgeving beschrijven.
- WO 54 kennen de chronologische volgorde en kunnen beknopt kenmerkende elementen beschrijven uit verschillende cultuurperiodes:
- Oosterse cultuur: Indië, Perzië, Tweestromenland, Egypte;
 - Griekse cultuur (o.a. opkomst en werking van de democratie);
 - Romeinse cultuur (o.a. opkomst van het recht: publiek en privaat);
 - Middeleeuwse geschiedenis.
- WO 55 hebben oog voor het element evolutie doordat zij inzien dat de mensen in het verleden en op andere plaatsen op een andere wijze leefden, voelden en dachten dan de mensen hier en nu.
- WO 56 zien in dat bepaalde voorwaarden het menselijk handelen mee bepalen, zoals tijd, aardrijkskundige gegevens, ideeën.
- WO 57 kunnen zich inleven in situaties die in tijd en plaats verder van hen af staan.
- WO 58* zijn bereid dit te doen.
- WO 59* tonen interesse in en een gevoel van persoonlijke verbondenheid met het verleden.
- WO 60* beseffen dat elke cultuur typische kenmerken bezit, zichtbaar in de leefwijze van de mensen

Aardrijkskunde

Ruimtelijke aspecten

De kinderen

- WO 61 kunnen uitgaande van de bewegingen en de stand van de zon bij benadering de windrichtingen bepalen en op basis daarvan een windroos tekenen waarop ze de hoofd- en tussenrichtingen kunnen aangeven.
- WO 62 kunnen bij een oriëntatie in de werkelijkheid, op een hen bekende plaats de windstreken (hoofd- en tussenrichtingen) aangeven.
- WO 63 kennen het begrip schaal en kunnen het gebruiken als eenvoudige verhouding tussen kilometer en centimeter. (zie ook W 31)
- WO 64 kennen het begrip plattegrond en kunnen die tekenen van de directe omgeving, klas, school of eigen huis.
- WO 65 kunnen aan elkaar een bekende weg beschrijven tussen twee plaatsen in de eigen gemeente of stad of die waar de school gelegen is. Ze kunnen deze reisweg ook aanduiden op een plattegrond.
- WO 66 kunnen hun eigen stad, gemeente of dorp of die waar hun school gelegen is situeren op een kaart en enkele kenmerkende aardrijkskundige en geschiedkundige aspecten ervan beschrijven.
- WO 67 kennen de hoofdrivieren van België en kunnen die op de kaart aanduiden.
- WO 68 kunnen de verschillende werelddelen, polen, evenaar, keerkringen en zeeën rond Europa op een wereldkaart aanduiden.
- WO 69 hebben een voorstelling van een wereldkaart zodat ze in een concrete toepassings situatie een werelddeel kunnen aanduiden.

Politieke aspecten

De kinderen

- WO 70 kunnen begrippen zoals, dorp, stad, streek, provincie, land en werelddeel in een juiste context hanteren.
- WO 70^{bis} kennen de vier taalgebieden en kunnen de taalgebieden bij benadering aanduiden op de kaart van België en weten dat dit gegeven de grondslag vormt voor de wijze waarop België bestuurd wordt.
- WO 71 hebben een voorstelling van de kaart van Vlaanderen en van België zodat ze in een praktische toepassings situatie de provinciehoofdplaatsen op een kaart kunnen aanduiden.
- WO 71^{bis} weten dat de Vlaamse Gemeenschap een van de gemeenschappen is van België en dat België deel uitmaakt van de Europese Unie.
- WO 72 kennen de belangrijkste steden van Europa en kunnen deze aanduiden op een kaart.
- WO 73 hebben een voorstelling van de kaart van Europa zodat ze in een concrete toepassings situatie de betrokken landen op een kaart kunnen aanduiden.

Sociaaleconomische aspecten

De kinderen

- WO 74 kunnen (exemplarisch) de weg van grondstof naar consumptieproduct beschrijven van producten die zij zelf gebruiken.
- WO 75 hebben daarbij aandacht voor:
- het aspect arbeid, loon en ongelijke verdeling van welvaart;
 - het gegeven dat de grondstoffen onttrokken worden aan de aarde of de natuur;
 - de ecologische aspecten van de wijze van productie, distributie en consumptie;
 - de functie van de handel (verkoop, winst, verlies, reclame ...), het geld- en bankwezen.
- WO 76 kunnen aan de hand van eenvoudige voorbeelden illustreren dat de mensen over de hele wereld voor de voorziening in hun behoeften van elkaar afhankelijk zijn.
- WO 77 kunnen aan de hand van eenvoudige voorbeelden illustreren
- dat er een verband bestaat tussen de mens en zijn woonplaats op aarde;
 - dat de mens de mogelijkheden van klimaatomstandigheden en landschap voor zichzelf kan benutten.

WO 78 brengen respect en begrip op voor de leefomstandigheden en leefwijze van andere mensen en andere volkeren.

Algemene vaardigheden

De kinderen

WO 79 kunnen plaatsen waar ze in de les kennis mee maken, opzoeken op een in de context passende kaart.

WO 80 kunnen een atlas raadplegen en kunnen daartoe:

— het alfabetisch register hanteren (zie TN 7)

— eenvoudige kaarten hanteren gebruik makend van windrichting, legende en schaal;

WO 81 kunnen eenvoudige, aan hun niveau aangepaste bronnen raadplegen om meer te weten te komen over de natuur en het dagelijkse leven van de mensen in eigen streek, eigen land en elders in de wereld.

Attitudes

De kinderen

WO 82* tonen verwondering, innerlijke betrokkenheid, interesse en respect voor de hen omringende natuur en voor natuurfenomenen die in tijd en ruimte verder van hen afstaan.

WO 83* tonen verwondering, innerlijke betrokkenheid, interesse en respect t.a.v. culturele, maatschappelijke en economische verschijnselen in hun omgeving en op plaatsen die in tijd en ruimte verder van hen afstaan.

Toelichting (citaat uit de gemotiveerde aanvraag)

“De nu voorliggende hernieuwde aanvraag tot afwijking gebeurt met oog op het behoud van de momenteel geldende gelijkwaardigheid van de vervangende ontwikkelingsdoelen en eindtermen van de Federatie Steinerscholen vzw en de aangesloten schoolbesturen met scholen basisonderwijs.

Artikel 44 bis, § 2, 2° van het decreet basisonderwijs van 27 maart 1997 bepaalt dat ook de vervangende ontwikkelingsdoelen en eindtermen minstens inhouden dienen te bevatten voor de verschillende leergebieden.

Het besluit van de Vlaamse Regering van 5 juni 2015 ordent de bestaande ontwikkelingsdoelen resp. eindtermen van het vroegere leergebied *wereldoriëntatie* overeenkomstig de nieuwe leergebieden *wetenschappen en techniek* en *mens en maatschappij*, zonder inhoudelijke wijzigingen.

Hierdoor laten deze vastgelegde ontwikkelingsdoelen en eindtermen nog steeds onvoldoende ruimte voor de eigen pedagogische en onderwijskundige opvattingen en blijven ze er onverzoenbaar mee.

De hieronder voorgestelde vervangende ontwikkelingsdoelen en eindtermen zijn eveneens slechts de ongewijzigde, reeds herschikte, bestaande ontwikkelingsdoelen en eindtermen *wereldoriëntatie*, opgedeeld op basis van de nieuwe leergebieden *wetenschappen en techniek* en *mens en maatschappij*. Aan de inhoudelijke gelijkwaardigheid wordt aldus niet geraakt.

Voor de inhoudelijke motivering lijkt het ons daarom voldoende te verwijzen naar de vorige motiveringen voor de aangevraagde en verkregen afwijkingen :

1° de motivering zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1998 (p. 21216 en volgende), als deel I van de bijlage bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 1997

2° de motivering zoals gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 juli 2011 (p. 41520 en volgende), meer bepaald in de bijlagen 6 (*ontwikkelingsdoelen wereldoriëntatie natuur – basisonderwijs*), 7 (*ontwikkelingsdoelen wereldoriëntatie techniek – basisonderwijs*), 10 (*eindtermen wereldoriëntatie natuur – basisonderwijs*) en 11 (*eindtermen wereldoriëntatie techniek – basisonderwijs*)”

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015 tot ontvankelijkheid en gelijkwaardigheid van de aanvraag tot afwijking van de ontwikkelingsdoelen gewoon kleuteronderwijs en de eindtermen gewoon lager onderwijs, wat het leergebied wetenschappen en techniek en het leergebied mens en maatschappij betreft.

Brussel, 13 november 2015

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2015/36510]

13 NOVEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l’enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l’enseignement primaire ordinaire, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret sur l’Enseignement fondamental du 25 février 1997, article 44bis, inséré par le décret du 15 juillet 1997, remplacé par le décret du 22 juin 2007 et modifié par les décrets du 8 mai 2009 et du 25 avril 2014 ;

Vu la demande du 27 août 2015 de la Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, Gitsschotellei 188, 2140 Anvers, de dérogation aux objectifs de développement de l’enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l’enseignement primaire ordinaire, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société ;

Vu l’avis motivé positif concernant la recevabilité et l’équivalence de la demande de la Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, rédigé le 30 septembre 2015 par, d’une part, une commission d’experts indépendants et, d’autre part, l’Inspection de l’Enseignement de la Communauté flamande ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le mardi 27 octobre 2015 ;
 Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;
 Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société, présentée par la Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, Gitsschotellei 188, 2140 Anvers, est recevable. Les objectifs de développement et objectifs finaux alternatifs, repris à l'annexe, jointe au présent arrêté, sont déclarés équivalents.

Art. 2. La Ministre flamande compétente pour l'enseignement est chargée de l'exécution du présent arrêté.
 Bruxelles, 13 novembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
 G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
 H. CREVITS

Annexe. Objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire alternatifs, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société, de la Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw, Gitsschotellei 188, 2140 Anvers, tels qu'énoncés à l'article 2

L'ensemble des objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et des objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société, tels qu'établis par l'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2015 modifiant l'article 2 et l'annexe de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 1997 fixant les objectifs de développement et les objectifs finaux de l'enseignement fondamental ordinaire, sanctionné par le décret du 17 juillet 2015, est remplacé pour la Federatie Steinerscholen Vlaanderen vzw par les objectifs de développement et objectifs finaux suivants :

Objectifs de développement sciences et technique

Nature

Les jeunes enfants

- ET 1.1 peuvent nommer des personnes, des animaux et des plantes connus et familiers et utiliser ces dénominations de manière ciblée et adéquate.
- ET 1.2 montrent tout en agissant qu'ils peuvent intégrer de manière inventive et judicieuse les personnes, les animaux et les plantes qui leur sont connus et familiers dans leur environnement et leur univers mental.
- ET 1.3 peuvent, en ce qui concerne le développement de l'être humain, des animaux et des plantes, montrer qu'ils comprennent que la phase où l'on est jeune et petit et où l'on a besoin de soins précède la phase où l'on est adulte et grand et où l'on se prend en charge.
- ET 1.4 peuvent percevoir et nommer de manière ciblée certains aspects des conditions météorologiques :
 - dans un contexte de mouvement ou de jeu, ils montrent tout en agissant qu'ils peuvent intégrer ces aspects de la nature dans leur environnement et leur univers mental ;
 - lorsque la situation se présente, ils peuvent indiquer les conséquences pour eux-mêmes.
- ET 1.5 peuvent nommer des matières familières et utiliser ces dénominations de manière ciblée et adéquate.
- ET 1.6 dans un contexte de mouvement ou de jeu, montrent tout en agissant qu'ils peuvent intégrer de manière inventive et judicieuse les matières familières dans leur environnement et leur univers mental.
- ET 1.7 peuvent indiquer quelle partie de leur propre corps est responsable de l'ouïe, de la vue, de l'odorat, du goût et du toucher et peuvent utiliser ces facultés de manière adéquate.
- ET 1.8 dans leur attitude face à la nature, aux processus naturels et aux phénomènes cosmiques, font preuve de confiance, d'étonnement, de curiosité et de respect.
- ET 1.9 font preuve de soin et de respect dans leur comportement envers les personnes et la nature.

Technique

Les jeunes enfants

- ET 2.1 peuvent, pour des objets et systèmes techniques simples, indiquer s'ils sont faits en métal, pierre, bois, verre, papier, textile ou plastique.
- ET 2.2 peuvent, pour des techniques simples et transparentes, indiquer qu'ils ont conscience du lien avec les éléments naturels.
- ET 2.3 peuvent nommer des objets et systèmes techniques et montrer que les différentes composantes sont liées entre elles.
- ET 2.4 dans un contexte familial, montrent tout en agissant qu'ils savent quel objet ou système technique répond au mieux à un besoin précis.
- ET 2.5 montrent tout en agissant, par le jeu et le mouvement, qu'ils peuvent construire des systèmes techniques simples à l'aide d'objets et de matériels connus et familiers et peuvent intégrer ceux-ci de manière inventive et judicieuse dans leurs activités.
- ET 2.6 peuvent, si un problème ou un défi se présente, imaginer des solutions techniques simples par l'exploration et l'expérimentation.
- ET 2.7 peuvent choisir les bons matériels et outils pour réaliser un système technique simple.
- ET 2.8 peuvent, lors de l'élaboration d'une construction technique simple, réaliser un projet imaginé par eux-mêmes suivant un plan par étapes.
- ET 2.9 peuvent vérifier si un système technique réalisé par eux-mêmes répond à certains critères (fixés par eux-mêmes) et déterminer comment l'améliorer au besoin.

- ET 2.10 sont disposés à manipuler les objets, les matériels et les systèmes techniques de manière soigneuse, sûre et hygiénique et en comprennent l'intérêt.

Objectifs de développement homme et société

Acquisition d'habitudes, hygiène et circulation automobile

Les jeunes enfants

- ET 16 connaissent les règles de conduite en vigueur en classe en matière de sécurité et peuvent les appliquer.
- ET 17 font montre de bonnes habitudes en matière d'hygiène quotidienne.
- ET 18 font montre de bonnes habitudes en matière d'alimentation et de boisson et savent, entre autres, dans une situation concrète familière, que l'ingestion de certains produits et plantes peut les rendre malades.
- ET 19 peuvent nommer des aliments et vêtements familiers et les manipuler de manière respectueuse et adéquate.
- ET 20 dans des situations concrètes, peuvent faire la différence, chez eux-mêmes et chez les autres, entre être malade, en bonne santé et blessé.
- ET 21 dans des situations concrètes familières, peuvent reconnaître des comportements favorables ou néfastes pour leur santé.
- ET 22 savent où ils peuvent jouer et où ils ne le peuvent pas suivant les règles en vigueur dans l'école.
- ET 23 ont conscience du danger que représente la circulation automobile.
- ET 24 peuvent appliquer les réglementations routières nécessaires avec un accompagnement et dans l'environnement scolaire concret.

Phénomènes socioculturels

Les jeunes enfants

- ET 25 dans des situations concrètes connues, affichent une confiance suffisante dans leurs propres capacités.
- ET 26 peuvent poursuivre une occupation de manière ciblée en restant concentrés, même au milieu des autres ;
- ils peuvent observer et percevoir de manière ciblée : différences de couleur, de forme et d'orientation ;
 - ils peuvent écouter de manière sélective et ciblée, en s'isolant des bruits non pertinents. (voir également TN 1, MV 8, WI 17 à WI 24 inclus)
- ET 27 connaissent et comprennent les usages, règles de vie et conventions qui s'appliquent à eux.
- ET 28 dans des situations concrètes dans un contexte de soin, de mouvement ou de jeu, peuvent établir des conventions avec l'aide d'un adulte connu et familier.
- ET 29 pendant une activité ou un jeu, peuvent respecter les règles et conventions.
- ET 30 dans des situations concrètes, peuvent avoir de l'empathie pour les sentiments des autres.
- ET 31 peuvent aider et sont disposés à se faire aider au besoin.
- ET 32 dans un contexte social, de mouvement ou de jeu, peuvent se comporter entre eux avec respect, sans angoisse et dans un esprit de confiance mutuelle.
- ET 33 développent leur confiance envers le monde en s'appuyant sur la présence d'adultes familiers et sur les usages, règles de vie et conventions appliqués dans l'école.
- ET 34 tout en agissant, montrent qu'ils comprennent les comportements professionnels connus et familiers.
- ET 35 tout en agissant, montrent qu'ils comprennent le déroulement des actes ou la suite de mouvements caractéristiques du comportement concerné.
- ET 36 font preuve de respect et de gratitude envers le travail d'autrui.
- ET 37 dans un contexte social, de mouvement ou de jeu, montrent tout en agissant que dans une situation concrète, ils savent faire la différence entre : donner, prendre, recevoir, acheter et vendre, échanger, emprunter et prêter. (voir également WI 29)

Orientation dans le temps

Les jeunes enfants

- ET 38 comprennent que 'hier' est passé et que 'demain' doit encore venir.
- ET 39 montrent, en étant capables de situer correctement des événements fixes connus et familiers, qu'ils comprennent bien les notions d'aujourd'hui, jour et nuit, matin et soir, matinée et après-midi (ou des synonymes de ces termes).
- ET 40 montrent qu'ils possèdent une notion du temps :
- en agissant de manière ciblée en fonction de l'activité suivante ;
 - en étant capables de désigner un nombre limité d'événements ou d'activités fixes et familiers dans le déroulement de leur journée et dans l'ordre correct ;
 - en démontrant leur compréhension de la notion de semaine au moyen de la succession d'un nombre limité d'événements ou d'activités fixes et familiers ;
 - en situant des événements importants pour eux dans les saisons, soit au moyen des notions de printemps, été, automne, hiver, des fêtes annuelles, soit au moyen d'événements ou d'activités marquants pendant la saison concernée.
- ET 41 peuvent se rappeler d'au moins deux activités passées en les classant dans le bon ordre et en les évoquant par la parole.
- ET 42 peuvent anticiper en :
- projetant de réaliser un acte et en exécutant l'acte projeté au moment prévu à cet effet ;
 - présentant un planning d'au moins deux activités.
- ET 43 peuvent adapter leur comportement aux signaux de temps.
- ET 44 peuvent attendre leur tour.

Orientation dans l'espace

Les jeunes enfants

- ET 45 dans un contexte social, de mouvement ou de jeu, peuvent tout en agissant nommer les principales parties du corps : tête, ventre, bras, mains, doigts, jambes, pieds, orteils, oreilles, yeux, nez, bouche. (voir également WI 1)
- ET 46 peuvent exprimer leur perception de la profondeur en montrant dans leurs actions qu'ils sont capables d'estimer la place que prend leur propre corps. (voir également WI 46)
- ET 47 peuvent exprimer leur perception de la profondeur en montrant tout en agissant dans un contexte domestique, de mouvement ou de jeu, qu'ils sont capables d'estimer la place que prend un objet. (voir également WI 8, MV dessiner, LO)
- ET 48 montrent, tout en agissant, dans un contexte domestique, de mouvement ou de jeu, qu'ils comprennent la signification correcte des directions spatiales et de qualités telles que au-dessus - en dessous, à côté de, derrière - devant, entre, loin - près / plus loin - plus près, grand - petit / plus grand - plus petit, gros - mince / plus gros - plus mince, lourd - léger / plus lourd - plus léger, plein - vide, beaucoup - peu / plus - moins. (voir également WI 27 et WI 28)
- ET 49 trouvent seuls leur chemin dans un cadre familial. (voir WI 14)
- ET 50 peuvent aménager un espace en fonction de leur jeu. (voir WI 15)
- ET 51 peuvent, suivant des indications, ranger un espace limité. (voir WI 16)

Objectifs finaux sciences et technique

Nature

Homme

Les enfants

- ET 1.1 peuvent décrire la silhouette humaine.
- ET 1.2 peuvent décrire la fonction
- de la tête en ce qui concerne le système nerveux et sensoriel et en particulier la fonction des sens ;
 - du buste en ce qui concerne le système rythmique et le métabolisme, et notamment la circulation sanguine et la respiration ;
 - des membres en ce qui concerne le système moteur.

Animal

Les enfants

- ET 1.3 peuvent décrire l'aspect, le comportement et le mode de vie d'un certain nombre d'animaux.
- ET 1.4 peuvent prodiguer des soins simples aux animaux de leur environnement.
- ET 1.5 peuvent situer un nombre limité d'animaux dans leur milieu (terre, eau, air).
- ET 1.6 * comprennent qu'il existe un lien entre l'aspect d'un animal, son mode de vie et son milieu.
- ET 1.7 * comprennent que l'animal dépend de son milieu.

Plantes

Les enfants

- ET 1.8 peuvent décrire l'aspect d'un nombre limité de plantes : ils peuvent localiser et nommer la racine, la tige, la feuille, la fleur et le fruit.
- ET 1.9 peuvent prodiguer des soins simples aux plantes de leur environnement.
- ET 1.10 peuvent décrire la fonction de la racine, de la tige, de la feuille, de la fleur et du fruit.
- ET 1.11 peuvent nommer un nombre limité de 'plantes' selon leur stade de développement : algues, champignons, mousses, fougères ; les plantes supérieures exemplaires (par ex. conifères - feuillus, par ex. liliacées - rosacées).
- ET 1.12* comprennent que les plantes sont dépendantes du sol, de l'air, de la lumière, de la chaleur, de l'eau et du climat.
- ET 1.13* font preuve de respect et de soin envers les humains, les animaux, les plantes et les roches parce qu'ils savent que ces richesses naturelles dépendent les unes des autres pour leur survie.

Roches et paysages

Les enfants

- ET 1.14 en se basant sur le paysage, peuvent décrire et reconnaître la forme d'un massif granitique, un massif calcaire et les caractéristiques qui indiquent une origine volcanique.
- ET 1.15 connaissent la différence entre le granit, le calcaire et la roche volcanique.
- ET 1.16 peuvent montrer, au moyen d'exemples simples, que la forme d'un paysage est influencée par la roche présente et l'action de l'eau, du vent, de la chaleur et de l'homme.
- ET 1.17 peuvent montrer, au moyen d'exemples simples, que la forme d'un paysage et la qualité de la roche influencent le mode de vie de l'homme.
- ET 1.18 peuvent percevoir avec tous leurs sens, de manière ciblée et spontanée, un nombre limité de phénomènes liés au paysage et exprimer leurs observations de manière systématique.
- ET 1.19* font preuve d'intérêt pour la diversité des paysages que l'on rencontre sur terre et peuvent apprécier ceux-ci dans leur beauté spécifique.

Météo et climat

Les enfants

- ET 1.20 peuvent expliquer verbalement et distinguer les phénomènes climatiques suivants : précipitations, quelques types de nuages simples, les types de vents en fonction de leur direction.
- ET 1.21 peuvent différencier et situer sur le planisphère trois zones climatiques : zone chaude, froide et tempérée.
- ET 1.22 connaissent la différence entre la météo et le climat.
- ET 1.23 peuvent décrire simplement le cycle de l'eau.

- ET 1.24 peuvent percevoir de manière ciblée et spontanée un nombre limité de phénomènes météorologiques et exprimer leurs observations (voir également apprendre à apprendre et formation artistique).

Phénomènes physiques

Les enfants

- ET 1.25 peuvent, au moyen d'exemples simples, décrire succinctement quelques caractéristiques du phénomène du son, de la lumière, de la chaleur, de l'électricité et du magnétisme.
- ET 1.26 peuvent (à titre d'exemple) percevoir de manière ciblée et spontanée des phénomènes naturels au moyen d'expériences (voir également apprendre à apprendre).
- ET 1.27 peuvent évoquer verbalement et consigner par écrit leurs observations de manière systématique (voir également apprendre à apprendre).
- ET 1.28 peuvent décrire les phénomènes dans leur relation de cause à effet.

Environnement

Les enfants

- ET 1.29* dans leur comportement, se montrent disposés à prendre soin des minéraux, plantes, animaux et humains et de l'environnement autour d'eux.
- ET 1.30* dans leur comportement, se montrent disposés à éviter les déchets et ne pas gaspiller l'énergie, le papier, la nourriture et l'eau.

Technique

Les enfants

- ET 2.1 peuvent décrire quel besoin se trouve à la base d'un système technique simple et transparent.
- ET 2.2 peuvent, en partant d'un besoin précis, nommer les systèmes techniques qui y répondent ou imaginer eux-mêmes des solutions techniques et en étudier la faisabilité.
- ET 2.3 comprennent comment, au travers de constructions innovantes et de l'utilisation d'auxiliaires techniques, l'homme est capable de réduire l'investissement en énergie humaine.
- ET 2.4 peuvent décrire le fonctionnement et le processus de développement de systèmes techniques simples et transparents.
- ET 2.5 peuvent, pour des systèmes techniques simples et transparents, décrire comment le fonctionnement de ceux-ci est lié aux caractéristiques des matières premières naturelles et phénomènes utilisés.
- ET 2.6 connaissent et maîtrisent les techniques de base pour manipuler, entretenir et ranger des systèmes techniques simples.
- ET 2.7 * sont prêts à travailler de manière soigneuse, sûre, précise et hygiénique.
- ET 2.8 ont une connaissance du processus technique dans la mesure où ils :
- comprennent la problématique et peuvent élaborer une solution ;
 - savent à quels critères le travail doit répondre et de quels matériaux et outils ils ont besoin ;
 - peuvent comprendre ou concevoir un plan simple ;
 - savent quelles étapes doivent être exécutées consécutivement ;
 - peuvent exécuter un plan simple étape par étape ;
 - peuvent mettre en service le système technique ;
 - peuvent observer et décrire précisément les qualités techniques et le fonctionnement de certains systèmes techniques ;
 - sont disposés à contrôler le système technique et à l'améliorer au besoin.
- ET 2.9* font preuve de respect pour le matériel, leurs propres capacités et réalisations techniques et celles des autres, et peuvent aussi appréhender les systèmes techniques sous un angle esthétique.

Objectifs finaux homme et société

Santé, mode de vie et circulation automobile

Les enfants

- ET 36 connaissent (à titre d'exemple) le procédé de production d'aliments, d'objets usuels ou de logements.
- ET 37* comprennent que les aliments, les vêtements, les logements et les objets usuels dont l'homme a besoin dépendent de processus naturels et du travail de l'homme.
- ET 38 font preuve de respect et de gratitude envers ces processus naturels et le travail et le montrent par une utilisation soigneuse des éléments précités.
- ET 39 peuvent témoigner de considération et de respect envers l'être humain dans son humanité et en tant qu'individu, dans sa diversité en ce qui concerne également sa constitution et son état de santé. (voir également aptitudes sociales)
- ET 40 connaissent les règles de conduite et les habitudes de l'école en matière d'alimentation saine, de mode de vie sain et d'hygiène.
- ET 41* sont disposés à accorder une valeur positive à ce comportement.
- ET 42 peuvent, dans une situation d'urgence évidente pour eux, appeler de l'aide ou aider eux-mêmes et sont prêts à se faire aider en cas de douleur ou de maladie. (voir également aptitudes sociales)
- ET 43 connaissent les règles de conduite de l'école en matière de sécurité et peuvent les appliquer.
- ET 44* sont disposés à accorder une valeur positive à ce comportement.
- ET 45 savent ce que l'on attend d'eux en cas d'alarme à l'école et peuvent également le mettre en pratique.
- ET 46 connaissent la situation en matière de circulation automobile autour de l'école et sont capables de s'y déplacer en toute sécurité.
- ET 47 disposent de réflexes, d'un sens de l'équilibre et de capacités de coordination suffisants et connaissent la réglementation routière pour les cyclistes et les piétons de manière à pouvoir se déplacer seuls en toute sécurité sur un itinéraire familial. (voir également éducation physique)

- ET 48* dans leur comportement, se montrent prêts à tenir compte des autres usagers.
- Histoire
- Les enfants
- ET 49 peuvent se représenter correctement des événements historiques et les évoquer par la parole et l'image.
- ET 50 peuvent évoquer verbalement et systématiquement les faits historiques traités. (en relation avec la méthode telle que décrite dans 'apprendre à apprendre')
- ET 51 peuvent ressentir le caractère dramatique et épique de l'histoire. (voir également 'apprendre à apprendre', formation artistique : théâtre, récitation, dessin, peinture)
- ET 52 peuvent représenter le temps de manière spatiale.
- ET 53 peuvent décrire quelques aspects géographiques et historiques caractéristiques de leur environnement scolaire ou de leur habitat.
- ET 54 connaissent la chronologie et peuvent décrire succinctement des éléments caractéristiques de différentes périodes culturelles :- culture orientale : Inde, Perse, Mésopotamie, Égypte ;- culture grecque (entre autres naissance et fonctionnement de la démocratie) ;- culture romaine (entre autres naissance du droit : public et privé) ;- histoire de la Méditerranée.
- ET 55 sont attentifs à la notion d'évolution et comprennent que par le passé et en d'autres lieux, les hommes ont vécu, ressenti et pensé différemment des hommes d'ici et de maintenant.
- ET 56 comprennent que certaines conditions contribuent à déterminer l'action des hommes, comme le temps, les données géographiques, les idées.
- ET 57 peuvent s'imaginer dans des situations plus éloignées d'eux dans le temps et l'espace.
- ET 58* sont disposés à le faire.
- ET 59* font preuve d'intérêt pour le passé et sentent un lien personnel avec le passé.
- ET 60* comprennent que chaque culture possède des caractéristiques typiques, qui s'expriment de manière visible à travers le mode de vie des personnes.

Géographie

Aspects spatiaux

Les enfants

- ET 61 en se fondant sur les mouvements et la position du soleil, peuvent déterminer approximativement les points cardinaux et, sur cette base, dessiner une rose des vents sur laquelle ils peuvent indiquer les points principaux et intermédiaires.
- ET 62 dans le cadre d'un exercice d'orientation réel, dans un lieu connu, peuvent indiquer les points cardinaux (principaux et intermédiaires).
- ET 63 connaissent la notion d'échelle et peuvent l'utiliser comme rapport simple entre kilomètre et centimètre. (voir également W 31)
- ET 64 connaissent la notion de plan et peuvent dessiner le plan de l'environnement immédiat, de la classe, de l'école ou de leur habitation.
- ET 65 peuvent se décrire l'un à l'autre un chemin connu entre deux lieux dans leur propre commune ou ville ou dans celle où est située l'école. Ils peuvent également désigner cet itinéraire sur un plan.
- ET 66 peuvent situer leur propre ville, commune ou village ou celui ou celle où l'école est située sur une carte et en décrire quelques aspects géographiques et historiques caractéristiques.
- ET 67 connaissent les principales rivières belges et peuvent les situer sur la carte.
- ET 68 peuvent désigner les différents continents, les pôles, l'équateur, les tropiques et les mers qui entourent l'Europe sur un planisphère.
- ET 69 ont une représentation d'un planisphère de sorte que dans une situation d'application concrète, ils peuvent désigner un continent.

Aspects politiques

Les enfants

- ET 70 peuvent utiliser des notions telles que village, ville, région, province, pays et continent dans un contexte correct.
- ET 70^{bis} connaissent les quatre régions linguistiques, peuvent les désigner approximativement sur la carte de Belgique et savent que cette donnée forme la base de la manière dont la Belgique est administrée.
- ET 71 ont une représentation de la carte de la Flandre et de la Belgique de telle manière que dans une situation d'application pratique, ils peuvent désigner les provinces et les chefs-lieux de province sur une carte.
- ET 71^{bis} savent que la Communauté flamande est l'une des communautés belges et que la Belgique fait partie de l'Union européenne.
- ET 72 connaissent les principales villes européennes et peuvent les désigner sur une carte.
- ET 73 ont une représentation de la carte d'Europe de telle manière que dans une situation d'application concrète, ils peuvent désigner les pays concernés sur une carte.

Aspects socioéconomiques

Les enfants

- ET 74 peuvent (à titre d'exemple) décrire le chemin entre la matière première et le produit de consommation pour des produits qu'ils utilisent eux-mêmes.
- ET 75 sont à cet égard attentifs :
- à l'aspect travail, salaire et répartition inégale de la richesse ;
 - au fait que les matières premières sont prélevées dans la terre ou la nature ;
 - aux aspects écologiques du mode de production, de distribution et de consommation ;
 - à la fonction du commerce (vente, bénéfice, perte, publicité...), à l'aspect financier et bancaire.
- ET 76 peuvent, au moyen d'exemples simples, montrer que partout dans le monde, les hommes dépendent les uns des autres pour la satisfaction de leurs besoins.

- ET 77 peuvent, au moyen d'exemples simples, montrer
— qu'il existe un lien entre l'homme et son domicile sur terre ;
— que l'homme peut utiliser à son profit les possibilités liées aux conditions climatiques et au paysage.
- ET 78 témoigne de respect et de compréhension envers les conditions et le mode de vie des autres hommes et des autres peuples.

Aptitudes générales

Les enfants

- ET 79 peuvent rechercher les lieux qu'ils découvrent au cours sur une carte adaptée au contexte.
- ET 80 peuvent consulter un atlas et peuvent à cet égard :
— utiliser le registre alphabétique (voir TN 7)
— manier des cartes simples en utilisant les points cardinaux, la légende et l'échelle ;
- ET 81 peuvent consulter des sources simples, adaptées à leur niveau, pour élargir leurs connaissances sur la nature et la vie quotidienne des hommes dans leur propre région, leur propre pays et ailleurs dans le monde.

Attitudes

Les enfants

- ET 82* font montre d'étonnement, d'engagement personnel, d'intérêt et de respect envers la nature qui les entoure et des phénomènes naturels plus éloignés d'eux dans le temps et l'espace.
- ET 83* font montre d'étonnement, d'engagement personnel, d'intérêt et de respect envers des phénomènes culturels, sociaux et économiques dans leur environnement et dans des lieux plus éloignés d'eux dans le temps et l'espace.

Explication (citation extraite de la demande motivée)

« La présente demande renouvelée de dérogation a pour objectif le maintien de l'équivalence actuellement en vigueur des objectifs de développement et des objectifs finaux alternatifs de la Federatie Steinerscholen vzw et des autorités scolaires affiliées avec l'enseignement fondamental.

L'article 44 bis, § 2, 2° du décret enseignement fondamental du 27 mars 1997 établit que les objectifs de développement et objectifs finaux alternatifs doivent reprendre au moins des contenus pour les différentes disciplines.

L'arrêté du Gouvernement flamand du 5 juin 2015 classe les objectifs de développement et objectifs finaux actuels de l'ancienne discipline *éveil* conformément aux nouvelles disciplines *sciences et technique* et *homme et société*, sans modifications de fond.

De ce fait, ces objectifs de développement et objectifs finaux établis laissent encore trop peu de marge pour les conceptions pédagogiques et didactiques propres et demeurent incompatibles avec elles.

Les objectifs de développement et objectifs finaux alternatifs présentés ci-dessous sont également simplement les objectifs de développement et objectifs finaux actuels, sans modification et déjà reclassés, de la discipline *éveil*, subdivisés sur la base des nouvelles disciplines *sciences et technique* et *homme et société*. L'équivalence de contenu n'est par conséquent pas altérée.

Pour ce qui est de la motivation sur le fond, il nous semble dès lors suffisant de renvoyer aux motivations précédentes des dérogations demandées et obtenues :

1° la motivation telle que publiée au *Moniteur belge* du 27 juin 1998 (p. 21216 et suivantes), en tant que partie I de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 1997

2° la motivation telle que publiée au *Moniteur belge* du 12 juillet 2011 (p. 41520 et suivantes), plus précisément aux annexes 6 (*objectifs de développement éveil nature – enseignement fondamental*), 7 (*objectifs de développement technique – enseignement fondamental*), 10 (*objectifs finaux éveil nature – enseignement fondamental*) et 11 (*objectifs finaux technique – enseignement fondamental*) »

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015 portant recevabilité et équivalence de la demande de dérogation aux objectifs de développement de l'enseignement maternel ordinaire et aux objectifs finaux de l'enseignement primaire ordinaire, concernant la discipline sciences et technique et la discipline homme et société

Bruxelles, 13 novembre 2015

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS
La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35069]

4 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van het provisioneel krediet ingeschreven onder begrotingsartikel CB0-1CB-B-2-AB-PR van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof;

Gelet op het decreet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, artikel 57;

Gelet op het decreet van 3 juli 2015 houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 30 november 2015;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën en Begroting;

Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel :

(in duizend EUR)

begrotingsartikel	basisallocatie	kredietsoort	van		naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
CB0-1CB-B-2-AB-PR	1CB024 0100	VAK	38.858			
		VEK		9.858		
EB0-1EF-G-2-AB-WT	1EF100 3300	VAK			9.858	
		VEK				9.858
EC0-1ECG5AY-IS	0ED200 9999	MACH			29.000	
totaal			38.858	9.858	38.858	9.858

Herverdelingsregels tussen kredietsoorten :

(1) VEK = correlatief krediet (VAK/VEK);

(2) VAK = MAC.

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting, is belast met de uitvoering van dit besluit.
Brussel, 4 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Financiën en Begroting,
A. TURTELBOOM

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35069]

4 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution du crédit provisionnel inscrit à l'article budgétaire CB0-1CB-B-2-AB-PR du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes ;

Vu le décret du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, l'article 57 ;

Vu le décret du 3 juillet 2015 ajustant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 30 novembre 2015 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande des Finances et du Budget ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

article budgétaire	allocation de base	type de crédit	de		vers	
			CE	CL	CE	CL
CB0-1CB-B-2-AB-PR	1CB024 0100	CE	38.858			
		CL		9.858		
EB0-1EF-G-2-AB-WT	1EF100 3300	CE			9.858	
		CL				9.858
EC0-1ECG5AY-IS	0ED200 9999	AUT			29.000	
total			38.858	9.858	38.858	9.858

Règles de redistribution entre types de crédit :

(1) CL = crédit corrélatif (CE/CL) ;

(2) CE = AUT.

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande des Finances et du Budget,
A. TURTELBOOM

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35082]

11 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 21 december 1994 houdende bepalingen tot begeleiding van de begroting 1995, artikel 53, gewijzigd bij de decreten van 19 december 1998, 23 december 2011 en 5 juli 2013;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 13 oktober 2015;

Gelet op advies nr. 58.380/1 van de Raad van State, gegeven op 24 november 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 24 mei 1995 houdende vaststelling van de regelen betreffende de werking en het beheer van het Vlaams Fonds voor de Lastendelging, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 15 juni 2007 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 21 december 2012 en 20 december 2013, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in punt 1° wordt punt b) vervangen door wat volgt :

“b) van de verwijlintresten, verschuldigd tot en met 30 juni 2014, wordt 50 % ten laste gelegd van het Fonds. De verwijlintresten, vervallen vanaf 1 juli 2014, kunnen niet ten laste gelegd worden van het Fonds, uitgezonderd de gevallen vermeld in dit besluit.”

2° punt 2° wordt vervangen door wat volgt :

“2° De lasten met betrekking tot de schadelijke feiten, vermeld in artikel 2, § 1, van de wet van 12 juli 1976 betreffende het herstel van zekere schade veroorzaakt aan private goederen door natuurrampen, en door de Vlaamse Regering als zodanig erkend conform artikel 2, § 2, van de voormelde wet, kunnen volledig op het Fonds worden aangerekend;”.

Art. 2. In artikel 1/3 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 27 januari 2012 en gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 21 december 2012 en 20 december 2013, wordt punt b) vervangen door wat volgt :

“b) van de verwijlintresten, verschuldigd tot en met 30 juni 2014, wordt 10 % ten laste gelegd van het Fonds. De verwijlintresten, vervallen vanaf 1 juli 2014, kunnen niet ten laste worden gelegd van het Fonds, uitgezonderd de gevallen vermeld in dit besluit.”

Art. 3. In hetzelfde besluit wordt een artikel 1/6 ingevoegd, dat luidt als volgt :

“Art. 1/6. Het Fonds kan prefinancieren bij hoogdringendheid of tekort aan budget bij de beleidsdomeinen. De terugbetaling door de beleidsdomeinen dient te gebeuren uiterlijk bij de volgende begrotingsronde.”

De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, bepaalt de voorwaarden en nadere regels waaronder voormelde prefinanciering kan plaatsvinden.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*. Artikel 1, 2° heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2014.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,
A. TURTELBOOM

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35082]

11 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 21 décembre 1994 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1995, notamment l'article 53, modifié par les décrets des 19 décembre 1998, 23 décembre 2011 et 5 juillet 2013 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges) ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 13 octobre 2015 ;

Vu l'avis n° 58.380/1 du Conseil d'Etat, donné le 24 novembre 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat ;

Sur la proposition de la Ministre flamande du Budget, des Finances et de l'Energie ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, § 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 24 mai 1995 réglementant le fonctionnement et la gestion du « Vlaams Fonds voor de Lastendelging » (Fonds flamand d'Amortissement des Charges), remplacé par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 juin 2007 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand des 21 décembre 2012 et 20 décembre 2013, sont apportées les modifications suivantes :

1° au 1°, le point b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) des intérêts de retard dus jusqu'au 30 juin 2014, 50 % est mis à charge du Fonds. Les intérêts de retard échus à partir du 1^{er} juillet 2014, ne peuvent être mis à charge du Fonds, à l'exception des cas mentionnés dans le présent arrêté. »

2° le point 2° est remplacé par ce qui suit :

« 2° Les frais relatifs aux faits dommageables visés à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 12 juillet 1976 relative à la réparation de certains dommages causés à des biens privés par des calamités naturelles et reconnus comme tels par le Gouvernement flamand conformément à l'article 2, § 2, de la loi précitée, peuvent être imputés entièrement au Fonds ; ».

Art. 2. Dans l'article 1/3 du même arrêté, inséré par l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 janvier 2012 et modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 21 décembre 2012 et 20 décembre 2013, le point b) est remplacé par la disposition suivante :

« b) des intérêts de retard dus jusqu'au 30 juin 2014, 10 % est mis à charge du Fonds. Les intérêts de retard échus à partir du 1^{er} juillet 2014, ne peuvent être mis à charge du Fonds, à l'exception des cas mentionnés dans le présent arrêté. »

Art. 3. Dans le même arrêté, il est inséré un article 1/6, rédigé comme suit :

« Art. 1/6. Le Fonds peut procéder au préfinancement pour des raisons d'urgence ou en cas de déficit dans le budget des domaines politiques. Le remboursement par les domaines politiques doit s'effectuer lors du prochain cycle budgétaire au plus tard. »

Le Ministre flamand compétent pour les finances et les budgets détermine les conditions et les modalités auxquelles le préfinancement précité peut avoir lieu.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*. L'article 1, 2°, produit ses effets le 1^{er} juillet 2014.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant les finances et les budgets dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 11 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

La Ministre flamande du Budget, des Finances et de l'Energie,

A. TURTELBOOM

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35062]

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van het bedrag ter financiering van de creatie van bijkomende tewerkstelling, voorzien in de akkoorden van 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 die werden ondertekend door de federale regering en de representatieve organisaties van werkgevers en werknemers van de federale gezondheidssectoren voor de sector van de ambulante revalidatiecentra en van de openbare psychiatrische verzorgingstehuizen voor het kalenderjaar 2015

De Vlaamse Regering,

Gelet op de programmawet van 2 januari 2001, artikel 57 tot en met 59;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 4 december 2015;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het bedrag bedoeld in dit besluit zo snel mogelijk aan de Fondsen voor de gezondheidsinrichtingen en –diensten gestort moet worden voor zover het vanaf 1 januari 2015 uitvoering geeft aan de vergoeding voor de onregelmatige prestaties voorzien in het akkoord van 2011 dat door de federale regering werd gesloten met de betrokken representatieve organisaties van werkgevers en werknemers en in het akkoord van 2013 dat door de federale regering werd gesloten met de betrokken representatieve organisaties van werkgevers en werknemers; het is pas op het ogenblik dat dit bedrag is gestort, dat de Fondsen kunnen zorgen voor de verdeling ervan onder hun leden;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De vergoeding voor de creatie van tewerkstelling die is opgenomen in de akkoorden die op 25 februari 2011 en op 24 oktober 2012 door de federale regering werden gesloten met de betrokken representatieve organisaties van de werkgevers en werknemers, en voor zover het betrekking heeft op werknemers tewerkgesteld in de sector van de ambulante revalidatiecentra en de openbare psychiatrische verzorgingstehuizen wordt voor het kalenderjaar 2015 vastgesteld op 681.134,23 euro.

Art. 2. Het bedrag vermeld in artikel 1 wordt door het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering gestort aan het Fonds Sociale Maribel voor gezondheidsinrichtingen- en diensten 330 en aan het Fonds Sociale Maribel van de Overheidssector. Aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt de opdracht gegeven om de volgende stortingen te doen:

1° voor de private sector zal voor 2015 het bedrag van 583.100,46 euro gestort worden aan het Fonds Sociale Maribel voor gezondheidsinrichtingen- en diensten 330;

2° voor de publieke sector zal voor 2015 het bedrag van 98.033,77 euro gestort worden aan het Fonds Sociale Maribel van de Overheidssector.

Deze stortingen worden gedaan binnen de maand na publicatie van dit besluit.

Art. 3. De betalingen door de Fondsen aan de betrokken werkgevers zijn afhankelijk van de toepassing door deze werkgevers van de akkoorden van 25 februari 2011 en 24 oktober 2012 vermeld in artikel 1.

Art. 4. De noodzakelijke financiële middelen voor de uitvoering van deze stortingen zullen afgehouden worden van de dotatie zoals voorzien in het protocol tussen de federale overheid, de gewesten, de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie betreffende de aanrekening van de door de openbare instellingen van sociale zekerheid voor rekening van de gewesten, de gemeenschappen en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie uitgevoerde uitgaven op de middelen die krachtens de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen en de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap aan de deelgebieden worden toegekend, zoals dit werd afgesloten op 17 december 2014.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor het gezondheidsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35062]

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand établissant le montant en vue du financement de la création de l'emploi supplémentaire, prévu dans les accords des 25 février 2011 et 24 octobre 2012 qui ont été signés par le Gouvernement fédéral et les organisations représentatives des employeurs et des employés des secteurs sanitaires fédéraux pour le secteur des centres de réadaptation fonctionnelle ambulatoires et des maisons de soins psychiatriques publics pour l'année calendaire 2015

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi-programme du 2 janvier 2001, les articles 57 à 59 inclus ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 4 décembre 2015 ;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er} ;

Vu l'urgence ;

Considérant que le montant visé au présent arrêté doit être versé le plus rapidement possible aux Fonds des établissements et des services de santé dans la mesure où ils donnent exécution, à partir du 1^{er} janvier 2015, à l'indemnité pour prestations irrégulières prévue dans les accords de 2011 et de 2013, qui ont été conclus par le Gouvernement fédéral avec les organisations représentatives concernées des employeurs et des employés ; ce n'est qu'à partir du moment où ce montant a été versé que les Fonds peuvent procéder à sa répartition entre ses membres ;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'indemnité pour la création d'emploi, reprise dans les accords qui ont été conclus le 25 février 2011 et le 24 octobre 2012 par le Gouvernement fédéral avec les organisations représentatives concernées des employeurs et des employés, et pour autant qu'elle porte sur des employés occupés dans le secteur des centres de réadaptation fonctionnelle ambulatoires et des maisons de soins psychiatriques publiques, est fixée pour l'année calendaire 2015 à 681.134,23 euros.

Art. 2. Le montant visé à l'article 1^{er} est versé par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité au Fonds Maribel social des établissements et des services de santé 330 et au Fonds Maribel social du Secteur public. L'Institut national d'assurance maladie-invalidité est chargé de verser les montants suivants :

- 1° en ce qui concerne le secteur privé, le montant de 583.100,46 euros pour l'année 2015 sera versé au Fonds Maribel Social des établissements et des services de santé 330 ;
- 2° en ce qui concerne le secteur public, le montant de 98.033,77 euros pour l'année 2015 sera versé au Fonds Maribel Social du Secteur public.

Ces versements sont faits dans un mois suivant la publication du présent arrêté.

Art. 3. Les paiements effectués par les Fonds aux employeurs concernés sont fonction de l'application, par ces employeurs, des accords des 25 février 2011 et 24 octobre 2012 visés à l'article 1^{er}.

Art. 4. Les ressources financières, nécessaires pour l'exécution de ces versements, seront prélevées de la dotation telle que prévue dans le protocole entre l'autorité fédérale, les régions, les communautés et la Commission communautaire commune relatif à l'imputation des dépenses effectuées par les institutions publiques de sécurité sociale pour le compte des régions, des communautés et de la Commission communautaire commune sur les moyens qui sont attribués aux entités fédérées en vertu de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises et de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, tel que conclu le 17 décembre 2014.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant la politique en matière de santé dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand du Bien-Être, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35063]

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof;

Gelet op het decreet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, artikel 57;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 18 december 2015;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel :

(in duizend EUR)

begrotingsartikel	basisallocatie	krediet-soort	van		naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
CB0-1CBB2AB-PR	CB0 CB024 0100	VAK	9500			
CB0-1CBB2AB-PR	CB0 CB024 0100	VEK		9500		
FD0-1FGE2AG-WT	FD0 FG201 3431	VAK			9500	
FD0-1FGE2AG-WT	FD0 FG201 3431	VEK				9500
totaal			9500	9500	9500	9500

Herverdelingsregels tussen kredietsoorten :

- (1) VEK = correlatief krediet (VAK/VEK);
 (2) VAK = MAC.

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

—————
 TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35063]

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution d'articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes ;

Vu le décret du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, l'article 57 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 18 décembre 2015 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

article budgétaire	allocation de base	type de crédit	de		vers	
			CE	CL	CE	CL
CB0-1CBB2AB-PR	CB0 CB024 0100	CE	9.500			
CB0-1CBB2AB-PR	CB0 CB024 0100	CL		9.500		
FD0-1FGE2AG-WT	FD0 FG201 3431	CE			9.500	
FD0-1FGE2AG-WT	FD0 FG201 3431	CL				9.500
total			9.500	9.500	9.500	9.500

Règles de redistribution entre types de crédit :

- (1) CL = crédit corrélatif (CE/CL) ;
 (2) CE = AUT.

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,

H. CREVITS

—————
 VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35066]

18 DECEMBER 2015. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de herverdeling van begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof;

Gelet op het decreet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, artikel 61;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 8 december 2015;
Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;
Na beraadslaging,
Besluit :

Artikel 1. De kredieten, ingeschreven onder de begrotingsartikelen van de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, worden herverdeeld overeenkomstig de onderstaande tabel :

(in duizend EUR)

begrotingsartikel	basisallocatie	krediet- soort	van		naar	
			VAK	VEK	VAK	VEK
FD0-1FBE2ZZ-PR	FD0 FB201 0100	VAK	239			
FD0-1FBE2ZZ-PR	FD0 FB201 0100	VEK		211		
FD0-1FFE2AE-WT	FD0 FF210 3300	VAK			239	
FD0-1FFE2AE-WT	FD0 FF210 3300	VEK				211
totaal			239	211	239	211

Herverdelingsregels tussen kredietsoorten :

- (1) VEK = correlatief krediet (VAK/VEK);
- (2) VAK = MAC.

Art. 2. Een afschrift van dit besluit wordt ter kennisgeving toegestuurd aan het Vlaams Parlement, het Rekenhof en het Departement Financiën en Begroting.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Onderwijs,

H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35066]

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la redistribution d'articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes ;

Vu le décret du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, l'article 61 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 8 décembre 2015 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les crédits inscrits aux articles budgétaires du budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, sont redistribués conformément au tableau ci-dessous :

(en milliers d'euros)

article budgétaire	allocation de base	type de crédit	de		vers	
			CE	CL	CE	CL
FD0-1FBE2ZZ-PR	FD0 FB201 0100	CE	239			
FD0-1FBE2ZZ-PR	FD0 FB201 0100	CL		211		
FD0-1FFE2AE-WT	FD0 FF210 3300	CE			239	
FD0-1FFE2AE-WT	FD0 FF210 3300	CL				211
total			239	211	239	211

Règles de redistribution entre types de crédit :

- (1) CL = crédit corrélatif (CE/CL) ;
- (2) CE = AUT.

Art. 2. Une copie du présent arrêté est transmise, à titre d'information, au Parlement flamand, à la Cour des Comptes et au Département des Finances et du Budget.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'Enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS
La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35117]

8 JANUARI 2016. — Besluit van de Vlaamse Regering tot oprichting van de Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen van toepassing op de Vlaamse ministeries, diensten met afzonderlijk beheer en Vlaamse rechtspersonen

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 67/1 tot en met 67/3, ingevoegd bij het decreet van 18 december 2015;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 25 november 2014;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder:

1° Rekendecreet: het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof;

2° Adviescommissie: de adviescommissie, als vermeld in artikel 2, punt 10° van het Rekendecreet;

3° De bevoegde minister: de Vlaamse minister bevoegd voor de financiën en de begrotingen.

Art. 2. De Adviescommissie wordt samengesteld als volgt:

1° een voorzitter die de bevoegde minister aanwijst onder de leden van de adviescommissie;

2° twee leden die worden aangewezen onder de ambtenaren van het Departement Financiën en Begroting, respectievelijk de afdeling Beleidsondersteuning, Begroting en Financiële Operaties en de afdeling Financiële Diensten en Rapportering;

3° een lid op voordracht van het Instituut voor Nationale Rekeningen-INR;

4° een lid op voordracht van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen – CBN;

5° drie leden, één lid met respectievelijk boekhoudkundige of financiële expertise op het vlak van de Vlaamse ministeries en twee leden met respectievelijk boekhoudkundige of financiële expertise op het vlak van Vlaamse rechtspersonen, op voordracht van het Strategisch Overleg Financiën – SOFI;

6° een lid op voordracht van het Rekenhof;

7° een lid op voordracht van het Instituut voor Bedrijfsrevisoren – IBR;

8° een lid, dat wordt aangewezen onder de inspecteurs van Financiën geaccrediteerd bij de Vlaamse Regering op voordracht van de Inspectie van Financiën.

Voor elk lid wordt een plaatsvervanger aangewezen door de organisaties of instellingen, vermeld in het eerste lid.

De commissie kan het advies van experts vragen, die op verzoek van de voorzitter kunnen deelnemen aan de vergaderingen.

Art. 3. Het secretariaat van de Vlaamse adviescommissie zal worden waargenomen door het Departement Financiën en Begroting.

De bevoegde minister duidt, in uitvoering van het eerste lid, onder de ambtenaren van het Departement Financiën en Begroting een secretaris aan. De secretaris heeft geen stemrecht.

Art. 4. De bevoegde minister benoemt de leden van de Vlaamse adviescommissie voor een hernieuwbare periode van zes jaar, op voorstel van de organisaties en instellingen, vermeld in artikel 2. Als een lid in de loop van het mandaat wordt vervangen, beëindigt het nieuwe lid het mandaat van de persoon die hij vervangt.

Het mandaat van de leden wordt beëindigd als ze de hoedanigheid verliezen krachtens welke ze werden voorgesteld.

De leden blijven in de commissie zetelen tot op het ogenblik dat ze vervangen worden.

Art. 5. De Vlaamse adviescommissie stelt haar huishoudelijk reglement op en legt het ter goedkeuring voor aan de bevoegde minister.

Art. 6. Tenzij de bevoegde minister in zijn aanvraag uitdrukkelijk in een langere termijn heeft voorzien, worden de adviezen, vermeld in artikel 67/1 van het Rekendecreet, verstrekt binnen een termijn van één maand na de ontvangst van de aanvraag.

De adviezen worden binnen een termijn van tien werkdagen na de totstandkoming van het advies gepubliceerd.

Art. 7. § 1. Het presentiegeld voor de leden en experts, vermeld in artikel 2, eerste lid, 4°, 6° en 7°, en vierde lid, bedraagt 100 euro per zitting per expert of lid, en mag op jaarbasis niet meer bedragen dan 1000 euro per expert of lid, verplaatsingskosten niet inbegrepen. Voormelde brutobedragen worden gekoppeld aan de afgevlakte gezondheidsindex, berekend overeenkomstig artikel 2 tot en met 2^{quater} van het koninklijk besluit van 24 december 1993 ter uitvoering van de wet van 6 januari 1989 tot vrijwaring van 's lands concurrentievermogen.

Het presentiegeld voor het lid, vermeld in artikel 2, 6°, komt toe aan het Rekenhof en niet aan het lid zelf.

De verplaatsingskosten worden terugbetaald overeenkomstig de regels die van toepassing zijn op de personeelsleden van de Vlaamse overheid.

§ 2. Voor het overheids personeel is het besluit van de Vlaamse Regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen van toepassing.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Art. 9. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 8 januari 2016.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie,
A. TURTELBOOM

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35117]

8 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement flamand portant création de la « Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen van toepassing op de Vlaamse ministeries, diensten met afzonderlijk beheer en Vlaamse rechtspersonen » (Commission consultative flamande pour les normes comptables applicables aux Ministères flamands, services à gestion séparée et personnes morales flamandes)

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, articles 67/1 à 67/3 inclus, insérés par le décret du 18 décembre 2015 ;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 25 novembre 2014 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande du Budget, des Finances et de l'Énergie ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans le présent arrêté, on entend par :

1° Décret sur les Comptes : le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes ;

2° Commission consultative : la commission consultative telle que visée à l'article 2, point 10°, du Décret sur les Comptes ;

3° le ministre compétent : le ministre flamand chargé des finances et du budget.

Art. 2. La commission consultative est composée comme suit :

1° un président désigné par le ministre compétent parmi les membres de la commission consultative ;

2° deux membres désignés parmi les fonctionnaires du Département des Finances et du Budget, respectivement la Division de l'Aide à la Décision politique, du Budget et des Opérations financières et la Division des Services et Rapports financiers ;

3° un membre sur la proposition de l'Institut des Comptes nationaux - ICN ;

4° un membre sur la proposition de la Commission des Normes comptables - CNC ;

5° trois membres, dont un membre ayant de l'expertise respectivement comptable ou financière dans le domaine des Ministères flamands et deux membres ayant de l'expertise respectivement comptable ou financière dans le domaine des personnes morales flamandes, sur la proposition de la « Strategisch Overleg Financiën - SOFI » (Concertation stratégique Finances) ;

6° un membre sur la proposition de la Cour des Comptes ;

7° un membre sur la proposition de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises - IRE ;

8° un membre désigné parmi les inspecteurs des Finances accrédités auprès du Gouvernement flamand sur la proposition de l'Inspection des Finances.

Pour chaque membre, un suppléant est désigné par les organisations ou institutions, visées à l'alinéa 1^{er}.

La commission peut demander l'avis d'experts, qui peuvent participer aux réunions à la demande du président.

Art. 3. Le secrétariat de la Commission consultative flamande sera assuré par le Département des Finances et du Budget.

En exécution de l'alinéa 1^{er}, le ministre compétent désigne un secrétaire parmi les fonctionnaires du Département des Finances et du Budget. Le secrétaire n'a pas droit de vote.

Art. 4. Le ministre compétent nomme les membres de la Commission consultative flamande pour une période renouvelable de six ans, sur la proposition des organisations et des institutions, visées à l'article 2. Lorsqu'un membre est remplacé au cours du mandat, le nouveau membre termine le mandat de la personne qu'il remplace.

Le mandat des membres prend fin lorsqu'ils perdent la qualité en vertu de laquelle ils ont été proposés.

Les membres continuent à siéger au sein de la commission jusqu'à ce qu'ils soient remplacés.

Art. 5. La Commission consultative flamande établit son règlement d'ordre intérieur et le soumet à l'approbation du ministre compétent.

Art. 6. A moins que le ministre compétent n'ait prévu explicitement dans sa demande un délai plus long, les avis, visés à l'article 67/1 du Décret sur les Comptes, sont fournis dans un délai d'un mois après la réception de la demande.

Les avis sont publiés dans un délai de 10 jours ouvrables après la formation de l'avis.

Art. 7. § 1^{er}. Le jeton de présence des membres et experts, visés à l'article 2, alinéa 1^{er}, 4^o, 6^o et 7^o, et alinéa 4, s'élève à 100 euros par séance par expert ou membre, et ne peut pas être supérieur à 1000 euros par expert ou membre sur une base annuelle, hors les frais de déplacement. Les montants bruts précités sont liés à l'indice santé lissé, calculé conformément à l'article 2 à 2^{quater} inclus de l'arrêté royal du 24 décembre 1993 portant exécution de la loi du 6 janvier 1989 de sauvegarde de la compétitivité du pays.

Le jeton de présence du membre, visé à l'article 2, 6^o, revient à la Cour des Comptes, et non pas au membre lui-même.

Les frais de déplacement sont remboursés conformément aux règles applicables aux membres du personnel de l'Autorité flamande.

§ 2. L'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités des organes consultatifs s'applique au personnel de la fonction publique.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 9. Le Ministre flamand ayant les finances et les budgets dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 8 janvier 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande du Budget, des Finances et de l'Energie,
A. TURTELBOOM

VLAAMSE OVERHEID

Welzijn, Volksgezondheid en Gezin

[C – 2016/35108]

21 DECEMBER 2015. — Ministerieel besluit tot toekenning van een subsidie voor de testing van de instrumenten voor de aanvraag van niet-rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning van meerderjarige personen met een handicap

DE VLAAMSE MINISTER VAN WELZIJN, VOLKSGEZONDHEID EN GEZIN,

Gelet op de wet van 16 mei 2003 tot vaststelling van de algemene bepalingen die gelden voor de begrotingen, de controle op de subsidies en voor de boekhouding van de gemeenschappen en de gewesten, alsook voor de organisatie van de controle door het Rekenhof, artikel 11 tot en met 14;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 4^o;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 53 tot en met 57;

Gelet op het decreet van 19 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van de Vlaamse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2015, begrotingsartikel GB0/1 –GG–D–2–Y/IS, basisallocatie GG000 4141;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 november 2013 betreffende de algemene regels inzake subsidiëring;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juli 2014 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 oktober 2014;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 10 december 2015,

Besluit :

Artikel 1. Een subsidie van maximaal 100.000 euro (honderdduizend euro) wordt toegekend voor de testing van de instrumenten voor de aanvraag van niet-rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning van meerderjarige personen met een handicap.

De testing wordt uitgevoerd door multidisciplinaire teams, Diensten Ondersteuningsplan en andere centra en diensten betrokken bij de testing (Diensten Maatschappelijk Werk van de mutualiteiten, revalidatiecentra, consultatiebureaus, psychiatrische centra) die geselecteerd werden na de projectoproep van het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap.

Art. 2. De subsidie, vermeld in artikel 1, heeft betrekking op de periode van 1 april 2015 tot en met 31 maart 2016.

Art. 3. De subsidie, vermeld in artikel 1, is de financiële ondersteuning voor de realisatie in de periode, vermeld in artikel 2, van de volgende activiteiten :

1^o het volgen van een praktijkgerichte opleiding over testversies van sjablonen voor de toeleiding naar een persoonsvolgend budget voor niet-rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning voor meerderjarige personen met minstens een vermoeden van handicap;

2^o het informeren van de cliënt over de testing met ondertekening van een informed consent;

3^o het volgens de richtlijnen invullen van de sjablonen na het doorlopen van een proces van vraagverheldering en objectivering met de cliënt;

3^o het digitaal bezorgen van de ingevulde sjablonen aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

4^o het aanleveren van feedback over de ingevulde sjablonen tijdens en na de testperiode met betrekking tot de inhoud van de sjablonen en het doorlopen van het proces en de procedures;

5° het invullen en aanleveren van een door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap ontworpen sjabloon met betrekking tot tijdsregistratie voor de verschillende disciplines, en dit per aangeleverd dossier in kader van de testing.

Art. 4. Door de realisatie van de activiteiten, vermeld in artikel 3, wordt bijgedragen tot de volgende doelstelling van de Vlaamse overheid :

1° de ontwikkeling van instrumenten voor de aanvraag van niet-rechtstreeks toegankelijke zorg en ondersteuning van meerderjarige personen met een handicap;

2° de realisatie van persoonsvolgende financiering voor personen met een handicap.

Art. 5. § 1. De subsidie, vermeld in artikel 1, wordt aan de multidisciplinaire teams als volgt uitbetaald:

- Het multidisciplinair team bezorgt het ondertekende informed consent aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- Het multidisciplinair team bezorgt het ingevulde sjabloon voor de objectivering aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- Het multidisciplinair team bezorgt het ingevulde sjabloon voor de tijdsregistratie per discipline aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- Het multidisciplinair team bezorgt tussentijdse feedback bij de testing aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap ingevuld in het sjabloon voor de evaluatie;

- Het multidisciplinair team dient de schuldvordering in bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, volgens het hiervoor ter beschikking gestelde model;

- Na controle van de schuldvordering betaalt het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap het bedrag van 600 euro per ingediend sjabloon.

Voor de Diensten Ondersteuningsplan die deelnemen aan de testing wordt de subsidie, vermeld in artikel 1, als volgt uitbetaald:

- De Dienst Ondersteuningsplan bezorgt het ondertekende informed consent aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- De Dienst Ondersteuningsplan bezorgt het ingevulde sjabloon voor de vraagverheldering aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- De Dienst Ondersteuningsplan bezorgt het ingevulde sjabloon voor de tijdsregistratie per discipline aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- De Dienst Ondersteuningsplan bezorgt tussentijdse feedback bij de testing aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap ingevuld in het sjabloon voor de evaluatie

- De Dienst Ondersteuningsplan dient de schuldvordering in bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, volgens het hiervoor ter beschikking gestelde model;

- Na controle van de schuldvordering betaalt het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap het bedrag van 220 euro per ingediend sjabloon.

Voor de andere diensten die deelnemen aan de testing wordt de subsidie, vermeld in artikel 1, als volgt uitbetaald:

- De dienst bezorgt het ondertekende informed consent aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- De dienst bezorgt het ingevulde sjabloon voor de vraagverheldering aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- De dienst bezorgt het ingevulde sjabloon voor de tijdsregistratie per discipline aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap;

- De dienst bezorgt tussentijdse feedback bij de testing aan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap ingevuld in het sjabloon voor de evaluatie;

- De dienst dient de schuldvordering in bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, volgens het hiervoor ter beschikking gestelde model;

- Na controle van de schuldvordering betaalt het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap het bedrag van 220 euro per ingediend sjabloon.

§ 2. Als uit de evaluatie blijkt dat de uitvoering van de activiteiten onvoldoende is, kan het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap beslissen een deel van de subsidie niet uit te betalen of terug te vorderen.

Art. 6. De functionele verantwoording van de subsidie, vermeld in artikel 1, waarbij de mate van realisatie van de bovenstaande activiteiten wordt aangetoond, bestaat uit:

1° het digitaal bezorgde informed consent;

2° de digitaal bezorgde volgens de richtlijnen ingevulde sjablonen voor de objectivering of vraagverheldering;

3° de digitaal bezorgde tool voor tijdsregistratie per discipline;

4° de bezorgde feedback bij de testing.

Art. 7. De financiële verantwoording van de subsidie, vermeld in artikel 1, bestaat uit :

1° een resultatenrekening waarin alle kosten en opbrengsten met betrekking tot de gesubsidieerde periode zijn opgenomen voor de gesubsidieerde activiteiten;

2° de verantwoordingsstukken die betrekking hebben op de te verantwoorden subsidie.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking vanaf de tiende dag na publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 21 december 2015.

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin ,
Jo VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Bien-être, Santé publique et Famille

[C – 2016/35108]

21 DECEMBRE 2015. — Arrêté ministériel relatif à l'octroi d'une subvention en vue de l'essai d'instruments pour la demande de soins et de soutien non directement accessibles pour personnes handicapées majeures

LE MINISTRE FLAMAND DU BIEN-ÊTRE, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE,

Vu la loi du 16 mai 2003 fixant les dispositions générales applicables aux budgets, au contrôle des subventions et à la comptabilité des communautés et des régions, ainsi qu'à l'organisation du contrôle de la Cour des comptes, articles 11 à 14 inclus ;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » (Agence flamande pour les Personnes handicapées), l'article 8, 4° ;

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, articles 53 à 57 inclus ;

Vu le décret du 19 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Communauté flamande pour l'année budgétaire 2015, article budgétaire GB0/1 - GG-D-2-Y/IS, allocation de base GG000 4141 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 novembre 2013 relatif aux règles générales en matière de subventionnement ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juillet 2014 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 octobre 2014 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 10 décembre 2015,

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention d'au maximum 100.000 euros (cent mille euros) est octroyée pour l'essai d'instruments en vue de la demande de soins et de soutien non directement accessibles pour personnes handicapées majeures.

L'essai est exécuté par des équipes multidisciplinaires, des Services Plan de soutien et d'autres centres et services associés à l'essai (Services Travail social des mutualités, centres de réadaptation fonctionnelle, bureaux de consultation, centres psychiatriques) sélectionnés après l'appel à projets de la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap ».

Art. 2. La subvention, visée à l'article 1^{er}, porte sur la période du 1^{er} avril 2015 au 31 mars 2016 inclus.

Art. 3. La subvention, visée à l'article 1^{er}, constitue le soutien financier pour la réalisation dans la période, visée à l'article 2, des activités suivantes :

1° suivre une formation sur le tas sur des versions test de modèles pour l'orientation vers un budget sur le suivi d'une personne pour des soins et du soutien non directement accessibles pour personnes majeures au moins présumées être handicapées ;

2° informer le client sur l'essai en signant un formulaire de consentement ;

3° remplir les modèles conformément aux lignes directrices après avoir parcouru un processus d'éclaircissement de la demande et d'objectivation avec le client ;

3° transmettre, sous forme numérique, les modèles remplis à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;

4° donner du feed-back sur les modèles remplis pendant et après la période d'essai concernant le contenu des modèles et le déroulement du processus et des procédures ;

5° remplir et fournir un modèle créé par la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » concernant l'enregistrement temporel pour les différentes disciplines, et ceci par dossier fourni dans le cadre de l'essai.

Art. 4. La réalisation des activités visées à l'article 3, contribue aux objectifs suivants de l'Autorité flamande :

1° le développement d'instruments pour la demande de soins et de soutien non directement accessibles pour personnes handicapées majeures ;

2° la réalisation du financement sur le suivi d'une personne pour personnes handicapées.

Art. 5. § 1^{er}. La subvention, visée à l'article 1^{er}, est payée aux équipes multidisciplinaires de la manière suivante :

- L'équipe multidisciplinaire remet le formulaire de consentement signé à la

« Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;

- L'équipe multidisciplinaire remet le modèle rempli pour l'objectivation à la

« Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;

- L'équipe multidisciplinaire remet le modèle rempli pour l'enregistrement temporel par discipline à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;

- L'équipe multidisciplinaire remet du feed-back intermédiaire lors de l'essai à la

« Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap », rempli dans le modèle pour l'évaluation ;

- L'équipe multidisciplinaire introduit la créance auprès de la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » selon le modèle mis à disposition à cet effet ;

- Après contrôle de la créance, la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » paie le montant de 600 euros par modèle introduit.

Pour les Services Plan de soutien participant à l'essai, la subvention visée à l'article 1^{er} est payée de la manière suivante :

- Le Service Plan de soutien remet le formulaire de consentement signé à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;
- Le Service Plan de soutien remet le modèle rempli pour l'éclaircissement de la demande à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;
- Le Service Plan de soutien remet le modèle rempli pour l'enregistrement temporel par discipline à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;
- Le Service Plan de soutien remet du feed-back intermédiaire lors de l'essai à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap », rempli dans le modèle pour l'évaluation ;
- Le Service Plan de soutien introduit la créance auprès de la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » selon le modèle mis à disposition à cet effet ;
- Après contrôle de la créance, la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » paie le montant de 220 euros par modèle introduit.

Pour les autres services participant à l'essai, la subvention visée à l'article 1^{er} est payée de la manière suivante :

- Le service remet le formulaire de consentement signé à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;
- Le service remet le modèle rempli pour l'éclaircissement de la demande à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;
- Le service remet le modèle rempli pour l'enregistrement temporel par discipline à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » ;
- Le service remet du feed-back intermédiaire lors de l'essai à la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap », rempli dans le modèle pour l'évaluation ;
- Le service introduit la créance auprès de la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » selon le modèle mis à disposition à cet effet ;
- Après contrôle de la créance, la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » paie le montant de 220 euros par modèle introduit.

§ 2. Lorsqu'il ressort de l'évaluation que l'exécution des activités est insuffisante, la « Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap » peut décider de ne pas payer une partie de la subvention ou de recouvrer une partie de la subvention.

Art. 6. La justification fonctionnelle de la subvention, visée à l'article 1^{er}, démontrant le degré de réalisation des activités susmentionnées, contient :

- 1° le formulaire de consentement, fourni sous forme numérique ;
- 2° les modèles pour l'objectivation ou l'éclaircissement de la demande, remplis selon les lignes directrices et fournis sous forme numérique ;
- 3° l'outil pour l'enregistrement temporel par discipline, fourni sous forme numérique ;
- 4° le feed-back fourni lors de l'essai.

Art. 7. La justification financière de la subvention, visée à l'article 1^{er}, contient :

- 1° un compte de résultats reprenant tous les charges et produits se rapportant à la période subventionnée pour les activités subventionnées ;
- 2° les pièces justificatives se rapportant à la subvention à justifier.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur à partir du dixième jour suivant sa publication au *Moniteur belge*.
Bruxelles, le 21 décembre 2015.

Le Ministre flamand du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,
Jo VANDEURZEN

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C – 2016/35147]

6 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van de bijlagen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,

Gelet op de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, artikel 4.2.2, § 1 en § 7;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gewijzigd bij ministerieel besluit van 28 oktober 2010, artikel 8,

Besluit :

Artikel 1. In bijlage 1 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gewijzigd bij ministerieel besluit van 28 oktober 2010, wordt de tekst onder punt 13 vervangen door wat volgt:

“13. Het college van burgemeester en schepenen gaat na of de gemelde handelingen meldingsplichtig zijn of niet verboden zijn.

Als de handelingen meldingsplichtig en niet verboden zijn, neemt het college akte van de melding. Het college bezorgt u de meldingsakte met een beveiligde zending binnen dertig dagen vanaf de dag na de datum van ontvangst van de melding. U mag de gemelde handelingen uitvoeren de dag na de datum van de betekening van de meldingsakte.

Als de handelingen verboden of niet meldingsplichtig zijn, stelt het college van burgemeester en schepenen u hiervan binnen dezelfde ordetermin in kennis. In dat geval wordt geen akte genomen en wordt aan de melding geen verder gevolg gegeven.”.

Art. 2. In bijlage 2 bij het besluit van de Vlaamse Regering van 16 juli 2010 betreffende de meldingsplichtige handelingen ter uitvoering van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gewijzigd bij ministerieel besluit van 28 oktober 2010, wordt de tekst onder punt 13 vervangen door wat volgt:

“13. Het college van burgemeester en schepenen gaat na of de gemelde handelingen meldingsplichtig zijn of niet verboden zijn.

Als de handelingen meldingsplichtig en niet verboden zijn, neemt het college akte van de melding. Het college bezorgt u de meldingsakte met een beveiligde zending binnen dertig dagen vanaf de dag na de datum van ontvangst van de melding. U mag de gemelde handelingen uitvoeren de dag na de datum van de betekening van de meldingsakte.

Als de handelingen verboden of niet meldingsplichtig zijn, stelt het college van burgemeester en schepenen u hiervan binnen dezelfde ordetermin in kennis. In dat geval wordt geen akte genomen en wordt aan de melding geen verder gevolg gegeven.”.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking vanaf 8 januari 2016.

Brussel, 6 januari 2016.

De Vlaamse minister van Omgeving, Natuur en Landbouw,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier

[C – 2016/35147]

6 JANVIER 2016. — Arrêté ministériel portant modification des annexes à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,

Vu le Code flamand de l'Aménagement du Territoire, notamment l'article 4.2.2, §§ 1^{er} et 7 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, modifié par l'arrêté ministériel du 28 octobre 2010, article 8,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'annexe 1^{re} à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, modifié par l'arrêté ministériel du 28 octobre 2010, le texte du point 13 est remplacé par ce qui suit :

« 13. Le collège des bourgmestre et échevins vérifie si les actes déclarés sont soumis à l'obligation de déclaration ou ne sont pas interdits.

Si les actes sont soumis à l'obligation de déclaration et ne sont pas interdits, le collège prend acte de la déclaration. Le collège vous transmet l'acte de déclaration par envoi sécurisé dans les trente jours après le jour suivant la date de réception de la déclaration. Vous pouvez entreprendre les actes déclarés le jour après la date de signification de l'acte de déclaration.

Si les actes sont interdits ou ne sont pas soumis à l'obligation de déclaration, le collège des bourgmestre et échevins vous en informe dans le même délai. Dans ce cas, il n'est pas pris acte et aucune autre suite n'est donnée à la déclaration. ».

Art. 2. Dans l'annexe 2 à l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 juillet 2010 relatif aux actes soumis à l'obligation de déclaration en exécution du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, modifié par l'arrêté ministériel du 28 octobre 2010, le texte du point 13 est remplacé par ce qui suit :

« 13. Le collège des bourgmestre et échevins vérifie si les actes déclarés sont soumis à l'obligation de déclaration ou ne sont pas interdits.

Si les actes sont soumis à l'obligation de déclaration et ne sont pas interdits, le collège prend acte de la déclaration. Le collège vous transmet l'acte de déclaration par envoi sécurisé dans les trente jours après le jour suivant la date de réception de la déclaration. Vous pouvez entreprendre les actes déclarés le jour après la date de signification de l'acte de déclaration.

Si les actes sont interdits ou ne sont pas soumis à l'obligation de déclaration, le collège des bourgmestre et échevins vous en informe dans le même délai. Dans ce cas, il n'est pas pris acte et aucune autre suite n'est donnée à la déclaration. ».

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 8 janvier 2016.

Bruxelles, le 6 janvier 2016.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de l'Agriculture,
J. SCHAUVLIEGE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200549]

28 JANVIER 2016. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code de la démocratie locale et de la décentralisation, l'article L2212-54, alinéa 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 octobre 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 octobre 2015;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 29 octobre 2015;

Vu le protocole n° 685 du Comité de secteur XVI, établi le 27 novembre 2015;

Vu le rapport du 10 décembre 2015 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 58.717/4 du Conseil d'Etat, donné le 13 janvier 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Pouvoirs locaux et du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2008 relatif au secrétariat du gouverneur de province wallonne, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 janvier 2011, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 2. Le Gouverneur compose son secrétariat dans les limites budgétaires de son enveloppe dédiée aux rémunérations et allocations de son personnel.

Le secrétariat se compose au minimum :

1° d'un responsable de secrétariat titulaire d'un diplôme ou certificat d'études donnant accès au niveau A, dans les provinces de moins d'un million d'habitants;

2° de deux membres de personnel titulaires d'un diplôme ou certificat d'études donnant accès au niveau A, dont un sera responsable de secrétariat, dans les provinces d'un million d'habitants ou plus ».

Art. 2. Le Ministre des Pouvoirs locaux et le Ministre de la Fonction publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 28 janvier 2016.

Le Ministre-Président,

P. MAGNETTE

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

P. FURLAN

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200549]

28. JANUAR 2016 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2008 über das Sekretariat des Gouverneurs einer wallonischen Provinz

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Kodex für lokale Demokratie und Dezentralisierung, Artikel L2212-54 Absatz 4;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2008 über das Sekretariat des Gouverneurs einer wallonischen Provinz;

Aufgrund des am 23. Oktober 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 29. Oktober 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 29. Oktober 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 27. November 2015 aufgestellten Protokolls Nr. 685 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des Berichts vom 10. Dezember 2015, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 13. Januar 2016 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens Nr. 58.717/4 des Staatsrats;

Auf Vorschlag des Ministers für lokale Behörden und des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Artikel 2 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2008 über das Sekretariat des Gouverneurs einer wallonischen Provinz, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. Januar 2011, wird durch folgende Bestimmung ersetzt:

„Art. 2 - Der Gouverneur setzt sein Sekretariat im Rahmen der Haushaltsmittel zusammen, die für die Löhne und die Zulagen zugunsten seines Personals bestimmt sind.“

Das Sekretariat setzt sich mindestens aus folgenden Personen zusammen:

1° in den Provinzen mit weniger als einer Million Einwohnern: eine für das Sekretariat verantwortliche Person, die über ein Diplom oder Studienzeugnis verfügt, das den Zugang zur Stufe A eröffnet;

2° in den Provinzen mit einer Million oder mehr Einwohnern: zwei Personalmitglieder, die über ein Diplom oder Studienzeugnis verfügen, das den Zugang zur Stufe A eröffnet, wovon eine die für das Sekretariat verantwortliche Person sein wird."

Art. 2 - Der Minister für lokale Behörden und der Minister für den öffentlichen Dienst werden jeder in seinem Bereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 28. Januar 2016

Der Minister-Präsident

P. MAGNETTE

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

P. FURLAN

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200549]

28 JANUARI 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2008 betreffende het secretariaat van de gouverneur van een Waalse provincie

De Waalse Regering,

Gelet op het Wetboek van de plaatselijke democratie en de decentralisatie, inzonderheid op artikel L2212-54, vierde lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2008 betreffende het secretariaat van de gouverneur van een Waalse provincie;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 oktober 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 29 oktober 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 29 oktober 2015;

Gelet op protocol nr. 685 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 27 november 2015;

Gelet op het rapport van 10 december 2015 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies nr. 58.717/4 van de Raad van State, gegeven op 13 januari 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van de Plaatselijke Besturen en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2008 betreffende het secretariaat van de gouverneur van een Waalse provincie, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 27 januari 2011, wordt vervangen als volgt :

"Art. 2. De Regering stelt haar secretariaat binnen de begrotingskredieten van haar enveloppe bestemd voor de bezoldigingen en vergoedingen van haar personeel vast.

Het secretariaat bestaat minstens uit :

1° een verantwoordelijke van het secretariaat die houder is van een diploma of een studiegetuigschrift dat toegang verleent tot niveau A, in de provincies van minder dan één miljoen inwoners;

2° twee personeelsleden die houder zijn van een diploma of een studiegetuigschrift dat toegang verleent tot niveau A, in de provincies van één miljoen inwoners of meer";

Art. 2. De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Minister van Ambtenarenzaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 28 januari 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

P. FURLAN

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200313]

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 11 et 31 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015

Le Ministre des Pouvoirs locaux, de la Ville, du Logement et de l'Energie,

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015;

Vu le décret du 16 juillet 2015 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, l'article 6;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 octobre 2015;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et de liquidation à l'article de base 53.04 du programme 11 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, afin de pallier à l'insuffisance de crédits sur cet article de base,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 3.500 milliers d'EUR et de crédits de liquidation à concurrence de 3.495 milliers d'EUR sont transférés du programme 31 de la division organique 16 au programme 11 de la même division organique.**Art. 2.** La ventilation des articles de base suivantes des programmes 11 et 31 de la division organique 16 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 est modifiée comme suit :*(en milliers d'eur)*

Article de base	Crédit initial Après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement Et arrêtés de réallocation et de transfert		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 16 53.04.11	21.379	21.979	+ 3.500	+ 3.495	24.879	25.474
DO 16 53.02.31	24.735	33.061	- 3.500	- 3.495	21.235	29.566

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.**Art. 4.** Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 16 novembre 2015.

P. FURLAN
C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200313]

16. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 11 und 31 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015

Der Minister für lokale Behörden, Städte, Wohnungswesen und Energie

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, Artikel 26;

Aufgrund des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 2015 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, Artikel 6;

Aufgrund des am 16. Oktober 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen und Ausgabenfeststellungskredite auf den Basisartikel 53.04 des Programms 11 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 zu übertragen, um dem Mangel an Mitteln für diesen Basisartikel abzuwehren,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 3.500.000 EUR und Ausgabenfeststellungskredite in Höhe von 3.495.000 EUR vom Programm 31 des Organisationsbereichs 16 auf das Programm 11 desselben Organisationsbereichs übertragen.**Art. 2** - Die Verteilung der folgenden Basisartikel der Programme 11 und 31 des Organisationsbereichs 16 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend eur)

Basisartikel	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Umverteilungs- bzw. Übertragungser- lasse		Übertragung		Aangepaste Mittel	
	VE	AFK	VE	AFK	VE	AFK
OB 16 53.04.11	21.379	21.979	+ 3.500	+ 3.495	24.879	25.474
OB 16 53.02.31	24.735	33.061	- 3.500	- 3.495	21.235	29.566

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 16. November 2015

P. FURLAN
C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200313]

16 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 11 en 31 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015

De Minister van Plaatselijke Besturen, Stedenbeleid, Huisvesting en Energie,

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de Diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015;

Gelet op het decreet van 16 juli 2015 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, inzonderheid op artikel 6;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 16 oktober 2015;

Overwegende dat vastleggings- en vereffeningskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 53.04, programma 11, organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 om het tekort aan kredieten op deze basisallocatie op te vullen,

Besluiten :

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 3.500 duizend EUR en vereffeningskredieten ten belope van 3.495 duizend EUR overgedragen van programma 31 van organisatieafdeling 16 naar programma 11 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 11 en 31 van organisatieafdeling 16 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 wordt gewijzigd als volgt :

(duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet Na 1 ^e aanpassing En herverdelings- of overdrachtsbesluiten		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA 16 53.04.11	21.379	21.979	+ 3.500	+ 3.495	24.879	25.474
OA 16 53.02.31	24.735	33.061	- 3.500	- 3.495	21.235	29.566

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 16 november 2015.

P. FURLAN
C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200314]

16 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 09 de la division organique 09 et le programme 01 de la division organique 34 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015

Le Ministre-Président,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, l'article 36;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^{ème} alinéa;

Vu le décret du 16 juillet 2015 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et de liquidation à l'article de base 30.03 du programme 09 de la division organique 09 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, afin de rencontrer la décision du Gouvernement wallon du 10 septembre 2015 dans le cadre du programme « Interreg V A France-Wallonien-Vlaanderen », à savoir, les dossiers suivants (intitulés et codifications des projets cofinancés) :

Interreg V A France-Wallonien-Flandre;

Axe 5 : Assistance technique;

Mesure 5.1 : Assurer une gestion stratégique, administrative et financière efficace du programme;

Intitulé : Projet Secrétariat conjoint de l'Autorité de Gestion du programme Interreg IV F-W-V;

Bénéficiaire : ASBL Secrétariat conjoint Interreg France-Wallonien-Vlaanderen;

Article de base : 30.03.09;

Crédits d'engagement : 1.838.667,00 EUR;

Crédits de liquidation : 367.733,40 EUR;

Intitulé : Projet Equipe Technique du programme Interreg IV F-W-V;

Bénéficiaire : ASBL Equipe technique Interreg France-Wallonien-Vlaanderen;

Article de base : 30.03.09;

Crédits d'engagement : 1.089.189,90 EUR;

Crédits de liquidation : 217.837,98 EUR,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 2.928 milliers d'EUR et des crédits de liquidation à concurrence de 586 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 34 au programme 09 de la division organique 09.**Art. 2.** La ventilation des articles de base suivants du programme 09 de la division organique 09 et du programme 01 de la division organique 34 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 est modifiée comme suit :*(en milliers d'euro)*

Article de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 34 01.01.01	649.129	32.142	- 2.928	- 586	646.201	31.556
DO 09 30.03.09	0	0	+ 2.928	+ 586	2.928	586

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 16 novembre 2015.

P. MAGNETTE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200314]

16. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 09 des Organisationsbereichs 09 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 34 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015

Der Minister-Präsident

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, Artikel 26;

Aufgrund des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, Artikel 36;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III Ziffer 2 Absatz 4;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 2015 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen und Ausgabenfeststellungskredite auf den Basisartikel 30.03 des Programms 09 des Organisationsbereichs 09 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 zu übertragen, um dem in ihrer Sitzung vom 10. September 2015 im Rahmen von INTERREG V A - Frankreich-Wallonie-Flandern gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten, nämlich durch die folgenden Maßnahmen (Bezeichnung und Kodifizierung der mitfinanzierten Projekte):

Interreg IV A Frankreich-Wallonie-Flandern;

Zielrichtung 5: technische Hilfe;

Maßnahme 5.1: Eine effiziente strategische und administrative Verwaltung und Finanzführung des Programms führen;

Überschrift: Projekt Gemeinsames Sekretariat der Verwaltungsbehörde des Programms Interreg IV Frankreich-Wallonie-Flandern;

Anspruchsberechtigte: VoE Gemeinsames Sekretariat Interreg IV Frankreich-Wallonie-Flandern;

Basisartikel: 30.03.09;

Verpflichtungsermächtigungen: 1.838.667,00 EUR;

Ausgabenfeststellungskredite: 367.733,40 EUR;

Überschrift: Projekt technisches Team des Programms Interreg IV Frankreich-Wallonie-Flandern;

Anspruchsberechtigte: VoE technisches Team Interreg France-Wallonie-Flandern;

Basisartikel: 30.03.09;

Verpflichtungsermächtigungen: 1.089.189,90 EUR;

Ausgabenfeststellungskredite: 217.837,98 EUR,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 2.928.000 EUR und Ausgabenfeststellungskredite in Höhe von 586.000 EUR vom Programm 01 des Organisationsbereichs 34 auf das Programm 09 des Organisationsbereichs 09 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung folgender Basisartikel vom Programm 09 des Organisationsbereichs 09 und vom Programm 01 des Organisationsbereichs 34 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend eur)

Basisartikel	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AFK	VE	AFK	VE	AFK
OB 34 01.01.01	649.129	32.142	- 2.928	- 586	646.201	31.556
OB 09 30.03.09	0	0	+ 2.928	+ 586	2.928	586

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 16. November 2015

P. MAGNETTE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200314]

16 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 09 van organisatieafdeling 09 en programma 01 van organisatieafdeling 34 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015

De Minister-President,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de Diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op het decreet van 16 juli 2015 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015;

Overwegende dat vastleggings- en vereffeningskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 30.03, programma 09 van organisatieafdeling 09 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, om gevolg te geven aan de tijdens de zitting van 10 september 2015 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van het programma « Interreg IV A Frankrijk - Wallonië - Vlaanderen », namelijk de volgende dossiers (titels en codificaties van de medegefinancierde projecten) :

Interreg V A Frankrijk-Wallonie-Vlaanderen;

Hoofdlijn 5° : Technische bijstand;

Maatregel 5.1 : Een efficiënt administratief en financieel beheer van het programma verzekeren;

Titel : Project gemeenschappelijk secretariaat van de Beherende overheid van het programma Interreg IV - F-W-V;

Begunstigde : VZW Gemeenschappelijk secretariaat Interreg Frankrijk - Wallonië - Vlaanderen;

Basisallocatie : 30.03.09;

Vastleggingskredieten : 1.838.667,00 EUR;

Vereffeningskredieten : 367.733,40 EUR;

Titel : Project Technisch team van het programma Interreg IV F-W-V;

Begunstigde : VZW Technisch team Interreg Frankrijk - Wallonië - Vlaanderen;

Basisallocatie : 30.03.09;

Vastleggingskredieten : 1.089.189,90 EUR;

Vereffeningskredieten : 217.837,98 EUR,

Besluit:

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 2.928 duizend EUR en vereffeningskredieten ten belope van 586 duizend BEF overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 34 naar programma 09 van organisatieafdeling 09.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 09 van organisatieafdeling 09 en van programma 01 van organisatieafdeling 34 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 wordt gewijzigd als volgt :

(duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na 1 ^e aanpassing en overdrachtsbesluiten		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA 34 01.01.01	649.129	32.142	- 2.928	- 586	646.201	31.556
OA 09 30.03.09	0	0	+ 2.928	+ 586	2.928	586

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 16 november 2015

P. MAGNETTE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200316]

20 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 01, 02 et 04 des divisions organiques 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, l'article 12;

Vu le décret du 16 juillet 2015 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 novembre 2015;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et de liquidation aux articles de base 11.03 du programme 01 des divisions organiques 10, 12, 14, 15 et aux articles de base 11.04, 11.08, 11.15, 12.03 et 74.07 du programme 02 de la division organique 11 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, afin de pallier le manque de crédits sur ces articles de base,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 5.826 milliers d'EUR et des crédits de liquidation à concurrence de 5.755 milliers d'EUR sont transférés entre les programmes 01, 02 et 04 des divisions organiques 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivants des programmes 01, 02 et 04 des divisions organiques 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 et 19 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euros)

Article de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 09 11.11.04	3.145	3.145	- 289	- 289	2.856	2.856
DO 10 11.03.01	30.231	30.231	+ 1.043	+ 1.043	31.274	31.274
DO 11 01.01.02	4.387	4.316	- 1.587	- 1.516	2.800	2.800
DO 11 11.01.02	3.121	3.121	- 290	- 290	2.831	2.831

Article de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 11 11.04.02	14.500	14.500	+ 171	+ 100	14.671	14.600
DO 11 11.08.02	4.013	4.013	+ 65	+ 65	4.078	4.078
DO 11 11.15.02	5.518	5.518	+ 1.500	+ 1.500	7.018	7.018
DO 11 12.03.02	5.856	5.856	+ 320	+ 320	6.176	6.176
DO 11 74.07.02	211	211	+ 56	+ 56	267	267
DO 12 11.03.01	34.588	34.588	+ 528	+ 528	35.116	35.116
DO 13 11.03.01	86.434	86.434	- 740	- 740	85.694	85.694
DO 14 11.03.01	73.947	73.947	+ 1.860	+ 1.860	75.807	75.807
DO 15 11.03.01	115.298	115.298	- 401	- 401	114.897	114.897
DO 15 11.04.01	2.250	2.250	+ 283	+ 283	2.533	2.533
DO 16 11.03.01	48.245	48.245	- 1.410	- 1.410	46.835	46.835
DO 17 11.03.01	26.857	26.857	- 91	- 91	26.766	26.766
DO 18 11.03.01	30.009	30.009	- 422	- 422	29.587	29.587
DO 19 11.03.01	16.909	16.909	- 596	- 596	16.313	16.313

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 novembre 2015.

C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200316]

20. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 01, 02 und 04 der Organisationsbereiche 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 und 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, Artikel 26;

Aufgrund des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, Artikel 12;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 2015 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015;

Aufgrund des am 12. November 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen und Ausgabenfeststellungskredite auf die Basisartikel 11.03 des Programms 01 der Organisationsbereiche 10, 12, 14, 15 und auf die Basisartikel 11.04, 11.08, 11.15, 12.03 und 74.07 des Programms 02 des Organisationsbereichs 11 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 zu übertragen, um dem Mangel an Mitteln für diese Basisartikel abzuwehren,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 5.826.000 EUR und Ausgabenfeststellungskredite in Höhe von 5.755.000 EUR zwischen den Programmen 01, 02 und 04 der Organisationsbereiche 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 und 19 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung folgender Basisartikel der Programme 01, 02 und 04 der Organisationsbereiche 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 und 19 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend eur)

Basisartikel	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AFK	VE	AFK	VE	AFK
OB 09 11.11.04	3.145	3.145	- 289	- 289	2.856	2.856
OB 10 11.03.01	30.231	30.231	+ 1.043	+ 1.043	31.274	31.274
OB 11 01.01.02	4.387	4.316	- 1.587	- 1.516	2.800	2.800

Basisartikel	Ursprüngliche Mittel nach der 1. Haushaltsanpassung		Übertragung		Aangepaste Mittel	
	VE	AFK	VE	AFK	VE	AFK
OB 11 11.01.02	3.121	3.121	- 290	- 290	2.831	2.831
OB 11 11.04.02	14.500	14.500	+ 171	+ 100	14.671	14.600
OB 11 11.08.02	4.013	4.013	+ 65	+ 65	4.078	4.078
OB 11 11.15.02	5.518	5.518	+ 1.500	+ 1.500	7.018	7.018
OB 11 12.03.02	5.856	5.856	+ 320	+ 320	6.176	6.176
OB 11 74.07.02	211	211	+ 56	+ 56	267	267
OB 12 11.03.01	34.588	34.588	+ 528	+ 528	35.116	35.116
OB 13 11.03.01	86.434	86.434	- 740	- 740	85.694	85.694
OB 14 11.03.01	73.947	73.947	+ 1.860	+ 1.860	75.807	75.807
OB 15 11.03.01	115.298	115.298	- 401	- 401	114.897	114.897
OB 15 11.04.01	2.250	2.250	+ 283	+ 283	2.533	2.533
OB 16 11.03.01	48.245	48.245	- 1.410	- 1.410	46.835	46.835
OB 17 11.03.01	26.857	26.857	- 91	- 91	26.766	26.766
OB 18 11.03.01	30.009	30.009	- 422	- 422	29.587	29.587
OB 19 11.03.01	16.909	16.909	- 596	- 596	16.313	16.313

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. November 2015

C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200316]

20 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 01, 02, en 04 van de organisatieafdelingen 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 en 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de Diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, inzonderheid op artikel 12;

Gelet op het decreet van 16 juli 2015 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 november 2015;

Overwegende dat vastleggings- en vereffeningskredieten overgedragen moeten worden naar de basisallocaties 11.03, programma 01 van de organisatieafdelingen 10, 12, 14, 15 en naar de basisallocaties 11.04, 11.08, 11.15, 12.03 en 74.07, programma 02 van organisatieafdeling 11 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 om het tekort aan kredieten op deze basisallocatie op te vullen,

Besluit:

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 5.826 duizend EUR en vereffeningskredieten ten belope van 5.755 duizend EUR overgedragen binnen de programma's 01, 02 en 04 van de organisatieafdelingen 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 en 19.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 01, 02 en van de organisatieafdelingen 09, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18 en 19 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 wordt gewijzigd als volgt :

(duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na 1 ^e aanpassing		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA 09 11.11.04	3.145	3.145	- 289	- 289	2.856	2.856
OA 10 11.03.01	30.231	30.231	+ 1.043	+ 1.043	31.274	31.274
OA 11 01.01.02	4.387	4.316	- 1.587	- 1.516	2.800	2.800

Basisallocatie	Initieel krediet na 1 ^e aanpassing		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA 11 11.01.02	3.121	3.121	- 290	- 290	2.831	2.831
OA 11 11.04.02	14.500	14.500	+ 171	+ 100	14.671	14.600
OA 11 11.08.02	4.013	4.013	+ 65	+ 65	4.078	4.078
OA 11 11.15.02	5.518	5.518	+ 1.500	+ 1.500	7.018	7.018
OA 11 12.03.02	5.856	5.856	+ 320	+ 320	6.176	6.176
OA 11 74.07.02	211	211	+ 56	+ 56	267	267
OA 12 11.03.01	34.588	34.588	+ 528	+ 528	35.116	35.116
OA 13 11.03.01	86.434	86.434	- 740	- 740	85.694	85.694
OA 14 11.03.01	73.947	73.947	+ 1.860	+ 1.860	75.807	75.807
OA 15 11.03.01	115.298	115.298	- 401	- 401	114.897	114.897
OA 15 11.04.01	2.250	2.250	+ 283	+ 283	2.533	2.533
OA 16 11.03.01	48.245	48.245	- 1.410	- 1.410	46.835	46.835
OA 17 11.03.01	26.857	26.857	- 91	- 91	26.766	26.766
OA 18 11.03.01	30.009	30.009	- 422	- 422	29.587	29.587
OA 19 11.03.01	16.909	16.909	- 596	- 596	16.313	16.313

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 november 2015.

C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200315]

20 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre les programmes 23 et 31 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, l'article 17;

Vu le décret du 16 juillet 2015 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 novembre 2015;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement à l'article de base 72.01 du programme 31 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, afin de pallier le manque de crédit d'engagement sur cet article de base,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 400 milliers d'EUR sont transférés du programme 23 de la division organique 12 au programme 31 de la même division organique.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivants des programmes 23 et 31 de la division organique 12 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 est modifiée comme suit :

(en milliers d'eur)

Article de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de réallocation		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 12 12.04.23	21.025	20.362	- 400	-	20.625	20.362
DO 12 72.01.31	3.213	3.444	+400	-	3.613	3.444

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Art. 4. Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 20 novembre 2015.

C. LACROIX

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200315]

20. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen den Programmen 23 und 31 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, Artikel 26;

Aufgrund des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, Artikel 17;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 2015 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015;

Aufgrund des am 12. November 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen auf den Basisartikel 72.01 des Programms 31 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 zu übertragen, um dem Mangel an Verpflichtungsermächtigungen für diesen Basisartikel abzuwehren,

Beschließt:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 400 000 EUR vom Programm 23 des Organisationsbereichs 12 auf das Programm 31 desselben Organisationsbereichs übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung folgender Basisartikel der Programme 23 und 31 des Organisationsbereichs 12 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend eur)

Basisartikel	Ursprüngliche Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Umverteilungserlasse		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AFK	VE	AFK	VE	AFK
OB 12 12.04.23	21.025	20.362	- 400	-	20.625	20.362
OB 12 72.01.31	3.213	3.444	+ 400	-	3.613	3.444

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Art. 4 - Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 20. November 2015

C. LACROIX

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200315]

20 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen de programma's 23 en 31 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de Diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, inzonderheid op artikel 17;

Gelet op het decreet van 16 juli 2015 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 12 november 2015;

Overwegende dat vastleggingskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 72.01, programma 31 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 om het tekort aan vastleggingskredieten op deze basisallocatie op te vullen,

Besluit:

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 400 duizend EUR overgedragen van programma 23 van organisatieafdeling 12 naar programma 31 van dezelfde organisatieafdeling.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van de programma's 23 en 31 van organisatieafdeling 12 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 wordt gewijzigd als volgt :

(duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na 1 ^e aanpassing en overdrachtsbesluiten		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA 12 12.04.23	21.025	20.362	- 400	-	20.625	20.362
OA 12 72.01.31	3.213	3.444	+ 400	-	3.613	3.444

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Art. 4. De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 20 november 2015.

C. LACROIX

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200317]

24 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 08 de la division organique 09, le programme 02 de la division organique 15 et le programme 01 de la division organique 34 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015

Le Ministre-Président,

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Infrastructures sportives, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget et de la comptabilité des Services du Gouvernement wallon, l'article 26;

Vu le décret du 11 décembre 2014 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015, l'article 36;

Vu le décret du 16 juillet 2015 contenant le premier feuillet d'ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015;

Vu la circulaire du 18 janvier 2001 relative à la gestion administrative des programmes cofinancés par les Fonds européens en Région wallonne, particulièrement son point III, 2, 4^{ème} alinéa;

Vu les arrêtés du Gouvernement wallon accordant des subventions au Commissariat général au Tourisme dans le cadre de la programmation FEDER 2007-2013 des 19 décembre 2008, 17 décembre 2009 et 16 décembre 2010;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et de liquidation à l'article de base 61.04 du programme 08 de la division organique 09 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2014, afin de rencontrer les décisions du Gouvernement des 8 et 22 octobre 2015 dans le cadre de l'arrêté octroyant une subvention au Commissariat général au Tourisme,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 1.041 milliers d'EUR et des crédits de liquidation à concurrence de 340 milliers d'EUR sont transférés du programme 01 de la division organique 34 et du programme 02 de la division organique 15 au programme 08 de la division organique 09.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivants du programme 08 de la division organique 09, du programme 02 de la division organique 15 et du programme 01 de la division organique 34 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2015 est modifiée comme suit :

(en milliers d'euro)

Article de base	Crédit initial après le 1 ^{er} feuillet d'ajustement et arrêtés de transfert		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 09 61.04.08	1.524	12.253	+ 1.041	+ 340	2.565	12.593
DO 15 12.15.02	9	80	-	-13	9	67
DO 15 40.01.02	0	109	-	- 90	0	19
DO 15 74.05.02	60	1.372	-	- 237	60	1.135
DO 34 01.01.01	635.298	31.556	- 1.041	-	634.257	31.556

Art. 3. Le présent arrêté est transmis au Parlement wallon, à la Cour des Comptes, à l'Inspection des Finances, à la Chancellerie du Service public de Wallonie et à la Direction générale transversale Budget, Logistique et Technologies de l'Information et de la Communication.

Namur, le 24 novembre 2015.

P. MAGNETTE
R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2016/200317]

24. NOVEMBER 2015 — Ministerialerlass zur Übertragung von Mitteln zwischen dem Programm 08 des Organisationsbereichs 09, dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 und dem Programm 01 des Organisationsbereichs 34 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015

Der Minister-Präsident

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Sportinfrastrukturen, und Vertreter bei der Großregion

Aufgrund des Dekrets vom 15. Dezember 2011 zur Organisation des Haushaltsplanes und der Buchführung der Dienststellen der Wallonischen Regierung, Artikel 26;

Aufgrund des Dekrets vom 11. Dezember 2014 zur Festlegung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015, Artikel 36;

Aufgrund des Dekrets vom 16. Juli 2015 zur ersten Anpassung des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015;

Aufgrund des Rundschreibens vom 18. Januar 2001 über die administrative Verwaltung der von den Europäischen Fonds mitfinanzierten Programme in der Wallonischen Region, insbesondere des Punkts III Ziffer 2 Absatz 4;

Aufgrund der Erlasse der Wallonischen Regierung, durch den dem "Commissariat général au Tourisme" ein Zuschuss im Rahmen der Programmierung EFER 2007-2013 vom 19. Dezember 2008, vom 17. Dezember 2009 und vom 16. Dezember 2010 gewährt wird;

In Erwägung der Notwendigkeit, Verpflichtungsermächtigungen und Ausgabenfeststellungskredite auf den Basisartikel 61.04 des Programms 08 des Organisationsbereichs 09 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2014 zu übertragen, um dem in ihren Sitzungen vom 8. und 22. Oktober 2015 im Rahmen des Erlass zur Gewährung eines Zuschusses an das Generalkommissariat für Tourismus gefassten Beschluss der Wallonischen Regierung Folge zu leisten,

Beschließen:

Artikel 1 - Es werden Verpflichtungsermächtigungen in Höhe von 1.041.000 EUR und Ausgabenfeststellungskredite in Höhe von 340.000 EUR von dem Programm 01 des Organisationsbereichs 34 und von dem Programm 02 des Organisationsbereichs 15 auf das Programm 08 des Organisationsbereichs 09 übertragen.

Art. 2 - Die Verteilung folgender Basisartikel vom Programm 08 des Organisationsbereichs 09, vom Programm 02 des Organisationsbereichs 15 und vom Programm 01 des Organisationsbereichs 34 des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplanes der Wallonischen Region für das Haushaltsjahr 2015 wird wie folgt abgeändert:

(in Tausend eur)

Basisartikel	Haushaltsmittel nach der 1. Haushaltsanpassung und Übertragungserlassen		Übertragung		Angepasste Mittel	
	VE	AFK	VE	AFK	VE	AFK
OB 09 61.04.08	1.524	12.253	+ 1.041	+ 340	2.565	12.593
OB 15 12.15.02	9	80	-	- 13	9	67
OB 15 40.01.02	0	109	-	- 90	0	19
OB 15 74.05.02	60	1.372	-	- 237	60	1.135
OB 34 01.01.01	635.298	31.556	- 1.041	-	634.257	31.556

Art. 3 - Der vorliegende Erlass wird dem Wallonischen Parlament, dem Rechnungshof, der Finanzinspektion, der Kanzlei des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der ressortübergreifenden Generaldirektion Haushalt, Logistik und Informations- und Kommunikationstechnologie übermittelt.

Namur, den 24. November 2015

P. MAGNETTE
R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/200317]

24 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit houdende overdracht van kredieten tussen programma 08 van organisatieafdeling 09, programma 02 van organisatieafdeling 15 en programma 01 van organisatieafdeling 34 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015

De Minister-President,

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Sportinfrastructuur, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op het decreet van 15 december 2011 houdende organisatie van de begroting en van de boekhouding van de Diensten van de Waalse Regering, inzonderheid op artikel 26;

Gelet op het decreet van 11 december 2014 houdende de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015, inzonderheid op artikel 36;

Gelet op het decreet van 16 juli 2015 houdende de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015;

Gelet op de omzendbrief van 18 januari 2001 betreffende het administratief beheer van met Europese fondsen in het Waalse Gewest medegefinancierde programma's, inzonderheid op punt III, 2, vierde lid;

Gelet op de besluiten van de Waalse Regering van 19 december 2008, 17 december 2009 en 16 december 2010 tot toekenning van subsidies aan het Commissariaat-generaal voor Toerisme in het kader van het programma FEDER 2007-2013;

Overwegende dat vastleggings- en vereffeningskredieten overgedragen moeten worden naar basisallocatie 61.04, programma 08 van organisatieafdeling 09 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2014, om gevolg te geven aan de tijdens de zittingen van 8 en 22 oktober 2015 door de Waalse Regering genomen beslissingen in het kader van het besluit waarbij een toelage aan het Commissariaat-generaal voor Toerisme wordt toegekend,

Besluiten:

Artikel 1. Er worden vastleggingskredieten ten belope van 1.041 duizend EUR en vereffeningskredieten ten belope van 340 duizend EUR overgedragen van programma 01 van organisatieafdeling 34 en van programma 02 van organisatieafdeling 15 naar programma 08 van organisatieafdeling 09.

Art. 2. De verdeling van de volgende basisallocaties van programma 08 van organisatieafdeling 09, van programma 02 van organisatieafdeling 15 en van programma 01 van organisatieafdeling 34 van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest voor het begrotingsjaar 2015 wordt gewijzigd als volgt:

(duizend euro)

Basisallocatie	Initieel krediet na 1 ^e aanpassing en overdrachtsbesluiten		Overdracht		Aangepast krediet	
	VK	VK	VK	VK	VK	VK
OA09 61.04.08	1.524	12.253	+ 1.041	+ 340	2.565	12.593
OA15 12.15.02	9	80	-	- 13	9	67
OA15 40.01.02	0	109	-	- 90	0	19
OA15 74.05.02	60	1.372	-	- 237	60	1.135
OA34 01.01.01	635.298	31.556	- 1.041	-	634.257	31.556

Art. 3. Dit besluit wordt doorgezonden naar het Waalse Parlement, het Rekenhof, de Inspectie van Financiën, de Kanselarij van de Waalse Overheidsdienst en het Overkoepelend Directoraat-generaal Begroting, Logistiek en Informatie- en Communicatietechnologie.

Namen, 24 november 2015.

P. MAGNETTE
R. COLLIN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2016/31104]

3 DECEMBRE 2015. — Arrêté 2015/1734 du Collège de la Commission communautaire française modifiant l'arrêté du Collège de la commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la commission communautaire française

Le Collège de la Commission communautaire française,

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 87 § 3 modifié par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, l'article 79;

Vu le décret II de la Communauté française du 19 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, l'article 4, 1^o;

Vu le décret III de la Commission communautaire française de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française, l'article 4, 1^o;

Vu l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 11 mars 2013;

Vu l'accord du Membre du Collège chargé du budget donné le 17 juillet 2013;

Vu le protocole n° 2014/11 du 25 avril 2014 du Comité de Secteur XV de la Commission communautaire française;

Vu le rapport d'évaluation de l'impact de l'arrêté 2013/143 du Collège de la Commission communautaire française du 18 décembre 2014 sur la situation respective des femmes et des hommes;

Vu l'avis 56.431/2 du Conseil d'Etat donné le 23 juin 2014, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Membre du Collège chargé de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté règle, en application de l'article 138 de la Constitution, une matière visée aux articles 127 et 128 de la Constitution.

Art. 2. Le titre III et le titre IV de la partie IV de l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française, modifié par les arrêtés du Collège de la Commission communautaire française du 4 mars 1999, du 14 juin 2007, du 1^{er} mars 2012, du 19 avril 2012 et du 6 juin 2013 sont remplacés par ce qui suit :

« Titre III. — Du stage

Chapitre 1^{er}. — Dispositions générales

Art. 27. § 1^{er}. Nul ne peut être nommé qu'après l'accomplissement d'un stage.

§ 2. Dans les cas où il est prévu une évaluation de santé préalable conformément à l'article 26 de l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs, le lauréat n'est admissible à la nomination que s'il s'est présenté à l'examen d'aptitude médicale : ce dernier a pour objet de déterminer si l'intéressé est apte à exercer la fonction pour laquelle il a été sélectionné.

S'il ne satisfait pas aux conditions d'aptitude, il est mis fin au stage. Au plus tard à la date de cette fin de stage, il est conclu avec l'intéressé un contrat de travail à durée déterminée, celle-ci étant égale à la durée minimum exigée dans son cas pour bénéficier des allocations de chômage. Lorsqu'il est dans l'incapacité de travailler à la date à laquelle prend cours ce contrat ou lorsqu'il le devient pendant l'exécution de celui-ci, un traitement lui est payé dans le premier cas durant six mois et dans le deuxième cas durant la période nécessaire pour couvrir le stage prévu dans le cadre de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, secteur des indemnités.

Art. 28. Le stagiaire n'a pas la qualité de fonctionnaire au sens du présent arrêté.

Il est soumis aux dispositions du présent arrêté dans la mesure où elles lui sont rendues expressément applicables.

Art. 29. Le stagiaire bénéficie des dispositions qui régissent pour les fonctionnaires :

1^o les allocations et indemnités de toute nature, dans la mesure où le fait qui donne lieu à l'octroi d'une allocation ou d'une indemnité est compatible avec l'exercice continu du stage;

2^o le statut pécuniaire.

Pour l'application du présent article, le stagiaire est censé être titulaire du grade auquel il s'est porté candidat.

Art. 30. § 1^{er}. Pour le calcul de la durée du stage, toutes les périodes pendant lesquelles le stagiaire se trouve dans la position d'activité de service sont prises en considération.

§ 2. Même si le stagiaire est dans une position d'activité de service, les absences qui se produisent après que le stagiaire ait été absent quinze jours ouvrables en une ou plusieurs fois entraînent une suspension de stage.

N'interviennent pas dans le calcul de ces jours d'absence :

1^o les congés annuels de vacances visés à l'article 167, ainsi que ceux visés aux articles 169 et 170;

2^o les jours visés à l'article 176;

3^o les congés de circonstance visés à l'article 179.

§ 3. En cas de suspension du stage, l'intéressé conserve sa qualité de stagiaire et sa position administrative est fixée conformément aux dispositions réglementaires qui lui sont applicables.

§ 4. A l'issue d'une absence qui a entraîné une suspension du stage, le responsable du développement des compétences professionnelles décide, s'il y a lieu, de compléter la formation du stagiaire.

Pendant la période de prolongation du stage, les intéressés conservent leur qualité de stagiaire.

§ 5. L'intéressé conserve également sa qualité de stagiaire jusqu'à la date où une décision définitive de nomination ou de licenciement est prise.

§ 6. Le Collège pour ce qui concerne les stagiaires de niveau 1 ou le Fonctionnaire dirigeant pour ce qui concerne les stagiaires des niveaux 2+, 2 et 3, affecte le stagiaire à un emploi vacant correspondant à sa qualification dans le service où ce dernier accomplira son stage.

Le Collège ou le Fonctionnaire dirigeant peut modifier cette affectation dans l'intérêt du service.

Chapitre 2 — Déroulement du stage

Art. 31. Le stage vise à permettre l'intégration du stagiaire au sein des services du Collège de la Commission communautaire française et à vérifier si le stagiaire possède les connaissances et compétences liées au niveau et à la fonction pour lesquels il a été recruté.

Au début du stage, le stagiaire est informé des objectifs à atteindre et des critères d'évaluation au cours d'un entretien de fonction. Cet entretien est consigné dans un rapport. Le rapport d'entretien de fonction est contresigné par le stagiaire et transmis au responsable du développement des compétences professionnelles.

Art. 32. Le stage est d'une durée d'un an pour les stagiaires de niveau 1 et de six mois pour les stagiaires de niveau 2+, 2 et 3. Il peut être prolongé par la Commission des stages au maximum d'un tiers de sa durée conformément à l'article 38.

Art. 33. Chaque stagiaire doit rédiger un travail de fin de stage selon les modalités déterminées par le responsable du développement des compétences professionnelles. L'objectif du travail de fin de stage est d'inciter le stagiaire à réfléchir sur sa fonction, soit de manière générale, soit en évoquant une activité ou un thème particulier lié au service où il est affecté.

En concertation avec le supérieur hiérarchique chargé de la direction du stage, un exemplaire complet et finalisé du travail de fin de stage doit être remis au responsable du développement des compétences professionnelles à la fin du dixième mois de stage pour les stagiaires de niveau 1 et du cinquième mois de stage pour les stagiaires de niveau 2+, 2 et 3.

A la fin du douzième mois de stage, le stagiaire de niveau 1 présente le travail de fin de stage devant, au moins, un supérieur hiérarchique, le responsable du développement des compétences professionnelles et une personne extérieure au service du stagiaire ayant une expertise dans la matière traitée. Une première partie de la présentation est consacrée à l'exposé du stagiaire. Une seconde partie consiste en un échange de réflexions ou de questions et réponses.

Un procès-verbal de cette présentation est établi par le responsable du développement des compétences professionnelles.

Art. 34. La direction du stage est assurée par le directeur d'administration des ressources humaines, qui peut en déléguer le suivi au responsable du développement des compétences professionnelles, et par le supérieur hiérarchique de rang 13 au moins sous l'autorité duquel est placé le stagiaire.

Art. 35. Le responsable du développement des compétences professionnelles propose, en se conformant aux principes généraux visés à l'article 31, les activités de formation auxquelles le stagiaire est tenu de participer.

Art. 36. § 1^{er}. Le supérieur hiérarchique chargé de la direction du stage organise trois entretiens d'évaluation avec le stagiaire.

L'entretien porte notamment sur la manière dont le stagiaire acquiert les connaissances et compétences requises pour l'exercice de la fonction, sur ses besoins en formation, sur la façon dont le stagiaire s'intègre dans le service en particulier et l'administration en général et sur l'état d'avancement du travail de fin de stage.

Lorsqu'ils le jugent nécessaire, le directeur d'administration des ressources humaines ou son délégué et le supérieur hiérarchique chargé de la direction du stage peuvent décider d'entretiens supplémentaires.

§ 2. A l'issue de chaque entretien d'évaluation visé au § 1^{er}, le supérieur hiérarchique chargé de la direction du stage rédige un rapport circonstancié selon le modèle établi par le Conseil de direction, et qui fait l'objet soit d'une mention favorable, soit d'une mention défavorable.

Ces rapports sont communiqués au stagiaire pour observations éventuelles et transmis au responsable du développement des compétences professionnelles dans les délais suivants :

- 1° avant la fin des quatrième, huitième et douzième mois en ce qui concerne les stagiaires de niveau 1;
- 2° avant la fin des deuxième, quatrième et sixième mois en ce qui concerne les stagiaires de niveau 2+, 2 et 3.

Le directeur d'administration des ressources humaines ou son délégué peut y joindre ses observations. Ce directeur ou son délégué peut décider de rencontrer le directeur d'administration du supérieur hiérarchique chargé de la direction du stage lorsqu'une mention défavorable a été attribuée au stagiaire.

Un nouveau rapport est établi en cas de prolongation de stage visée à l'article 38, § 2.

Art. 37. Après réception du dernier rapport, du travail de fin de stage et présentation du travail de fin de stage pour les stagiaires de niveau 1, le directeur d'administration des ressources humaines ou son délégué établit, ou fait établir un rapport final motivé, qui fait l'objet soit d'une mention favorable, soit d'une mention défavorable. Ce rapport est transmis au stagiaire qui y joint éventuellement ses observations.

L'ensemble du dossier de stage est transmis au service des ressources humaines et versé au dossier personnel du stagiaire.

Si le rapport final motivé visé à l'alinéa 1^{er} ou un rapport visé à l'article 36, § 2, est défavorable, l'administrateur général saisit la Commission des stages. Il en informe le stagiaire et le service des ressources humaines.

Art. 38. § 1^{er}. La Commission des stages entend le stagiaire avant de décider de la prolongation du stage ou de proposer le licenciement ou la nomination.

Le stagiaire peut se faire assister par un avocat ou un délégué d'une organisation syndicale représentative.

Le directeur d'administration des ressources humaines, ou son délégué, et le supérieur hiérarchique chargé de la direction du stage, sont entendus.

§ 2. Après avoir recueilli toutes les informations utiles, la Commission selon le cas :

- 1° décide si le stage doit être prolongé;
- 2° soumet au Collège une proposition motivée de licenciement;
- 3° soumet au Collège une proposition motivée de nomination.

§ 3. Un dossier complet comprenant la proposition de la Commission des stages est transmis au Collège qui prend la décision de nommer ou de licencier.

Art. 39. § 1^{er}. Le stagiaire licencié au cours ou au terme du stage bénéficie d'un délai de préavis d'une durée égale à la durée minimum exigée dans son cas pour bénéficier des allocations de chômage.

§ 2. Toute faute grave commise dans l'accomplissement du stage ou à l'occasion de celui-ci, peut donner lieu au licenciement sans préavis du stagiaire qui s'en rend coupable. L'intéressé doit, au préalable, être convoqué en vue d'être entendu. Le stagiaire peut se faire assister par un avocat ou un délégué d'une organisation syndicale représentative.

§ 3. Le licenciement est prononcé par le Collège.

Art. 40. § 1^{er}. Au sein des services du Collège est créée une Commission des stages.

La Commission se compose :

- 1° d'un président effectif et d'un président suppléant, magistrats ou magistrats mis à la retraite, désignés par le Collège;
- 2° de trois fonctionnaires ou mandataires de rang 13 au moins, désignés par le Collège;
- 3° de trois membres désignés par les organisations syndicales représentatives à raison d'un membre par organisation.

Les membres suppléants sont désignés de la même façon : trois fonctionnaires ou mandataires de rang 13 au moins et trois représentants des organisations syndicales.

§ 2. La Commission ne délibère valablement que si la majorité des membres est présente.

Lors du vote, les membres désignés par le Collège et par les organisations syndicales doivent être en ordre égal; le cas échéant, la parité est rétablie par l'élimination d'un ou plusieurs membres, après tirage au sort.

Chaque membre, y compris le président, a voix délibérative.

Art. 41. L'allocation accordée au président ou au président suppléant est fixée à 125 euros par séance.

Titre IV — De la nomination en qualité de fonctionnaire

Art. 42. § 1^{er}. A l'issue du stage, le stagiaire est nommé en qualité de fonctionnaire au grade auquel il s'est porté candidat.

§ 2. Pour le calcul de son ancienneté de traitement et pour son classement, il prend rang à la date à laquelle a débuté son stage.

Art. 43. La qualité de fonctionnaire est sanctionnée par le serment énoncé dans les termes fixés par l'article 2 du décret du 20 juillet 1831.

Art. 44. A l'exception des Fonctionnaires généraux, les fonctionnaires prêtent serment entre les mains du Fonctionnaire dirigeant des services du Collège.

Les Fonctionnaires généraux prêtent serment entre les mains du Membre du Collège chargé de la fonction publique.

Art. 45. S'ils s'abstiennent de prêter le serment visé à l'article 43, leur nomination est annulée avec effet rétroactif.»

Art. 3. Cet arrêté abroge l'arrêté 2013/143 du Collège de la Commission communautaire française du 18 décembre 2014 modifiant l'arrêté du Collège de la Commission communautaire française du 13 avril 1995 portant le statut des fonctionnaires des services du Collège de la Commission communautaire française.

Art. 4. Un stage en cours le premier novembre 2015 se poursuit selon les modalités du présent arrêté.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le premier novembre 2015.

Art. 6. Le membre du Collège qui a la fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 décembre 2015.

Pour le Collège :

Mme F. LAANAN,
Présidente du Collège.

Mme C. JODOGNE,
Membre du Collège chargé de la Fonction publique

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31104]

3 DECEMBER 2015. — Besluit 2015/1734 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van de College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie

Het College van de Franse Gemeenschapscommissie,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 87 § 3 gewijzigd bij bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 79;

Gelet op het decreet II van de Franse Gemeenschap van 19 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, artikel 4, 1^o;

Gelet op het decreet III van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 22 juli 1993 tot toekenning van de uitoefening van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie, artikel 4, 1^o;

Gelet op het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën gegeven op 11 maart 2013;

Gelet op het akkoord van het Collegelid belast met begroting gegeven op 17 juli 2013;

Gelet op het protocol nr. 2014/11 van 25 april 2014 van het Comité Sector XV van de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het evaluatieverslag over de impact van het besluit 2013/143 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 18 december 2014 op de respectieve situatie van mannen en vrouwen;

Gelet op het advies 56.431/2 van de Raad van State gegeven op 23 juni 2014, in toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van het Collegelid belast met Openbaar Ambt;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, in toepassing van artikel 138 van de Grondwet, een aangelegenheid bedoeld in de artikelen 127 en 128 van de Grondwet.

Art. 2. Titel III en titel IV van deel IV van het besluit van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie, gewijzigd door de besluiten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie van 4 maart 1999, van 14 juni 2007, van 1 maart 2012, van 19 april 2012 en van 6 juni 2013 worden vervangen door wat volgt :

« Titel III — Stage

Hoofdstuk I — Algemene bepalingen

Art. 27. § 1. Niemand kan worden benoemd dan na een stage te hebben volbracht.

§ 2. Indien een voorafgaandelijke gezondheidsevaluatie voorzien is overeenkomstig artikel 26 van het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de werknemers, kan de geslaagde slechts tot benoeming worden toegelaten wanneer hij zich voor het medisch onderzoek heeft aangemeld : de bedoeling daarvan is te bepalen of de betrokkene geschikt is om het ambt uit te oefenen waarvoor hij geselecteerd werd.

Indien hij niet aan de geschiktheidsvoorwaarden voldoet, wordt een einde gemaakt aan de stage. Ten laatste op de datum van deze beëindiging van stage, wordt met de betrokkene een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde duur afgesloten. Deze duur is gelijk aan de minimumduur die in zijn geval wordt opgelegd om het voordeel van de werkloosheidsuitkeringen te kunnen genieten. Wanneer hij op de datum waarop deze overeenkomst begint te lopen arbeidsongeschikt is of wanneer hij dat wordt tijdens de uitvoering ervan, wordt hem in het eerste geval een wedde uitbetaald gedurende zes maanden en in het tweede geval gedurende de periode nodig om de voorziene stage te dekken in het kader van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, sector uitkeringen.

Art. 28. De stagiair is geen ambtenaar in de zin van dit besluit.

De bepalingen van dit besluit gelden voor hem slechts in zover zij uitdrukkelijk op hem toepasselijk zijn verklaard.

Art. 29. De stagiair komt in aanmerking voor hetgeen ten behoeve van de ambtenaren is bepaald inzake :

- 1° allerhande uitkeringen en vergoedingen voor zover het daartoe grond opleverende feit bestaanbaar is met een ononderbroken stage;
- 2° het geldelijk statuut.

Voor de toepassing van dit artikel wordt de stagiair geacht de graad te bezitten waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.

Art. 30. § 1. Om de duur van de stage te berekenen, worden alle perioden waarin de stagiair in actieve dienst is, in aanmerking genomen.

§ 2. Zelfs indien de stagiair in actieve dienst is, leiden de afwezigheden die zich voordoen nadat de stagiair reeds vijftien werkdagen in één of verschillende malen afwezig is geweest tot een opschorting van de stage.

Komen voor de berekening van deze dagen afwezigheid niet in aanmerking :

- 1° het jaarlijks vakantieverlof bedoeld in artikel 167, alsook diegene bedoeld in de artikelen 169 en 170;
- 2° de feestdagen bedoeld in artikel 176;
- 3° de omstandigheidsverloven bedoeld in artikel 179.

§ 3. In geval van schorsing van de stage behoudt de betrokkene zijn hoedanigheid van stagiair en zijn administratieve toestand wordt vastgesteld overeenkomstig de reglementsbepalingen die op hem van toepassing zijn.

§ 4. Na het einde van een afwezigheidsperiode die een schorsing van de stage tot gevolg heeft gehad, beslist de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid of er voor de stagiair reden bestaat om zijn vorming voort te zetten.

Gedurende de periode van verlenging van de stage behouden de betrokkenen hun hoedanigheid van stagiair.

§ 5. De betrokkene behoudt eveneens zijn hoedanigheid van stagiair tot de datum waarop een definitieve beslissing omtrent zijn benoeming of afdanking wordt genomen.

§ 6. Het College voor wat betreft de stagiairs van niveau 1 of de leidend Ambtenaar voor wat betreft de stagiairs van niveau 2+, 2 en 3, stelt de stagiair aan voor een met zijn kwalificatie overeenstemmende vacante betrekking bij het bestuur waar laatstgenoemde zijn stage zal volbrengen.

Het College of de leidend Ambtenaar kan deze aanstelling wijzigen in het belang van de dienst.

Hoofdstuk 2 — Stageverloop

Art. 31. De stage is bedoeld om de stagiaire te integreren in de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en na te gaan of de stagiaire over de kennis en vaardigheden beschikt met betrekking tot het niveau en de functie waarvoor hij werd aangeworven.

In het begin van de stage wordt de stagiair op de hoogte gebracht van de te bereiken doelstellingen en de evaluatiecriteria tijdens een functiegesprek. Dit gesprek wordt vastgelegd in een verslag. Het functiegesprekverslag wordt ondertekend door de stagiaire en overgemaakt aan de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid.

Art. 32. De stage duurt één jaar voor stagiairs van niveau 1 en zes maanden voor de stagiairs van niveau 2+, 2 en 3. Zij kan ten hoogste met één derde van haar duur worden verlengd door de Commissie overeenkomstig artikel 38.

Art. 33. Elke stagiair moet een stage-eindwerk opstellen volgens de modaliteiten bepaald door de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid. Het doel van het stage-eindwerk is de stagiair ertoe aanzetten om na te denken voor zijn functie, hetzij in het algemeen, hetzij door een bijzondere activiteit of thema te schetsen verbonden met de dienst waar hij toegewezen is.

In overleg met de hiërarchische meerdere belast met de stageleiding, dient een volledig en afgewerkt exemplaar van het stage-eindwerk bezorgd te worden aan de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van beroepsbekwaamheid op het einde van de tiende stagemaand voor de stagiairs van niveau 1 en de vijfde stagemaand voor niveau 2+, 2 en 3.

Op het einde van de twaalfde stagemaand stelt de stagiair van niveau 1 het stage-eindwerk voor aan minstens een hiërarchische meerdere, de verantwoordelijk voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid en iemand van buiten de dienst van de stagiair die expertise heeft in de behandelde materie. Een eerste deel van de presentatie wordt gewijld aan de uitzetting van de stagiair. Een tweede deel omvat een uitwisseling van gedachten of vragen en antwoorden.

Een verslag van deze presentatie wordt opgesteld door de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid.

Art. 34. De stageleiding wordt verzekerd door de directeur van de HR-administratie, die de opvolging kan delegeren aan de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid, en door de hiërarchische meerdere van ten minste rang 13 onder wiens gezag de stagiair is gesteld.

Art. 35. De verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid stelt, overeenkomstig de algemene principes bedoeld in artikel 31, de opleidingsactiviteiten voor waaraan de stagiair moet deelnemen.

Art. 36. § 1. De hiërarchische meerdere belast met de stageleiding organiseert drie evaluatiegesprekken met de stagiair.

Het gesprek handelt onder andere over de manier waarop de stagiair de vereiste kennis en vaardigheden vergaart voor de uitoefening van de functie, over zijn opleidingsbehoeften, over de wijze waarop de stagiair zich integreert in de dienst in het bijzonder en in de administratie in het algemeen en over de vooruitgang van het stage-eindwerk.

Wanneer ze dit nodig achten kunnen de directeur van de HR-administratie of zijn afgevaardigde en de hiërarchische meerdere belast met de stageleiding besluiten om bijkomende gesprekken.

§ 2. Na elk evaluatiegesprek bedoeld in § 1, stelt de hiërarchische meerdere belast met de stageleiding een uitgebreid verslag op volgens het model opgesteld door de Directieraad en dat het voorwerp uitmaakt van hetzij een positieve hetzij een negatieve vermelding.

Deze verslagen worden overgemaakt aan de stagiair voor eventuele opmerkingen en aan de verantwoordelijke voor de ontwikkeling van de beroepsbekwaamheid binnen de volgende termijnen :

- 1° voor het einde van de vierde, achtste en twaalfde maand wat betreft de stagiairs van niveau 1;
- 2° voor het einde van de tweede, vierde en zesde maand wat betreft de stagiairs van niveau 2+, 2 en 3.

De directeur van de HR-administratie of zijn afgevaardigde kan zijn opmerkingen eraan toevoegen. Deze directeur of zijn afgevaardigde kan besluiten om de directeur van de administratie van de hiërarchische meerdere belast met de stageleiding te ontmoeten wanneer een negatieve vermelding werd toegekend aan een stagiair.

Een nieuw stageverslag wordt opgesteld bij een verlenging van de stage bedoeld in artikel 38, § 2.

Art. 37. Na ontvangst van het laatste verslag, het stage-eindwerk en de presentatie van het stage-eindwerk voor de stagiairs van niveau 1, stelt de directeur van de HR-administratie of zijn afgevaardigde een met redenen omkleed eindverslag op dat het voorwerp uitmaakt van hetzij een positieve hetzij een negatieve vermelding.

Dit verslag wordt overgemaakt aan de stagiair die eventueel zijn opmerkingen toevoegt.

Het volledige stagedossier wordt overgemaakt aan de dienst Human Resources en toegevoegd aan het persoonlijk dossier van de stagiair.

Indien zijn met redenen omkleed eindverslag bedoeld in alinea 1 of een verslag bedoeld in artikel 36, § 2 ongunstig is, richt de administrateur-generaal zich tot de stagecommissie. Hij brengt de stagiair en de dienst Human Resources hiervan op de hoogte.

Art. 38. § 1. De stagecommissie hoort de stagiair alvorens een beslissing te nemen over de verlenging van de stage of alvorens de afdanking of de benoeming voor te stellen.

De stagiair kan zich door een advocaat of een afgevaardigde van een erkende vakorganisatie laten bijstaan.

De directeur van de HR-administratie, of zijn afgevaardigde, en de hiërarchische meerdere belast met de stageleiding worden gehoord.

§ 2. Nadat de Commissie de nodige informatie ingewonnen heeft, en volgens het geval :

- 1° beslist zij of de stage moet worden verlengd;
- 2° legt zij aan het College een met redenen omkleed afdankingsvoorstel voor;
- 3° legt zij aan het College een met redenen omkleed benoemingsvoorstel voor.

§ 3. Een volledig dossier met het voorstel van de Stagecommissie wordt overgemaakt aan het College die de beslissing neemt om te benoemen of af te danken.

Art. 39. § 1. De stagiair die wordt afgedankt gedurende of na afloop van zijn stage geniet een opzeggingstermijn gelijk aan de minimumduur die in zijn geval wordt opgelegd om het voordeel van de werkloosheidsuitkeringen te kunnen genieten.

§ 2. Voor elke zware fout begaan gedurende of ter gelegenheid van de stage kan de stagiair die er zich schuldig aan maakt zonder opzegging worden afgedankt. Hij moet vooraf worden opgeroepen om gehoord te worden. De stagiair kan zich door een advocaat of een afgevaardigde van een erkende vakorganisatie laten bijstaan.

§ 3. De afdanking wordt door het College uitgesproken.

Art. 40. § 1. Binnen de diensten van het College wordt een Stagecommissie opgericht.

De Commissie bestaat uit :

- 1° een effectieve voorzitter en een plaatsvervangende voorzitter, magistraten of op pensioen gezonden magistraten, aangeduid door het College;
- 2° drie ambtenaren of mandatarissen van minstens rang 13, aangeduid door het College;
- 3° drie leden aangeduid door de representatieve vakbondsorganisaties met 1 lid per organisatie.

De plaatsvervangende leden worden op dezelfde wijze benoemd : drie ambtenaren of mandatarissen van minstens rang 13 en drie vertegenwoordigers van vakbondsorganisaties.

§ 2. De Commissie beraadslaagt slechts geldig indien de meerderheid van de leden aanwezig is.

Bij de stemming moeten de leden aangeduid door het College en door de vakbondsorganisaties gelijk zijn; in voorkomend geval, wordt de pariteit hersteld door uitschakeling van één of meerdere leden, na loting.

Elk lid, met inbegrip van de voorzitter, is stemgerechtigd.

Art. 41. De uitkering toegekend aan de voorzitter of de plaatsvervangende voorzitter is vastgelegd op 125 € per zitting.

Titel IV. — Benoeming als ambtenaar

Art. 42. § 1. Na afloop van de stage wordt de stagiair tot ambtenaar benoemd in de graad waarvoor hij zich kandidaat heeft gesteld.

§ 2. Voor de berekening van zijn anciënniteit in de weddenschaal en voor zijn rangschikking, neemt hij rang in op de dag waarop zijn stage is begonnen.

Art. 43. De hoedanigheid van ambtenaar wordt bekrachtigd door de eed die wordt afgelegd in de termen bepaald bij artikel 2 van het decreet van 20 juli 1831.

Art. 44. Met uitzondering van de Ambtenaren-generaal leggen de ambtenaren de eed af in handen van de Leidend Ambtenaar van de diensten van het College.

De Ambtenaren-generaal leggen de eed af in handen van het Lid van het College, belast met het Openbaar Ambt.

Art. 45. Indien zij verzuimen de in artikel 42 bedoelde eed af te leggen, wordt hun benoeming met terugwerkende kracht vernietigd. ”

Art. 3. Dit besluit heft het besluit 2013/143 van het College van de Franse Gemeenschapscommissie tot wijziging van het besluit van de College van de Franse Gemeenschapscommissie van 13 april 1995 houdende het statuut van de ambtenaren van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie op.

Art. 4. Een stage die lopende is op 1 november 2015 zet zich voort volgens de modaliteiten van dit besluit.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2015.

Art. 6. Het Collegelid bevoegd voor Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 december 2015.

Voor het College:

Mevr. F. LAANAN,

Voorzitter van het College

Mevr. C. JODOGNE,

Collegelid belast met Openbaar Ambt

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C – 2016/31110]

28 JANUARI 2016. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering wijziging van bijlage I en II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 11 juli 1969 betreffende de bestrijdingsmiddelen en grondstoffen voor de landbouw, tuinbouw, bosbouw en veeteelt, het laatst gewijzigd bij de wet van 1 maart 2007, artikel 2, § 1, gewijzigd bij de wetten van 21 december 1998, 5 februari 1999 en 1 maart 2007;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen;

Gelet op het overleg tussen de gewesten en de federale overheid op 13 oktober 2015;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 15 oktober 2015;

Gelet op het advies 58.505/3 van de Raad van State, gegeven op 15 december 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie bevoegd voor het Landbouwbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit voorziet in de omzetting van de uitvoeringsrichtlijn 2013/63/EU van de Commissie van 17 december 2013 tot wijziging van de bijlagen I en II bij Richtlijn 2002/56/EG van de Raad wat betreft de minimumvoorwaarden voor pootaardappelen en partijen pootaardappelen.

Art. 2. In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen, wordt een artikel 1/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 1/1. Dit besluit voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2002/56/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen. ».

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C – 2016/31110]

28 JANVIER 2016. – Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant les annexes I^{re} et II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 11 juillet 1969 relative aux pesticides et aux matières premières pour l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture et l'élevage, modifiée en dernier lieu par la loi du 1^{er} mars 2007, l'article 2, § 1^{er}, modifié par les lois des 21 décembre 1998, 5 février 1999 et 1^{er} mars 2007;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre;

Vu la concertation entre les régions et l'autorité fédérale en date du 13 octobre 2015;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 15 octobre 2015;

Vu l'avis 58.505/3 du Conseil d'Etat, donné le 15 décembre 2015, en application de l'article 84, paragraphe premier, alinéa premier, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie compétente pour la Politique agricole;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose la directive d'exécution 2013/63/UE de la Commission du 17 décembre 2013 modifiant les annexes I et II de la directive 2002/56/CE du Conseil en ce qui concerne les conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les plants de pommes de terre et les lots de plants de pommes de terre.

Art. 2. Dans l'arrêté de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre, il est inséré un article 1/1, rédigé comme suit :

« Art. 1/1. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2002/56/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant la commercialisation des plants de pommes de terre. ».

Art. 3. In hetzelfde besluit :

- 1° wordt bijlage I vervangen door bijlage I gevoegd bij dit besluit;
- 2° wordt bijlage II vervangen door bijlage II gevoegd bij dit besluit.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 5. De Minister bevoegd voor het Landbouwbeleid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 januari 2016.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Mevr. C. FREMAULT

Bijlage I

Minimumvoorwaarden voor pootaardappelen

Artikel 1. Basispootgoed moet aan de volgende minimumvoorwaarden voldoen :

1° het aantal door zwartbenigheid aangetaste planten bedraagt bij een officiële veldkeuring niet meer dan 1 %;

2° het aantal niet-rasechte planten en planten van andere rassen tezamen bedraagt niet meer dan 0,1 %. In de directe nateelt tezamen niet meer dan 0,25 %;

3° in de directe nateelt bedraagt het aantal planten met symptomen van virusziekten niet meer dan 4 %;

4° het aantal planten met mozaïeksymptomen en planten met symptomen van bladrolvirus tezamen bedraagt bij een officiële veldkeuring niet meer dan 0,8 %.

Art. 2. Gecertificeerd pootgoed moet aan de volgende minimumvoorwaarden voldoen :

1° het aantal door zwartbenigheid aangetaste planten bedraagt bij een officiële veldkeuring niet meer dan 4 %;

2° het aantal niet-rasechte planten en planten van andere rassen tezamen bedraagt niet meer dan 0,5 %. In de directe nateelt tezamen niet meer dan 0,5 %;

3° in de directe nateelt bedraagt het aantal planten met symptomen van virusziekten niet meer dan 10 %;

4° het aantal planten met mozaïeksymptomen en planten met symptomen van bladrolvirus tezamen bedraagt bij een officiële veldkeuring niet meer dan 6 %.

Art. 3. De in artikel 1, 3° en 4°, en artikel 2, 3° en 4°, omschreven toleranties gelden alleen voor virusziekten die door in Europa voorkomende virussen worden veroorzaakt.

Art. 4. Het maximaal aantal generaties basispootgoed bedraagt vier en het totale aantal generaties prebasispootgoed op het veld en basispootgoed bedraagt zeven.

Het maximaal aantal generaties gecertificeerd pootgoed bedraagt twee.

Als de generatie niet op het officiële etiket vermeld staat, worden de aardappelen geacht te behoren tot de maximale generatie die voor de desbetreffende categorie toegestaan is.

Art. 3. Dans le même arrêté :

- 1° l'annexe I est remplacée par l'annexe I jointe au présent arrêté;
- 2° l'annexe II est remplacée par l'annexe II jointe au présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. La Ministre compétente pour la Politique agricole est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 janvier 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie compétente pour la Politique agricole,

Mme C. FREMAULT

Annexe I

Conditions minimales auxquelles doivent satisfaire les plants de pommes de terre

Article 1^{er}. Les plants de base répondent aux conditions minimales suivantes :

1° lors de l'inspection officielle sur pied, le pourcentage en nombre de plantes atteintes de jambe noire ne dépasse pas 1 %;

2° le pourcentage en nombre de plantes sur pied non conformes à la variété et celui de plantes de variétés étrangères ne dépassent pas, au total, 0,1 %. Dans la descendance directe, ils ne dépassent pas, au total, 0,25 %;

3° dans la descendance directe, le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes de viroses ne dépasse pas 4 %;

4° lors d'inspections officielles sur pied, le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes de mosaïque et le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes causés par le virus de l'enroulement ne dépassent pas, au total, 0,8 %.

Art. 2. Les plants certifiés répondent aux conditions minimales suivantes :

1° lors de l'inspection officielle sur pied, le pourcentage en nombre de plantes atteintes de jambe noire ne dépasse pas 4 %;

2° le pourcentage en nombre de plantes non conformes à la variété et celui de plantes de variétés étrangères ne dépassent pas, au total, 0,5 %. Dans la descendance directe, ils ne dépassent pas, au total, 0,5 %;

3° dans la descendance directe, le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes de viroses ne dépasse pas 10 %;

4° lors d'inspections officielles sur pied, le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes de mosaïque et le pourcentage en nombre de plantes présentant des symptômes causés par le virus de l'enroulement ne dépassent pas, au total, 6 %.

Art. 3. Les tolérances prévues à l'article 1^{er}, 3° et 4° et à l'article 2, 3° et 4°, ne sont applicables qu'aux viroses qui sont causées par des virus répandus en Europe.

Art. 4. Le nombre maximal de générations des pommes de terre de base est de quatre, et le nombre de générations combinées des pommes de terre prébase en champ et des pommes de terre de base est de sept.

Le nombre maximal de générations des plants certifiés est de deux.

Si la génération n'est pas indiquée sur l'étiquette officielle, les pommes de terre en question sont considérées comme appartenant à la génération maximale autorisée dans la catégorie concernée.

Gezien om gevoegd te worden bij het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 januari 2016 wijziging van bijlage I en II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

Brussel, 28 januari 2016.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Mevr. C. FREMAULT

Bijlage II

Minimumvoorwaarden inzake voor de kwaliteit van partijen pootaardappelen

Toleranties voor de volgende onzuiverheden, gebreken en ziekten van pootaardappelen :

1° aanhangende grond en andere vreemde bestanddelen : 1 % massa voor basispootgoed en 2 % massa voor gecertificeerd pootgoed;

2° droog- en natrot, voor zover niet veroorzaakt door *Synchytrium endobioticum*, *Clavibacter michiganensis* subsp. *sepedonicus* of *Ralstonia solanacearum* : 0,5 % massa, waarvan 0,2 % massa natrot;

3° uitwendige gebreken (bv. misvormde of beschadigde knollen) : 3 % massa;

4° aardappelschurft op meer dan een derde van het oppervlak van de knollen : 5 % massa;

5° lakschurft op meer dan 10 % van het oppervlak van de knollen : 5 % massa;

6° poederschurft op meer dan 10 % van het oppervlak van de knollen : 3 % massa;

7° verschrompelde knollen als gevolg van overmatige of door zilverschurft veroorzaakte uitdroging : 1,0 % massa.

Totale tolerantie voor 2 tot en met 7 : 6 % massa voor basispootgoed en 8 % massa voor gecertificeerd pootgoed.

Gezien om gevoegd te worden bij het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 28 januari 2016 wijziging van bijlage I en II van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 oktober 2009 houdende de reglementering van de handel in en de keuring van pootaardappelen.

Brussel, 28 januari 2016.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie bevoegd voor het Landbouwbeleid,

Mevr. C. FREMAULT

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2016 modifiant les annexes I^{re} et II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre.

Bruxelles, le 28 janvier 2016.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie compétente pour la Politique agricole,

Mme C. FREMAULT

Annexe II

Conditions minimales de qualité des lots des plants de pommes de terre

Tolérances en ce qui concerne les impuretés, défauts et maladies suivants des plants de pommes de terre :

1° présence de terre et de corps étrangers : 1 % de la masse pour les plants de base et 2 % de la masse pour les plants certifiés;

2° pourriture sèche et pourriture humide combinées, dans la mesure où elles ne sont pas causées par les *Synchytrium endobioticum*, *Clavibacter michiganensis* subsp. *sepedonicus* ou *Ralstonia solanacearum* : 0,5 % de la masse, dont pourriture humide 0,2 % de la masse;

3° défauts extérieurs (par exemple : tubercules difformes ou blessés) : 3 % de la masse;

4° gale commune affectant les tubercules sur une surface supérieure à un tiers : 5 % de la masse;

5° rhizoctone brun affectant les tubercules sur une surface supérieure à 10 % : 5 % de la masse;

6° gale poudreuse affectant les tubercules sur une surface supérieure à 10 % : 3 % de la masse;

7° tubercules flétris à la suite d'une déshydratation excessive ou à une déshydratation causée par la gale argentée : 1 % de la masse.

Tolérance totale pour les points 2 à 7 : 6 % de la masse pour les plants de base et 8 % de la masse pour les plants certifiés.

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 28 janvier 2016 modifiant les annexes I^{re} et II de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22 octobre 2009 portant réglementation du commerce et du contrôle des plants de pommes de terre.

Bruxelles, le 28 janvier 2016

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée du Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie compétente pour la Politique agricole,

Mme C. FREMAULT

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

FEDERALE OVERHEIDSDIENST KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER EN FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID, VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN EN LEEFMILIEU

[C – 2016/24016]

13 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit tot overdracht van personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu naar de Regering van de Franse Gemeenschap

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 25 juli 1989 tot vaststelling van de wijze waarop personeelsleden van de federale ministeries overgaan naar de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en naar het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschaps-commissie, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 december 1989, 1 oktober 1990, 22 december 1993, 21 februari 1997, 26 mei 2002, 25 april 2004, 20 mei 2009, 10 september 2009 en 22 mei 2014, bijlage I, 13, 3°, a);

Gelet op het advies van de Regering van de Franse Gemeenschap, gegeven op 18 november 2015;

Op de voordracht van de Eerste Minister en van de Minister van Volksgezondheid en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, waarvan de namen in de bijlage van dit besluit worden vermeld, worden overgedragen naar de Regering van de Franse Gemeenschap.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Art. 3. De Eerste Minister en de Minister van Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 januari 2016.

FILIP

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE ET SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE, SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE ET ENVIRONNEMENT

[C – 2016/24016]

13 JANVIER 2016. — Arrêté royal relatif au transfert au Gouvernement de la Communauté Française de membres du personnel du Service public fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 25 juillet 1989 déterminant les modalités de transfert de membres du personnel des ministères fédéraux aux Gouvernements des Communautés et des Régions et au Collège réuni de la Commission communautaire commune, modifié par les arrêtés royaux des 28 décembre 1989, 1^{er} octobre 1990, 22 décembre 1993, 21 février 1997, 26 mai 2002, 25 avril 2004, 20 mai 2009, 10 septembre 2009 et 22 mai 2014, annexe I, 13, 3°, a);

Vu l'avis du Gouvernement de la Communauté Française, donné le 18 novembre 2015;

Sur la proposition du Premier Ministre et de la Ministre de la Santé Publique, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Les membres du personnel du Service public fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement, dont les noms sont repris en annexe du présent arrêté, sont transférés au Gouvernement de la Communauté Française.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 3. Le Premier Ministre et la Ministre de la Santé Publique sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 janvier 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
Ch. MICHEL
La Ministre de la Santé Publique,
Mme M. DE BLOCK

Bijlage bij het koninklijk besluit van 13 januari 2016 tot overdracht van personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu naar de Regering van de Franse Gemeenschap

Personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu overgedragen naar de Regering van de Franse Gemeenschap

1. Rijksambtenaren

Annexe à l'arrêté royal du 13 janvier 2016 relatif au transfert au Gouvernement de la Communauté Française de membres du personnel du Service public fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement

Membres du personnel du Service public fédéral Santé Publique, Sécurité de la Chaîne Alimentaire et Environnement transférés au Gouvernement de la Communauté Française

1. Agents de l'Etat

Naam — Nom	Niveau
Jadot Caroline	A2
Coniglio Sarina	A1
Gosset Anaëlle	A1
Betermiez Marguerite	B
Hermans Sylvie	B
Hindryckx Christophe	B
Maes Nathalie	B
Deleu Pascal	C

2. Bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen personeel

2. Membres du personnel engagés par contrat de travail

Naam — Nom	Niveau
Azibou Sohaïb	B
Meyer Elodie	B
Wauthélet Brice	B
Ghenne Estelle	B
Yetrib Ahmed	B
Foucart Leslie	C
Gaemerinck Emilie	C
Schamp Sandrine	C
Meda Christine	C
Baire Johanie	C
Robert Julie	C
Vermeulen Valérie	C

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 13 januari 2016.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 13 janvier 2016.

FILIP

PHILIPPE

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
Ch. MICHEL
De Minister van Volksgezondheid,
Mevr. M. DE BLOCK

Par le Roi :
Le Premier,
Ch. MICHEL
La Ministre de la Santé Publique,
Mme M. DE BLOCK

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER
EN VLAAMSE OVERHEID

SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE
ET AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35110]

[C – 2016/35110]

2 DECEMBER 2015. — Nationale Orden

2 DECEMBRE 2015. — Ordres nationaux

- Bij Koninklijk besluit van 2 december 2015 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. § 1. Worden benoemd tot Ridder in de Kroonorde:

- Mevrouw Christiane Horemans (Wolvertem, 30.01.1954), kleuteronderwijzeres aan de G.G. Basisschool Goede Lucht te Anderlecht

Ranginneming: 15.11.2013

- Mevrouw Denise Vandezande (Essen, 19.08.1954), leermeesteres aan het Wigo Sint Jan te Essen

Ranginneming: 08.04.2014

§ 2. De Gouden Palmen der Kroonorde worden verleend aan:

- Mevrouw Griet Aarts (Turnhout, 06.09.1974), kleuteronderwijzeres aan de Gemeentelijke Basisschool te Retie

Ranginneming: 08.04.2014

- Mevrouw Karin De Lens (Essen, 29.06.1971), onderwijzeres aan het Wigo Sint Jan te Essen

Ranginneming: 08.04.2011

- Mevrouw Annelies Sanders (Ekeren, 15.12.1973), onderwijzeres aan het Wigo Sint Jan te Essen

Ranginneming: 15.11.2013

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

- Bij koninklijk besluit van 2 december 2015 wordt het volgende bepaald:

- L'arrêté royal du 2 décembre 2015 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommées Chevalier de l'Ordre de la Couronne :

- Madame Christiane Horemans (Wolvertem, le 30.01.1954), institutrice maternelle à la « G.G. Basisschool Goede Lucht » à Anderlecht

Prise de rang : le 15.11.2013

- Madame Denise Vandezande (Essen, le 19.08.1954), maître de cours spéciaux au « Wigo Sint Jan » à Essen

Prise de rang : le 08.04.2014

§ 2. Les Palmes d'Or de l'Ordre de la Couronne sont décernées à :

- Madame Griet Aarts (Turnhout, le 06.09.1974), institutrice maternelle à la « Gemeentelijke Basisschool » à Retie

Prise de rang : le 08.04.2014

- Madame Karin De Lens (Essen, le 29.06.1971), institutrice primaire au « Wigo Sint Jan » à Essen

Prise de rang : le 08.04.2011

- Madame Annelies Sanders (Ekeren, le 15.12.1973), institutrice primaire au « Wigo Sint Jan » à Essen

Prise de rang : le 15.11.2013

Art. 2. Elles prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

- L'arrêté royal du 2 décembre 2015 dispose ce qui suit :

Artikel 1. § 1 Worden benoemd tot Officier in de Orde van Leopold II:

- De heer Michel Smets (Mortsel, 13.05.1951), leraar aan de Stedelijke Academie voor Schone Kunsten te Sint-Niklaas

Ranginneming: 08.04.2011

§ 2. Worden benoemd tot Ridder in de Orde van Leopold II:

- Mevrouw Carine Bergmans (Essen, 18.06.1964), onderwijzeres aan het Wigo Sint Jan te Essen

Ranginneming: 08.04.2014

- Mevrouw Gaby Maas (Essen, 10.03.1964), onderwijzeres aan het Wigo Sint Jan te Essen

Ranginneming: 15.11.2013

- Mevrouw Hilde Pas (Zelee, 22.10.1957), lerares aan het Conservatorium te Kortrijk

Ranginneming: 08.04.1997

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

- Bij koninklijk besluit van 2 december 2015 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Worden benoemd tot Ridder in de Leopoldsorde:

- De heer Luc Vandermosten (Leuven, 16.05.1956), leraar aan het Lutgardiscollege te Oudergem

Ranginneming: 08.04.2006

- De heer Jean-Jacques Mahieu (Ieper, 07.08.1955), leraar aan het Conservatorium te Kortrijk

Ranginneming: 08.04.2015

- De heer Benny Luyckx (Sint-Niklaas, 05.03.1965), leraar aan de Stedelijke Academie voor Schone Kunsten te Sint-Niklaas

Ranginneming: 15.11.2014

- Mevrouw Christine Campo (Brussel, 31.07.1961), lerares aan de Stedelijke Academie voor Schone Kunsten te Sint-Niklaas

Ranginneming: 08.04.2015

- De heer Andreas Schins (Schoten, 20.04.1965), leraar aan de Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans te Sint-Niklaas

Ranginneming: 08.04.2015

- Mevrouw Elisabeth Desmedt (Bornem, 16.06.1965), leraar aan de Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans te Sint-Niklaas

Ranginneming: 08.04.2015

Zij zullen het burgerlijk ereteken dragen.

Art. 2. Zij nemen hun rang in de Orde in op de datum vermeld tegenover hun naam.

Art. 3. De Minister van Buitenlandse Zaken, tot wiens bevoegdheid het beheer der Orde behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Article 1^{er}. § 1^{er}. Sont nommés Officier de l'Ordre de Léopold II :

- Monsieur Michel Smets (Mortsel, le 13.05.1951), enseignant à la « Stedelijke Academie voor Schone Kunsten » à Saint-Nicolas

Prise de rang : le 08.04.2011

§ 2. Sont nommées Chevalier de l'Ordre de Léopold II :

- Madame Carine Bergmans (Essen, le 18.06.1964), institutrice primaire au « Wigo Sint Jan » à Essen

Prise de rang : le 08.04.2014

- Madame Gaby Maas (Essen, le 10.03.1964), institutrice primaire au « Wigo Sint Jan » à Essen

Prise de rang : le 15.11.2013

- Madame Hilde Pas (Zelee, le 22.10.1957), enseignante au « Conservatorium » à Courtrai

Prise de rang : le 08.04.1997

Art. 2. Elles prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères, ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

- L'arrêté royal du 2 décembre 2015 dispose ce qui suit :

Article 1^{er}. Sont nommés Chevalier de l'Ordre de Léopold :

- Monsieur Luc Vandermosten (Louvain, le 16.05.1956), enseignant au « Lutgardiscollege » à Auderghem

Prise de rang : le 08.04.2006

- Monsieur Jean-Jacques Mahieu (Ypres, le 07.08.1955), enseignant au « Conservatorium » à Courtrai

Prise de rang : le 08.04.2015

- Monsieur Benny Luyckx (Saint-Nicolas, le 05.03.1965), enseignant à la « Stedelijke Academie voor Schone Kunsten » à Saint-Nicolas

Prise de rang : le 15.11.2014

- Madame Christine Campo (Bruxelles, le 31.07.1961), enseignante à la « Stedelijke Academie voor Schone Kunsten » à Saint-Nicolas

Prise de rang : le 08.04.2015

- Monsieur Andreas Schins (Schoten, le 20.04.1965), enseignant à la « Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans » à Saint-Nicolas

Prise de rang : le 08.04.2015

- Madame Elisabeth Desmedt (Bornem, le 16.06.1965), enseignante à la « Stedelijke Academie voor Muziek, Woord en Dans » à Saint-Nicolas

Prise de rang : le 08.04.2015

Ils porteront la décoration civile.

Art. 2. Ils prennent rang dans l'Ordre à la date indiquée en regard de leur nom.

Art. 3. Le Ministre des Affaires étrangères ayant la gestion de l'Ordre dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15012]

Buitenlandse consulaten in België

Op 7 december 2015 heeft de heer Erik LUTS de nodige volmacht ontvangen om het ambt van Ereconsul van de Republiek van Slovenië te Diest uit te oefenen, met als consulaire ressort het Vlaams Gewest.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15012]

Consulats étrangers en Belgique

Le 7 décembre 2015, M. Erik LUTS a reçu l'Autorisation nécessaire pour exercer les fonctions de Consul honoraire de la République de Slovénie à Diest avec comme circonscription consulaire la Région flamande.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C – 2016/15014]

Carrière Hoofbestuur. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit van 19 januari 2016, wordt, op zijn aanvraag, eervol ontslag verleend op 1 januari 2016, aan de heer Cédric LENEAU (Franse taalrol) attaché bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C – 2016/15014]

Carrière de l'Administration centrale. — Démission honorable

Par arrêté royal du 19 janvier 2016, démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, au 1^{er} janvier 2016 à M. Cédric LENEAU (rôle linguistique français), attaché au Service Public Fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00060]

Hoofdcommissaris van politie. — Benoeming

Bij koninklijk besluit d.d. 19 januari 2016 wordt de heer Frédéric DELCOURT, benoemd in de graad van hoofdcommissaris van politie met ingang van 1 oktober 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00060]

Commissaire divisionnaire de police. — Nomination

Par arrêté royal du 19 janvier 2016, M. Frédéric DELCOURT est nommé au grade de commissaire divisionnaire de police avec effet au 1^{er} octobre 2015.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22035]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Hernieuwing van een mandaat. — Benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2016, wordt het mandaat van de heer LAEKEMAN Gerard hernieuwd voor een termijn van vier jaar, ingaande op 28 december 2014, in de hoedanigheid van plaatsvervangend lid van de Technische raad voor diagnostische middelen en verzorgingsmiddelen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordiger van een faculteit der geneeskunde van een Belgische universiteit.

Bij hetzelfde besluit, wordt Mevr. THOMIS Sarah benoemd in de hoedanigheid van werkend lid van voornoemde raad, vanaf de dag van deze bekendmaking, als vertegenwoordigster van een faculteit der geneeskunde van een Belgische universiteit, ter vervanging van Mevr. FLOUR Maria, voor een termijn verstrijkend op 27 december 2018.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22035]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique des moyens diagnostiques et de matériel de soins, institué auprès du Service des soins de santé. — Renouvellement d'un mandat. — Nomination d'un membre

Par arrêté royal du 26 janvier 2016, le mandat de M. LAEKEMAN Gerard est renouvelé pour un terme de quatre ans, prenant cours le 28 décembre 2014, en qualité de membre suppléant du Conseil technique des moyens diagnostiques et de matériel de soins, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentant d'une faculté de médecine d'une université de Belgique.

Par le même arrêté, Mme THOMIS Sarah est nommée en qualité de membre effectif audit conseil, à partir du jour de la présente publication, au titre de représentante d'une faculté de médecine d'une université de Belgique, en remplacement de Mme FLOUR Maria, pour un terme expirant le 27 décembre 2018.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2016/22036]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Technische raad voor radio-isotopen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging. — Benoeming van een lid

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2016, wordt Mevr. VICTOOR, Valérie, benoemd in de hoedanigheid van werkend lid bij de Technische raad voor radio-isotopen, ingesteld bij de Dienst voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, als vertegenwoordigster van een representatieve vereniging van de verpleeginrichtingen, ter vervanging van de heer de LANDSHEERE, Christian, voor een termijn verstrijkend op 7 september 2020.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2016/22036]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Conseil technique des radio-isotopes, institué auprès du Service des soins de santé. — Nomination d'un membre

Par arrêté royal du 26 janvier 2016, Mme VICTOOR, Valérie, est nommée en qualité de membre effectif auprès du Conseil technique des radio-isotopes, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, au titre de représentante d'une association hospitalière représentative, en remplacement de M. de LANDSHEERE, Christian, pour un terme expirant le 7 septembre 2020.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/200614]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 2 oktober 2015, is de heer Tack M., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Antwerpen, vast aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof, op datum van 15 februari 2016.

Bij koninklijk besluit van 18 november 2015, zijn vernieuwd, voor een termijn van vijf jaar, de benoeming tot het ambt van rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Antwerpen voor de :

- afdeling Hasselt van mevr. Pinxten H., met ingang van 9 februari 2016;
- afdeling Tongeren, met ingang van 7 februari 2016 van de heren:
 - Coenegrachts M.,
 - Duchateau G.,
 - De Brône J..

Bij koninklijke besluiten van 25 november 2015, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 23 februari 2016 :

- de benoeming van mevr. Baudoux L., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken,
- de benoeming van mevr. Simar C., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.
- de benoeming van mevr. Remacle J., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale re-integratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik.

Bij koninklijk besluit van 27 november 2015, is de heer Rans P., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Brussel, vast aangewezen tot advocaat-generaal bij dit hof op datum van 22 februari 2016.

Bij koninklijk besluit van 9 december 2015, is de benoeming van mevr. Jacob C., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale re-integratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 24 februari 2016.

Bij koninklijke besluiten van 16 december 2015, is hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 13 februari 2016 :

- de benoeming van mevr. Piron G., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken gespecialiseerd in de sociale re-integratie voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.
- de benoeming van mevr. Pieraerts M., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken gespecialiseerd in penitentiaire zaken voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.

Bij koninklijk besluit van 13 januari 2016, is de aanwijzing van mevr. Liesse M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, tot de functie van rechter van de familie-en jeugdrechtbank in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 1 maart 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/200614]

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 2 octobre 2015, M. Tack M., substitut du procureur général près la cour d'appel d'Anvers, est désigné à titre définitif avocat général près cette cour à la date du 15 février 2016.

Par arrêté royal du 18 novembre 2015, sont renouvelées pour un terme de cinq ans, les nominations aux fonctions de juge consulaire au tribunal de commerce d'Anvers :

- division de Hasselt de Mme Pinxten H., prenant cours le 9 février 2016;
- division de Tongres, prenant cours le 7 février 2016 de MM. :
 - Coenegrachts M.,
 - Duchateau G.,
 - De Brône J..

Par arrêtés royaux du 25 novembre 2015, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 23 février 2016 :

- la nomination de Mme Baudoux L., à la fonction d'assesseur en application des peines effectif, spécialisé en matière pénitentiaire, pour le ressort de la cour d'appel de Liège.
- la nomination de Mme Simar C., à la fonction d'assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en matière pénitentiaire, pour le ressort de la cour d'appel de Liège.
- la nomination de Mme Remacle J., à la fonction d'assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en réinsertion sociale, pour le ressort de la cour d'appel de Liège.

Par arrêté royal du 27 novembre 2015, M. Rans P., substitut du procureur général près la cour d'appel de Bruxelles, est désigné à titre définitif en qualité d'avocat général près cette cour à la date du 22 février 2016.

Par arrêté royal du 9 décembre 2015, la nomination de Mme Jacob C., à la fonction d'assesseur en application des peines effectif, spécialisé en réinsertion sociale, pour le ressort de la cour d'appel de Mons, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 24 février 2016.

Par arrêtés royaux du 16 décembre 2015, est renouvelée pour un terme de trois ans prenant cours le 13 février 2016 :

- la nomination de Mme Piron G., à la fonction d'assesseur en application des peines effectif, spécialisé en réinsertion sociale pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers.
- la nomination de Mme Pieraerts M., à la fonction d'assesseur en application des peines effectif, spécialisé en matière pénitentiaire pour le ressort de la cour d'appel d'Anvers.

Par arrêté royal du 13 janvier 2016, la désignation de Mme Liesse M., juge au tribunal de première instance d'Anvers, aux fonctions de juge au tribunal de la famille et de la jeunesse à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 1^{er} mars 2016.

Bij koninklijk besluit van 26 januari 2016, is de aanwijzing van de heer Collinet Th., substituut-procureur des Konings bij het parket te Bergen, tot de functie van substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen, hernieuwd voor een termijn van vier jaar met ingang van 1 februari 2016.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres: Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 26 janvier 2016, la désignation de M. Collinet Th., substitut du procureur du Roi près le parquet de Mons, à la fonction de substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, pour le ressort de la cour d'appel de Mons, est renouvelée pour un terme de quatre ans prenant cours le 1^{er} février 2016.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse: rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2016/09061]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 13 januari 2016 zijn benoemd tot griffier bij het hof van beroep te Antwerpen:

de heer Hoorens, T., assistent bij de griffie van dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Thijs, Ph., assistent bij de griffie van dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Van Loy, T., assistent bij de griffie van dit hof.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Bij koninklijke besluiten van 19 januari 2016, zijn benoemd tot:

— griffier bij de vrederechten van het arrondissement Antwerpen: de heer Gielis, D., assistent bij de griffie van het arbeidshof Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging; de heer Proost, S., assistent bij het parket Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging; Mevr. Dierickx, S., assistent bij het parket Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— in de klasse A2 met de titel van griffier-hoofd van dienst bij de vrederechten van het arrondissement Limburg, Mevr. Boufflette, A., referendaris in de klasse A2 bij het rechtsgebied van het hof van beroep te Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— griffier bij de vrederechten van het arrondissement Limburg, Mevr. Theunissen, S., assistent bij de griffie van het vrederecht Bilzen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— voorlopig benoemd griffier bij de vrederechten van het arrondissement Limburg:

Mevr. Deniz, Ö., medewerker op arbeidsovereenkomst bij de griffie van het vrederecht Beringen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Vanmierlo, P.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— griffier bij de politierechtbank Antwerpen:

Mevr. Braekmans, V., assistent bij de griffie van deze rechtbank, afdeling Turnhout.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Buntjens, T., assistent bij de griffie van deze rechtbank, afdeling Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer Verbaeten, L., assistent bij de griffie van deze rechtbank, afdeling Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

de heer De Ryck, J., assistent bij de griffie van deze rechtbank, afdeling Antwerpen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

Mevr. Jacobs, E., assistent bij het parket Antwerpen, afdeling Mechelen.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging;

— griffier bij de politierechtbank Limburg, Mevr. Vandevelde, K., assistent bij de griffie van deze rechtbank, afdeling Hasselt.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2016/09061]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 13 janvier 2016 sont nommés greffier à la cour d'appel d'Anvers:

M. Hoorens, T., assistant au greffe de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Thijs, Ph., assistant au greffe de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Van Loy, T., assistant au greffe de cette cour.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Par arrêtés royaux du 19 janvier 2016, sont nommés:

— greffier aux justices de paix de l'arrondissement d'Anvers:

M. Gielis, D., assistant au greffe de la cour du travail d'Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Proost, S., assistant au parquet d'Anvers, division Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Dierickx, S., assistant au parquet d'Anvers, division Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— dans la classe A2 avec le titre de greffier-chef de service aux justices de paix de l'arrondissement de Limbourg, Mme Boufflette, A., référendaire dans la classe A2 dans le ressort de la cour d'appel d'Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier aux justices de paix de l'arrondissement de Limbourg, Mme Theunissen, S., assistant au greffe de la justice de paix de Bilzen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier à titre provisoire aux justices de paix de l'arrondissement de Limbourg:

Mme Deniz, Ö., collaborateur sous contrat au greffe de la justice de paix de Beringen.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Vanmierlo, P.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier au tribunal de police d'Anvers:

Mme Braekmans, V., assistant au greffe de ce tribunal, division Turnhout.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Buntjens, T., assistant au greffe de ce tribunal, division Anvers;

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. Verbaeten, L., assistant au greffe de ce tribunal, division Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

M. De Ryck, J., assistant au greffe de ce tribunal, division Anvers.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

Mme Jacobs, E., assistant au parquet d'Anvers, division Malines.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment;

— greffier au tribunal de police de Limbourg, Mme Vandevelde, K., assistant au greffe de ce tribunal, division Hasselt.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Bij koninklijk besluit van 13 januari 2016, is voorlopig benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché P&O bij het parket Brussel, Mevr. Devos, V., attaché HR op arbeidsovereenkomst bij het parket Brussel.

Dit besluit treedt in werking op de datum van de eedaflegging.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling administratie van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, (adres : Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

Par arrêté royal du 13 janvier 2016, est nommée dans la classe A1 avec le titre d'attaché P&O à titre provisoire au parquet de Bruxelles, Mme Devos, V., attaché HR sous contrat au parquet de Bruxelles.

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de la prestation de serment.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section administration du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, section du contentieux administratif (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/200616]

Rechterlijke Orde. — Vacante betrekkingen. — Erratum

In de bekendmaking, in het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2016, pagina 7707 dient de volgende paragraaf te worden toegevoegd "In toepassing van artikel 59 van het *Gerechtelijk Wetboek* zullen de *orederechters-titularissen benoemd in een kanton, in subsidiaire orde, in elk kanton van het gerechtelijk arrondissement waarin hij krachtens de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken benoemd worden.*" onder de paragraaf dat in toepassing van artikel 100 van het *Gerechtelijk Wetboek* zoals vervangen bij artikel 32 van de wet van 1 december 2013 tot hervorming van de gerechtelijke arrondissementen en tot wijziging van het *Gerechtelijk Wetboek* met het oog op een grotere mobiliteit van de leden van de rechterlijke orde, zullen de rechters van de rechtbanken van eerste aanleg en de substituten bij de parketten van de procureur des Konings, in subsidiaire orde benoemd worden respectievelijk in de andere rechtbanken van eerste aanleg en bij de andere parketten van het rechtsgebied van het hof van beroep.

In de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van 2 februari 2016, pagina 7708, dient de volgende zin te worden verwijderd : « Overeenkomstig de instructies inzake begrotingsbehoedzaamheid dienen de benoemingen te gebeuren binnen de grenzen van de beschikbare kredieten. »

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/200616]

Ordre judiciaire. — Places vacantes. — Erratum

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 2 février 2016, page 7707 le paragraphe suivant doit être ajouté « *En application de l'article 59 du Code judiciaire les juges de paix titulaires nommés dans un canton seront nommés à titre subsidiaire dans chaque canton de l'arrondissement judiciaire où ils peuvent être nommés en vertu de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire.* » en dessous le paragraphe qu' en application de l'article 100 du Code judiciaire tel que remplacé par l'article 32 de la loi du 1^{er} décembre 2013 portant réforme des arrondissements judiciaires et modifiant le Code judiciaire en vue de renforcer la mobilité des membres de l'ordre judiciaire, les juges des tribunaux de première instance et les substituts près les parquets du procureur du Roi seront respectivement nommés, à titre subsidiaire, aux autres tribunaux de première instance et près les autres parquets du ressort de la cour d'appel.

Dans la publication, au *Moniteur belge* du 2 février 2016, page 7708 la phrase suivante doit être supprimée : « Conformément aux instructions relatives à la prudence budgétaire les nominations interviendront dans les limites des crédits disponibles. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/11052]

29 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit houdende ontslag en benoeming van de plaatsvervangend regeringscommissaris bij de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de kaderwet betreffende de dienstverlenende intellectuele beroepen, gecodificeerd door het koninklijk besluit van 3 augustus 2007, artikel 8, § 4;

Op de voordracht van de Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s, Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aan Mevr. Marie-Christine Lefebvre, Adviseur-generaal bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, wordt eervol ontslag verleend uit haar functie van plaatsvervangend regeringscommissaris bij de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars, wegens haar oppensioenstelling op 1 november 2015.

Art. 2. Dhr. Fabian Denis, attaché bij de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie, wordt benoemd tot plaatsvervangend regeringscommissaris bij de Nationale Raad van het Beroepsinstituut van Vastgoedmakelaars.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/11052]

29 JANVIER 2016. — Arrêté royal portant démission et nomination du commissaire du gouvernement suppléant auprès du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-cadre relative aux professions intellectuelles prestataires de services, codifiée par l'arrêté royal du 3 août 2007, l'article 8, § 4;

Sur la proposition du Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A Mme Marie-Christine Lefebvre, Conseiller général au Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie est accordée démission honorable de sa fonction de commissaire du gouvernement suppléant auprès du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers, suite à son admission à la pension le 1^{er} novembre 2015.

Art. 2. M. Fabian Denis, attaché au Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie, est nommé commissaire du gouvernement suppléant auprès du Conseil national de l'Institut professionnel des agents immobiliers.

Art. 3. De minister bevoegd voor Middenstand is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 januari 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Middenstand, Zelfstandigen, K.M.O.'s,
Landbouw en Maatschappelijke Integratie,

W. BORSUS

Art. 3. Le ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 janvier 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME,
de l'Agriculture et de l'Intégration sociale,

W. BORSUS

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2016/11047]

Individuele vergunning voor aardgaslevering

Bij ministerieel besluit van 25 januari 2016 wordt een individuele vergunning voor aardgaslevering toegekend aan ENOVOS Luxembourg N.V., overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 12 juni 2001 betreffende de algemene voorwaarden voor de levering van aardgas en de toekenningsvoorwaarden van de leveringsvergunningen voor aardgas.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2016/11047]

Autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel

Par arrêté ministériel du 25 janvier 2016, une autorisation individuelle de fourniture de gaz naturel est octroyée à ENOVOS Luxembourg S.A., conformément aux dispositions de l'arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2016/11051]

Benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO). — NV Belpex

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2016 wordt Belpex NV benoemd als "benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO)" om taken uit te voeren met betrekking tot eenvormige day-ahead- of eenvormige intradaykoppeling overeenkomstig de Verordening (EU) 2015/1222 van de Commissie van 24 juli 2015 tot vaststelling van richtsnoeren betreffende capaciteitstoewijzing en congestiebeheer.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2016/11051]

Opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO). — SA Belpex

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2016, Belpex SA est désigné comme « opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO) » pour s'acquitter de missions liées au couplage unique journalier ou infra-journalier suivant le Règlement (UE) 2015/1222 de la Commission du 24 juillet 2015 établissant une ligne directrice relative à l'allocation de la capacité et à la gestion de la congestion.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2016/11053]

Benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO). — Nord Pool AS

Bij ministerieel besluit van 28 januari 2016 wordt Nord Pool AS benoemd als "benoemde elektriciteitsmarktbeheerder (NEMO)" om taken uit te voeren met betrekking tot eenvormige day-ahead- of eenvormige intradaykoppeling overeenkomstig de Verordening (EU) 2015/1222 van de Commissie van 24 juli 2015 tot vaststelling van richtsnoeren betreffende capaciteitstoewijzing en congestiebeheer.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2016/11053]

**Opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO)
Nord Pool AS**

Par arrêté ministériel du 28 janvier 2016, Nord Pool AS est désigné comme « opérateur désigné du marché de l'électricité (NEMO) » pour s'acquitter de missions liées au couplage unique journalier ou infra-journalier suivant le Règlement (UE) 2015/1222 de la Commission du 24 juillet 2015 établissant une ligne directrice relative à l'allocation de la capacité et à la gestion de la congestion.

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

[C – 2016/18069]

26 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 1 juli 2013 tot de benoeming van de leden van de Commissie voor de bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in adviesorganen

De Staatssecretaris voor Gelijke Kansen,

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 houdende de reorganisatie van de Raad van de gelijke kansen van mannen en vrouwen, artikel 26/3, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 19 januari 2010.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

[C – 2016/18069]

26 JANVIER 2016. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2013 portant nomination des membres de la Commission pour la promotion de la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs

La Secrétaire d'Etat à l'Egalité des Chances,

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant réorganisation du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes, article 26/3, inséré par l'arrêté royal du 19 janvier 2010;

Gelet op het ministerieel besluit van 1 juli 2013 tot vaststelling van de samenstelling van de leden van de Commissie voor de bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in adviesorganen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 24 november 2015.

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 1 juli 2013 houdende de vaststelling van de leden van de Commissie voor de bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in adviesorganen, gewijzigd door het ministerieel besluit van 24 november 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

in de bepaling onder 6° worden de woorden "Dheedene, Niki" vervangen door de woorden "Van Nuffel, Katrien" en de woorden "Vidal, Maarten" worden vervangen door de woorden "Dheedene, Niki".

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekend gemaakt.

Brussel, 26 januari 2016.

Mevr. E. SLEURS

Vu l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2013 portant nomination des membres de la Commission pour la promotion de la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs; modifié par l'arrêté ministériel de 24 novembre 2015,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 1^{er} juillet 2013 portant nomination des membres de la Commission pour la promotion de la présence équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs, modifié par l'arrêté ministériel du 24 novembre 2015, les modifications suivantes sont apportées :

dans la disposition 6°, les mots "Dheedene, Niki" sont remplacés par les mots "Van Nuffel, Katrien" et les mots "Vidal, Maarten" sont remplacés par les mots "Dheedene, Niki".

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, 26 janvier 2016.

Mme E. SLEURS

FEDERAAL AGENTSCHAP VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C – 2016/18042]

Personeel. — Bevorderingen

Bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, worden bij ministeriele besluiten van 15 januari 2016, bevorderd door verhoging in klasse :

Naar de klasse A4 en draagt de titel van adviseur-generaal :

Bij de centrale diensten :

- Mevr. GHAFIR, Yasmine, adviseur (A3), met ingang van 1 januari 2016, in het Franse taalkader;

Naar de klasse A3 en dragen de titel van adviseur:

Bij de centrale diensten :

- De h. DELIRE, Frédéric, attaché (A2), met ingang van 1 december 2015, in het Franse taalkader;

Bij de buitendiensten :

- De h. HAMOIR, Julien, attaché (A2), met ingang van 1 januari 2015;

- Mevr. DUCULOT, Jacqueline, attaché (A2), met ingang van 1 september 2015;

Een beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan bij de afdeling administratie van de Raad van State worden ingediend binnen de 60 dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, te worden toegezonden.

AGENCE FEDERALE POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C – 2016/18042]

Personnel. — Promotions

Par arrêtés ministériels du 15 janvier 2016, sont promus par avancement de classe auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la chaîne Alimentaire :

A la classe A4 et porte le titre de conseiller général :

Aux services centraux :

- Mme GHAFIR, Yasmine, conseiller (A3), dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} janvier 2016;

A la classe A3 et portent le titre de conseiller :

Aux services centraux :

- M. DELIRE, Frédéric, attaché (A2), dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} décembre 2015;

Aux services extérieurs :

- M. HAMOIR, Julien, attaché (A2), à partir du 1^{er} janvier 2015;

- Mme DUCULOT, Jacqueline, attaché (A2), à partir du 1^{er} septembre 2015;

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section d'administration du Conseil d'Etat endéans les 60 jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

INSTITUUT VOOR GELIJKHEID VAN VROUWEN EN MANNEN

[C – 2016/18070]

26 JANUARI 2016. — Koninklijk besluit tot benoeming en vervanging van de leden van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 4 april 2003 houdende reorganisatie van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen, artikel 7;

Op de voordracht van Onze Staatssecretaris van Gelijke Kansen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Wordt tot effectief lid benoemd van de Raad van de gelijke kansen voor mannen en vrouwen, mevr. Katrien Van Nuffel, als vertegenwoordigster van de Staatssecretaris van Gelijke Kansen, ter vervanging van de heer Maarten Vidal, ontslagnemend, wier mandaat zij zal voleindigen.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

INSTITUT POUR L'EGALITE DES FEMMES ET DES HOMMES

[C – 2016/18070]

26 JANVIER 2016. — Arrêté royal portant nomination et remplacement des membres du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant réorganisation du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes, article 7;

Sur la proposition de Notre Secrétaire d'Etat à l'Egalité des Chances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est nommée en qualité de membre effectif du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes, Mme Katrien Van Nuffel, représentant la Secrétaire d'Etat à l'Egalité des chances, en remplacement de M. Maarten Vidal, démissionnaire, dont elle achèvera le mandat.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. De Staatssecretaris bevoegd voor de gelijke kansen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 26 januari 2016.

FILIP

Van Koningswege :

De Staatssecretaris van Gelijke Kansen,
Mevr. E. SLEURS

Art. 3. La Secrétaire d'État qui a l'égalité des chances dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 26 janvier 2016.

PHILIPPE

Par le Roi :

La Secrétaire d'Etat à l'Égalité des Chances,
Mme E. SLEURS

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35080]

18 DECEMBER 2015. — **Besluit van de Vlaamse Regering houdende de overdracht van twee statutaire personeelsleden van het agentschap Syntra Vlaanderen aan het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 28 november 2008 tot regeling van de overdracht van personeelsleden binnen de diensten van de Vlaamse overheid in geval van verschuiving van taken of bevoegdheden, artikel 3, eerste lid, 2°, en tweede lid;

Overwegende het Vlaams personeelsstatuut van 13 januari 2006, artikel I 5ter;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 19 juli 2013 heeft beslist om het aantal Managementondersteunende Diensten op het niveau van de Vlaamse overheid te verminderen;

Overwegende dat de Vlaamse Regering op 17 juli 2015 haar goedkeuring heeft gegeven aan het referentiekader voor de drie gemeenschappelijke dienstencentra;

Overwegende dat de toetreding van EWI tot de centrale dienstencentra gepland is voor 1 januari 2017; dat de bijdrage van de twee betrokken personeelsleden van Syntra Vlaanderen onontbeerlijk is voor de huidige managementondersteunende dienstverlening van EWI/WSE;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De statutaire personeelsleden van het agentschap Syntra Vlaanderen, opgenomen in de bijlage die bij dit besluit is gevoegd, worden overgedragen aan het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor Werk, Economie, Innovatie en Sport, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

Bijlage. — Lijst van de statutaire personeelsleden

achternaam	voornaam	rang	graad	Vlimpers-nummer
De Deyn	Anja	C1	medewerker	239131
Van Hauwe	Dirk	C1	medewerker	237983

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 18 december 2016 houdende de overdracht van twee statutaire personeelsleden van het agentschap Syntra Vlaanderen aan het Departement Economie, Wetenschap en Innovatie ingevolge de rationalisatie van de managementondersteunende functies en de oprichting van drie gemeenschappelijke dienstencentra.

Brussel, 18 december 2015.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2016/35080]

18 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement flamand portant transfert de deux membres du personnel statutaire de l'agence Syntra Vlaanderen au Département de l'Economie, des Sciences et de l'Innovation suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres communs de services

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 28 novembre 2008 réglant le transfert de membres du personnel au sein des services de l'Autorité flamande en cas de glissement de tâches ou de compétences, notamment l'article 3, alinéa 1er, 2°, et alinéa 2 ;

Considérant le Statut du personnel flamand du 13 janvier 2006, notamment l'article 15ter ;

Considérant qu'en date du 19 juillet 2013, le Gouvernement flamand a décidé de réduire le nombre de Services d'Aide à la Gestion au niveau de l'Autorité flamande ;

Considérant que le Gouvernement flamand a approuvé le 17 juillet 2015 le cadre de référence pour les trois centres communs de services ;

Considérant que l'adhésion d'EWI aux centres centraux de services est prévue pour le 1^{er} janvier 2017 ; que la contribution des deux membres du personnel concernés de Syntra Vlaanderen est indispensable pour les services d'aide à la gestion actuels de EWI/WSE ;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les membres du personnel statutaire de l'agentschap Syntra Vlaanderen, figurant à l'annexe 1^{re} au présent arrêté, sont transférés au Département de l'Economie, des Sciences et de l'Innovation.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2016.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'emploi, l'économie, l'innovation et les sports dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

Annexe. — Liste de membres du personnel statutaire

nom	prénom	rang	grade	numéro de Vlimpers
De Deyn	Anja	C1	collaborateur	239131
Van Hauwe	Dirk	C1	collaborateur	237983

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand 18 décembre 2015 portant transfert de deux membres du personnel statutaire de l'agence Syntra Vlaanderen au Département de l'Economie, des Sciences et de l'Innovation suite à la rationalisation des fonctions d'aide à la gestion et la création de trois centres communs de services.

Bruxelles, le 18 décembre 2015.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

Le Ministre flamand de l'Emploi, de l'Economie, de l'Innovation et des Sports,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Financiën en Begroting

[2016/200436]

8 JANUARI 2016. — Aanstelling van een regeringsafgevaardigde van de Vlaamse minister bevoegd voor Financiën en Begroting bij de vzw I-Cleantech Vlaanderen - Innovatie in Cleantech

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 8 januari 2016 wordt het volgende bepaald:

Artikel 1. Wordt aangewezen als regeringsafgevaardigde van de Vlaamse minister, bevoegd voor Financiën en Begroting bij de vzw I-Cleantech Vlaanderen - Innovatie in Cleantech de heer Jan Heyndriks. Aan de heer Erwin Vermeulen wordt eervol ontslag verleend.

Artikel 2. Aan de regeringsafgevaardigde wordt een toelage toegekend zoals vastgelegd in categorie III van het Besluit van de Vlaamse Regering van 27 januari 1998 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de toelagen en presentiegelden aan regeringscommissarissen, aan commissarissen, aan gemachtigden van financiën, afgevaardigden van de Vlaamse Regering, voorzitters en leden van niet-adviserende bijzondere commissies of van raden van bestuur van instellingen en ondernemingen die onder de Vlaamse Regering behoren, gewijzigd bij Besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 1996.

Deze toelage valt conform artikel 9, § 9 van het decreet van 14 oktober 2011 en conform artikel 25, § 8 van de oprichtingsakte van 27 januari 2012 als kost verbonden aan de uitvoering van het ambt van de regeringsafgevaardigden ten laste van de vzw I-Cleantech Vlaanderen.

Artikel 3. Dit besluit treedt in werking op 8 januari 2016.

Artikel 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor Begroting, Financiën en Energie is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Financiën en Begroting

[2016/200573]

12 JANUARI 2016. — Samenstelling van de Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen

Bij besluit van de Vlaamse minister van Begroting, Financiën en Energie van 12 januari 2016 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De volgende personen worden voor 6 jaar benoemd tot stemgerechtigd lid van de Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen, als vermeld in artikel 2, 10° van het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof :

- 1) Mevr. Birgitt Van Nerum, departement Financiën en Begroting, afdeling Beleidsondersteuning, Begroting en Financiële Operaties;
- 2) Dhr. Willy Verschuere, departement Financiën en Begroting, afdeling Financiële Diensten en Rapportering;
- 3) Dhr. Jan Verhoeve, de Commissie voor Boekhoudkundige Normen;
- 4) Dhr. Steven Bogaert, Strategisch Overleg Financiën;
- 5) Mevr. Katleen De Pauw, Strategisch Overleg Financiën;
- 6) Mevr. Leny De Winter, Strategisch Overleg Financiën.

Art. 2. De volgende personen worden voor 6 jaar benoemd tot niet-stemgerechtigd lid van de Vlaamse adviescommissie boekhoudkundige normen :

- 1) Dhr. Kris Van Cauter, het Instituut voor de Nationale Rekeningen;
- 2) Mevr. Hilde François, het Rekenhof;
- 3) Dhr. Lieven Acke, het Instituut van de Bedrijfsrevisoren;
- 4) Dhr. Georges Stienlet, de Inspectie van Financiën.

Art. 3. Mevr. Birgitt Van Nerum wordt aangeduid als voorzitter van de adviescommissie.

Art. 4. Mevr. Dominique Dimmock wordt aangeduid als secretaris van de adviescommissie.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 14 januari 2016.

VLAAMSE OVERHEID

Economie, Wetenschap en Innovatie

[C – 2016/35134]

25 JANUARI 2016. — Ministerieel besluit houdende de uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 tot toekenning van steun aan audiovisuele werken van het type lange fictie-, documentaire- of animatiefilm of van animatiereeksen

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,

Gelet op het decreet van 16 maart 2012 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, artikel 38, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 20 maart 2015;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 tot toekenning van steun aan audiovisuele werken van het type lange fictie-, documentaire- of animatiefilm, of van animatiereeksen, artikel 6, derde lid, artikel 9, vierde en zevende lid, artikel 10 en 16, § 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 januari 2016;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de steun in het kader van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 wordt toegekend volgens een wedstrijdformule, waarbij via een oproep die periodiek wordt georganiseerd, een steunenveloppe wordt verdeeld over de best gerangschikte projecten;

Overwegende dat de periodieke oproepen in tijd op elkaar moeten aansluiten aangezien de ondernemingen hun audiovisuele werken pas kunnen starten nadat ze de steunaanvraag hebben ingediend; dat bij gebrek aan continuïteit van de maatregel het belangrijkste doel van de maatregel, namelijk het stimuleren van de audiovisuele werken, niet meer bereikt kan worden;

Overwegende dat om die redenen dit besluit dringend in werking moet treden,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012: het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 tot toekenning van steun aan audiovisuele werken van het type lange fictie-, documentaire- of animatiefilm, of van animatiereeksen.

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 worden drie oproepen georganiseerd tot indiening van voorstellen om audiovisuele werken van het type lange fictie-, documentaire- of animatiefilm, of van animatiereeksen te financieren.

De periode voor de indiening van de aanvragen in de eerste oproep gaat in op de datum van inwerkingtreding van dit besluit en loopt tot uiterlijk 4 maart 2016, 12 uur.

De periode voor de indiening van de aanvragen in de tweede oproep gaat in op 5 maart 2016 en loopt tot uiterlijk 9 september 2016, 12 uur.

De periode voor de indiening van de aanvragen in de derde oproep gaat in op 10 september 2016 en loopt tot uiterlijk 9 december 2016, 12 uur.

Art. 3. Ter uitvoering van artikel 10 van het besluit van 9 november 2012, wordt voor de toepassing van dit besluit bepaald dat een fictiefilm mag verdeeld zijn over meerdere afleveringen op voorwaarde dat die een doorlopend verhaal brengen.

Het eerste lid is enkel van toepassing voor internationale coproducties waarbij het totale Belgische aandeel, zoals dat blijkt uit het coproductiecontract, minder is dan 50%. De deelnemende producenten mogen geen verbonden ondernemingen zijn als vermeld in de Europese kmo-definitie.

In het tweede lid wordt verstaan onder Europese kmo-definitie: de definitie, vermeld in bijlage I bij verordening (EU) nr. 651/2014 van de Commissie van 17 juni 2014 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 107 en 108 van het Verdrag met de interne markt verenigbaar worden verklaard, en de latere wijzigingen ervan.

Art. 4. Ter uitvoering van artikel 9, vierde en zevende lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 zijn de in aanmerking komende uitgaven opgenomen in de bijlage, die bij dit besluit is gevoegd.

De in aanmerking komende uitgaven moeten marktconform zijn naar prijs toe.

Art. 5. Ter uitvoering van artikel 6, derde lid, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 wordt de periode waarbinnen de steun voor animatiefilms en animatiereeksen aangewend moet worden, verlengd tot 24 maanden na de datum van de goedkeuring van de steun.

Art. 6. Ter uitvoering van artikel 10, eerste lid, 1°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 wordt de steunenveloppe voor deze oproepen gezamenlijk vastgesteld op maximaal 4.500.000 euro (vier miljoen vijfhonderdduizend euro). Een bedrag van 4.500.000 euro wordt vastgelegd op rubriek 51.12-51.24, Screen Flanders, van het Fonds voor Flankerend Economisch Beleid, ook Hermesfonds genoemd, voor het begrotingsjaar 2016.

De steunenveloppe wordt als volgt over de oproepen verdeeld:

- 1° voor de eerste oproep 2.000.000 euro (twee miljoen euro);
- 2° voor de tweede oproep 1.500.000 euro (een miljoen vijfhonderdduizend euro);
- 3° voor de derde oproep 1.000.000 euro (een miljoen euro).

Als na de beslissing over de projecten ingediend in de eerste of de tweede oproep zou blijken dat het budget voorzien voor de eerste of de tweede oproep wordt onderbenut, dan zal in het belang van een kwalitatieve invulling van de oproep een verschuiving van het voorziene budget doorgevoerd worden naar de tweede of de derde oproep.

Art. 7. Ter uitvoering van artikel 10, eerste lid, 2° en 3°, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 moeten de aanvragen ingediend worden volgens de procedure die raadpleegbaar is in de handleiding op de website van Screen Flanders.

Een aanvraag kan maar ontvankelijk verklaard worden, als ze volledig ingevuld en volledig in het bezit van het Agentschap Ondernemen is vóór de uiterste indiendatum.

Een project dat werd ingediend in een eerdere oproep maar niet gesteund werd, kan slechts eenmaal opnieuw ingediend worden.

Een project dat al werd gesteund in een eerdere oproep kan niet opnieuw ingediend worden.

Art. 8. Ter uitvoering van artikel 16, § 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 wordt er voor elke categorie van beoordelingscriteria een score toegekend:

1° de beoordelingscriteria onder de categorie “de maatschappelijke en culturele meerwaarde van het audiovisuele werk in termen van de kwaliteit en de aantrekkelijkheid van het scenario” geven een score van 10 punten;

2° de beoordelingscriteria onder de categorie “de actoren die betrokken zijn bij het audiovisuele werk” geven een score van 10 punten;

3° de beoordelingscriteria onder de categorie “efficiëntie en output” geven een score van 30 punten;

4° de beoordelingscriteria onder de categorie “effectiviteit en outcome” geven een score van 50 punten.

De totaalscore voor de beoordeling van een aanvraag bedraagt maximaal 100 punten.

Een aanvraag mag niet minder dan 60 punten krijgen om opgenomen te worden in de rangschikking.

Op basis van haar expertise is de jury gemachtigd om, met het oog op het bereiken van een optimale benutting van overheidsmiddelen en beleidsdoelstellingen waaronder het beoogde structurerend effect van de middelen binnen de audiovisuele sector, elementen met betrekking tot de steun en de in aanmerking komende uitgaven uit het voorstel bij te sturen of te reduceren en te beoordelen op basis van dat bijgestuurde voorstel.

De aanvragen worden in dalende volgorde gerangschikt volgens hun totaalscore. De steunenveloppe wordt verdeeld over de best gerangschikte steunaanvragen, in afnemende volgorde tot uitputting ervan. De betreffende ondernemingen zijn in dit geval gunstig gerangschikt.

Als het saldo niet voldoende is om de eerstvolgende gelijk gerangschikte steunaanvragen volledig te subsidiëren, wordt met dit saldo geen steun meer toegekend.

Art. 9. Overeenkomstig artikel 21 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012, wordt een percentage van alle netto-ontvangsten die de producent genereert als gevolg van de exploitatie van het audiovisuele werk, dat overeenkomt met de verhouding van de totale steun verleend krachtens dit besluit, ten opzichte van de totale financiering van het audiovisuele werk, terugbetaald.

Het percentage, vermeld in het eerste lid, wordt volledig terugbetaald ook al is de toegekende steun terugbetaald.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 25 januari 2016.

Brussel, 25 januari 2016.

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

Uitgavenpost	in aanmerking komende uitgaven indien besteed in Vlaams Gewest	niet in aanmerking komende uitgaven (niet-exhaustieve lijst)
Uitgavenposten Above-the-line ^(*1)		
Ontwikkeling (zoals Location hunting, casting enz.)	X	
Scenario en rechten	X	
Muziek (o.a.. auteursrechten)	X	
Regisseurs	X	
Hoofdrollen	X	
Uitgavenposten Below-the-line ^(*2)		
Ploeg productie en administratie	X	
Ploeg regie	X	
Ploeg beeld	X	
Ploeg klank	X	
Ploeg animatie en CGI	X	
Ploeg decor	X	
Ploeg kostuum en make-up	X	
Ploeg electro en machinisten	X	
Extra personeel (bewakers, politie, brandweer...)	X	
Ploeg vertolking (o.a.. nevenrollen, figuranten, dieren...)	X	
Stunts en special effects tijdens opnames	X	
Materiaal camera (incl. camera truck)	X	
Materiaal belichting (incl. truck lichtmateriaal)	X	
Materiaal machinerie (incl. truck grip-materiaal)	X	
Materiaal klank	X	
Huur studio's en magazijnen	X	
Materiaal voor animatie en CGI	X	
Uitgaven voor productiebureau, post, telefoon en gsm, koeriers, en andere administratieve kosten en bureaumateriaal		X
Materiaal decor	X	
Materiaal kostuum en make-up	X	
Ingerichte trailers (cast, costume en make-up)	X	
Films, negatieven en foto's	X	
Geluidsdragers zowel bij productie als bij postproductie	X	
Laboratorium bij productie	X	
Opnamekosten	X	
Huur locaties	X	
Uitgaven voor transport, o.a.. verplaatsingskosten van de ploeg, huur productievoertuigen, aankoop brandstof, taxikosten, allerhande camions enz. dit zowel bij productie als bij postproductie		X
Hotelkosten zowel bij productie als bij postproductie		X
Restaurantkosten zowel bij productie als bij postproductie		X
Catering op de set	X	
Ploeg postproductie	X	
Ploeg montage	X	
Ploeg klank en mixage	X	
Klankstudio's	X	
Montagecellen	X	
Special effects tijdens de postproductie	X	
Werken laboratorium bij postproductie	X	
Kantooruitgaven zoals deze voor het postproductiekantoor		X
Promotiekosten, voor zover deze door de productie worden gedragen		X
Webruimte		X
Financiële kosten		X
Juridische kosten		X
Taalversies	X	
Verzekeringen zoals filmverzekering, burgerlijke aansprakelijkheid enz.		X
Andere Uitgavenposten		
Onvoorziene uitgaven (max. 10 % op Below-the-Line)		X
Overheads (max 7,5% op Above + Below-the-line)		X
Honorarium Producent (max. 7,5% op Above + Below-the-line aan in aanmerking komende kosten)	X	

(*1) Onder "above-the-line" worden die uitgaven opgenomen waarvan het bedrag vast ligt vooraleer de productie van start gaat. Deze uitgaven zijn niet afhankelijk van de effectieve prestaties.

(*2) Onder "below-the-line" worden alle uitgaven opgenomen waarvan het bedrag varieert in functie van de effectieve prestaties (aantal draaidagen, aantal montagedagen,...). Op deze kosten kan een marge voor onvoorziene omstandigheden worden berekend (dit gebeurt onder de rubriek "onvoorziene uitgaven").

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 25 januari 2016 houdende de uitvoering van artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 9 november 2012 tot toekenning van steun aan audiovisuele werken van het type lange fictie-, documentaire- of animatiefilm, of van animatiereeksen.

De Vlaamse minister van Werk, Economie, Innovatie en Sport,
Ph. MUYTERS

VLAAMSE OVERHEID

Werk en Sociale Economie

[2016/35111]

22 JANUARI 2016. — Uitzendbureaus

De secretaris-generaal van het Departement Werk en Sociale Economie heeft namens de Vlaamse minister bevoegd voor het Tewerkstellingsbeleid bij besluit van 22 januari 2016 de erkenning op naam van de BVBA Onshore, Vaartdijk 54, 1981 Zemst om onder het nummer VG.2093/U de activiteit als uitzendbureau in het Vlaamse Gewest uit te oefenen, geschrapt met ingang van 22 januari 2016.

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2016/35045]

5 JANUARI 2016. — Besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram

De secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 87, § 1, gewijzigd bij de bijzondere wet van 16 juli 1993;

Gelet op het kaderdecreet bestuurlijk beleid van 18 juli 2003, het laatst gewijzigd bij het decreet van 26 juni 2015;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie, artikel 12, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 en 20 juni 2014, artikel 16 en artikel 26, vervangen bij het besluit van de Vlaamse Regering van 24 april 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 25 april 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2015 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen en van de intern verzelfstandigde agentschappen, artikel 10;

Gelet op het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram;

Overwegende dat het dienstencentrum Landbouw en Visserij wordt opgeheven op 1 januari 2016,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het besluit van de secretaris-generaal van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt punt 11° opgeheven;

2° in het derde lid wordt het getal "11" vervangen door het getal "10".

Art. 2. Aan artikel 5, eerste lid, 1°, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de secretaris-generaal van 10 november 2015, worden de woorden "met inbegrip van archief- en logistiek beleid" toegevoegd.

Art. 3. Artikel 13 van hetzelfde besluit wordt opgeheven.

Art. 4. In artikel 16, § 3, 2°, van hetzelfde besluit wordt het getal "11" vervangen door het getal "10".

Art. 5. In artikel 17 van hetzelfde besluit wordt het getal "11" vervangen door het getal "10".

Art. 6. Bijlage 1 bij hetzelfde besluit wordt vervangen door de bijlage 1 die bij dit besluit is gevoegd.

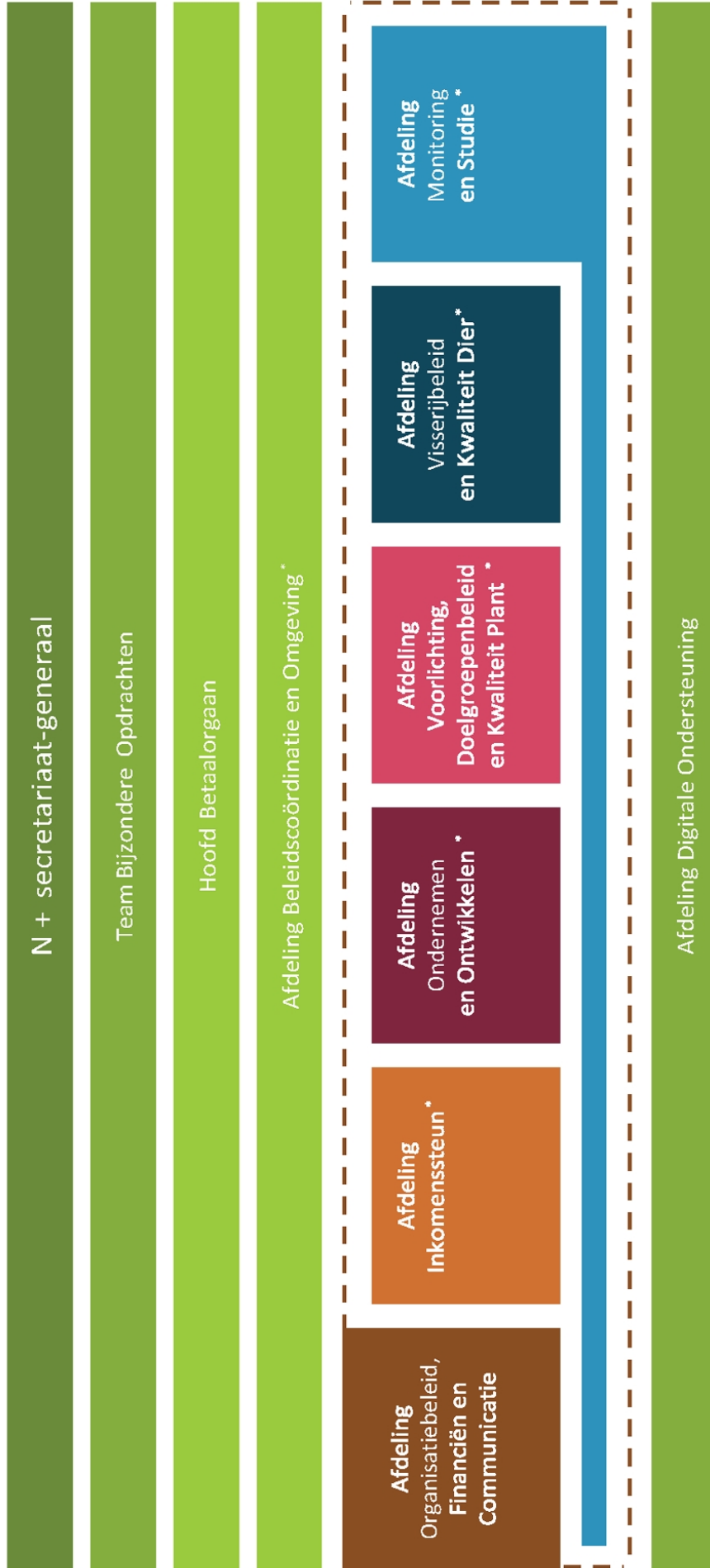
Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 5 januari 2016.

Brussel, 5 januari 2016.

De secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij,
J. VAN LIEFFERINGE



Bijlage 1 bij het besluit van de secretaris-generaal van 5 januari 2016 tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram
 Bijlage 1 bij het besluit van de secretaris-generaal van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram
 Bijlage 1 organogram Departement Landbouw en Visserij



Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 5 januari 2016 tot wijziging van het besluit van de secretaris-generaal van 5 januari 2015 tot indeling van het Departement Landbouw en Visserij en tot vaststelling van zijn organogram.

Jules Van Liefveringe,
 secretaris-generaal

* hebben ook een buitendienst in elke Vlaamse provincie

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35105]

Provincie Vlaams-Brabant. — Ruimtelijke ordening. — Gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan

TERNAT. — Bij besluit van 17 december 2015 heeft de deputatie van de provincie Vlaams-Brabant het gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "Lombeekweg" te Ternat, zoals definitief vastgesteld door de gemeenteraad bij besluit van 29 september 2015, bestaande uit een toelichtingsnota, het grafisch plan en de stedenbouwkundige voorschriften, goedgekeurd.

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C – 2016/29053]

26 NOVEMBRE 2015. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 24 décembre 2012 nommant les membres du Comité de Concertation du Cinéma et de l'Audiovisuel

La Ministre de l'Audiovisuel,

Vu le décret du 17 juillet 2002 visant à promouvoir la participation équilibrée d'hommes et de femmes dans les organes consultatifs, l'article 3;

Vu le décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel, les articles 3 modifié par les décrets du 20 juillet 2005 et 1^{er} février 2008 et 8 modifié par les décrets du 20 juillet 2005 et 10 novembre 2011;

Vu le décret du 11 janvier 2008 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 23 juin 2006 instituant les missions, la composition et les aspects essentiels de fonctionnement d'instances d'avis tombant dans le champ d'application du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel, notamment l'article 68^{quater};

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 30 juin 2006 portant exécution du décret du 10 avril 2003 relatif au fonctionnement des instances d'avis œuvrant dans le secteur culturel, les articles 2 à 5;

Vu l'arrêté ministériel du 24 décembre 2012 nommant les membres du Comité de Concertation du Cinéma et de l'Audiovisuel;

Considérant le courrier du 24 août 2015 de l'UPFF annonçant la démission de Madame Isabelle Truc et Monsieur Arnauld De Battice et leur remplacement respectif par Monsieur Jean-Yves Roubin et Cassandra Decloux;

Considérant que les membres proposés remplissent les conditions de nomination prévues par les dispositions décrétales et réglementaires,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er}, 3^o de l'arrêté ministériel du 24 décembre 2012 nommant les membres du Comité de Concertation du Cinéma et de l'Audiovisuel, modifié par l'arrêté ministériel du 9 février 2015, les modifications suivantes sont apportées :

1^o les termes « Mme Isabelle Truc » sont remplacés par les termes « M. Jean-Yves Roubin »;

2^o les termes « M. Arnauld de Battice » sont remplacés par les termes « Mme Cassandra Decloux »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 26 novembre 2015.

La Vice-présidente, Ministre de l'Education, de la Culture et de l'Enfance,
Mme J. MILQUET

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C – 2016/29053]

26 NOVEMBER 2015. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 24 december 2012 tot benoeming van de leden van het Overlegcomité voor de Film en de Audiovisuele Sector

De Minister van de Audiovisuele sector,

Gelet op het decreet van 17 juli 2002 tot bevordering van de gelijke vertegenwoordiging van mannen en vrouwen in de adviesorganen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, inzonderheid op de artikelen 3, gewijzigd bij de decreten van 20 juli 2005 en 1 februari 2008 en 8, gewijzigd bij de decreten van 20 juli 2005 en 10 november 2011;

Gelet op het decreet van 11 januari 2008 houdende bekrachtiging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 23 juni 2006 tot bepaling van de opdrachten, de samenstelling en de belangrijkste aspecten van de werking van adviesinstanties die vallen onder het toepassingsgebied van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, inzonderheid op artikel 68^{quater};

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 30 juni 2006 tot uitvoering van het decreet van 10 april 2003 betreffende de werking van de adviesinstanties die werkzaam zijn binnen de culturele sector, inzonderheid op de artikelen 2 tot 5;

Gelet op het ministerieel besluit van 24 december 2012 tot benoeming van de leden van het Overlegcomité voor de Film en de Audiovisuele Sector;

Overwegende de brief van 24 augustus 2015 van de UPFF met vermelding van de ontslagneming van Mevr. Isabelle Truc en de heer Arnauld De Battice en de respectievelijke vervanging door Jean-Yves Roubin en Cassandra Decloux;

Overwegende dat de voorgedragen leden de benoemingsvoorwaarden vervullen bepaald in de decreets- en reglementsbevestigingen,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1, 3^o van het ministerieel besluit van 24 december 2012 tot benoeming van de leden van het Overlegcomité voor de Film en de Audiovisuele Sector, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 9 februari 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de woorden « Mevr. Isabelle Truc » worden vervangen door de woorden « de heer Jean-Yves Roubin »

2^o de woorden « de heer Arnauld de Battice » worden vervangen door de woorden « Mevr. Cassandra Decloux »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Brussel, 26 november 2015.

De Vice-presidente, Minister van Onderwijs, Cultuur en Kind,
Mevr. J. MILQUET

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200505]

Pouvoirs locaux

ANDENNE. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve les articles relevant de la tutelle spéciale d'approbation (articles 1 à 7, 11, 13, 14, 17, 19, 20, 21, alinéas 1^{er}, 2 et 7, 22, 23, 24, alinéas 1^{er}, 2 et 4, 25, alinéas 1^{er} et 3, 26, alinéas 1^{er}, 2, 4, 28 à 31) de la délibération du 13 novembre 2015 par laquelle le conseil communal d'Andenne établit, pour les exercices 2016 à 2018, une redevance relative au stationnement payant et aux zones bleues.

ANTHISNES. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal d'Anthisnes établit, pour l'exercice 2016, une taxe sur la collecte et sur le traitement des déchets issus de l'activité usuelle des ménages et assimilés.

BERNISSART. — Un arrêté ministériel du 14 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Bernissart établit, pour les exercices 2016 à 2019, une taxe sur la collecte et le traitement des déchets ménagers et commerciaux assimilés.

BRAINE-L'ALLEUD. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve le budget de l'exercice 2016 de la régie foncière et immobilière de Braine-l'Alleud voté en séance du conseil communal en date du 26 octobre 2015.

ENGIS. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 10 novembre 2015 par laquelle le conseil communal d'Engis établit, pour les exercices 2016 à 2018, la taxe communale sur les chevaux d'agrément et les poneys.

ERQUELINNES. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 10 novembre 2015 par laquelle le conseil communal d'Erquelinnes établit, pour l'exercice 2016, une taxe annuelle sur l'enlèvement des immondices.

FARCIENNES. — Un arrêté ministériel du 14 décembre 2015 approuve les délibérations du 12 novembre 2015 par lesquelles le conseil communal de Farciennes établit les règlements suivants :

- taxe sur les inhumations, la dispersion des cendres et le dépôt en columbarium des urnes cinéraires (exercices 2016 à 2019);
- tarif pour l'octroi de concessions de sépultures (exercices 2016 à 2019);
- redevance pour la délivrance de documents administratifs et sur les prestations des services (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur l'enlèvement et le traitement des déchets ménagers et commerciaux assimilés (exercice 2016);
- redevance sur la célébration des mariages (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur les transports funèbres des corps non incinérés et le transport des cendres (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur les parcelles non bâties situées dans un lotissement non périmé (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur le colportage à charge des personnes exerçant un commerce ambulancier sur le territoire de la commune (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur les terrains non bâtis (hors lotissement) dans une zone d'habitat, d'habitat à caractère rural ou de constructions prévues par un plan d'aménagement en vigueur et en bordure d'une voie publique suffisamment équipée en eau et électricité, pourvue d'un revêtement solide et d'une largeur suffisante, compte tenu de sa situation des lieux (exercices 2016 à 2019);
- redevance sur l'occupation du domaine public et la voie publique dans un but commercial ou à l'occasion de travaux (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur l'enlèvement de déchets de toute nature et sur le nettoyage des lieux s'il échet, lorsque l'enlèvement et/ou le nettoyage est (sont) exécuté(s) par la commune (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur les immeubles inoccupés (exercices 2016 à 2019);
- taxe sur la diffusion publicitaire sur la voie publique (exercices 2016 à 2019);
- redevance par corps et par mois, pour l'utilisation du caveau attente au cimetière communal (exercices 2016 à 2019);
- redevance sur l'ouverture de sépultures par les fossoyeurs communaux (exercices 2016 à 2019);
- redevance sur les exhumations (exercices 2016 à 2019).

FARCIENNES. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2015 de la commune de Farciennes votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2015.

FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2015 de la commune de Fexhe-le-Haut-Clocher votées en séance du conseil communal en date du 3 novembre 2015.

FLEURUS. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2015 de la ville de Fleurus votées en séance du conseil communal en date du 26 octobre 2015.

GEER. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2015 réforme les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2015 de la commune de Geer votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2015.

GENAPPE. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 27 octobre 2015 par laquelle le conseil communal de Genappe établit, pour l'exercice 2016, une taxe sur la délivrance de carte d'identité électronique délivrée aux citoyens belges et documents de séjour pour étrangers.

GENAPPE. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 27 octobre 2015 par laquelle le conseil communal de Genappe établit, pour l'exercice 2016, une redevance pour les sacs poubelles destinés à l'enlèvement des déchets ménagers.

GESVES. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 réforme les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2015 de la commune de Gesves votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2015.

HAM-SUR-HEURE-NALINNES. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve la délibération du 12 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Ham-sur-Heure - Nalinnes établit, pour l'exercice 2016, une taxe sur la collecte et le traitement des déchets ménagers et assimilés.

HONNELLES. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Honnelles établit, pour l'exercice 2016, une taxe communale annuelle sur l'enlèvement des immondices.

LA ROCHE-EN-ARDENNE. — Un arrêté ministériel du 14 décembre 2015 approuve la délibération du 12 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de La Roche-en-Ardenne établit, pour l'exercice 2016, une taxe annuelle sur la gestion des déchets résultant de l'activité des usagers.

MORLANWELZ. — Un arrêté ministériel du 15 décembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2015 de la commune de Morlanwelz votées en séance du conseil communal en date du 9 novembre 2015.

NEUPRE. — Un arrêté ministériel du 4 janvier 2016 approuve les modifications budgétaires n° 1 pour l'exercice 2015 de la régie communale ordinaire ADL de la commune de Neupré votées en séance du conseil communal en date du 10 décembre 2015.

OHEY. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve la délibération du 26 octobre 2015 par laquelle le conseil communal d'Ohey établit, pour les exercices 2016 à 2019, une redevance pour la prise en charge des frais occasionnés dans le cadre de la procédure de création, de modification ou de suppression d'un chemin ou d'un sentier.

OREYE. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve les délibérations du 26 octobre 2015 par lesquelles le conseil communal d'Oreye établit les règlements suivants :

- taxe sur le traitement des dossiers d'urbanisme et de permis d'environnement (exercices 2016 à 2018);
 - taxe sur la délivrance de documents administratifs (exercices 2016 à 2018);
 - taxe sur la construction de raccordements particuliers à l'égout (exercices 2016 à 2018);
 - redevance sur les collectes spécifiques (exercice 2016);
 - taxe sur la gestion des déchets (exercice 2016);
 - redevance sur l'enlèvement des dépôts sauvages de déchets (exercices 2016 à 2018);
 - taxe sur les serveurs et serveuses occupés dans les débits de boissons (exercices 2016 à 2018);
 - taxe sur les moteurs (exercices 2016 à 2018);
 - taxe sur les agences de paris aux courses de chevaux (exercices 2016 à 2018);
 - taxe sur les commerces de nuit (exercices 2016 à 2018);
 - redevance sur l'occupation du domaine public par les forains, loges foraines et mobiles (exercices 2016 à 2018).
-

PONT-A-CELLES. — Un arrêté ministériel du 14 décembre 2015 approuve les délibérations du 9 novembre 2015 par lesquelles le conseil communal de Pont-à-Celles établit les règlements suivants :

- redevance communale sur la fourniture aux utilisateurs des salles communales et aux organisateurs de manifestations ouvertes au public se déroulant sur le domaine public et autorisées par les autorités communales, de sacs poubelles produits par l'intercommunale ICDI et réservés aux producteurs de déchets « assimilés privés » (exercice 2016);
 - redevance communale sur la fourniture de la vignette autocollante à apposer sur les sacs poubelles de l'intercommunale chargée de l'enlèvement et du traitement des déchets ménagers (exercice 2016);
 - taxe communale sur l'enlèvement et le traitement des déchets ménagers (exercice 2016).
-

QUEVY. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2015 approuve les délibérations du 13 novembre 2015 par lesquelles le conseil communal de Quevy établit les règlements suivants :

- abrogation de la taxe sur l'utilisation d'un égout ou d'une canalisation de voiries ou d'eaux résiduaires voté par le conseil communal en date du 14 novembre 2013 pour les exercices 2014 à 2019 (exercices 2014 à 2019);
 - taxe sur l'évacuation des eaux usées et pluviales des immeubles bâtis (exercices 2016 à 2019);
 - taxe sur l'enlèvement, le traitement et la mise en décharge des déchets ménagers et assimilés (exercice 2016);
 - taxe sur les immeubles bâtis inoccupés ou délabrés ou les deux (exercices 2016 à 2019);
 - taxe sur la force motrice (exercice 2016).
-

REBECQ. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve la délibération du 18 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Rebecq décide du retrait de la mesure transitoire dans la décision du 18 décembre 2013 fixant le statut pécuniaire du directeur général.

REBECQ. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve la délibération du 18 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Rebecq décide du retrait de la mesure transitoire dans la décision du 18 décembre 2013 fixant le statut pécuniaire du directeur financier.

ROUVROY. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2015 approuve la délibération du conseil communal de Rouvroy du 26 novembre 2015 portant sur la création d'une régie communale autonome et sur l'adoption de ses statuts.

ROUVROY. — Un arrêté ministériel du 4 janvier 2016 réforme le budget pour l'exercice 2016 de la commune de Rouvroy voté en séance du conseil communal en date du 26 novembre 2015.

SOMBREFFE. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Sombreffe établit, pour l'exercice 2016, une taxe sur la collecte, l'enlèvement, la valorisation et la mise en centre d'enfouissement technique des déchets ménagers et y assimilés organisés par la commune au moyen de conteneurs munis d'une puce électronique d'identification.

STOUMONT. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2015 réforme les modifications budgétaires n° 3 pour l'exercice 2015 de la commune de Stoumont votées en séance du conseil communal en date du 12 novembre 2015.

STOUMONT. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2015 approuve les modifications budgétaires n° 2 pour l'exercice 2015 de la commune de Stoumont votées en séance du conseil communal en date du 30 septembre 2015.

TELLIN. — Un arrêté ministériel du 14 décembre 2015 approuve la délibération du 1^{er} octobre 2015 par laquelle le conseil communal de Tellin décide de modifier les statuts administratif et pécuniaire en intégrant des remarques telles que visées dans l'arrêté ministériel du 28 août 2015 approuvant les statuts.

THIMISTER-CLERMONT. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Thimister-Clermont établit, pour l'exercice 2016, une taxe sur la collecte et le traitement des déchets ménagers.

TUBIZE. — Un arrêté ministériel du 17 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Tubize établit, pour les exercices 2016 à 2018, une redevance sur l'occupation du domaine public par le placement de loges foraines et de loges mobiles.

WAREMME. — Un arrêté ministériel du 18 décembre 2015 approuve la délibération du 9 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Waremme établit, pour l'exercice 2016, une taxe sur la délivrance de documents administratifs.

WAVRE. — Un arrêté ministériel du 16 décembre 2015 approuve, à l'exception de l'alinéa 1^{er} de l'article 6, la délibération du 17 novembre 2015 par laquelle le conseil communal de Wavre établit, pour les exercices 2015 à 2018, une taxe sur la délivrance de documents administratifs.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200403]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « GmbH Neumann Transporte Und Sandgruben », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « GmbH Neumann Transporte Und Sandgruben », le 12 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « GmbH Neumann Transporte Und Sandgruben », sise Am Erkenthierfeld 1, à D-39288 Burgas (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : DE139330841), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-31.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200404]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BVBA Nautica », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BVBA Nautica », le 16 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BVBA Nautica », sise Dornzelestraat 114, à 9000 Gent (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0429761270), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-32.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200405]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transport Lemarchand, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Transport Lemarchand, le 19 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Transport Lemarchand, sise rue Albert Lemarchand 5, à 4910 Theux (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0402332541), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-33.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200406]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « SPZOO Trade Trans Log », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n^o 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « SPZOO Trade Trans Log », le 18 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « SPZOO Trade Trans Log », sise Ul. Lezno 14, à PL-01192 Warszawa (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : PL5261013323), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-34.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets ménagers et assimilés.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200407]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Ynadainat, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Ynadainat, le 10 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Ynadainat, sise rue du Ponceau 1, à F-59140 Dunkerque (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR45501609127), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-35.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200409]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « BV Vossenbergh Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêté n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « BV Vossenbergh Transport », le 17 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « BV Vossenbergh Transport », sise Pijler 39, à NL-6446 AX Brunssum (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A.: NL804936481), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-36.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200410]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Transports Wonderpepen, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Transports Wonderpepen, le 15 octobre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Transports Wonderpepen, sise rue de Verdun 5bis, à F-02140 La Bouteille (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : FR70390458743), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-37.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200411]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SARL Horsch Entsorgung, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SARL Horsch Entsorgung, le 11 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SARL Horsch Entsorgung, sise rue Haute 51, à L-1718 Luxembourg (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : LU14866030), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-38.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200413]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « NV Withofs Vervoerbedrijf », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « NV Withofs Vervoerbedrijf », le 13 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La « NV Withofs Vervoerbedrijf », sise Kiezelweg 42, à 3620 Lanaken (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0411507058), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-39.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1^o les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2^o la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2016/200414]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Transport Terrassements Lepage, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Transport Terrassements Lepage, le 12 novembre 2015;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La SPRL Transport Terrassements Lepage, sise chaussée d'Assenois 20, à 6840 Neufchâteau (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0416851758), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2015-11-27-40.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1.

Art. 2. Le transport des déchets repris à l'article 1^{er}, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Art. 3. Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

Art. 4. Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

Art. 5. § 1^{er}. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

Art. 6. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

Art. 7. § 1^{er}. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1^{er} est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'Administration.

Art. 8. § 1^{er}. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

Art. 9. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Art. 10. En exécution de l'article 18, § 1^{er}, du décret du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes, l'impétrante transmet trimestriellement à l'Office wallon des déchets, Direction des Instruments économiques, une déclaration fiscale sur base des modèles communiqués par l'Office wallon des déchets.

Art. 11. Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

Art. 12. Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

Art. 13. § 1^{er}. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 27 novembre 2015.

Ir A. HOUTAIN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

[C - 2016/31046]

10 SEPTEMBER 2015. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot benoeming van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-diensthooft (rang A4) bij de dienst "Vertegenwoordiging en transversale projecten" binnen Brussel Gewestelijke Coördinatie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, inzonderheid op artikel 40;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op de instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11;

Gelet op het Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van het ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikel 471;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 2 april 2014 tot benoeming van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-diensthooft (rang A4) bij de dienst "Vertegenwoordiging en transversale projecten" binnen Brussel Gewestelijke Coördinatie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

Overwegende dat de leden van een selectiecommissie moeten worden aangewezen voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-diensthooft (rang A4) bij de dienst "Vertegenwoordiging en transversale projecten" binnen Brussel Gewestelijke Coördinatie;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 26.03.15;

Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting, gegeven op 2.04.15;

1° Gelet op het feit dat Mevr. Myriam PARYS beschikt over een expertise inzake overheidsmanagement, gezien haar opleiding in het openbaar ambt en haar beroepservaring als wetenschappelijk medewerkster bij het « Instituut van de Overheid » en als secretaris van de Raad van Bestuur van Jobpunt Vlaanderen;

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

[C - 2016/31046]

10 SEPTEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur Chef de service (rang A4) auprès du Service « Représentation et Projets transversaux » au sein de Bruxelles Coordination Régionale du Service Public régional de Bruxelles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public notamment l'article 11;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 portant le statut administratif et pécuniaire des agents du ministère de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment l'article 471;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 2 avril 2015 portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur Chef de service (rang A4) auprès du Service « Représentation et Projets transversaux » au sein de Bruxelles Coordination Régionale du Service Public régional de Bruxelles;

Considérant qu'il convient de désigner les membres d'une commission de sélection pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur Chef de service A4 auprès du Service « Représentation et Projets transversaux » au sein de Bruxelles Coordination Régionale;

Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 26.03.15;

Vu l'accord du ministre du Budget, donné le 2.04.2015;

1° Vu le fait que Mme Myriam PARYS dispose, compte tenu de sa formation en administration publique et de son expérience professionnelle comme collaboratrice scientifique au sein de « l'Institut van de Overheid » et comme secrétaire du Conseil d'administration de Jobpunt Vlaanderen, d'une expertise en matière de management public;

2° Gelet op het feit dat de heer Christian LAMOULINE, als huidig Secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel, blijk geeft van uiterst ruime bevoegdheden, zowel op het vlak van overheidsmanagement als binnen de betrokken materies;

3° Gelet op het feit dat Mevr. Julie FISZMAN beschikt over een expertise in overheidsmanagement en overeenkomstig met de betrekking, gezien haar opleiding als econoom en haar beroepservaring, als algemeen Directrice bij Brussel Financiën en Begroting van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel;

4° Gelet op het feit dat de heer Jean-Claude MOUREAU, voormalig Directeur-generaal van Brussel Mobiliteit bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel in dit opzicht beschikt over alle kwaliteiten om te oordelen over de bekwaamheid van de kandidaten betreffende met name het management;

5° Gelet op het feit dat de heer Norbert DE COOMAN al ruim 19 jaar lang de functie uitoefent van Adjunct-secretaris-generaal van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel en hierbij onder meer de meeste domeinen die onder de transversale pool vallen (zoals externe betrekkingen, administratieve vereenvoudiging) opgevolgd en/of rechtstreeks aangestuurd heeft, beschikt hij over een enorme inhoudelijke kennis en ervaring als topmanager;

Op voorstel van de minister van Openbaar Ambt,

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Worden aangewezen als leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-diensthoofd, rang A4, bij de dienst "Vertegenwoordiging en transversale projecten" binnen het Brussel Gewestelijke Coördinatie :

1° Mevr. Myriam PARYS (NL);

2° De heer Christian LAMOULINE (FR);

3° Mevr. Julie FISZMAN (FR);

4° De heer Jean-Claude MOUREAU (FR);

5° De heer Norbert DE COOMAN (NL).

Van deze leden is Myriam PARYS benoemd tot voorzitter.

Art. 2. Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot benoeming van de leden van de selectiecommissie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel voor de toekenning van een mandaatbetrekking van Directeur-diensthoofd (rang A4) bij de dienst "Vertegenwoordiging en transversale projecten" binnen Brussel Gewestelijke Coördinatie van de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel van 2 april 2015 wordt opgeheven.

Art. 3. De minister bevoegd voor Openbaar Ambt wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 september 2015.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De minister-president van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Territoriale Ontwikkeling, Stedelijk Beleid, Monumenten en Landschappen, Studentenaangelegenheden, Toerisme, Openbaar Ambt, Wetenschappelijk Onderzoek en Openbare Netheid,

R. VERVOORT

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, Belast met Financiën, Begroting, Externe Betrekkingen en Ontwikkelingssamenwerking,

G. VANHENGEL

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling en Economie en Brandbestrijding en Dringende Medische hulp,

D. GOSUIN

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Huisvesting, Levenskwaliteit, Leefmilieu en Energie,

Mevr. C.FREMAULT

2° Vu le fait que M. Christian LAMOULINE justifie, en sa qualité de Secrétaire général actuel du Service Public régional de Bruxelles, de compétences particulièrement étendues tant en matière de management public que dans les matières concernées;

3° Vu que Mme Julie FISZMAN dispose, compte tenu de sa formation d'économiste et de son expérience professionnelle, comme Directrice générale au sein de Bruxelles Finances et Budget du Service Public régional de Bruxelles, d'une expertise en management public et, en rapport avec l'emploi;

4° Vu le fait que M. Jean-Claude MOUREAU, ancien directeur général de Bruxelles Mobilité auprès du service public régional de Bruxelles, dispose à cet égard de toutes les qualités pour juger de la compétence des candidats en ce qui concerne notamment le management;

5° Vu le fait que M. Norbert DE COOMAN exerce depuis plus de 19 ans la fonction de Secrétaire général adjoint du Service Public régional de Bruxelles et qu'il a, à ce titre, suivi et/ou coordonné directement entre autres la plupart des domaines qui tombent sous le pôle transversal (par exemple les relations externes, la simplification administrative), il dispose d'une énorme connaissance de fond et une expérience en tant que top-manager;

Sur la proposition du ministre de la Fonction Publique,

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Sont désignés comme membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur Chef de service A4 auprès du Service « Représentation et Projets transversaux » au sein de Bruxelles Coördination Régionale :

1° Mme Myriam PARYS (NL);

2° M. Christian LAMOULINE (FR);

3° Mme Julie FISZMAN (FR)

4° M. Jean-Claude MOUREAU (FR)

5° M. Norbert DE COOMAN (NL)

Parmi ces membres, Myriam PARYS est nommée Présidente.

Art. 2. L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale portant désignation des membres de la commission de sélection du Service Public régional de Bruxelles pour l'attribution d'un emploi de mandat de Directeur Chef de service (rang A4) auprès du Service « Représentation et Projets transversaux » au sein de Bruxelles Coördination Régionale du Service Public régional de Bruxelles du 2 avril 2015 est abrogé.

Art. 3. Le ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 septembre 2015.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le ministre-président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, du Développement territorial, de la Politique de la Ville, des Monuments et Sites, des Affaires étudiantes, du Tourisme, de la Fonction publique, de la Recherche scientifique et de la Propreté publique,

R. VERVOORT

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, des Relations extérieures et de la Coopération au Développement,

G. VANHENGEL

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de l'Economie et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

D. GOSUIN

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

Le ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de Logement, de la Qualité de Vie, de l'Environnement et de l'Energie,

Mme C.FREMAULT

OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2015/205768]

Extrait de l'arrêt n° 165/2015 du 19 novembre 2015

Numéro du rôle : 6151

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, posée par la Cour d'appel de Liège.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents J. Spreutels et A. Alen, et des juges E. De Groot, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet et R. Leysen, assistée du greffier P.-Y. Dutilleux, présidée par le président J. Spreutels,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt du 7 janvier 2015 en cause du ministère public et autres contre M.W., dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 4 février 2015, la Cour d'appel de Liège a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice qui complète l'article 24 du Titre préliminaire du Code de procédure pénale, viole-t-il les articles 10, 11, 12 et 13 de la Constitution, combinés ou non avec les principes de légalité, sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, l'article 14, paragraphes 1^{er} et 3, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales en ce que, interprété comme conférant un effet rétroactif, *in se*, à cette loi, sans qu'un tel effet ne soit justifié par une circonstance exceptionnelle ou un motif impérieux d'intérêt général ?

La disposition en cause n'est-elle pas susceptible de déjouer les prévisions légitimes de justiciable et ses droits de défense dès l'instant où, au moment où un acte d'instruction complémentaire est sollicité, le justiciable ignorait qu'une telle demande aurait un effet suspensif et que sous la réserve que la suspension ne peut excéder une année, la durée du délai de prescription de l'action publique dépendra de l'attitude notamment d'une partie civile qui pourrait solliciter l'accomplissement de devoirs complémentaires qui seraient réalisés sous le couvert de la nouvelle cause de suspension de la prescription ? ».

(...)

II. *En droit*

(...)

Quant à la disposition en cause et son annulation partielle

B.1.1. La question préjudicielle est relative à l'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, qui complète l'article 24 du titre préliminaire du Code de procédure pénale par deux alinéas, qui, après modification de l'alinéa 2 par l'article 3 de la loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice, disposent :

« La prescription de l'action publique est à chaque fois suspendue lorsque, dans le cadre du règlement de la procédure, le juge d'instruction ou la chambre des mises en accusation décide que des actes d'instruction complémentaires doivent être accomplis. Il en va de même chaque fois que la chambre du conseil, dans le cadre du règlement de la procédure, ne peut pas régler la procédure à la suite d'une requête introduite conformément aux articles 61quinquies et 127, § 3, du Code d'instruction criminelle. La suspension prend effet le jour de la première audience devant la chambre du conseil fixée en vue du règlement de la procédure, que la requête ait été rejetée ou acceptée, et s'achève la veille de la première audience où le règlement de la procédure est repris par la juridiction d'instruction, sans que chaque suspension puisse toutefois dépasser un an.

La prescription de l'action publique est à chaque fois suspendue lorsque la juridiction de jugement sursoit à l'instruction de l'affaire en vue d'accomplir des actes d'instruction complémentaires. Dans ce cas, la prescription est suspendue à partir du jour où la juridiction de jugement décide de remettre l'affaire jusqu'à la veille de la première audience où l'instruction de l'affaire est reprise par la juridiction de jugement, sans que chaque suspension puisse toutefois dépasser un an ».

B.1.2. La disposition en cause instaure deux nouvelles causes de suspension de l'action publique, en raison d'actes d'instruction complémentaires décidés ou sollicités, d'une part, dans le cadre du règlement de la procédure et, d'autre part, dans le cadre de l'examen au fond de l'affaire par les juridictions répressives.

B.2.1. En instaurant deux nouvelles causes de suspension dans la phase du règlement de la procédure et dans la phase de jugement, le législateur a voulu donner suite au rapport du 7 mai 2009 de la commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-0034/004). Les travaux préparatoires indiquent :

« les magistrats entendus par [la commission d'enquête parlementaire] ont pratiquement tous dénoncé les abus générés par la loi Franchimont, qui, dans 80 % des dossiers relatifs à des affaires financières, est devenue un moyen pour ralentir la procédure. Ainsi, selon le rapport de la commission, il arrive souvent que des inculpés demandent, juste avant la séance de la chambre du conseil, des devoirs complémentaires dans le seul but de ralentir la procédure. Ils obtiennent de cette façon des ajournements et des remises de plusieurs mois. A la suite de ce constat, la commission a proposé, dans ses recommandations sous le numéro 28, E, de suspendre la prescription de l'action publique durant la période de l'accomplissement des devoirs complémentaires » (*Doc. parl.*, Chambre, 2011-2012, DOC 53-2430/001, p. 6).

B.2.2. Adoptée dans la foulée de ce rapport, la disposition en cause s'applique à toutes les infractions s'inscrivant « dans le cadre de la lutte globale contre les délais déraisonnables » (*Doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1887/3, p. 5) :

« Le projet de loi vise à limiter les demandes abusives de devoirs qui sont formulées devant le juge d'instruction dans le but de prolonger l'instruction de manière non raisonnable. La presse fait souvent écho de décisions judiciaires qui refusent de prononcer des condamnations en raison du dépassement du délai raisonnable. La disposition en projet permettra pour l'ensemble des procédures, et notamment en matière fiscale, d'arriver à une justice plus efficace. L'intervenante pense qu'il ne faut pas limiter l'effet de la suspension dans le temps car, dans la pratique, les parties ne demandent pas les devoirs de manière groupée. Chaque fois que l'affaire est fixée devant la chambre du conseil, elles demandent de nouveaux devoirs. Il n'est pas rare que plusieurs années s'écoulent entre le moment où l'instruction est clôturée et le moment où elle est traitée au fond. Le projet à l'examen vise à lutter contre ces dérives.

[...]

La ministre souligne que la suspension ne préjudicie aucune partie. Le souhait de toutes les parties à la cause est de permettre au juge de disposer de toutes les informations, à charge et à décharge. Si une demande légitime d'actes d'instruction complémentaires est formulée, cela ne lésera personne. Par contre, la multiplication des demandes peut conduire à des abus auxquels les magistrats sont régulièrement confrontés. Cela préjudicie la partie civile ainsi que la collectivité. C'est à ce type d'abus de demandes que la disposition en projet veut mettre fin. La suspension de la prescription aura pour effet de limiter le nombre de demandes » (*ibid.*, pp. 5-6).

La ministre a encore précisé :

« le projet de loi ne modifie pas la question de la prescription lorsque les devoirs sont sollicités par le ministère public. Par contre, dans l'hypothèse où les parties (l'inculpé ou la partie civile) sollicitent, à de multiples reprises, de nouveaux devoirs qui provoquent un allongement de la procédure pouvant amener à un dépassement du délai raisonnable, il est prévu de suspendre la prescription pendant la durée s'écoulant entre la date de la demande de nouveaux devoirs et la décision du juge d'instruction (ou, en cas d'appel, de la chambre des mises en accusation) et pendant la durée nécessaire à l'exécution de ces devoirs. Ce délai de suspension ne va pas à l'encontre de l'intérêt des parties puisque le but est de permettre au juge d'être en possession de tous les éléments du dossier, à charge et à décharge, afin de pouvoir trancher. Il s'agit donc d'empêcher que la prescription ne soit acquise dans un dossier où les parties auraient sollicité des devoirs complémentaires à de multiples reprises. Enfin, il faut souligner qu'il n'est pas possible d'interdire aux parties de solliciter des devoirs complémentaires et que, par conséquent, une décision du juge ou de la chambre des mises en accusation sera toujours nécessaire » (*ibid.*, p. 7).

B.2.3.1. L'alinéa 3 nouveau de l'article 24 du titre préliminaire du Code de procédure pénale, tel qu'il avait été inséré par l'article 7 de la loi en cause, disposait que, dans la phase du règlement de la procédure, la prescription de l'action publique est suspendue dans l'hypothèse où une demande de devoirs d'instruction complémentaires est introduite par un inculpé ou une partie civile conformément aux articles 61quinquies et 127, § 3, du Code d'instruction criminelle, entre la date d'envoi aux parties de l'avis de fixation de la première audience du règlement de la procédure de la chambre du conseil et cette audience. En ce cas, le règlement de la procédure est suspendu jusqu'à ce que la demande ait été définitivement traitée. Le fait que la requête ait été acceptée ou rejetée était indifférent, la suspension de la prescription de l'action publique jouant dans les deux cas.

Bien que les travaux préparatoires puissent induire en erreur sur ce point, la disposition s'appliquait aussi dans le cadre du règlement de la procédure lorsque des actes d'enquête complémentaires étaient décidés d'office par le juge d'instruction ou par la chambre des mises en accusation réglant la procédure. Le texte de la disposition s'opposait à toute autre interprétation.

En revanche, cette cause de suspension ne s'appliquait pas lorsque des devoirs complémentaires étaient sollicités durant l'instruction (article 61quinquies du Code d'instruction criminelle) ou lorsque le procureur du Roi requérait l'accomplissement d'autres devoirs après avoir reçu le dossier en communication (article 127, § 1^{er}, du Code d'instruction criminelle).

B.2.3.2. La prescription de l'action publique est suspendue à dater de la première audience de la chambre du conseil qui aurait dû statuer sur le règlement de la procédure jusqu'à la veille de la prochaine audience de cette juridiction à laquelle le règlement de la procédure sera repris sans que la durée ne puisse excéder un an. En revanche, il ressort des travaux préparatoires précités que la durée maximum d'un an s'applique pour chaque demande d'investigation complémentaire et non au total.

B.2.4. La seconde cause de suspension de la prescription instaurée par l'article 7 de la loi précitée du 14 janvier 2013 s'applique dans la phase du jugement lorsqu'une juridiction de fond décide de surseoir à statuer en vue d'accomplir ou de faire accomplir des devoirs d'instruction complémentaires et ce, que cette décision procède de sa propre initiative ou qu'elle émane d'une des parties à la cause, dont le ministère public. Dans ce cas aussi, la prescription de l'action publique est suspendue pendant une durée maximum d'un an.

B.3.1. Par son arrêt n° 83/2015 du 11 juin 2015, la Cour a annulé l'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, tel qu'il a été modifié par l'article 3 de la loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice, « mais uniquement dans la mesure où il a pour effet de suspendre la prescription de l'action publique lorsque, dans le cadre du règlement de la procédure, le juge d'instruction ou la chambre des mises en accusation décident que des actes d'instruction doivent être accomplis, lorsque la chambre du conseil, dans le cadre du règlement de la procédure, ne peut régler la procédure à la suite d'une requête introduite par la partie civile conformément aux articles 61quinquies et 127, § 3, du Code d'instruction criminelle et lorsque la juridiction de jugement sursoit à l'instruction de l'affaire en vue d'accomplir des actes d'instruction complémentaires ».

La Cour a décidé de cette annulation, par les motifs suivants :

« B.11.1. Il n'est pas raisonnablement justifié de prévoir que les demandes de devoirs d'instruction complémentaires introduites au stade du règlement de la procédure par la partie civile suspendent le délai de prescription de l'action publique. En effet, de la même manière que l'inculpé, il est attendu de la partie civile, qui a le même accès au dossier que l'inculpé non détenu, qu'elle suive avec la diligence nécessaire l'instruction qui la concerne et qu'elle sollicite le plus rapidement possible les devoirs d'enquête complémentaires qu'elle estime devoir être réalisés. Compte tenu de l'effet suspensif de la prescription attaché à la demande de devoirs d'instruction complémentaires introduite par l'inculpé au stade du règlement de la procédure, il ne se justifie pas qu'une même mesure soit adoptée à l'égard des demandes introduites par la partie civile à ce stade de la procédure, leur intérêt quant au cours de la prescription étant opposé.

Puisqu'il en a été décidé ainsi à l'égard de l'inculpé, la partie civile devrait, elle aussi, être incitée à collaborer à l'instruction en cours et être dissuadée de différer ses demandes de devoirs d'instruction complémentaires au stade du règlement de la procédure. Or, en accordant un effet suspensif à ces seules dernières demandes, le législateur aboutit au contraire à ce que la partie civile soit encouragée à attendre le règlement de la procédure afin de solliciter la réalisation d'actes d'instruction complémentaires, lorsque le risque existe que l'instruction ne puisse être close avant l'expiration du délai de prescription.

B.11.2. Il s'ensuit que le législateur a méconnu les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en traitant de la même manière, quant à leur impact sur le cours de la prescription de l'action publique, la demande d'actes d'instruction complémentaires formulée, au stade du règlement de la procédure, par l'inculpé, d'une part, et par la partie civile, d'autre part.

B.12.1. La Cour doit encore examiner la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, lus ou non en combinaison avec les dispositions conventionnelles précitées, de la disposition attaquée en ce que le délai de prescription est suspendu tant lorsque des actes d'instruction complémentaires sont décidés par le juge d'instruction, la chambre des mises en accusation ou la juridiction de jugement, que lorsque ces actes sont sollicités par l'inculpé.

A la différence de la partie civile, le juge d'instruction, la chambre des mises en accusation et la juridiction de jugement n'ont pas un intérêt opposé à celui de l'inculpé en ce qui concerne l'écoulement du délai de prescription. En effet, ces autorités judiciaires statuent en toute impartialité et ne sont pas l'adversaire de l'inculpé, à la différence de la partie civile et du ministère public.

B.12.2. Néanmoins, il appartient au juge d'instruction de ne communiquer le dossier au procureur du Roi que lorsqu'il considère que son instruction est close, soit uniquement à compter du moment où, à son estime, il a accompli l'ensemble des actes d'instruction nécessaires à la manifestation de la vérité.

En octroyant un effet suspensif aux actes d'instruction complémentaires ordonnés par le juge d'instruction d'office ou à la demande d'une autre partie que l'inculpé au stade du règlement de la procédure, le législateur pourrait permettre au juge d'instruction de différer l'accomplissement de certains devoirs lorsqu'existe le risque que son instruction soit close. La possibilité est dès lors laissée au juge d'instruction d'allonger le délai dans lequel il est appelé à instruire à charge et à décharge.

Cet allongement du délai de prescription relève de la seule autorité du juge d'instruction et peut s'avérer considérable. En effet, le législateur n'a pas limité l'accumulation des actes d'instruction qui, au stade du règlement de la procédure, permettent, pour chacun d'entre eux, une suspension du délai de prescription qui peut aller jusqu'à un an.

B.12.3. Une telle faculté offerte au juge d'instruction pourrait dès lors porter atteinte de manière disproportionnée aux droits de l'inculpé.

B.12.4. La suspension du délai de prescription qui découle de l'arrêt de la chambre des mises en accusation ou de la décision de la juridiction de jugement qui ordonnent des actes d'instruction complémentaires, n'est pas davantage raisonnablement justifiée.

En effet, dans ces hypothèses également, il ne pourrait être exclu que le magistrat instructeur, constatant que l'expiration du délai de prescription est imminente, close le dossier alors que la chambre des mises en accusation ou la juridiction de jugement pourraient toujours par la suite ordonner des devoirs d'enquête complémentaires et prolonger ainsi sans difficulté le traitement du dossier.

B.12.5. Par ailleurs, lorsque le prévenu est cité directement devant la juridiction de jugement par le ministère public, la nécessité de réaliser des devoirs d'enquête complémentaires, à laquelle la juridiction de jugement s'estime confrontée, découle de ce que le dossier répressif, transmis par le ministère public, est incomplet.

Or, il ne peut être raisonnablement justifié de défavoriser un prévenu cité directement par le ministère public au motif que le dossier répressif sur la base duquel la citation directe est fondée est incomplet.

B.13. Il s'ensuit que le législateur a méconnu les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme et avec l'article 14 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, en traitant de la même manière, quant à leur impact sur le cours de la prescription de l'action publique, la demande d'actes d'instruction complémentaires formulée, au stade du règlement de la procédure, par l'inculpé, d'une part, et les actes d'instruction complémentaires ordonnés, au stade du règlement de la procédure, par le juge d'instruction, la chambre des mises en accusation ainsi que par la juridiction de jugement, d'autre part.

B.14. Le moyen est fondé dans cette mesure ».

B.3.2. Afin d'éviter les difficultés qui pourraient découler de cette annulation pour des affaires pénales encore pendantes ou qui ont déjà fait l'objet d'une décision définitive, la Cour a décidé, par son arrêt précité, de maintenir les effets de la disposition annulée jusqu'à l'entrée en vigueur d'une nouvelle disposition législative, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2016.

B.3.3. Par ce même arrêt, la Cour a, pour le surplus, décidé que les moyens n'étaient pas fondés en ce qu'ils étaient dirigés contre la suspension de la prescription de l'action publique en raison d'une demande de devoirs d'instruction complémentaires introduite, dans le cadre du règlement de la procédure, par un inculpé, pour les motifs suivants :

« B.8.6. Compte tenu de l'objectif qu'il poursuit, le législateur a pu raisonnablement n'octroyer un effet suspensif de la prescription qu'aux demandes de devoirs d'instruction complémentaires formulées par l'inculpé en vertu de l'article 127, § 3, du Code d'instruction criminelle, à la différence de celles qu'il formule en cours d'instruction.

L'inculpé est en effet incité, de la sorte, à solliciter au cours de l'instruction les devoirs d'enquête complémentaires qu'il estime devoir être réalisés et dissuadé de différer ses demandes jusqu'au stade du règlement de la procédure. Il n'est pas déraisonnable de requérir de l'inculpé, qui a accès au dossier notamment dans les conditions fixées par l'article 61^{ter} du Code d'instruction criminelle, qu'il fasse preuve de diligence dans le suivi de l'instruction dont il fait l'objet, ni d'entraver les éventuelles manœuvres dilatoires dont il se rendrait coupable en attendant le règlement de la procédure pour chercher à compléter l'instruction à l'aide de nouveaux devoirs, dans le seul but de retarder son éventuel renvoi devant la juridiction de jugement afin d'obtenir l'expiration du délai de prescription.

B.8.7. Il s'ensuit que le législateur a pu, sans méconnaître le principe d'égalité et de non-discrimination, traiter différemment l'inculpé selon le moment où il formule sa demande d'actes d'instruction complémentaires.

B.9.1. Il est encore reproché à la disposition attaquée de traiter de façon identique la demande d'acte d'instruction complémentaire qui émane de l'inculpé au cours du règlement de la procédure, qu'il y ait été répondu positivement ou non.

B.9.2. Il ne peut cependant être exigé du législateur qu'il différencie les devoirs d'enquête sollicités au stade du règlement de la procédure par l'inculpé selon que ceux-ci sont ou non utiles à l'instruction. En effet, qu'elles aient été ou non accueillies favorablement, de telles demandes introduites par l'inculpé au stade du règlement de la procédure peuvent poursuivre un objectif purement dilatoire si bien qu'une distinction en la matière aurait pu sensiblement nuire à la cohérence de la mesure attaquée par rapport à l'objectif qu'elle poursuit. Le législateur n'interdit d'ailleurs pas à l'inculpé de formuler de telles demandes, qui doivent être examinées avec sérieux et diligence, mais se borne à suspendre le délai de prescription au cours de l'examen de ces demandes et de la réalisation éventuelle des actes d'instruction sollicités ».

La Cour a également décidé, en ce qui concerne l'application de la disposition en cause dans le temps, qu'en ne prévoyant pas de mesure transitoire, l'article 7 de la loi précitée du 14 janvier 2013 ne viole pas les articles 10, 11 et 12 de la Constitution, combinés ou non avec les principes de légalité et de sécurité juridique, avec les articles 14.1 et 14.3 du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et avec les articles 6.1 et 6.3, b), c) et d), de la Convention européenne des droits de l'homme.

B.3.4. Il résulte de l'annulation et du maintien des effets décidés dans l'arrêt précité n° 83/2015 que, jusqu'à l'entrée en vigueur d'une nouvelle disposition législative, et au plus tard jusqu'au 31 décembre 2016, la disposition en cause peut avoir pour effet de suspendre la prescription de l'action publique lorsque, dans le cadre du règlement de la procédure, le juge d'instruction ou la chambre des mises en accusation décide que des actes d'instruction doivent être accomplis, lorsque la chambre du conseil, dans le cadre du règlement de la procédure, ne peut régler la procédure à la suite d'une requête introduite par la partie civile conformément aux articles 61^{quinquies} et 127, § 3, du Code d'instruction criminelle et lorsque la juridiction de jugement sursoit à l'instruction de l'affaire en vue d'accomplir des actes d'instruction complémentaires.

Quant au fond

B.4. La question préjudicielle porte sur la compatibilité de la disposition en cause avec les articles 10, 11, 12 et 13 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec les principes de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, avec l'article 14, §§ 1^{er} et 3, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

La Cour est interrogée sur le point de savoir si, en conférant un effet suspensif de la prescription de l'action publique à la requête en devoirs d'instruction complémentaires que la partie civile a déposée à une époque où cette requête n'avait pas cet effet, la disposition en cause ne porterait pas atteinte à la garantie de non-rétroactivité des dispositions législatives, déjouant les prévisions légitimes du justiciable, sans que ceci soit justifié par une circonstance exceptionnelle ou un motif d'intérêt général.

B.5. La question préjudicielle a été posée dans le cadre d'une procédure pénale au cours de laquelle l'accomplissement d'un acte d'instruction complémentaire a été, avant l'entrée en vigueur le 10 février 2013 de la disposition en cause, sollicité par la partie civile dans le cadre du règlement de la procédure.

B.6.1. Il ressort des travaux préparatoires des lois du 30 mars 1891, du 30 mai 1961 et du 24 décembre 1993 que le législateur a estimé que, en matière pénale, l'auteur d'une infraction ne devait plus être poursuivi après l'écoulement de délais qui varient avec la gravité de l'infraction, afin de lui garantir le droit à l'oubli (*Pasin.*, 1891, p. 176), d'assurer la sécurité juridique et d'éviter que la paix publique restaurée dans l'intervalle soit à nouveau perturbée (*Doc. parl.*, Sénat, 1956-1957, n° 232, p. 2; *Doc. parl.*, Chambre, 1993-1994, n° 1211/1, p. 4).

Il découle de cette constatation que la prescription vise tant à protéger la personne suspectée d'une infraction contre des poursuites tardives qu'à préserver l'ordre social en déterminant le moment à partir duquel la sécurité juridique et la paix sociale doivent l'emporter sur la poursuite des infractions.

B.6.2. Comme l'a relevé la Cour européenne des droits de l'homme, « la prescription peut se définir comme le droit accordé par la loi à l'auteur d'une infraction de ne plus être poursuivi ni jugé après l'écoulement d'un certain délai depuis la réalisation des faits. Les délais de prescription, qui sont un trait commun aux systèmes juridiques des Etats contractants, ont plusieurs finalités, parmi lesquelles garantir la sécurité juridique en fixant un terme aux actions et empêcher une atteinte aux droits de la défense qui pourraient être compromis si les tribunaux étaient appelés à se prononcer sur le fondement d'éléments de preuve qui seraient incomplets en raison du temps écoulé (arrêt *Stubbings et autres c. Royaume-Uni* du 22 octobre 1996, *Recueil* 1996-IV, pp. 1502-1503, § 51) » (CEDH, 22 juin 2000, *Coëme et autres c. Belgique*, § 146).

B.6.3. La fixation du délai de prescription et des conditions d'application de celui-ci incombe au législateur. Il dispose, en la matière, d'un large pouvoir d'appréciation.

Lors de l'élaboration de la loi du 11 décembre 1998, qui prévoyait une nouvelle cause de suspension en matière de prescription de l'action publique, il a été souligné que le droit belge relatif à la prescription de l'action publique était particulièrement favorable à l'inculpé (*Doc. parl.*, Chambre, 1997-1998, n° 1387/6, p. 3). La cause de suspension instaurée a été abrogée par la loi du 16 juillet 2002.

B.6.4. En adoptant la disposition en cause, le législateur entendait apporter une réponse aux conclusions d'une commission d'enquête parlementaire dont il ressortait que, dans un certain nombre de cas, le régime de prescription existant n'était pas suffisant pour clore l'enquête requise dans le délai de prescription imparti.

Le souhait était aussi de mettre fin aux manœuvres dilatoires de certains inculpés et prévenus dans des dossiers financiers et fiscaux d'une certaine ampleur, de sorte que l'on puisse réellement lutter contre l'impunité dont bénéficieraient ces personnes. Au cours des travaux préparatoires, le législateur a généralisé cet objectif et déclaré les deux nouvelles causes de suspension du délai de prescription applicables à toutes les infractions pénales. A cet égard, il a été rappelé que la mesure « s'inscrit dans le cadre de la lutte globale contre les délais déraisonnables » (*Doc. parl.*, Sénat, 2012-2013, n° 5-1887/3, p. 5).

Le législateur aurait pu, comme il l'a déjà fait, augmenter les délais de prescription de manière générale. Toutefois, par la disposition en cause, il a préféré se limiter à prévoir de nouvelles causes de suspension de la prescription, lorsque des devoirs d'instruction complémentaires sont demandés ou ordonnés, dans les conditions fixées par cette disposition.

B.7.1. La loi qui, comme en l'espèce, introduit une nouvelle cause de suspension n'est ni une loi qui établit une nouvelle infraction ni une loi qui détermine le taux de la peine. Il s'agit d'une loi de procédure qui s'applique, dès son entrée en vigueur, à toute action publique, même née avant cette entrée en vigueur, pour autant que l'action publique n'était pas prescrite à cette date.

B.7.2. Sans doute les conditions auxquelles la prescription était acquise en vertu de la loi en vigueur au moment des faits peuvent-elles faire naître l'expectative d'une prescription dans le délai fixé par cette loi. La différence de traitement critiquée est alors celle qui affecte les prévenus dont les attentes suscitées par la loi ancienne sont déjouées par la loi nouvelle. Une telle critique revient à faire grief à celle-ci de n'avoir pas prévu de régime transitoire.

B.7.3. Il eût été concevable de prendre de telles attentes en considération par une généralisation du souci que le législateur manifeste dans une hypothèse à certains égards analogue lorsqu'il dispose, dans l'article 2 du Code pénal, que « nulle infraction ne peut être punie de peines qui n'étaient pas portées par la loi avant que l'infraction fût commise ». Mais alors que l'insécurité juridique résultant de l'introduction de peines qui n'étaient pas prévues au moment où l'infraction a été commise n'est pas susceptible de justification, il en va autrement de l'insécurité qui tient à ce qu'une infraction, déjà punissable au moment où elle est commise, peut encore être punie des mêmes peines après l'expiration du délai escompté, même si les attentes de l'inculpé sont ainsi déjouées (voy. dans le même sens : CEDH, 22 juin 2000, *Coëme e.a. c. Belgique*, §§ 149-151).

B.7.4. Les motifs qui justifient le fait que le législateur ait pu traiter différemment l'inculpé selon le moment où il formule sa demande d'actes d'instruction complémentaires justifient aussi le fait que le législateur n'ait pas prévu de mesure transitoire. En effet, la demande d'actes d'instruction complémentaires peut raisonnablement être présumée avoir été introduite pour compléter le dossier, dans le but de faciliter la manifestation de la vérité, et non pour faire expirer le délai de prescription et éviter le procès au fond.

Si, comme la Cour l'a jugé par son arrêt n° 83/2015, il n'est pas justifié de conférer un effet suspensif à des demandes introduites par la partie civile à ce stade de la procédure, l'intérêt de cette partie et celui de l'inculpé quant au cours de la prescription étant opposés, cette circonstance ne peut toutefois pas viser la demande de devoirs d'instruction complémentaires déposée par la partie civile à un moment où cet effet suspensif n'était pas prévu.

Le fait que l'inculpé ignorait que la demande de devoirs d'instruction complémentaires déposée par la partie civile dans le cadre du règlement de la procédure puisse suspendre la prescription n'est pas de nature à porter atteinte à son attente légitime que le dossier soit complété comme il le souhaite ou est présumé le souhaiter.

B.7.5. En ne prévoyant pas de mesure transitoire, la disposition en cause n'est pas incompatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution, combinés avec les dispositions et principes cités dans la question préjudicielle.

B.8. La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 7 de la loi du 14 janvier 2013 portant des dispositions fiscales et autres en matière de justice, tel qu'il a été modifié par l'article 3 de la loi du 25 avril 2014 portant des dispositions diverses en matière de Justice, ne viole pas les articles 10, 11, 12 et 13 de la Constitution, combinés ou non avec les principes de légalité, de sécurité juridique et d'exigence de prévisibilité de la loi de procédure pénale, avec l'article 14, §§ 1^{er} et 3, du Pacte international relatif aux droits civils et politiques et avec l'article 6 de la Convention européenne des droits de l'homme.

Ainsi rendu en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le 19 novembre 2015.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

Le président,
J. Spreutels

GRONDWETTELIJK HOF

[2015/205768]

Uittreksel uit arrest nr. 165/2015 van 19 november 2015

Rolnummer : 6151

In zake : de prejudiciële vraag over artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, gesteld door het Hof van Beroep te Luik.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters J. Spreutels en A. Alen, en de rechters E. De Groot, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet en R. Leysen, bijgestaan door de griffier P.-Y. Dutilleux, onder voorzitterschap van voorzitter J. Spreutels, wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging

Bij arrest van 7 januari 2015 in zake het openbaar ministerie en anderen tegen M.W., waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 4 februari 2015, heeft het Hof van Beroep te Luik de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, dat artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering aanvult, de artikelen 10, 11, 12 en 13 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de beginselen van wettigheid, rechtszekerheid en vereiste voorzienbaarheid van de strafprocedurewet, artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in die zin geïnterpreteerd dat het *in se* terugwerkende kracht verleent aan die wet, zonder dat een dergelijke terugwerkende kracht door een uitzonderlijke omstandigheid of een dwingende reden van algemeen belang wordt verantwoord ?

Kan de in het geding zijnde bepaling de gewettigde verwachtingen van de rechtzoekende en diens rechten van verweer niet dwarsbomen wanneer, op het ogenblik dat om een bijkomende onderzoekshandeling wordt verzocht, de rechtzoekende niet wist dat een dergelijke aanvraag een schorsende werking zou hebben en dat, onder voorbehoud dat de schorsing niet meer dan één jaar mag gelden, de duur van de verjaringstermijn van de strafvordering zal afhangen van de houding van met name een burgerlijke partij die zou kunnen verzoeken om de uitvoering van bijkomende onderzoeksoopdrachten die zouden worden verricht onder de dekking van de nieuwe schorsingsgrond van de verjaring ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

Ten aanzien van de in het geding zijnde bepaling en de gedeeltelijke vernietiging ervan

B.1.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, dat artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering aanvult met twee leden, die na de wijziging van het tweede lid bij artikel 3 van de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie luiden :

« De verjaring van de strafvordering is geschorst telkens als, in het kader van de regeling van de rechtspleging, door de onderzoeksrechter of door de kamer van inbeschuldigingstelling wordt beslist dat bijkomende onderzoekshandelingen moeten worden verricht. Hetzelfde geldt telkens als de raadkamer in het kader van de regeling van de rechtspleging, ingevolge een overeenkomstig de artikelen 61^{quinquies} en 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering ingediend verzoek, de rechtspleging niet kan regelen. De schorsing gaat in op de dag van de eerste zitting voor de raadkamer die vastgesteld werd met het oog op de regeling van de rechtspleging, zowel wanneer het verzoek geweigerd dan wel ingewilligd werd, en eindigt de dag voor de eerste zitting waarop de regeling van de rechtspleging door het onderzoeksgerecht wordt hervat, zonder dat elke schorsing evenwel langer dan een jaar mag duren.

De verjaring van de strafvordering is geschorst telkens als de behandeling van de zaak door het vonnisgerecht wordt uitgesteld met het oog op het verrichten van bijkomende onderzoekshandelingen. In dat geval is de verjaring geschorst vanaf de dag waarop het vonnisgerecht beslist om de zaak uit te stellen tot op de dag voor de eerste terechtzitting waarop de behandeling van de zaak door het vonnisgerecht wordt hervat, zonder dat elke schorsing van de verjaring evenwel langer dan een jaar mag duren ».

B.1.2. De in het geding zijnde bepaling voert twee nieuwe gronden voor de schorsing van de strafvordering in, wegens bijkomende onderzoekshandelingen waaromtrent, enerzijds, in het kader van de regeling van de rechtspleging en, anderzijds, in het kader van het onderzoek ten gronde van de zaak, door de strafgerechten wordt verzocht of waartoe door hen is besloten.

B.2.1. Door twee nieuwe schorsingsgronden in de fase van de regeling van de rechtspleging en in de vonnisfase in te voeren, heeft de wetgever gevolg willen geven aan het verslag van 7 mei 2009 van de parlementaire onderzoekscommissie naar de grote fiscale fraude-dossiers (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-0034/004). De parlementaire voorbereiding vermeldt :

« [...] [Bijna] alle door de [parlementaire onderzoekscommissie] gehoorde magistraten [hebben] de misbruiken [...] aangeklaagd welke worden veroorzaakt door de wet-Franchimont, die bij 80 % van de dossiers over financiële aangelegenheden een middel is geworden om de rechtspleging te doen aanslepen. Zo is het volgens het verslag van de commissie vaak het geval dat inverdenkinggestelden net vóór de zitting van de raadkamer om bijkomende onderzoekshandelingen verzoeken, met als enig doel de rechtspleging te vertragen. Op die manier verkrijgen zij verdagingen en uitstel met verscheidene maanden. Naar aanleiding van deze vaststelling heeft de commissie in haar aanbevelingen onder nummer 28, E voorgesteld om de verjaring van de strafvordering te schorsen tijdens de termijn waarbinnen de bijkomende onderzoekshandelingen worden uitgevoerd » (*Parl. St.*, Kamer, 2011-2012, DOC 53-2430/001, p. 6).

B.2.2. De in het geding zijnde bepaling, die in aansluiting op dat verslag is aangenomen, is van toepassing op alle misdrijven, aangezien zij kadert « in de globale strijd tegen de onredelijke termijnen » (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1887/3, p. 5) :

« Het wetsontwerp beoogt een beperking van het oneigenlijke verzoek om onderzoekshandelingen dat bij de onderzoeksrechter wordt ingediend om het onderzoek op een onredelijke wijze te vertragen. In de pers verschijnen vaak berichten over gerechtelijke beslissingen waarbij geen veroordeling wordt uitgesproken omdat de redelijke termijn overschreden is. Dankzij voorliggende ontwerpbeperking kan er voor alle procedures, en meer bepaald in fiscale aangelegenheden, werk worden gemaakt van een doeltreffendere rechtsbedeling. Spreekster meent dat de duur van de schorsing niet moet worden beperkt aangezien de partijen in de praktijk de verzoeken om onderzoekshandelingen niet groeperen. Telkens als bepaald wordt wanneer de zaak voor de raadkamer komt, verzoeken de partijen om nieuwe onderzoekshandelingen. Niet zelden verlopen er jaren tussen het moment van de afsluiting van het onderzoek en het moment waarop het onderzoek ten gronde wordt behandeld. Dit ontwerp wil de strijd aanbinden tegen deze misbruiken.

[...]

De minister benadrukt dat de schorsing geen enkele partij benadeelt. Alle betrokken partijen willen de rechter in staat stellen om over alle informatie te beschikken zowel à charge als à décharge. Indien er terecht om bijkomende onderzoekshandelingen wordt verzocht, dan zal niemand daar nadeel van ondervinden. Het toenemend aantal verzoeken kan daarentegen leiden tot misbruiken waarmee magistraten geregeld worden geconfronteerd. Dat is nadelig voor de burgerlijke partij en de maatschappij. Het is aan dit soort misbruiken dat de ontwerpbeperking een einde wil maken. De schorsing van de verjaring zal tot gevolg hebben dat het aantal verzoeken beperkt zal blijven » (*ibid.*, pp. 5-6).

De minister heeft eveneens gepreciseerd :

« Het wetsontwerp wijzigt [...] niets wat de verjaring betreft wanneer de onderzoeksdaaden worden aangevraagd door het openbaar ministerie. Indien één der partijen echter (de verdachte of de burgerlijke partij) herhaaldelijk nieuwe onderzoeksdaaden aanvraagt die de procedure zodanig verlengen dat men zou kunnen spreken van een onredelijke termijn, wordt het mogelijk de verjaring van de strafvordering te schorsen, vanaf de datum waarop de nieuwe onderzoeksdaaden zijn aangevraagd en de onderzoeksrechter hierover heeft beslist (of, in geval van beroep, de kamer van inbeschuldigingstelling) en voor de duur die nodig is voor het uitvoeren van die onderzoeksdaaden. Deze schorsingstermijn gaat niet tegen de belangen van de partijen in, aangezien het de bedoeling is de rechter over alle elementen van het dossier te laten beschikken, à charge en à décharge, zodat hij zou kunnen oordelen. Deze wetswijziging moet voorkomen dat er verjaring optreedt in een dossier waarin de partijen meermaals bijkomende onderzoeksdaaden hebben gevraagd. Tot slot dient er ook op gewezen te worden dat het niet mogelijk is de partijen te verbieden om bijkomende onderzoeksdaaden te vragen en dat er dus altijd een beslissing nodig zal zijn van de rechter of van de kamer van inbeschuldigingstelling » (*ibid.*, p. 7).

B.2.3.1. Het nieuwe derde lid van artikel 24 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 7 van de in het geding zijnde wet, bepaalde dat de verjaring van de strafvordering, in de fase van de regeling van de rechtspleging, wordt geschorst in het geval waarin een verzoek om bijkomende onderzoeksverrichtingen door een inverdenkinggestelde of een burgerlijke partij wordt ingediend overeenkomstig de artikelen 61*quinquies* en 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering, tussen de datum waarop het bericht waarbij de eerste zitting betreffende de regeling van de rechtspleging van de raadkamer wordt vastgesteld, naar de partijen wordt verstuurd en die zitting. In dat geval wordt de regeling van de rechtspleging geschorst totdat het verzoek definitief is behandeld. Het feit dat het verzoek werd ingewilligd of verworpen was onbelangrijk, aangezien de schorsing van de verjaring van de strafvordering in beide gevallen gold.

Hoewel de parlementaire voorbereiding op dat punt misleidend kan zijn, was de bepaling ook van toepassing in het kader van de regeling van de rechtspleging wanneer ambtshalve tot bijkomende onderzoekshandelingen werd beslist door de onderzoeksrechter of door de kamer van inbeschuldigingstelling die de rechtspleging regelt. De tekst van de bepaling verzette zich tegen elke andere interpretatie.

Die schorsingsgrond was daarentegen niet van toepassing wanneer om bijkomende onderzoekshandelingen werd verzocht tijdens het gerechtelijk onderzoek (artikel 61*quinquies* van het Wetboek van strafvordering) of wanneer de procureur des Konings andere bijkomende onderzoekshandelingen vorderde nadat hij het dossier overgezonden had gekregen (artikel 127, § 1, van het Wetboek van strafvordering).

B.2.3.2. De verjaring van de strafvordering wordt geschorst vanaf de eerste zitting van de raadkamer waarop uitspraak over de regeling van de rechtspleging had moeten worden gedaan tot de dag vóór de volgende zitting van dat rechtcollege waarop de regeling van de rechtspleging zal worden hervat zonder dat de duur een jaar mag overschrijden. Uit de voormelde parlementaire voorbereiding vloeit daarentegen voort dat de maximumduur van één jaar geldt voor elk verzoek om bijkomend onderzoek en niet in totaal.

B.2.4. De tweede grond voor de schorsing van de verjaring die bij artikel 7 van de voormelde wet van 14 januari 2013 is ingevoerd, is van toepassing in de vonnisfase wanneer een feitenrechter beslist zijn uitspraak uit te stellen teneinde bijkomende onderzoekshandelingen te verrichten of te doen verrichten, en zulks ongeacht of die beslissing op eigen initiatief is genomen, dan wel uitgaat van een van de partijen in het geding, waaronder het openbaar ministerie. Ook in dat geval wordt de verjaring van de strafvordering tijdens een maximumduur van één jaar geschorst.

B.3.1. Bij zijn arrest nr. 83/2015 van 11 juni 2015 heeft het Hof artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, zoals gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen betreffende Justitie, vernietigd, « maar enkel in die mate dat het tot gevolg heeft de verjaring van de strafvordering te schorsen wanneer, in het kader van de regeling van de rechtspleging, de onderzoeksrechter of de kamer van inbeschuldigingstelling beslissen dat bijkomende onderzoekshandelingen moeten worden verricht, wanneer de raadkamer, in het kader van de regeling van de rechtspleging, de rechtspleging niet kan regelen ingevolge een door de burgerlijke partij overeenkomstig de artikelen 61^{quinquies} en 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering ingediend verzoek en wanneer het vonnisgerecht de behandeling van de zaak uitstelt met het oog op het verrichten van bijkomende onderzoekshandelingen ».

Het Hof heeft tot die vernietiging beslist op grond van de volgende motieven :

« B.11.1. Het is niet redelijk verantwoord erin te voorzien dat de verzoeken om bijkomende onderzoeksverrichtingen die in het stadium van de regeling van de rechtspleging door de burgerlijke partij zijn ingediend, de verjaringstermijn van de strafvordering schorsen. Net zoals van de inverdenkinggestelde wordt van de burgerlijke partij, die dezelfde toegang tot het dossier heeft als de niet aangehouden inverdenkinggestelde, immers verwacht dat zij het gerechtelijk onderzoek dat op haar betrekking heeft, met de nodige zorgvuldigheid volgt en dat zij zo snel mogelijk om de bijkomende onderzoeksverrichtingen verzoekt waarvan zij meent dat zij moeten worden verricht. Rekening houdend met de schorsende werking van de verjaring die is verbonden aan het verzoek om bijkomende onderzoeksverrichtingen dat door de inverdenkinggestelde in het stadium van de regeling van de rechtspleging is ingediend, is het niet verantwoord dat een zelfde maatregel wordt genomen ten aanzien van de verzoeken die door de burgerlijke partij in dat stadium van de rechtspleging zijn ingediend, aangezien hun belang met betrekking tot de loop van de verjaring tegenovergesteld is.

Aangezien aldus werd beslist ten aanzien van de inverdenkinggestelde, zou ook de burgerlijke partij ertoe moeten worden aangezet mee te werken aan het lopende gerechtelijk onderzoek en ervan moeten worden afgebracht haar verzoeken om bijkomende onderzoeksverrichtingen tot het stadium van de regeling van de rechtspleging uit te stellen. Door een schorsende werking aan enkel die laatste verzoeken toe te kennen, bewerkstelligt de wetgever daarentegen dat de burgerlijke partij wordt aangemoedigd om de regeling van de rechtspleging af te wachten teneinde te verzoeken om bijkomende onderzoekshandelingen te verrichten, wanneer het risico bestaat dat het gerechtelijk onderzoek niet kan worden afgesloten vóór het verstrijken van de verjaringstermijn.

B.11.2. Daaruit volgt dat de wetgever de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, heeft geschonden door het verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen dat in het stadium van de regeling van de rechtspleging, enerzijds, door de inverdenkinggestelde en, anderzijds, door de burgerlijke partij is geformuleerd, op dezelfde wijze te behandelen wat betreft de impact ervan op de loop van de verjaring van de strafvordering.

B.12.1. Het Hof moet nog onderzoeken of de bestreden bepaling bestaanbaar is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de voormelde verdragsbepalingen, in zoverre de verjaringstermijn wordt geschorst, zowel wanneer door de onderzoeksrechter, de kamer van inbeschuldigingstelling of het vonnisgerecht tot bijkomende onderzoekshandelingen wordt besloten als wanneer door de inverdenkinggestelde om die onderzoekshandelingen wordt verzocht.

In tegenstelling tot de burgerlijke partij hebben de onderzoeksrechter, de kamer van inbeschuldigingstelling en het vonnisgerecht geen belang dat tegenovergesteld is aan dat van de inverdenkinggestelde met betrekking tot het verstrijken van de verjaringstermijn. Die gerechtelijke overheden spreken zich immers in alle onpartijdigheid uit en zijn niet de tegenstander van de inverdenkinggestelde, in tegenstelling tot de burgerlijke partij en het openbaar ministerie.

B.12.2. Desalniettemin staat het aan de onderzoeksrechter om het dossier enkel aan de procureur des Konings over te zenden wanneer hij van oordeel is dat zijn onderzoek is afgesloten, ofwel enkel vanaf het ogenblik waarop hij volgens hem alle onderzoekshandelingen heeft verricht die noodzakelijk zijn om de waarheid aan het licht te brengen.

Door een schorsende werking toe te kennen aan de bijkomende onderzoekshandelingen die ambtshalve of op verzoek van een andere partij dan de inverdenkinggestelde in het stadium van de regeling van de rechtspleging door de onderzoeksrechter zijn bevolen, zou de wetgever de onderzoeksrechter kunnen toestaan het uitvoeren van bepaalde onderzoeksverrichtingen uit te stellen wanneer het risico bestaat dat zijn onderzoek wordt beëindigd. De onderzoeksrechter heeft bijgevolg de mogelijkheid de termijn waarbinnen hij een onderzoek *à charge* en *à décharge* dient in te stellen, te verlengen.

Die verlenging van de verjaringstermijn valt enkel onder de bevoegdheid van de onderzoeksrechter en kan aanzienlijk blijken. De wetgever heeft het accumuleren van onderzoekshandelingen die, in het stadium van de regeling van de rechtspleging, voor elk ervan, een schorsing van de verjaringstermijn die tot één jaar kan bedragen, mogelijk maken, immers niet beperkt.

B.12.3. Een dergelijke aan de onderzoeksrechter geboden mogelijkheid zou derhalve op onevenredige wijze afbreuk kunnen doen aan de rechten van de inverdenkinggestelde.

B.12.4. De schorsing van de verjaringstermijn die voortvloeit uit het arrest van de kamer van inbeschuldigingstelling of uit de beslissing van het vonnisgerecht waarbij de bijkomende onderzoekshandelingen worden bevolen, is evenmin redelijk verantwoord.

Immers, ook in die hypothesen zou niet kunnen worden uitgesloten dat de onderzoeksmagistraat, die het verstrijken van de verjaringstermijn ziet naderen, het dossier afsluit terwijl de kamer van inbeschuldigingstelling of het vonnisgerecht later nog altijd bijkomende onderzoeksverrichtingen zouden kunnen bevelen en aldus de behandeling van het dossier ongehinderd verlengen.

B.12.5. Daarenboven, wanneer de beklagde door het openbaar ministerie rechtstreeks voor het vonnisgerecht wordt gedagvaard, vloeit de noodzaak om bijkomende onderzoekshandelingen te verrichten, waarmee het vonnisgerecht zich geconfronteerd acht, voort uit het feit dat het door het openbaar ministerie overgezonden strafdossier onvolledig is.

Het kan evenwel niet redelijk worden verantwoord dat een beklagde die rechtstreeks door het openbaar ministerie is gedagvaard, wordt benadeeld om reden dat het strafdossier waarop de rechtstreekse dagvaarding is gebaseerd, onvolledig is.

B.13. Daaruit volgt dat de wetgever de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens en met artikel 14 van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten, heeft geschonden door, enerzijds, het verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen dat in het stadium van de regeling van de rechtspleging door de inverdenkinggestelde is geformuleerd en, anderzijds, de bijkomende onderzoekshandelingen die in het stadium van de regeling van de rechtspleging door de onderzoeksrechter of de kamer van inbeschuldigingstelling dan wel door het vonnisgerecht zijn bevolen, op dezelfde wijze te behandelen wat betreft de impact ervan op de loop van de verjaring van de strafvordering.

B.14. Het middel is in die mate gegrond ».

B.3.2. Teneinde de moeilijkheden te vermijden die uit die vernietiging zouden kunnen voortvloeien voor nog in behandeling zijnde of definitief beslechte strafzaken, heeft het Hof bij zijn voormelde arrest beslist om de gevolgen van de vernietigde bepaling te handhaven tot de inwerkingtreding van een nieuwe wetsbepaling en uiterlijk tot 31 december 2016.

B.3.3. Met datzelfde arrest heeft het Hof voor het overige beslist dat de middelen niet gegrond waren, in zoverre zij waren gericht tegen de schorsing van de verjaring van de strafvordering wegens een verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen dat in de fase van de regeling van de rechtspleging door een inverdenkinggestelde is ingediend; het heeft dat gedaan op grond van de volgende motieven :

« B.8.6. Rekening houdend met het door hem nagestreefde doel, vermocht de wetgever redelijkerwijs enkel een schorsende werking van de verjaring toe te kennen aan de verzoeken om bijkomende onderzoeksverrichtingen die door de inverdenkinggestelde krachtens artikel 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering zijn geformuleerd, in tegenstelling tot die welke hij tijdens het gerechtelijk onderzoek formuleert.

De inverdenkinggestelde wordt aldus immers ertoe aangezet om tijdens het gerechtelijk onderzoek om bijkomende onderzoeksverrichtingen te verzoeken waarvan hij meent dat zij moeten worden verricht en hij wordt ervan afgebracht zijn verzoeken tot het stadium van de regeling van de rechtspleging uit te stellen. Het is niet onredelijk om van de inverdenkinggestelde, die toegang heeft tot het dossier met name onder de bij artikel 61^{ter} van het Wetboek van strafvordering vastgestelde voorwaarden, te vereisen dat hij blijk moet geven van zorgvuldigheid bij de voortgangscntrole van het gerechtelijk onderzoek waarvan hij het voorwerp uitmaakt, noch om de eventuele vertragsmanoeuvres te belemmeren waaraan hij zich schuldig zou maken door de regeling van de rechtspleging af te wachten om te proberen het gerechtelijk onderzoek aan te vullen met behulp van nieuwe onderzoeksverrichtingen, enkel om zijn eventuele verwijzing naar het vonnisgerecht te vertragen teneinde het verstrijken van de verjarings-termijn te verkrijgen.

B.8.7. Daaruit volgt dat de wetgever, zonder het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie te schenden, de inverdenkinggestelde verschillend vermocht te behandelen naar gelang van het ogenblik waarop hij zijn verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen formuleert.

B.9.1. Er wordt nog aangeklaagd dat de bestreden bepaling het verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen dat uitgaat van de inverdenkinggestelde tijdens de regeling van de rechtspleging, ongeacht of het positief werd beantwoord of niet, op identieke wijze behandelt.

B.9.2. Van de wetgever kan evenwel niet worden geëist dat hij een onderscheid maakt tussen de onderzoeksverrichtingen waarom in het stadium van de rechtspleging door de inverdenkinggestelde is verzocht naargelang die al dan niet nuttig zijn voor het gerechtelijk onderzoek. Ongeacht of zij al dan niet werden ingewilligd, kunnen dergelijke verzoeken die in het stadium van de regeling van de rechtspleging door de inverdenkinggestelde zijn ingediend, immers een louter dilatoir doel nastreven zodat een onderscheid ter zake de coherentie van de bestreden maatregel ten opzichte van het doel dat ermee wordt nagestreefd, aanzienlijk had kunnen aantasten. De wetgever verbiedt de inverdenkinggestelde trouwens niet om dergelijke verzoeken te formuleren, die met ernst en spoed moeten worden onderzocht, maar beperkt zich ertoe de verjaringstermijn te schorsen tijdens het onderzoek van die verzoeken en het eventueel verrichten van de gevraagde onderzoekshandelingen ».

Met betrekking tot de toepassing van de in het geding zijnde bepaling in de tijd heeft het Hof eveneens beslist dat artikel 7 van de voormelde wet van 14 januari 2013, door niet in overgangsmaatregelen te voorzien, de artikelen 10, 11 en 12 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel en met het rechtszekerheidsbeginsel, met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met de artikelen 6.1 en 6.3, b), c) en d), van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens, niet schendt.

B.3.4. Uit de vernietiging en de handhaving van de gevolgen waartoe is besloten in het voormelde arrest nr. 83/2015 vloeit voort dat de in het geding zijnde bepaling, tot de inwerkingtreding van een nieuwe wetsbepaling en uiterlijk tot 31 december 2016, tot gevolg kan hebben de verjaring van de strafvordering te schorsen wanneer, in het kader van de regeling van de rechtspleging, de onderzoeksrechter of de kamer van inbeschuldigingstelling beslissen dat bijkomende onderzoekshandelingen moeten worden verricht, wanneer de raadkamer, in het kader van de regeling van de rechtspleging, de rechtspleging niet kan regelen ingevolge een door de burgerlijke partij overeenkomstig de artikelen 61^{quinquies} en 127, § 3, van het Wetboek van strafvordering ingediend verzoek en wanneer het vonnisgerecht de behandeling van de zaak uitstelt met het oog op het verrichten van bijkomende onderzoekshandelingen.

Ten gronde

B.4. De prejudiciële vraag heeft betrekking op de bestaanbaarheid van de in het geding zijnde bepaling met de artikelen 10, 11, 12 en 13 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met de beginselen van wettigheid, rechtszekerheid en vereiste voorzienbaarheid van de strafprocedurewet, met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Aan het Hof wordt gevraagd of de in het geding zijnde bepaling, door een schorsende werking van de verjaring van de strafvordering toe te kennen aan het verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen dat de burgerlijke partij heeft ingediend op een ogenblik dat dat verzoek die werking niet had, geen afbreuk zou doen aan de waarborg van niet-retroactiviteit van de wetsbepalingen, waardoor de gewettigde verwachtingen van de rechtzoekende worden gedwarsboemd, zonder dat zulks wordt verantwoord door een uitzonderlijke omstandigheid of een reden van algemeen belang.

B.5. De prejudiciële vraag is gesteld in het kader van een strafprocedure tijdens welke de burgerlijke partij in het kader van de regeling van de rechtspleging vóór de inwerkingtreding van de in het geding zijnde bepaling op 10 februari 2013 heeft verzocht een bijkomende onderzoekshandeling te laten verrichten.

B.6.1. Uit de parlementaire voorbereiding van de wetten van 30 maart 1891, 30 mei 1961 en 24 december 1993 volgt dat de wetgever geoordeeld heeft dat, in strafzaken, de dader van een misdrijf niet langer moest worden vervolgd na verloop van termijnen die variëren naar gelang van de ernst van het misdrijf, teneinde hem het recht op vergetelheid (*Pasin.*, 1891, p. 176) te garanderen, de rechtszekerheid te waarborgen en te vermijden dat de inmiddels herstelde openbare vrede andermaal wordt verstoord (*Parl. St.*, Senaat, 1956-1957, nr. 232, p. 2; *Parl. St.*, Kamer, 1993-1994, nr. 1211/1, p. 4).

Uit die vaststelling vloeit voort dat de verjaring beoogt zowel de van een misdrijf verdachte persoon tegen niet-tijdige vervolging te beschermen als de maatschappelijke orde te vrijwaren door het ogenblik te bepalen waarop moet worden geopteerd voor de rechtszekerheid en de sociale rust veeleer dan voor het vervolgen van de misdrijven.

B.6.2. Zoals het Europees Hof voor de Rechten van de Mens heeft opgemerkt, « kan de verjaring worden gedefinieerd als het recht dat bij de wet aan de dader van een misdrijf is toegekend om niet meer te worden vervolgd of berecht na het verstrijken van een bepaalde termijn sedert de feiten zich hebben voorgedaan. De verjaringstermijnen, die de rechtsstelsels van de verdragsluitende Staten met elkaar gemeen hebben, hebben verschillende doeleinden, waaronder het waarborgen van de rechtszekerheid door een termijn voor de rechtsvorderingen vast te stellen en het verhinderen van een aantasting van de rechten van de verdediging waaraan afbreuk zou kunnen worden gedaan indien de rechtbanken zich zouden moeten uitspreken over de gegrondheid van bewijselementen die onvolledig zouden zijn wegens de verstrekte tijd (arrest *Stubbings e.a.* t. Verenigd Koninkrijk van 22 oktober 1996, *Rec.* 1996-IV, pp. 1502-1503, § 51) » (EHRM, 22 juni 2000, *Coëme e.a.* t. België, § 146).

B.6.3. Het vaststellen van de verjaringstermijn alsook van de toepassingsvoorwaarden daarvan komt de wetgever toe. Hij beschikt op dat vlak over een ruime beoordelingsvrijheid.

Bij de totstandkoming van de wet van 11 december 1998, die in een nieuwe schorsingsgrond voor de verjaring van de strafvordering voorzag, werd beklemtoond dat het Belgische recht inzake de verjaring van de strafvordering bijzonder gunstig was voor de verdachte (*Parl. St.*, Kamer, 1997-1998, nr. 1387/6, p. 3). De ingevoerde schorsingsgrond werd bij de wet van 16 juli 2002 afgeschaft.

B.6.4. Met de in het geding zijnde bepaling beoogde de wetgever tegemoet te komen aan de bevindingen van een parlementaire onderzoekscommissie, waarin werd vastgesteld dat de bestaande verjaringsregeling in een aantal gevallen niet volstaat om het vereiste onderzoek binnen de verjaringstermijn te voltooien.

De betrachting bestond ook erin een einde te maken aan de verdragingsmanoeuvres van bepaalde inverdenking-gestelden en beklaagden in financiële en fiscale dossiers van een zekere omvang, zodat daadwerkelijk zou kunnen worden opgetreden tegen de straffeloosheid die de voormelde personen zouden genieten. In de loop van de parlementaire voorbereiding heeft de wetgever dat doel veralgemeend en heeft hij de twee nieuwe gronden voor de schorsing van de verjaringstermijn op alle strafrechtelijke misdrijven toepasselijk verklaard. Er is daarbij in herinnering gebracht dat de maatregel « kadert in de globale strijd tegen de onredelijke termijnen » (*Parl. St.*, Senaat, 2012-2013, nr. 5-1887/3, p. 5).

De wetgever had, zoals hij reeds heeft gedaan, de verjaringstermijnen op algemene wijze kunnen verlengen. Met de in het geding zijnde bepaling heeft hij evenwel verkozen zich ertoe te beperken te voorzien in nieuwe schorsingsgronden voor de verjaring, wanneer om bijkomende onderzoeksverrichtingen wordt verzocht of daartoe wordt bevolen, onder de bij die bepaling vastgestelde voorwaarden.

B.7.1. De wet die, zoals te dezen, een nieuwe schorsingsgrond invoert, is noch een wet die een nieuw misdrijf invoert, noch een wet die de strafmaat bepaalt. Het gaat om een procedurewet die vanaf de inwerkingtreding ervan van toepassing is op elke strafvordering, zelfs wanneer die vóór die inwerkingtreding is ontstaan, voor zover de strafvordering op die datum niet verjaard was.

B.7.2. De voorwaarden waaronder de verjaring werd verworven krachtens de wet die ten tijde van de feiten van toepassing was, kunnen allicht de verwachting wekken van een verjaring binnen de bij die wet vastgestelde termijn. Het bekritiseerde verschil in behandeling is dan datgene dat de beklaagden raakt wier door de vroegere wet gewekte verwachtingen door de nieuwe wet worden gedwarsboomd. Een dergelijke kritiek komt erop neer dat de nieuwe wet wordt verweten dat zij niet in een overgangsstelsel heeft voorzien.

B.7.3. Het zou denkbaar zijn geweest oog te hebben voor dergelijke verwachtingen door een veralgemening van de zorg die de wetgever laat blijken in een geval dat in sommige opzichten analoog is, wanneer hij in artikel 2 van het Strafwetboek bepaalt dat geen misdrijf kan worden gestraft met straffen die bij de wet niet waren gesteld voordat het misdrijf werd gepleegd ». Terwijl de rechtsonzekerheid die voortvloeit uit de invoering van straffen waarin niet was voorzien op het ogenblik waarop het misdrijf werd begaan niet vatbaar is voor verantwoording, is zulks echter niet het geval met de onzekerheid die te maken heeft met het feit dat een misdrijf dat reeds strafbaar was op het ogenblik waarop het werd begaan, nog met dezelfde straffen zou kunnen worden gestraft na het verstrijken van de verwachte termijn van verjaring, ook al worden de verwachtingen van de inverdenkinggestelde aldus gedwarsboomd (zie in dezelfde zin : EHRM, 22 juni 2000, *Coëme e.a.* t. België, §§ 149-151).

B.7.4. De redenen die verantwoordt dat de wetgever de inverdenkinggestelde verschillend vermocht te behandelen naar gelang van het ogenblik waarop hij zijn verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen formuleert, verantwoordt ook het verzuim van de wetgever om in overgangsmaatregelen te voorzien. Het verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen mag immers redelijkerwijze worden verondersteld te zijn ingediend met als doelstelling het strafdossier te vervolledigen, teneinde de waarheid gemakkelijker aan het licht te brengen, en niet met als doelstelling de verjaringstermijn te doen verstrijken en het proces ten gronde te vermijden.

Hoewel, zoals het Hof heeft geoordeeld bij zijn arrest nr. 83/2015, het niet verantwoord is een schorsende werking toe te kennen aan verzoeken die de burgerlijke partij in dat stadium van de rechtspleging heeft ingediend, aangezien het belang van die partij en dat van de inverdenkinggestelde ten aanzien van het verloop van de verjaring aan elkaar tegengesteld zijn, kan dat gegeven evenwel niet het verzoek om aanvullende onderzoekshandelingen beogen dat de burgerlijke partij heeft ingediend op een ogenblik dat niet was voorzien in die schorsende werking.

Het feit dat de inverdenkinggestelde niet wist dat het verzoek om bijkomende onderzoekshandelingen dat de burgerlijke partij in het kader van de regeling van de rechtspleging heeft ingediend, de verjaring kan schorsen, is niet van dien aard dat het afbreuk doet aan zijn legitieme verwachting dat het dossier wordt vervolledigd zoals hij dat wenst of wordt verondersteld dat te wensen.

B.7.5. Door niet in overgangsmaatregelen te voorzien, is de in het geding zijnde bepaling niet onbestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met de in de prejudiciële vraag aangehaalde bepalingen en beginselen.

B.8. De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,
het Hof
zegt voor recht :

Artikel 7 van de wet van 14 januari 2013 houdende fiscale en andere bepalingen betreffende justitie, zoals gewijzigd bij artikel 3 van de wet van 25 april 2014 houdende diverse bepalingen betreffende justitie, schendt niet de artikelen 10, 11, 12 en 13 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met het wettigheidsbeginsel, het rechtszekerheidsbeginsel en het beginsel van de vereiste van voorzienbaarheid van de wet inzake de strafrechtspleging, met artikel 14, leden 1 en 3, van het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten en met artikel 6 van het Europees Verdrag voor de rechten van de mens.

Aldus gewezen in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op 19 november 2015.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

De voorzitter,
J. Spreutels

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2015/205768]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 165/2015 vom 19. November 2015

Geschäftsverzeichnisnummer 6151

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, gestellt vom Appellationshof Lüttich.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten J. Spreutels und A. Alen, und den Richtern E. De Groot, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul, T. Giet und R. Leysen, unter Assistenz des Kanzlers P.-Y. Dutilleux, unter dem Vorsitz des Präsidenten J. Spreutels,

erlässt nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren

In seinem Entscheid vom 7. Januar 2015 in Sachen der Staatsanwaltschaft und anderer gegen M.W., dessen Ausfertigung am 4. Februar 2015 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Appellationshof Lüttich folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, der Artikel 24 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches ergänzt, gegen die Artikel 10, 11, 12 und 13 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip und den Grundsätzen der Rechtssicherheit und des Erfordernisses der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und Artikel 6 der Europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, dahingehend ausgelegt, dass er diesem Gesetz *in se* eine Rückwirkung verleiht, ohne dass eine solche Wirkung durch einen außergewöhnlichen Umstand oder einen zwingenden Grund des Allgemeininteresses gerechtfertigt wäre?

Könnte die fragliche Bestimmung die rechtmäßigen Erwartungen des Rechtsuchenden und seine Rechte der Verteidigung nicht vereiteln, wenn zu dem Zeitpunkt, an dem eine zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlung beantragt wurde, der Rechtsuchende nicht wusste, dass dieser Antrag eine hemmende Wirkung haben würde, und vorbehaltlich dessen, dass die Hemmung nicht länger als ein Jahr dauern kann, die Dauer der Verjährungsfrist der Strafverfolgung insbesondere vom Verhalten einer Zivilpartei abhängen wird, die die Durchführung zusätzlicher Handlungen beantragen könnte, die unter dem Vorwand des neuen Hemmungsgrunds der Verjährung durchgeführt würden?».

(...)

III. Rechtliche Würdigung

(...)

In Bezug auf die fragliche Bestimmung und ihre teilweise Nichtigerklärung

B.1.1. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, der Artikel 24 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches um zwei Absätze ergänzt, welche nach der Abänderung von Absatz 2 durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz wie folgt lauten:

«Die Verjährung der Strafverfolgung wird jedes Mal gehemmt, wenn der Untersuchungsrichter oder die Anklagekammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens entscheidet, dass zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen vorgenommen werden müssen. Das Gleiche gilt jedes Mal, wenn die Ratskammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens infolge eines gemäß den Artikeln 61quinquies und 127 § 3 des Strafprozessgesetzbuches eingereichten Antrags das Verfahren nicht regeln kann. Die Hemmung wird mit dem Tag der ersten vor der Ratskammer im Hinblick auf die Regelung des Verfahrens anberaumten Sitzung wirksam – unabhängig davon, ob der Antrag abgelehnt wurde oder ob ihm stattgegeben wurde – und endet am Tag vor der ersten Sitzung, auf der die Regelung des Verfahrens vom Untersuchungsgericht wieder aufgenommen wird, wobei eine Hemmung jedoch nicht länger als ein Jahr dauern darf.

Die Verjährung der Strafverfolgung wird jedes Mal gehemmt, wenn das erkennende Gericht die Behandlung der Sache aufschiebt, um zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen vorzunehmen. In diesem Fall wird die Verjährung ab dem Tag gehemmt, an dem das Untersuchungsgericht entscheidet, die Sache bis zum Tag vor der ersten Sitzung, auf der das erkennende Gericht die Behandlung der Sache wieder aufnimmt, aufzuschieben, wobei eine Hemmung jedoch nicht länger als ein Jahr dauern darf».

B.1.2. Durch die fragliche Bestimmung werden zwei neue Gründe für die Hemmung der Strafverfolgung eingeführt wegen zusätzlicher gerichtlicher Untersuchungshandlungen, die beschlossen oder beantragt werden einerseits im Rahmen der Regelung des Verfahrens und andererseits im Rahmen der Prüfung der Sache selbst durch die Strafgerichte.

B.2.1. Durch die Einführung von zwei neuen Hemmungsgründen in der Phase der Regelung des Verfahrens und in der Urteilsphase wollte der Gesetzgeber dem Bericht vom 7. Mai 2009 des parlamentarischen Untersuchungsausschusses über umfangreiche Akten der Steuerhinterziehung Folge leisten (*Parl. Dok.*, Kammer, 2008-2009, DOC 52-0034/004). In den Vorarbeiten heißt es,

«fast alle von [dem parlamentarischen Untersuchungsausschuss] angehörten Magistrate haben die Missbräuche bemängelt, die durch das Franchimont-Gesetz ausgelöst werden, das in 80% der Akten über finanzielle Angelegenheiten ein Mittel zur Verlangsamung des Verfahrens geworden ist. So kommt es laut dem Bericht des Ausschusses oft vor, dass Beschuldigte kurz vor der Sitzung der Ratskammer zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen beantragen mit dem Ziel, das Verfahren zu verlangsamen. Auf diese Weise erhalten sie Aufschub und Vertagung um mehrere Monate. Infolge dieser Feststellung hat der Ausschuss in seinen Empfehlungen unter Nummer 28 E vorgeschlagen, die Verjährung der Strafverfolgung während des Zeitraums der Durchführung zusätzlicher gerichtlicher Untersuchungshandlungen zu hemmen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2011-2012, DOC 53-2430/001, S. 6).

B.2.2. Die fragliche Bestimmung, die im Anschluss an diesen Bericht angenommen wurde, gilt für alle Straftaten, denn sie ist «Bestandteil der globalen Bekämpfung von unvernünftigen Fristen» (*Parl. Dok.*, Senat, 2012-2013, Nr. 5-1887/3, S. 5):

«Der Gesetzentwurf bezweckt, missbräuchliche Beantragungen von gerichtlichen Untersuchungshandlungen zu begrenzen, die an den Untersuchungsrichter gerichtet werden mit dem Ziel, die Untersuchung unangemessen zu verlängern. In der Presse wird oft von Gerichtsentscheidungen berichtet, mit denen die Verkündung der Verurteilungen abgelehnt wird wegen der Überschreitung der angemessenen Frist. Durch den vorliegenden Entwurf einer Bestimmung wird es möglich sein, für sämtliche Verfahren, insbesondere im Steuerbereich, zu einer effizienteren

Rechtspflege zu gelangen. Die zeitliche Wirkung der Hemmung muss nicht begrenzt werden, da die Parteien in der Praxis keine gruppierten gerichtlichen Untersuchungshandlungen beantragen. Jedes Mal, wenn die Sache vor die Ratskammer kommt, beantragen sie neue gerichtliche Untersuchungshandlungen. Es kommt nicht selten vor, dass mehrere Jahre vergehen zwischen dem Zeitpunkt des Abschlusses der Untersuchung und dem Zeitpunkt der Behandlung zur Sache. Der zur Prüfung vorliegende Entwurf bezweckt, diese Missbräuche zu bekämpfen.

[...]

Von der Hemmung wird keine Partei benachteiligt. Es ist der Wunsch aller beteiligten Parteien, dass der Richter über alle belastenden und entlastenden Informationen verfügen kann. Wenn ein legitimer Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen gestellt wird, wird dies niemandem schaden. Die zunehmende Anzahl von Anträgen kann hingegen zu Missbräuchen führen, mit denen die Magistrate konfrontiert werden. Dies schadet der Zivilpartei sowie der Allgemeinheit. Dieser Art von missbräuchlichen Anträgen soll der Entwurf der Bestimmung ein Ende setzen. Die Hemmung der Verjährung wird zur Folge haben, die Zahl der Anträge zu begrenzen» (ebenda, SS. 5-6).

Die Ministerin hat ebenfalls präzisiert:

«Mit dem Gesetzentwurf wird nicht die Frage der Verjährung verändert, wenn die gerichtlichen Untersuchungshandlungen durch die Staatsanwaltschaft beantragt werden. Falls hingegen die Parteien (der Beschuldigte oder die Zivilpartei) mehrfach neue gerichtliche Untersuchungshandlungen beantragen, die zu einer Verlängerung des Verfahrens führen mit der möglichen Folge der Überschreitung der angemessenen Frist, ist vorgesehen, die Verjährung während der Dauer zwischen dem Datum der Beantragung neuer gerichtlicher Untersuchungshandlungen und der Entscheidung des Untersuchungsrichters (oder, im Falle der Berufung, der Anklagekammer) und während der notwendigen Dauer zur Ausführung dieser gerichtlichen Untersuchungshandlungen zu hemmen. Diese Hemmungsfrist schadet nicht den Interessen der Parteien, weil das Ziel darin besteht, es dem Richter zu ermöglichen, im Besitz aller belastenden und entlastenden Verfahrenselemente zu sein, um dann entscheiden zu können. Es soll also verhindert werden, dass die Verjährung in einer Akte wirksam wird, in der die Parteien mehrfach zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen beantragt hätten. Schließlich ist hervorzuheben, dass es den Parteien nicht verboten werden kann, zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen zu beantragen, und dass folglich eine Entscheidung des Richters oder der Anklagekammer immer notwendig sein wird» (ebenda, S. 7).

B.2.3.1. Der neue Absatz 3 von Artikel 24 des einleitenden Titels des Strafprozessgesetzbuches, eingefügt durch Artikel 7 des fraglichen Gesetzes, sah vor, dass die Verjährung der Strafverfolgung in der Phase der Verfahrensregelung gehemmt wird, falls ein Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen durch einen Beschuldigten oder eine Zivilpartei gemäß den Artikeln 61*quinquies* und 127 § 3 des Strafprozessgesetzbuches eingereicht wird zwischen dem Datum des Versands der Mitteilung über die Festlegung der ersten Sitzung der Regelung des Verfahrens der Ratskammer und dieser Sitzung. In diesem Fall wird die Regelung des Verfahrens ausgesetzt, bis der Antrag endgültig behandelt worden ist. Ob der Antrag angenommen oder abgelehnt wurde, war unerheblich, denn die Aussetzung der Verjährung der Strafverfolgung galt in den beiden Fällen.

Obwohl die Vorarbeiten in diesem Punkt irreführend sein können, fand die Bestimmung auch Anwendung im Rahmen der Regelung des Verfahrens, wenn zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen von Amts wegen durch den Untersuchungsrichter oder durch die Anklagekammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens beschlossen wurden. Der Text der Bestimmung ermöglichte keinerlei andere Auslegung.

Dieser Hemmungsgrund fand hingegen nicht Anwendung, wenn zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen während der gerichtlichen Untersuchung beantragt wurden (Artikel 61*quinquies* des Strafprozessgesetzbuches) oder wenn der Prokurator des Königs die Durchführung anderer zusätzlicher gerichtlicher Untersuchungshandlungen forderte, nachdem ihm die Akte übermittelt worden war (Artikel 127 § 1 des Strafprozessgesetzbuches).

B.2.3.2. Die Verjährung der Strafverfolgung wird gehemmt ab dem Datum der ersten Sitzung der Ratskammer, die über die Regelung des Verfahrens hätte entscheiden sollen, bis zum Vortag der nächsten Sitzung dieses Rechtsprechungsorgans, in der die Regelung des Verfahrens wieder aufgegriffen wird, ohne dass die Dauer ein Jahr überschreiten kann. Aus den vorstehend angeführten Vorarbeiten geht hingegen hervor, dass die Höchstdauer von einem Jahr für jeden Antrag auf zusätzliche Untersuchung gilt und nicht insgesamt.

B.2.4. Der zweite Grund für die Hemmung der Verjährung, die durch Artikel 7 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Januar 2013 eingeführt wurde, findet Anwendung in der Urteilsphase, wenn ein erkennendes Gericht beschließt, das Urteil auszusetzen, um zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen auszuführen oder ausführen zu lassen, und ungeachtet dessen, ob diese Entscheidung aus dessen eigener Initiative getroffen wurde oder von einer der Verfahrensparteien ausgeht, darunter die Staatsanwaltschaft. Auch in diesem Fall wird die Verjährung der Strafverfolgung während einer Höchstdauer von einem Jahr gehemmt.

B.3.1. In seinem Entscheid Nr. 83/2015 vom 11. Juni 2015 hat der Gerichtshof Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, in der durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz abgeänderten Fassung, für nichtig erklärt, «jedoch nur insofern, als er zur Folge hat, dass die Verjährung der Strafverfolgung gehemmt wird, wenn der Untersuchungsrichter oder die Anklagekammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens entscheidet, dass zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen vorgenommen werden müssen, wenn die Ratskammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens infolge eines von der Zivilpartei gemäß den Artikeln 61*quinquies* und 127 § 3 des Strafprozessgesetzbuches eingereichten Antrags das Verfahren nicht regeln kann und wenn das erkennende Gericht die Behandlung der Sache aufschiebt, um zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen vorzunehmen».

Der Gerichtshof hat diese Nichtigerklärung aufgrund folgender Erwägungen beschlossen:

«B.11.1. Es ist nicht vernünftig gerechtfertigt vorzusehen, dass die Anträge auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, die im Stadium der Regelung des Verfahrens von der Zivilpartei eingereicht werden, die Verjährungsfrist der Strafverfolgung hemmen. Ebenso wie vom Beschuldigten wird nämlich von der Zivilpartei, die den gleichen Zugang zu der Akte wie der nicht inhaftierte Beschuldigte hat, erwartet, dass sie mit der gebotenen Schnelligkeit die sie betreffende gerichtliche Untersuchung verfolgt und dass sie so schnell wie möglich die zusätzlichen gerichtlichen Untersuchungshandlungen beantragt, die sie als notwendig erachtet. Unter Berücksichtigung der hemmenden Wirkung der Verjährung, die mit dem Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, der vom Beschuldigten im Stadium der Regelung des Verfahrens eingereicht wird, einhergeht, ist es nicht gerechtfertigt, dass eine gleiche Maßnahme in Bezug auf Anträge, die die Zivilpartei in diesem Stadium des Verfahrens einreicht, ergriffen wird, da ihre Interessen in Bezug auf die Verjährung entgegengesetzt sind.

Da dies in Bezug auf den Beschuldigten beschlossen wurde, müsste die Zivilpartei ebenso veranlasst werden, an der laufenden gerichtlichen Untersuchung mitzuwirken und davon abgehalten werden, ihre Anträge auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen bis zum Stadium der Regelung des Verfahrens zu verschieben. Indem er eine hemmende Wirkung nur den letztgenannten Anträgen verliehen hat, erreicht der Gesetzgeber jedoch im Gegenteil, dass die Zivilpartei ermutigt wird, bis zur Regelung des Verfahrens zu warten, um die Durchführung zusätzlicher gerichtlicher Untersuchungshandlungen zu beantragen, wenn die Gefahr besteht, dass die gerichtliche Untersuchung nicht vor Ablauf der Verjährungsfrist abgeschlossen werden kann.

B.11.2. Folglich hat der Gesetzgeber die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 14 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte missachtet, indem er die Anträge auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, die im Stadium der Regelung des Verfahrens einerseits vom Beschuldigten und andererseits von der Zivilpartei gestellt werden, in Bezug auf ihre Auswirkungen auf den Lauf der Verjährung der Strafverfolgung auf gleiche Weise behandelt.

B.12.1. Der Gerichtshof muss noch die Vereinbarkeit der angefochtenen Bestimmung mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit den vorerwähnten Vertragsbestimmungen, prüfen, insofern die Verjährungsfrist gehemmt wird, sowohl wenn durch den Untersuchungsrichter, die Anklagekammer oder das erkennende Gericht zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen beschlossen werden, als auch wenn der Beschuldigte diese gerichtlichen Untersuchungshandlungen beantragt.

Im Gegensatz zur Zivilpartei haben der Untersuchungsrichter, die Anklagekammer und das erkennende Gericht kein Interesse, das demjenigen des Beschuldigten entgegensteht hinsichtlich des Ablaufs der Verjährungsfrist. Diese gerichtlichen Behörden entscheiden nämlich in aller Unparteilichkeit und sind nicht Gegner des Beschuldigten, im Gegensatz zur Zivilpartei und der Staatsanwaltschaft.

B.12.2. Es obliegt jedoch dem Untersuchungsrichter, dem Prokurator des Königs die Akte erst zu übermitteln, wenn er der Auffassung ist, dass seine Untersuchung abgeschlossen ist, das heißt erst ab dem Zeitpunkt, wo er seines Erachtens alle gerichtlichen Untersuchungshandlungen abgeschlossen hat, die zur Wahrheitsfindung notwendig sind.

Indem er den zusätzlichen gerichtlichen Untersuchungshandlungen, die von Amts wegen oder auf Antrag einer anderen Partei als dem Beschuldigten im Stadium der Regelung des Verfahrens durch den Untersuchungsrichter angeordnet werden, eine hemmende Wirkung verleiht, könnte der Gesetzgeber es dem Untersuchungsrichter ermöglichen, die Durchführung bestimmter gerichtlicher Untersuchungshandlungen zu verschieben, wenn die Gefahr besteht, dass seine Untersuchung abgeschlossen würde. Somit wird dem Untersuchungsrichter die Möglichkeit geboten, die Frist zu verlängern, in der er belastend und entlastend untersuchen muss.

Diese Verlängerung der Verjährungsfrist liegt im ausschließlichen Befugnisbereich des Untersuchungsrichters und kann sich als erheblich erweisen. Der Gesetzgeber hat nämlich die Häufung der gerichtlichen Untersuchungshandlungen, die im Stadium der Regelung des Verfahrens für jede von ihnen eine Hemmung der Verjährungsfrist von bis zu einem Jahr ermöglichen, nicht begrenzt.

B.12.3. Eine solche dem Untersuchungsrichter gebotene Möglichkeit könnte also auf unverhältnismäßige Weise den Rechten des Beschuldigten schaden.

B.12.4. Die Hemmung der Verjährungsfrist, die sich aus dem Entscheid der Anklagekammer oder dem Beschluss des erkennenden Gerichts, mit dem die zusätzlichen gerichtlichen Untersuchungshandlungen angeordnet werden, ergibt, ist ebenso wenig vernünftig gerechtfertigt.

Auch in diesen Fällen kann nämlich nicht ausgeschlossen werden, dass der Untersuchungsbeamte, nachdem er feststellt, dass der Ablauf der Verjährungsfrist unmittelbar bevorsteht, die Akte abschließt, obwohl die Anklagekammer oder das erkennende Gericht anschließend immer noch zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen anordnen und somit problemlos die Behandlung der Akte verlängern könnten.

B.12.5. Wenn der Angeklagte direkt durch die Staatsanwaltschaft vor das erkennende Gericht geladen wird, ergibt sich die Notwendigkeit, zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen durchzuführen, mit der sich das erkennende Gericht konfrontiert sieht, im Übrigen daraus, dass die durch die Staatsanwaltschaft übermittelte Strafakte unvollständig ist.

Es kann jedoch nicht vernünftig gerechtfertigt werden, einen direkt durch die Staatsanwaltschaft geladenen Angeklagten zu benachteiligen, weil die Strafakte, auf der die direkte Vorladung beruht, unvollständig ist.

B.13. Folglich hat der Gesetzgeber die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention und mit Artikel 14 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte missachtet, indem er einerseits den Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, der im Stadium der Regelung des Verfahrens durch den Beschuldigten gestellt wird, und andererseits die zusätzlichen gerichtlichen Untersuchungshandlungen, die im Stadium der Regelung des Verfahrens durch den Untersuchungsrichter oder die Anklagekammer oder aber durch das erkennende Gericht angeordnet werden, hinsichtlich ihrer Auswirkungen auf den Verlauf der Verjährung der Strafverfolgung auf gleiche Weise behandelt.

B.14. Der Klagegrund ist in diesem Maße begründet».

B.3.2. Um die Schwierigkeiten zu vermeiden, die sich aus dieser Nichtigerklärung für Strafsachen ergeben könnten, die noch in der Schwebe sind oder bereits Gegenstand einer endgültigen Entscheidung sind, hat der Gerichtshof in seinem vorerwähnten Entscheid beschlossen, die Folgen der für nichtig erklärten Bestimmung bis zum Inkrafttreten einer neuen Gesetzesbestimmung und spätestens bis zum 31. Dezember 2016 aufrechtzuerhalten.

B.3.3. In demselben Entscheid hat der Gerichtshof beschlossen, dass die Klagegründe unbegründet waren, insofern sie gegen die Hemmung der Verjährung der Strafverfolgung wegen eines in der Phase der Regelung des Verfahrens von einem Beschuldigten eingereichten Antrags auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen gerichtet waren; dies hat er wie folgt begründet:

«B.8.6. Unter Berücksichtigung seiner Zielsetzung konnte der Gesetzgeber vernünftigerweise eine hemmende Wirkung der Verjährung nur für die Anträge auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen gewähren, die durch den Beschuldigten aufgrund von Artikel 127 § 3 des Strafprozessgesetzbuches gestellt werden, im Unterschied zu denjenigen, die er während der gerichtlichen Untersuchung stellt.

Auf diese Weise wird der Beschuldigte nämlich veranlasst, während der gerichtlichen Untersuchung die zusätzlichen gerichtlichen Untersuchungshandlungen zu beantragen, die er als notwendig erachtet, und davon abgehalten, seine Anträge bis zum Stadium der Regelung des Verfahrens zu verschieben. Es ist nicht unvernünftig, vom Beschuldigten, der Zugang zur Akte insbesondere unter den in Artikel 61ter des Strafprozessgesetzbuches festgelegten Bedingungen hat, zu verlangen, dass er schnell handelt bei der Behandlung der ihn betreffenden gerichtlichen Untersuchung, und ebenfalls nicht, etwaige Verzögerungstaktiken zu verhindern, deren er sich schuldig machen würde, indem er auf die Regelung des Verfahrens warten würde, um die gerichtliche Untersuchung durch neue Aufgaben ergänzen zu lassen, nur mit dem Ziel, seine etwaige Verweisung an das erkennende Gericht zu verzögern, um das Ablaufende der Verjährungsfrist zu erreichen.

B.8.7. Daraus ist zu schlussfolgern, dass der Gesetzgeber, ohne den Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung zu missachten, die Beschuldigten unterschiedlich behandeln konnte je nach dem Zeitpunkt, zu dem sie zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen beantragen.

B.9.1. Es wird auch bemängelt, dass durch die angefochtene Bestimmung der Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, der von dem Beschuldigten während der Regelung des Verfahrens ausgeht, auf identische Weise behandelt werde, ungeachtet dessen, ob ihm stattgegeben werde oder nicht.

B.9.2. Es kann vom Gesetzgeber jedoch nicht verlangt werden, dass er zwischen den im Stadium der Regelung des Verfahrens vom Beschuldigten beantragten gerichtlichen Untersuchungshandlungen unterscheidet, je nachdem, ob sie für die gerichtliche Untersuchung sachdienlich sind oder nicht. Ungeachtet dessen, ob ihnen stattgegeben wird oder nicht, können solche Anträge, die durch den Beschuldigten im Stadium der Regelung des Verfahrens eingereicht werden, nämlich einem Ziel der Verzögerung dienen, sodass eine diesbezügliche Unterscheidung der Kohärenz der angefochtenen Maßnahme gegenüber ihrer Zielsetzung erheblich hätte schaden können. Der Gesetzgeber verbietet es im Übrigen dem Beschuldigten nicht, solche Anträge zu stellen, die ernsthaft und zügig untersucht werden müssen, beschränkt sich aber darauf, die Verjährungsfrist während der Untersuchung dieser Anträge und der etwaigen Durchführung der beantragten gerichtlichen Untersuchungshandlungen zu hemmen».

In Bezug auf die zeitliche Anwendung der fraglichen Bestimmung hat der Gerichtshof ebenfalls beschlossen, dass Artikel 7 des vorerwähnten Gesetzes vom 14. Januar 2013 dadurch, dass er keine Übergangsmaßnahmen vorsieht, nicht gegen die Artikel 10, 11 und 12 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip und mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, mit Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und mit Artikel 6 Absätze 1 und 3 Buchstaben b), c) und d) der Europäischen Menschenrechtskonvention verstößt.

B.3.4. Aus der Nichtigerklärung und der Aufrechterhaltung der Folgen, die im vorerwähnten Entscheid Nr. 83/2015 beschlossen wurden, ergibt sich, dass die fragliche Bestimmung bis zum Inkrafttreten einer neuen Gesetzesbestimmung, und spätestens bis zum 31. Dezember 2016, zur Folge haben kann, dass die Verjährung der Strafverfolgung gehemmt wird, wenn der Untersuchungsrichter oder die Anklagekammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens beschließt, dass zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen durchgeführt werden müssen, wenn die Ratskammer im Rahmen der Regelung des Verfahrens das Verfahren im Anschluss an einen durch die Zivilpartei gemäß den Artikeln 61*quinquies* und 127 § 3 des Strafprozessgesetzbuches eingereichten Antrags nicht regeln kann und wenn das erkennende Gericht die Behandlung der Rechtssache aussetzt, um zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen durchzuführen.

Zur Hauptsache

B.4. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf die Vereinbarkeit der fraglichen Bestimmung mit den Artikeln 10, 11, 12 und 13 der Verfassung, gegebenenfalls in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip, dem Grundsatz der Rechtssicherheit und des Erfordernisses der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, mit Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Der Gerichtshof wird gefragt, ob die in Rede stehende Bestimmung dadurch, dass sie eine hemmende Wirkung der Verjährung der Strafverfolgung vorsehe bei einem Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen, den die Zivilpartei zu einem Zeitpunkt eingereicht habe, wo dieser Antrag diese Wirkung nicht gehabt habe, nicht die Garantie der Nichtrückwirkung der Gesetzesbestimmungen beeinträchtigt, wodurch die rechtmäßigen Erwartungen des Rechtsuchenden vereitelt würden, ohne dass dies durch einen außergewöhnlichen Umstand oder einen Grund des Allgemeininteresses gerechtfertigt werde.

B.5. Die Vorabentscheidungsfrage wurde im Rahmen eines Strafverfahrens gestellt, in dem die Zivilpartei im Rahmen der Regelung des Verfahrens vor dem Inkrafttreten der fraglichen Bestimmung am 10. Februar 2013 die Durchführung einer zusätzlichen gerichtlichen Untersuchungshandlung beantragt hat.

B.6.1. Aus den Vorarbeiten zu den Gesetzen vom 30. März 1891, 30. Mai 1961 und 24. Dezember 1993 geht hervor, dass der Gesetzgeber der Auffassung war, dass in Strafsachen der Straftäter nicht mehr verfolgt werden muss nach Ablauf von Fristen, die nach der Schwere der Straftat unterschiedlich sind, damit ihm das Recht auf Vergessen gewährt wird (*Pasin.*, 1891, S. 176), die Rechtssicherheit gewährleistet und vermieden wird, dass der inzwischen wieder hergestellte öffentliche Frieden erneut gestört würde (*Parl. Dok.*, Senat, 1956-1957, Nr. 232, S. 2; *Parl. Dok.*, Kammer, 1993-1994, Nr. 1211/1, S. 4).

Aus dieser Feststellung ergibt sich, dass die Verjährung bezweckt, sowohl die einer Straftat verdächtigen Person gegen verspätete Verfolgungen zu schützen, als auch die soziale Ordnung zu wahren, indem der Zeitpunkt bestimmt wird, ab dem die Rechtssicherheit und der soziale Friede Vorrang vor der Verfolgung der Straftaten haben müssen.

B.6.2. Wie der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte bemerkt hat, «kann die Verjährung definiert werden als das Recht, das das Gesetz dem Täter einer Straftat zuerkennt, nicht mehr verfolgt oder verurteilt zu werden nach Ablauf einer bestimmten Frist seit dem Begehen der Taten. Die Verjährungsfristen, die ein gemeinsames Merkmal der Rechtssysteme der Vertragsstaaten sind, haben verschiedene Zwecke, darunter die Gewährleistung der Rechtssicherheit, indem eine Frist für die Klageerhebung festgelegt wird, und die Verhinderung einer Verletzung der Rechte der Verteidigung, die beeinträchtigt werden könnten, wenn die Gerichte sich äußern müssten über die Begründetheit von Beweiselementen, die unvollständig wären aufgrund der verstrichenen Zeit (Urteil *Stubbing* u.a. gegen Vereinigtes Königreich vom 22. Oktober 1996, *Rec.* 1996-IV, SS. 1502-1503, § 51)» (EuGHMR, 22. Juni 2000, *Coëme* u.a. gegen Belgien, § 146).

B.6.3. Die Festlegung der Verjährungsfrist und der Bedingungen für ihre Anwendung obliegt dem Gesetzgeber. Er verfügt auf diesem Gebiet über eine weite Ermessensbefugnis.

Bei der Ausarbeitung des Gesetzes vom 11. Dezember 1998, in dem ein neuer Hemmungsgrund bezüglich der Verjährung der Strafverfolgung vorgesehen war, wurde hervorgehoben, dass das belgische Recht bezüglich der Verjährung der Strafverfolgung besonders vorteilhaft für den Beschuldigten war (*Parl. Dok.*, Kammer, 1997-1998, Nr. 1387/6, S. 3). Der eingeführte Hemmungsgrund wurde durch das Gesetz vom 16. Juli 2002 aufgehoben.

B.6.4. Durch die Einführung der fraglichen Bestimmung wollte der Gesetzgeber eine Antwort auf die Schlussfolgerungen eines parlamentarischen Untersuchungsausschusses geben, aus denen hervorging, dass die bestehende Verjährungsregelung in gewissen Fällen nicht ausreichte, um die erforderliche Untersuchung innerhalb der auferlegten Verjährungsfrist abzuschließen.

Es wurde auch gewünscht, den Verzögerungstaktiken gewisser Beschuldigter und Angeklagter in Finanz- und Steuerakten eines gewissen Umfangs ein Ende zu setzen, damit man wirklich gegen die Straffreiheit dieser Personen vorgehen könnte. Im Laufe der Vorarbeiten hat der Gesetzgeber dieses Ziel verallgemeinert und die beiden neuen Gründe für die Hemmung der Verjährungsfrist auf alle strafrechtlichen Straftaten für anwendbar erklärt. Diesbezüglich wurde daran erinnert, dass die Maßnahme «Bestandteil der globalen Bekämpfung von unvernünftigen Fristen» ist (*Parl. Dok.*, Senat, 2012-2013, Nr. 5-1887/3, S. 5).

Der Gesetzgeber konnte, wie er es bereits getan hat, die Verjährungsfristen allgemein verlängern. Er hat es jedoch vorgezogen, sich mit der fraglichen Bestimmung darauf zu beschränken, neue Hemmungsgründe für die Verjährung vorzusehen, wenn zusätzliche gerichtliche Untersuchungshandlungen beantragt oder angeordnet werden, unter den in dieser Bestimmung festgelegten Bedingungen.

B.7.1. Das Gesetz, mit dem, wie im vorliegenden Fall, ein neuer Hemmungsgrund eingeführt wird, ist weder ein Gesetz, das eine neue Straftat einführt, noch ein Gesetz, das das Strafmaß festlegt. Es handelt sich um ein Verfahrensgesetz, das ab seinem Inkrafttreten auf jede Strafverfolgung Anwendung findet, selbst wenn diese vor diesem Inkrafttreten entstanden ist, sofern die Strafverfolgung nicht vor diesem Datum verjährt ist.

B.7.2. Die Bedingungen, unter denen die Verjährung aufgrund des zum Tatzeitpunkt geltenden Gesetzes zustande kam, konnten zwar die Erwartung einer Verjährung innerhalb der durch dieses Gesetz festgelegten Frist entstehen lassen. Der bemängelte Behandlungsunterschied ist also derjenige, der die Angeklagten betrifft, bei denen die durch das alte Gesetz hervorgerufenen Erwartungen durch das neue Gesetz zunichte gemacht werden. Eine solche Kritik läuft auf die Beschwerde hinaus, dass darin keine Übergangsregelung vorgesehen worden sei.

B.7.3. Es wäre vorstellbar gewesen, solche Erwartungen zu berücksichtigen durch eine Verallgemeinerung des Bemühens, das der Gesetzgeber zum Ausdruck bringt in einem unter gewissen Gesichtspunkten ähnlichen Fall, wenn er in Artikel 2 des Strafgesetzbuches festlegt, dass «keine Straftat [...] mit Strafen geahndet werden [kann], die nicht vor Begehung der Straftat durch das Gesetz angedroht waren». Doch während die Rechtsunsicherheit infolge der Einführung von Strafen, die nicht bestanden zu dem Zeitpunkt, als die Straftat begangen wurden, nicht zu rechtfertigen ist, trifft dies nicht zu für die Unsicherheit, die damit zusammenhängt, dass eine Straftat, die bereits strafbar war zu dem Zeitpunkt, als sie begangen wurde, noch mit den gleichen Strafen bestraft werden kann nach dem Ablauf der erwarteten Frist der Verjährung, selbst wenn die Erwartungen des Beschuldigten somit zunichte gemacht werden (siehe im gleichen Sinne: EuGHMR, 22. Juni 2000, *Coëme u.a.* gegen Belgien, §§ 149-151).

B.7.4. Die Gründe, die es rechtfertigen, dass der Gesetzgeber die Beschuldigten unterschiedlich behandeln kann je nach dem Zeitpunkt, zu dem sie ihren Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungen stellen, rechtfertigen es auch, dass der Gesetzgeber keine Übergangsmaßnahmen vorgesehen hat. Es kann nämlich vernünftigerweise davon ausgegangen werden, dass der Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungen eingereicht wurde, um die Akte zu ergänzen mit dem Ziel, die Wahrheitsfindung zu erleichtern, und nicht, um die Verjährungsfrist ablaufen zu lassen und den Prozess zur Sache zu vermeiden.

Obwohl es – wie der Gerichtshof in seinem Entscheid Nr. 83/2015 erkannt hat – nicht gerechtfertigt ist, Anträgen, die die Zivilpartei in diesem Stadium des Verfahrens eingereicht hat, eine hemmende Wirkung zu verleihen, da das Interesse dieser Partei und dasjenige des Beschuldigten hinsichtlich des Laufs der Verjährung entgegengesetzt sind, kann sich dieser Umstand jedoch nicht auf den Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungen beziehen, den die Zivilpartei zu einem Zeitpunkt eingereicht hat, wo diese hemmende Wirkung nicht vorgesehen war.

Der Umstand, dass der Beschuldigte nicht wusste, dass der Antrag auf zusätzliche gerichtliche Untersuchungen, den die Zivilpartei im Rahmen der Regelung des Verfahrens eingereicht hat, die Verjährung hemmen konnte, kann seine rechtmäßige Erwartung, dass die Akte so ergänzt wird, wie er es wünscht beziehungsweise davon ausgegangen wird, dass er es wünscht, nicht beeinträchtigen.

B.7.5. Indem keine Übergangsmaßnahme vorgesehen ist, ist die fragliche Bestimmung nicht unvereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit den in der Vorabentscheidungsfrage angeführten Bestimmungen und Grundsätzen.

B.8. Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof
erkennt für Recht:

Artikel 7 des Gesetzes vom 14. Januar 2013 zur Festlegung steuerrechtlicher und sonstiger Bestimmungen im Bereich der Justiz, in der durch Artikel 3 des Gesetzes vom 25. April 2014 zur Festlegung verschiedener Bestimmungen im Bereich der Justiz abgeänderten Fassung, verstößt nicht gegen die Artikel 10, 11, 12 und 13 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit dem Legalitätsprinzip, dem Grundsatz der Rechtssicherheit und dem Erfordernis der Vorhersehbarkeit des Strafprozessgesetzes, mit Artikel 14 Absätze 1 und 3 des Internationalen Paktes über bürgerliche und politische Rechte und mit Artikel 6 der Europäischen Menschenrechtskonvention.

Erlassen in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, am 19. November 2015.

Der Kanzler,
(gez.) P.-Y. Dutilleux

Der Präsident,
(gez.) J. Spreutels

RAAD VAN STATE

[C – 2016/18068]

Bericht voorgeschreven bij artikel 3^{quater} van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State

De nv USD heeft de nietigverklaring gevorderd van het koninklijk besluit van 10 augustus 2015 betreffende vermalers waarvan het vermaalde bestemd is om verwijderd te worden via systemen voor de afvoer van afvalwater.

Dat besluit is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 23 oktober 2015.

Deze zaak is ingeschreven onder het rolnummer G/A 217.915/XV-2969.

Voor de Hoofdgriffier,
Chr. Stassart,
Hoofdsecretaris.

CONSEIL D'ETAT

[C – 2016/18068]

Avis prescrit par l'article 3^{quater} de l'arrêté du Régent du 23 août 1948 déterminant la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat

La SA USD a demandé l'annulation de l'arrêté royal du 10 août 2015 relatif à des broyeurs dont le broyat est destiné à être éliminé dans des systèmes d'évacuation d'eaux résiduelles.

Cet arrêté a été publié au *Moniteur belge* du 23 octobre 2015.

Cette affaire est inscrite au rôle sous le numéro G/A 217.915/XV-2969.

Pour le Greffier en chef,
Chr. Stassart,
Secrétaire en chef.

STAATSRAT

[C – 2016/18068]

Bekanntmachung, vorgeschrieben durch Artikel 3^{quater} des Erlasses des Regenten vom 23. August 1948 zur Festlegung des Verfahrens vor der Verwaltungsstreitsachenabteilung des Staatsrates

Die USD AG hat die Nichtigkeitsklärung des Königlichen Erlasses vom 10. August 2015 über Zerkleinerter, bei denen das Zerkleinerungsgut über Abwasserableitungssysteme entsorgt werden soll, beantragt.

Dieser Erlass wurde im Belgischen Staatsblatt vom 23. Oktober 2015 veröffentlicht

Diese Sache wurde unter der Nummer G/A 217.915/XV-2969 in die Liste eingetragen.

Für den Hauptkanzler,
Chr. Stassart,
Hauptsekretär.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200633]

Reglement van orde Taaltesten voor het gerechtspersoneel

13 MAART 2007. — Koninklijk besluit tot regeling van de examens waarbij het gerechtspersoneel in de gelegenheid wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat zijn de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken

Voor zover de nadere regels eigen aan de aard van de taalexamens niet bepaald door de wet of het bovengenoemde koninklijk besluit, heeft de Afgevaardigd bestuurder a.i. van SELOR besloten dat :

Art. 1 Test « Artikel 4 »

§ 1 modaliteiten

De taalcompetenties van de test "Artikel 4" van het bovengenoemde K.B. van 2007 worden gemeten met de volgende dragers en in deze volgorde :

- Stap 1 : het begrijpen van gebruikelijke mondelinge boodschappen en het begrijpen van gebruikelijke teksten : pc-testen.
- Stap 2 : de vaardigheid om een gesprek te voeren over een onderwerp dat verband houdt met de functie en de vaardigheid om zich mondeling vlot uit te drukken over een onderwerp dat verband houdt met de functie: interview met een jury.
- Stap 3 : het opstellen van correcte schriftelijke teksten, met uitsluiting van vertalingen: pc-test met beoordeling door een jury.

§ 2 minima

Het minimum om voor elke competentie te slagen is 60 %. De kandidaat dient voor een stap te slagen alvorens de volgende stap te kunnen afleggen.

Wanneer een stap twee competenties bevat, dient de kandidaat voor beide competenties te slagen alvorens naar de volgende stap te kunnen gaan binnen dezelfde sessie.

§ 3 gedeeltelijke vrijstellingen

De kandidaten die gedeeltelijke vrijstellingen behaald hebben voor competenties uit de test "artikel 12" van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, of voor equivalenten ervan op de voorwaarde dat ze minstens 60 % behaald hadden, worden vrijgesteld voor de desbetreffende competenties uit het artikel 4 van het K.B. van 2007.

De kandidaten die slagen voor een deel van de competenties uit het artikel 4 worden ervan vrijgesteld bij latere sessies.

Art. 2 Test « Artikel 5 »

§ 1 modaliteiten

De taalcompetenties van de test "Artikel 5" van het K.B. van 2007 worden gemeten met de volgende dragers en in deze volgorde :

- Stap 1 : de luistervaardigheid en de leesvaardigheid : pc-testen
- Stap 2 : de vaardigheid om een gesprek te voeren en de vaardigheid om zich mondeling uit te drukken : interview met een jury
- Stap 3 : het opstellen van schriftelijke teksten, met uitsluiting van vertalingen: pc-test met beoordeling door een jury.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200633]

Règlement d'ordre Tests Linguistiques pour le personnel judiciaire

13 MARS 2007. — Arrêté royal organisant les examens permettant au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire

Pour autant que les modalités pour ces tests ne soient pas fixés par la loi ou par l'arrêté royal précité, l'Administrateur délégué a.i. du SELOR a publié ce qui suit :

Art. 1 Test « Article 4 »§ 1^{er} modalités

Les compétences linguistiques testées par le test « Article 4 » de l'A.R. de 2007 précité sont évaluées dans l'ordre des étapes suivantes et avec les supports suivants :

- Etape 1 : la compréhension à l'audition de messages usuels et la compréhension à la lecture de textes usuels : tests informatisés.
- Etape 2 : la capacité de tenir une conversation sur un sujet lié à la fonction et la capacité de s'exprimer oralement de manière aisée sur un sujet lié à la fonction : entretien avec un jury.
- Etape 3 : la production de textes écrits corrects, à l'exclusion de traductions : test informatisé avec évaluation par un jury.

§ 2 minima

Le minimum pour réussir chaque compétence est de 60 % . Il faut réussir une étape pour pouvoir passer à la suivante.

Quand une étape comprend deux compétences, il faut réussir les deux compétences pour pouvoir passer à l'étape suivante au cours de la même session.

§ 3 dispenses partielles

Les candidats qui ont obtenu des dispenses partielles pour des compétences de l'article 12 de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ou pour les compétences équivalentes avec un score minimal de 60 %, sont dispensés des modules correspondants de l'article 4 de l'A.R. de 2007.

Les candidats qui réussissent une partie des compétences de l'article 4 lors d'une session en sont dispensés lors des sessions suivantes.

Art. 2 Test « Article 5 »§ 1^{er} modalités

Les compétences linguistiques testées par le test « Article 5 » de l'A.R. de 2007 sont évaluées dans l'ordre des étapes suivantes et avec les supports suivants :

- Etape 1 : la compréhension à l'audition et la compréhension à la lecture : tests informatisés.
- Etape 2 : la capacité de tenir une conversation et l'expression orale : entretien avec un jury.
- Etape 3 : la production de textes écrits à l'exclusion de traductions : test informatisé avec évaluation par un jury.

§ 2 minima

Het minimum om voor elke competentie te slagen is 70 %. De kandidaat dient voor een stap te slagen alvorens de volgende stap te kunnen afleggen. Dit minimum wordt gestaafd door de vereiste van "taalbeheersing [die] overeenkomt met de taalbeheersing die wordt verwacht van de houders van de overeenkomstige diploma's die in die taal" vermeld in artikel 5 van het K.B. van 2007 en verankerd onder de vorm van een minimum van 70 % per taalcompetentie in het Koninklijk besluit van 8 maart 2001 voor dezelfde taalbeheersing.

Wanneer een stap twee competenties bevat, dient de kandidaat voor beide competenties te slagen alvorens naar de volgende stap te kunnen gaan binnen dezelfde sessie.

§ 3 gedeeltelijke vrijstellingen

De kandidaten die gedeeltelijke vrijstellingen behaald hebben voor competenties uit de bovengenoemde test "artikel 7 niveau C" uitgereikt krachtens het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966, of voor equivalenten ervan met een score van minstens 70 %, worden vrijgesteld voor de desbetreffende competenties uit het artikel 5 uit het K.B. van 2007.

De kandidaten die slagen voor een deel van de competenties uit het artikel 5 worden ervan vrijgesteld bij latere sessies.

§ 4 volledige vrijstellingen

De kandidaten die een certificaat "Artikel 7 niveau C" (of artikel 7 op een hoger niveau) behaald hebben krachtens het Koninklijk besluit van 8 maart 2001, of het equivalent daarvan in termen van geteste competenties en geteste competentieniveaus, genieten van een vrijstelling voor de test "artikel 5" uit het K.B. van 2007 m.b.t. het gerechtspersoneel omdat ze voldaan hebben aan de vereiste om een om "taalbeheersing" aan te tonen "die te vergelijken is met de taalbeheersing die wordt verwacht van de houders van de overeenkomstige diploma's die in die taal". Het verslag aan de Koning van het K.B. van 2007 legt trouwens expliciet het verband tussen deze taalttest en de "betrekkingen die behoren tot het niveau C/2".

Art. 3 Test « Artikel 6 »

§ 1 modaliteiten

De taalcompetenties van de test "Artikel 6" van het K.B. van 2007 worden gemeten met de volgende dragers en in deze volgorde :

- Stap 1 : vaardigheid om elementaire mondelinge boodschappen te begrijpen en vaardigheid om elementaire teksten te verstaan : pc-testen
- Stap : 2 vaardigheid om een elementair gesprek te voeren over een onderwerp dat verband houdt met de functie: interview met een jury.

§ 2 minima

Het minimum om voor elke competentie te slagen is 50 %. De kandidaat dient voor een stap te slagen alvorens de volgende stap te kunnen afleggen. Wanneer een stap twee competenties bevat, dient de kandidaat voor beide competenties te slagen alvorens naar de volgende stap te kunnen gaan binnen dezelfde sessie.

§ 3 gedeeltelijke vrijstellingen

De kandidaten die gedeeltelijke vrijstellingen behaald hebben voor competenties uit de bovengenoemde test "9, § 2, tweede alinea", van het koninklijk besluit van 8 maart 2001 tot vaststelling van de voorwaarden voor het uitreiken van de bewijzen omtrent de taalkennis voorgeschreven bij artikel 53 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken samengevat op 18 juli 1966 of voor equivalenten ervan op hetzelfde niveau, worden vrijgesteld voor de desbetreffende competenties uit het artikel 6.

De kandidaten die slagen voor een deel van de competenties uit het artikel 6 worden ervan vrijgesteld bij latere sessies.

§ 2 minima

Le minimum pour réussir chaque compétence est de 70 % . Il faut réussir une étape pour pouvoir passer à la suivante. Ce minimum se justifie par « la maîtrise de la langue comparable à celle des porteurs de diplômes correspondants » attendue à l'article 5 de l'A.R. de 2007 qui est ancrée sous forme d'un minimum de 70 % par compétence linguistique dans l'article 7 de l'A.R. du 8 mars 2001 pour cette même exigence.

Quand une étape comprend deux compétences, il faut réussir les deux compétences pour pouvoir passer à l'étape suivante au cours de la même session.

§ 3 dispenses partielles

Les candidats qui ont obtenu des dispenses partielles pour des compétences de l'article 7 niveau C délivré en vertu de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ou pour des compétences équivalentes avec un score minimal de 70 %, sont dispensés des modules correspondants de l'article 5 de l'A.R. de 2007.

Les candidats qui réussissent une partie des compétences de l'article 5 lors d'une session en sont dispensés lors des sessions suivantes.

Art. 3 Test « Article 6 »

§ 1^{er} modalités

Les compétences linguistiques testées par le test « Article 6 » de l'A.R. de 2007 sont évaluées dans l'ordre des étapes suivantes et avec les supports suivants :

- Etape 1 : compréhension à l'audition de messages élémentaires et compréhension à la lecture de textes élémentaires : tests informatisés
- Etape 2 : capacité à tenir une conversation élémentaire sur un sujet lié à la fonction : entretien avec un jury

§ 2 minima

Le minimum pour réussir chaque compétence est de 50 %. Il faut réussir une étape pour pouvoir passer à la suivante. Quand une étape comprend deux compétences, il faut réussir les deux compétences pour pouvoir passer à l'étape suivante au cours de la même session.

§ 3 dispenses partielles

Les candidats qui ont obtenu des dispenses partielles pour des compétences de l'article « 9, § 2, alinéa 2 » de l'arrêté royal du 8 mars 2001 fixant les conditions de délivrance des certificats de connaissances linguistiques prévus à l'article 53 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, ou pour des compétences équivalentes au niveau équivalent, sont dispensés des compétences correspondantes de l'article 6 de l'A.R. de 2007

Les candidats qui réussissent une partie des compétences de l'article 6 lors d'une session en sont dispensés lors des sessions suivantes.

§ 4 dispense totale

Les candidats qui ont satisfait au test Article 7 de niveau C (ou d'un niveau supérieur) de l'arrêté royal du 8 mars 2001 sont dispensés de l'article 5 de l'A.R. de 2007, puisqu'ils ont démontré « la maîtrise de la langue comparable à celle des porteurs de diplômes correspondants » dans cette langue exigée dans l'A.R. de 2007 relatif au personnel judiciaire. Le Rapport au Roi de l'A.R. de 2007 explicite d'ailleurs le lien entre ce test et les « emplois relevant du niveau C/2 ».

Art. 4 Algemene administratieve bepalingen

De inschrijving aan een taaltest is strikt individueel en gebeurt via de website www.selor.be

De ingeschreven kandidaat ontvangt automatisch een e-mail betreffende de bevestiging van zijn inschrijving.

De resultaten worden aan de kandidaat per e-mail na elke gedeelte van de test medegedeeld.

Een proces-verbaal wordt opgemaakt zodra de sessie afgesloten is. Na de handtekening van het proces-verbaal ontvangt de kandidaat die geslaagd is een taaltest binnen de maand in zijn Selor-account.

Een kopie van het proces-verbaal wordt overgemaakt aan de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie van de Federale Overheidsdienst Justitie.

Art. 5 Inwerkingtreding

Dit besluit vervangt alle vorige besluiten inzake taaltesten voor het gerechtspersoneel. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 25 januari 2016.

Koen Verlinden
Afgvaardigd bestuurder a.i.

Art. 4 Dispositions administratives générales

L'inscription à un test linguistique est strictement individuelle et s'effectue par le biais du site www.selor.be

Le candidat inscrit reçoit automatiquement un e-mail de confirmation de son inscription.

Les résultats sont communiqués au candidat par e-mail après chaque partie du test.

Un procès-verbal est établi à la clôture de chaque session. Après la signature dudit procès-verbal, le candidat lauréat dispose d'un certificat linguistique dans le mois qui suit dans son compte « Mon Selor ».

Une copie du procès-verbal est transmise au directeur général de la Direction générale de l'Organisation judiciaire du Service public fédéral Justice.

Art. 5 Entrée en vigueur

Cet arrêté remplace les arrêtés précédents en la matière. Il entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 25 janvier 2016.

Koen Verlinden
Administrateur délégué a.i.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200630]

Taaltesten

Taaltesten georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 19 december 2002 tot regeling van de examens waarbij de doctors en licentiaten in de rechten in de gelegenheid worden gesteld te voldoen aan het voorschrift van artikel 43*quinquies* van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken.

In uitvoering van het koninklijk besluit van 19 december 2002 worden in de loop van het **jaar 2016** twee zittingen georganiseerd om de doctors en licentiaten in de rechten in de gelegenheid te stellen te voldoen aan het voorschrift van artikel 43*quinquies* van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken. Hierbij wordt volgende kalender gerespecteerd :

	Eerste taalzitting	Tweede taalzitting
Uiterste inschrijvingsdatum	14/03/2016	19/09/2016
Aanvang van zitting	21/03/2016	26/09/2016

De inschrijving aan een taaltest is strikt individueel en gebeurt via de website www.selor.be.

De ingeschreven kandidaat ontvangt automatisch een e-mail betreffende de bevestiging van zijn inschrijving.

De resultaten worden aan de kandidaat per e-mail na elke gedeelte van de test medegedeeld.

Een proces-verbaal wordt opgemaakt zodra de sessie afgesloten is. Na de handtekening van het proces-verbaal ontvangt de kandidaat een taaltest binnen de maand in zijn SELOR account.

Een kopie van het proces-verbaal wordt overgemaakt aan de directeur-generaal van het Directoraat-generaal Rechterlijke Organisatie van de Federale Overheidsdienst Justitie.

Voor verdere inlichtingen over de organisatie van de taaltesten kan u zich wenden tot de afdeling Taalcertificering :

Voor de Nederlandstaligen Tel. : 02-788 67 69 E-mail : taal@selor.be	Voor de Franstaligen Tel. : 02-788 67 69 E-mail : linguistique@selor.be
SELOR Taalcertificering Simon Bolivarlaan 30 1000 BRUSSEL	

Brussel, 25 januari 2016.

Koen Verlinden,
Afgvaardigd bestuurder a.i.

SELOR
BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200630]

Tests linguistiques

Tests linguistiques organisés en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 19 décembre 2002 organisant les examens permettant aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43*quinquies* de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

En exécution de l'arrêté royal du 19 décembre 2002, deux sessions de tests linguistiques seront organisées dans le courant de l'année 2016 afin de permettre aux docteurs et licenciés en droit de satisfaire au prescrit de l'article 43*quinquies* de la loi du 15 juin 1935 sur l'emploi des langues en matière judiciaire. Les épreuves seront organisées selon le calendrier suivant :

	Première session	Deuxième session
Date limite d'inscription	14/03/2016	19/09/2016
Début de la session	21/03/2016	26/09/2016

L'inscription à un test linguistique est strictement individuelle et s'effectue par le biais du site www.selor.be.

Le candidat inscrit reçoit automatiquement un e-mail de confirmation de son inscription.

Les résultats sont communiqués par e-mail aux candidats après chaque partie du test.

Un procès-verbal est établi à la clôture de chaque session. Après la signature dudit procès-verbal, le candidat lauréat dispose d'une attestation linguistique dans le mois dans son compte « Mon SELOR ».

Une copie du procès-verbal est transmise à la direction générale de l'Organisation judiciaire du Service public fédéral Justice.

Pour de plus amples renseignements sur l'organisation des tests linguistiques, vous pouvez vous adresser à la section Certification linguistique :

Pour les francophones Tél. : 02-788 67 69 E-mail : linguistique@selor.be	Pour les néerlandophones Tél. : 02-788 67 69 E-mail : taal@selor.be
SELOR Certification linguistique Boulevard Simon Bolivar 30 1000 BRUXELLES	

Bruxelles, le 25 janvier 2016.

Koen Verlinden,
Administrateur délégué a.i.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200631]

Taaltesten

Taaltesten georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit van 13 maart 2007 tot regeling van de examens waarbij het gerechtspersoneel wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat is de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken.

In uitvoering van het koninklijk besluit van 13 maart 2007 worden in de loop van het jaar 2016 drie zittingen georganiseerd omdat het gerechtspersoneel wordt gesteld te bewijzen dat zij in staat is de bepalingen na te komen van de wet op het gebruik der talen in gerechtszaken. Hierbij wordt volgende kalender gerespecteerd :

	Taalzitting 1	Taalzitting 2	Taalzitting 3
Uiterste inschrijvingsdatum	22/02/2016	20/06/2016	17/10/2016
Aanvang van zitting	29/02/2016	27/06/2016	24/10/2016

Voor verdere inlichtingen over de organisatie van de taaltesten kan u zich wenden tot de afdeling Taalcertificering :

Voor de Nederlandstaligen Tel. : 02-788 67 69 E-mail : taal@selor.be	Voor de Franstaligen Tél.: 02-788 67 69 E-mail : linguistique@selor.be
SELOR Taalcertificering Simon Bolivarlaan 30 1000 BRUSSEL	

Brussel, 25 januari 2016.

Koen Verlinden,
Afgvaardigd bestuurder a.i.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200631]

Tests linguistiques

Tests linguistiques organisés en exécution des dispositions de l'arrêté royal du 13 mars 2007 organisant les examens permettant au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire.

En exécution de l'arrêté royal du 13 mars 2007, trois sessions de tests linguistiques seront organisées dans le courant de l'année 2016 afin de permettre au personnel judiciaire de justifier qu'il est à même de se conformer aux dispositions de la loi sur l'emploi des langues en matière judiciaire. Les tests seront organisés selon le calendrier suivant :

	Session 1	Session 2	Session 3
Date limite d'inscription	22/02/2016	20/06/2016	17/10/2016
Début de la session	29/02/2016	27/06/2016	24/10/2016

Pour de plus amples renseignements sur l'organisation des tests linguistiques, vous pouvez vous adresser à la Certification linguistique :

Pour les francophones Tél. : 02-788 67 69 E-mail : linguistique@selor.be	Pour les néerlandophones Tel. : 02-788 67 69 E-mail : taal@selor.be
SELOR Certification linguistique boulevard Simon Bolivar 30 1000 BRUXELLES	

Bruxelles, le 25 janvier 2016.

Koen Verlinden
Administrateur délégué a.i.

SELOR
SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200644]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige veiligheidsmedewerkers (m/v/x) (niveau D) voor de FOD Binnenlandse Zaken (ANG16004)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 60 geslaagden aangelegd, die drie jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Geen vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau D (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 22 februari 2016 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200644]

Sélection comparative de collaborateurs de sécurité (m/f/x) (niveau D), néerlandophones, pour le SPF Intérieur (ANG16004)

Une liste de 60 lauréats maximum, valable trois ans, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Pas de diplômes requis à la date limite d'inscription.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau D (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22 février 2016 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200613]

Vergelijkende selectie van Franstalige controleur overheidssubsidies (m/v) (niveau A) voor de FOD Economie, K.M.O., Middenstand en Energie (AFG16020)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 10 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

Diploma van basisopleiding 2e cyclus (bv. licentiaat/master, ingenieur) uitgereikt door een Belgische universiteit of hogeschool na minstens vier jaar studies in één van de volgende studierichtingen :

- Economische wetenschappen, toegepaste economische wetenschappen of bedrijfswetenschappen, handelswetenschappen, administratieve wetenschappen.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

- Geen ervaring vereist.

Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-cv, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot **19 februari 2016** via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via de infolijn 0800-505 54 of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200613]

Sélection comparative de contrôleur, des subventions publiques (m/f) (niveau A) francophones, pour le SPF Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie (AFG16020)

Une liste de 10 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

Diplôme de base de 2^e cycle (p.ex. licence/master, ingénieur) délivré par une Université ou une haute-école belge après au moins quatre années d'études obtenu dans une des orientations suivantes :

- Sciences économiques, sciences économiques appliquées ou sciences de gestion, sciences commerciales, sciences administratives.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

- Aucune expérience n'est exigée.

Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et que vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au **19 février 2016** via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR : ligne info 0800-505 55 ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200628]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige expert E-auditors (m/v/x) (niveau A2) voor de FOD Financiën (ANG15215)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 40 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- Diploma van licentiaat/master, arts, doctor, apotheker, geaggregeerde van het onderwijs, ingenieur, industrieel ingenieur, architect, meester (basisopleiding van 2 cycli), erkend en uitgereikt door de Belgische universiteiten en de instellingen voor hoger onderwijs van het lange type, voor zover de studies ten minste vier jaar hebben omvat, of door een door de Staat of een van de Gemeenschappen ingestelde examencommissies.

- Getuigschrift uitgereikt aan de laureaten van de Koninklijke Militaire School en die gerechtigd zijn tot het voeren van de titel van burgerlijk ingenieur of van licentiaat/master.

2. Vereiste ervaring op de uiterste inschrijvingsdatum :

Een relevante professionele ervaring van minstens drie jaar in één of meerdere van volgende domeinen :

- financiële audit of accountancy in een bedrijfsrevisorenkantoor, een audit- of consulting bureau, een interne afdeling of een financieel departement uit de privé- of de overheidssector;

- ICT-medewerker (hard- en software ondersteuning) in een IT-departement uit de privé- of de overheidssector.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200628]

Sélection comparative d'E-auditeurs experts, francophones, (m/f/x) (niveau A2) pour le SPF Finances (AFG15185)

Après la sélection, une liste de 20 lauréats maximum, valable un an, sera établie.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- Diplôme de licencié/master, docteur, pharmacien, agrégé, ingénieur, ingénieur industriel, architecte, maître (diplôme de base du 2^e cycle) reconnus et délivrés par les universités belges et les établissements d'enseignement supérieur de type long, après au moins quatre ans d'études ou par un jury de l'Etat ou de l'une des Communautés.

- Certificat délivrés aux lauréats de l'Ecole royale militaire qui peuvent porter le titre d'ingénieur civil ou de licencié/master.

2. Expérience requise à la date limite d'inscription :

Minimum trois ans d'expérience professionnelle pertinente dans une ou plusieurs des domaines suivants :

- audit financier ou comptable dans un bureau de réviseurs d'entreprises, un bureau d'audit ou de consultance, un bureau d'audit interne ou un département financier dans le secteur privé ou publique;

- collaborateur ICT (soutien hard- ou software) dans un département ICT dans le secteur privé ou publique.

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau A2 of niveau A1 met minimum twee jaar ervaring in niveau A1 (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 22 februari 2016 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

3. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau A2 ou A1 avec minimum deux ans d'expérience au niveau A1 (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22 février 2016 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2016/200592]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige bachelors (m/v/x) (niveau B) voor de FOD Financiën (ANG16027)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 250 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :

- diploma van het hoger onderwijs van het korte type (basisopleiding van één cyclus, b.v. : graduaat, professionele bachelor) met volledig leerplan of voor sociale promotie;
- diploma van kandidaat/academische bachelor uitgereikt na een cyclus van tenminste twee jaar studie;
- getuigschrift na het slagen voor de eerste twee studiejaren van de Koninklijke Militaire School;
- diploma van zeevaartonderwijs van de hogere cyclus of van hoger kunst- of technisch onderwijs van de 3e, 2e of 1e graad met volledig leerplan;
- diploma van meetkundig schatter van onroerende goederen, van mijnmeter of van technisch ingenieur.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2015-2016 zijn toegelaten tot de selectie.

2. Er is geen ervaring vereist. In functie van uw voorkennis wordt in de nodige opleiding voorzien.

3. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 22 februari 2016 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR via www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2016/200592]

Sélection comparative de bacheliers (m/f/x) (niveau B), francophones, pour le SPF Finances (AFG16022)

Une liste de 200 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :

- diplôme de l'enseignement supérieur de type court (formation de base d'un cycle, p.ex. : graduaat, bachelier professionnalisant) de plein exercice ou de promotion sociale;
- diplôme de candidat/bachelier de transition délivré après un cycle d'au moins deux années d'études;
- certificats attestant la réussite des deux premières années d'études de l'Ecole royale militaire;
- diplôme de l'enseignement maritime de cycle supérieur ou de l'enseignement artistique ou technique supérieur du 3^e, 2^e ou 1^{er} degré de plein exercice;
- diplôme de géomètre-expert immobilier, de géomètre des mines ou diplôme d'ingénieur technicien.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2015-2016 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 22 février 2016 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR via www.selor.be

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2016/00057]

Stafdienst personeel en organisatie
Planning en Selectie

Betreft: Incompetitiestelling in de klasse A3, adviseur bij de diensten van de FOD Binnenlandse Zaken.

I. ONDERWERP

In toepassing van artikel *6bis* van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel worden de volgende betrekkingen waaraan de titel van adviseur is verbonden, in competitie gesteld via bevordering naar de hogere klasse:

- 1 betrekking van Adviseur in de klasse A3 - Adviseur Vreemdelingenbeleid – Coördinator Lang Verblijf bij de Algemene Directie Dienst Vreemdelingenzaken

- 1 betrekking van Adviseur in de klasse A3 - Adviseur inspectie – Coördinator Grensinspectie bij de Algemene Directie Dienst Vreemdelingenzaken

- 1 betrekking van Adviseur in de klasse A3 – Adviseur e-government – Projectmanager bij de Algemene Directie Instellingen en Bevolking.

- 1 betrekking van Adviseur in de klasse A3 - Adviseur Architect Databanken en Chef van de Cel Databanken bij de Stafdienst ICT

- 1 betrekking van Adviseur in de klasse A3 - Adviseur Dienstchef Administratie bij de Stafdienst ICT

- 1 betrekking van Adviseur in de klasse A3 – Adviseur Dienstchef Competentie- en Kennismanagement bij de Stafdienst P&O

II. TOEPASSELIJKE REGLEMENTERING

De toekenning van deze betrekkingen wordt geregeld door:

- het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het Rijkspersoneel;

- het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de evaluatie en de loopbaan van het Rijkspersoneel;

- de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

III. BENOEMINGSVOORWAARDEN

Deze betrekkingen zijn toegankelijk voor de statutaire personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken die op het tijdstip van de bevordering:

- ofwel ten minste 4 jaar klasseanciënniteit in A2 hebben.

- ofwel ten minste 6 jaar klasseanciënniteit in A1 hebben.

- ofwel ten minste 6 jaar klasseanciënniteit in de klassen A1 en A2 samen hebben.

IV. SOLLICITATIEPROCEDURE

1. Hoe voor een betrekking solliciteren?

De ambtenaren die hun kandidatuur wensen te stellen, maken gebruik van het standaardformulier. Dit formulier is beschikbaar op de intranetsite van de FOD Binnenlandse Zaken, op het internetadres www.job.ibz.be of kan aangevraagd worden op het e-mailadres promo@ibz.fgov.be

De ingevulde, gedateerde en ondertekende kandidatu(u)r(en) moet(en), op straffe van nietigheid, worden ingediend bij een ter post aangetekend schrijven, binnen een termijn van tien werkdagen die ingaat de eerste werkdag volgend op de publicatie van de incompetentiestelling in het *Belgisch Staatsblad* (poststempel geldt als bewijs), op volgend adres: Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, ter attentie van de Voorzitster van het Directiecomité, Leuvenseweg 1 te 1000 Brussel.

De kandida(a)t(en) moet(en) zijn/haar (hun) kandidatu(u)r(en) motiveren en deze motivering(en) bijvoegen bij de voormelde zending.

Wij vragen u ook om deze documenten door te sturen in Word versie naar het e-mailadres promo@ibz.fgov.be.

De kosten van de aangetekende zending zijn ten laste van de kandidaten en het gebruik van administratieve omslagen is ter zake verboden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2016/00057]

Service d'encadrement personnel et organisation
Planning et Sélection

Concerne : Mise en compétition dans la classe A3, conseiller auprès des services du SPF Intérieur.

I. OBJET

En application de l'article *6bis* de l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat les emplois suivants, auxquels est lié le titre de conseiller, sont mis en compétition via promotion à la classe supérieure :

- 1 emploi de Conseiller dans la classe A3 – Conseiller politique étrangers – Coordinateur Long Séjour à la Direction Générale Office des Etrangers

- 1 emploi de Conseiller dans la classe A3 – Conseiller politique étrangers – Coordinateur Inspection frontières à la Direction Générale Office des Etrangers

- 1 emploi de Conseiller dans la classe A3 - Conseiller e-gouvernement – Manager de projets à la Direction Générale Institutions et Population

- 1 emploi de Conseiller dans la classe A3 – Conseiller Architecte Banques de données et Chef de la cellule Banques de données au Service d'encadrement ICT

- 1 emploi de Conseiller dans la classe A3 – Conseiller chef de service Administration au Service d'encadrement ICT

- 1 emploi de Conseiller dans la classe A3 – Conseiller chef de service Gestion des compétences et des connaissances au Service d'encadrement P&O

II. REGLEMENTATION APPLICABLE

L'attribution de ces emplois est réglée par :

- l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat ;

- l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant l'évaluation et la carrière des agents de l'Etat ;

- les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

III. CONDITIONS DE NOMINATION

Ces emplois sont accessibles aux agents statutaire du Service public fédéral Intérieur, qui au moment de la promotion :

- soit au moins 4 années d'ancienneté dans la classe A2.

- soit au moins 6 années d'ancienneté dans la classe A1.

- soit au moins 6 années d'ancienneté dans les classes A1 et A2 ensemble.

IV. PROCEDURE DE SOLLICITATION

1. Comment solliciter un emploi ?

Les agents qui désirent postuler feront usage du formulaire standard. Ce formulaire est disponible sur le site intranet du SPF Intérieur, à l'adresse internet www.job.ibz.be ou peut être demandé à l'adresse e-mail promo@ibz.fgov.be

La (les) candidature(s) complétée(s), datée(s) et signée(s) doit (doivent), sous peine de nullité, être introduite(s), par pli recommandé à la poste, dans un délai de dix jours ouvrables qui commence à courir le premier jour ouvrable qui suit la publication de la mise en compétition au *Moniteur belge* (cachet de la poste faisant foi) à l'adresse suivante : Service public fédéral Intérieur, à l'attention de la Présidente du Comité de Direction, rue de Louvain, 1 - 1000 Bruxelles.

Le(s) candidat(s) doit (doivent) motiver leur(s) candidature(s) et joindre cette (ces) motivation(s) à l'envoi précité.

Il vous est également demandé de transmettre, en format Word, l'ensemble de votre dossier de candidature à l'adresse e-mail promo@ibz.fgov.be.

Les frais d'envoi recommandé sont à charge des candidats et l'utilisation d'enveloppes administratives est interdite à cette occasion.

Om alle betwistingen betreffende het exacte aantal stukken in eenzelfde omslag te vermijden, wordt aan de kandidaten nadrukkelijk gevraagd om deze stukken doorlopend te nummeren en wel zo dat het mogelijk is het totaal aantal stukken vast te stellen ('stuk 1 van ... stukken', 'stuk 2 van ... stukken', enz.).

Teneinde de kandidaten in staat te stellen hun aanspraken beter te doen gelden, hebben zij op volgende manier toegang tot de functiebeschrijvingen :

- op het intranet via volgende link: thema's → loopbaan → loopbaanmogelijkheden → bevorderingen.

- op volgende internetsite: www.job.ibz.be → vacatures → niveau A.

- indien u geen toegang hebt tot het intranet, kan u steeds een uitgeprinte versie bekomen bij uw P&O-correspondent bij de overhandiging van de dienstnota.

Indien het onmogelijk is de functiebeschrijvingen op één van de bovenstaande manieren te verkrijgen, kan u contact opnemen met promo@ibz.fgov.be.

Er zal ontvangst worden gemeld van de kandidaturen. Het is belangrijk na te gaan of u deze hebt ontvangen. Indien u na enkele weken vaststelt niets te hebben ontvangen, gelieve dan contact op te nemen met de Dienst Planning en Selectie via promo@ibz.fgov.be

2. Welke verschillende fasen volgen er na de sollicitatie?

Na ontvangst door de cel Bevorderingen doorloopt (doorlopen) de kandidatu(u)r(en) verschillende fasen, met name:

Fase 1 – Onderzoek van de ontvankelijkheid van de sollicitatie.

Tijdens deze fase onderzoekt de Cel Bevorderingen de ontvankelijkheid van de kandidatuur. Indien de kandidatuur na afloop van dit onderzoek niet ontvankelijk blijkt te zijn, wordt ze verworpen. De kandidaat ontvangt (op zijn/haar thuisadres) een brief die hem/haar hiervan in kennis stelt en waarin de redenen van de verwerping worden meegedeeld. De eerste fase is dus eliminerend.

Fase 2 – Evaluatie van de technische en generieke competenties.

De kandidaturen zullen geëvalueerd worden op basis van de op het standaardformulier vermelde informatie.

De kandidaten worden ervan geïnformeerd dat zij, vòòr de behandeling van hun kandidatuurstelling zullen worden uitgenodigd voor een interview. Zowel het interview als de schriftelijke kandidatuur zullen gebruikt worden om vast te stellen of de kandidaten de gevraagde competenties uit het functieprofiel bezitten.

In deze fase zal het Directiecomité de kandidatu(u)r(en) analyseren en de eventuele laurea(a)t(en) aanwijzen.

Fase 3 – Resultaten van de evaluatie van de technische en generieke competenties – Beslissing omtrent het vervolg van de procedure.

De kandida(a)t(en) wordt (worden) vervolgens per dienstnota geïnformeerd over de beslissing genomen door het Directiecomité alsook over de beroepsmogelijkheden.

De Voorzitster van het Directiecomité,
Isabelle MAZZARA

En vue d'éviter toute contestation quant au nombre exact de pièces reprises dans un même pli, il est instamment demandé que les candidats procèdent à une numérotation continue de celles-ci et que cette numérotation permette d'en fixer le nombre total (pièce 1 sur, pièce 2 sur).

Afin de permettre aux candidats de mieux mettre leurs titres en valeur, il leur est donné accès aux descriptions de fonction de la manière suivante :

- sur l'intranet via le lien suivant: thèmes carrière → possibilités de carrière → promotions.

- sur le site internet suivant : www.job.ibz.be → offres d'emploi → niveau A.

- si vous n'avez pas accès à l'intranet, il vous est toujours possible d'obtenir une version imprimée auprès de votre correspondant P&O à la remise de la note de service.

S'il vous est impossible de recevoir les descriptions de fonction de l'une des manières susmentionnées, vous pouvez prendre contact avec promo@ibz.fgov.be.

Il sera accusé réception des candidatures. Il est important de contrôler si celui-ci vous est bien parvenu. Si après quelques semaines, vous remarquez n'avoir rien reçu, veuillez contacter le service Planning et Sélection via promo@ibz.fgov.be.

2. Quelles sont les différentes étapes qui font suite à la sollicitation ?

Une fois la (les) candidature(s) réceptionnée(s) par la cellule Promotion, celle(s)-ci suit (suivent) différentes étapes, à savoir:

Etape 1 - Examen de la recevabilité de la candidature.

Lors de cette étape, la cellule Promotion vérifie la recevabilité de la candidature. A l'issue de cet examen, si la candidature n'est pas recevable, elle est rejetée. Une lettre informant du rejet de la candidature et motivant les raisons de ce rejet sera communiquée au candidat par courrier (à son domicile). L'étape 1 est donc éliminatoire.

Etape 2 - Evaluation des compétences techniques et génériques.

Les dossiers de candidature seront évalués sur base des informations mentionnées dans le formulaire standard.

Les candidats seront préalablement au traitement de leur candidature invités à une interview. Cette interview ainsi que la candidature écrite serviront à déterminer si les candidats possèdent les compétences reprises dans la description de fonction.

Lors de cette étape, le Comité de Direction analysera la (les) différente(s) candidature(s) et désignera éventuellement le (les) lauréat(s).

Etape 3 - Résultats de l'évaluation des compétences techniques et génériques - Décision quant à la suite de la procédure.

Le (les) candidat(s) sera (seront) ensuite informé(s) par note de service de la décision prise par le Comité de Direction ainsi que des possibilités de recours.

La Présidente du Comité de Direction,
Isabelle MAZZARA

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2016/00067]

1 FEBRUARI 2016. — Dienst Vreemdelingenzaken. — Bericht

1) Indexering van de kosten die voortvloeien uit de opsluiting in een gesloten centrum, vastgesteld in artikel 17/7, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en in artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 januari 1993 tot bepaling van de nadere regels voor de terugbetaling van de kosten van huisvesting, verblijf en gezondheidszorgen.

Met toepassing van artikel 17/7, § 2, van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen en artikel 2 van het koninklijk besluit van 14 januari 1993 tot bepaling van de nadere regels voor de terugbetaling van de kosten van huisvesting, verblijf en gezondheidszorgen, is het bedrag van de kosten die voortvloeien uit de opsluiting in een gesloten centrum met ingang van 1 januari van dit jaar aangepast aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk, in verhouding tot het indexcijfer van de voorafgaande maand december.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2016/00067]

1^{er} FEVRIER 2016. — Office des étrangers. — Avis

1) Indexation du montant des frais résultant de la détention en centre fermé, fixé à l'article 17/7, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et à l'article 2 de l'arrêté royal du 14 janvier 1993 déterminant les modalités du remboursement des frais d'hébergement, de séjour et de soins de santé.

En application de l'article 17/7, § 2, de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers et de l'article 2 de l'arrêté royal du 14 janvier 1993 déterminant les modalités du remboursement des frais d'hébergement, de séjour et de soins de santé, le montant des frais résultant de la détention en centre fermé a été adapté à partir du 1^{er} janvier de cette année à l'évolution de l'indice des prix à la consommation du Royaume, en fonction de l'indice du mois de décembre de l'année précédente.

Dit bedrag is voor het jaar 2016 vastgesteld, per volledige dag en per persoon, op 188 euro.

Met ingang van 1 januari 2016.

Dit bedrag is berekend op de volgende wijze: (indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand december van het jaar 2015 gedeeld door de basisindex) vermenigvuldigd met het beschouwde bedrag. De uitkomst wordt naar de hogere euro afgerond:

Berekening:

$$\frac{180 \times 124,01 \text{ (index december 2015)}}{119,01 \text{ (basisindex)}} = 187,56 \text{ euro}$$

2) Bestaansmiddelen die vereist zijn voor het bekomen van de status van langdurig ingezetene, bedoeld in artikel 15bis,§3, van de bovenvermelde wet van 15 december 1980 – Indexering van het minimumbedrag.

Met toepassing van artikel 4 van het koninklijk besluit van 22 juli 2008 tot vaststelling van bepaalde uitvoeringsmodaliteiten van de bovenvermelde wet van 15 december 1980 wordt het maandelijks minimumbedrag forfaitair vastgesteld op:

— Voor zichzelf: 793 euro;

— Voor elke persoon die te zijnen laste is: 264 euro;

Met ingang van 1 januari 2016.

Berekening: (*) afgerond op de hogere euro

$$\frac{684 \times 123,51 \text{ (gemiddelde index 2015)}}{106,53 \text{ (basisindex)}} = 793,02$$

$$\frac{228 \times 123,51 \text{ (gemiddelde index 2015)}}{106,53 \text{ (basisindex)}} = 264,34$$

De directeur-generaal,
F. ROOSEMONT

Ce montant est fixé pour l'année 2016 par journée complète et par personne, à 188 euros

Avec effet au 1^{er} janvier 2016.

Ce montant a été calculé de la manière suivante: (indice des prix à la consommation du mois de décembre de l'année 2015 divisé par l'indice de base) multiplié par le montant considéré. Le résultat a été arrondi à l'euro supérieur.

Calcul:

$$\frac{180 \times 124,01 \text{ (index décembre 2015)}}{119,01 \text{ (indice de base)}} = 187,56 \text{ euros}$$

2) Moyens de subsistance requis pour l'obtention du statut de résident de longue durée, visé à l'article 15 bis,§3, de la loi du 15 décembre 1980 précitée - Indexation du montant minimal.

En application de l'article 4 de l'arrêté royal du 22 juillet 2008 fixant certaines modalités d'exécution de la loi du 15 décembre 1980 précitée, le montant mensuel forfaitaire minimal est fixé à:

— Pour lui-même: 793 euros;

— Pour toute personne à sa charge: 264 euros;

Avec effet au 1^{er} janvier 2016.

Calcul: (*) arrondis à l'euro supérieur

$$\frac{684 \times 123,51 \text{ (index moyen 2015)}}{106,53 \text{ (indice de base)}} = 793,02$$

$$\frac{228 \times 123,51 \text{ (index moyen 2015)}}{106,53 \text{ (indice de base)}} = 264,34$$

Le directeur-général,
F. ROOSEMONT

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2016/03049]

Autoriteit voor financiële diensten en markten. — Herroeping als institutionele geregelende vastgoedvennootschap overeenkomstig artikel 64 van de wet van 12 mei 2014 betreffende de geregelende vastgoedvennootschappen

Ingevolge de beslissing van het directiecomité van de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten (FSMA) van 26 januari 2016 wordt overgegaan tot de herroeping als institutionele geregelende vastgoedvennootschap van Silverstone NV, waarvan de maatschappelijke zetel gevestigd is te 1020 Brussel, Limalaan 18.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2016/03049]

Autorité des services et marchés financiers. — Révocation comme société immobilière réglementée institutionnelle conformément à l'article 64 de la loi du 12 mai 2014 relative aux sociétés immobilières réglementées

Par décision du comité de direction de l'Autorité des services et marchés financiers (FSMA) du 26 janvier 2016, il est procédé à la révocation comme société immobilière réglementée institutionnelle de Silverstone SA, dont le siège social est situé à 1020 Bruxelles, avenue de Lima 18.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2016/200615]

Rechterlijke Macht

Hof van beroep te Luik

Bij beschikking van 13 oktober 2015 werd de heer Vléric J.-P., raadsheer in het hof van beroep te Luik, door de eerste voorzitter van het hof van beroep te Luik, aangewezen om, vanaf 1 maart 2016, het ambt van plaatsvervangend magistraat in dit hof uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Rechtbank van eerste aanleg Luik

Bij beschikking van 11 januari 2016 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Luik, is de aanwijzing van mevr. Hollart H., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Luik, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 4 maart 2016.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2016/200615]

Pouvoir judiciaire

Cour d'appel de Liège

Par ordonnance du 13 octobre 2015 M. Vléric J.-P., conseiller à la cour d'appel de Liège, a été désigné par le premier président de la cour d'appel de Liège pour exercer, à partir du 1^{er} mars 2016, les fonctions de magistrat suppléant à cette cour jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

Tribunal de première instance de Liège

Par ordonnance du 11 janvier 2016 du président du tribunal de première instance de Liège, la désignation de Mme Hollart H., juge au tribunal de première instance de Liège, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 4 mars 2016.

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Bij beschikking van 14 september 2015, zijn aangewezen, door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken uit te oefenen in deze rechtbank, afdeling Turnhout, tot zij de leeftijd van 70 jaar hebben bereikt, de heren :

- Turnhout :
- Van Brecht H.;
- Van de Gender L.

Bij beschikking van 14 september 2015 is de heer Smeets M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, aangewezen om zijn ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank, afdeling Tongeren, te blijven uitoefenen voor de periode van één jaar vanaf 27 februari 2016.

Bij beschikking van 23 september 2015, werd de heer van de Somers J., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, aangewezen om, vanaf 1 maart 2016, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank, afdeling Mechelen, uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Bij beschikking van 1 oktober 2015, zijn aangewezen, door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, om het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken verder te blijven uitoefenen voor een termijn van één jaar, in deze rechtbank, afdeling :

- Turnhout vanaf 22 februari 2016 : de heer Torfs J.
- Tongeren vanaf 28 februari 2016 : de heer Put P.

Bij beschikking van 30 oktober 2015, werd de heer De Landtsheer M., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, aangewezen om, vanaf 1 februari 2016, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank, afdeling Antwerpen, uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Bij beschikking van 30 oktober 2015, werd de heer Vandendries J., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, aangewezen om, vanaf 1 februari 2016, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank, afdeling Antwerpen, uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij beschikking van 2 september 2015, werd de heer Van Haute Ph., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 1 maart 2016, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Dendermonde, te blijven uitoefenen.

Bij beschikking van 16 december 2015, zijn aangewezen door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Gent, om voor een termijn van één jaar het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, te blijven uitoefenen :

- de heer Dupulthys G., vanaf 11 februari 2016;
- de heer Vande Voorde L., vanaf 21 februari 2016.

Tribunal de commerce d'Anvers

Par ordonnance du 14 septembre 2015, ont été désignés, par le président du tribunal de commerce d'Anvers, pour exercer les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division de Turnhout, jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'âge de 70 ans, MM. :

- Turnhout :
- Van Brecht H.;
- Van de Gender L.

Par ordonnance du 14 septembre 2015, M. Smeets M., a été désigné, par le président du tribunal de commerce d'Anvers, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 27 février 2016, les fonctions de juge consulaire suppléant au tribunal de commerce d'Anvers, division de Tongres.

Par ordonnance du 23 septembre 2015, M. Somers J., a été désigné, par le président du tribunal de commerce d'Anvers, pour exercer, à partir du 1^{er} mars 2016, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division de Malines, jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de 70 ans.

Par ordonnance du 1^{er} octobre 2015, ont été désignés, par le président du tribunal de commerce d'Anvers, pour continuer à exercer les fonctions de juge consulaire suppléant pour une période d'un an, à ce tribunal, division de :

- Turnhout à partir du 22 février 2016 : M. Torfs J.
- Tongres à partir du 28 février 2016 : M. Put P.

Par ordonnance du 30 octobre 2015, M. De Landtsheer M., a été désigné, par le président du tribunal de commerce d'Anvers, pour exercer, à partir du 1^{er} février 2016, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division d'Anvers, jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de 70 ans.

Par ordonnance du 30 octobre 2015, M. Vandendries J., a été désigné, par le président du tribunal de commerce d'Anvers, pour exercer, à partir du 1^{er} février 2016, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal, division d'Anvers, jusqu'à ce qu'il atteigne l'âge de 70 ans.

Tribunal de commerce de Gand

Par ordonnance du 2 septembre 2015, M. Van Haute Ph., a été désigné par le président du tribunal de commerce de Gand, pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 1^{er} mars 2016, les fonctions de juge consulaire suppléant au tribunal de commerce de Gand, division de Termonde.

Par ordonnance du 16 décembre 2015, sont désignés, par le président du tribunal de commerce de Gand, pour continuer à exercer, pour une période d'un an les fonctions de juge consulaire suppléant au tribunal de commerce de Gand, division de Bruges :

- M. Dupulthys G., à partir du 11 février 2016;
- M. Vande Voorde L., à partir du 21 février 2016.

Rechtbank van eerste aanleg Henegouwen

Bij beschikking van 2 december 2015 van de voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen is de aanwijzing van de heer Vanommeslaghe D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, tot ondervoorzitter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van drie jaar met ingang van 22 februari 2016.

De rechtbank, verenigd in algemene vergadering, heeft op 11 december 2015, mevr. Moreau V., ondervoorzitter en rechter van de familie- en jeugdrechtbank van de rechtbank van eerste aanleg Henegouwen, aangewezen tot afdelingsvoorzitter in deze rechtbank voor een termijn van drie jaar met ingang van 5 januari 2016.

Vrederechten en politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Antwerpen

Bij beschikking van 11 december 2015, werd de heer Van Gelder D., rechter in de politierechtbank van Antwerpen, door de voorzitter van de vrederechters en rechters in de politierechtbank Antwerpen, aangewezen om, vanaf 1 januari 2016, het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Vrederechten en politierechtbank van het arrondissement Luik

Bij beschikking van 23 december 2015, werd de heer Clignet J.-C., plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Seraing, door de voorzitter van de vrederechten en de politierechtbank van het gerechtelijk arrondissement Luik, aangewezen, om vanaf 1 maart 2016, het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

Tribunal de première instance du Hainaut

Par ordonnance du 2 décembre 2015 du président du tribunal de première instance du Hainaut, la désignation de M. Vanommeslaghe D., juge au tribunal de première instance du Hainaut, comme vice-président à ce tribunal, est renouvelée pour une période de trois ans prenant cours le 22 février 2016.

Le tribunal, réuni en assemblée générale le 11 décembre 2015, a désigné Mme Moreau V., vice-président et juge au tribunal de la famille et de la jeunesse au tribunal de première instance du Hainaut, comme président de division à ce tribunal pour une période de trois ans prenant cours le 5 janvier 2016.

Justices de paix et tribunal de police de l'arrondissement judiciaire d'Anvers

Par ordonnance du 11 décembre 2015, M. Van Gelder D., juge au tribunal de police d'Anvers, a été désigné par le président des juges de paix et des juges au tribunal de police d'Anvers, pour exercer, à partir du 1^{er} janvier 2016, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

Justices de paix et tribunal de police de l'arrondissement de Liège

Par ordonnance du 23 décembre 2015, M. Clignet J.-C., juge suppléant à la justice de paix du canton de Seraing, a été désigné par le président des justices de paix et du tribunal de police de l'arrondissement de Liège pour exercer, à partir du 1^{er} mars 2016, les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Financiën en Begroting

[2016/200246]

VLAAMSE BELASTINGDIENST

Bericht in verband met de automatische indexering inzake onroerende voorheffing - Aanslagjaar 2016

A. De coëfficiënt, vermeld in artikel 2.1.4.0.1, § 3, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, bedraagt voor het aanslagjaar 2016 **0,7045**, zijnde het resultaat van de deling van het gemiddelde van de indexcijfers van het jaar 1996 (100) en het gemiddelde van de indexcijfers van het jaar 2015 (141,94 - basis 1996).

B. Het tarief van de onroerende voorheffing op materieel en outillage, zoals bepaald in artikel 2.1.4.0.1, § 3, eerste lid, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, bedraagt voor het aanslagjaar 2016 voor het Vlaamse Gewest **1,76 %** (zijnde het resultaat van de vermenigvuldiging van 2,5 % met de coëfficiënt bedoeld in punt A. supra).

C. De coëfficiënt vermeld in artikel 2.1.5.0.1, § 1, 2^o, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, bedraagt voor het aanslagjaar 2016 **1,4194**, zijnde het resultaat van de deling van het gemiddelde van de indexcijfers van het jaar 2015 (141,94 - basis 1996) en het gemiddelde van de indexcijfers van het jaar 1996 (100).

D. De tabel hieronder vermeldt de bedragen uit artikel 2.1.5.0.1, § 1, 2^o, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, geïndexeerd overeenkomstig de onder punt C. supra vermelde coëfficiënt. Deze bedragen zijn van toepassing voor de onroerende voorheffing in het Vlaamse Gewest voor het aanslagjaar 2016.

aantal kinderen dat in aanmerking komt	bedrag van de vermindering in euro
2	7,66
3	12,13
4	16,99
5	22,27
6	27,93
7	34,02
8	40,53
9	47,43
10	54,78

E. De verhoging van de vermindering bedoeld in artikel 2.1.5.0.1, § 1, 2^o, van de Vlaamse Codex Fiscaliteit van 13 december 2013, bedraagt voor het aanslagjaar 2016 voor het Vlaamse Gewest **7,66 euro**.

David Van Herreweghe
Administrateur- generaal

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35133]

Provincie Vlaams-Brabant. — Bekendmaking goedkeuringsbesluit rooilijnplan

BOORTMEERBEEK. — Het college van burgemeester en schepenen brengt ter kennis aan de bevolking dat het rooilijnplan 'deel Weerstandsstraat' definitief werd vastgesteld door de gemeenteraad in zitting van 29 juni 2015.

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2016/35141]

Bekendmaking openbaar onderzoek

ROOSDAAL. — Het college van burgemeester en schepenen maakt in overeenstemming met het decreet van de Vlaamse Regering houdende de vaststelling en de realisatie van rooilijnen, aan de bevolking bekend dat er een openbaar onderzoek ingesteld wordt naar de rooilijn in de Dieptstraat – percelen Roosdaal (Strijtem) – 2^{de} afdeling, sectie A nr. 481k, 481b, 481p, 483v en 483w.

Het dossier ligt voor iedereen ter inzage op de technische dienst – afdeling openbare werken - Brusselstraat 15, te 1760 Roosdaal elke voormiddag van 8 u 30 tot 12 uur, dinsdagavond van 18 uur tot 19 u 30 en woensdagnamiddag van 13 uur tot 16 uur.

Het openbaar onderzoek loopt van 8 februari 2016 tot en met 8 maart 2016.

Al wie betreffende dit dossier bezwaren of opmerkingen heeft kan die schriftelijk overmaken aan het gemeentebestuur uiterlijk vóór 9 maart 2016.

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[C – 2016/35119]

1 FEBRUARI 2016. — Vlaamse Vervoermaatschappij. — Algemene reisvoorwaarden en tarieven



Algemene reisvoorwaarden Vlaamse Vervoermaatschappij

Geldig vanaf 1 februari 2016



Goedgekeurd door de Raad van bestuur van De Lijn op 20 januari 2016.

De Lijn - Motstraat 20 – 2800 Mechelen
RPR Mechelen: 0242.069.537 - BTW nr: BE 242069537

 Vlaamse Vervoermaatschappij

INLEIDING	5
I. VERPLICHTINGEN VAN HET PUBLIEK EN DE REIZIGERS	9
I.1. Verplichtingen van het publiek in het algemeen	9
I.2. Specifieke rechten en verplichtingen van de reizigers.....	10
I.3. Rechten en plichten van De Lijn	11
II. VERVOERBEWIJZEN	12
II.1. Biljetten	12
II.1.1 Omschrijving.....	12
II.1.2 Tariefbepaling.....	12
II.1.3 Verkoopkanalen	12
II.1.4 Ontwaarding	12
II.1.5 Geldigheid	12
II.1.6 Overstappen.....	13
II.1.7 Terugbetaling	13
II.1.8 Groepsbiljet	13
II.1.9 Biljet Fiets.....	13
II.2. SMS-Ticketing.....	14
II.2.1 Omschrijving.....	14
II.2.2 Tariefbepaling.....	14
II.2.3 Verkoopkanalen	14
II.2.4 Ontwaarding	15
II.2.5 Geldigheid	15
II.2.6 Overstappen.....	15
II.2.7 Terugbetaling	15
II.2.8 Verzakingsrecht.....	16
II.2.9 Verwerking persoonsgegevens.....	16
II.2.10 klantendienst	16
II.2.11 Bijzondere controleprocedure inzake sms-tickets.....	16
II.3. Lijnkaarten.....	17
II.3.1 Omschrijving.....	17
II.3.2 Tariefbepaling.....	17
II.3.3 Verkoopkanalen.....	17
II.3.4 Ontwaarding	17
II.3.5 Geldigheid	17
II.3.6 Overstappen.....	17
II.3.7 Terugbetaling	18
II.4. Niet-magnetische abonnementen	18
II.4.1 Omschrijving.....	18
II.4.2 Tariefbepaling.....	18
II.4.3 Buzzy Pazz en Omnipas	19
II.4.4 Abonnementen tegen verminderd tarief.....	19
II.4.4.1 Gezinskorting Buzzy Pazz 12-24 jaar	19
II.4.4.2 Buzzy Pazz 6-11 jaar	21
II.4.4.3 Omnipas 65+	21
II.4.4.4 VG-abonnement (VG = vervoersgarantie)	21
II.4.4.5 VT-abonnement.....	21
II.4.4.6 Gratis openbaar vervoer voor oud-strijders en oorlogsinvaliden	21
II.4.4.7 VDAB-jobpas	22

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.4.4.8	Dina-abonnement	22
II.4.4.9	Buzzy-Pazz en Omnipas voor personen met een handicap	23
II.4.5	Verkoopkanalen	24
II.4.5.1	In de Lijnwinkel	24
II.4.5.2	Schriftelijk via de dienst abonnementen	24
II.4.5.3	Online abonnementen	24
II.4.6	Verlenging	26
II.4.6.1	Bij aankoop in een Lijnwinkel:	26
II.4.6.2	Bij verzending per post:	26
II.4.6.3	Bij aankoop via internet "online"	26
II.4.6.4	Verlenging abonnementen tegen verminderd tarief	27
II.4.7	Ontwaarding	27
II.4.8	Geldigheid	27
II.4.9	Laattijdige uitreiking	28
II.4.10	Opzegging - terugbetaling	28
II.4.10.1	Terugbetaling abonnement bij ontvangst ander abonnement	28
II.4.10.2	Terugbetaling bij overlijden	29
II.4.10.3	Terugbetaling lopend abonnement zonder vernieuwing	29
II.4.10.4	Terugbetaling abonnementen tegen verminderd tarief:	30
II.4.11	Verlies of beschadiging - duplicaat	30
II.4.12	Wettelijke werkgeversbijdragen	31
II.5.	Magnetische abonnementen	31
II.5.1	Omschrijving	31
II.5.2	Gebruiksvoorwaarden	31
II.5.3	Tariefbepaling	31
II.5.4	Verlies, diefstal of beschadiging	31
II.5.5	Soorten	32
II.6.	Dagpassen	32
II.6.1	Omschrijving	32
II.6.2	Tariefbepaling	32
II.6.3	Verkoopkanalen	32
II.6.4	Ontwaarding	33
II.6.5	Geldigheid	33
II.6.6	Terugbetaling	33
II.6.7	De 14-dagenpas	33
II.7.	Vrijkaarten	33
II.7.1	Omschrijving	33
II.7.2	Ontwaarding	33
II.7.3	Vrijverkeerkaart De Lijn	34
II.7.4	Vrijkaart De Lijn	34
II.7.5	Kaart Kosteloze Begeleider	34
II.7.6	Vervoer van Politie	34
II.7.7	Vrijkaarten uitgereikt door de quaestuur	34
II.7.8	Personen met een visuele handicap	35
II.8.	Gecombineerde vervoerbewijzen/specifieke stadstarieven	35
II.8.1	Omschrijving	35
II.8.2	Tariefbepaling	35
II.8.3	Specifieke stadstarieven	35
II.8.3.1	Brussel : JUMP	35
II.8.3.2	Brussel: MTB-abonnement	36
II.8.4	NMBS - De Lijn	36
II.8.5	Euregio-ticket	37
II.9.	Vervoerbewijzen op maat	37
II.9.1	Omschrijving	37
II.9.2	Tariefbepaling	37

 Vlaamse Vervoermaatschappij

II.9.3 Geldigheid	37
II.9.4 Soorten	37
II.9.5 Procedure	38
II.10. Derde betalerssystemen	38
II.10.1 Omschrijving	38
II.10.2 Systeem 1: procentuele tussenkomst op abonnementen	38
II.10.3 Systeem 2: tussenkomst op kaarten	39
II.10.4 Systeem 3: tussenkomst op biljetten	39
II.10.5 Systeem 4: gratis netabonnement voor bepaalde leeftijdscategorie(ën)	39
II.10.5 Systeem 5: Nieuwe Inwoners	39
III. CONTROLES	40
III.1. Controleprocedure	40
III.2. Administratieve geldboetes	41
III.3. Toezicht- en administratiekosten	41
III.3.1 Reiziger zonder geld:	41
III.3.2 Terugbetaling van een Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar (II.4.10)	42
III.3.3 Aanmaak van een duplicaat van een abonnement of een gelijkgesteld gepersonaliseerd vervoerbewijs	42
IV DIVERSEN	42
IV.1. Reiziger zonder (gepast) geld	42
IV.2. Belbus reglement	43
IV.3. Ontwaardingsapparatuur defect	43
IV.4. Gevonden voorwerpen	43
V. MOBIB-KAART:	44
V.1. Administratiekost en geldigheid	44
V.2. Niet ontvangen MOBIB kaart	44
V.3. Defecte kaart	45
V.4. Klachten ivm het gebruik of de inhoud van de kaart	45
V.5. Eigendomsrecht	45
V.6. Gebruik	45
V.7 Bescherming van de persoonlijke levenssfeer	46
BIJLAGE : TARIEVEN DE LIJN 2016	47

Vlaamse Vervoermaatschappij

INLEIDING

Het personeel van De Lijn ziet er op toe dat de reizigers, en het publiek in het algemeen, de bepalingen uit deze Algemene Reisvoorwaarden De Lijn naleven.

Opmerkingen vooraf:

Voor de derde persoon enkelvoud wordt in deze "Algemene reisvoorwaarden" de mannelijke vorm "hij" gebruikt. De enige bedoeling is om niet in gezochte hij/zij-constructies te verzeilen. Dat taalkundig genus heeft niets te maken met het geslacht van bijvoorbeeld een chauffeur of een reizigster.

Alle bedragen en tarieven zijn beschikbaar in addendum 1: "Tarieven De Lijn", geldig vanaf 1 februari 2016 en worden altijd uitgedrukt in euro.

Een aantal begrippen uit deze "Algemene reisvoorwaarden" worden hierna uitgelegd.

Definities

In de "Algemene reisvoorwaarden De Lijn" gelden de hierna opgesomde definities:

- abonnee: reiziger die voor zijn verplaatsing met De Lijn gebruik maakt van een abonnement
- afstandsontwaarder: ontwaardingstoestel dat bij de deur geïnstalleerd is en dat door de reiziger zelf bediend wordt
- belbus: bus voor vraagafhankelijk, geregeld vervoer. Een belbus rijdt enkel uit na voorafgaande boeking door een reiziger, en bedient uitsluitend de haltes waarvoor op voorhand een aanvraag gedaan is.
- bijzondere vorm van geregeld vervoer: geregeld vervoer van bepaalde categorieën reizigers met uitsluiting van andere reizigers, met een bepaalde regelmaat en op een bepaald traject, waarbij op vooraf vastgelegde halteplaatsen reizigers mogen op- of afstappen. De bijzondere vormen van geregeld vervoer omvatten onder meer het vervoer van werknemers van en naar het werk, of het vervoer van scholieren en studenten van en naar hun onderwijsinstelling.
- Buzzy Pazz: abonnement voor jongeren van 6 tot en met 24 jaar, er wordt onderscheid gemaakt in een Buzzy Pazz 6-11 jaar en een Buzzy Pazz 12-24 jaar
- chauffeur: bestuurder van een tram of bus van De Lijn
- controlepersoneel: personeel door de minister aangesteld en belast met het toezicht op de bepalingen uit de Algemene Reisvoorwaarden De Lijn. Het beschikt over een door de directeur-generaal van de Vlaamse Vervoermaatschappij ondertekend legitimatiebewijs.
- daluren: van maandag tot vrijdag, met uitzondering van wettelijke feestdagen, tussen 9 en 16 uur en vanaf 19 uur tot 6u.
- De Lijn: commerciële benaming van de Vlaamse Vervoermaatschappij (VVM)
- dienstregeling: tabel per lijn met vertrek- en aankomsttijden aan de belangrijkste haltes van de voertuigen van De Lijn, bestemd voor het geregeld vervoer
- Dina: dienst van De Lijn die abonnementen met korting aflevert in ruil voor het inleveren van een nummerplaat van een personenwagen.
- entiteit: exploitatie-éénheid van De Lijn (Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Vlaams-Brabant, Limburg, West-Vlaanderen)

Vlaamse Vervoermaatschappij

- evenement: plaatselijke, publieke gebeurtenis die een éénmalig of cyclisch karakter heeft en waarvoor speciale vervoerbewijzen met aangepaste tarieven kunnen voorzien worden, en waarvoor een speciaal aanbod kan voorzien zijn
- externe voorverkoop: verkoop van o.a. biljetten, kaarten of dagpassen door derden, zoals o.a. krantenwinkels, buurtwinkels, supermarkten, NMBS-stations, ...
- FOD: Federale Overheidsdienst
- gebied: deel of geheel van het vervoergebied van De Lijn, waar een bepaald tarief en dienstregeling gelden
- geldigheidsperiode: de periode uitgedrukt in dagen of maanden waarbinnen een vervoerbewijs geldig is
- geprecodeerd vervoerbewijs: magnetisch vervoerbewijs waarbij de soort en de waarde op voorhand in de magneetstrip vastgelegd zijn. De aanmaak van deze vervoerbewijzen gebeurt uitsluitend door de producent van de vervoerbewijzen, of in de hoofdzetel van de entiteit.
- geregeld vervoer: stads- of streekvervoer van personen, met een bepaalde regelmaat en op een bepaald traject, waarbij op vooraf vastgelegde halteplaatsen reizigers kunnen op- of afstappen. Dit vervoer is voor iedereen toegankelijk.
- gezin: alle personen die officieel op eenzelfde adres wonen. Verwanten die niet officieel op hetzelfde adres wonen, worden niet als gezinsleden beschouwd. De samenstelling van een gezin kan uitsluitend worden aangetoond op basis van een attest gezinssamenstelling uitgereikt door de dienst bevolking van de gemeente of via een uittreksel uit <https://mijndossier.rmn.fgov.be/>, deze attesten mogen maximaal 2 maanden oud zijn.
- groepsbiljet: biljet voor groepen vanaf 5 personen die samen reizen gedurende de volledige verplaatsing
- halte: stopplaats van het geregeld vervoer, aangeduid met een haltebord, waar reizigers mogen op- of afstappen
- hoofdontwaarder: ontwaardingstoestel dat bij de chauffeur opgesteld staat en dat door de chauffeur bediend wordt
- lijn van geregeld vervoer: de combinatie voor de bediening van haltes in het geregeld vervoer, aangeduid met een uniek lijnnummer
- Lijnwinkel: voorverkooppunt van De Lijn
- maand: 1 maand i.v.m. abonnementen (duplicaten, terugbetaling, enz...): periode van 28, 29, 30 of 31 opeenvolgende kalenderdagen te rekenen vanaf een bepaalde dag van een maand (= begindatum abonnement) tot en met de dag voorafgaand aan dezelfde datum (als de begindatum) van de volgende maand
- magneetkaart: een kaart ter grootte van een bankkaart (ongeveer 86 mm x 54 mm), voorzien van een magneetstrip. De magneetstrip kan door de ontwaardingsapparatuur van De Lijn gelezen en beschreven worden.
- magnetisch abonnement: abonnement onder de vorm van een magnetisch vervoerbewijs
- magnetisch vervoerbewijs: vervoerbewijs onder de vorm van een magneetkaart, die kan ontwaard worden.
- militairen: alleen de Belgische militairen van de Belgische overheid

Vlaamse Vervoermaatschappij

- MIVB / STIB: Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer Brussel. Maatschappij die het stadsvervoer in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest organiseert. STIB is de afkorting van de Franstalige benaming: Société des Transports Intercommunaux de Bruxelles.
- nieuwe reiziger: Een reiziger die ofwel zijn rit aanvat, ofwel niet in aanmerking komt voor een geldige overstap.
- NMBS: Nationale Maatschappij van de Belgische Spoorwegen
- pluskaart: een magnetisch vervoerbewijs voor een heen- en terugverplaatsing naar een evenement of een attractie gecombineerd met een inkomkaart voor dat evenement of deze attractie
- Omnipas 25-64 jaar: abonnement voor personen vanaf 25 jaar tot en met 64 jaar
- Omnipas 65+ : abonnement voor personen die de leeftijd van 65 jaar bereikt hebben
- ontwaarden: het geheel of gedeeltelijk verminderen van de waarde van een magnetisch vervoerbewijs om de ritprijs te betalen. Ontwaarden gebeurt in de ontwaardingtoestellen die op de voertuigen van De Lijn geplaatst zijn.
- ontwaardingsapparatuur: apparatuur op de voertuigen voor het schrijven, lezen, magnetiseren, ontwaarden en registreren van magnetische vervoerbewijzen
- overstappen: is het door de reiziger gebruik maken van twee of meer voertuigen binnen een bepaalde tijd om het bestemmingspunt van zijn reis te bereiken,
- post paid: betaalwijze waarbij de telecom operator op geregelde tijdstippen de geleverde diensten aan de klant factureert
- prepaid: betaalwijze waarbij een klant van een telecom operator de door de telecom operator geleverde diensten betaalt via het oplaadbare beltegoed op zijn SIM-kaart
- psychotrope stof: stof die wijzigingen in de zielstoestand of in de geestelijke functies aanbrengt
- registreren: het lezen en schrijven van een magnetisch vervoerbewijs door de ontwaardingtoestellen zonder financiële weerslag voor de reiziger
- reiziger: elke persoon die gebruik maakt van de diensten van De Lijn, of zich aan een halte, in een schuilhuisje of in een openbare ruimte van De Lijn bevindt
- reiziger in overstap: biljet- of kaartreiziger die voor het verstrijken van de tijdslimiet, van voertuig verandert om zijn reis verder te zetten of om terug te keren
- ritprijs: voor biljet- en kaartreiziger, de prijs die aangerekend wordt voor een verplaatsing met De Lijn. Bij een verplaatsing waarbij de reiziger één of meermaals moet overstappen, is de ritprijs de prijs voor het totale traject.
- spitsuren: van maandag tot vrijdag, met uitzondering van wettelijke feestdagen, tussen 6 en 9 uur en tussen 16 en 19 uur
- SIM-kaart: een vooraf betaalde en vooraf geactiveerde kaart met een microprocessor die moet worden ingevoerd in een mobiel communicatietoestel en dat toegang geeft tot de diensten van de telecomoperator;
- stadslijn: lijn van geregeld vervoer die hoofdzakelijk een stadsgebied bedient

Vlaamse Vervoermaatschappij

- stadsgebied: de stadsgebieden in Vlaanderen zijn Aalst, Antwerpen, Brugge, Genk, Gent, Hasselt, Kortrijk, Leuven, Mechelen, Oostende, Roeselare, Sint-Niklaas en Turnhout
- TEC: Transport en Commun. Commerciële benaming van SRWT (société régionale Wallonne du transport), maatschappij die het stads- en streekvervoer in het Waals Gewest organiseert.
- Telecomoperator: de telecomoperator die deelneemt aan sms-ticketing, zoals aangegeven door De Lijn en middels wiens sms-diensten de reizigers sms-tickets kunnen bestellen;
- tijdslimiet: de tijd tot wanneer een vervoerbewijs geldig is
- tijdstarief: principe waarbij een ontwaarding of een registratie van een biljet of een kaart, rekening houdend met de tijdslimiet, recht geeft op vrij reizen en overstappen
- VDAB: Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding
- verkoopautomaat: toestel waarbij de reiziger zelf een magnetisch vervoerbewijs kan aankopen. De Lijn heeft verkoopautomaten geplaatst nabij een aantal drukke openbaar vervoerpunten in o.a. Antwerpen, Gent, Oostende, Brugge, Sint-Niklaas, Mechelen, Blankenberge, ...
- verminderingskaart: elk bewijs dat recht geeft op de aankoop of het gebruik van vervoerbewijzen tegen verminderd tarief
- vervoerbewijs: elk bewijs dat recht geeft op gebruik van de diensten van het geregeld vervoer van De Lijn
- VG-statuut : Mensen met een leefloon of inkomensgarantie, een gewaarborgd inkomen, asielzoekers en jongeren begeleid door een voorziening van de Bijzondere Jeugdzorg. Met dit statuut komt men in aanmerking voor een jaarabonnement aan verminderd tarief.
- VT-statuut: statuut erkend door het ziekenfonds waardoor iemand in aanmerking komt voor verhoogde terugbetaling in de gezondheidszorg. Met dit statuut komt men ook in aanmerking voor een abonnement aan verminderd tarief.
- voertuig van De Lijn: elk publiek toegankelijk voertuig dat wordt ingezet voor het geregeld vervoer dat door De Lijn wordt georganiseerd
- voorverkoop: elke verkoop van een vervoerbewijs die niet via een chauffeur gebeurt
- vraagafhankelijk geregeld vervoer: geregeld vervoer binnen een bepaald bedieningsgebied, waarbij de theoretisch vastgelegde ritten enkel na voorafgaandelijke boeking door de reizigers effectief worden uitgevoerd. Dit vervoer wordt meestal uitgevoerd door een belbus.
- vrijkaart: elk document dat recht geeft op gratis vervoer op de diensten van het geregeld vervoer van De Lijn. Een vrijkaart kan zowel door een openbaarvervoerbedrijf als door een andere instantie worden uitgereikt.
- Kaart voor verhoogde tegemoetkoming: Kaart voor weduwen of weduwnaars, invaliden, gepensioneerden en wezen. De kaart voor verhoogde tegemoetkoming wordt door de NMBS uitgereikt op basis van een attest afgeleverd door de mutualiteit, aan personen met een verhoogde tussenkomst op hun gezondheidskosten. Deze kaart werd vervangen door de "verhoogde tegemoetkomingskaart". Hiermee kunnen zij een abonnement bekomen aan sociaal tarief.

Vlaamse Vervoermaatschappij

I. VERPLICHTINGEN VAN HET PUBLIEK EN DE REIZIGERS**I.1. Verplichtingen van het publiek in het algemeen**

I.1.1 Het is niet toegestaan volgens art 64, van het besluit van de Vlaamse Regering (=BVR) van 14 mei 2004, gewijzigd bij BVR van 26 januari 2007, om :

- de infrastructuur, de installaties, de apparatuur of de voertuigen van de VVM te bevuilen of er oneigenlijk gebruik van te maken.
- in de voertuigen, aan de haltes of in de openbare ruimtes van de VVM de dienst van de VVM te belemmeren;
- op de sporen, in de voertuigen, aan de haltes of in de openbare ruimtes van de VVM een stof te werpen of achter te laten;
- in de voertuigen, aan de haltes of in de openbare ruimtes van de VVM in het bezit te zijn van een voorwerp dat of een stof die, klaarblijkelijk en onmiddellijk, personen kan bevuilen, hinderen of ongemak berokkenen
- in de voertuigen, aan de haltes of in de openbare ruimtes van de VVM de openbare orde te verstoren, dan wel de rust van de aldaar aanwezigen ernstig te verstoren door :
 - klaarblijkelijke staat van openbare dronkenschap of beneveling door verdovende middelen of psychotrope stoffen;
 - klaarblijkelijke staat van onzindelijkheid;
 - ongewenste fysieke contacten;
 - beledigende, onzedelijke, intimiderende of bedreigende uitlatingen of handelingen;
- te roken in de voertuigen, in de schuilhuisjes en in de andere overdekte openbare ruimtes van de VVM , met behoud van de toepassing van de bepalingen van het koninklijk besluit van 15 mei 1990 tot het verbieden van het roken in bepaalde openbare plaatsen;
- zich zonder toestemming toegang te verschaffen tot de dienstlokalen en doorgangen die voor het publiek verboden en als dusdanig aangegeven zijn;
- misbruik te maken van de reservatiemogelijkheden bij de centrale voor vraagafhankelijk vervoer, zoals ze worden bepaald door de minister, met inbegrip van de daaraan verbonden voorwaarden;
- zich over de veiligheidsafsluitingen of -markeringen van de perrons te buigen of te begeven;
- te weigeren gevolg te geven aan de aanwijzingen die door bestuurders van de voertuigen of door het personeel van de Lijn worden gegeven om de hierboven en hierna vermelde bepalingen te volgen.

I.1.2 Het is niet toegestaan volgens art 65, van het BVR van 14 mei 2004, gewijzigd bij BVR van 26 januari 2007, om:

- de infrastructuur, de installaties of de apparatuur van de VVM te beschadigen of te ontregelen;
- de voertuigen van de VVM te hinderen, te doen vertragen of te beschadigen
- de seinen van de VVM aan te raken of de zichtbaarheid ervan te belemmeren;
- de elektrische leidingen en installaties van de VVM aan te raken

Vlaamse Vervoermaatschappij

- in de voertuigen, aan de haltes of in de openbare ruimtes van de VVM in het bezit te zijn van een voorwerp dat of een stof die, klaarblijkelijk en onmiddellijk, personen kan kwetsen, of hen aan een ander gevaar voor hun fysieke integriteit kan blootstellen.

I.2. Specifieke rechten en verplichtingen van de reizigers

I.2.1 Reizigers kunnen gebruik maken van de bussen en trams bestemd voor het geregeld vervoer van De Lijn. Deze voertuigen rijden volgens de dienstregelingen of worden volgens behoefte ingelegd.

I.2.2 Reizigers zijn verplicht om vooraan in te stappen. De verplichte instap vooraan geldt alleen voor bussen, niet voor trams. De busreizigers die vooraan instappen, moeten hun vervoerbewijs tonen aan de chauffeur. Reizigers met een kinderwagen of rolstoel mogen op een bus aan elke deur instappen.

I.2.3 Zodra een reiziger in een voertuig van De Lijn plaatsneemt, moet hij in het bezit zijn van een geldig vervoerbewijs of van een geldige vrijskaart. Hij moet het vervoerbewijs al naar gelang het type vervoerbewijs, laten zien, ontwaarden of registreren bij opstap. Het vervoerbewijs moet geldig zijn voor de volledige rit die hij ermee aflegt. De reiziger moet zijn geldig vervoerbewijs of zijn geldige vrijskaart gedurende de hele reis bewaren en steeds kunnen tonen aan de personen die met de controle zijn belast. De reiziger moet steeds zijn identiteit kunnen bewijzen (art 66 §1 van het BVR van 14 mei 2004, gewijzigd bij BVR van 26 januari 2007).

I.2.4 De reiziger zonder geld of zonder gepast geld moet dat aan de bestuurder melden als hij in het voertuig stapt. De reiziger moet het voor die rit verschuldigde bedrag en de administratiekosten (geen administratiekosten voor een reiziger zonder gepast geld) betalen aan de VVM binnen een termijn van veertien dagen. Als hij niet betaalt binnen die termijn, wordt dat gelijkgesteld met een overtreding van punt I.2.3 van deze Algemene Reisvoorwaarden, zijnde een reiziger zonder geldig vervoerbewijs of geldige vrijskaart. Zie ook punt IV.1.2 (art 66§2 van het BVR van 14 mei 2004, gewijzigd bij BVR van 26 januari 2007)

I.2.5 Als meerdere personen met één geldig vervoerbewijs samen reizen, dan moeten deze personen de volledige reis samen blijven. Als in dit geval toch iemand zijn reis zou onderbreken, dan moeten de overige reizigers het vervoerbewijs gedurende de rest van de reis bewaren.

I.2.6 Kinderen tot en met 5 jaar reizen altijd gratis, zonder vervoerbewijs. Zij dienen altijd vergezeld te zijn door een persoon van 12 jaar of ouder

I.2.7 Het is niet toegestaan volgens art 67, van het BVR van 14 mei 2004, gewijzigd bij BVR van 26 januari 2007, om:

- tijdens de rit de bestuurder of een ander personeelslid van VVM te misleiden door loos alarm te slaan, of op een andere wijze;
- de deuren te blokkeren of ertegen te leunen;
- uit het voertuig een voorwerp of een stof te werpen;
- de aangegeven regels voor het exclusieve gebruik van de deuren van de voertuigen van de VVM niet na te leven;
- te weigeren om gevolg te geven aan de aanwijzingen van de bestuurders van de voertuigen of door de personen die belast zijn met het toezicht van bovenstaande en hierna volgende artikels.

I.2.8 Het is niet toegestaan volgens art 68 van het BVR van 14 mei 2004, gewijzigd bij BVR van 26 januari 2007, om:

- in of uit het voertuig te stappen voor het volledig stilstaat of als het aan het manoeuvreren is;
- misbruik te maken van het noodsein;
- gebruik te maken van de noodbediening van de deuren, of de deuren op een andere wijze te openen, behoudens in geval van gevaar en als het voertuig stilstaat;
- gebruik te maken van een vervalst vervoerbewijs, van een vervalst bewijsstuk voor gratis vervoer of een tariefvermindering, of van een vervalste verminderingskaart;

Vlaamse Vervoermaatschappij

- gebruik te maken van een gepersonaliseerd vervoerbewijs, van een bewijsstuk dat recht geeft op gratis vervoer of een tariefvermindering, of van een verminderingskaart, telkens op naam van een andere persoon.

I.2.9 De reiziger mag tijdens de rit de chauffeur niet hinderen door onnodig met hem te praten of zijn zicht te belemmeren.

I.2.10 De reiziger wordt verzocht zijn zitplaats af te staan aan personen met een handicap, ouderen, zwangere vrouwen en reizigers met jonge kinderen. Deze personen hebben voorrang om in het voertuig te stappen.

I.2.11 Dieren die zonder hinder op schoot kunnen worden gehouden, geleidehonden voor personen met een visuele handicap of honden die een politieambtenaar vergezellen, zijn gratis toegelaten op de voertuigen van De Lijn. Honden die niet op de schoot kunnen worden gehouden zijn eveneens gratis toegelaten als ze aan de leiband worden gehouden en, als ze een gevaar voor de andere reizigers zouden kunnen opleveren, een muilband dragen. Honden die niet op de schoot worden gehouden moeten op de vloer zitten. De reiziger moet zelf toezicht houden op het dier dat hij in een voertuig van De Lijn meeneemt. Hij kan aansprakelijk worden gesteld voor de schade of de bevuilding veroorzaakt door zijn dier dat hij in een voertuig meeneemt, tenzij bewezen wordt dat de schade of de bevuilding door de schuld van De Lijn of een andere partij werd veroorzaakt.

I.2.12 De reiziger mag gratis handbagage meenemen (maximaal twee koffers van normale grootte), met inbegrip van een rolstoel, kinderwagen of boodschappenwagentje. De reiziger moet zelf toezicht houden op de handbagage die hij in een voertuig van De Lijn meeneemt. Hij kan aansprakelijk worden gesteld voor de schade veroorzaakt door zijn handbagage die hij in een voertuig meeneemt, tenzij bewezen wordt dat de schade door de schuld van De Lijn werd veroorzaakt.

I.2.13 Op de Kusttram is het vervoer van een fiets toegestaan. De reiziger moet zelf zijn fiets op en af de Kusttram laden. Per fiets moet het vervoerbewijs "Fiets" worden afgeleverd. Er worden maximaal 2 fietsen per voertuig toegestaan. Bij grote drukte kan de chauffeur beslissen om geen fietsen toe te laten op het voertuig. Op andere diensten van De Lijn is het vervoer van een fiets niet toegelaten. Een vouwfiets wordt wel gratis vervoerd op de diensten van De Lijn. Voorwaarde is wel dat de vouwfiets opgevouwen wordt en voldoet aan de regels van het vervoer van handbagage (zie I.2.12).

I.2.14 Wanneer niet voldaan is aan de minimumnormen inzake geregeld vervoer (decreet van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg, art 5), kan de reiziger klacht indienen overeenkomstig de bepalingen van het decreet van 20 april 2001 betreffende de organisatie van personenvervoer over de weg en het besluit van de Vlaamse Regering van 29 november 2002 betreffende de basismobiliteit in het Vlaamse Gewest. Indien de klacht gegrond is, betaalt De Lijn een vergoeding uit, behoudens wanneer de tekortkoming te wijten is aan een niet voorzienbare of onvermijdbare gebeurtenis, ontstaan buiten de wil van de VVM.

I.2.15 Het is een reiziger niet toegestaan te drinken of te eten op de voertuigen van De Lijn.

I.3. Rechten en plichten van De Lijn

De Lijn heeft als taak het organiseren van personen vervoer in Vlaanderen volgens het decreet van 20 april 2001 betreffende de organisatie van het personenvervoer over de weg en het besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 betreffende de exploitatie en de tarieven van de VVM, gewijzigd bij besluit 26 januari 2007.

I.3.1 De chauffeur mag als de exploitatieomstandigheden het toelaten, een rolstoelgebruiker helpen bij het in- of uitstappen van een voertuig, op voorwaarde dat dit zijn eigen veiligheid, en de veiligheid van de rolstoelgebruiker of anderen niet in gevaar brengt. Een toegankelijke rit moet voorafgaandelijk gereserveerd worden.

I.3.2 De chauffeur vraagt aan de reizigers om zo plaats te nemen in het voertuig dat de maximale bezetting van het voertuig mogelijk is. Hij weigert reizigers als het voertuig volzet is.

Vlaamse Vervoermaatschappij

I.3.3 De chauffeur van een voertuig van De Lijn en de personen die belast zijn met het toezicht kunnen reizigers weigeren of hen verzoeken het voertuig te verlaten als ze de bepalingen uit de Algemene Reisvoorwaarden van De Lijn niet volgen.

I.3.4 De chauffeur kan dieren weigeren als ze een gevaar voor de andere reizigers kunnen opleveren, of hen kunnen bevuilen, hinderen of ongemak bezorgen. Bij overbezetting kan de chauffeur het vervoer van dieren weigeren.

I.3.5 De chauffeur kan pakjes of voorwerpen weigeren die, wegens hun omvang, aard of reuk, de andere reizigers kunnen kwetsen, bevuilen, hinderen of ongemak bezorgen. Bij overbezetting kan de chauffeur het vervoer van bagage weigeren.

II. VERVOERBEWIJZEN

Alle bedragen en tarieven zijn beschikbaar in bijlage 1: Tarieven De Lijn - geldig vanaf 1 februari 2016. De tarieven worden altijd uitgedrukt in euro.

II.1. Biljetten

II.1.1 Omschrijving

Het biljet is een onpersoonlijk vervoerbewijs in de vorm van een magneetkaart. Het is geldig voor een rechtstreekse verplaatsing of een verplaatsing met één of meerdere geldige overstappen.

II.1.2 Tariefbepaling

Voor een verplaatsing met een biljet betaalt de reiziger een vast tarief.

II.1.3 Verkoopkanalen

De biljetreiziger moet zich uit eigen beweging vóór het begin van de reis een biljet aanschaffen. Hij kan dit doen via de chauffeur of via voorverkoop.

Voorverkoop is mogelijk via verkoopautomaten of Lijnwinkels.

De plaats van aankoop genereert geen onderscheid in tarief.

II.1.4 Ontwaarding

Biljetten die in voorverkoop zijn aangekocht, moeten op het voertuig ontwaard of geregistreerd worden.

De reiziger moet zijn biljet bij elke opstap ontwaarden of registreren voor het traject dat hij met het voertuig wenst af te leggen.

II.1.5 Geldigheid

Aan deze verplaatsing is een tijdslimiet van 60 minuten gekoppeld. Voor het verstrijken hiervan mag de reiziger vrij en onbepaald reizen en overstappen. Als de reiziger overstapt binnen die 60 minuten, dan mag hij zijn rit met dat voertuig beëindigen, zelfs als zou de tijdslimiet overschreden worden.

De tijdslimiet wordt op het biljet afgedrukt. Het is de tijdsaanduiding op de ontwaardingsapparatuur die de tijdslimiet bepaalt.

Een biljet is geldig op alle diensten van geregeld vervoer van De Lijn met uitzondering van de Limburgse snellijnen.

De reiziger die de onmiddellijke betaling van de ritprijs weigert, kan uit het voertuig worden gezet. Uitzondering geldt hier echter voor jongeren tot en met 15 jaar. Voor deze reizigers, alsook voor de

Vlaamse Vervoermaatschappij

reizigers zonder geld of zonder gepast geld, wordt de procedure "reiziger zonder (gepast) geld" toegepast (zie hoofdstuk IV.1).

II.1.6 Overstappen

De reiziger kan voor het verstrijken van de tijdslimiet onbeperkt overstappen op een ander voertuig van De Lijn (behalve op de snellijnen van Limburg).

Bij elke overstap moet zijn biljet opnieuw geregistreerd worden .

De geldige overstapvoorwaarden zijn:

- een overstap moet gebeuren vóór het verstrijken van de tijdslimiet (hoofdstuk II.1.5)
- een overstap kan ten vroegste twee minuten na de laatste ontwaarding of de aanmaak van het vervoerbewijs

Terugkeren wordt eveneens als een overstap beschouwd indien aan de overstapvoorwaarden voldaan is.

Als aan de overstapvoorwaarden voldaan is, mag het wisselen van voertuig overal gebeuren, zelfs indien de opeenvolgende lijnen elkaar niet kruisen, en ongeacht de afstand tussen de afstaphalte van het ene voertuig en de opstaphalte van het volgende voertuig.

Zolang aan de geldigheidsvoorwaarden voldaan is, mag de reiziger een onbeperkt aantal keren overstappen.

II.1.7 Terugbetaling

Een biljet wordt niet vervangen of terugbetaald in geval van verlies.

Als een biljet geweigerd wordt door de ontwaardingsapparatuur, wordt het onder bepaalde voorwaarden vervangen.

De chauffeur vervangt enkel biljetten met vermelding "Contacteer chauffeur", en biljetten waarvan visueel of magnetisch nog ondubbelzinnig de waarde kan bepaald worden.

De overige biljetten worden door de directie van De Lijn vervangen, tenzij na controle blijkt dat:

- er een frauduleuze handeling mee is gebeurd
- dat het biljet opzettelijk beschadigd is
- dat het biljet zodanig beschadigd is dat de essentiële gegevens (soort, saldo, ontwaarding) op het biljet of de magneetstrip onleesbaar zijn.

II.1.8 Groepsbiljet

Het groepsbiljet is bestemd voor groepen vanaf 5 personen die gedurende de volledige verplaatsing samen reizen.

Een groepsbiljet kan aangeschaft worden op het voertuig en in de Lijnwinkels.

Het tarief van een groepsbiljet wordt bepaald op basis van een vast tarief per persoon per rit.

II.1.9 Biljet Fiets

Het vervoerbewijs Fiets geldt voor het meenemen van een fiets op de Kusttram. De reiziger moet zelf zijn fiets in- en uitladen. Op andere diensten van De Lijn is het vervoer van een fiets niet toegelaten.

Het vervoerbewijs Fiets is geldig binnen de tijdslimiet en zolang aan de geldigheidsvoorwaarden voldaan is.

Het vervoerbewijs Fiets wordt verkocht door de chauffeur of in de Lijnwinkels in West-Vlaanderen.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Er worden maximaal 2 fietsen per voertuig toegestaan. Bij grote drukte kan de chauffeur beslissen om geen fietsen toe te laten op het voertuig.

II.2. SMS-Ticketing

II.2.1 Omschrijving

Sms-tickets zijn elektronische vervoerbewijzen in de vorm van een sms-bericht, die kunnen worden aangekocht via het verzenden van een sms-bericht per gsm door de reizigers die gerechtigd zijn op de sms-diensten van een telecomoperator.

II.2.2 Tariefbepaling

De reiziger kan een sms-ticket aanvragen van 60 minuten dat hem recht geeft op een uur reistijd.

Bij de prijs van het sms-ticket moet het bedrag bijgeteld worden dat door de telecomoperator wordt aangerekend voor het versturen van het sms-bericht.

Sms-berichten met foutmeldingen worden niet aangerekend aan de reiziger die een sms-ticket heeft aangevraagd.

II.2.3 Verkoopkanalen

De betaling van het sms-ticket geschiedt via de telecomoperator

Om een geldig sms-ticket aan te kopen moet de reiziger een sms-bericht verzenden naar het verkort nummer 4884, met de boodschap: 'DL'

Het gebruik van hoofdletters en kleine letters is toegelaten (bvb, 'DL', 'dl', 'Dl', ...) evenals van spaties voor, in en achteraan (bvb, ' DL ', 'dl', ' DL ', ...).

Foutieve boodschappen (bvb, 'DLA', 'DLL') worden niet aanvaard. Voor deze boodschappen worden geen sms-tickets afgeleverd. De aanvragende reiziger zal hiervan op de hoogte worden gebracht door een foutmelding per sms-bericht. Deze foutmelding is geen geldig vervoerbewijs.

Een sms-ticket kan niet worden aangekocht via buitenlandse telecomoperatoren.

Voor reizigers die gerechtigd zijn op de sms-diensten van een telecomoperator ingevolge een gsm-bedrijfsabonnement, is de mogelijkheid om sms-tickets aan te kopen afhankelijk van de bedrijfsvoorwaarden die voor hen gelden met betrekking tot dit gsm-bedrijfsabonnement.

Wanneer de reiziger een sms-bericht met een geldige boodschap naar het verkorte nummer heeft verzonden en de aanvragende reiziger over voldoende beltegoed beschikt, ontvangt de reiziger een sms-ticket met de volgende informatie:

- de veiligheidscode waardoor het sms-ticket identificeerbaar is;
- de tijdslimiet van het sms-ticket;
- de prijs van het sms-ticket.

Wanneer omwille van technische redenen of ingevolge onvoldoende beltegoed, geen sms-ticket aan de reiziger kan worden bezorgd, zal de aanvragende reiziger hiervan op de hoogte worden gebracht door een foutmelding per sms-bericht. Deze foutmelding is geen geldig vervoerbewijs.

De sms-ticketreiziger moet zich uit eigen beweging vóór het begin van de reis een sms-ticket aanschaffen. Dit impliceert dat de reiziger zijn sms-ticket moet ontvangen hebben vooraleer hij op het voertuig plaatsneemt.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.2.4 Ontwaarding

De reiziger met een sms-ticket ontwaardt niet. Hij moet wel het sms-bericht tonen aan de chauffeur bij opstap. Op de trams waar de reiziger ook aan de midden- of achterdeur mag opstappen, hoeft dat niet.

II.2.5 Geldigheid

Sms-tickets zijn geldig op de diensten van het geregeld vervoer van De Lijn, met dien verstande dat sms-tickets niet kunnen worden gebruikt bij evenementen (tenzij anders vermeld) op de lijnen van geregeld vervoer in Antwerpen waarvoor een bijzonder nachttarief geldt en met uitzondering van de Limburgse snellijnen.

Per sms-bericht dat door een reiziger wordt verzonden, ontvangt de reiziger 1 sms-ticket, op voorwaarde dat de aanvragende reiziger over voldoende beltegoed beschikt.

De ontvangst van een sms-ticket geeft recht op een reistijd van 60 minuten. Voor het verstrijken hiervan mag de reiziger vrij reizen en overstappen. Duurt de reis langer dan moet hij een nieuw sms-ticket/vervoerbewijs kopen. Het is niet toegestaan de rit uit te rijden indien de tijdslimiet verstreken is.

De maximale geldigheidsduur van het vervoerbewijs wordt weergegeven in het ontvangen sms-ticket en bedraagt 60 minuten.

Een sms-ticket is steeds gekoppeld aan de SIM-kaart van de reiziger die een sms-ticket aankoopt, en niet aan diens gsm, zodat wanneer de SIM-kaart wordt vervangen tijdens de geldigheidsduur van een sms-ticket, ook het geldige sms-ticket verdwijnt.

Meerdere personen die samen reizen, kunnen via eenzelfde gsm sms-tickets aankopen. Voor iedere reiziger moet via een afzonderlijk sms-bericht een sms-ticket worden besteld. Als meerdere personen samen reizen met meerdere geldige sms-tickets (één sms-ticket per reiziger) die op één en dezelfde gsm worden bewaard, dan moeten deze personen de volledige reis samen blijven. Als in dit geval toch één van deze personen zijn reis zou onderbreken, dan moeten de overige reizigers de gsm gedurende de rest van de reis bij zich houden.

Het is de reiziger niet toegestaan om:

- een ontvangen sms-ticket, waarvan de tijdslimiet nog niet verstreken is, door te geven door het overhandigen van de gsm of de afzonderlijke SIM-kaart aan een andere gebruiker;
- een sms-ticket door te zenden naar een andere gebruiker.

Dit wordt als een vorm van fraude beschouwd.

II.2.6 Overstappen

Tijdens de geldigheidsduur van het sms-ticket kan de reiziger onbeperkt overstappen.

De sms-ticketreiziger moet zijn sms-ticket bij elke opstap spontaan en op duidelijk wijze tonen aan de chauffeur. Op de trams waar de reiziger ook aan de midden- of achterdeur mag opstappen, hoeft dat niet. Indien het sms-ticket niet volledig zichtbaar is op het scherm van de gsm, kan de chauffeur de reiziger vragen om het sms-ticket, alsook het afzendnummer volledig zichtbaar te maken.

II.2.7 Terugbetaling

De prijs van het sms-ticket en de kost van het sms-bericht waarmee het sms-ticket wordt aangevraagd worden onder geen enkel beding terugbetaald.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.2.8 Verzakingsrecht

De Lijn kan niet verantwoordelijk worden gesteld wanneer een reiziger er, om welke reden dan ook, niet in slaagt een sms-ticket aan te kopen. In voorkomend geval zal de reiziger via een ander verkoopkanaal een geldig vervoerbewijs moeten aankopen.

De reiziger beschikt niet over het recht om aan de aankoop van het sms-ticket te verzaken.

II.2.9 Verwerking persoonsgegevens

De bestelling door een reiziger van sms-tickets zal aanleiding geven tot de verwerking van persoonsgegevens van die reiziger. De Lijn is verantwoordelijk voor de verwerking van deze persoonsgegevens. Deze verwerking zal geschieden overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

De verwerking van de persoonsgegevens van de sms-ticketreiziger heeft als doel en is noodzakelijk voor het verlenen van de sms-ticketingdienst en het ter beschikking stellen van sms-tickets.

Door het bestellen van sms-tickets per sms-bericht, verleent de reiziger op ondubbelzinnige wijze zijn toestemming tot de verwerking van zijn persoonsgegevens overeenkomstig de wet van 8 december 1992.

De Lijn evenals alle personen waarop De Lijn een beroep doet in het kader van haar dienstverlening en die voor haar rekening persoonsgegevens verwerken, hebben toegang tot de gegevens van de sms-ticketreiziger, met als enig doel het verlenen van de sms-ticketingdienst. De Lijn geeft in geen geval de persoonsgegevens van de sms-ticketreiziger aan derden door.

De sms-ticketreiziger beschikt over een recht tot toegang en verbetering van zijn persoonsgegevens en moet zich in dat kader tot de Helpdesk richten overeenkomstig volgend artikel II.2.10.

II.2.10 klantendienst

Voor meer informatie rond sms-ticketing kan de reiziger terecht op de website van De Lijn (www.delijn.be) of bij de LijnInfo.

Bij problemen met een specifiek sms-ticket, kan de reiziger eveneens terecht bij de LijnInfo. De LijnInfo is bereikbaar op weekdays tussen 7u en 18u en op zaterdag van 10u tot 18u op het telefoonnummer 070 220 200 (0,30 euro/minuut).

II.2.11 Bijzondere controleprocedure inzake sms-tickets

De reiziger die gebruik maakt van een sms-ticket moet ten allen tijde zijn sms-ticket, alsook het tijdstip van ontvangst van het sms-ticket op een duidelijke en leesbare manier aan de controleur tonen. Indien het sms-ticket niet volledig zichtbaar is op het scherm van de gsm, kan de controleur de reiziger vragen om het sms-ticket, alsook het afzendnummer volledig zichtbaar te maken.

Bij elke controle moet de sms-ticketreiziger een geldig sms-ticket kunnen voorleggen. De sms-ticketreiziger is verantwoordelijk voor het tonen van een geldig sms-ticket bij de controle. De Lijn kan niet verantwoordelijk worden gesteld wanneer een reiziger er niet in slaagt een geldig sms-ticket voor te leggen.

De controleur is gemachtigd om bij het controleren van sms-tickets het gsm-nummer van de sms-ticketreiziger te vragen. De controleur kan dit gsm-nummer doorgeven aan de Helpdesk per telefoon of sms-bericht, waarna de Helpdesk aan de hand van dit gsm-nummer de aankoop van een sms-ticket kan nagaan. Op verzoek van de controleur kan de klantendienst een controlebericht verzenden naar het gsm-nummer zoals door de reiziger verstrekt ter controle van de aankoop van een sms-ticket.

Vlaamse Vervoermaatschappij

De controleur is gerechtigd om administratieve geldboetes of toezichts- en administratiekosten op te leggen aan de sms-ticketreiziger zonder geldig sms-ticket .

II.3. Lijnkaarten

II.3.1 Omschrijving

De Lijnkaart is een onpersoonlijk vervoerbewijs in de vorm van een magneetkaart.

II.3.2 Tariefbepaling

Een Lijnkaart wordt verkocht tegen een bepaalde waarde (het saldo) waarvan per ontwaarding het overeenkomstige bedrag voor een rit wordt afgetrokken.

De Lijnkaart kan gebruikt worden voor verplaatsingen van 1 of meer personen die samen reizen.

Vanaf 5 personen die samen reizen is het voordeliger om gebruik te maken van een groepsbiljet (zie hoofdstuk II.1.8).

II.3.3 Verkoopkanalen

De kaart wordt verkocht in voorverkoop. Voorverkoop is mogelijk via verkoopautomaten, Lijnwinkels of via externe voorverkoop (bijvoorbeeld krantenwinkels,...).

II.3.4 Ontwaarding

Kaarten moeten steeds ontwaard of geregistreerd worden.

De reiziger moet zijn kaart bij elke opstap ontwaarden of registreren.

II.3.5 Geldigheid

Elke ontwaarding of registratie wordt op de kaart gedrukt en het bedrag ervan wordt van het vorige saldo afgetrokken. Het laatste bedrag op de kaart is het nieuwe saldo. Tenzij bij defect van de apparatuur waardoor de ontwaarding niet wordt afgedrukt op de kaart.

Indien het saldo op de kaart onvoldoende is om de reis te betalen, en de reiziger nog één of meerdere kaart(en) van dezelfde soort bij zich heeft, kan het resterende bedrag met deze kaart(en) worden betaald.

Beschikt de reiziger niet over een tweede kaart, dan kan hij bij de chauffeur een saldokaart kopen voor het bedrag dat hij te weinig had op zijn eerste kaart.

Eventueel mag het tekort betaald worden met een kaart van dezelfde soort van een andere reiziger, op voorwaarde dat het saldo op deze kaart voldoende is. De betrokken reizigers moeten voor de rest van de rit samen blijven zodat ze bij controle alle vervoerbewijzen kunnen voorleggen.

Indien de Lijnkaart vol gedrukt is en er een positief saldo overblijft, wordt via de chauffeur of via een Lijnwinkel voor dit saldo een nieuwe kaart van dezelfde tariefklasse gemaakt. Dezelfde regeling voor de overdracht van een saldo wordt toegepast bij een nulsaldo als de reiziger nog een overstap wenst te maken.

II.3.6 Overstappen

Lijnkaarten volgen dezelfde regeling als een overstap biljet (hoofdstuk II.1.6)

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.3.7 Terugbetaling

Een kaart wordt niet vervangen of terugbetaald in geval van verlies, of gedeeltelijk gebruik.

Als een kaart geweigerd wordt door de ontwaardingsapparatuur, wordt ze door de chauffeur enkel vervangen indien :

- het een kaart is met vermelding 'contacteer chauffeur of
- het een kaart is waarvan de restwaarde ondubbelzinnig visueel of magnetisch kan bepaald worden

De overige kaarten worden door de directie van De Lijn vervangen, tenzij na controle blijkt dat:

- er een frauduleuze handeling mee is gebeurd
- dat de kaart opzettelijk beschadigd is
- dat de kaart zodanig beschadigd is dat de essentiële gegevens (soort, saldo, laatste ontwaarding) op de kaart of de magneetstrip onleesbaar zijn.

II.4. Niet-magnetische abonnementen

II.4.1 Omschrijving

Een abonnement is een vervoerbewijs op naam, dat gedurende een bepaalde geldigheidsperiode geldig is op alle diensten van het geregeld vervoer van De Lijn met uitzondering van de Limburgse snellijnen. Een abonnement is ook geldig op sommige extra diensten ter gelegenheid van bepaalde evenementen.

II.4.2 Tariefbepaling

Abonnementen worden afgeleverd tegen een forfaitaire prijs afhankelijk van de leeftijd van de abonnementsnemer.

- Een abonnee, die op de eerste dag van geldigheid van zijn abonnement 6 jaar is en jonger is dan 12 jaar, kan een Buzzy Pazz -12 aankopen.
- Een abonnee, die op de eerste dag van geldigheid van zijn abonnement 12 jaar is en jonger is dan 25 jaar, kan een Buzzy Pazz 12 tot en met 24 jaar aankopen.
- Een abonnee, die op de eerste dag van geldigheid van zijn abonnement 25 jaar is en jonger is dan 65 jaar, kan een Omnipas 25-64 jaar aankopen.
- Een abonnee, die op de eerste dag van geldigheid van zijn abonnement minstens 65 jaar is, kan een Omnipas 65+ jaar aankopen.

Tussen deze vier abonnementen is een prijsverschil.

De abonnementen zijn volledig en vooraf te betalen, hetzij contant of met de toegelaten betaalkaart, bij uitreiking in een Lijnwinkel, hetzij per overschrijving bij verzending per post, hetzij online met Visa, Mastercard, Banksys of, PC-Banking.

De prijs van de Buzzy Pazz of Omnipas wordt bepaald volgens de geldende tarieven op de eerste dag van geldigheid van het abonnement, ongeacht de aankoopdatum of de datum van de uitnodiging tot betaling. In geval van tariefwijziging moet de abonnee de nieuwe prijs betalen vanaf de eerste verlenging van zijn abonnement waarvan de begindatum op of na de datum van de invoer van de tariefwijziging valt

De Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar kunnen geldig zijn voor 1 maand, 3 maanden of 12 maanden, de Buzzy Pazz 6-11 jaar en de Omnipas 65+ zijn enkel te verkrijgen voor een geldigheidsperiode van 12 maanden en hebben allen een variabele begindatum naar keuze van de reiziger. In het kader van combinatieabonnementen of derdebetalerssystemen (zie hoofdstuk II.10) kunnen abonnementen met een afwijkende geldigheidsperiode worden afgeleverd.

Wat aankoop- en gebruiksmodaliteiten betreft zijn de Buzzy Pazz en Omnipas gelijk.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.4.3 Buzzy Pazz en Omnipas

Naast “Buzzy Pazz” of “Omnipas” en het logo van De Lijn vermeldt het abonnement de naam, de voornaam, de geboortedatum en het adres van de abonnee, de begin- en einddatum van de geldigheidsperiode en de prijs.

II.4.4 Abonnementen tegen verminderd tarief

Onder bepaalde voorwaarden kunnen Buzzy Pazzen 12-24 jaar of Omnipassen 25-64 jaar aan bepaalde personen of doelgroepen worden afgeleverd tegen een verminderd tarief.

Een Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar met vermindering volgt in het gebruik de gewone reglementering van de Buzzy Pazz of Omnipas tegen normaal tarief.

Als het verminderd tarief wordt toegekend op basis van een verminderingkaart, dan blijft de Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar geldig gedurende gans zijn looptijd, zelfs al vervalt de geldigheidsperiode van de gebruikte verminderingkaart. Het recht op gebruik van een abonnement tegen een verminderde prijs wordt uitsluitend bepaald op het moment van aankoop van het abonnement. Bij controle op het voertuig moet enkel de geldigheidsdatum van het abonnement en de identiteit van de abonnee nagegaan worden.

Indien de abonenthouder gerechtigd is op verschillende vormen van gratis vervoer zal het abonnement toegekend worden met de langste looptijd.

Bestaande abonnementen tegen verminderd tarief:

- Gezinskorting Buzzy Pazz 12-24 jaar
- Buzzy Pazz 6-11 jaar
- Omnipas 65+
- VG-abonnement (VG = vervoersgarantie)
- VT-abonnement (VT = Verhoogde tegemoetkoming)
- Gratis vervoer voor oud-strijders en oorlogsinvaliden
- VDAB-jobpas
- Dina-abonnement
- Buzzy-Pazz en Omnipas voor personen met een handicap

Elk abonnement wordt hierna in een afzonderlijk hoofdstuk besproken.

II.4.4.1 Gezinskorting Buzzy Pazz 12-24 jaar

Als er binnen het gezin meerdere Buzzy Pazzen 12-24 jaar moeten aangekocht worden kan men gebruik maken van de Gezinskorting Buzzy Pazz 12-24 jaar. Enkel de abonnees die 12 jaar en jonger zijn dan 25 jaar en die deel uitmaken van hetzelfde gezin komen hiervoor in aanmerking. Abonnees jonger dan 12 komen dus niet in aanmerking voor de verrekening van gezinskorting.

De kortingen worden enkel toegekend indien de Buzzy Pazzen 12-24 jaar dezelfde begindatum en geldigheidsperiode hebben.

De korting wordt niet automatisch toegekend maar moet worden aangevraagd en bedraagt:

Type abonnement	Abonnement 1	Abonnement 2	Abonnement 3 en verder
1 maand	Volle prijs	20% korting	20% korting
3 maanden	Volle prijs	20% korting	20% korting
1 jaar	Volle prijs	20% korting	vast tarief

De kortingen kunnen rechtstreeks en onmiddellijk worden toegekend met terugwerkende kracht van maximaal 12 maanden op reeds aangekochte abonnementen.

Vlaamse Vervoermaatschappij

De toegestane kortingen vervallen of worden herberekend indien één of meerdere van de betrokken Buzzy Pazzi 12-24 jaar worden opgezegd.

Concreet betekent de toepassing van de korting binnen gezinsverband dat een ouder Buzzy Pazzi 12-24 jaar kan aankopen voor alle kinderen die officieel bij deze ouder gedomicilieerd zijn en voor de eigen kinderen die niet op hetzelfde adres wonen maar waarvan het ouderschap bewezen is.

Er kan niet gecumuleerd worden met de kinderen van de partner die niet op het adres wonen en die geen verwantschap hebben met de ouder die de gezinskorting aanvraagt.

De Lijn baseert zich uitsluitend op het attest gezinssamenstelling of een uittreksel via de toepassing 'mijn dossier' voor de gezinsleden die officieel op hetzelfde adres wonen.

Voor de andere gezinsleden dient er een geboortecertificaat of een attest van erkenning of adoptie geleverd te worden, die de relatie als ouder aantoont.

De geleverde bewijsstukken mogen maximaal 2 maanden oud zijn.

Combinaties van kortingen - hiërarchie:

- Wanneer een Buzzy Pazzi uitgereikt wordt, kunnen er drie partijen zijn waarmee rekening moet gehouden worden voor de betaling, namelijk het gezin, een lokale overheid als derdebetalers voor zijn inwoners, en een andere derdebetalers, bv. de werkgever (zie ook hoofdstuk II.10).
- De Buzzy Pazzi met tussenkomst van een derdebetalers (bv. werkgever of andere instantie die niet fungeert als lokale overheid) worden in het kader van de toekenning van gezinskorting niet meegerekend in de bepaling van het aantal Buzzy Pazzi binnen het gezin.
- Bij tussenkomst van lokale overheden op bepaald segment binnen de categorie van de Buzzy Pazzi (bv. Groep 15-20 jarigen) kan de gezinskorting enkel worden toegepast indien alle kinderen van het gezin binnen dit segment vallen.
- De gezinskorting is wel combineerbaar met de derdebetalerssystemen afgesloten met lokale overheden. Als een overeenkomst werd gesloten tussen De Lijn en een lokale overheid in het kader van het derdebetalerssysteem, waarbij de lokale overheid tussenkomt in de kostprijs van de Buzzy Pazzi van haar inwoners, wordt eerst de gezinskorting toegepast. De tussenkomst door de lokale overheid wordt berekend op het resterend saldo. Als laatste wordt desgevallend de korting van de onderwijsinstelling verrekend.
- De abonnee betaalt steeds het resterende deel van de kostprijs van de Buzzy Pazzi, na verrekening van alle bovenstaande kortingen, en rekening houdend met de hiërarchie zoals die hierboven omschreven staat.
- In alle bovenstaande gevallen wordt er geen rekening gehouden met werkgeversbijdragen die achteraf aan de werknemer terugbetaald worden. De Lijn heeft hier geen zicht op en kan er bijgevolg geen rekening mee houden voor wat betreft de toekenning van de andere soorten kortingen. In zulke gevallen is het mogelijk dat iemand die in een gemeente of stad woont die een tussenkomst betaalt in de kostprijs van het abonnement, daarnaast ook nog een gedeelte van de kostprijs van zijn abonnement via zijn werkgever recupereert.
- Voor rechthebbende kinderen uit het bijzonder onderwijs wordt de Buzzy Pazzi door de school betaald. In dit geval moeten de Buzzy Pazzi behandeld worden als abonnementen waarbij de werkgever een derdebetalerssysteem afgesloten heeft met De Lijn. Buzzy Pazzi die op deze manier aangekocht worden, mogen dus niet meegerekend worden bij de berekening van de gezinskorting. Op deze Buzzy Pazzi mag enkel de tussenkomst door een lokale overheid als derdebetalers worden toegepast.
- De gezinskorting op de Buzzy Pazzi 12-24 jaar zijn niet cumuleerbaar met de hierna behandelde kortingen. Dit houdt in dat Buzzy Pazzi 12-24 jaar die door de hierna

Vlaamse Vervoermaatschappij

behandelde kortingen gratis of tegen verminderd tarief zijn afgeleverd, niet worden meegerekend in de bepaling van het aantal Buzzy Pazzen binnen het gezin voor wat betreft de toekenning van gezinskortingen.

II.4.4.2 Buzzy Pazz 6-11 jaar

Alle personen van 6 tot en met 11 jaar kunnen een abonnement bij De Lijn kopen tegen een verminderd tarief voor 12 maanden.

II.4.4.3 Omnipas 65+

Alle personen die de leeftijd van 65+ bereikt hebben kunnen een abonnement bij De Lijn kopen tegen een verminderd tarief voor 12 maanden.

II.4.4.4 VG-abonnement (VG = vervoersgarantie)

Het VG-abonnement is een Buzzy Pazz of Omnipas en kan afgeleverd worden voor een periode van 12 maanden aan volgende personen:

- personen met een leefloon en gelijkgestelden, of personen die verblijven in een lokaal opvanginitiatief (LOI), en hun gezinsleden:
→ op basis van een bestand attest afgeleverd door het OCMW aan de dienst abonnementen.
- personen met een gewaarborgd inkomen voor bejaarden, of inkomensgarantie voor ouderen:
→ op basis van een kopie van het attest afgeleverd door de Rijksdienst voor Pensioenen aan de dienst abonnementen.
- asielzoekers die opgevangen worden door Fedasil (Federaal agentschap voor de opvang van asielzoekers), Rode Kruis of Vluchtelingenwerk Vlaanderen
→ op basis van een aanvraag door de instelling aan de dienst abonnementen.
- jongeren opgevangen door Begeleid Zelfstandig Wonen
→ op basis van een aanvraag door de instelling aan de dienst abonnementen.

Op de prijs van een VG-abonnement worden geen kortingen toegestaan. Het kan wel gecombineerd worden met een tussenkomst door een derdebetaler.

De Lijn is gemachtigd om met andere partijen contracten over het afleveren van VG-abonnementen af te sluiten.

II.4.4.5 VT-abonnement

Het VT-abonnement is een Buzzy Pazz of Omnipas en wordt afgeleverd voor een periode van 12 maanden. Het kan aangekocht worden door houders van een geldige verminderskaart uitgereikt door de NMBS ("WIGW-kaart" of "kaart verhoogde tegemoetkoming") of op basis van een geldig 'attest verhoogde tegemoetkoming geneeskundige zorgen' uitgereikt door het ziekenfonds.

Kinderen jonger dan 12 jaar kunnen een VT-abonnement bekomen op basis van een geldige kaart voor verhoogde tegemoetkoming van hun ouders en een attest gezinssamenstelling. Dit attest mag maximaal 2 maanden oud zijn. Als ze niet over de kaart voor verhoogde tegemoetkoming van hun ouders kunnen beschikken, kunnen ze een VT-abonnement bekomen op basis van een origineel attest van hun mutualiteit waaruit hun verhoogd tegemoetkomingsstatuut blijkt.

De aanvangsdatum van het VT-abonnement moet steeds binnen de geldigheidsdatum van het valideringsbiljet van de Verhoogde tegemoetkomingskaart vallen.

Op de prijs van een VT-abonnement worden geen kortingen toegestaan. Het kan wel gecombineerd worden met een tussenkomst door een derdebetaler.

II.4.4.6 Gratis openbaar vervoer voor oud-strijders en oorlogsinvaliden

Volgende groepen personen hebben recht op gratis openbaar vervoer.

- ex-militairen, politieke gevangenen en oorlogsinvaliden

Vlaamse Vervoermaatschappij

- de categorieën van oorlogsinvaliden (in het bezit van een verminderingskaart 75 % met code 30, 31, 32, 50, 51 en 52) en daarmee gelijkgestelden die op wettelijke basis het recht op vermindering genieten, en van wie de verminderingskaarten uitgereikt worden door de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, of door de FOD Financiën
 - de begeleiders die deze invaliden, die visueel gehandicapt zijn of niet in staat zijn alleen te reizen, vergezellen, worden gratis vervoerd, wanneer de verminderingskaart van de invalide de vermelding "Begeleider toegelaten" draagt; of wanneer de invalide houder is van een "Kaart voor Begeleider" van De Lijn
- oud-strijders en daarmee gelijkgestelden die op wettelijke basis het recht op vermindering genieten en van wie de verminderingskaarten van 75 % en 50 % uitgereikt worden door de FOD Mobiliteit en Vervoer, de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, of door de FOD Financiën

Deze abonnementen worden afgeleverd door de NMBS en zijn geldig op alle openbare vervoeremmen van België met uitzondering van de MIVB, deze laatste reikt zelf een vervoerbewijs uit.

II.4.4.7 VDAB-jobpas

Werkzoekenden die bij VDAB een beroepsopleidingcontract hebben, kunnen uitsluitend via hun VDAB-begeleider een gratis Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas bekomen. Dit abonnement kan een looptijd hebben van 1 maand, 3 maanden of 12 maanden, afhankelijk van de duur van de opleiding.

II.4.4.8 Dina-abonnement

Er worden geen nieuwe aanvragen meer aanvaard. De lopende overeenkomsten blijven evenwel bestaan aan de voorwaarden die van kracht waren op het moment van intekening (zie hieronder).

Personen die een Belgische nummerplaat inleveren en daarmee een personenwagen van hun gezin uit het verkeer halen, kunnen zich bij De Lijn onder bepaalde voorwaarden een Dina-abonnement met korting aanschaffen. Een Dina-abonnement is een Buzzy Pazz 12-24 of Omnipas 25-64 met een looptijd van 12 maanden met een korting van 50%.

Een nummerplaat inleveren betekent dat men de nummerplaat van dat voertuig laat schrappen bij de Dienst voor Inschrijving van de Voertuigen (DIV), of overdraagt naar een persoon die geen deel uitmaakt van het gezin.

Voor de inlevering van een nummerplaat heeft één gezinslid naar keuze recht op een Dina-abonnement. Ook in geval van echtscheidingen en co-ouderschap komen enkel personen die officieel geregistreerd staan als gezinslid van de titularis van de ingeleverde nummerplaat, in aanmerking.

Als de nummerplaat van de enige personenwagen van het gezin wordt ingeleverd, hebben alle gezinsleden recht op een Dina-abonnement. In dat geval mag geen enkel gezinslid nog titularis zijn van een nummerplaat van een personenwagen, en ook geen bedrijfs- of leasingwagen ter beschikking hebben. Als meerdere Dina-abonnementen worden toegekend in ruil voor de inlevering van een nummerplaat, moeten alle abonnementen dezelfde aanvangsdatum hebben.

De abonnee kan het Dina-abonnement éénmalig verlengen met een korting van 50% op de volle prijs van een abonnement, op voorwaarde dat de bepalingen uit het Dina-reglement gerespecteerd werden gedurende de looptijd van het Dina-abonnement. De abonnee ontvangt tijdig een overschrijving voor de verlenging van het Dina-abonnement. Een tweede verlenging genereert geen korting meer en zal aan normaal tarief aangerekend worden.

De korting is alleen geldig bij aankoop van een jaarabonnement tegen de volle prijs, aansluitend op het eerste Dina-abonnement. De korting wordt automatisch gecumuleerd met de tussenkomst van een lokale overheid. Het Dina-abonnement kan niet in rekening worden gebracht voor de toekenning van een Buzzy-korting noch gecumuleerd worden met de tussenkomst van andere derdebetalers.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Het Dina-abonnement kan enkel en alleen ingaan op de eerste dag van een maand. Als De Lijn een aanvraag ontvangt tot en met de 10e van maand X, wordt een abonnement toegekend dat geldig is vanaf de eerste van de daaropvolgende maand X+1. Ontvangt De Lijn een aanvraag na de 10e van maand X dan wordt een abonnement toegekend dat geldig is vanaf de eerste van de maand X+2. Het aanvraagformulier moet uiterlijk zes maanden na de inleveringsdatum van de nummerplaat ingediend zijn. De ontvangstdatum geldt als referentie.

De ingeleverde nummerplaat moet op naam staan van een natuurlijk persoon die gedomicilieerd is in België, en moet voor de inlevering minstens zes maanden binnen hetzelfde gezin in gebruik zijn geweest met een auto van het volgende type: sedan (AA), hatchback (AB), stationwagen (AC), coupé (AD), cabriolet (AE), voertuig meerdere doeleinden (AF), personenauto (VP), auto dubbel gebruik (SW), voertuig verscheidene doeleinden (FA), lichte vrachtwagen (CT), minibus (OM) of trekker (TR). De inlevering van een nummerplaat van een ander type voertuig of van een buitenlandse nummerplaat, komt niet in aanmerking voor de toekenning van een Dina-abonnement. Ook de inlevering van een leasing- of bedrijfswagen geeft geen recht op een Dina-abonnement.

Men verliest het recht op een Dina-abonnement als er in hetzelfde gezin een andere nummerplaat wordt ingeschreven vanaf zes maanden voor de inlevering van de nummerplaat waarmee het Dina-abonnement werd aangevraagd, tot afloop van het abonnement. Het Dina-abonnement blijft wel behouden als er voor het indienen van de aanvraag een tweede nummerplaat werd ingeleverd in de periode vanaf zes maanden voor de nieuwe inschrijving tot twee weken na de inschrijving. Daarbij wordt alleen rekening gehouden met de inlevering van nummerplaten die recht geven op een Dina-abonnement.

Als een persoon die titularis is van een personenwagen zich langer dan veertien dagen bij het gezin van de titularis voegt, behoudt dat gezin het recht op één Dina-abonnement. In dat geval moet de bijkomende nummerplaat minstens zes maanden in gebruik zijn op het moment van inlevering van de nummerplaat waarmee het Dina-abonnement werd aangevraagd. Als niet aan die voorwaarde voldaan is, moet het gezin alle Dina-abonnementen inleveren.

Als de titularis van de ingeleverde nummerplaat overleden is, moet bij het aanvraagformulier een kopie van de overlijdensakte van de titularis worden toegevoegd. Alleen personen die deel hebben uitgemaakt van het gezin van de titularis op het moment van overlijden, komen voor de toekenning van een Dina-abonnement in aanmerking.

II.4.4.9 Buzzy-Pazz en Omnipas voor personen met een handicap

Personen hebben recht op een gratis Buzzy-Pazz of Omnipas als ze gedomicilieerd zijn in het Vlaamse Gewest en voldoen aan één van de hieronder vermelde voorwaarden.

- ingeschreven zijn bij het Vlaams Agentschap voor Personen met een handicap (VAPH), of
- een inkomensvervangende en/of integratietegemoetkoming ontvangen van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid (FODSZ), of
- door de Vlaamse Dienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding gerechtigd zijn op bijzondere tewerkstellingsondersteunende maatregelen (BTOM).

Aan deze personen wordt automatisch een abonnement uitgereikt door De Lijn. De verzending gebeurt op basis van persoon- en adresgegevens die door de Kruispuntbank van Sociale Zekerheid aan De Lijn worden geleverd.

De Buzzy Pazz of Omnipas voor personen met een handicap is enkel geldig wanneer naam, voornaam, geboortedatum en klantnummer van de titularis duidelijk leesbaar zijn. De abonnementen zijn geldig vanaf de dag van verzending door De Lijn. De abonnementen blijven geldig tot herroeping of vervanging door De Lijn. Na herroeping of vervanging dient elk gebruik van dit abonnement gestaakt te worden.

Als een abonnee ten laatste 3 maanden na de verzendingsdatum van zijn abonnement aan de dienst abonnementen meldt dat hij zijn Buzzy-Pazz of Omnipas nooit ontvangen heeft, dan wordt dit opnieuw gratis aangemaakt.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Als de abonnee dit later meldt, dan wordt een duplicaat aangemaakt en zal de prijs, zoals bij verlies, worden aangerekend (volgens de bepalingen onder II.4.11).

II.4.5 Verkoopkanalen

Een Buzzy Pazz of Omnipas kan via volgende verkoopkanalen aangekocht worden:

- aan het loket in een Lijnwinkel
- schriftelijk via de dienst Abonnementen
- online via het internet .

Niet alle abonnementen zijn echter in de 3 verkoopkanalen beschikbaar.

II.4.5.1 In de Lijnwinkel

Abonnementen kunnen in de Lijnwinkel tegen contante betaling onmiddellijk afgeleverd worden.

II.4.5.2 Schriftelijk via de dienst abonnementen

Alle abonnementen kunnen schriftelijk via de dienst abonnementen aangevraagd worden. Tenzij anders is overeengekomen in het kader van een derdebetalersovereenkomst.

Een schriftelijke aanvraag voor een Buzzy Pazz of Omnipas via de dienst Abonnementen moet gebeuren door middel van het specifieke aanvraagformulier Buzzy Pazz of Omnipas.

De aanvrager vult al de hem toegewezen rubrieken volledig in en dient zijn aanvraagformulier ten minste 15 kalenderdagen vóór de gewenste begindatum van het abonnement in bij de dienst Abonnementen van De Lijn. Deze dienst zendt een uitnodiging tot betaling van het aangevraagde abonnement.

Bij de aanvraag van een abonnement moet een kopie van de elektronische identiteitskaart (e-ID) worden gevoegd van de persoon voor wie het abonnement wordt aangevraagd.

Indien er minder dan 15 kalenderdagen liggen tussen de ontvangst van het aanvraagformulier en de aangevraagde begindatum van de Buzzy Pazz of Omnipas, dan wijzigt de dienst Abonnementen bij de uitnodiging tot betaling, de begindatum van het abonnement zodat hij minstens 15 kalenderdagen in de toekomst ligt.

De gestructureerde mededeling van het overschrijvingsformulier moet gebruikt worden om een Buzzy Pazz of Omnipas voor die periode via de bank te betalen.

II.4.5.3 Online abonnementen.

Enkel indien de klant een elektronische identiteitskaart (e-ID kaart) bezit, kan de klant online een abonnement kopen. De abonnementen die de klant aankoopt, mogen uitsluitend voor de klant of voor zijn gezinsleden bestemd zijn. Het abonnement dient via elektronische betaling of overschrijving geregeld te worden.

Volgende abonnementen zijn online verkrijgbaar:

- Gewone Buzzy Pazz en Omnipas
- Buzzy Pazz 12-24 jaar met gezinskorting indien alle abonnees deel uitmaken van hetzelfde gezin zoals vermeld op het attest samenstelling gezin en conform de bepalingen in II 4.4.1.
- Voorvermelde abonnementen met een "DBS 1" tussenkomst van lokale overheden (zie II.10.2) Met uitzondering van de derdebetalersovereenkomsten die gebonden zijn aan het voorleggen van een attest.

Buzzy-Pazzen 12-24 jaar met gezinskorting waarbij de kinderen niet voorkomen op het attest samenstelling gezin kunnen online niet toegekend worden.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Het abonnement kan ten vroegste ingaan drie werkdagen na bestelling en uiterlijk twee maanden daarna.

Algemene voorwaarden voor Online abonnementen:

- De klant is het gezinslid dat het (de) abonnement(en) aanvraagt voor zichzelf en/of voor één of meer andere gezinsleden. De abonnee is het gezinslid voor wie het abonnement bestemd is. Klant en abonnee hoeven niet noodzakelijk dezelfde persoon uit het gezin te zijn.
- De klant verklaart minstens 18 jaar oud te zijn en wettelijk bevoegd diensten aan te kopen via deze website. De klant stemt ermee in dat hij aansprakelijk is voor alle financiële transacties in verband met het gebruik van deze website, inclusief deze die voor zijn rekening gebeuren bijv. door inwonende minderjarigen
- De Lijn is verantwoordelijk voor de verwerkingen van de persoonsgegevens van de abonnee, die overeenkomstig de wet van 8 december 1992 in het kader van de online aankoop van abonnementen geschiedt.
- De klant geeft toelating aan De Lijn om de persoonsgegevens, die zich bevinden op de elektronische identiteitskaart of in de gegevensbank van de KSZ, waaronder de gezinssamenstelling, te verwerken.
- De Lijn heeft, krachtens de Beraadslaging Sectoraal Comité voor het Rijksregister RR Nr 04/2006 van 1 maart 2006, de toelating om het Rijksregisternummer van de abonnee te verwerken, alsook, krachtens de Beraadslaging Sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid Nr 07/018 van 24 april 2007 om toegang tot de KSZ te hebben, met het oog op de controle van de identiteit van de abonnee en/of de klant, zijn gezinssamenstelling en het vervuld zijn van de voorwaarden om al dan niet op bepaalde abonnementen recht te hebben.
- De verwerking van de persoonsgegevens van de abonnee en/of de klant die in de loop van de procedure tot online aankoop van het abonnement worden gegeven, worden uitsluitend gebruikt met het oog op de dienstverlening online abonnementen.
- Deze verwerking van gegevens is noodzakelijk om van de dienstverlening online abonnementen te kunnen genieten.
- De entiteiten en de centrale diensten van De Lijn hebben toegang tot de gegevens van de abonnee en/of de klant, met als enig doel het verlenen van de dienst. De Lijn geeft in geen geval de persoonsgegevens van de abonnee en/of de klant aan derden door.
- De abonnee en/of de klant beschikt over een recht tot toegang en verbetering van zijn persoonsgegevens en dient zich in dat kader tot de dienst abonnementen te richten [[link via http://www.delijn.be/contact](http://www.delijn.be/contact)].
- In de prijzen, zoals gepubliceerd, zijn BTW en verzendkosten inbegrepen.
- Door de aankoop van abonnementen sluit de abonnee een overeenkomst af met De Lijn. Deze overeenkomst wordt beheerst:
 - door de bepalingen voorzien in de Algemene Reisvoorwaarden
 - door de geldende tarieven zoals deze vermeld staan in de bijlagen van de Algemene Reisvoorwaarden.
- Een online abonnement wordt per post verzonden. De klanten die een e-mail adres nalaten bij het doorlopen van de schermen bij aankoop, krijgen een bevestigingsmail.
- De abonnee en/of de klant aanvaardt bij deze dat de online bestelling van een De Lijn abonnement eenzelfde bewijskracht heeft als een geschreven aanvraag waarop de

Vlaamse Vervoermaatschappij

handtekening van de klant voorkomt. Het abonnement heeft dezelfde bewijskracht als een abonnement dat via een ander kanaal van De Lijn werd afgeleverd.

- Indien de abonnee en/of de klant na de bestelling geen bevestigingsmail ontvangt of vaststelt dat de bestelling een anomalie vertoont, is hij verplicht de LijnInfo hiervan zo spoedig mogelijk op de hoogte te brengen (tijdens wekdagen: van 7u00 tot 18u00, op zaterdag van 10u00 tot 18u00) op het nummer 070/220 200 (0,30 euro/min.) of door hier te mailen naar marketing.cd@delijn.be, en het bewijs van de anomalie te leveren.

II.4.6 Verlenging

Voor zover er geen onderbreking is door de klant, gebeurt de verlenging van de Buzzy Pazz of Omnipas als volgt:

II.4.6.1 Bij aankoop in een Lijnwinkel:

De abonnee kan op basis van zijn lopend abonnement, of op basis van de uitnodiging tot betaling, de verlenging van zijn Buzzy Pazz of Omnipas aankopen in een Lijnwinkel. Dit kan ten vroegste vanaf 30 dagen vóór de begindatum van het abonnement. De Buzzy Pazz of Omnipas wordt onmiddellijk gemaakt en uitgereikt, met uitzondering van de gratis abonnementen of abonnementen tegen verminderd tarief zoals opgenomen vanaf II.4.4.

Wanneer een maandabonnement in een Lijnwinkel wordt gekocht, ontvangt de abonnee na enkele dagen per post een uitnodiging tot betaling voor een volgend maandabonnement. De begindatum van de voorgestelde verlenging sluit aan op de vervaldatum van het lopende abonnement. Als de abonnee bij aankoop laat weten dat hij geen uitnodiging tot betaling wenst te ontvangen, dan moet hij zich voor de verlenging van zijn abonnement opnieuw aanbieden in een Lijnwinkel.

Bij aankoop in een Lijnwinkel van een Buzzy Pazz of Omnipas met een langere looptijd dan 1 maand, ontvangt de reiziger ongeveer 30 kalenderdagen voor de vervaldatum een uitnodiging tot betaling van het volgend abonnement. De begindatum van de voorgestelde verlenging sluit aan op de vervaldatum van het lopende abonnement.

II.4.6.2 Bij verzending per post:

Na registratie van de betaling op de financiële rekening van de dienst Abonnementen van De Lijn wordt de Buzzy Pazz of Omnipas per post naar de abonnee verzonden.

Bij maandabonnementen die worden uitgereikt op basis van een bankbetaling zal samen met het abonnement van de betrokken maand een uitnodiging tot betaling van het abonnement voor de volgende maand verzonden worden, behalve indien de aanvangsdatum van het nieuwe abonnement te ver in de toekomst ligt.

Een uitnodiging tot betaling van de verlenging van het abonnement wordt ongeveer 30 kalenderdagen vóór de vervaldatum van het abonnement verzonden in geval van:

- abonnementen voor 1 maand aangekocht via een bankbetaling en waarvan de aanvangsdatum meer dan 1 maand in de toekomst ligt
- abonnementen voor 3 of 12 maanden
- abonnementen voor 1 maand aangekocht in een Lijnwinkel, tenzij de abonnee bij aankoop laat weten dat hij geen uitnodiging tot betaling wenst te ontvangen.

II.4.6.3 Bij aankoop via internet “online”

Na registratie van betaling wordt de Buzzy Pazz of Omnipas per post naar het in de online procedure opgegeven adres verzonden.

Bij maandabonnementen die worden uitgereikt op basis van een online betaling zal samen met het abonnement van de betrokken maand een uitnodiging tot betaling van het abonnement voor de

Vlaamse Vervoermaatschappij

volgende maand verzonden worden, behalve indien de aanvangsdatum van het nieuwe abonnement te ver in de toekomst ligt.

Een uitnodiging tot betaling van de verlenging van het abonnement wordt ongeveer 30 kalenderdagen vóór de vervaldatum van het abonnement verzonden in geval van:

- abonnementen voor 1 maand aangekocht via online betaling en waarvan de aanvangsdatum meer dan 1 maand in de toekomst ligt
- abonnementen voor 3 of 12 maanden

II.4.6.4 Verlenging abonnementen tegen verminderd tarief

Abonnementen tegen verminderd tarief worden niet automatisch verlengd en moeten jaarlijks opnieuw aangevraagd worden. Uitzondering hierop zijn de abonnementen Buzzy Pazz -12 en de Omnipas abonnementen 65+

Er wordt geen uitnodiging tot betaling van de verlenging van het abonnement verzonden.

De attesten moeten elk jaar opnieuw bezorgd worden aan de dienst Abonnementen of afgegeven worden bij aankoop van de abonnementen in een Lijnwinkel en mogen maximaal 2 maanden oud zijn.

II.4.7 Ontwaarding

Abonnementen en gelijkgestelde vervoerbewijzen in de vorm van magnetische vervoerbewijzen, moeten bij elke opstap op een voertuig van De Lijn geregistreerd worden in een hoofd- of afstandsontwaarder. Om de goede werking van de ontwaardingsapparatuur niet te belemmeren, mogen deze vervoerbewijzen niet geplastificeerd worden.

Abonnementen en daaraan gelijkgestelde vervoerbewijzen in de vorm van niet-magnetische vervoerbewijzen, moeten bij het opstappen op de voertuigen van De Lijn spontaan getoond worden aan de chauffeur. Op de trams en bussen waar de reiziger ook aan de midden- of achterdeur mag opstappen, hoeft dat niet. Met het oog op controle moet de reiziger de originele vervoerbewijzen gebruiken in de staat zoals ze afgeleverd zijn. De vervoerbewijzen mogen niet geplastificeerd worden.

II.4.8 Geldigheid

Abonnementen zijn geldig tijdens de geldigheidsperiode die op het abonnement vermeld staat, tot 03u59 van de eerstvolgende dag na de einddatum van geldigheid.

Voorbeeld: Een abonnement dat geldig is tot 7 februari 2015, mag gebruikt worden op 8 februari 2015 tot ten laatste 03u59.

Een abonnement is strikt persoonlijk en onvervreemdbaar. Dit wil zeggen dat de titularis van het abonnement tijdens de geldigheidsperiode niet kan wijzigen.

De abonnee die in het voertuig plaats neemt en zijn abonnement niet kan voorleggen, moet zich een vervoerbewijs aanschaffen. Dit vervoerbewijs wordt niet terugbetaald. Als de abonnee zich geen vervoerbewijs aanschafft, wordt hij bij controle beschouwd als een reiziger zonder geldig vervoerbewijs.

De abonnee gaat de verbintenis aan door middel van zijn abonnement, noch in zijn eigen voordeel noch in dat van derden, bedrog of poging tot bedrog te plegen ten nadele van De Lijn. Indien hij toch bedrog of poging tot bedrog pleegt, dan wordt een administratieve geldboete (hoofdstuk III.2) opgelegd.

De abonnee moet elke wijziging van adres of van identiteit onverwijld meedelen aan De Lijn, dienst Abonnementen.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Het abonnement kan door een controleur in beslag worden genomen als het gebruikt wordt in omstandigheden die niet overeenstemmen met het bestaande reglement zoals:

- een ander persoon dan de abonnee reist met het abonnement
- de abonnee komt zijn verplichtingen niet na
- de abonnee maakt gebruik of tracht gebruik te maken van zijn abonnement gedurende een andere periode dan die waarvoor het abonnement werd uitgereikt
- de essentiële gegevens van het abonnement zijn onleesbaar geworden of werden vervalst

In geval van inbeslagname van een abonnement wordt de abonnee beschouwd als een reiziger zonder geldig vervoerbewijs.

II.4.9 Laattijdige uitreiking

Als de aanvraag voor het kopen of verlengen van een Buzzy Pazz of Omnipas op een correcte manier gebeurt (zie II.4.5) en het abonnement wordt door De Lijn laattijdig uitgereikt, kan De Lijn de vervoerbewijzen die door de abonnee werden aangekocht tot op de datum van ontvangst van het abonnement, onder bepaalde voorwaarden terugbetalen:

- De abonnee moet de aangekochte vervoerbewijzen in afwachting van de ontvangst van zijn Buzzy Pazz of Omnipas bijhouden, en deze bij zijn aanvraag tot terugbetaling voegen.
- De datum van uitgifte of ontwaarding van de ingeleverde vervoerbewijzen moet overeenstemmen met de dagen dat de abonnee normaal over zijn Buzzy Pazz of Omnipas had kunnen beschikken.
- Bij een laattijdige indiening van de abonnementsaanvraag, neemt de eventuele terugbetalingsperiode van de vervoerbewijzen slechts aanvang vanaf de 16^{de} kalenderdag na ontvangst van het aanvraagformulier, en/of 10 kalenderdagen na de betaling van het abonnement op de financiële rekening van de dienst Abonnementen.
- Bij indiening van een onvolledig ingevulde abonnementsaanvraag of bij ontbrekende documenten, gebeurt de eventuele terugbetaling van vervoerbewijzen volgens de bepalingen van de vorige paragraaf, na ontvangst van de ontbrekende gegevens of de ontbrekende documenten.
- In geval van verlenging van zijn Buzzy Pazz of Omnipas heeft de abonnee recht op terugbetaling van de door hem aangekochte vervoerbewijzen indien de betaling door de abonnee op de financiële rekening van de dienst Abonnementen ten minste 10 kalenderdagen vóór de begindatum van zijn verlenging gelegen is.

II.4.10 Opzegging - terugbetaling

De opzegging van een Buzzy Pazz of Omnipas geeft slechts recht op terugbetaling tegen afgifte van het origineel abonnement, met uitsluiting van het duplicaat. Deze opzegging wordt enkel bij de dienst Abonnementen behandeld. Bedragen kleiner dan de administratiekost worden niet terugbetaald.

De gebeurlijke kosten (administratie, postassignatie, internationale betaling, e.d.) vallen ten laste van de abonnee. Bij terugbetaling van een Buzzy Pazz of Omnipas wordt steeds de administratiekost aangerekend, behalve bij een geldig verzakingsrecht bij online abonnementen.

In geval van definitieve inbeslagneming van een abonnement wordt niets van de abonnementsprijs terugbetaald.

II.4.10.1 Terugbetaling abonnement bij ontvangst ander abonnement

Als een abonnee zijn Buzzy Pazz of Omnipas inlevert voor terugbetaling omdat hij een ander abonnement van De Lijn heeft ontvangen, dan wordt de oorspronkelijke Buzzy Pazz of Omnipas na inlevering terugbetaald à rato van het aantal dagen dat het abonnement nog geldig is, te rekenen vanaf de aanvangsdatum van het nieuwe abonnement. Ditzelfde geldt als de houder van de Buzzy

Vlaamse Vervoermaatschappij

Pazz of Omnipas een abonnement van een ander openbaarvervoerbedrijf heeft ontvangen dat eveneens geldig is op het net van De Lijn. Enkel abonnementen met een looptijd van 3 & 12 maanden komen in aanmerking voor een terugbetaling. Op maandabonnementen, abonnementen tegen verminderd tarief (Zie II.4.4 Abonnementen tegen verminderd tarief) met uitzondering van abonnementen (3 en 12 maand) met 20% gezinskorting, worden geen terugbetalingen gedaan.

II.4.10.2 Terugbetaling bij overlijden

Als de Buzzy Pazz of Omnipas wordt ingeleverd voor terugbetaling wegens het overlijden van de abonnee, dan gebeurt de terugbetaling op basis van de verhouding tussen het aantal niet gebruikte kalenderdagen en het aantal geldigheidsdagen van het abonnement. De terugbetaling gebeurt aan de rechtmatige begunstigde op basis van een kopie van erfrechtverklaring of eventuele volmacht.

II.4.10.3 Terugbetaling lopend abonnement zonder vernieuwing

Op maandabonnementen, abonnementen tegen verminderd tarief (Zie II.4.4 Abonnementen tegen verminderd tarief) met uitzondering van abonnementen (3 en 12 maand) met 20% gezinskorting, worden geen terugbetalingen gedaan.

De abonnee kan zijn lopende Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar inleveren, schriftelijk bij de dienst Abonnementen of in een Lijnwinkel.

Indien de Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar wordt ingeleverd vóór de begindatum van de geldigheidsperiode wordt aan de abonnee de betaalde prijs van het abonnement -10% terugbetaald, verminderd met de administratiekost.

Indien de Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar wordt opgezegd na de begindatum van de geldigheidsperiode wordt hij als gebruikt beschouwd tot op de datum waarop hij in een Lijnwinkel of de dienst Abonnementen afgegeven wordt, of indien hij met de post wordt opgestuurd tot op de postdatum, deze dag inbegrepen.

Terugbetaling voor jaarabonnementen.

Het bedrag van de terugbetaling hangt af van de dag waarop de Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar wordt ingeleverd. Het terug te betalen bedrag wordt bepaald door de kostprijs van het abonnement te verminderen 30% voor de eerste maand + 10% per verder begonnen maand en met de administratiekost. Vanaf de 8^{ste} maand is er dan geen terugbetaling meer.

Mnd	% terugbetaald
0	90%
1	70%
2	60%
3	50%
4	40%
5	30%
6	20%
7	10%

Terugbetaling voor 3 maand abonnementen. Ook hier is de datum van inlevering bepalend voor de berekening van het terug te betalen bedrag.

Het terug te betalen bedrag wordt berekend door de kostprijs van het abonnement te verminderen met 30% voor de eerste 15 dagen + 15% voor de resterende dagen van de eerste maand + 15% voor de eerste 15 dagen van de tweede maand + 15% voor de resterende dagen van de tweede maand en de administratiekost. In de 3^{de} maand is er geen terugbetaling meer.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Periode	% Terugbetaald
0	90%
1 ^{ste} 15 dagen 1 ^{ste} maand	70%
Resterende dagen 1 ^{ste} maand	55%
1 ^{ste} 15 dagen 2 ^{de} maand	40%
Resterende dagen 2 ^{de} maand	25%
Vanaf 3 ^{de} maand	0%

II.4.10.4 Terugbetaling abonnementen tegen verminderd tarief:

Opzegging van een Buzzy Pazz 12-24 jaar waarvoor een gezinskorting toegestaan werd:

- Wanneer de opgezegde Buzzy Pazz 12-24 jaar deel uitmaakt van een gezin waarvoor gezinskorting werd gegeven, dienen alle abonnementen van dit gezin binnengeleverd te worden bij de dienst abonnementen.
- De dienst abonnementen zal dan bepalen hoeveel er terugbetaald moet worden. Indien het saldo positief is voor de klant zal er overgegaan worden tot terugbetaling en zullen de resterende abonnementen terugbezorgd worden aan de klant.
- Indien het saldo < prijs van een dagpas is zullen alle abonnementen teruggestuurd worden naar de klant.

Op maandabonnementen en abonnementen tegen verminderd tarief (Zie II.4.4 Abonnementen tegen verminderd tarief) met uitzondering van abonnementen (3 en 12 maand) met 20% gezinskorting, worden geen terugbetalingen gedaan.

II.4.11 Verlies of beschadiging - duplicaat

Elke abonnee die zijn Buzzy Pazz of Omnipas kwijt is door verlies of diefstal, moet de dienst Abonnementen hiervan op de hoogte brengen.

De abonnee die zijn Buzzy Pazz of Omnipas kwijt is door verlies of diefstal, kan een duplicaat bekomen tegen betaling van de voorziene administratiekost.

De prijs van een duplicaat voor een Buzzy Pazz of Omnipas is € 10,00.

Bij contante betaling van de administratiekost kan het duplicaat van een Buzzy Pazz of Omnipas onmiddellijk uitgereikt worden via een Lijnwinkel. In dit geval moet de abonnee of de persoon die het duplicaat aankoopt, zijn identiteit bewijzen aan de loketbediende.

Indien na uitreiking van een duplicaat, de oorspronkelijke Buzzy Pazz of Omnipas wordt teruggevonden, moet het duplicaat onverwijld naar De Lijn teruggezonden worden. De reglementering in verband met terugbetaling van een abonnement (zie II.4.10) wordt niet toegepast. De aangerekende administratiekost wordt niet terugbetaald.

Als de Buzzy Pazz of Omnipas beschadigd is, wordt hij bij inlevering gratis vervangen. Indien het abonnement zodanig beschadigd is dat de essentiële gegevens (naam, voornaam, geboortedatum, geldigheidsperiode) onleesbaar zijn, dan wordt een duplicaat opgemaakt en aangerekend zoals bij verlies.

Als een abonnee ten laatste binnen 1 maand na de aanvangsdatum van zijn abonnement aan de dienst Abonnementen meldt dat hij zijn Buzzy Pazz of Omnipas nooit ontvangen heeft, dan wordt dit abonnement gratis aangemaakt met de oorspronkelijke aanvangsdatum. Als de abonnee dit later meldt, dan wordt een duplicaat aangemaakt en wordt de administratiekost voor verlies aangerekend.

In geval van verlies, beschadiging of diefstal van een abonnement, betaalt De Lijn de vervoerbewijzen niet terug die de reiziger kocht tijdens de periode tussen de aanvraag en de aflevering van het duplicaat.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.4.12 Wettelijke werkgeversbijdragen

De wettelijke werkgeversbijdrage op de Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas bedraagt 71,80 % van de abonnementsprijs.

II.5. Magnetische abonnementen

II.5.1 Omschrijving

De abonnementen in de vorm van een magnetisch vervoerbewijs worden automatisch uitgereikt aan bepaalde groepen rechthebbenden of aan personen die tot een specifieke leeftijdscategorie behoren.

In het gebruik worden abonnementen in de vorm van een magnetisch vervoerbewijs gelijkgesteld met de gewone Buzzy Pazz of Omnipas.

Naargelang de leeftijd van de abonnee op het moment van uitgifte van het magnetisch abonnement, wordt de benaming Buzzy Pazz 6-11 jaar voor abonnees vanaf 6 jaar en die jonger zijn dan 12 jaar, Buzzy Pazz 12-24 jaar voor abonnees vanaf 12 jaar en die jonger zijn dan 25 jaar, Omnipas 25-64 voor abonnees vanaf 25 jaar en die jonger zijn dan 65 en Omnipas 65+ voor abonnees vanaf 65 jaar toegepast.

II.5.2 Gebruiksvoorwaarden

Alle gebruiksvoorwaarden zoals opgenomen in hoofdstuk II.4 (niet-magnetische abonnementen), gelden ook voor de magnetische abonnementen.

Een uitzondering hierop is dat de abonnee bij elke opstap op een voertuig van De Lijn zijn magnetisch abonnement moet registreren in de ontwaardingsapparatuur.

Het magnetisch abonnement mag zowel individueel als in groep gebruikt worden. De Lijn kan niet waarborgen dat een groep reizigers in het bezit van een gratis abonnement steeds voltallig op het voertuig kan.

II.5.3 Tariefbepaling

Alle abonnementen in de vorm van een magnetisch vervoerbewijs zijn gratis. De regels i.v.m. aanvraag en verlenging van abonnementen, i.v.m. laattijdige uitreiking van abonnementen, en i.v.m. terugbetaling van abonnementen, zijn niet van toepassing op abonnementen in de vorm van een magnetisch vervoerbewijs.

II.5.4 Verlies, diefstal of beschadiging

Elke abonnee die zijn magnetisch abonnement kwijt is door verlies of diefstal, moet de dienst Abonnementen hiervan op de hoogte brengen, zoniet worden de bepalingen voorzien in II.4.8 op hem toegepast wanneer het abonnement door een derde gebruikt wordt.

De abonnee die zijn magnetisch abonnement kwijt is door verlies of diefstal, kan een duplicaat bekomen tegen betaling van de voorziene administratiekost.

De prijs van een duplicaat voor een Buzzy Pazz of Omnipas is € 10,00.

Indien na uitreiking van een duplicaat, het oorspronkelijke magnetische abonnement wordt teruggevonden, moet het duplicaat onverwijld naar De Lijn teruggezonden worden. Duplicaatskosten worden niet terugbetaald.

Als een magnetisch abonnement beschadigd is, wordt het na inlevering bij de dienst Abonnementen gratis vervangen. Hetzelfde geldt als het magnetisch abonnement vastraakt in de ontwaardingsapparatuur. Als men de beschadiging of het inslikken van zijn abonnement meldt bij de chauffeur, dan reikt die een gratis vervoerbewijs uit dat 14 dagen geldig is vanaf het moment van aanmaak. Deze 14-dagenpas heet "Omnipas / Buzzy Pazz" en volgt dezelfde reglementering als de

Vlaamse Vervoermaatschappij

andere meerdagenpassen (zie hoofdstuk II.6). De chauffeur wijst de reiziger erop dat hij zo spoedig mogelijk contact moet nemen met de dienst Abonnementen of met een Lijnwinkel, zodat zij een nieuw abonnement kunnen aanmaken.

Op basis van het beschadigde abonnement, of op basis van een geschreven verklaring dat zijn abonnement werd ingeslikt door de ontwaardingsapparatuur, wordt door de dienst Abonnementen gratis een nieuw magnetisch abonnement afgeleverd. Indien het abonnement echter zodanig beschadigd is dat de essentiële gegevens (naam, voornaam, geboortedatum, geldigheidsperiode) onleesbaar zijn, dan wordt een duplicaat aangemaakt. De prijs van dit duplicaat is hetzelfde als in het geval van verlies.

In geval van verlies, beschadiging of diefstal van een abonnement, betaalt De Lijn de vervoerbewijzen niet terug die de reiziger kocht tijdens de periode tussen de aanvraag en de aflevering van het duplicaat.

II.5.5 Soorten

Magnetische abonnementen uitgereikt in het kader van derdebetalerssystemen:

- Gemeenten en steden kunnen met De Lijn een derdebetalerssysteem afsluiten waarbij aan hun inwoners die tot bepaalde leeftijdscategorieën behoren gratis magnetische abonnementen worden uitgereikt (zie ook hoofdstuk II.10).
- Deze magnetische abonnementen zijn geldig tijdens de periode vermeld op het abonnement. De geldigheidsperiode is nooit langer dan één jaar.
- De modaliteiten voor aanmaak en aflevering van deze abonnementen worden vastgelegd in een overeenkomst tussen De Lijn en de gemeente of stad.

II.6. Dagpassen

II.6.1 Omschrijving

Een dagpas of meerdagenpas is een onpersoonlijk magnetisch vervoerbewijs en is gedurende zijn geldigheidsperiode onbepaald geldig op alle diensten van het geregeld vervoer van De Lijn met uitzondering van de Limburgse snellijnen.

II.6.2 Tariefbepaling

Dagpassen en meerdagenpassen worden afgeleverd tegen een forfaitaire prijs.

De prijs van een dagpas is afhankelijk van het verkoopkanaal waar de reiziger zijn vervoerbewijs aankoopt:

Er zijn 4 soorten dagpassen:

- Dagpas
- Dagpas kind (voor kinderen van 6 tot en met 11 jaar)
- 3-dagenpas
- 5-dagenpas

II.6.3 Verkoopkanalen

De dagpas kan gekocht worden bij de chauffeur of in voorverkoop. De meerdagenpas kan enkel in voorverkoop gekocht worden. Voorverkoop is mogelijk via verkoopautomaten, Lijnwinkels en via externe voorverkoop.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.6.4 Ontwaarding

Dagpassen of meerdagenpassen moeten bij elke opstap op een voertuig van De Lijn geregistreerd worden in een hoofd- of afstandsontwaarder. Om de goede werking van de ontwaardingsapparatuur niet te belemmeren, mogen deze vervoerbewijzen niet geplastificeerd worden.

II.6.5 Geldigheid

De 3- en 5-dagenpassen zijn geldig gedurende respectievelijk 3 of 5 opeenvolgende dagen.

Een dagpas of meerdagenpas is geldig op de dag van ontwaarding tot 3u59 na de laatste geldigheidsdag vermeld op de dagpas.

In het gebruik is een dagpas voor meerdere personen gelijk aan de individuele dagpas. De reizigers die gebruik maken van een dagpas voor meerdere personen moeten gedurende alle verplaatsingen met de afgeleverde dagpas samen blijven.

II.6.6 Terugbetaling

Een dagpas wordt niet vervangen of terugbetaald in geval van verlies.

Een dagpas wordt enkel vervangen bij de chauffeur wanneer op de ontwaardingsapparatuur de vermelding verschijnt: "Contacteer chauffeur" en dagpassen waarvan de waarde visueel of magnetisch bepaald kan worden.

De overige dagpassen VVK worden door De Lijn vervangen, tenzij na controle blijkt dat:

- er een frauduleuze handeling mee is gebeurd
- dat de dagpas VVK opzettelijk beschadigd is of dat de dagpas VVK zodanig beschadigd is dat de essentiële gegevens (soort, geldigheidsperiode) op het biljet VVK of de magneetstrip onleesbaar zijn.

II.6.7 De 14-dagenpas

Als een abonnee aan de chauffeur meldt dat zijn magnetisch abonnement bij het registreren werd ingeslikt door de ontwaardingsapparatuur, dan reikt de chauffeur gratis een 14-dagenpas uit die geldig is vanaf het moment van aanmaak. Deze 14-dagenpas heet "vervangpas gratis abonnement" en volgt dezelfde reglementering als de andere meerdagenpassen.

In Lijnwinkels uitgerust voor PC-verkoop wordt bij het uitvallen van de PC een 14-dagenpas uitgereikt aan reizigers die een Buzzy Pazz of Omnipas willen aankopen of verlengen. De prijs van de Buzzy Pazz of Omnipas wordt ontvangen, en het betaalde abonnement wordt zo snel mogelijk aangemaakt en per post opgestuurd.

Personen die recht hebben op een vrijverkeerkaart De Lijn (zie punt II.7.3) kunnen in afwachting van het ontvangen van deze vrijkaart gebruik maken van de 14-dagenpas.

II.7. Vrijkaarten

II.7.1 Omschrijving

Vrijkaarten zijn documenten op naam die recht geven op gratis gebruik van alle diensten van het geregeld vervoer van De Lijn. Ze zijn eveneens geldig op de feestbussen en extra diensten ter gelegenheid van bepaalde evenementen.

II.7.2 Ontwaarding

Vrijkaarten in de vorm van niet-magnetische vervoerbewijzen, moeten bij het opstappen op de voertuigen van De Lijn spontaan getoond worden aan de chauffeur.

Op de trams waar de reiziger ook aan de midden- of achterdeur mag opstappen, hoeft dat niet.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Met het oog op controle moet de reiziger de originele vervoerbewijzen gebruiken in de staat zoals ze afgeleverd zijn. De vervoerbewijzen mogen niet geplastificeerd worden.

II.7.3 Vrijverkeerkaart De Lijn

De Vrijverkeerkaart De Lijn bevat de naam, de voornaam en het personeelsnummer van de betrokkene. Deze kaart geeft recht op gratis gebruik van de voertuigen van De Lijn, de MIVB en de TEC. De MOBIB-vrijverkeerkaarten moeten indien mogelijk bij elke opstap geregistreerd worden.

De vrijverkeerkaart De Lijn wordt uitgereikt aan:

- personeel en gepensioneerden van De Lijn, de inwonende partner, en de inwonende kinderen ten laste van personeelsleden in actieve dienst; de inwonende partner, en de inwonende kinderen ten laste van gepensioneerde of overleden personeelsleden
- personeel in actieve dienst van de verpachte lijnen, hun inwonende partner, en de inwonende kinderen ten laste
- personeelsleden in actieve dienst en gepensioneerden van de TEC en de MIVB
- de echtgenoten en gelijkgestelden, en de kinderen ten laste van de personeelsleden in actieve dienst of van de gepensioneerden van de TEC en de MIVB
- Lijntoezichters in Antwerpen

II.7.4 Vrijkaart De Lijn

Aan bepaalde personen kan door De Lijn een vrijkaart worden afgeleverd met een algemene of beperkte geldigheid.

Op basis van het ministerieel besluit van 5 september 1997 wordt de vrijkaart De Lijn uitgereikt aan de stadswachters en buurttoezichers in de Vlaamse stadsgebieden en aan de veiligheidsbeambten in de 10 kustgemeenten.

II.7.5 Kaart Kosteloze Begeleider

De NMBS reikt de "Kaart Kosteloze Begeleider" uit die geldig is op de voertuigen van de NMBS, De Lijn, de TEC en de MIVB.

De "Kaart Kosteloze Begeleider" geeft de persoon met een handicap het recht te reizen in gezelschap van een andere persoon met één enkel vervoerbewijs, namelijk dat van de persoon met een handicap. De persoon met een handicap betaalt het tarief waarop hijzelf recht heeft, rekening houdend met eventuele verminderingsskaarten en vrijkaarten.

Op de geplastificeerde moederkaart staat de identiteitsfoto van de persoon met een handicap. Ze vermeldt naam, voornaam, geboortedatum, adres en vervaldatum.

II.7.6 Vervoer van Politie

De leden van de geïntegreerde politiediensten kunnen op vertoon van hun dienstkaart gratis rijden op alle de voertuigen van De Lijn met uitzondering van de Limburgse snellijnen.

De dienstkaart van de politieagenten is oker- of blauwkleurig. Achteraan op de kaart wordt de functie van de agent vermeld in de drie landstalen. De dienstkaart is voorzien van een foto van de houder.

II.7.7 Vrijkaarten uitgereikt door de quaestuur

Op basis van de algemene vrijkaart uitgereikt door de quaestuur van hun parlement kunnen volgende personen gratis gebruik maken van de diensten van De Lijn. Het gratis vervoer is een grondwettelijk recht. Parlementairen kunnen op eigen initiatief verzaken aan dat recht. In voorkomend geval vallen zij onder de normaal geldende tarieven.

- de leden van de Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers en van de Senaat

Vlaamse Vervoermaatschappij

- de leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden van België
- de leden van de regeringen, de staatssecretarissen en de regeringscommissarissen van België
- de Belgische leden van het Europees Parlement

II.7.8 Personen met een visuele handicap

De personen met een visuele handicap mogen gratis reizen op vertoon van de "Nationale verminderingkaart op het openbaar vervoer", uitgereikt door de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid.

II.8. Gecombineerde vervoerbewijzen/specifieke stadstarieven

II.8.1 Omschrijving

In overleg met de andere openbare vervoerbedrijven worden er vervoerbewijzen afgeleverd die geldig zijn op het ganse net, in een beperkt gebied, of op een bepaald traject van De Lijn maar die ook geldig zijn op andere vervoersmaatschappijen.

II.8.2 Tariefbepaling

De van kracht zijnde tarieven zijn te vinden in addendum 1: Tarieven De Lijn.

II.8.3 Specifieke stadstarieven

II.8.3.1 Brussel : JUMP

Binnen de zone Brussel (regio-zone 3220) is er een volledige integratie van 4 Jump-vervoerbewijzen bij de 4 verschillende openbare vervoerbedrijven (De Lijn, MIVB, TEC en NMBS). Dit betekent dat een reiziger met elk van de 4 Jump-vervoerbewijzen gebruik kan maken van een voertuig van elk van de 4 maatschappijen, ongeacht de maatschappij waarbij het vervoerbewijs werd aangekocht.

De verschillende vervoerbewijzen zijn :

- Jump biljet voorverkoop
- Jump biljet voertuig
- Jump dagpas
- Jump Voorstad (5-rittenkaart)
- Jump Stadskaart (10-rittenkaart)

De toepassing van de tijdslimiet en de overstapvoorwaarden is voor Jump-vervoerbewijzen hetzelfde als voor de biljetten, kaarten en dagpassen van De Lijn.

Voor een Jump-voorstadskaart (5 ritten) geldt een tijdslimiet van 60 minuten in het voorstadsgebied van De Lijn en de TEC. De Jump-voorstadskaart is geldig bij de drie maatschappijen voor een verplaatsing binnen het stads- en voorstadsgebied en voor een verplaatsing bij de NMBS binnen Brussel. Deze kaart is dus ook geldig op de lijnvakken van de MIVB buiten zone 20 en in het voorstadsgebied van De Lijn en de TEC.

De Jump-dagpas is gedurende 1 dag geldig bij de vier maatschappijen voor een verplaatsing binnen de regio-zone 3220 en geeft recht op een gratis overstap. Deze dagpas is buiten de regio-zone 3220 ook nog geldig op het volledige net van de MIVB, behalve MIVB-lijn 12 tussen NAVO en Brussel Luchthaven en op lijn N71.

Een NMBS-Jump-biljet van het type Ybis kan niet ontwaard worden door de ontwaardingsapparatuur maar is niettemin geldig in overstap en op vertoon.

Bij De Lijn kunnen enkel het Jumpbiljet en de jumpdagpas worden aangekocht bij de chauffeur, de Lijnwinkel of de automaat.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Voor verplaatsingen in, van of naar Brussel waarbij uitsluitend gebruik gemaakt wordt van de diensten van De Lijn, kan de reiziger eveneens gebruik maken van de vervoerbewijzen van De Lijn tegen tarieven van De Lijn.

II.8.3.2 Brussel: MTB-abonnement

MTB abonnementen worden uitgereikt door MIVB.

Een MTB-abonnement is geldig op het ganse MIVB-net, behalve op de MIVB-lijn 12 tussen NAVO en Brussel Luchthaven en op lijn N71. Binnen de zone Brussel (regio-zone 3220) is een MTB-abonnement ook geldig op alle diensten van De Lijn, de TEC en de NMBS.

De looptijd bedraagt 1 maand of 12 maanden.

II.8.4 NMBS - De Lijn

II.8.4.1 Treinkaart NMBS - De Lijn

De gecombineerde abonnementen NMBS-De Lijn worden uitsluitend verkocht door de NMBS.

Er zijn 2 modellen in omloop.

1. Het model van een NMBS-treinkaart bestaat uit een moederkaart en een valideringsbiljet. Op de moederkaart staat het logo van De Lijn of de vermelding "DE LIJN NET".
2. Een MoBiB-kaart met bijhorende strook die geldig is voor het gedeelte van De Lijn. Bij controle moeten beiden aangeboden kunnen worden.

Alle gecombineerde abonnementen NMBS – De Lijn zijn echter geldig op het volledige net van De Lijn, ook indien er melding gemaakt wordt van een welbepaalde reisweg of stadszone van De Lijn.

II.8.4.2 Biljetten NMBS + De Lijn: B-dagtrip, B-evenement

Biljetten NMBS + De Lijn zijn gecombineerde vervoerbewijzen die zowel door de NMBS als door De Lijn kunnen uitgereikt worden en die geldig zijn voor een treintraject alsook voor het aansluitend vervoer met een voertuig van De Lijn. Deze biljetten mogen enkel gebruikt worden voor de verplaatsing van het NMBS- station naar het evenement en terug. Enkel als een stadsgebied van De Lijn op het biljet vermeld wordt, kan het daar gebruikt worden als dagpas. Deze dagpas is uitsluitend geldig in het vermelde stadsgebied.

De biljetten B-dagtrip en/of B-evenement worden uitsluitend uitgereikt door de NMBS, de biljetten voor de gecombineerde evenementen kunnen zowel door De Lijn als door de NMBS worden uitgereikt. Zij zijn slechts geldig op de aangeduide datum.

De reis mag niet onderbroken worden behalve wanneer het gecombineerde biljet geldt als dagpas.

Als een biljet B-dagtrip en/of B-evenement wegens een geldige reden niet kan gebruikt worden, kan dit biljet uitsluitend in een station van de NMBS worden terugbetaald.

In het kader van de B-dagtrips kunnen vervoerbewijzen op maat uitgereikt worden (zie hoofdstuk II.9).

II.8.4.3 Railease

Railease is een product verkocht door de NMBS aan bedrijven met een wagenpark. Het bestaat uit een moederkaart en valideringskaart die bestaat uit 20 dagpassen. Mits betaling van een supplement kan met deze dagpassen eveneens gebruik maken van de bussen en trams van De Lijn.

Om toegang te hebben tot het net van De Lijn moet er op het vervoerbewijs van de NMBS het logo van De Lijn of de vermelding DE LIJN NET staan.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.8.7 Euregio-ticket

Het Euregio-ticket is een dagpas die aan een reiziger het recht geeft om een dag lang te reizen in het gebied Euregio Maas-Rijn. Tijdens het weekend en op feestdagen geldt deze dagpas voor maximum 2 volwassenen en 3 kinderen tot en met 11 jaar.

II.9. Vervoerbewijzen op maat

II.9.1 Omschrijving

Ter gelegenheid van evenementen worden specifieke vervoerbewijzen op maat uitgereikt.

II.9.2 Tariefbepaling

De prijs en de gebruiksmodaliteiten van deze vervoerbewijzen worden vermeld in een apart bericht.

II.9.3 Geldigheid

De vervoerbewijzen op maat hebben meestal een tijdelijk, beperkt geografisch, exploratief en/of promotioneel karakter. In bepaalde gevallen kan een toegangsbewijs voor een evenement, dat uitgereikt wordt door derden, gelden als vervoerbewijs op maat. De gebruiksmodaliteiten hiervan worden vermeld in een apart bericht.

II.9.4 Soorten

De vervoerbewijzen op maat worden volgens een gestructureerd beleid aangemaakt en moeten gebaseerd zijn op volgende doelstellingen:

- het vervoerbewijs op maat heeft een meerwaarde voor de klant, de evenementorganisator, De Lijn, ...
- voor het vervoerbewijs op maat kan er geen gebruik gemaakt worden van de bestaande vervoerbewijzen (biljetten, kaarten en dagpassen)
- de regels voor de prijsbepaling van het vervoerbewijs op maat zijn vastgelegd en worden toegepast
- de vervoerbewijzen op maat worden zoveel mogelijk geclusterd, zodat het aantal Prodatacodes en evenementnummers beperkt blijft.

De vervoerbewijzen op maat worden ingedeeld in volgende soorten:

- **Pluskaart:** combinatie van een dagpas met een toegangsbewijs (volledige toegang of korting bij toegang. De aanbevolen richtprijs voor het gedeelte De Lijn bedraagt de helft van een normale prijs dagpas.
- **Evenement:** een heen- en terugvervoerbewijs geldig op een bepaald traject; de prijszetting gebeurt in overleg met de organisator.
- **Dagpas De Lijn evenement:** is altijd geldig op het gehele net en toepasbaar voor bv. Open Monumentendag, Vlaanderendag, ... De prijs bedraagt de helft van een normale dagpas.
- **Probeerpas:** een gratis (of zeer goedkope) dag- of meerdagenpas met beperkte geldigheid in tijd en met een beperkte geografische geldigheid, dient ter kennismaking of promotie van nieuwe initiatieven.
- **TOV-biljet:** combinatie van een vervoerbewijs voor één rit met De Lijn en een terugrit met een taxi.
- **P&R:** vervoerbewijs dat afgeleverd wordt in het raam van een gecombineerd aanbod parking + verplaatsing per openbaar vervoer.

Vlaamse Vervoermaatschappij

II.9.5 Procedure

De aanvragen moet minstens 3 weken vóór de eerste aanvangsdatum worden overgemaakt aan de directie Marketing & Verkoop. De directie Marketing & Verkoop moet van bij het begin betrokken worden bij de creatie van een vervoerbewijs op maat zodat daar waar nodig advies kan worden gegeven in het belang van alle partijen (klant, chauffeur, De Lijn, technische mogelijkheden Prodata, ...).

II.10. Derde betalersystemen

II.10.1 Omschrijving

Bij een derdebetalersysteem betaalt een derde (verschillend van de reiziger zelf) de prijs, of een deel van de prijs voor het openbaar vervoer.

Als derdebetaler is er een onderscheid tussen enerzijds een lokale overheid (gemeente, stad, provincie, gewest) en anderzijds een andere derde (werkgever, onderwijsinstelling, vereniging, OCMW, ...).

Een derdebetaler kan kiezen uit één of meer van de vijf hierna beschreven systemen volgens de modaliteiten zoals vastgelegd in een overeenkomst. Deze overeenkomst tussen de derdebetaler en De Lijn moet afgesloten zijn vooraleer een derdebetalersysteem in voege gaat. De overeenkomst heeft een looptijd van één jaar en is telkens stilzwijgend verlengbaar voor eenzelfde duur. De overeenkomst is jaarlijks opzegbaar. De overeenkomst begint bij voorkeur te lopen op de eerste kalenderdag van de maand.

Door het opgeven van zijn gegevens verklaart men zich akkoord tot verwerking en gebruik van deze gegevens.

De persoonsgegevens verkregen via de abonnementen worden door De Lijn verwerkt en gebruikt met het oog op het verlenen van vervoerbewijzen, aanverwante diensten en het informeren van de Derdebetaler, overeenkomstig de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens. Behoudens de hierboven vermelde uitzondering worden gegevens niet megedeeld aan derden. Personen behouden op elk moment het recht op inzage en verbetering van de gegevens. Hiertoe dient u een gedateerd en ondertekend verzoek vergezeld van een recto verso kopie van de identiteitskaart te verzenden naar De Lijn, dienst Klantenreacties, Motstraat 20, 2800 Mechelen.

Voor de hierna beschreven 5 systemen derdebetaler geldt dat systeem 1 mogelijk is voor alle categorieën derdebetalers, dat systemen 2, 3, 4 en 5 uitsluitend kunnen toegepast worden door een lokale overheid.

II.10.2 Systeem 1: procentuele tussenkomst op abonnementen

De derdebetaler betaalt een procentueel deel van de kostprijs van het abonnement. Enkel gehele percentages (geen decimalen) zijn hierbij mogelijk. De minimale tussenkomst vanwege de derdebetaler bedraagt 10 %. Bij een werkgever als derdebetaler is de minimale tussenkomst gelijk aan de wettelijke werkgeversbijdrage. Er is geen tussenkomst mogelijk op abonnementen Omnipas 65+.

De abonnementen worden afgeleverd aan de abonnee op basis van een identiteitskaart die de woonplaats aangeeft (lokale overheid) of op basis van een door de derdebetaler afgeleverd attest (andere derdebetaler).

Vlaamse Vervoermaatschappij

Een reiziger kan binnen dit systeem in aanmerking komen voor tussenkomst van twee derdebetalers. In dit geval wordt volgende prioriteit tussen de verschillende derdebetalers toegepast:

1. verrekening van de gezinskorting bij Buzzy Pazz 12-24 jaar;
2. tussenkomst andere derdebetaler (werkgever,...) is niet combineerbaar met gezinskorting;
3. tussenkomst derdebetaler lokale overheid op het saldo.
4. Tussenkomst onderwijsinstelling

De kostprijs voor de derdebetaler is gelijk aan Σ (prijs van het abonnement x procentuele tussenkomst op het abonnement). Er gebeurt een maandelijkse facturatie.

II.10.3 Systeem 2: tussenkomst op kaarten

De Lijn levert op vraag van de derdebetaler meerrittenkaarten af voor 10 verplaatsingen tegen een vast tarief, die geldig zijn voor een welbepaalde verplaatsing (met overstapmogelijkheid binnen het tijdstarief en uitsluitend binnen het bestemmingsgebied – geen verlenging van de reisweg mogelijk). Het door De Lijn vastgelegde type van gemeentekaart kan via de externe voorverkooppunten verdeeld worden. Gemeentekaarten met afwijkende tarieven kunnen via gemeentelijke verkoopkanalen aangeboden worden.

De facturatie gebeurt maandelijks op basis van het aantal ontwaarding.

II.10.4 Systeem 3: tussenkomst op biljetten

De reiziger kan een bepaalde verplaatsing maken tegen een vast tarief.

- De Lijn levert hiertoe op haar voertuigen een heen- en terugbiljet derdebetaler af (met overstapmogelijkheid binnen het tijdstarief en uitsluitend binnen het bestemmingsgebied – geen verlenging van de reisweg mogelijk).
- De reiziger betaalt niets en ontvangt een biljet enkele reis.

De facturatie gebeurt maandelijks op basis van het aantal ontwaarding.

Er worden magnetische vervoerbewijzen afgeleverd.

II.10.5 Systeem 4: gratis netabonnement voor bepaalde leeftijdscategorie(ën)

De Lijn levert gratis netabonnementen af aan alle inwoners van de door de derdebetaler bepaalde leeftijdscategorie(ën). Er kan enkel geopteerd worden voor de Buzzy Pazzen (6 tem 11 en 12 tem 24) en voor Omnipassen (25 tem 64). De aflevering van deze abonnementen gebeurt in bulk aan de derdebetaler en op basis van de door de derdebetaler en volgens een strikt schema aangeleverde bestanden. Dit systeem derdebetaler is alleen van toepassing voor lokale overheden.

De prijs wordt berekend door het totaal aantal inwoners van de gemeente op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan de toepassing van dit derdebetalersysteem te vermenigvuldigen met de eenheidsprijzen die per leeftijdscategorie vastgelegd zijn. Als de derdebetaler in afwijking van de algemene regel wenst dat De Lijn instaat voor de verdeling van de afgeleverde abonnementen dan zal de kostprijs hiervoor ten laste van de derdebetaler zijn.

Er worden magnetische vervoerbewijzen afgeleverd met als benaming Buzzy Pazz 6-11 jaar of 12-24 jaar) of Omnipas (25-64 jaar).

II.10.5 Systeem 5: Nieuwe Inwoners.

De Lijn levert op afroep informatiepakketten aan de derdebetaler/gemeente met daarin o.a. een Lijnkaart van 14 euro. De Lijn en de derdebetaler betalen elk de helft van deze Lijnkaarten. De derdebetaler biedt het informatiepakket en de Lijnkaarten gratis aan elke nieuwe inwoner aan.

De totale kost voor de derdebetaler wordt als volgt berekend: (aantal Lijnkaarten x tarief 'Lijnkaart voorverkoop') / 2

Vlaamse Vervoermaatschappij

Na levering van de informatiepakketten en Lijnkaarten ontvangt de derdebetaler een factuur.

III. CONTROLES**III.1. Controleprocedure**

III.1.1 Het controlepersoneel is belast met het toezicht op de bepalingen uit de Algemene Reisvoorwaarden De Lijn en beschikt over een door de directeur-generaal ondertekend legitimatiebewijs.

III.1.2 Het controlepersoneel is gemachtigd om vervoerbewijzen of verminderskaarten te controleren en eventueel in beslag te nemen, en om administratieve geldboetes of toezicht- en administratiekosten op te leggen. Elk vervallen, vervalst, bedrieglijk aangewend, of onleesbaar vervoerbewijs zal in beslag worden genomen.

III.1.3 Als het controlepersoneel een inbreuk vaststelt, mag het de betrokkene om zijn identiteitsbewijs vragen.

III.1.4 Bij het vaststellen van een inbreuk brengt het controlepersoneel de betrokkene onmiddellijk op de hoogte van het voornemen om een administratieve geldboete of een toezicht- of administratiekost op te leggen. Het controlepersoneel licht de dienst Administratieve Boetes in van elke overtreding die het heeft vastgesteld.

III.1.6 De reiziger die bij controle geen geldig vervoerbewijs kan voorleggen, ontvangt van het controlepersoneel een document waarop de procedure is uitgelegd voorzien van uur en datum vaststelling. Dit document geldt als vervoerbewijs voor de verplaatsing die de reiziger aflegt met het voertuig waarop de controle is uitgevoerd. Als de reiziger vervolgens overstapt op een ander voertuig van De Lijn, wordt hij als nieuwe reiziger beschouwd. De chauffeur mag op basis van een boetedocument dus geen overstapprocedure uitvoeren.

III.1.7 Indien de overtreder dit wenst, mag het controlepersoneel de administratieve geldboete onmiddellijk innen.

III.1.8 De overtreder kan binnen dertig dagen na de vaststelling van zijn inbreuk zijn opmerkingen aan de dienst Administratieve Boetes overmaken.

III.1.9 De dienst Administratieve Boetes zal binnen zestig dagen na de vaststelling van de inbreuk de beslissing tot het al dan niet opleggen van een administratieve geldboete via een (aangetekende) zending bevestigen.

III.1.10 De administratieve geldboete moet worden betaald binnen dertig dagen na de kennisgeving door de dienst Administratieve Boetes.

III.1.11 Als de overtreder binnen de vastgestelde termijn niet betaalt, wordt door de manager Financiële Administratie van De Lijn, of zijn afgevaardigde een dwangbevel uitgevaardigd en uitvoerbaar verklaard en wordt het dossier zonder verdere kennisgeving overgemaakt aan de gerechtsdeurwaarder.

III.1.12 Binnen dertig dagen na de kennisgeving door de dienst Administratieve Boetes kan de overtreder via een aangetekende zending een gemotiveerd verzoek tot vermindering of kwijtschelding van de administratieve geldboete aan de manager Financiële Administratie van De Lijn richten. De manager Financiële Administratie van De Lijn beslist over dit verzoek. Als de overtreder dit wenst, kan hij gehoord worden en zich laten bijstaan door een raadsman.

III.1.13 Gedurende het onderzoek van het verzoekschrift is de verplichting tot het betalen van de administratieve geldboete geschorst.

Vlaamse Vervoermaatschappij

III.1.14 De beslissing over het verzoek tot vermindering of kwijtschelding van de administratieve geldboete wordt genomen binnen drie maanden na de indiening van het verzoekschrift. Deze termijn kan één maal met drie maanden worden verlengd op basis van een omstandige motivatie. Als binnen deze termijn geen beslissing wordt genomen, wordt het verzoek ingewilligd.

III.1.15 De definitieve beslissing over het verzoek tot vermindering of kwijtschelding van de administratieve geldboete wordt gemotiveerd aan de overtreder. Dit gebeurt via een aangetekende brief.

III.1.16 Vanaf de kennisgeving van de uiteindelijke beslissing van de manager Financiële Administratie van De Lijn in verband met het verzoekschrift, begint voor de betaling van de administratieve geldboete een nieuwe termijn van dertig dagen. Als de overtreder deze administratieve geldboete binnen dertig dagen niet betaalt, wordt door de manager Financiële Administratie van De Lijn, of zijn afgevaardigde een dwangbevel uitgevaardigd en uitvoerbaar verklaard en wordt het dossier zonder verdere kennisgeving overgemaakt aan de gerechtsdeurwaarder.

III.2. Administratieve geldboetes

Bij inbreuken op de verplichtingen van het publiek en de reizigers (hoofdstuk I & II) is De Lijn gemachtigd een administratieve geldboete op te leggen.

Deze administratieve geldboete bedraagt:

- € 107,00 bij overtreding van hoofdstuk I.1.1, hoofdstuk I.2.2., I.2.3 en I.2.4 en hoofdstuk I.2.7
- € 250,00 bij overtreding van hoofdstuk I.1.2 en hoofdstuk I.2.8

Als, binnen een periode van twaalf maanden vanaf de kennisgeving van een eerste overtreding als vermeld in het eerste lid, door de overtreder een of meer soortgelijke overtredingen worden gepleegd, bedraagt de administratieve geldboete:

- bij een overtreding van hoofdstuk I.1.1, I.2.2, I.2.3, I.2.4 en I.2.7:
 - a) bij een tweede overtreding: [€ 294,00];
 - b) bij een derde overtreding en bij elke volgende overtreding: [€ 400,00];
- bij een overtreding van hoofdstuk I.1.2 en I.2.8:
 - a) bij een tweede overtreding: [€ 400,00];
 - b) bij een derde overtreding en bij elke volgende overtreding: [€ 500,00].

Reizigers die hun geldig abonnement niet kunnen voorleggen bij controle of hun MOBIB kaart met een geldig abonnement op, niet hebben geregistreerd, krijgen steeds een proces-verbaal. De eerste keer binnen de twaalf maanden, wordt geen administratieve boete opgelegd.

Als, binnen een periode van twaalf maanden vanaf de kennisgeving van een eerste overtreding als vermeld in het vorige lid, door de overtreder een of meer soortgelijke overtredingen worden gepleegd, bedraagt de administratieve geldboete:

- a) bij een tweede overtreding: [€ 20,00];
- b) bij een derde overtreding en bij elke volgende overtreding: [€ 50,00];

III.3. Toezicht- en administratiekosten

III.3.1 Reiziger zonder geld:

De reiziger heeft geen geld bij en de procedure "Reiziger zonder geld" wordt toegepast. (IV.1)

Een administratiekost van € 5,00 zal worden aangerekend bovenop de ritprijs van een biljet volle prijs.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Indien de reiziger de aangerekende kosten binnen de veertien dagen niet betaalt, vervalt de procedure 'Reiziger zonder (gepast) geld' en wordt aan de betrokkene een administratieve geldboete opgelegd zoals voorzien bij "Administratieve geldboete III.2".

III.3.2 Terugbetaling van een Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar (II.4.10)

Een administratiekost van € 10,00 wordt geïnd door bij terugbetaling van een abonnement, het terug te betalen bedrag te verminderen met deze administratiekost.

Als bij de terugbetaling van een Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar, het totaal terug te betalen bedrag, na aftrek van de administratiekost, lager is dan € 1,00 dan wordt er geen terugbetaling uitgevoerd.

III.3.3 Aanmaak van een duplicaat van een abonnement of een gelijkgesteld gepersonaliseerd vervoerbewijs

Bij verlies, diefstal of slijtage van een abonnement, kan de abonnee een duplicaat bekomen:

- Bij slijtage van een abonnement waarvan de gegevens nog leesbaar zijn, is de vervanging gratis.
- In alle andere gevallen zal een administratiekost van € 10,00 worden aangerekend.

IV DIVERSEN

IV.1. Reiziger zonder (gepast) geld

IV.1.1 Reiziger zonder geld

Een reiziger zonder geld mag gebruik maken van de diensten van De Lijn als hij zich in regel stelt. Vóór het begin van de reis moet hij zich uit eigen beweging onmiddellijk bij de chauffeur - of op de Kustlijnen aan de halte met geopend loket - aanmelden.

De chauffeur of loketbediende noteert de identiteit van de reiziger zonder geld en overhandigt hem een document "reiziger zonder geld/zonder gepast geld" waarop de vervoerprijs en de administratiekost staan, alsook een biljet "niet betaald". De reiziger die ouder is dan 12 jaar moet zijn identiteitskaart voor leggen. Indien hij jonger is dan 12 jaar kan de identiteit worden nagegaan aan de hand van de schoolagenda of andere mogelijke documenten.

De reiziger ondertekent dit document als verbintenis om de vervoerprijs, vermeerderd met de administratiekost (zie hoofdstuk III.3), te betalen binnen de 14 dagen.

De vervoerprijs die de reiziger moet betalen, is steeds de prijs van de rit met een biljet volle prijs.

IV.1.2 Reiziger zonder gepast geld

De reiziger heeft het recht een vervoerbewijs te betalen met een bankbiljet van maximum € 10,00 of een bankbiljet waarvan de waarde maximum het dubbele bedraagt van het te betalen bedrag.

Voorbeeld:

- Een biljet mag betaald worden met een biljet van maximum € 10,00.

Indien de chauffeur niet kan teruggeven, wordt voor de reiziger de procedure "reiziger zonder gepast geld" toegepast. De reiziger moet de prijs voor zijn reis betalen binnen een termijn van veertien dagen, en dit zonder extra administratiekost.

De chauffeur of loketbediende noteert de identiteit van de reiziger zonder gepast geld en overhandigt hem een document "reiziger zonder geld/zonder gepast geld" waarop de vervoerprijs staat, alsook een biljet "niet betaald". De reiziger die ouder is dan 12 jaar moet zijn identiteitskaart voor leggen.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Indien hij jonger is dan 12 jaar kan bv. aan de hand van de schoolagenda de identiteit worden nagegaan.

De reiziger ondertekent dit document als verbintenis om de vervoerprijs te betalen binnen de 14 dagen.

De vervoerprijs die de reiziger moet betalen, is steeds de prijs van de rit met een biljet volle prijs.

IV.1.3 Bij overstap

De chauffeur reikt geen biljet uit. Hij steekt het gebruikte biljet in de ontwaarder. Indien het geen geldige overstap betreft, moet de reiziger zich een nieuw vervoerbewijs aanschaffen.

IV.2. Belbus reglement

Als u de belbus wilt nemen, moet u een rit reserveren bij de belbuscentrale. Hebt u de belbus niet meer nodig of raakt u niet tijdig aan de halte? Dan vragen we dat u de belbuscentrale tijdig verwittigt. Zo moet de belbus niet nodeloos naar een halte rijden. Dit bespaart ons een nutteloze uitgave en beperkt de reistijd van de andere reizigers. Bovendien komt er bij een annulering een zetel vrij, waardoor een andere reiziger kan meerijden.

De eerste keer dat u de belbus reserveert, krijgt u een brief met uitleg over de reserveringsprocedure en het belbusreglement.

Reizigers die binnen een periode van twaalf maanden niet opdagen zonder geannuleerd te hebben, krijgen eerst een verwittiging. De volgende keren krijgen ze een schorsing en een boete:

- 1e: de reiziger krijgt een brief met uitleg over de reserveringsprocedure en de gevolgen als de afspraken niet nageleefd worden.
- 2e keer: de reiziger wordt één maand¹ geschorst. Tijdens deze periode kan hij de belbus niet gebruiken.
- 3e keer en volgende: de reiziger krijgt een nieuwe schorsing voor één maand en een administratieve boete. Het bedrag van de boete verhoogt bij herhaling van de inbreuk binnen de 12 maanden.

Als een geschorste reiziger erop betrapt wordt dat hij heeft gereserveerd op naam van iemand anders, krijgt hij een administratieve boete.

IV.3. Ontwaardingsapparatuur defect

De chauffeur meldt onmiddellijk elk defect van de ontwaardingsapparatuur. Vanaf deze melding is het vervoer op dit voertuig gratis. De defecte ontwaardingsapparatuur wordt zo snel mogelijk hersteld of vervangen.

IV.4. Gevonden voorwerpen

Een personeelslid van De Lijn of van een exploitant dat verloren of achtergelaten voorwerpen of geldsommen vindt in een voertuig, schuilhuisje, station of aanhorigheid van De Lijn of een exploitant, geeft deze zo vlug mogelijk af in de stelplaats of in de zetel van de exploitant.

Een chauffeur die een verloren voorwerp in zijn voertuig vindt, maakt met de ontwaardingsapparatuur via de functie F122 een "Algemene Informatiekaart" en voegt deze kaart bij het gevonden voorwerp. Deze kaart bevat alle identificatiegegevens nodig voor het later opsporen van het gevonden voorwerp en de vinder ervan.

¹ Besluit van de Vlaamse Regering van 14 mei 2004 betreffende de exploitatie en tarieven van de VVM zoals gewijzigd door het Besluit van 26 januari 2007, BS 1 maart 2007 (verkort ETB), art 36.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Een reiziger die een voorwerp verloren heeft in een voertuig, schuilhuisje, station of aanhorigheid van De Lijn of een exploitant, kan hieromtrent contact opnemen met De Lijn via De LijnInfo. Als dit onmiddellijk na het verlies gebeurt en het betreft een voorwerp van waarde, dan zal getracht worden het verloren voorwerp zo snel mogelijk op te sporen. In andere gevallen zal de reiziger doorverwezen worden naar de desbetreffende verzamelplaats van gevonden voorwerpen.

Als de identiteit en het adres van de eigenaar van een gevonden voorwerp gekend is, wordt hij per brief ingelicht of wordt het gevonden voorwerp nagestuurd (abonnement, vrijkaart, ...). In andere gevallen wordt het gevonden voorwerp gedurende 14 dagen in de stelplaats of in de zetel van de exploitant bewaard. Voorwerpen die aan een spoedig bederf blootgesteld zijn worden echter niet bewaard. Na 14 dagen worden niet-afgehaalde gevonden voorwerpen doorgestuurd naar de entiteitszetel waar ze nog tenminste 5 maanden bewaard worden.

Eigenaars van een gevonden voorwerp kunnen dit enkel afhalen nadat ze een correcte omschrijving van het gevonden voorwerp, en de omstandigheden waarin het verloren is geraakt, hebben gegeven. Zij moeten hun identiteit bekend maken.

V. MOBIB-kaart:

Sedert 2012 schakelt De Lijn over naar een nieuw registratie- en ticketingsysteem waarbij gebruikt wordt gemaakt van Calypso smartcard technologie. Concreet betekent dit dat de huidige papieren en magnetische vervoerbewijzen systematisch omgezet zullen worden naar digitale vervoerbewijzen. De algemene reisvoorwaarden van de MOBIB-kaart worden hieronder uiteengezet.

V.1. Administratiekost en geldigheid

Een MOBIB-kaart heeft steeds een geldigheidsduur van 5 jaar (= 60 maanden). Na deze periode is de MOBIB-kaart ongeldig. Het betreft hier de drager en niet het vervoerbewijs of abonnement op zich.

Na afloop van de geldigheidsperiode kan de klant, mits in achtnaam van de administratiekost, een nieuwe MOBIB-kaart aanvragen, waarop de nog lopende contracten van de vervallen MOBIB-kaart worden overgezet.

Indien de klant geen nieuwe MOBIB-kaart aanvraagt, kan hij terugbetaling vragen van de nog geldige contracten volgens de bestaande terugbetalingsregels, zoals momenteel opgenomen in de Algemene Reisvoorwaarden (hoofdstuk II.4.10).

Voor elke aanmaak en personalisatie van een nieuwe MOBIB kaart rekent De Lijn 5 euro administratiekosten aan. Een nieuwe MOBIB-kaart wordt gedefinieerd als een uitgifte aan een klant die nog geen geldige MOBIB-kaart van De Lijn heeft, of een MOBIB-kaart die dient als vervanging van een vervallen MOBIB-kaart (na het verlopen van de geldigheidsperiode van 5 jaar).

Voor elke aanmaak en de personalisatie van een vervanging van een MOBIB-kaart, die niet op eindvervaldag komt, rekent De Lijn 10 euro administratiekosten aan. In concreto gaat het hier om vervanging bij verlies of diefstal.

V.2. Niet ontvangen MOBIB kaart

Klanten die hun MOBIB-kaart niet hebben ontvangen en De Lijn hiervan binnen de 3 maanden na de aanvangsdatum van de MOBIB-kaart op de hoogte brengen, zullen gratis een nieuwe kaart ontvangen. De initieel uitgereikte kaart wordt op non-actief gezet. De lopende contracten op de MOBIB-kaart worden overgezet.

Er wordt maximaal 2 opeenvolgende keren gratis een nieuwe kaart opgestuurd (= cumulatief met dezelfde regel bij defecte MOBIB-kaart ingediend minder dan 3 maanden na uitgifte). Vanaf de derde maal wordt de administratiekost van 10 euro ook toegepast bij het verwittigen binnen de 3 maanden van een niet ontvangen MOBIB-kaart.

Bij een laattijdige verwittiging (vanaf 3 maanden na verzending) beschouwt De Lijn de niet-ontvangen kaart als een verloren MOBIB-kaart en worden er steeds administratiekosten aangerekend.

Vlaamse Vervoermaatschappij

V.3. Defecte kaart

Een defecte kaart moet steeds ingeleverd worden, anders spreken we van een verloren kaart.

Een defecte of slecht werkende kaart, ingediend bij De Lijn binnen de drie maanden na uitgifte, zal door De Lijn gratis vervangen worden.

Er wordt maximaal 2 opeenvolgende keren gratis vervangen (= cumulatief met hetzelfde principe bij 'niet ontvangen' MOBIB-kaart). Vanaf de derde maal wordt de administratiekost van 10 euro ook toegepast bij vervanging van een defecte kaart binnen de eerste 3 maanden.

Voor de vervanging van een defecte of slecht werkende kaart ingediend bij De Lijn later dan drie maanden na de uitgifte wordt steeds de administratiekost van 10 euro aangerekend.

In geval van beschadiging van de MOBIB-kaart ingevolge een gebruik dat in strijd met de algemene reisvoorwaarden of ingevolge nalatigheid, kan De Lijn niet aansprakelijk gesteld worden. Indien de vervanging van de kaart noodzakelijk is, zal een administratieve kost van 10 euro worden aangerekend.

V.4. Klachten ivm het gebruik of de inhoud van de kaart

De Lijn behoudt zich het recht voor om de teruggave of de inwisseling van de kaart te eisen op eerste verzoek en/of om het gebruik daarvan te verhinderen in geval van dwingende technische eisen.

V.5. Eigendomsrecht

De MOBIB-kaart en de gegevens op de chip zijn eigendom van De Lijn. Enkel door De Lijn gemachtigde personen mogen zich toegang verschaffen tot de gegevens op de chip van de MOBIB-kaart.

De Lijn machtigt het controlepersoneel van MIVB, NMBS en TEC om zich op hun net toegang te verschaffen tot de gegevens op de chip van de MOBIB-kaart. Deze machtiging wordt ook automatisch verleend aan alle andere partners waarmee De Lijn een interoperabele samenwerking aangaat, die gebruik maakt van de MOBIB-kaart.

Alle intellectuele rechten met betrekking tot de MOBIB-kaart en de inhoud van de kaart in ruime zin berusten uitsluitend bij De Lijn, haar leveranciers of dienstverleners. De klant verkrijgt slechts een niet exclusief en niet overdraagbaar gebruiksrecht.

De MOBIB-kaart moet samen met de eID-kaart overhandigd worden op verzoek van het daartoe gemachtigde personeel.

V.6. Gebruik

De houder verbindt zich ertoe de voorwaarden verbonden aan het gebruik na te leven. Het gebruik van deze kaart is strikt persoonlijk.

- De kaart moet bij iedere rit of overstap op het net van De Lijn geregistreerd worden om geldig te kunnen reizen.
- De houder verbindt zich ertoe De Lijn onmiddellijk op de hoogte te brengen in geval van wijziging van zijn persoonsgegevens.
- De houder verbindt zich ertoe De Lijn onmiddellijk te verwittigen in geval van verlies, diefstal, defect of beschadiging van de kaart.

Vlaamse Vervoermaatschappij

V.7 Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Alle door de houder of door derden meegedeelde persoonsgegevens worden opgeslagen in een bestand dat De Lijn uitsluitend gebruikt met het oog op het verlenen van vervoerbewijzen en aanverwante diensten zoals onder meer maar niet beperkt tot, het produceren en distribueren van de kaarten, fraudebestrijding, registratie van reisgegevens, sluiten en beheren van vervoerovereenkomsten (met in begrip van dienst na verkoop), direct marketing,....

Deze gegevens kunnen ook gebruikt worden voor het informeren van een eventuele derdebetalen alsook een andere natuurlijke of rechtspersonen die contractueel met onze onderneming verbonden zijn al dan niet als onderaannemer. Zij raadplegen in dat geval alleen de gegevens die zij nodig hebben om hun taak uit te voeren. Voor het overige zullen de verzamelde gegevens in geen geval meegedeeld worden aan derden.

De wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens is van toepassing.

In het geval van abonnementen of vervoerbewijzen gecombineerd met andere operatoren van openbaar vervoer (NMBS, TEC, MIVB) deelt De Lijn de nodige identificatiegegevens mee aan de desbetreffende operator van openbaar vervoer. De gegevens die worden meegedeeld bij het aangaan van zulke contracten zijn: klantnummer, nummer van de MOBIB-kaart, naam, voornaam, geboortedatum, adres, geslacht, taal, het type en de geldigheid van de gekochte vervoerovereenkomst. Indien een klant een gecombineerde vervoerovereenkomst bij een andere operator van openbaar vervoer dan De Lijn koopt, dan worden de persoonlijke gegevens die op de MOBIB-kaart staan (klant-nr., nr. MOBIB-kaart, type en geldigheid van de gekochte vervoerovereenkomst) aan deze operator meegedeeld om hem in staat te stellen zijn verplichtingen in verband met de vervoerovereenkomst te vervullen, met inachtneming van de wettelijke verplichtingen betreffende het recht op de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

Registraties van reizigers worden anoniem verwerkt. Enkel met expliciete toestemming van de reiziger is het De Lijn toegestaan, om voor specifieke doeleinden de verplaatsingsregistraties van de reiziger te koppelen aan zijn persoonsgegevens.

De klant heeft het recht om zijn gegevens in te kijken en te laten verbeteren. Hij dient hiervoor een gedateerd en ondertekend verzoek, samen met een kopie van de voor- en achterkant van uw identiteitskaart naar De Lijn, dienst Klantenreacties, Motstraat 20, 2800 Mechelen te versturen.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Bijlage : Tarieven De Lijn 2016

Tarieven De Lijn - Inhoudstafel

	pagina
Inleiding	48
1. Biljetten	
1.1. Biljet.....	48
1.2. Groepsbiljet.....	48
1.3. Biljet Fiets.....	48
2. Sms-ticket	48
3. Lijnkaarten	48
4. Abonnementen	
4.1. Abonnementen volle prijs.....	49
4.2. Abonnementen tegen verminderd tarief.....	49
5. Dagpassen	50
6. Vervoerbewijzen en tarieven in overleg / combinatie met andere openbaarvervoerbedrijven	
6.1. Specifieke stadstarieven.....	51
I. Brussel: JUMP	
II. Brussel: MTB-abonnement	
6.2. Gecombineerde vervoerbewijzen.....	51
I. NMBS + De Lijn	
II. TEC + De Lijn	
III. Euregio-ticket	
7. Administratieve geldboetes en toezichts- en administratiekosten	
7.1. Administratieve geldboetes.....	52
7.2. Toezichts- en administratiekosten.....	52
8. Derdebetalerssystemen	53
8.1. DBS1: procentuele tussenkomst op abonnementen.....	53
8.2. DBS2: tussenkomst op kaarten.....	54
8.3. DBS3: tussenkomst op biljetten.....	54
8.4. DBS4: gratis netabonnement voor bepaalde leeftijdscategorie(ën).....	55
8.5. DBS5: Nieuwe Inwoners.....	56

Vlaamse Vervoermaatschappij

Inleiding

1. Biljetten

1.1. Biljet

Het biljet geeft recht op vervoer gedurende 60 minuten. Binnen die toegestane tijdslimiet mag de reiziger onbeperkt en gratis overstappen. Vanaf de 60^e minuut is het betrokken vervoerbewijs niet meer geldig, tenzij de reiziger zich op dat ogenblik nog op een voertuig bevindt. In dit geval kan hij zijn rit op dat voertuig verder afmaken. Zijn recht op vervoer vervalt dan op het ogenblik dat hij het betrokken voertuig verlaat.

Vanaf 5 personen, die gedurende de volledige verplaatsing samen reizen, is het voordeliger om gebruik te maken van een groepsbiljet.

De biljetten worden verkocht op onze voertuigen, de voorverkooptoestellen en de Lijnwinkels.

Het tarief van het biljet bedraagt 3 euro

1.2. Groepsbiljet

Het groepsbiljet is bestemd voor groepen vanaf 5 personen die gedurende de volledige verplaatsing samen reizen.

Het tarief van een groepsbiljet bedraagt 1,2 euro per rit per persoon. Het groepsbiljet wordt verkocht op de voertuigen van De Lijn en in de Lijnwinkels.

1.3. Biljet Fiets

Het vervoerbewijs Biljet Fiets is geldig voor het meenemen van een fiets op de Kusttram. Op andere diensten van De Lijn is het vervoer van een fiets niet toegelaten. De reiziger moet steeds zelf zijn fiets op en van de Kusttram laden. Er worden maximaal 2 fietsen per voertuig toegestaan. Bij grote drukte kan de chauffeur beslissen om geen fietsen toe te laten op het voertuig.

Het tarief van het Biljet Fiets bedraagt 2,00 euro.

2. Sms-ticket

Sms-tickets zijn elektronische vervoerbewijzen in de vorm van een sms-bericht.

De reiziger kan een sms-ticket aanvragen van 60 minuten door de code 'DL'te sms'en naar het nummer 4884 voor hij opstapt op het voertuig.

Tijdens de geldigheidsduur kan de reiziger onbeperkt en gratis overstappen. Duurt de reis langer, dan moet men een nieuw sms-ticket/vervoerbewijs kopen. Het is niet toegestaan de rit uit te rijden indien de tijdslimiet is verstreken.

Het tarief bedraagt 1,8 euro.

De reiziger betaalt bovenop de prijs van het sms-ticket nog een bedrag aan de telecomoperator voor het versturen van het sms-bericht.

3. Lijnkaarten

Lijnkaarten worden enkel verkocht in voorverkoop (Lijnwinkels, Voorverkooppunten, Voorverkoopautomaten).

Een ontwaarding van een Lijnkaart geeft recht op vervoer gedurende 60 minuten. Binnen die toegestane tijdslimiet mag de reiziger onbeperkt en gratis overstappen. Vanaf de 60^e minuut is betrokken vervoerbewijs niet meer geldig, tenzij de reiziger zich op dat ogenblik nog op een voertuig

Vlaamse Vervoermaatschappij

bevindt. In dit geval kan hij zijn rit op dat voertuig verder afmaken. Zijn recht op vervoer vervalt dan op het ogenblik dat hij betrokken voertuig verlaat.

Het ontwaardingsstarief van een Lijnkaart bedraagt 1,4 euro per persoon per rit. De verkoopprijs van een Lijnkaart bedraagt 14 euro.

4. Abonnementen

Voor onze abonnementen onderscheiden wij 4 leeftijdscategorieën; Buzzy Pazz 6-11 jaar, Buzzy Pazz 12-24 jaar, Omnipas 25-64 jaar en Omnipas 65+.

4.1. Abonnementen volle prijs

Tarief van het abonnement.

		Buzzy Pazz 12-24	Omnipas 25-64	
1 maand		€ 30	€ 46	
3 maanden		€ 75	€ 114	
12 maanden		€ 199	€ 299	

4.2. Abonnementen tegen verminderd tarief

I. Buzzy Pazz 6-11

Deze abonnementen zijn enkel te verkrijgen als jaarabonnement.

	Buzzy Pazz 6-11
1 maand	x
3 maanden	x
12 maanden	€ 51

II. Gezinskortingen Buzzy Pazz 12-24 jaar

Als er binnen hetzelfde gezin meerdere Buzzy Pazzen 12-24 jaar worden aangekocht met dezelfde aanvangsdatum en dezelfde geldigheidsperiode:

	eerste abonnement	Tweede abonnement	Derde abonnement en volgende
1 maand	Volle prijs	20% korting	20 % korting
3 maand	Volle prijs	20 % korting	20% korting
1 jaar	Volle prijs	20% korting	Vaste prijs van 51 euro

III. Omnipas 65+

Alle personen die de leeftijd van 65+ bereikt hebben kunnen een abonnement bij De Lijn kopen tegen een verminderd tarief van 51 euro voor 12 maanden.

	Omnipas 65+
1 maand	x
3 maanden	x
12 maanden	€ 51

IV. VG-abonnement

Het VG-abonnement (Buzzy Pazz of Omnipas) wordt afgeleverd voor een periode van 12 maanden, het kost 41 euro en kan aangekocht worden door:

- personen met een leefloon en gelijkgestelden / personen die verblijven in een lokaal opvanginitiatief (LOI): op basis van een bestand aangeleverd aan de dienst abonnementen;
- personen met een gewaarborgd inkomen voor bejaarden / inkomensgarantie voor ouderen: op basis van een attest afgeleverd door de Rijksdienst voor Pensioenen;
- asielzoekers die opgevangen worden door Fedasil, Rode Kruis of Vluchtelingenwerk Vlaanderen: op basis van een aanvraag door de instelling;

Vlaamse Vervoermaatschappij

- jongeren die opgevangen worden door Begeleid Zelfstandig Wonen: op basis van een aanvraag door de instelling.

V. VT-abonnement (Verhoogde Tegemoetkoming).

Het VT-abonnement (Buzzy Pazz of Omnipas) wordt afgeleverd voor een periode van 12 maanden en kost 51 euro. Het kan aangekocht worden door houders van een geldige verhoogde tegemoetkomings-kaart uitgereikt door NMBS of een geldig attest van verhoogde tegemoetkoming uitgereikt door het ziekenfonds.

VI. Gratis Omnipas voor Vaderlandslievende redenen

Deze personen hebben op basis van een éénvormig attest, afgeleverd door één van de drie bevoegde publieke overheden (Landsverdediging, Pensioendienst voor de Overheidssector, Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid), recht op gratis openbaar vervoer. Voor De Lijn worden deze abonnementen uitgereikt door de N.M.B.S.

Dit abonnement zal geldig zijn op alle openbaarvervoermaatschappijen in België met uitzondering van de MIVB.

VII. VDAB-jobpas

Werkzoekenden die bij VDAB een beroepsopleidingcontract hebben, kunnen uitsluitend via hun VDAB-trajectbegeleider een gratis Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas bekomen. Dit abonnement wordt afgeleverd voor een periode van 1, 3 of 12 maanden.

VIII. Dina

Er worden geen DINA-aanvragen meer aanvaard. De lopende overeenkomsten blijven evenwel bestaan aan de voorwaarden die van kracht waren op het moment van intekening (zie hieronder).

Personen of gezinnen die de nummerplaat van hun personenwagen inleveren bij de DIV (Dienst voor Inschrijving van Voertuigen) en géén nieuwe nummerplaat aanvragen, kunnen onder bepaalde voorwaarden 50% korting krijgen op abonnementen Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar voor 1 jaar voor:

- één gezinslid naar keuze: als het de nummerplaat van een tweede, derde, ..., personenwagen binnen het gezin betreft;
- alle gezinsleden: als het de nummerplaat van de enige personenwagen binnen het gezin betreft.

Indien men bij afloop nog steeds aan de Dina voorwaarden voldoet, kan het abonnement éénmalig verlengd worden met 50% korting.

5. Dagpassen

De reiziger die zich verplaatst met een dagpas mag gedurende de geldigheidsperiode van de dagpas onbeperkt gebruik maken van alle diensten van het geregeld vervoer van De Lijn. Er bestaan ook 3- en 5-dagenpassen die geldig zijn gedurende 3 of 5 achtereenvolgende dagen. Kinderen van 6 tot en met 11 jaar kunnen gebruik maken van de Dagpas Kind.

Tarief van de dagpas:

	VVK	voertuig
Dagpas	€ 6,00	€ 8,00
Dagpas Kind	€ 4,00	€ 5,00
3-dagenpas	€ 12,00	-
5-dagenpas	€ 17,00	-

Vlaamse Vervoermaatschappij

6. Vervoerbewijzen en tarieven in overleg / combinatie met andere openbaarvervoerbedrijven**6.1. Specifieke stadstarieven***I. Brussel : JUMP*

Binnen de zone Brussel (regio-zone 3220) is er een volledige integratie van 4 Jump-vervoerbewijzen bij de 4 verschillende openbaarvervoerbedrijven (De Lijn, MIVB, TEC en NMBS). Dit betekent dat een reiziger met elk van de 4 Jump-vervoerbewijzen gebruik kan maken van een voertuig van elk van de 4 maatschappijen, ongeacht de maatschappij waarbij het vervoerbewijs werd aangekocht.

Jump biljet (1 rit) voorverkoop.....	€ 2,10
Jump biljet (1 rit) voertuig.....	€ 2,50 *
Jump dagpas.....	€ 7,50 *
Jump voorstad (5-rittenkaart).....	€ 8,00
Jump stadskaart (10-rittenkaart).....	€ 14,00

* worden ook verkocht op de bussen van De Lijn

Voor verplaatsingen in, van of naar Brussel waarbij uitsluitend gebruik gemaakt wordt van de diensten van De Lijn, kan de reiziger eveneens gebruik maken van de vervoerbewijzen van De Lijn tegen tarieven van De Lijn.

II. Brussel: MTB-abonnement

MTB abonnementen worden uitsluitend door MIVB uitgereikt.

Met een MTB-abonnement kan een reiziger gebruik maken van alle diensten van de MIVB (behalve MIVB-lijn 11 en 12 tussen NAVO en Brussel Luchthaven en op lijn N71) en diensten van De Lijn, TEC en NMBS in Brussel.

	Maand	1 Jaar
MTB-Abonnement	€ 55,50	€ 583,00

Voor scholieren bestaan er voordeeltarieven.

6.2. Gecombineerde vervoerbewijzen*I. NMBS + De Lijn*

a. Gecombineerd abonnementen NMBS-De Lijn:

De gecombineerde abonnementen NMBS-De Lijn worden uitsluitend verkocht door de NMBS. Ze hebben het model van een NMBS-treinkaart en bestaan uit een moederkaart en een valideringsbiljet.

Ze zijn geldig op een traject van de NMBS en op alle diensten van geregeld vervoer van De Lijn.

Het tarief dat door de NMBS wordt aangerekend voor het supplement net De Lijn:

	Buzzy Pazz 12-24 jaar	Omnipas 25-64 jaar
1 maand	€ 26	€ 42
3 maanden	€ 61	€ 100
12 maanden	€ 159	€ 259

b. Railease:

Railease is een product dat uitsluitend verkocht wordt door de NMBS aan bedrijven met een wagenpark. Het bestaat uit een moederkaart en valideringskaart die bestaat uit 20 dagpassen.

Vlaamse Vervoermaatschappij

Het supplement dat aangerekend wordt door de NMBS om eveneens gebruik te kunnen maken van het net van De Lijn bedraagt 37,50 euro.

III. TEC + De Lijn

Ze zijn geldig op het net van TEC en op alle diensten van geregeld vervoer van De Lijn.

IV. Euregio-ticket

Het Euregio-ticket is een dagpas die aan een reiziger het recht geeft om een dag lang te reizen in het gebied Euregio Maas-Rijn. Tijdens het weekend en op feestdagen geldt deze dagpas zelfs voor maximum 2 volwassenen en 3 kinderen tot en met 11 jaar.

Het tarief voor het Euregio-ticket bedraagt 18,50 euro.

7. Administratieve geldboetes en toezichts- en administratiekosten

7.1. Administratieve geldboetes

Bij inbreuken op de verplichtingen van het publiek en de reizigers (hoofdstuk I van de Algemene Reisvoorwaarden) is De Lijn gemachtigd een administratieve geldboete op te leggen.

Deze administratieve geldboete bedraagt:

- 107,00 euro bij overtreding van hoofdstuk I.1.1, I.2.2 en I.2.3, I.2.4 en I.2.7 van de Algemene Reisvoorwaarden
- 250,00 euro bij overtreding van hoofdstuk I.1.2 en I.2.8 van de Algemene Reisvoorwaarden

Als, binnen een periode van twaalf maanden vanaf de kennisgeving van een eerste overtreding als vermeld in het eerste lid, door de overtreder een of meer soortgelijke overtredingen worden gepleegd, bedraagt de administratieve geldboete:

- bij een overtreding van hoofdstuk I.1.1, I.2.2, I.2.3, I.2.4 en I.2.7 :
 - a) bij een tweede overtreding: [€ 294,00];
 - b) bij een derde overtreding en bij elke volgende overtreding: [€ 400,00];
- bij een overtreding van hoofdstuk I.1.2 en I.2.8:
 - a) bij een tweede overtreding: [€ 400,00];
 - b) bij een derde overtreding en bij elke volgende overtreding: [€ 500,00].

De administratieve geldboete kan maximaal 500,00 euro bedragen.

Reizigers die hun geldig abonnement niet kunnen voorleggen bij controle of hun MOBIB kaart met een geldig abonnement op, niet hebben geregistreerd, krijgen steeds een proces-verbaal. De eerste keer binnen de twaalf maanden, wordt geen administratieve boete opgelegd.

Als, binnen een periode van twaalf maanden vanaf de kennisgeving van een eerste overtreding als vermeld in het vorige lid, door de overtreder een of meer soortgelijke overtredingen worden gepleegd, bedraagt de administratieve geldboete:

- a) bij een tweede overtreding: [€ 20,00];
- b) bij een derde overtreding en bij elke volgende overtreding: [€ 50,00];

7.2 Toezichts- en administratiekosten

- Reiziger zonder geld

De reiziger heeft geen geld bij en de procedure "Reiziger zonder geld" wordt toegepast. Een administratiekost van 5,00 euro wordt aangerekend bovenop de ritprijs die steeds gelijk is aan het tarief voor een biljet volle prijs.

Indien de reiziger de aangerekende kosten binnen de veertien dagen niet betaalt, vervalt de procedure 'Reiziger zonder geld' en wordt aan de betrokkene een administratieve geldboete

Vlaamse Vervoermaatschappij

opgelegd zoals voorzien in de Algemene Reisvoorwaarden hoofdstuk III.2 Administratieve geldboetes.

- **Terugbetaling van een Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar**

Een administratiekost van 10,00 euro wordt geïnd door bij een terugbetaling van een abonnement het terug te betalen bedrag met deze administratiekost te verminderen.

Als bij de terugbetaling van een Buzzy Pazz 12-24 jaar of Omnipas 25-64 jaar, het totaal terug te betalen bedrag na aftrek van de administratiekost lager is dan 1,00 euro, dan wordt er geen terugbetaling uitgevoerd. Er is geen terugbetaling mogelijk op maandabonnementen en abonnementen tegen verminderd tarief, met uitzondering van de abonnementen (3 en 12 maand) met 20% gezinskorting.

- **Aanmaak van een duplicaat van een abonnement of een gelijkgesteld gepersonaliseerd vervoerbewijs (Buzzy Pazz, Omnipas, Omnipas 65+, Netabonnement, ...).**

Bij verlies, diefstal of slijtage van een abonnement, kan de abonnee een duplicaat bekomen. Bij slijtage van een abonnement waarvan de gegevens nog leesbaar zijn, is de vervanging gratis. In alle andere gevallen zal een administratiekost van 10,00 euro worden aangerekend.

8. Derdebetalers

Er zijn 5 verschillende systemen derdebetalers. Bij een derdebetalersysteem betaalt een derde (verschillend van de reiziger zelf) de prijs, of een deel van de prijs voor het openbaar vervoer.

Een derdebetalers kan kiezen uit één of meer van de 5 hierna beschreven systemen volgens de modaliteiten zoals vastgelegd in een overeenkomst. Deze overeenkomst tussen de derdebetalers en De Lijn moet afgesloten zijn vooraleer een derdebetalersysteem in voege gaat. De overeenkomst heeft een looptijd van één jaar en is telkens stilzwijgend verlengbaar voor eenzelfde duur. De overeenkomst is jaarlijks opzegbaar. De overeenkomst begint bij voorkeur te lopen op de eerste kalenderdag van de maand.

Voor de hierna beschreven 5 systemen derdebetalers geldt dat systemen 2, 3, 4 en 5 uitsluitend kunnen toegepast worden door een lokale overheid en dat systeem 1 mogelijk is voor alle categorieën derdebetalers.

8.1. DBS1: procentuele tussenkomst op abonnementen

De derdebetalers betaalt een procentueel deel van de kostprijs van het abonnement. Enkel gehele percentages (geen decimalen) zijn hierbij mogelijk. De minimale tussenkomst vanwege de derdebetalers bedraagt 10 %. Bij een werkgever als derdebetalers is de minimale tussenkomst gelijk aan de wettelijk werkgeversbijdrage (momenteel 71,8 %).

De abonnementen worden afgeleverd aan de abonnee op basis van een identiteitskaart die de woonplaats aangeeft (lokale overheid), op basis van een door de derdebetalers afgeleverd attest (andere derdebetalers) of op basis van een bestand aangeleverd door de derdebetalers aan de dienst abonnementen.

Een reiziger kan binnen dit systeem in aanmerking komen voor tussenkomst van twee derdebetalers. In dit geval wordt volgende prioriteit tussen de verschillende derdebetalers toegepast:

1. verrekening van de gezinskorting bij Buzzy Pazz 12-24 jaar;
2. tussenkomst andere derdebetalers (werkgever, ...) - is niet combineerbaar met gezinskorting;
3. tussenkomst derdebetalers lokale overheid.
4. tussenkomst onderwijsinstelling

De kostprijs voor de derdebetalers is gelijk aan Σ (prijs van het abonnement x procentuele tussenkomst op het abonnement). Er gebeurt een maandelijkse facturatie.

Vlaamse Vervoermaatschappij

De afgeleverde vervoerbewijzen zijn de gewone Buzzy Pazz (6 tot en met 24 jaar) en Omnipas (25-64 jaar) tegen de normale tarieven.

8.2. DBS2: tussenkomst op kaarten

De Lijn levert op vraag van de derdebetaler rittenkaarten af voor verplaatsingen tegen een vast tarief, die geldig zijn voor een welbepaalde verplaatsing (met overstapmogelijkheid binnen het tijdstarief en uitsluitend binnen het bestemmingsgebied – geen verlenging van de reisweg mogelijk).

De facturatie gebeurt maandelijks op basis van het aantal ontwaarding x (prijs van een ontwaarding aan tarief zoals in bijgevoegde tabel voor de gemaakte verplaatsing – effectief door de reiziger ontwaarde prijs).

Tarief voor de berekening van het te betalen bedrag door de derdebetaler:

	tarief klant →	€ 1		
	tarief DBS ↓	Bedrag bij te betalen door DBS partner		
	€ 1,4	€ 0,40		

Er worden magnetische Prodata-vervoerbewijzen afgeleverd.

Benaming vervoerbewijs	Prijs per kaart
RITTENKAART 10,00 EUR – DERDEBETALER	€ 10,00

8.3. DBS3: tussenkomst op biljetten

Binnen dit systeem zijn er 2 mogelijkheden:

- Een goedkoper heen- en terugbiljet
- Een gratis biljet

De facturatie gebeurt maandelijks op basis van het aantal ontwaarding x (prijs van een ontwaarding aan tarief zoals in onderstaande tabellen voor de gemaakte verplaatsing – effectief door de reiziger ontwaarde prijs).

Er worden magnetische Prodata-vervoerbewijzen afgeleverd.

a. Heen- en terugbiljet:

De reiziger koopt een heen- en terugbiljet bij de chauffeur aan een verminderd tarief. Als gemeente betaalt u het verschil tussen de normale prijs per ontwaarding en de prijs die de reiziger betaalt. Er is geen verlenging van de reisweg mogelijk.

Tarief per rit voor de berekening van het te betalen bedrag door de derdebetaler:

	Tarief klant →	€ 0,80	€ 1,05	€ 1,35	€ 1,55
	Tarief DBS ↓	Bedrag bij te betalen door derdebetaler ↓			
1 rit	€ 2,20	€ 1,40	€ 1,15	€ 0,85	€ 0,65

Vlaamse Vervoermaatschappij

De mogelijke tarieven die aangerekend kunnen worden aan de reizigers zijn: 3,10 euro, 2,7 euro, 2,10 euro of 1,6 euro voor het totale heen- en terugbiljet.

De verschillende vervoerbewijzen zijn:

Benaming vervoerbewijs	Prijs per biljet voor de reiziger
BILJET 3,10 EUR - DERDEBETALER	€ 3,10
BILJET 2,7 EUR - DERDEBETALER	€ 2,70
BILJET 2,10 EUR - DERDEBETALER	€ 2,10
BILJET 1,6 EUR - DERDEBETALER	€ 1,60
BILJET 0,00 EUR - DERDEBETALER	€ 0,00

b. Gratis biljet:

De reiziger betaalt niets en ontvangt een biljet enkele reis. Als gemeente betaalt u de helft van het heen -en terugbiljet.

Tarief voor de berekening van het te betalen bedrag door de derdebetaler per rit:

	Tarief klant →	€ 0,00
	Tarief DBS ↓	Bedrag bij te betalen door derdebetaler ↓
1 rit	€ 2,20	€ 2,20

8.4. DBS4: gratis netabonnement voor bepaalde leeftijdscategorie(ën)

De Lijn levert gratis netabonnementen af aan alle inwoners van de door de derdebetaler bepaalde leeftijdscategorie(ën). Er kan enkel geopteerd worden voor de Buzzy Pazzen (6 tem 11 en 12 tem 24) en voor Omnipassen (25 tem 64). De aflevering van deze abonnementen gebeurt in bulk aan de derdebetaler en op basis van de door de derdebetaler en volgens een strikt schema aangeleverde bestanden. Dit systeem derdebetaler is alleen van toepassing voor lokale overheden.

De prijs wordt berekend door het totaal aantal inwoners van de gemeente op 1 januari van het jaar dat voorafgaat aan de toepassing van dit derdebetalersysteem te vermenigvuldigen met de eenheidsprijzen die per leeftijdscategorie vastgelegd zijn (zie verder). Als de derdebetaler in afwijking van de algemene regel wenst dat De Lijn instaat voor de verdeling van de afgeleverde abonnementen dan zal de kostprijs hiervoor ten laste van de derdebetaler zijn.

Er worden magnetische vervoerbewijzen afgeleverd met als benaming Buzzy Pazz (6-11 jaar of 12-24 jaar) of Omnipas (25-64 jaar).

De éénheidsprijzen per leeftijdscategorie voor de berekening van de kostprijs voor de derdebetaler:

Leeftijd	Gratis vervoer Bijdrage per inwoner	
6 t/m 11 jaar	€ 0,1632 / leeftijdsjaar	€ 42,00
12 t/m 17 jaar	€ 1,0812 / leeftijdsjaar	
18 t/m 24 jaar	€ 1,5504 / leeftijdsjaar	
25 t/m 49 jaar	€ 0,9486 / leeftijdsjaar	
50 t/m 59 jaar	€ 0,8364 / leeftijdsjaar	
60 t/m 64 jaar	€ 0,4182 / leeftijdsjaar	

Als de derdebetaler kiest voor alle leeftijdscategorieën bedraagt de prijs per inwoner € 42,00. DBS kan niet toegepast worden voor de doelgroep 65+.

Vlaamse Vervoermaatschappij

8.5. DBS5: Nieuwe Inwoners.

De Lijn levert op afroep informatiepakketten aan de derdebetaler/lokale overheid met daarin o.a. een Lijnkaart van 14 euro. De Lijn en de derdebetaler betalen elk de helft van deze Lijnkaarten. De derdebetaler biedt het informatiepakket en de Lijnkaarten gratis aan elke nieuwe inwoner aan.

De totale kost voor de derdebetaler wordt als volgt berekend: (aantal Lijnkaarten x tarief 'Lijnkaart') / 2
Na levering van de informatiepakketten en Lijnkaarten ontvangt de derdebetaler een factuur.

BIJLAGE tot het *Belgisch Staatsblad* van 5 februari 2016 – ANNEXE au *Moniteur belge* du 5 février 2016**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2016/200545]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de intrekking van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42 van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02-277 64 00) contacteren.

Ond Nr. 0419.806.595

ARBILUX

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 12/01/2016

Ond. Nr. 0435.450.024

DANIEL MAES & CO

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 15/01/2016

Ond. Nr. 0459.382.892

V.B.S. ORSMAAL

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 17/01/2016

Ond. Nr. 0466.742.422

THUISVERPLEGING PEETERMANS

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 12/01/2016

Ond. Nr. 0829.341.387

CENTRE AL HASHIMI DES HERBES NATURELLES

intrekking van de ambtshalve doorhaling ingaande vanaf: 14/01/2016

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/200545]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, au retrait de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42 du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02-277 64 00.

N° ent. 0419.806.595

ARBILUX

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 12/01/2016

N° ent. 0435.450.024

DANIEL MAES & CO

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 15/01/2016

N° ent. 0459.382.892

V.B.S. ORSMAAL

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 17/01/2016

N° ent. 0466.742.422

THUISVERPLEGING PEETERMANS

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 12/01/2016

N° ent. 0829.341.387

CENTRE AL HASHIMI DES HERBES NATURELLES

date de la prise d'effet du retrait de la radiation d'office : 14/01/2016

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2016/200545]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42 des Wirtschaftsgesetzbuches entzogen wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02-277 64 00) an.

Unt. nr. 0419.806.595

ARBILUX

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 12/01/2016

Unt. nr. 0435.450.024

DANIEL MAES & CO

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 15/01/2016

Unt. nr. 0459.382.892

V.B.S. ORSMAAL

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 17/01/2016

Unt. nr. 0466.742.422

THUISVERPLEGING PEETERMANS

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 12/01/2016

Unt. nr. 0829.341.387

CENTRE AL HASHIMI DES HERBES NATURELLES

Entzug der Zwangslöschung gültig ab: 14/01/2016

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE, K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2016/200546]

Lijst van ondernemingen waarvoor in de Kruispuntbank van Ondernemingen werd overgegaan tot de annulatie van de ambtshalve doorhaling uitgevoerd overeenkomstig artikel III.42, paragraaf 1, 1^e alinea, 4^e van het Wetboek van economisch recht

Als u vragen hebt, kunt u de website van de FOD Economie (www.economie.fgov.be) raadplegen of de helpdesk van de Kruispuntbank van Ondernemingen (02-277 64 00) contacteren.

Ond Nr. 0435.847.328

GIRODE VERKOOPZAAL

Ond. Nr. 0467.172.685

IDEE - BOUW (IDÉE - BOUW)

Ond. Nr. 0478.817.140

ALPHA TRADING

Ond. Nr. 0861.349.706

L'ESTAMPE

Ond. Nr. 0887.763.596

L'EPICERIE DE JULIEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE, P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2016/200546]

Liste d'entreprises pour lesquelles il a été procédé, au sein de la Banque-Carrefour des Entreprises, à l'annulation de la radiation d'office effectuée en vertu de l'article III.42, paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, 4^e du Code de droit économique

Pour toute question, nous vous invitons à consulter le site internet du SPF Economie (www.economie.fgov.be) ou à contacter le helpdesk de la Banque-Carrefour des Entreprises au 02-277 64 00.

N° ent. 0435.847.328

GIRODE VERKOOPZAAL

N° ent. 0467.172.685

IDEE - BOUW (IDÉE - BOUW)

N° ent. 0478.817.140

ALPHA TRADING

N° ent. 0861.349.706

L'ESTAMPE

N° ent. 0887.763.596

L'EPICERIE DE JULIEN

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST WIRTSCHAFT, K.M.B., MITTELSTAND UND ENERGIE

[C – 2016/200546]

Liste der Unternehmen, für welche die Zwangslöschung gemäß dem Artikel III.42, Absatz 1, § 1, 4^e des Wirtschaftsgesetzbuches annulliert wurde

Haben Sie weitere Fragen? Besuchen Sie die Website des FÖD Wirtschaft (www.economie.fgov.be) oder rufen Sie den Helpdesk der zentralen Datenbank der Unternehmen (02-277 64 00) an.

Unt. nr. 0435.847.328

GIRODE VERKOOPZAAL

Unt. nr. 0467.172.685

IDEE - BOUW (IDÉE - BOUW)

Unt. nr. 0478.817.140

ALPHA TRADING

Unt. nr. 0861.349.706

L'ESTAMPE

Unt. nr. 0887.763.596

L'EPICERIE DE JULIEN

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

Ruimtelijke Ordening

Stad Antwerpen

Bericht van openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen van de stad Antwerpen brengt ter kennis, dat overeenkomstig de bepalingen van de wet van 10 april 1841, op de buurtwegen en zijn wijzigingen, de gemeenteraad in zitting van 25 januari 2016 (jaarnummer 49) beslist heeft een openbaar onderzoek te houden betreffende het voorstel tot de gedeeltelijke afschaffing van buurtwegen nr. 1 en 3 in de districten Antwerpen en Ekeren.

In het kader van de afschaffing wordt het openbaar onderzoek gehouden van 10 februari 2016, tot en met 10 maart 2016.

Het dossier ligt ter inzage in het districtshuis van het district Antwerpen, Lange Gasthuisstraat 21, 2000 Antwerpen, en het districtshuis van het district Ekeren, Veltwijcklaan 27, 2180 Ekeren,

- op dinsdag en woensdag van 8 tot 17 uur;
- op donderdag van 12 tot 20 uur;
- op vrijdag van 8 tot 14 uur;
- op zaterdag 13 en 27 februari van 8 tot 13 uur.

Eventuele bezwaren en opmerkingen kunnen schriftelijk, bij ter post aangetekend schrijven met ontvangstbewijs, worden gericht aan het college van burgemeester en schepenen, Grote Markt 1, 2000 Antwerpen vóór 11 maart 2016.

Antwerpen, 5 februari 2016.

(1092)

Algemene vergaderingen en berichten voor de aandeelhouders

Assemblées générales et avis aux actionnaires

**Volkvermogen, naamloze vennootschap,
Ravensteinstraat 2, bus 05, 9000 Gent**

Ondernemingsnummer : 0400.067.986

De aandeelhouders worden verzocht de algemene vergadering bij te wonen, welke zal gehouden worden op vrijdag 26 februari 2016, om 18 uur te Gent, Korenlei 15. Agenda : 1. Verslag van de raad van bestuur over het boekjaar 2015. 2. Goedkeuring van de jaarrekening. 3. Kwijting aan bestuurders en aan de commissaris. 4. Statutaire benoemingen. 5. Allerlei.

Teneinde tot de algemene vergadering toegelaten te worden, dienen de aandeelhouders zich te gedragen naar artikel 24 van de statuten van de vennootschap.

(1068)

**Les Verandas 4 Saisons SA,
rue du Parc Industriel 15, 6900 Marche-en-Famenne**

Numéro d'entreprise : 0436.760.910

*Assemblée générale ordinaire des actionnaires
du 8 mars 2016, à 16 h 30 m au siège social.*

Ordre du jour

Rapport du conseil d'administration. Rapport du commissaire. Approbation des comptes annuels. Affectation du résultat. Décharges aux administrateurs. Renouvellement du mandat des administrateurs et de l'administrateur délégué. Points divers.

Plus d'infos : lv4s.compta@skynet.be

(1069)

Openstaande betrekkingen

Places vacantes

UZ Gent

Het UZ GENT zoekt momenteel : Verpleegkundig consultant urologische oncologie.

Uiterste inschrijvingsdatum vrijdag 26 februari 2016.

Interesse ?

Alle informatie (een uitgebreide functiebeschrijving, de bijkomende voorwaarden, contactpersonen voor meer informatie en de mogelijkheid tot inschrijving) vind je terug op www.uzgent.be/jobs.

(1109)

Bewindvoerders

Burgerlijk Wetboek - Wet van 17 maart 2013

Administrateurs

Code civil - Loi du 17 mars 2013

Vrederegerecht Beringen

Bij beschikking van 22 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Beringen beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Andrea ANDRONICO, geboren te Koersel op 25 maart 1976, met rijksregisternummer 76.03.25-287.95, wonende te 3592 Beringen, Watersportlaan 3, verblijvend « Berkenhof Dagecentrum », Beverlostraat 1, te 3970 Leopoldsburg.

Mijnheer Massimo ANDRONICO, arbeider, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Suskastraat 16, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANHEEL, Christel.
(62412)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 1 februari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel, bevolen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Genk van 17 maart 2008 (rolnummer 08B87 - Rep. nr. 982/2008 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 2008, blz. 16751, onder nr. 63480) en dit overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 (art. 492/1, § 2 - 492/4 B.W.) betreffende hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Oumar AGLAOUI, geboren te Genk op 24 april 1978, met rijksregisternummer 78.04.24-015.58, wonende te 3600 Genk, Heidriesstraat 80/11.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COENEN, Vicky.
(62413)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 1 februari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel, bevolen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Genk van 24 februari 2014 (rolnummer 14B96 - Rep.R.nr. 784/2014 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2014, blz. 20684, onder nr. 63793) en dit overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 (art. 492/1, § 2 - 492/4 B.W.) betreffende hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw, Mijnheer Fatma GELIR, geboren te Vakfikebir op 19 augustus 1967, met rijksregisternummer 67.08.19-410.95, wonende te 3600 Genk, Emiel Vandorenlaan 102.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COENEN, Vicky.
(62414)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 1 februari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel, bevolen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Genk van 18 februari 2008 (rolnummer 08A221 - Rep. nr. 679/2008 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 26 februari 2008, blz. 12101, onder nr. 62083) en dit overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 (art. 492/1, § 2 - 492/4 B.W.) betreffende hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Cebraïl OZDEMIR, geboren te Elbistan op 15 april 1975, met rijksregisternummer 75.04.15-393.81, thans wonende te 3600 Genk, Ceintuurlaan 81, bus 14.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COENEN, Vicky.
(62415)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 1 februari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel, bevolen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Genk van 18 februari 2011 (rolnummer 11B61 - Rep. nr. 734/2011 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 1 maart 2011, blz 14424, onder nr.

62541) en dit overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 (art. 492/1, § 2 - 492/4 B.W.) betreffende hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Benito LICATA, geboren te Genk op 29 oktober 1984, met rijksregisternummer 84.10.29-231.54, wonende te 3600 Genk, Europa-laan 128, bus 21.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COENEN, Vicky.
(62416)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 1 februari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel, bevolen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Genk van 4 februari 2014 (rolnummer 14A171 - Rep. nr. 457/2014 en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 18 februari 2014, blz. 13475, onder nr. 62469) en dit overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 (art. 492/1, § 2 - 492/4 B.W.) betreffende hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mevrouw Selma DELIKTAS, geboren te Genk op 26 juli 1978, met rijksregisternummer 78.07.26-066.65, wonende te 3600 Genk, Hooiweg 105, bus 60.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COENEN, Vicky.
(62417)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 1 februari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk de inhoud gewijzigd van de gerechtelijke beschermingsmaatregel, bevolen bij vonnis van de vrederechter van het kanton Maasmechelen van 23 februari 2011 (rolnummer 11A194 - Rep.R. nr. 790/2011, en gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 9 maart 2011, blz. 15823, onder nr. 62951) en dit overeenkomstig de wet van 17 maart 2013 (art. 492/1, § 2 - 492/4 B.W.) betreffende hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid betreffende :

Mijnheer Temel YILMAZ, geboren te Genk op 21 juni 1989, met rijksregisternummer 89.06.21-109.08, wonende te 3600 Genk, Smeilstraat 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) COENEN, Vicky.
(62418)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 28 december 2015 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

SCHEPENS, Carmen, geboren te Gent op 9 april 1950, wonende te 9000 Gent, Nekkersberglaan 600.

MARTENS, Inge, advocaat met kantoor te 9032 Wondelgem (Gent), Sint-Markoenstraat 14, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.
(62419)

Vrederecht Oostende I

Bij beschikking van 11 januari 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Nora VIAENE, geboren te Oostende op 21 januari 1937, met rijksregisternummer 37.01.21-172.79, wonende te 8400 Oostende, Guido Gezellestraat 49, verblijvend WZC De Boarebreker, Kairostraat 82, te 8400 Oostende.

Mevrouw Conny PILAYS, wonende te 8400 Oostende, Sint-Annastraat 13, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Impens, Nancy. (62420)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het verzoekschrift, neergelegd ter griffie op 15 oktober 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Maria BONTE, geboren te Staden op 20 mei 1930, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Sint-Blasiusstraat 29, verblijvend in het WZC Vincenthove, Dokter Delbekestraat 27, te 8800 Roeselare.

Meester Tom PRIEM, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Westlaan 358, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62421)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 6 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Ludo VANDAMME, geboren te Roeselare op 20 juli 1956, wonende te 8800 Roeselare, Zilversparstraat 1, verblijvend in « De Lovie », Krombeekseweg 82, te 8970 Poperinge.

Norbert VANDAMME, geboren te Roeselare op 10 oktober 1945, wonende te 8800 Roeselare, Zilversparstraat 1, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mestdag, Alain. (62422)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het verzoekschrift, neergelegd ter griffie op 28 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Dina DEBISSCHOP, geboren te Hulste op 20 december 1927, wonende te 8800 Roeselare, Sint-Michielsstraat 42/0034.

Meester Jasper BOLLE, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Kolenkaai 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62423)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 7 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Agnes VANHAELEWYN, geboren te Oostnieuwkerke op 7 november 1951, wonende in het WZC Westerlinde, te 8800 Roeselare, Westlaan 123.

Haar broer, Michiel VANHAELEWYN, geboren te Roeselare op 4 april 1948, wonende te 8840 Westrozebeke, Kastanjeweg 8, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62424)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 5 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Johanna PORTAEL, geboren te Roeselare op 21 mei 1922, wonende in het WZC Vincenthove te 8800 Roeselare, Dokter Delbekestraat 27.

Meester Katrien JANSOONE, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Westlaan 358, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62425)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 7 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Willy DECLERCK, geboren te op 15 maart 1945, gedomicilieerd te 8800 Roeselare, Louis Leynstraat 29, verblijvend in het WZC De Waterdam, Handelsstraat 37, te 8800 Roeselare.

Vanessa VANTHOURNOUT, geboren te Roeselare op 21 juni 1983, wonende te 8800 Roeselare, Getouwstraat 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62426)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 7 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Maria BOONE, geboren te Sint-Baafs-Vijve op 4 februari 1931, wonende in het WZC Ter Berken, te 8800 Roeselare, Zijstraat 59.

Haar neef, Marino CROES, geboren te Roeselare op 19 december 1967, wonende te 8800 Roeselare, Heirweg 137/B000, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62427)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 6 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Christine CARDOEN, geboren te Roeselare op 5 december 1953, wonende te 8800 Roeselare, Kwadestraat 79 en verblijvende in het « Institut Montfort », te 7712 Herseaux, rue du Crétinier 184.

Willy CARDOEN, geboren te Roeselare op 24 maart 1946, wonende te 8800 Roeselare, Kwadestraat 79, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en over de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mestdag, Alain. (62428)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het verzoekschrift, neergelegd ter griffie op 28 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 26 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Etienne DEBUCQUOY, geboren te Hulste op 15 augustus 1929, wonende te 8800 Roeselare, Sint-Michielsstraat 42/0034.

Meester Jasper BOLLE, advocaat, met kantoor te 8800 Roeselare, Kolenkaai 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Segers, Sorina. (62429)

Vrederecht Roeselare

Ingevolge het ambtshalve optreden van de vrederechter van het kanton Roeselare, waarvan procesverbaal op 6 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Roeselare bij beschikking van 29 januari 2016 beschermingsmaatregelen uitgesproken als bedoeld in artikel 492 BW en volgende betreffende Herman DERUYTER, geboren te Roeselare op 20 februari 1957, wonende te 8830 Gits, Bollestraat 26, verblijvende in « De Lovie », te 8970 Poperinge, Krombeekseweg 82.

Luc DERUYTER, geboren te Roeselare op 15 juli 1953, wonende te 8830 Hooglede, Gudrunstraat 5/A, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voormelde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Mestdag, Alain. (62430)

Vrederecht Westerlo

Bij beschikking van 26 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Westerlo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de persoon mits vertegenwoordiging,
- de goederen mits vertegenwoordiging,

betreffende MAELFAIT Monique Julienne, met rijksregisternummer 56.07.09-418.52, geboren te Wilrijk op 09 juli 1956, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Broekdreef 2, en werd VAN DEN BOSCH, Kati, met rijksregisternummer 78.08.31-052.33, geboren te Aarschot op

31 augustus 1978, wonende te 2235 Hulshout, Jozef Michielsstraat 5, aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van MAELFAIT, Monique Julienne, met rijksregisternummer 56.07.09-418.52, geboren te Wilrijk op 09 juli 1956, ongehuwd, wonende te 2235 Hulshout, Broekdreef 2.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Brems, Josephina. (62431)

Vrederecht Westerlo

Bij beschikking van 26 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Westerlo, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot :

- de persoon mits vertegenwoordiging,
- de goederen mits vertegenwoordiging,

betreffende AERTS, Frans Louis, met rijksregisternummer 36.11.17-077.52, geboren te Tongerlo op 17 november 1936, ongehuwd, wonende in het WZC « VLASPAND », te 2260 Westerlo, Vlasland 4, en werd AERTS Alfons Paul, geboren te Herentals op 10 januari 1963, wonende te 9320 Erembodegem, Kromme Elleboogstraat 50, aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van zijn vader AERTS, Frans Louis, met rijksregisternummer 36.11.17-077.52, geboren te Tongerlo op 17 november 1936, ongehuwd, wonende in het WZC « VLASPAND », te 2260 Westerlo, Vlasland 4.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Brems, Josephina. (62432)

Vrederecht Neerpelt-Lommel*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 21 januari 2016, heeft de Toegevoegd vrederechter van het kanton Neerpelt-Lommel, zetel Lommel een einde gesteld aan de opdracht van :

SCHROMEN, Liliane, wonende te 3920 Lommel, Grote Fosséstraat 24, voormalig bewindvoerder over de persoon en de goederen van :

Juffrouw Ine EMMERS, geboren te Lommel op 20 maart 1993, wonende te 3920 Lommel, Grote Fosséstraat 24,

en heeft toegevoegd als nieuwe bewindvoerder over de goederen : Meester Marijke WINTERS, advocaat, met burelen gevestigd te 3900 Overpelt, Bemvaartstraat 126,

en als nieuwe bewindvoerder over de persoon : Meester Britt CUYPERS, advocaat, met burelen gevestigd te 3900 Overpelt, Dorpsstraat 124.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kirsten Vliegen. (62433)

Vrederecht Sint-Truiden*Vervanging bewindvoerder*

Bij beslissing van 25 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden een einde gesteld aan de opdracht van VAN DEN WOUWER, Anita in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Mevrouw Anne Ghislaine Marie Alice VOLONT, geboren te Borgworm op 7 december 1962, met rijksregisternummer 62.12.07-170.36, wonende te 3800 Sint-Truiden, Festraetsstraat 40/0002.

Als vervangende bewindvoerder werd toegevoegd: Mijnheer Laurens LIEBENS, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 53/302, en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

De wet van 17 maart 2013 werd van toepassing verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Houwaer, Diane.
(62434)

—————
Vrederecht Sint-Truiden
—

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 25 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden een einde gesteld aan de opdracht van VAN DEN WOUWER, Anita in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Anna LEMMENS, geboren te Rillaar op 15 juni 1926, met rijksregisternummer 26.06.15-274.58, wonende te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 61.

Als vervangende bewindvoerder werd toegevoegd: Meester Marion TREUNEN, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Drie-Gezustersstraat 18/B, en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

De wet van 17 maart 2013 werd van toepassing verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Houwaer, Diane.
(62435)

—————
Vrederecht Sint-Truiden
—

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 25 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden een einde gesteld aan de opdracht van VAN DEN WOUWER, Anita in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Patricia Marie-Thérèse Josephine STEVENS, geboren te Hasselt op 19 november 1979, met rijksregisternummer 79.11.19-050.49, wonende te 3740 Bilzen, Spelvertstraat 11/B, bus 7.

Als vervangende bewindvoerder werd toegevoegd: Meester Marc EYCKEN, advocaat, te 3740 Bilzen, Maastrichterstraat 32, bus 1, en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

De wet van 17 maart 2013 werd van toepassing verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Houwaer, Diane.
(62436)

—————
Vrederecht Sint-Truiden
—

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 25 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Sint-Truiden een einde gesteld aan de opdracht van VAN DEN WOUWER, Anita in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van:

Mevrouw Stephanie Jessica NYS, geboren te Tongeren op 12 december 1988, met rijksregisternummer 88.12.12-102.15, wonende te 3800 Sint-Truiden, Breendonkstraat 2/0101, thans geschrapt.

Als vervangende bewindvoerder werd toegevoegd: Mijnheer Laurens LIEBENS, advocaat, met kantoor te 3800 Sint-Truiden, Prins Albertlaan 53/302, en dit met betrekking tot het beheer van de goederen.

De wet van 17 maart 2013 werd van toepassing verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Houwaer, Diane.
(62437)

Vrederecht Asse
—

Opheffing bewind

Ingevolge het overlijden van de beschermde persoon op 2.12.2015 eindigen de beschermingsmaatregelen uitgesproken conform de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende: Mevrouw Paulette VAN WEYENBERGE, geboren te Lebbeke op 4 januari 1945, duurzaam verblijvende in het WZC DE OASE, te 1745 Opwijk, Kloosterstraat 75,

van rechtswege op de dag van het overlijden van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Bruylant, Nico.
(62438)

—————
Vrederecht Eeklo
—

Vervanging bewindvoerder

Bij beschikking van 28 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Eeklo beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Bernadette Maria Augusta Du Pré, geboren te Sleidinge op 29 september 1957 (RN 57.09.29-134.62), wonende te 9900 Eeklo, Kunststal 2 A000, doch verblijvende in de vzw « De Triangel », Molendreef 16, te 9920 Lovendegem, verlengd minderjarige.

Mevrouw Marleen Julie Augusta Du Pré, wonende te 9900 Eeklo, Kunststal 2 A000, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

In dezelfde beschikking werd een einde gesteld aan de opdracht van voogd en toeziende voogd van onze beschikking d.d. 26 juni 2006 - R.V. nr. 06B167, zijnde:

voogd: Du Pré, Marleen Julie Augusta, wonende te 9900 Eeklo, Kunststal 2 A000;

toeziende voogd: Corthals, Patrick, geboren te Brugge op 18 november 1956.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Veronique Dobbelaere.
(62439)

—————
Vrederecht Oostende II
—

Bij beschikking van 20 januari 2016 heeft de vrederechter van het tweede kanton Oostende beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Audrey Imam, geboren te Calcutta op 29 december 1932 (RN 32.12.29-310.61), wonende te 8400 Oostende, Middenlaan 43.

Daphné Dumery, advocaat, wonende te 8370 Blankenberge, Maurice Devriendtlaan 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Eric Dupon, wonende te 8400 Oostende, Francis Verestraat 60, werd aangesteld als vertrouwenspersoon van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Thierry Debruyne.
(62440)

Justice de paix de Binche

Par ordonnance du 28 janvier 2016, le juge de paix du canton de Binche a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alice Rose Elisabeth DENEUFBOURG, née à Estinnes-au-Mont le 3 novembre 1925, résidant à 7130 Binche, « NOUVELLE RESIDENCE LA PRINCESSE », rue de la Princesse 45.

Maître Alain WERY, avocat à 6000 Charleroi, rue Tumelaire 43/6, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) GEORGE, Maryline. (62441)

Justice de paix de Boussu

Par ordonnance du 26 janvier 2016 (rép. 358/2016), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Horia ZEDAZI, née à M'sirda Fouaga (Algérie) le 9 novembre 1962, domiciliée à 7350 Thulin, rue du Couvent 33.

Et désignant :

Maître Joséphine HONORE, avocate à 7000 Mons, rue du 11 Novembre 19/1, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) POCHEZ, Marie. (62442)

Justice de paix de Boussu

Par ordonnance du 8 décembre 2015 (rép. 3937/2015), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Marie-Thérèse LARTILLIER, née à Wasmuël le 9 juillet 1931, domiciliée à 7390 Wasmuël, rue Constant Menier 18, et désignant :

Maître Joséphine HONORE, avocate à 7000 Mons, rue du 11 Novembre 19/1, en qualité d'administrateur de la personne, et

Maître Christelle DELPLANCQ, avocate à 7390 Quaregnon, rue Paul Pastur 217, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) POCHEZ, Marie-France. (62443)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 14 décembre 2015, par ordonnance du 21 janvier 2016 (rép. 307/2016), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Francette DANHIEZ, née à Wihéries le 28 mai 1934, domiciliée à 7300 Boussu, « Résidence Vedette », rue Marcel Wantiez 25, et désignant :

Madame Christelle SUEVE, enseignante, domiciliée à 7300 Boussu, rue Neuve 13, en qualité d'administrateur de la personne,

et Maître Vincent DIEU, avocat à 7301 Boussu, rue de la Fontaine 47, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) POCHEZ, Marie-France. (62444)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 27 novembre 2015, par ordonnance du 21 janvier 2016 (rép. 311/2016), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Lise HUBERT, née à Quiévrain le 25 avril 1929, domiciliée à 7382 Audregnies, « Foyer Notre-Dame de Paix », Petite Place 1,

et désignant Maître Aude LIEVENS, avocate à 7380 Quiévrain, rue des Wagnons 199, en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) POCHEZ, Marie-France. (62445)

Justice de paix de Boussu

Par ordonnance du 21 janvier 2016 (rép. 304/2016), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Nelly COCU, née à Wasmes le 30 décembre 1931, domiciliée à 7340 Wasmes, rue du Berchon 64, résidant à la « Résidence Les Glycines », rue Clarisse 35, à 7301 Hornu,

et désignant :

Madame Anne Marie LAMBERT, née à Wasmes le 20 mai 1954, domiciliée à 7340 Wasmes, rue du Berchon 10, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) POCHEZ, Marie-France. (62446)

Justice de paix Charleroi II

Par ordonnance du 27 janvier 2016, sur requête déposée au greffe, en date du 11 décembre 2015, le juge de paix du deuxième canton de Charleroi a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Georges Alphonse Prosper PIERRON, né à Paris (France) le 8 décembre 1941, domicilié à 6001 Marcinelle, rue Jean Bellière 8,

Monsieur Emile TILQUIN, retraité, domicilié à 6001 Marcinelle, rue des Haies 122, a été désigné en qualité d'Administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) DUMAY, Marie-Paule. (62447)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 21 janvier 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Pierre BAUDOUX, né à Marchienne le 19 juillet 1929, domicilié à 6030 Charleroi, rue Jean Ester 187, résidant l'« Hôpital Vincent Van Gogh », rue de l'Hôpital 55, à 6030 Marchienne-au-Pont.

Maître Sophie LABEYE, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MEERMAN, Laurence.
(62448)

Justice de paix de Charleroi V

Par ordonnance du 21 janvier 2016, le juge de paix de Charleroi V a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Christiane THIEBAUT, née à Tournai le 30 octobre 1933, domiciliée à 6030 Charleroi, rue Jean Ester 187, résidant l'« Hôpital Vincent Van Gogh », rue de l'Hôpital 55, à 6030 Marchienne-au-Pont.

Maître Sophie LABEYE, avocat, domiciliée à 6000 Charleroi, boulevard Devreux 3, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MEERMAN, Laurence.
(62449)

Justice de paix de Châtelet

Suite à la requête déposée au greffe le 7 décembre 2015, par ordonnance du 26 janvier 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Gilberte GILCART, née à Pironchamps le 16 octobre 1934, domiciliée à 6200 Châtelet, rue Longue 241,

et

Maître Laurence SCUTENELLE, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Rudy GRAVEZ.
(62450)

Justice de paix de Châtelet

Par ordonnance du 26 janvier 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Guy HUTSENBAND, né à Montignies-sur-Sambre le 10 août 1961, domicilié à 6200 Châtelet, « Résidence Au Temps des Cerises », rue des Campagnes 78.

Maître Jean-François LEDOUX, avocat, dont le cabinet est sis à 5530 Yvoir, rue Grande 5, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Rudy GRAVEZ.
(62451)

Justice de paix de Châtelet

Suite à la requête déposée au greffe le 22 décembre 2015, par ordonnance du 26 janvier 2016, le juge de paix du canton de Châtelet a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Bernadette SPREUTELS, née à Bousval le 24 avril 1943, domiciliée à 6200 Châtelet, Résidence Normandie 29, résidant G.H.d.C. « Site Sainte-Thérèse », psycho-gériatrie, rue Trieu Kaisin 134, à 6061 Montignies-sur-Sambre,

et

Maître Laurence SCUTENELLE, avocat, dont le cabinet est sis à 6280 Gerpinnes, rue Fernand Bernard 10, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Rudy GRAVEZ.
(62452)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Par ordonnance du 19 janvier 2016, le juge de paix de Fosses-la-Ville a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine concernant :

Monsieur Fabrice CHANTRAINE, né à Auvelais le 28 avril 1974, registre national n° 74.04.28-033.30, domicilié à 5060 Sambreville, rue Bois Sainte-Marie 145.

Madame Joëlle MICHAUX, aide soignante, domiciliée à 5060 Sambreville, rue Bois Sainte-Marie 145, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) MOUTHUY, Françoise.
(62453)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 14 janvier 2016, par ordonnance du 29 janvier 2016, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Madame Augusta Joséphine DONS, née à Châtelet le 25 février 1932, de nationalité belge, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue Joseph Leclercq 151, résidant à 4020 Liège, à la « Résidence de Bavière », boulevard de la Constitution 59, en application de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Cette personne est désormais incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Sylvie BAUDEN, avocat, dont les bureaux sont sis à 4420 Saint-Nicolas, rue Président Kennedy 26, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, Madame Augusta Dons.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) YOUNG, Eddy.
(62454)

Justice de paix de Liège I

Suite à la requête déposée le 24 décembre 2015, par ordonnance du 29 janvier 2016, le juge de paix du premier canton de Liège a prononcé des mesures de protection des biens à l'égard de Madame Liliane Louise Raymonde Hortense Elise BRACONIER, née à Verviers le 4 juillet 1933, de nationalité belge, divorcée, sténo-dactylographe domiciliée à 4031 Liège, rue François-Paquay 15/0001, résidant à la « Résidence de Bavière », à 4020 Liège, boulevard de la Constitution 59, en application de la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine.

Cette personne est désormais incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, de 1° à 17° du Code civil.

Cette personne est désormais incapable de poser tous autres actes juridiques relatifs aux biens, à l'exception de la gestion de l'argent de poche mis à sa disposition par son administrateur.

Maître Emmanuelle UHODA, avocat, dont les bureaux sont sis à 4000 Liège, place Emile Dupont 8, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée, Madame Liliane BRACONIER.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) YOUNG, Eddy.
(62455)

Justice de paix de Liège II

Suite à la requête déposée le dix-huit novembre deux mille quinze, par ordonnance du 1^{er} décembre 2015, le juge de paix du deuxième canton de Liège a prononcé des mesures de protection de la personne, déclarant la personne désormais protégée est, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne :

1. EN CE QUI CONCERNE LA PERSONNE :

incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir les actes en rapport avec la personne visés à l'article 492/1, § 1^{er} al. 3, 1° et 15° du Code civil.

2. EN CE QUI CONCERNE LES BIENS :

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 13° et 15°,

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, al. 3, 1° à 12°, 14° et 14/1°, 16° et 17° du Code civil,

et ce, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Jean-André Victor Gabriel RENARD, né à Liège le 10 juillet 1969, domicilié à 4000 Liège, avenue de l'Observatoire 215 0001.

Maître Pierre-Louis BODSON, avocat, dont l'étude est établie à 4000 Liège, rue Fabry 13, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) LEFORT, Carine.
(62456)

Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 20 janvier 2016, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Monsieur Anthony Rocco GIARRATANO, né à La Louvière le 1^{er} décembre 1997, registre national n° 97.12.01-477.62, domicilié à 7011 Mons, rue du Temple 2.

Maître Isabelle GERARD, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue de Cantimpret 2, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) CORDIER, Anne-France.
(62457)

Justice de paix de Mons I

Par ordonnance du 12 janvier 2016, le juge de paix du premier canton de Mons a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Alfreda CHOLEWA, née à Valenciennes (France) le 4 juin 1927, registre national n° 27.06.04-372.20, domiciliée à 7000 Mons, à la « Résidence Les Jonquilles », route d'Obourg 37.

Madame Anne DRUART, domiciliée à 7050 Jurbise, rue du Carnard 11, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) CORDIER, Anne-Françoise.
(62458)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du 21 janvier 2016, rendue sur requête déposée, en date du 3 décembre 2015, le juge de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Mustapha FATTAH, né à DOUAR AIT HADJ (Maroc) le 18 juillet 1970, domicilié à 5100 JAMBES, rue Saint-Hubert (DV) 84,

et Maître Alain MOREELS, avocat, dont le cabinet est situé à 5100 JAMBES, rue de Dave 459, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) BOUCHOMS, Jacques.
(62459)

Justice de paix de Namur II

Par ordonnance du 21 janvier 2016, rendue sur requête déposée, en date du 4 décembre 2015, le juge de paix du second canton de Namur a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Odile Marie Andrée Ghislaine MILQUET, née à Namur le 25 novembre 1968, domiciliée à 5100 JAMBES, rue de Géronsart 323, résidant « La Marlagne », avenue de la Marlagne 205, à 5000 Namur,

et Madame Martine MAHIEU, domiciliée à 4560 CLAVIER, « Domaine Bois Soleil », rue Vervos 11, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

Maître Marie-Eve CLOSSEN, dont le cabinet est situé à 5100 JAMBES, rue de l'Emprunt 19, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier-chef de service, (signé) BOUCHOMS, Jacques.
(62460)

Justice de paix de Saint-Josse-ten-Noode

Par ordonnance du 14 janvier 2016, le juge de paix du canton de Saint-Josse-ten-Noode a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013, réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Madame Martine DEBEURME, née à Roubaix (France) le 16 mai 1948, registre national n° 48.05.16-510.53, domiciliée à 1140 Evere, avenue Léon Grosjean 79, « Résidence Les Tamaris ».

Madame Juliette GUERANGER, domiciliée à 59000 Lille, rue Jardin Caulier 1, résidant avenue de l'Optimisme 43, à 1140 Evere, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) DECLERCQ, Veronique.

(62461)

Justice de paix de Seneffe

Par ordonnance du 23 décembre 2015 (rép. 4007/2015) le juge de paix du canton de Seneffe a prononcé des mesures de protection de la personne/des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Monsieur Liliane BOUVART, née à Erpent le 13 octobre 1933, registre national n° 33.10.13-008.74, domiciliée à 5101 Namur, rue d'Erpent-VaI 54, résidant à la résidence « Les Jardins de Scailmont », place Bantigny 6, à 7170 Manage.

Monsieur Philippe TONNEAU, domicilié à 5080 La Bruyère, rue de Cognelée 75, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Gustin, Christel.

(62462)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame DE KEUKELEIRE, Joëlle, domiciliée à 1180 Uccle, rue du Roetaert 134, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Mademoiselle Florie SPLAINGAIRE, née à Uccle le 24 août 1990, domiciliée à 1180 Uccle, rue du Roetaert 134.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62463)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de

Madame HUYSMANS, Carolina, domiciliée à 1180 Uccle, rue du Merlo 8C/20, en sa qualité d'administrateur des biens concernant : Mademoiselle Chrisoula Athina SARIKAS, née le 19 juillet 1990, domiciliée à 1180 Uccle, rue du Merlo 8C/20.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62464)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître LECLERC, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Monsieur Mikaël Kevin BAERT, né à Etterbeek le 28 juin 1989, domicilié à l'IRSA, à 1180 Uccle, chaussée de Waterloo 1504.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62465)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Maître BALZAT, Dominique, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, rue Forestière 22/1-2, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Monsieur Alexandre Patrick Martin MEUREE, né le 14 juillet 1988, domicilié à 1180 Uccle, chaussée de Saint-Job 548.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62466)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame DEBUSSCHERE, Anne, domiciliée à 1180 Uccle, avenue de la Ferme Rose 9/43, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Madame Sarah CUSSE, née à Ixelles le 17 février 1987, domiciliée à 1180 Uccle, avenue de la Ferme Rose 9/43.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal.

(62467)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* 15 juin 2013) d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C. afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Madame HIRSCH, Michèle, domiciliée à 1180 Uccle, avenue du Maréchal 16, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

Monsieur Michaël KAHN, né à Bruxelles le 10 décembre 1992, domicilié à 1180 Uccle, avenue du Maréchal 16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Goies, Pascal. (62468)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Leclerc, Patrick, avocat, ayant son cabinet à 1030 Schaerbeek, avenue Ernest Cambier 39, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

M. Géry Olivier Léo Dario Japson, né à Uccle le 27 juillet 1990, domicilié à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 79/16.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62469)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Gillet, Muriel, avocate, ayant son cabinet à 1190 Forest, avenue du Roi 206, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

M. Martin Colart, né à Tournai le 22 février 1989, domicilié à 1180 Uccle, avenue Montjoie 108.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62470)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de

Me Gaillard, Martine, avocate, ayant son cabinet à 1050 Ixelles, avenue Louise 391/7, en sa qualité d'administrateur des biens concernant : M. Christophe Grégory Xavier De Bruyne, né le 28 novembre 1987, domicilié à 1180 Uccle, rue du Silence 10.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62471)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre 11/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Vandenplas, Céline, avocate, ayant son cabinet à 5590 Ciney, rue Courtejoie 47, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

M. Mathieu Martin Joseph William Andries, né à Bruxelles le 8 novembre 1989, domicilié à 1180 Uccle, chaussée d'Alseberg 387.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62472)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Mme Flipo, Donatienne, domiciliée à 1180 Uccle, avenue des Aubépines 156, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

M. Vincent Amaury Biju-Duval, né à Colombes (France) le 12 décembre 1989 (RN 89.12.12-591.32), domicilié à 1180 Uccle, avenue du Feuillage 7/3.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62473)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé, de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Antoine, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/6, en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

M. Angelos Delporte, né le 24 décembre 1987, domicilié à 1180 Uccle, rue de l'Equateur 16-18.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62474)

Justice de paix d'Uccle

Il convient par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de Me Antoine, Jean, avocat, ayant son cabinet à 1060 Bruxelles, Chaussée de Charleroi, 138/6 en sa qualité d'administrateur des biens concernant :

M. Alexander Andersen, né à Ixelles le 15 mai 1988, domicilié à 1180 Uccle, avenue Winston Churchill 126/6.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62475)

Justice de paix d'Uccle

Il convient, par application de l'article 228 de la loi du 17 mars 2013 (*Moniteur belge* du 15 juin 2013), d'appliquer d'office l'article 492/4 du C.C., afin de soumettre cette administration provisoire aux dispositions relatives à l'administration des biens visée au livre I, titre XI, chapitre II/1 du C.C.

En conséquence, par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix d'Uccle a décidé de maintenir la mesure de protection de représentation par un administrateur des biens et de confirmer la désignation de M. Evrard, Pascal, domicilié à 1180 Uccle, rue du Doyenné 17/2, en sa qualité d'administrateur des biens et Mme Klipper, Danièle-Rose, domiciliée à 1140 Evere, rue Walckiers 2, en qualité de personne de confiance, concernant :

M. Sébastien Joseph Michel Simon Evrard, né à Anderlecht le 2 décembre 1994, domicilié à 1180 Uccle, rue du Doyenné 17/2.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Pascal Goies. (62476)

Justice de paix de Verviers II

Par ordonnance du 21 janvier 2016, le juge de paix du second canton de Verviers a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Mme Christiane Beckers, née à Nessonvaux le 31 janvier 1944 (RN 44.01.31-170.25), domiciliée à 4845 Jalhay, Tiège 44.

Me Vincent Dupont, avocat, dont les bureaux sont établis à 4900 Spa, place Achille Salée 1, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Carole Becker. (62477)

Justice de paix de Wavre I

Par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : M. Fernand Delbrassinne, né à Genval le 10 février 1928 (RN 28.02.10-229.73), domicilié à 1310 La Hulpe, rue de la Mazerine 21, et résidant à La Résidence du Lac, avenue Albert I^{er} 319, à 1332 Rixensart.

Me Valérie Tollenaere, avocat à 1300 Wavre, rue de Bruxelles 37, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Nancy Haesevoets. (62478)

Justice de paix de Wavre I

Par ordonnance du 28 janvier 2016, le juge de paix du premier canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : Mme Anouk Bourgeois, née le 25 février 1966, domiciliée à 1300 Wavre, parc des Saules 10, appartement 34.

Me Cécile Van Ackere, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Nancy Haesevoets. (62479)

Justice de paix de Wavre II

Par ordonnance du 20 janvier 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : M. André Magnée, né à Seraing le 4 mai 1927, domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, Voie du Roman Pais 31.

Me Isabelle Dromet, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, Verte Voie 20, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille. (62480)

Justice de paix de Wavre II

Par ordonnance du 26 janvier 2016 et ordonnance rectificative du 1^{er} février 2016, le juge de paix du second canton de Wavre a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant : M. Franciscus (dit Frans) Poels, né à Wilrijk le 11 juillet 1947 (RN 47.07.11-183.38), domicilié à 1348 Louvain-la-Neuve, rue Marie Gevers 13, bte 302.

Me Isabelle Dromet, avocate à 1348 Louvain-la-Neuve, Verte Voie 20, a été désignée en qualité d'administrateur de la personne protégée susdite, afin de l'assister dans la gestion du capital issu de la vente de l'immeuble commun des époux Poels-Bronne et lui revenant.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Véronique Muraille. (62481)

Justice de paix d'Anderlecht II*Remplacement d'administrateur*

Par ordonnance du 21 janvier 2016, sur requête déposée au greffe en date du 18 décembre 2015 le juge de paix d'Anderlecht II a mis fin à la mission de :

Me Frédéric Leroy, avocat, dont le cabinet est établi à 4800 Verviers, rue de Palais 64, en sa qualité d'administrateur des biens et de la personne de M. Ayrton Alexandre Michel Druart, né à Etterbeek le 18 juillet 1995, domicilié à 1970 Wezembeek-Oppem, Dolle Kervellaan 17, résidant à 1082 Berchem-Sainte-Agathe, rue Potaarde 288, ASBL Hoppa.

M. l'avocat Martin Reizer, avocat, dont les bureaux sont établis à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue de Tervueren 447, bte 15, a été désigné comme nouvel administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Marie Van Humbeek.

(62482)

Justice de paix de Binche

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 28 janvier 2016, le juge de paix du canton de Binche a mis fin à la mission de M. Ludovic Pinte, domicilié à 35100 Maspalomas (Espagne), Avenida Estados Unidos 19 B, en sa qualité d'administrateur des biens de :

M. Valentin Pinte, né à Charleroi (D 1) le 30 décembre 1994, domicilié à 7140 Morlanwelz, rue Prud'homme 48.

Me Joséphine Honoré, avocate à 7000 Mons, rue du 11 Novembre 19/1, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Maryline George.

(62483)

Justice de paix de Fosses-la-Ville

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix Fosses-la-Ville a mis fin à la mission de M. René Dricot, domicilié à 5081 Saint-Denis Bovesse, rue du Surtia 25, en sa qualité d'administrateur des biens de :

Mlle Anaïs Anne Renée Ghislaine Dricot, née à Namur le 7 octobre 1995 (RN 95.10.07-206.97), domiciliée à 5070 Fosses-la-Ville, rue du Fays 10A.

Mme Christine Remience, avocat, domiciliée à 5030 Gembloux, rue de Fleurus 120, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Françoise Mouthuy.

(62484)

Justice de paix de Liège II

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 27 janvier 2016, le juge de paix du deuxième canton de Liège a déclaré :

« Mettons fin, à la date du 29 février 2016, à la mission confiée à M. De Bruyn, Francis, résidence Georges Simenon, à 4020 Liège, quai de l'Ourthe 44/121 par Notre Ordonnance du 4 avril 2007 en qualité d'administrateur provisoire des biens de M. Chikowsky, Alexandre Yves Paul Evald, né à Liège le 21 décembre 1968, domicilié à 4000 Liège, rue de la Casquette 19 B021.

Déclarons que :

M. Chikowsky, Alexandre Yves Paul Evald, né à Liège le 21 décembre 1968, domicilié à 4000 Liège, rue de la Casquette 19 B021, est toujours, en raison de son état de santé et les circonstances propres à sa personne,

incapable d'accomplir les actes en rapport avec ses biens visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 13° et 15°,

et incapable, sauf représentation par son administrateur, d'accomplir tous les autres actes juridiques en rapport avec ses biens, notamment ceux visés à l'article 492/1, § 2, alinéa 3, 1° à 12°, 14°, 14/1°, 16° et 17° du Code civil.

Me Kerstenne, Frédéric, avocat, dont le cabinet est sis à 4000 Liège, boulevard d'Avroy 7C, a été désigné, à dater du 1^{er} mars 2016, comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite. »

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Jean-Claude Gavage.

(62485)

Justice de paix de Woluwe-Saint-Pierre

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 21 janvier 2016, le juge de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre, a mis fin à la mission de Monsieur Guibert Debray, avocat, dont le bureau est sis à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, rue de Linthout 103/7.

M. Gilbert Herman, né le 6 janvier 1941 (RN 41.01.06-057.49), domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, avenue Andromède 4, personne protégée.

Mme l'avocat Dominique Silance, avocat, dont le cabinet est établi à 1060 Saint-Gilles, chaussée de Charleroi 138/5, a été désignée comme nouvel administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Steels, Isabelle.

(62486)

Vrederegerecht Oostende II

Verbeterend bericht
aanstelling bewindvoerder Germaine Jacobs

In het *Belgisch Staatsblad* van 1 februari 2016, blz. 7451, publ. nr. 62041, moet de naam van de voorlopig bewindvoerder gelezen worden als : Johan De Nolf, advocaat.

(62487)

Vrederegerecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 12.01.2016, neergelegd ter griffie, d.d. 13.01.2016, werd bij beschikking van 22 januari 2016, de vrederechter van het eerste kanton Brugge, een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende mijnheer Léon André GHEERARDYN, geboren te Zwevezele op 6 augustus 1929, wonende te 8020 Oostkamp, Polderstraat 16, doch thans verblijvende in het WZC Ter Luchte, Sint-Elooisstraat 87, te 8020 Ruddervoorde.

Mevrouw Marianne VAN GHELUWE, advocaat, met kantoor te 8020 Oostkamp, Woestendreef 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Smet, Ellen.

(62488)

Vrederegerecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 12.01.2016, neergelegd ter griffie, d.d. 13.01.2016, werd bij beschikking van 22 januari 2016, de vrederechter van het eerste kanton Brugge, een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende mevrouw Godelieve Agnes CARELS, geboren te Ruddervoorde op 21 april 1936, wonende te 8020 Oostkamp, Polderstraat 16, doch thans verblijvende in het WZC Ter Luchte, Sint-Elooisstraat 87, te 8020 Ruddervoorde.

Mevrouw Marianne VAN GHELUWE, advocaat, met kantoor te 8020 Oostkamp, Woestendreef 9, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Smet, Ellen.

(62489)

Vrederecht Brugge I

Ingevolge het verzoekschrift van 18 januari 2016, neergelegd ter griffie, d.d. 21 januari 2016, werd bij beschikking van 25 januari 2016, de vrederechter van het eerste kanton Brugge een rechterlijke beschermingsmaatregel uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen overeenkomstig art. 492/1 B.W., betreffende mijnheer Ben Rik Eddy STROO, geboren te Brugge op 28 december 1991, wonende te 8730 Beernem, Knesselarestraat 136/A000, doch thans verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, Reigerlostraat 10, te 8730 Beernem.

Mijnheer Pascal LEYS, advocaat, met kantoor te 8000 Brugge, Ezelpoort 6, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) Van Parijs, Charlie.

(62490)

Vrederecht Dendermonde-Hamme

Bij beschikking van 26 januari 2016, heeft de vrederechter Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Clarissa Raymond PEELMAN, geboren te Grembergen op 15 oktober 1940, wonende te 9200 Dendermonde, Bankveldstraat 33, verblijvend WZC Sint-Antonius, Rootjensweg 77, te 9200 Dendermonde.

Mevrouw Marijke Philomène Dominique HILLEWIG, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 41, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 14 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Bellanca, Deborah.

(62491)

Vrederecht Genk

Bij beschikking van 25 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Genk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Marguerite Agnes RUTTEN, geboren te Opglabbeek op 30 januari 1939, met rijksregisternummer 39.01.30-158.59, wonende te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 22, bus 0007, verblijvend ZOL, Schiepse Bos 6, te 3600 Genk, mijnheer Lionel JANSSEN, wonende te 3660 Opglabbeek, Weg naar Zwartberg 207, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Groffils, Marie-Louise.

(62492)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 18 januari 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende GENETELLO, Karen, geboren te Gent op 1 maart 1988, wonende te 9000 Gent, Koning Albertlaan 84.

Mr. CROISIAU, Hans, advocaat, met kantoor te 9050 Gent, Brusselsesteenweg 723, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62493)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 29 januari 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende BLIJWEERT, Marc, geboren te Temse op 29 juli 1961, wonende te 9840 De Pinte, Leliestraat 26, verblijvende te 9000 Gent, UZ Gent, De Pinte-laan 185.

DE DECKER, Francis, advocaat, met kantoor te 9000 Gent, Steendam 77-79, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Van Parijs, Nadine.

(62494)

Vrederecht Gent I

Bij beschikking van 13 januari 2016 heeft de vrederechter van het eerste kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

DE SCHRYVERE, Jean-Pierre, geboren te Kortrijk op 12 november 1945, wonende te 9000 Gent, Rodelijvensstraat 19.

DE SCHRYVERE, Valerie, wonende te 9000 Gent, Prinses Clementinalaan 88, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) VAN PARIJS, Nadine.

(62495)

Vrederecht Gent III

Bij beschikking van 27 januari 2016, heeft de vrederechter van het vrederecht derde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Chantal Denise COEYMANS, geboren te Brussel op 29 oktober 1975, wonende te 9000 Gent, Spiegelhofstraat 15, doch thans verblijvend in het PC « Gent-Sleidinge, Campus Sleidinge », Weststraat 135, te 9940 Sleidinge.

Mijnheer de advocaat Philippe BEUSELINCK, met kantoor te 9000 Gent, Zilverhof 2B, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) VANDEWOUDE, Thijs. (62496)

Vrederecht Gent V

Bij beschikking van 29 januari 2016, heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Suzanna LAGAERT, geboren te Destelbergen op 29 juni 1928, « Seniorcity », 9000 Gent, Tentoonstellingslaan 70 K350.

Chantal SERGEYS, wonende te 9052 Zwijnaarde (Gent), Zonne-dauwstraat 29, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) GEURS, Valerie. (62497)

Vrederecht Gent V

Bij beschikking van 29 januari 2016 heeft de vrederechter van het vijfde kanton Gent beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Alice VAN LIERDE, geboren te Gent op 26 september 1927, wonende te 9050 Ledeberg (Gent), « WZC De Vijvers », Walstraat 1.

Bertrand TYTENS, wonende te 8370 Blankenberge, Zeedijk 151A4, bus 41, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) GEURS, Valerie. (62498)

Vrederecht Halle

Bij beschikking van 18 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Halle beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw, Agnes STEVENS, geboren te Sint-Genesius-Rode op 6 juni 1927, met rijksregisternummer 27.06.06-320.12, wonende en verblijvende te 1500 Halle, « WZC Sint-Augustinus », Monseigneur Senciestraat 4.

Mevrouw VAN HELDER, Marguerite, geboren te Etterbeek op 29 september 1953, huisvrouw, wonende te 3210 Lubbeek, Dorpsstraat 66, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Mijnheer VAN HELDER, Roger, geboren te Etterbeek op 19 juni 1950, gepensioneerd, wonende te 1652 Alsemberg, Grootbosstraat 109, en

Mevrouw VAN HELDER, Godelieve, geboren te Etterbeek op 6 april 1949, gepensioneerd, wonende te 1652 Alsemberg, J.B. Vandenboschstraat 68, werden aangesteld als vertrouwenspersonen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) EVENEPOEL, Greta. (62499)

Vrederecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van 21 januari 2016, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van :

Mevrouw Cynthia Daneau, geboren te Geraardsbergen op 19 juli 1991, met rijksregisternummer 91.07.19-350.70, wonende te 1755 Gooik, Monseigneur Abbeloosstraat 5A6.

Mevrouw Ariane Van Den Bossche, wonende te 9500 Geraardsbergen, Kaai 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. PARTOUS. (62500)

Vrederecht Herne-Sint-Pieters-Leeuw

Bij beschikking van 21 januari 2016, heeft de vrederechter kanton Herne-Sint-Pieters-Leeuw, zetel Herne, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, inzake van :

Mijnheer Joeri Desmet, geboren te Halle op 2 juni 1990, met rijksregisternummer 90.06.02-159.64, wonende te 1755 Gooik, Monseigneur Abbeloosstraat 5A6.

Mevrouw Ariane Van Den Bossche, wonende te 9500 Geraardsbergen, Kaai 21, werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) A. PARTOUS. (62501)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 21 januari 2016 (15B440), heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende mevrouw BLOMMAERT, Andrée, geboren te Blankenberge op 15 februari 1932, wonende te 8900 Ieper, Arsenaalstraat 42/1B, doch verblijvende in het Jan Ypermanziekenhuis, Briekestraat 12, te 8900 Ieper.

De heer PYCK, Matthias, wonende te 8000 Brugge, Blankenbergse Steenweg 115, bus 101, werd aangesteld tot bewindvoerder over de goederen van mevrouw BLOMMAERT, Andrée, voornoemd.

Ieper, 21 januari 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt. (62502)

Vrederecht Ieper I

Bij beschikking van 21 januari 2016 (15B433), heeft de vrederechter van het kanton Ieper I, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen in het systeem van vertegenwoordiging betreffende de heer VAN DAELE, André,

geboren te Torhout op 3 februari 1939, wonende Calle Salvavidas, 12, bus 2, 35570 Caleta De Famara (Lanzarote), voorheen verblijvende in het Jan Yperman Ziekenhuis, Briekestraat 12, te 8900 Ieper, thans in het WZC « Hof ten Yzer », Dorpplaats 14, te 8647 Lo-Reninge.

Advocaat Lander Dehaene, kantoorhoudende te 8900 Ieper, Ter Waarde 46, bus 102, werd aangesteld tot bewindvoerder over de persoon en goederen van de heer Van Daele, André, voornoemd.

Ieper, 21 januari 2016.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Wilfried Van Engelandt.

(62503)

Vrederecht Ieper II - Poperinge

Bij beschikking van 26 januari 2016, heeft de vrederechter kanton Ieper II-Poperinge, Poperinge, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Eline PERSYN, geboren te Ieper op 19 september 1997, met rijksregisternummer 97.09.19-340.26, wonende te 8956 Heuvelland, Reningelststraat 60.

Mevrouw Marleen DEDRIE, textielarbeidster, wonende te 8956 Heuvelland, Reningelststraat 60, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de afgevaardigd griffier, (get.) Verkruyse, Kathy.

(62504)

Vrederecht Kortrijk I

Bij beschikking van 22 januari 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mevrouw Jenny Julietta DEMAIRE, geboren te Kortrijk op 23 februari 1927, met rijksregisternummer 27.02.23-296.80, wonende te 8500 Kortrijk, Schaekenstraat 13, verblijvend VZW De Korenbloem Pieter De Conincklaan 12, te 8500 Kortrijk en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon:

Mijnheer Alain VANHEUVERBEKE, wonende te 8500 Kortrijk, Hof te Walle 28.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien.

(62505)

Vrederecht Kortrijk I

Bij beschikking van 25 januari 2016, heeft de vrederechter van het eerste kanton Kortrijk, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer Frank Julien RYCKOORT, geboren te Kortrijk op 17 oktober 1969, met rijksregisternummer 69.10.17-143.90, wonende te 8500 Kortrijk, Monseigneur Callewaertstraat 65, en werd aangesteld als bewindvoerder over de goederen (vertegenwoordiging) van de voornoemde beschermde persoon:

Mr. Marian RAPSÆT, advocaat, met kantoor te 8500 Kortrijk, Minister Tacklaan 51.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Quaghebeur, Katrien.

(62506)

Vrederecht Veurne-Nieuwpoort

Bij beschikking van 21 december 2015, heeft de vrederechter van het kanton Veurne-Nieuwpoort, zetel Veurne, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende mijnheer BOSSUE, Jordy, wonende te 8850 Ardoonie, Watervalstraat 9, geboren te Ieper op 17 juli 1997.

Mevrouw BOSSUE, Monia, wonende te 8850 Ardoonie, Watervalstraat 9, werd aangesteld als bewindvoerder.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Gina Huyghe.

(62507)

Vrederecht Waregem

Bij beschikking van 21 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Waregem, beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013, tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende Koen Filip DESCAMPS, geboren te Menen op 28 maart 1973, wonende te 8720 Dentergem (Markegem), Wakkenstraat 57/B000.

Maria BOL, wonende te 8890 Moorslede, Zuidstraat 4, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 11 december 2015.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Wulleman, Marika.

(62508)

Vrederecht Wervik

Bij beschikking van 14 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Wervik beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Sofie Brigitte Colette Saelen, geboren te Zonnebeke op 31 juli 1990 (RN 90.07.31-254.76), wonende te 8980 Zonnebeke, Ieperstraat 104.

Mijnheer Dirk Daniel Saelen, zelfstandig bakker, en mevrouw Marie-Joseph Vanhaesebrouck, beiden wonende te 8980 Zonnebeke, Ieperstraat 104, werden aangesteld als bewindvoerders over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier-hoofd van dienst, (get.) Veerle Soreyn.

(62509)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 28 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende:

Mevrouw Ernestina Bertha Leopoldina Maesen, geboren te Ekeren op 27 april 1937 (RN 37.04.27-072.20), wonende te 2030 Antwerpen, Renaat Veremansstraat 8/33, verblijvende in ZNA Joostens Kapellei 133, te 2980 Zoersel.

Mr. Jan Lodewijk Mertens, advocaat aan de balie te Antwerpen, met kantoor te 2900 Schoten, Alice Nahonlei 74, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1, § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Ingrid Present. (62510)

Vrederecht Zandhoven

Bij beschikking van 28 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zandhoven beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de persoon en de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mijnheer Willy Jozef Van Eyken, geboren te Putte op 6 augustus 1942 (RN 42.08.06-243.30), wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 53/A003, verblijvende in ZNA Joostens, Kapellei 133, te 2980 Zoersel.

Mr. Ben Van Dyck, advocaat te Antwerpen met kantoor te 2390 Malle, Brechtsesteenweg 22, werd aangesteld als bewindvoerder over de persoon en de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

De vertegenwoordiging door de bewindvoerder werd bevolen bij het verrichten van alle handelingen met betrekking tot de persoon en de goederen, zoals opgesomd in artikel 492/1 § 1 en § 2 BW.

Voor eensluidend uittreksel : de ge griffier, (get.) Ingrid Present. (62511)

Vrederecht Zomergem

Bij beschikking van 29 januari 2016 heeft de vrederechter van het kanton Zomergem beschermingsmaatregelen uitgesproken met betrekking tot de goederen, overeenkomstig de bepalingen van de wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid, betreffende :

Mevrouw Denise Colle, geboren te Aalter op 18 juni 1934 (RN 34.06.18-254.59), wonende te 9880 Aalter, Brug-Noord 25, verblijvend te 9880 Aalter, WZC Veilige Have Lostraat 28.

Mr. Elke Volckaert, advocaat te 9000 Gent, Koning Albertlaan 128, werd aangesteld als bewindvoerder-vertegenwoordiger over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier-hoofd van dienst, (get.) Johan Van Den Steen. (62512)

Vrederecht Lennik

Vervanging bewindvoerder

Bij beslissing van 19 januari 2016, heeft de vrederechter van het kanton Lennik een einde gesteld aan de opdracht van Van Schepdael, Julien in hoedanigheid van bewindvoerder over de goederen van :

Martine Boriau, geboren te Elsene op 12 maart 1956 (RN 56.03.12-210.45), gedomicilieerd en verblijvende te 1761 Roosdaal, Kleiweg 3.

Ann Vandermotten, advocaat, met kantoor te 1740 Ternat, Bodegemstraat 1, werd aangesteld als nieuwe bewindvoerder over de goederen van de voornoemde beschermde persoon.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) E. De Gieter. (62513)

Vrederecht Gent I

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 29 januari 2016, werd :

Bastiaens, Simonne, wonende te 9030 Gent, Jupiterstraat 9, aangesteld als bewindvoerder bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 10 augustus 2010 over de goederen van :

La Planche, Simonna, geboren te Gent op 27 augustus 1915, laatst wonende te 9032 Gent, WZC De Liberteyt, Vroonstalledries 22, ontslast van haar ambt als bewindvoerder ingevolge het overlijden van La Planche, Simonna, op 9 december 2015.

Gent, 29 januari 2016

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nadine Van Parijs. (62514)

Vrederecht Gent I

Opheffing bewind

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Gent, verleend op 25 januari 2016, werd vastgesteld dat ingevolge de beslissing van de Commissie tot bescherming van de Maatschappij te Gent, van rechtswege een einde werd gesteld aan de opdracht gegeven aan de bewindvoerder Mr. Verbeest, Nadine, advocaat, met kantoor te 9051 Sint-Denijs-Westrem (Gent), Drie Koningenstraat 3, over het beheer van de goederen van Boucherie, Dries, geboren te Izegem op 10 oktober 1964, wonende te 9000 Gent, Ajuinlei 15M.

Gent, 1 februari 2016.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Nadine Van Parijs. (62515)

Justice de paix de Boussu

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2015, par ordonnance du 21 janvier 2016 (rép. 317/2016), le juge de paix du canton de Boussu a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Félicienne Crevieaux, née à Flénu le 17 juin 1927, domiciliée à 7012 Jemappes, rue de l'Argilière 185, résidant à la résidence « Les Glycines », rue Clarisse 35, à 7301 Hornu.

Et désignant :

Me Régine Wauquier, avocate à 7012 Jemappes, avenue Foch 886, en qualité d'administrateur de la personne et des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Marie-France Pochez. (62516)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 26 janvier 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Lisiane Claudine Jamotte, née à Carlsbourg le 15 septembre 1970 (RN 70.09.15-040.73), domiciliée à 4623 Fléron, avenue Fr. Spirlet 3.

Me Stéphane Robida, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, quai Marcellis 13, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie Catrice. (62517)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 26 janvier 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Lima Sbardella, née à Mel (Italie) le 30 septembre 1938 (RN 38.09.30-220.32), domiciliée à 4630 Soumagne, rue du Magnificat 16.

Me Marilyn Gob, avocat, dont les bureaux sont établis à 4630 Soumagne, rue Paul d'Andrimont 146, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie Catrice. (62518)

Justice de paix de Fléron

Par ordonnance du 26 janvier 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

M. John Germain Dominique Claudy Collard, né à Liège le 12 mai 1986 (RN 86.05.12-337.77), domicilié à 4620 Fléron, rue Bovière 19.

Me Luc Noirhomme, domicilié à 4030 Liège, rue Vinâve 32, a été désigné en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie Catrice. (62519)

Justice de paix de Fontaine-l'Évêque

Par ordonnance du 22 janvier 2016, le juge de paix du canton de Fontaine-l'Évêque a prononcé des mesures de protection des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mme Nadine Louise Jacqueline Moura, née à Gosselies le 23 octobre 1962 (RN 62.10.23-366.25), domiciliée et résidant à 6180 Courcelles, rue de Forchies 90, Me Virginie Luise, avocate, dont le cabinet est établi à 6000 Charleroi, boulevard Alfred Defontaine 21/011, a été désignée en qualité d'administrateur des biens de la personne protégée susdite.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Fabienne Bastien. (62520)

Justice de paix de Braine-l'Alleud

Remplacement d'administrateur

Par jugement rendu le 11 décembre 2015 par la vingtième chambre, affaires civiles, du tribunal de première instance du Brabant wallon, il a été décidé ce qui suit : en la cause n° 15/770/A du rôle général... LOIX, Dimitri, né à Uccle le 4 juin 1971, ..., domicilié à 1420 Braine-l'Alleud, chaussée d'Alsemberg 95/D007, appelant, CONTRE VAN

ACKERE, Cécile, avocat..., dont le cabinet est établi à 1348 Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202, en sa qualité d'administrateur provisoire de LOIX, Dimitri, désignée à cette fonction par décision du juge de paix de Braine-l'Alleud du 22 juillet 2012, intimée, ET... LOIX, Fabienne,...

Le sieur Dimitri LOIX interjette appel de l'ordonnance prononcée le 19 février 2015 par M. le juge de paix du canton de Braine-l'Alleud lequel a rejeté une demande de sa part tendant à la levée de l'administration provisoire décidée initialement...

PAR CES MOTIFS, le tribunal,...

Confirme la décision entreprise en ce qu'elle maintient un régime d'administration des biens sous forme de représentation;

Met à néant la décision entreprise pour le surplus;

Statuant à nouveau;

Dit pour droit que le régime d'administration sera exclusivement limité à la gestion du patrimoine mobilier présent et futur de M. Dominique LOIX qui se trouve sur les comptes Rabobank (BE2 8440 1761 9368), ING (compte titres n°310-6467989-18) et BELFIUS (comptes titres n° 05 6-2932347, 821-0030085-40 et 823-0030085-95), ainsi que de toutes sommes et avoirs mobiliers et/ou immobiliers que devraient recevoir M. LOIX par libéralité ou succession;

Dit que M. Dominique LOIX est habilité à reprendre personnellement la gestion du surplus de ses avoirs;

Nomme en remplacement de Me Cécile VAN ACKERE, Mme Fabienne LOIX, née à Uccle le 5 juin 1969, employée de banque, domiciliée rue des Déportés 43, à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, en qualité de nouvelle administratrice des biens de M. LOIX, Dominique, né à Uccle le 4 juin 1971 et domicilié à la chaussée d'Alsemberg 95/D007, à 1420 Braine-l'Alleud, avec pouvoir de représentation limité aux biens ci-dessus indiqués;

L'invite à faire part de l'acceptation ou non de sa mission au greffe de la justice de paix de Braine-l'Alleud dans les formes et délais légaux (art. 1245 C. jud.);

Conformément à l'article 499/4 C. civ., dit que l'administrateur de biens pourra disposer en faveur de la personne protégée des intérêts et revenus mobiliers des livrets d'épargne et des compte titres, ainsi que des revenus et fruits éventuels des biens mobiliers ou immobiliers acquis ultérieurement par l'administré en raison d'une libéralité ou d'une succession, mais également que l'administrateur de biens devra obtenir l'autorisation écrite et préalable du juge de paix compétent préalablement à toute acte de disposition des biens immobiliers ou mobiliers et quant à l'utilisation du capital faisant l'objet de l'administration de biens;

L'invite pour le surplus à s'en référer à ses droits et obligations légales telles que reprises aux articles 488/1 et s. C. civ.;

Dit que la mission de Me VAN ACKERE en qualité d'administrateur provisoire prendra fin au jour de l'acceptation de sa mission par la nouvelle administratrice et arrête les comptes ce jour-là, conformément à l'article 499/16 C. civ.;

Pour extrait conforme : le greffier en chef honoraire, (signé) Philippe Foucart. (62521)

Justice de paix de Fléron

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du 28 janvier 2016, le juge de paix du canton de Fléron a prononcé des mesures de protection de la personne et des biens, conformément à la loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine, concernant :

Mademoiselle Christine PITZALIS, née à Liège le 20 août 1997, registre national n° 97.08.20-338.88, domiciliée à 4020 Liège, rue des Partisans 7, résidant Institut Notre-Dame, rue de l'Institut 40, à 4632 Cerexhe-Heuseux.

Maître Eric TARICCO, avocat, dont les bureaux sont établis à 4020 Liège, rue de Chaudfontaine 1, a été désigné en qualité d'administrateur de la personne de la personne protégée susdite.

En remplacement de : Madame Antonela PITZALIS, domiciliée à 4020 Liège, rue des Partisans 7.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Catrice, Aurélie. (62522)

Justice de paix de Fléron

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du juge de paix du canton de Fléron, rendue le vingt-huit janvier deux mille seize.

Madame DHEUR, Jeanne de Chantal Josette, Irma, née à Ans le 11 mars 1955, domiciliée à 4610 Beyne-Heusay, rue Joseph Merlot 7/5,

a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de : Maître DEVENTER, Olivier, avocat au barreau de Liège, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Sainte-Walburge 462, en remplacement de Maître HUBART, Bruno, avocat à LIEGE, avenue de l'Observatoire 124.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Aurélie Catrice. (62523)

Justice de paix de Huy II-Hannut

Remplacement d'administrateur

Suite à la requête déposée le 15-12-2015, par ordonnance du juge de paix du canton de Hannut, rendue le 28 janvier 2015, Monsieur MEERS-CHAUT, Jacques, R.N. 50.12.13-121.41, né à Aiseau le 13 décembre 1950, divorcé, domicilié à 4280 Hannut, rue Zénobe Gramme 24, bte 1, a été déclaré incapable de gérer ses biens et à été pourvu d'un administrateur :

avons procédé au remplacement de l'administrateur provisoire Maître Pierre LECLERCQ, avocat à 4280 Hannut, rue Paul Brien 2, et avons désigné comme administrateur des biens Maître Murielle PAQUOT, avocat à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Rycken, Jeannine. (62524)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Remplacement d'administrateur

Il résulte d'un jugement prononcé à l'audience publique de la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège en date du 15 janvier 2016 : que Me Luc Noirhomme, avocat à 4030 Liège, rue Vinâve 32, est désigné en qualité d'administrateur provisoire de Monsieur John Germain Dominique Claudy COLLARD, né à Liège le 12 mai 1986, domicilié rue Bovière 19, à 4620 Fléron, en remplacement de Me Stéphane ROBIDA, désigné par ordonnance du juge de paix de Fléron du 23 mai 2013.

Le greffier, (signature illisible). (62525)

Justice de paix de Tournai II

Remplacement d'administrateur

Par ordonnance du juge de paix de Tournai II, rendue le 25 janvier 2016, GODFROID, Dominique, né à Cologne Ehrenfeld (Allemagne) le 29 novembre 1962, domicilié à 7500 Tournai, rue Basse Couture 34, déclaré incapable de gérer ses biens par ordonnance du 18 mai 2009, prononcée par le juge de paix de Tournai II, a été pourvu

d'un nouvel administrateur provisoire en la personne de : KENSIER, Aline, avocate, dont le cabinet est établi à 7500 Tournai, rue Georges Rodenbach 14, en remplacement de Monsieur Joseph GODFROID, décédé à Tournai le 7 janvier 2016.

Pour extrait conforme : le greffier assumé, (signé) Yann Beghain. (62526)

Justice de paix de Bruxelles I

Mainlevée d'administration

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Bruxelles, rendue le 28 janvier 2016, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du premier canton de Bruxelles du 4 juin 2014 et publié au *Moniteur belge* du 23 juin 2014, à l'égard de Monsieur Vincent BRETTAR, domicilié à 7000 Mons, rue des Quatre Fils Aymon 4, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur des biens à savoir : Monsieur Bruno PUTZEYS.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) Belarbi, Yamina. (62527)

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving Burgerlijk Wetboek - artikel 793

Acceptation sous bénéfice d'inventaire Code civil - article 793

Ingevolge een akte verleden op 26 januari 2016, voor Meester Johan DE BRUYN, geassocieerd notaris te Zemst, heeft de heer MAECKEL-BERGHE, Yvan Victor Theodoor, geboren te Gistel op 15 november 1950, rijksregisternummer 50.11.15-179.13, echtgenoot van mevrouw VAN DAM, Madeleine Francine Marie Thérèse, wonende te 1980 Zemst, Gerselarendries 74, in zijn hoedanigheid van bewindvoerder over de persoon en de goederen van mevrouw HUYSMANS, Maria Jozefina, geboren te Boom op 9 maart 1921, rijksregisternummer 21.03.09-186.06, weduwe van de heer VANDERBEKE, Franciscus, wonende te 1850 Grimbergen, Dorpsstraat 1, hiertoe aangesteld ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen de dato 21 december 2015, en optredend krachtens de machtiging afgeleverd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Grimbergen van 12 januari 2016, waarvan een kopie aan onderhavige akte gehecht zal blijven. Krachtens voormelde machtiging werd door de vrederechter tevens ontslag verleend tot opmaak van een notariële boedelbeschrijving.

Verklaard in zijn gemelde hoedanigheid de nalatenschap van de heer VANDERBEKE, Franciscus, geboren te Snaaskerke op 20 januari 1920, rijksregisternummer 20.01.20-217.95, echtgenoot van mevrouw HUYSMANS, Maria voornoemd, in leven laatst wonende te 1850 Grimbergen, Dorpsstraat 1, en overleden te Grimbergen op 2 december 2014, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Johan De Bruyn, geassocieerd notaris. (1070)

Bij verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving, afgelegd op 14 januari 2016, voor notaris Chr. Verhaeghe, te Ruiselede, heeft mevrouw DEBOEUF, Lies, wonende te 8760 Meulebeke, Biezaardhof 11, optredend als lasthebber van Meester VAN DE VOORDE, Tom, wonende te 9900 Eeklo, Antwerpse Heirweg 22, op zijn beurt handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van mevrouw LOETE, Maria Daniëlla (RR 67.05.01-244.04), geboren te Beernem op 1 mei 1967, wonende te 9900 Eeklo, Wilgenpark 2/0018, verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van : Mevrouw DESCHAPPER,

Rosette Josette (RR 40.03.16-244.40), geboren te Brugge op 16 maart 1940, laatst wonende te 9900 Eeklo, Oostveldstraat 1, en overleden te Eeklo op 18 juni 2015.

Machtiging tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving werd verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Eeklo van 12 januari 2016.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van verschijning in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen aan het kantoor van voornoemde notaris Christophe Verhaeghe, te 8755 Ruiselede, Poekestraat 47.

Ruiselede, 28 januari 2016.

Voor de verzoeker : Christophe VERHAEGHE, geassocieerd notaris. (1071)

Déclaration faite devant Me Pierre Proesmans, notaire de résidence à Gembloux, avenue de la Faculté d'Agronomie 10, à 5030 Gembloux.

E-mail : etude@notaire-proesmans.be

Identité du déclarant :

Mme Vassart, Josiane Yvette Léona Ghislaine, née à Isnes le 29 décembre 1953 (RN 53.12.29-152.78), épouse de M. Boulard, Fernand Victor, domiciliée à Gembloux (5032 Isnes), rue Raidit 39.

Faisant élection de domicile en l'étude de Me Pierre Proesmans, notaire à Gembloux.

Agissant en qualité de représentant légal, étant administrateur aux biens de :

Mme Vassart, Yvette Eveline Paulette Ghislaine, née à Isnes le 9 janvier 1937 (RN 37.01.09-124.02), veuve de M. Dury, Robert Eugène Ghislain, non remariée, domiciliée à Gembloux (5032 Isnes), rue René Rubay 30.

Désignée en qualité d'administrateur aux biens, en vertu de l'ordonnance rendue le 6 octobre 2015, par Mme la juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, et autorisée à accepter la succession sous bénéfice d'inventaire au nom de la personne protégée en vertu de l'ordonnance rendue le 7 janvier 2016 par Mme la juge de paix de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux.

Objet de la déclaration : acceptation, sous bénéfice d'inventaire, d'une succession.

A la succession de M. Dury, Robert Eugène Ghislain, né à Mazy le 8 mars 1932 (RN 32.03.08-143.19), époux de Mme Vassart, Yvette Eveline Paulette Ghislaine, en son vivant domicilié à Gembloux (5032 Isnes), rue René Rubay 30, décédé à Gembloux en date du 29 septembre 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de publication.

Déclaration faite le 28 janvier 2016.

(Signé) Pierre Proesmans, notaire à Gembloux.

(1072)

Suivant déclaration effectuée devant Maître Jean-Charles DASSELEER, notaire à Boussu, le 25 janvier 2016 ayant fait l'objet d'un accusé de réception délivré le 26 janvier 2016 par le greffe civil du tribunal de première instance de Mons (n° acte : 16-86/n° Rép. 16-127) :

Par : Madame GERIN, Monique Germaine Achillia, née à Cuesmes, le 1^{er} janvier 1949, domiciliée à 7300 Boussu, rue des Herbières 32B.

Agissant en qualité de : représentant légal, administrateur, de Monsieur GERIN, Freddy Auguste Victor, né à Cuesmes, le 26 août 1953, célibataire, domicilié à 7300 Boussu, rue des Herbières 32B.

Dûment habilitée par ordonnance rendue par Madame le juge de paix du canton de Boussu, le 7 janvier 2016.

Objet déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de Madame GERIN, Emilienne Alfréda, née à Mons, le 9 février 1930, célibataire, en son vivant domiciliée à 7300 Boussu, voie d'Hainin 3, et décédée à Saint-Ghislain, le 29 octobre 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Jean-Charles DASSELEER, notaire à 7300 Boussu, rue de Caraman 23.

(Signé) Jean-Charles Dasseleer, notaire.

(1073)

Par déclaration faite devant le notaire Louis JADOUL, à Namur (Bouge), en date du 2 février 2016, Maître Johanne MARTIN, avocat dont le cabinet est établi à 5100 Namur, rue de l'Emprunt 19.

Agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de Mademoiselle DENIS, Marie Claire Marie José Bernadette Hélène Ghislaine, née à Namur le dix-sept mars mil neuf cent quarante-six, registre national numéro 46.03.17-012.77, célibataire, domiciliée à 5020 Namur (Temploux), chaussée de Nivelles 354.

A accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Mademoiselle DENIS, Evelyne Marie Guillemain Edmonde Ghislaine, née à Namur, le vingt-cinq juin mil neuf cent quarante-neuf, registre national numéro 49.06.25-006.24, célibataire, domiciliée à 7810 Ath, rue du Sûr Abri 51, et décédée à Ath le treize mars deux mille quinze.

Namur, le 2 février 2016.

Louis Jadoul, notaire.

(1074)

Déclaration faite devant Maître Paul-Alexandre DOICESCO, à Gedinne, rue du Londeau 12, 5575 Gedinne, e-mail : paul.doicesco@belnot.be

Identité du déclarant :

Monsieur LEONET, Philippe Jacques Ghislain, né à Namur le 21 février 1961, numéro national 61.02.21-133.47, veuf de Madame PHOBERE, Denise, domicilié à 5555 Bièvre, rue Saint-Denis, Graide 4. Epoux de la défunte.

- Mademoiselle LEONET, Cassandra Maeyra Lovely, née à Marchen-Famenne le 11 avril 2000, numéro national 00.04.11-430.73, célibataire et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 5555 Bièvre, rue Saint-Denis, Graide 4. Fille de la défunte.

- Monsieur LEONET, Joachim Jean Denis Ghislain, né à Libramont-Chevigny le 8 février 2005, numéro national 05.02.08-149.50, célibataire et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domicilié à 5555 Bièvre, rue Saint-Denis, Graide 4. Fils de la défunte.

- Monsieur LEONET, Alonzo Paolo Piedro Philippe Ghislain, né à Libramont-Chevigny le 21 mars 2006, numéro national 06.03.21-173.52, célibataire et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domicilié à 5555 Bièvre, rue Saint-Denis, Graide 4. Fils de la défunte.

- Mademoiselle LEONET, Louisa Odette Denise Philomène Ghislaine, née à Libramont-Chevigny le 31 janvier 2008, numéro national 08.01.31-104.43, célibataire et déclarant ne pas avoir fait une déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 5555 Bièvre, rue Saint-Denis, Graide 4. Fille de la défunte.

Tout les quatre représentés par leur représentant légal en vertu de l'autorisation du juge de paix du canton de Gedinne, du 23 septembre 2015.

Monsieur PHOBERE, Raphaël Kévin Gaël, de nationalité française, né à Béziers (France) le 23 août 1996, numéro national 96.08.23-583.23, célibataire. Fils de la défunte. Le notaire soussigné n'a pas été requis par Monsieur Phobère, Raphaël, celui-ci étant sans domicile fixe.

Déclare accepter sous bénéfice d'inventaire à la succession de Madame PHOBERE, Denise, née à Saint-François (France) le 15 mai 1966, numéro national 66.05.15-562.21 et décédée le 10 février 2015 à Bièvre.

Déclaration faite le 18 janvier 2016.

(Signé) Paul-Alexandre Doicesco, notaire.

(1075)

Suivant déclaration faite devant Maître Gaëtan DELVAUX, notaire de résidence à Jodoigne, le 14 janvier 2016 :

Monsieur VANDERLUYDEN, Claude Serge Lambert, né à Tirlemont le 10 février 1945, divorcé, domicilié à 1357 Héléline (Opheyliissem), rue d'Elzenbosch 8.

Agissant en qualité de représentant légal étant tuteur de Monsieur VANDERLUYDEN, Serge, ci-après nommé.

Et :

Madame VANDERLUYDEN, Claudine Madeleine Ghislaine, née à Louvain le 14 mai 1949, épouse de Monsieur SCHEPERS, Fredy, domiciliée à 3350 Linter, Heidestraat 143.

Agissant en qualité de subrogée-tutrice de Monsieur VANDERLUYDEN, Serge, ci-après nommé.

Agissant tous deux en vertu d'une autorisation délivrée par le juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section Jodoigne, en date du 4 décembre 2015.

Personne protégée :

Monsieur VANDERLUYDEN, Serge Ernest Ghislain, né à Louvain le 21 juillet 1950, célibataire, domicilié à 1357 Héléline (Opheyliissem), rue d'Elzenbosch 8, placé sous statut de minorité prolongée par décision du tribunal de première instance de Nivelles en date du 20 novembre 1997.

Ont déclaré, au nom et pour le compte de leur frère prénommé placé sous statut de minorité prolongée, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Madame LOGIST, Irma Fernande Ghislaine, née à Jodoigne le 17 août 1927, numéro national 27.08.17-222.85, en son vivant veuve de Monsieur VANDERLUYDEN, Fernand Jules Henri, né le 20 juillet 1924 et décédé à Hannut le 25 septembre 1994, domiciliée à 1357 Héléline (Opheyliissem), rue d'Elzenbosch 8, et décédée à Hannut, le 25 août 2015.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion à Maître Gaëtan DELVAUX, notaire à 1370 Jodoigne, avenue des Commandants Borlée 14.

Jodoigne, le 29 janvier 2016.

(Signé) Gaëtan Delvaux, notaire.

(1076)

Déclaration faite devant Maître POELMAN, Jean-François, notaire de résidence à 1030 Schaerbeek, avenue Eugène Plasky 144.

E-mail : info@poelmanjfb.be

Identité des déclarants :

1. Monsieur JADDI, Mohamed, né à Béni Oulichek (Maroc), le 1^{er} octobre 1970, numéro national 70.10.01-399.44, divorcé non remarié et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Prebytère 7.

2. Madame FAOUZI, Aïcha, née à Imouzzer du Kandar (Maroc), le 9 mars 1962, numéro national 62.03.09-590.75, divorcée non remariée et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1090 Jette, rue Gustave Delathouwer 5, bte 3.

Agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur leurs enfants mineurs ci-après nommés :

- Mademoiselle JADDI, Zineb, née à Anderlecht, le 21 septembre 1999, numéro national 99.09.21-614.25, célibataire et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1090 Jette, rue Gustave Delathouwer 5, bte 3.

- Mademoiselle JADDI, Kenza, née à Jette, le 29 mars 2001, numéro national 01.03.29-234.34, célibataire et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1090 Jette, rue Gustave Delathouwer 5, bte 3.

En vertu d'une autorisation délivrée le 14 décembre 2015 par le juge de paix du canton de Jette.

3. Monsieur JADDI, Mohamed, prénommé;

4. Madame RIFI, Touria, née à Driouch (Maroc), le 13 septembre 1977, numéro national 77.09.13-414.03, divorcée non remariée et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1081 Koekelberg, rue Schmitz 18/ARD1.

Agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur leur enfant mineur ci-après nommé :

- Monsieur JADDI, Mohamed Yassin, né à Anderlecht, le 30 décembre 2012, numéro national 12.12.30-133.11, célibataire et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domicilié à 1081 Koekelberg, rue Schmitz 18/ARD1.

En vertu d'une autorisation délivrée le 15 décembre 2015 par le juge de paix du canton de Jette.

5. Monsieur JADDI, Ali, né à Béni Oulichek (Maroc), le 5 avril 1979, numéro national 79.04.05-331.42, domicilié à 1090 Jette, rue Steppé 13, bte 1, et son épouse, Madame AL BACHIRY, Fekria, née à Nador (Maroc), le 4 juillet 1983, numéro national 83.07.04-422.86, domiciliée à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean Dubrucq 21.

Mariés au Maroc le 17 août 2001 sans contrat de mariage, non modifié ainsi déclaré.

Agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur leur enfant mineur ci-après nommé :

- Monsieur JADDI, Anas, né à Jette, le 23 septembre 2003, numéro national 03.09.23-403.32, célibataire et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domicilié à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, avenue Jean Dubrucq 21.

En vertu d'une autorisation délivrée le 14 décembre 2015 par le juge de paix du canton de Molenbeek-Saint-Jean.

6. Monsieur JADDI, Ali, prénommé;

7. Madame NABETE, Hanane, née à Berkane (Maroc), le 3 novembre 1979, numéro national 79.11.03-396.86, divorcée non remariée et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1090 Jette, rue Steppé 13, bte 1.

Agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale sur leur enfant mineur ci-après nommé :

- Mademoiselle JADDI, Meryem, née à Jette, le 9 mai 2014, numéro national 14.05.09-392.84, célibataire et n'ayant pas effectué de déclaration de cohabitation légale, domiciliée à 1090 Jette, rue Steppé 13, bte 1.

En vertu d'une autorisation délivrée le 15 décembre 2015 par le juge de paix du canton de Jette.

Objet de la déclaration :

Acceptation sous bénéfice d'inventaire de la succession de :

Madame DAHDAH, Mimount, née à Béni Oulichek (Maroc), le 3 avril 1945, numéro national 45.04.03-328.70, épouse de Monsieur JADDI, Ben Aïssa, domiciliée en dernier lieu à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue du Presbytère 7, décédée à Jette, le 7 décembre 2014.

Les créanciers et les légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par pli recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Maître Jean-François Poelman, notaire de résidence à Schaerbeek, avenue Plasky 144/1.

Déclaration faite le 13 janvier 2016.

(Signatures illisibles).

(1077)

Tribunal de première instance du Brabant wallon

L'an deux mille seize, le vingt-deux janvier.

Au greffe du tribunal de première instance du Brabant wallon.

A comparu :

Madame GARCIA ORTEGA, Manuela, née à Etterbeek, le 4 janvier 1972, domiciliée à 1370 Jodoigne, place Marché aux Chevaux 3, agissant en sa qualité de mère et détentrice de l'autorité parentale sur ses enfants mineurs, à savoir :

STRALE, Loïc, né à Anderlecht, le 3 mars 1999;

STRALE, Liam, né à Anderlecht, le 3 mars 1999.

Domiciliés tous les deux chez leur mère, celle-ci étant autorisée à agir dans la présente succession par ordonnance du juge de paix de Jodoigne, en date du 6 janvier 2016.

Laquelle comparante, s'exprimant en français, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE la succession de : STRALE, Serge Henri Jules Ghislain, né à Watermael-Boitsfort le 25 janvier 1958, de son vivant domicilié à Jodoigne, place Marché aux Chevaux 3 et décédé le 16 décembre 2015 à Jodoigne.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile du notaire DELVAUX, Gaëtan, avenue Commandants Borlée 14, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) B. Rychlik.

(1078)

Bij verklaring afgelegd voor ondergetekende geassocieerd notaris Benoît Meert, te Antwerpen, heeft de heer VAN BOGAERT, Stefaan Frans Anne-Marie, ongehuwd, geboren te Lokeren op 12 april 1977, wonend te 2800 Mechelen, Veluwestraat 52, bus 2, verklaard de nalatenschap van de heer VAN BOGAERT, Kamiel Frans, in leven wonend te 8434 Middelkerke (Lombardsijde), Essex Scottishlaan 55, bus 305, overleden te Sint-Katelijne-Waver op 30 juni 2015, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

Deze verklaring werd opgenomen in het register dat gehouden wordt ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te West-Vlaanderen afdeling Brugge, op 23 december 2015 en draagt et relaas 15-1085.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden vanaf de datum van deze bekendmaking, hun rechten te doen kennen bij aangetekend schrijven op het kantoor van geassocieerd notaris Benoît Meert, met standplaats te 2018 Antwerpen, Van Bréestraat 23.

Antwerpen, 2 februari 2016.

Benoît Meert, geassocieerd notaris.

(1093)

Bij verklaring afgelegd voor Geassocieerd notaris Annelies Vanquathem, te Brugge (Sint-Kruis), op 29 januari 2016, hebben 1. juffrouw BLAUDUMS, Paula, geboren te Liepaja (Letland) op drieëntwintig oktober tweeduizend en één, wonende te 8380 Brugge (Zeebrugge), Rouaanstraat 33 en 2. jongeheer BLAUDUMS, Kristians, geboren te Liepaja (Letland) op dertien november tweeduizend en drie, wonende te 8380 Brugge (Zeebrugge), Rouaanstraat 33. Comparanten sub 1 en 2 zijn alhier vertegenwoordigd door mevrouw BLAUDUMA, Linda, van Letse nationaliteit, geboren te Priekule (Letland) op twaalf november negentienhonderd éénentachtig, wonende te 8380 Brugge (Zeebrugge), Rouaanstraat 33, ingevolge de beschikking van de vrederechter van het derde kanton te Brugge van 22 januari 2016, teneinde dezer woonst kiezend op het kantoor van de geassocieerde notarissen Francis Moeykens & Annelies Vanquathem, te 8310 Sint-Kruis, Moerkerkse Steenweg 493, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen de heer BLAUDUMS, Raimonds, geboren te Bauska (Letland) op 3 oktober 1980, in leven laatst wonende te 8380 Brugge (Zeebrugge), Rouaanstraat 33, overleden te Brugge op 2 oktober 2015. De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mrs. Francis Moeykens & Annelies Vanquathem, geassocieerde notarissen, te 8310 Sint-Kruis, Moerkerkse Steenweg 493.

(Get.) Annelies Vanquathem, geassocieerd notaris.

(1094)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op negenentwintig januari tweeduizend zestien, heeft Mr. Vandermersch, Caroline, advocaat, met kantoor te 8340 Damme, Vossenbergh 10, handelend in haar hoedanigheid van bewindvoerder over MOERMAN, GEERT EVARIST MARGUERITE, geboren te Brugge op 12 oktober 1962, wonende en verblijvende in het Sint-Amandusinstituut, te 8730 Beernem, Reigerlostraat 10, hiertoe aangesteld blijkens de Ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het eerste kanton Brugge van 21 november 2014, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van

wijlen TIMMERMAN, Marie Louise Emma Jozefine, geboren te Brugge op 7 mei 1938, in leven laatst wonende te 8310 Assebroek, Kluppelmeers 34, en overleden te Brugge op 30 november 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mr. Vandermersch, Caroline, zoals voormeld.

Brugge, 29 januari 2016.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk Langelet.

(1095)

Rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg West-Vlaanderen, afdeling Brugge, op één februari tweeduizend zestien, heeft Mr. Willems, Francis, ere-notaris, met kantoor te 8000 Brugge, Karel de Stoutelaan 55, handelend als gevolmachtigde van Paret, Martine, geboren te Brugge op 19 juni 1956, wonende te 8000 Brugge, Blankenbergse Steenweg 103, bus 2, en van Van Vlaanderen, Leen, wonende te 8310 Brugge (Sint-Kruis), Karel van Manderstraat 98, op hun beurt handelend als voogd respectievelijk voogd ad hoc over VANDEN ABEELE, Natascha Martine Johan, geboren te Brugge op 15 juli 1977, wonende te 8000 Brugge, Blankenbergse Steenweg 103, bus 2, hiertoe aangesteld blijkens de ons vertoonde beslissing van de vrederechter van het tweede kanton Brugge van 21 december 2015, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ALLOO, Monique Adrienne Antoinette, geboren te Brugge op 1 november 1932, in leven laatst wonende te 8000 Brugge, Oude Oostendse Steenweg 95, en overleden te Brugge op 14 maart 2015.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het voormeld kantoor van Mr. Willems, Francis.

Brugge, 1 februari 2016.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Lodewijk Langelet.

(1096)

Déclaration faite devant Maître Michel DELREE, notaire à Liège le 29 janvier 2016.

Identité du déclarant :

Monsieur CASIER, Serge, né à Saint-Josse-ten-Noode le 20 juin 1967, domicilié à 4031 Liège (Angleur), rue des Ecoles 42.

Faisant élection de domicile en l'étude de Maître Michel DELREE, notaire à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 60/2.

Agissant en son nom personnel et en qualité de mandataire de :

Monsieur CASIER, Daniel, né à Braine-le-Comte le 25 décembre 1970, domicilié à 6441 Froidchapelle, rue du Général Galet 65, en vertu d'une procuration sous seing privé du 23 décembre 2015.

Objet de la déclaration : acceptation sous bénéfice d'inventaire de succession de Monsieur CASIER, Oswald, né à Herseaux le 3 novembre 1943, domicilié à 8430 Middelkerke, Leopoldlaan 4/0401, et décédé Ostende le 28 novembre 2015.

Liège le 2 février 2016.

Pour extrait conforme : (signé) Michel DELREE, notaire.

(1097)

Par déclaration faite devant le notaire Sophie Fournier, à Hannut, en date du 2 février 2016, Me Marielle Paquot, avocate, dont le cabinet est établi à 4280 Hannut, rue de Tirlemont 4, agissant en sa qualité d'administrateur à la personne et aux biens de Mme Jamart, Marie Thérèse Guillemine Ghislaine, née à Geer le 19 juin 1932, veuve de M. Robert Jehoulet, domiciliée à la résidence Chassart, sise à 6223 Fleurus (Wagnelée), rue de l'Eglise 14, désignée à cette fonction par ordonnance rendue par le juge de paix du troisième canton de Charleroi en date du 22 septembre 2015, a déclaré accepter la succession de M. Jehoulet, Robert Joseph Ghislain, né à Avin le 10 octobre 1926,

époux de Mme Marie Thérèse Jamart, domicilié de son vivant à la résidence Chassart, sise à 6223 Fleurus (Wagnelée), rue de l'Eglise 14, et décédé à Charleroi (Gilly) le 7 novembre 2015, à ce autorisée par ordonnance rendue par ledit juge de paix en date du 6 janvier 2016.

Hannut, le 2 février 2016.

(1098)

Gerechtelijke reorganisatie

Réorganisation judiciaire

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Bij vonnis van de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen d.d. 29 januari 2016 werd de opschorting met het oog op een gerechtelijke reorganisatie door collectief akkoord toegekend voor een periode eindigend op 1 april 2016 aan :

ASHAD, MOUSTAPHA, BAKKERIJ ZONNEBLOEM, FERDINAND BERCKMANSSTRAAT 3/5, 2140 BORGERHOUT (ANTWERPEN), ondernemingsnummer : 0534.693.494

Gedelegeerd rechter : KUYPS, JAN, email : jankuyps@zorgenfarma.be

Het reorganisatieplan dient neergelegd te worden ter griffie uiterlijk op 26 februari 2016.

De terechtzitting over de stemming en de homologatie van dit reorganisatieplan werd bepaald op vrijdag 25 maart 2016 om 10 u. 30 m. voor de 22ste kamer van de rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen, Bolivarplaats 20/7, 2000 Antwerpen, 3de verdieping, zaal C3.

De griffier, (get.) M. Caers.

(1079)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 29/01/2016 werd voor wat betreft de heer Eddy PEETERS, wonende te 3472 Kortenaken, Nieuwstraat 4/A000, KBO nr. 0784.191.055, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een verlenging van de opschorting van vier maanden vanaf heden tot 28/05/2016).

Bij beschikking d.d. 13/01/2016 werd de heer A. Laevers aangesteld als gedelegeerd rechter.

De rechtbank verklaart het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke organisatie geopend, met het oog op het bereiken van een minnelijk akkoord.

(Get.) Cristel Lenaerts, griffier.

(1080)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 28 janvier 2016, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 28 décembre 2015, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL EPI D'OR, dont le siège social est sis à 7170 MANAGE, rue de la Station 82, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0426.710.621.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Isabelle Servais.

(1081)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 28 janvier 2016, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi, a homologué le plan de réorganisation judiciaire déposé le 1^{er} décembre 2015, conformément aux articles 47 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par la SPRL PARIS BRUSSELS GASTRONOMY, dont le siège social est sis à 7133 BINCHE, rue de Merbes 406, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0827.788.201.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Isabelle Servais.

(1082)

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Par jugement du 28 janvier 2016, la deuxième chambre du tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises, par accord collectif, et en a octroyé le bénéfice à la SPRL I.S.I.S. CONSTRUCT, dont le siège social est sis à 7140 MORLANWELZ, rue Sainte-Henriette 224, inscrite à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0823.424.783.

La durée du sursis est de cinq mois prenant cours le 28 janvier 2016 pour se terminer le 28 juin 2016.

Fixe au 16 juin 2016 à 9 h 45 m précises, à l'audience de la deuxième chambre du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation, sous réserve de toute modification à intervenir dans l'entre temps sur l'objectif de la procédure.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Guy PIERSON, dont la résidence administrative est sise au palais de justice, boulevard de Fontaine 10, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Isabelle Servais.

(1083)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 29 januari 2016, verklaarde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan één of meerdere derden in overeenstemming met artikel 59 tot 70 WCO geopend ten behoeve van de naamloze vennootschap OOSTHOUT, met maatschappelijke zetel te 8750 WINGENE, Beerneesteenweg 77, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0419.424.040.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald tot vrijdag 11 maart 2016 om 23 u. 59 m.

De heer Johan De Leeuw, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Mr. Brigitte VANDER MEULEN, advocaat, te 8700 TIELT, Tramstraat 68, en MR. Johan LATTREZ, advocaat, te 8850 ARDOOIE, Beverensestraat 3, werden aangesteld als gerechtsmandataris zoals bedoeld in art. 60 WCO.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de gerechtsmandataris, (get.) Brigitte VANDER MEULEN.

(1099)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 29 januari 2016, verklaarde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan één of meerdere derden in overeenstemming met artikel 59 tot 70 WCO geopend ten behoeve van de BVBA IM.PORTA, met maatschappelijke zetel te 8750 WINGENE, Beernemsteenweg 77, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0452.904.678.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald tot vrijdag 11 maart 2016, om 23 u. 59 m.

De heer Johan De Leeuw, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Mr. Brigitte VANDER MEULEN, advocaat, te 8700 TIELT, Tramstraat 68, en Mr. Johan LATTREZ, advocaat, te 8850 ARDOOIE, Beverensestraat 3, werden aangesteld als gerechtsmandataris zoals bedoeld in art. 60 WCO.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de gerechtsmandataris, (get.) Brigitte VANDER MEULEN.

(1100)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Bij vonnis van 29 januari 2016, verklaarde de rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge, derde kamer, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op de overdracht onder gerechtelijk gezag aan één of meerdere derden in overeenstemming met artikel 59 tot 70 WCO geopend ten behoeve van de BVBA O-PROJECTS-S, met maatschappelijke zetel te 8750 WINGENE, Beernemsteenweg 77, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder nummer 0463.190.242.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald tot vrijdag 11 maart 2016, om 23 u. 59 m.

De heer Johan De Leeuw, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Mr. Brigitte VANDER MEULEN, advocaat, te 8700 TIELT, Tramstraat 68, en Mr. Johan LATTREZ, advocaat, te 8850 ARDOOIE, Beverensestraat 3, werden aangesteld als gerechtsmandataris zoals bedoeld in art. 60 WCO.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de gerechtsmandataris, (get.) Brigitte VANDER MEULEN.

(1101)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 29/01/2016 werd voor wat betreft de BVBA EXZTRA, met zetel te 3390 Houwaart, Tienbundersweg 23, KBO nr. 0458.710.129, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een verlenging van de opschorting van vier maanden vanaf heden tot 28/05/2016).

Bij beschikking d.d. 13/01/2016 werd de heer R. CAPONI aangesteld als gedelegeerd rechter.

De rechtbank verklaart het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke organisatie geopend, met het oog op het bereiken van een minnelijk akkoord.

(Get.) Cristel Lenaerts, griffier.

(1102)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 29/01/2016 werd voor wat betreft de BVBA G.E.I.T. Gas Engineering and Instrumentation Technologies Europe, met zetel te 3380 Glabbeek, Walmersumsestraat 8, KBO nr. 0462.281.511, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een verlenging van de opschorting van vier maanden vanaf heden tot 28/05/2016).

Bij beschikking d.d. 11/01/2016 werd de heer A. Collaer aangesteld als gedelegeerd rechter.

De rechtbank verklaart het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke organisatie geopend, met het oog op het bereiken van een minnelijk akkoord.

(Get.) Cristel Lenaerts, griffier.

(1103)

Rechtbank van koophandel Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven van 29/01/2016 werd voor wat betreft de BVBA AK ENTERPRISES, met zetel volgens het KBO te 3010 Kessel-Lo, Rondestraat 202 en volgens het verzoekschrift te 3010 Kessel-Lo, Rondestraat 46/0202, KBO nr. 0501.921.154, betreffende de Wet op Continuïteit van de ondernemingen van 31 januari 2009 (een verlenging van de opschorting van vier maanden vanaf heden tot 28/05/2016).

Bij beschikking d.d. 06/01/2016 werd de heer R. CAPONI aangesteld als gedelegeerd rechter.

De rechtbank verklaart het verzoek tot het bekomen van de rechterlijke reorganisatie ontvankelijk en gegrond en de procedure van gerechtelijke organisatie geopend, met het oog op het bereiken van een minnelijk akkoord.

(Get.) Cristel Lenaerts, griffier.

(1104)

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Infractions liées à l'état de faillite

Rechtbank van eerste aanleg Antwerpen, afdeling Mechelen

Bij vonnis d.d. 4 oktober 2013, gewezen bij verstek, heeft de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen, elfde kamer, rechtsprekend in correctionele zaken, de genaamde: COCQUYT, Wendy, geboren te Deinze op 21 oktober 1976, kapster, laatst ingeschreven te 2811 Mechelen, Frans Reyniersstraat 5/202, alwaar ambtelijk afgeschreven op 17/02/2012, thans zonder gekende woon- of verblijfplaats in binnen- of buitenland, van BELGISCHE NATIONALITEIT, uit hoofde van : A : Als koopman, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het ondernemingsnummer 0836.632.621, wiens voornaamste handelsactiviteit bestond in « uitbating van een café », met hoofdvestiging te 2811 Mechelen, Frans Reyniersstraat 5/202, die

zich in staat van faillissement bevond in de zin van artikel 2 van de faillissementswet en failliet verklaard werd bij een in kracht van gewijsde gegane beslissing van de rechtbank van koophandel of van het hof van beroep, te weten bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Mechelen, uitgesproken op 10 september 2012, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

B : Bij inbreuk op de artikelen 1, 2, 3, 4, 6, 7 § 2, 8 § 2 en 16 van de Wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van ondernemingen, als natuurlijk persoon die koopman is, wetens, geen voor de aard en omvang van het bedrijf passende boekhouding te hebben gevoerd en/of niet de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf in acht te hebben genomen.

Veroordeeld tot een gevangenisstraf van zes (6) maanden en een geldboete van 250,00 euro verhoogd met 50 opdecimen en aldus gebracht op 1.500,00 euro of een vervangende gevangenisstraf van dertig dagen ingevolge art. 40 Sw. en tevens een aan verbod op de beheersfuncties opgelegd zoals omschreven in de artikelen 1 en *1bis* van het K.B. nr. 22 van 24.10.1934 uit te oefenen voor een termijn van vijf (5) jaar.

Voor eensluidend uittreksel afgeleverd, aan de Procureur des Konings, op 05.03.2015.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Erna Jacobs.

(1084)

Faillissement

Faillite

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Verbeterend bericht

Vervanging van curator Mr. Mertens, Jan Lodewijk, op zijn verzoek, door Mr. Mertens, Jan Lodewijk, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

Moet worden :

Vervanging van curator Mr. Leysen, Louis Junior, op zijn verzoek, door Mr. Mertens Jan Lodewijk, Alice Nahonlei 74, 2900 Schoten.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) M. Caers.

(1090)

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DE SCHRYVER MARTINE (VENN KRISTOF CLEAN VOF), KUSTLAAN 75/0001, 8380 ZEEBRUGGE, geboortedatum en -plaats : 29 november 1954 LOVENDEGEM.

Referentie : 20160031.

Datum faillissement : 28 januari 2016.

Handelsactiviteit : RUITEN WASSEN

Handelsbenaming : KRISTOF CLEAN

Uitbatingsadres : KUSTLAAN 75/0001, 8380 ZEEBRUGGE

Curator : Mr CLAESSENS SABRINA, TULPENSTRAAT 9, 8370 BLANKENBERGE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 28/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, N. SNAUWAERT

2016/102199

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : VAN BRABANDER KRISTOF (VENN KRISTOF CLEAN VOF), ZEEDIJK 19/0701, 8380 ZEEBRUGGE, geboortedatum en -plaats : 12 september 1975 AALTER.

Referentie : 20160030.

Datum faillissement : 28 januari 2016.

Handelsactiviteit : RUITEN WASSEN

Handelsbenaming : KRISTOF CLEAN

Uitbatingsadres : ZEEDIJK 19/0701, 8380 ZEEBRUGGE

Curator : Mr CLAESSENS SABRINA, TULPENSTRAAT 9, 8370 BLANKENBERGE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 28/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, N. SNAUWAERT

2016/102198

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : LUXOBEL BVBA, PATHOEKEWEG 9/BUS A 002, 8000 BRUGGE.

Referentie : 20160033.

Datum faillissement : 29 januari 2016.

Handelsactiviteit : GROOTHANDEL IN ENERGIEZUINIGE VERLICHTING

Handelsbenaming : LUXOBEL LIGHTING SOLUTIONS

Uitbatingsadres : PATHOEKEWEG 9/BUS A 002, 8000 BRUGGE

Ondernemingsnummer : 0540.625.342

Curatoren : Mr DEMAEGDT PAUL, Filips de Goedelaan 11, 8000 BRUGGE; Mr WEEGMANN PATRICK, FILIPS DE GOEDELAAN 11, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 29/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 10 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, R. BECUE

2016/102202

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : VAN NIMMEN ANIK, KERKSTRAAT 21, 8340 DAMME, geboortedatum en -plaats : 22 september 1976 ANTWERPEN.

Referentie : 20160028.

Datum faillissement : 28 januari 2016.

Handelsactiviteit : HORECA

Handelsbenaming : HET DRIELUIK

Uitbatingsadres : KERKSTRAAT 21, 8340 DAMME

Ondernemingsnummer : 0556.691.611

Curator : Mr VANHECKE RONNY, MARGRIET DIERICX-STRAT 13, 8340 DAMME.

Voorlopige datum van staking van betaling : 28/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, T. NEELS

2016/102201

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : CLAEYS VALERIE, SCHOOLDREEF 29/02.01, 8020 OOSTKAMP, geboortedatum en -plaats : 4 september 1989 BRUGGE.

Referentie : 20160027.

Datum faillissement : 28 januari 2016.

Handelsactiviteit : HORECA

Handelsbenaming : DANCE BAR 2001

Uitbatingsadres : FORT LAPIN 25, 8000 BRUGGE

Ondernemingsnummer : 0825.695.474

Curator : Mr VAN DER PERRE BENEDIKTE, GANZENSTRAAT 57, 8000 BRUGGE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 28/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, T. NEELS

2016/102200

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Brugge.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : KRISTOF CLEAN VOF, ZEEDIJK 19/0701, 8380 ZEEBRUGGE.

Referentie : 20160029.

Datum faillissement : 28 januari 2016.

Handelsactiviteit : RUITENWASSERIJ

Handelsbenaming : KRISTOF CLEAN

Uitbatingsadres : ZEEDIJK 19/0701, 8380 ZEEBRUGGE

Ondernemingsnummer : 0843.621.371

Curator : Mr CLAESSENS SABRINA, TULPENSTRAAT 9, 8370 BLANKENBERGE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 28/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Brugge, Kazernevest 3, 8000 Brugge.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, N. SNAUWAERT

2016/102197

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : VIGALBI BVBA, KIKVORSSTRAAT 1483, 9000 GENT.

Referentie : 20160034.

Datum faillissement : 3 februari 2016.

Handelsactiviteit : uitbaten en exploitatie van een benzinstation

Ondernemingsnummer : 0866.105.080

Curator : Mr CLAEYS PIETER, AVESCHOOT 20, 9971 LEMBEKE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 20/01/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Gent, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/102307

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

—

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : FORGE DE FIZE SPRL, EN LIQUIDATION, RUE DE BODEGNEE 2, 4530 VILLERS-LE-BOUILLET.

Référence : 20160012.

Date de faillite : 3 février 2016.

Activité commerciale : Ferronnerie

Numéro d'entreprise : 0438.996.561

Curateur : DONNE MARIELLE, PLACE PUISSANT 13, 4171 POULSEUR.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 avril 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/102216

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

—

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : ZERO EMISSION DRIVE SCRIS, RUE DE WASSEIGES 40, 4280 HANNUT.

Référence : 20160014.

Date de faillite : 3 février 2016.

Activité commerciale : Import, vente, entretien et réparation de cycles, cyclomoteurs et motos

Siège d'exploitation : ROUTE DE LANDEN 155, 4280 HANNUT

Numéro d'entreprise : 0460.413.468

Curateur : LACROIX MARY, PLACE JULES BOLAND, 5, 4500 BENAHIN.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 avril 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/102218

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

—

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : DM PELLETS SPRL, RUE DE WASSEIGES 40, 4280 HANNUT.

Référence : 20160013.

Date de faillite : 3 février 2016.

Activité commerciale : Construction de cheminées, de feux ouverts, intermédiaire du commerce en bois et matériaux de construction..

Siège d'exploitation : ROUTE DE LANDEN 155, 4280 HANNUT

Numéro d'entreprise : 0891.757.523

Curateur : GUSTINE OLIVIER, RUE DELPEREE, 5, 4500 HUY.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Liège, division Huy, Quai d'Arona 4, 4500 Huy.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 avril 2016.

Pour extrait conforme : Le greffier, B.Delise

2016/102217

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : ROELANDT MANON, THANS ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJF-PLAATS, voorheen : MARKEGEMSTRAAT 116, 8720 DENTERGEM, geboortedatum en -plaats : 11 februari 1969 GENT.

Referentie : 9752.

Datum faillissement : 3 februari 2016.

Handelsactiviteit : Venoot van de vof Aatje

Curator : Mr MAES NICO, GENTSTRAAT 54, 8760 MEULEBEKE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 03/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 mei 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102230

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

—

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : WAEGEBAERT BRYAN, THANS ZONDER GEKENDE WOON- OF VERBLIJFPLAATS, voorheen : MARKEGEMSTRAAT 116, 8720 DENTERGEM, geboortedatum en -plaats : 9 mei 1979 KORTRIJK.

Referentie : 9753.

Datum faillissement : 3 februari 2016.

Handelsactiviteit : Venoot van de vof Aatje

Curator : Mr MAES NICO, GENTSTRAAT 54, 8760 MEULEBEKE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 03/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 mei 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102231

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : AATJE VOF, MARKEGEMSTRAAT 116, 8720 DENTERGEM.

Referentie : 9751.

Datum faillissement : 3 februari 2016.

Handelsactiviteit : Adviesbureaus op het gebied van public relations en communicatie, computerconsultancy-activiteiten

Ondernemingsnummer : 0845.767.744

Curator : Mr MAES NICO, GENTSTRAAT 54, 8760 MEULEBEKE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 03/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Gent, afdeling Kortrijk, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 11 mei 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102229

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : LIERS TOPOGRAFISCH STUDIEBUREEL BVBA, KERKSTRAAT 3/A, 2500 LIER.

Referentie : 20160013.

Datum faillissement : 1 februari 2016.

Handelsactiviteit : landmeters

Handelsbenaming : LITOP

Ondernemingsnummer : 0425.756.061

Curator : Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 01/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 29 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2016/102016

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : GROUP MARGOT BVBA, BRASSOI 3A, 2590 BERLAAR.

Referentie : 20160014.

Datum faillissement : 1 februari 2016.

Handelsactiviteit : patrimoniumvennootschap

Ondernemingsnummer : 0895.455.203

Curator : Mr DE PRÊTRE LUC, SCHUTTERSVEST 23/3, 2800 MECHELEN.

Voorlopige datum van staking van betaling : 01/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Mechelen, Voochtstraat 7, 2800 Mechelen.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 29 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2016/102017

Tribunal de commerce du Brabant Wallon

Tribunal de commerce du Brabant wallon.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : JBL INTERNATIONAL SPRL, RUE DU GROS MEDART 21, 1325 CHAUMONT-GISTOUX.

Référence : 20160017.

Date de faillite : 18 janvier 2016.

Activité commerciale : commerce de matériaux de peinture

Numéro d'entreprise : 0818.237.956

Curateur : COOLS-DOUMONT ANNETTE, RUE DES FUSILLES 45/A, 1490 COURT-SAINT-ETIENNE.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce du Brabant wallon, Rue Clarisse 115, 1400 Nivelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 7 mars 2016.

Pour extrait conforme : la greffière en chef, P. Fourneau

2016/101964

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : DE RAET VIENNA, BRUGSTRAAT 25/002V, 2960 BRECHT, geboortedatum en -plaats : 16 april 1986 SCHOTEN.

Referentie : 20160028.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : VENNOOT GITTE SCHEIPERS TRANSPORT COMM.V

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102192

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : SCHEIPERS GITTE, KONING BOUDEWIJNLAAN 19, 8310 SINT-KRUIS (BRUGGE), geboortedatum en -plaats : 26 januari 1989 BOOM.

Referentie : 20160029.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : VENNOOT GITTE SCHEIPERS TRANSPORT COMM.V

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102193

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : INCENTIVE TRAVEL NV, BEGIJNHOF 10, 2200 HERENTALS.

Referentie : 20160031.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : REISBUREAU

Ondernemingsnummer : 0426.339.447

Curator : Mr BENIJTS KRISTOF, LIERSEWEG 271-273, 2200 HERENTALS.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102195

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : EUROCHAN-NELL INT NV, ISPRALAAN 29, 2400 MOL.

Referentie : 20160026.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : VERVAARDIGEN VAN PAPIER EN KARTON

Ondernemingsnummer : 0443.734.715

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102190

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : LEYSEN EN CO NV, KLOOSTERSTRAAT 4, 2380 RAVELS.

Referentie : 20160030.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : HORECA

Ondernemingsnummer : 0450.620.527

Curator : Mr BRUURS MARK, ALPHENSEWEG 12, 2387 BAARLE-HERTOG.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102194

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : STOETERIJ KALIPSO BVBA, RENDERSTRAAT 118, 2260 WESTERLO.

Referentie : 20160024.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : GROOTHANDEL IN LEVENDE DIEREN

Ondernemingsnummer : 0454.598.319

Curatoren : Mr ARNAUTS-SMEETS JACQUES, AARSCHOTSE-STEENWEG 7, 2230 HERSELT; Mr PEETERS GUNTHER, AARSCHOTSESTEENWEG 7, 2230 HERSELT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102188

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : AV PROJECTS BVBA, HOEKEINDE 97, 2330 MERKSPLAS.

Referentie : 20160025.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : PERSONENVERVOER

Ondernemingsnummer : 0537.371.585

Curator : Mr NYSMANS WIM, BISSCHOPSLAAN 31, 2340 BEERSE.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102189

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : LYMRA TRADING BVBA, LIJSTERBESSTRAAT 50A, 2270 HERENTHOUT.

Referentie : 20160032.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : HANDELSBEMIDDELING

Ondernemingsnummer : 0811.669.571

Curator : Mr HEYLEN STEVEN, LANGSTRAAT 128 B, 2270 HERENTHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102196

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : GITTE SCHEI-PERS TRANSPORT COMM.V., HOVENIERSTRAAT 55, 2400 MOL.

Referentie : 20160027.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : GOEDERENVERVOER OVER DE WEG

Ondernemingsnummer : 0848.373.975

Curatoren : Mr VAN OVERSTRAETEN ANTJE, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL; Mr HERMANS GERT, JAKOB SMITSLAAN 52, 2400 MOL.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102191

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : PRODUCE & PACKAGING NV, BEERSEBAAN 44, 2310 RIJKEVORSEL.

Referentie : 20160023.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : TEELT VAN PIT- EN STEENVRUCHTEN

Ondernemingsnummer : 0859.801.565

Curator : Mr VAN EVEN TOM, PARKLAAN 88, 2300 TURNHOUT.

Voorlopige datum van staking van betaling : 02/02/2016

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Antwerpen, afdeling Turnhout, de Merodelei 11-13, 2300 Turnhout.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 15 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102187

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : RIHON ET CIE SPRL, RUE CESAR FRANCK 43, 1050 IXELLES.

Référence : 20160081.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : chauffage ventilation

Numéro d'entreprise : 0402.974.325

Curateur : D'IETEREN ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102138

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : RHEINBURG SPRL, AVENUE MONTJOIE 154, 1180 UCCLE.

Référence : 20160113.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : organisation d'événements

Numéro d'entreprise : 0406.123.459

Curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102170

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EUROPAILLE SA, AVENUE DE FRE 139B/53/54, 1180 UCCLE.

Référence : 20160080.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : mobilier de maison

Numéro d'entreprise : 0411.631.673

Curateur : D'IETEREN ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102137

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : PERFORM SCRL, RUE KELLE 27, 1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE.

Référence : 20160098.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : études de marchés et sondages d'opinion

Numéro d'entreprise : 0425.606.702

Curateur : GODFROID YVES, AVENUE LOUISE 283/19, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102155

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : VEGERE SCRL, PLACE MARTIN LUTHER KING 1, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20160107.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : café-restaurant

Numéro d'entreprise : 0434.580.685

Curateur : DUMONT DE CHASSART CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102164

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BEYSA SCRL, CHAUSSEE DE WAVRE 801, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20160092.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : commerce

Numéro d'entreprise : 0438.944.794

Curateur : GASIA CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102149

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SOPHISTICATED PRODUCTS COMPANY SA, AVENUE LOUISE 149/24, 1050 IXELLES.

Référence : 20160110.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : holding + management

Numéro d'entreprise : 0449.055.263

Curateur : GASIA CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102167

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MAGPRISCE SPRL, RUE CORNEILLE DE CLERCQ 28, 1090 JETTE.

Référence : 20160090.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : restauration

Numéro d'entreprise : 0462.029.113

Curateur : ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102147

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EUROTOP INTERNATIONAL SA, AVENUE CHARLES-QUINT 124/14, 1083 GANS-HOREN.

Référence : 20160082.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : régie publicitaire de médias

Numéro d'entreprise : 0463.322.082

Curateur : D'IETEREN ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102139

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MAISON NEUVE SPRL, BOULEVARD LOUIS SCHMIDT 119, 1040 ETTERBEEK.

Référence : 20160083.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : appareils électroménagers

Numéro d'entreprise : 0470.997.851

Curateur : D'IETEREN ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102140

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : S.N.I CLEANING & SERVICES SPRL, RUE GEORGES RAEYMAEKERS 59, 1030 SCHAER-BEEK.

Référence : 20160099.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : nettoyage bâtiments

Numéro d'entreprise : 0518.952.770

Curateur : GODFROID YVES, AVENUE LOUISE 283/19, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102156

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : MINEIRINHO SCRI, BOULEVARD DU MIDI 101, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160108.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : alimentation

Numéro d'entreprise : 0523.957.772

Curateur : ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102165

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : NJF SERVICES SPRL, SQUARE DE L'AVIATION 19, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20160078.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : transports

Numéro d'entreprise : 0524.799.197

Curateur : DE VULDER FREDERIK, AVENUE BRUGMANN 12 A/11, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102135

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DAYLAN SPRL, CHAUSSEÉ D'ANVERS 280, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160100.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : denrées surgelées

Numéro d'entreprise : 0525.717.927

Curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102157

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : H2O TOITURE SPRL, BOULEVARD INDUSTRIEL 127, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20160111.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : toiture

Numéro d'entreprise : 0533.871.964

Curateur : GODFROID YVES, AVENUE LOUISE 283/19, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102168

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MOON BLACK GOLD SPRL, RUE DU MARCHE AU CHARBON 90, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160095.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : restauration

Numéro d'entreprise : 0536.752.864

Curateur : GASIA CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102152

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : LEOPOLD II SNC, BOULEVARD LEOPOLD II 112, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160096.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0537.747.313

Curateur : GODFROID YVES, AVENUE LOUISE 283/19, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102153

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BUILDING CONSTRUCT COMPANY SPRL, CHAUSSEE DE MONS 813, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20160076.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : travaux d'installation

Numéro d'entreprise : 0542.564.550

Curateur : DE VULDER FREDERIK, AVENUE BRUGMANN 12 A/11, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102133

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : KYRGIOS GRIGORIOS, ALLEE VERTE 99, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160077.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : cafés et bars

Numéro d'entreprise : 0548.452.747

Curateur : DE VULDER FREDERIK, AVENUE BRUG-MANN 12 A/11, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102134

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GEVENTSTAFF SPRL, DREVE SAINTE-ANNE 66A, 1020 LAEKEN.

Référence : 20160087.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : traiteurs

Numéro d'entreprise : 0555.836.823

Curateur : DUMONT DE CHASSART CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102144

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : PLAES MARTINE, RUE DES DEPORTES 55/B010, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT, date de naissance : 20 novembre 1964.

Référence : 20160112.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : salon de coiffure

Numéro d'entreprise : 0565.699.050

Curateur : GODFROID YVES, AVENUE LOUISE 283/19, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102169

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : VAL CONSTRUCT SCRI, PLACE DE LA DIGUE 14, 6000 CHARLEROI.

Référence : 20160103.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : travaux

Numéro d'entreprise : 0806.583.704

Curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102160

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : COROAMA ILIE, RUE DE WAUTIER 33 BTE 2, 1020 LAEKEN, date de naissance : 29 juillet 1981.

Référence : 20160109.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0807.591.217

Curateur : GASIA CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102166

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : MUABI NZILA PATRICK, AVENUE A.J. SLEGGERS 178, 1200 WOLUWE-SAINT-LAMBERT, date de naissance : 20 juin 1964.

Référence : 20160097.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : poste et courrier

Numéro d'entreprise : 0820.175.481

Curateur : GODFROID YVES, AVENUE LOUISE 283/19, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102154

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : BENZ CARS SPRL, RUE DU RUISSEAU 4, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160075.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : automobiles

Numéro d'entreprise : 0824.264.131

Curateur : DE VULDER FREDERIK, AVENUE BRUGMANN 12 A/11, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102132

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ODM BAT SPRL, AVENUE JEAN DE LA HOESE 50, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160079.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : travaux maçonnerie et rejointement

Numéro d'entreprise : 0830.306.736

Curateur : DE VULDER FREDERIK, AVENUE BRUGMANN 12 A/11, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102136

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DIAS & DIAS SPRL, BOULEVARD DU ROI ALBERT II 28, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160093.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : nettoyage bâtiments

Numéro d'entreprise : 0833.996.003

Curateur : GASIA CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102150

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : ONA INVEST SCS, PLACE MARCEL BROODTHAERS 8 BTE 5, 1060. SAINT-GILLES.

Référence : 20160101.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : commerce par correspondance ou par internet

Numéro d'entreprise : 0835.719.930

Curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102158

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DOST ENTREPRISE SPRL, RUE DELAUNOY 58-64/1.1, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160088.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : commerce de gros de vêtements

Numéro d'entreprise : 0840.696.327

Curateur : ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349, B 17, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102145

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : BRIOO SPRL, CHAUSSEE DE WATERLOO 395, 1050 IXELLES.

Référence : 20160106.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : horeca

Numéro d'entreprise : 0845.541.872

Curateur : DUMONT DE CHASSART CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102163

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : EUROTRADEM SCS, RUE GODFROID KURTH 14/14, 1140 EVERE.

Référence : 20160094.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : transports

Numéro d'entreprise : 0846.054.982

Curateur : GASIA CHRISTOPHE, AVENUE LOUISE 486, BTE 6, 1050 IXELLES.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102151

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : COBELTRADE SPRL, RUE EUGENE CATTOIR 4/5, 1050 IXELLES.

Référence : 20160084.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : commerce

Numéro d'entreprise : 0859.849.471

Curateur : DUMONT DE CHASSART CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102141

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : A.P.H. BRUSSEL SPRL, PETITE RUE DES BOUCHERS 21, 1000 BRUXELLES 1.

Référence : 20160104.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : construction

Numéro d'entreprise : 0865.039.466

Curateur : DE VULDER FREDERIK, AVENUE BRUGMANN 12 A/11, 1060 BRUXELLES 6.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102161

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AAA MULTI DEPANNAGES SPRL, RUE LENS 20-22, 1050 IXELLES.

Référence : 20160085.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : réparation produits électroniques

Numéro d'entreprise : 0874.655.928

Curateur : DUMONT DE CHASSART CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102142

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : GYPENT H & V SPRL, CHAUSSE DE GAND 696, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160089.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : travaux de finition

Numéro d'entreprise : 0876.670.261

Curateur : ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349 B 17, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102146

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : SLOMO SPRL, RUE DU COMPAS 7, 1070 ANDERLECHT.

Référence : 20160105.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : salle de fêtes

Numéro d'entreprise : 0890.525.326

Curateur : D'IETEREN ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 187, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102162

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SHAHINA SPRL, RUE PICARD 88, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160091.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : lavage véhicules automobiles

Numéro d'entreprise : 0892.587.763

Curateur : ENSCH YSABELLE, AVENUE LOUISE 349 B 17, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102148

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : SCOR PARTNERS SPRL, RUE DU NOYER 95, 1000. BRUXELLES.

Référence : 20160102.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : horeca

Numéro d'entreprise : 0897.237.033

Curateur : GOLDSCHMIDT ALAIN, CHAUSSEE DE LA HULPE 150, 1170 WATERMAEL-BOITSFORT.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102159

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles

Tribunal de commerce francophone de Bruxelles.

Ouverture de la faillite, sur citation, de : FISA TRANS SPRL, CHAUSSEE DE NINOVE 151, 1080 MOLENBEEK-SAINT-JEAN.

Référence : 20160086.

Date de faillite : 1 février 2016.

Activité commerciale : transports

Numéro d'entreprise : 0898.851.884

Curateur : DUMONT DE CHASSART CHARLES, AVENUE LOUISE 106, 1050 BRUXELLES 5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce francophone de Bruxelles, Boulevard de Waterloo 70, 1000 Bruxelles.

Dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances : le 9 mars 2016.

Pour extrait conforme : Le Greffier en Chef, PINCHART N.

2016/102143

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : MATTART BVBA, ULENSSTRAAT 68, 1080 SINT-JANS-MOLENBEEK.

Referentie : 20160070.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : ZUIVELPRODUCTEN

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0422.174.088

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24 BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/102091

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : TECHNO B PRODUCTS BVBA, ZITTERT 147, 1730 ASSE.

Referentie : 20160068.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : LAS EN SNIJAPPARATUUR

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0430.875.285

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/102084

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ERWIN COLLIER BVBA, SINT-AUGUSTINUSLAAN 3, 1190 VORST.

Referentie : 20160067.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : VOEDINGSMIDDELEN

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0473.545.783

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102083

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : BRUSSELS CLEANING SERVICES BVBA, LINNESTRAAT 77, 1210 SINT-JOOSTTEN-NODE.

Referentie : 20160066.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : REINIGIGN VAN GEBOUWEN

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0502.541.855

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102089

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : ELECTRIC FUEL BELGIUM BVBA, NERINGSTRAAT 10, 1840 LONDERZEEL.

Referentie : 20160060.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : plaatsen van laadstations voor elektrische voertuigen

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0505.639.521

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102081

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, op aangifte (bekentenis) (art. 11 FW), van : DE SMEDT TIM, ESDOORNSTRAAT 29, 1742 SINT-KATHERINA-LOMBE, geboortedatum en -plaats : 10 oktober 1984 ASSE.

Referentie : 20160061.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : cafe-uitbater

Ondernemingsnummer : 0536.566.089

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102082

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : PUBLI TRENDS GCV, MULDERSLAAN 48/1, 1160 OUDERGEM.

Referentie : 20160063.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : uitgeverij

Handelsbenaming : GCV

Ondernemingsnummer : 0537.402.467

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102086

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : SZYMON PATRICIA, KLEINVELDWEG 30, 3090 OVERIJSE.

Geboortedatum : 26 december 1966.

Referentie : 20160069.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : SCHOONHEIDSSPECIALISTE

Ondernemingsnummer : 0556.516.120

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102090

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : STEFAAN CORNELISSEN MANAGEMENT BVBA, JERUSALEMSTRAAT 15, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie : 20160072.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : ADVIESBUREAU

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0823.653.229

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102093

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : TYK BVBA, ROGIERLAAN 182, 1030 SCHAARBEEK.

Referentie : 20160073.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : ELEKTROTECHNISCHE INSTALLATIEWERKEN

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0832.473.301

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24 BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102094

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : DEVOSBOUWKANTOOR BVBA, VILVOORDESESTEENWEG 146, 1120 NEDER-OVER-HEEMBEEK.

Referentie : 20160062.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : bouwwerken

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0835.662.126

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102085

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : SLACHMUYLDERS KOENRAAD, KAPELLELAAN 212, 1860 MEISE, geboortedatum en -plaats : 5 november 1974 MECHELEN.

Referentie : 20160065.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : BOUWWERKEN

Ondernemingsnummer : 0838.631.019

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102088

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : ALL-INNOVATIONS BVBA, MARSVELDPLEIN 5, 1050 ELSENE.

Referentie : 20160071.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : VERLICHTINGSARTIKELEN

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0881.233.518

Curator : Mr DE CHAFFOY JM, KUNSTLAAN 24, BUS 9A, 1000 BRUSSEL 1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102092

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Opening van het faillissement, dagvaarding, van : NEW AUTOMOBILES RACING COMPAGNY BVBA, P. DE WAETSTRAAT 19, 1780 WEMMEL.

Referentie : 20160064.

Datum faillissement : 2 februari 2016.

Handelsactiviteit : GOEDERENVERVOER

Handelsbenaming : BVBA

Ondernemingsnummer : 0899.217.912

Curator : Mr BILLIET JOHAN, LOUIZALAAN 146, BUS 9/9, 1050 BRUSSEL 5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Waterloolaan 70, 1000 Brussel.

Datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen : 9 maart 2016.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals o.m. de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie neerleggen (art. 72bis en 72ter Fail.W.).

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102087

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : DAMS SERGE

Geopend op 23 juni 2011

Referentie : 34228

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer :

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck
2016/102048

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : KAKAHAMA BIRWA

Geopend op 20 juni 2013

Referentie : 37146

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer :

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck
2016/102055

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : KAKAHAMA RAWAND

Geopend op 20 juni 2013

Referentie : 37145

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer :

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck
2016/102054

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : VERVOORT SERGE RAYMOND

Geopend op 4 december 2014

Referentie : 39427

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer :

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck
2016/102075

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : WEEMAES JOZEF

Geopend op 29 september 2011

Referentie : 34500

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer :

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102049

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : BUILTECO NV

Geopend op 23 oktober 2014

Referentie : 39183

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0404.580.367

Aangeduide vereffenaar(s) : DE VLEESCHOUWER RUDY, CALLE ESCOCIA 1 PUERTA 15, TAURO TAURO(LAS PALMAS)-SPANJE.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102070

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : CORLEONE BVBA

Geopend op 9 oktober 2014

Referentie : 39142

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0439.840.560

Aangeduide vereffenaar(s) : CALAFIORE GIOVANNA, VIA PECORAINO FILIPPO, PALERMO ITALIE.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102069

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : CLEAN 2000 BVBA

Geopend op 16 januari 2014

Referentie : 38035

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0446.544.844

Aangeduide vereffenaar(s) : ERDINC ERDAN, BISSCHOPPENHOF-LAAN 248, 2100 DEURNE (ANTWERPEN); AYDINLI TSMAIL, FELIX TIMMERLANSLAAN 2, 9140 TEMSE.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102059

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : K.D.C. 2000 BVBA

Geopend op 18 september 2014

Referentie : 39035

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0448.531.265

Aangeduide vereffenaar(s) : DE MONDT GODELIEVE, FREDERIK DE MERODESTRAAT 53, 2600 BERCHEM (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102063

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : HET HUIS NV

Geopend op 30 april 2015

Referentie : 40052

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0460.266.483

Aangeduide vereffenaar(s) : VERLINDEN PAUL, VAARTWEG 444, 2100 DEURNE (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102079

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : SMOKE MONKEY BVBA

Geopend op 27 november 2014

Referentie : 39340

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0462.025.252

Aangeduide vereffenaar(s) : PHILIPS LUC, KORTE KWIK-AARDWEG 16, 2980 ZOERSEL.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102072

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : SELECT SERRE BELGIE BVBA

Geopend op 4 juni 2009

Referentie : 31356

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0463.446.105

Aangeduide vereffenaar(s) : LANGE WILLEM, TONNISEWEG 6, 2530 BOECHOUT.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102046

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : CLEYN SEELANT BVBA
 Geopend op 7 mei 2013
 Referentie : 36942
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0473.251.023
 Aangeduide vereffenaar(s) : MAES DIRK, LEEUWERIKLAAN 10, 2470 RETIE.
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102053

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : CHB NV
 Geopend op 28 februari 2013
 Referentie : 36646
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0478.946.309
 Aangeduide vereffenaar(s) : MICHIELS STEFAAN, BEEKBOS-HOEK 50, 2550 KONTICH.
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102051

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : MTRF.COM BVBA
 Geopend op 7 oktober 2014
 Referentie : 39120
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0480.292.530
 Aangeduide vereffenaar(s) : THUY MICHAEL, GLORIANTLAAN 39, 2050 ANTWERPEN 5.
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102067

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : VAN DENMEERSCHE PASCAL ° HERMALLE-S/ARGENTEAU "TIMOTHY" "MS CASSIDY"
 Geopend op 5 januari 2012
 Referentie : 34877
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0699.426.121
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102050

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : JANEIRO CVBA
 Geopend op 28 november 2013
 Referentie : 37811
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0806.260.931
 Aangeduide vereffenaar(s) : DOS SANTOS ARLINDA POUZEIRO, MAANTJESSTEENWEG 171 BUS 8, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102058

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : ZENI-O BVBA
 Geopend op 31 oktober 2013
 Referentie : 37648
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0809.649.892
 Aangeduide vereffenaar(s) : VAN HEMELRYCK MICHEL, CAUWENSTRAAT 18, 9120 BEVEREN-WAAS.
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102057

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : DS SERVICE GCV
 Geopend op 23 juni 2011
 Referentie : 34227
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0810.510.323
 Aangeduide vereffenaar(s) : DAMS SERGE, ZONDER GEKENDE WOON/VERBLIJFPLAATS IN BELGIE/BUITENLAND, 2950 KAPELLEN (ANTW.).
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102047

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.
 Summiere afsluiting faillissement van : JK CONSTRUCT BVBA
 Geopend op 7 oktober 2014
 Referentie : 39118
 Datum vonnis : 2 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0816.780.580
 Aangeduide vereffenaar(s) : VERHOFSTADT JO, DIJK 59, 2861 ONZE-LIEVE-VROUW-WAVER.
 Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102080

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : GURMAN BVBA

Geopend op 28 februari 2013

Referentie : 36656

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0817.228.760

Aangeduide vereffenaar(s) : SINGH GURMEET, CAMINIA-STRAAT 84/6, 2170 MERKSEM (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102052

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : WCDR ENTERPRISES BVBA

Geopend op 4 december 2014

Referentie : 39390

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0823.416.073

Aangeduide vereffenaar(s) : DE ROOIJ CORNELIA, BLOEMEN-LAAN 7, 2910 ESSEN.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102073

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : PRIVE GCV

Geopend op 4 december 2014

Referentie : 39426

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0832.083.420

Aangeduide vereffenaar(s) : VERVOORT SERGE, SCHELDE-STRAAT 94, 2000 ANTWERPEN 1.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102074

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : VEJO SERVICES COMM. V

Geopend op 23 oktober 2014

Referentie : 39185

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0833.832.982

Aangeduide vereffenaar(s) : VERREYCKEN JOHN, ZONDER GEKENDE WOON/VERBLIJFPLAATS IN BELGIE/BUITENLAND.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102071

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : MIRA-MIRA BVBA

Geopend op 24 april 2014

Referentie : 38524

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0835.706.963

Aangeduide vereffenaar(s) : EL KHAOUI MOHAMED, KLEINE STEENWEG 65, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102060

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : LIFECAPSULE BVBA

Geopend op 10 maart 2015

Referentie : 39806

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0843.059.662

Aangeduide vereffenaar(s) : DEMEYERE PAUL, CATHARINA-DREEF 30, 2970 SCHILDE; BONNAERENS LUC, GENTDAM 21, 9160 LOKEREN.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102078

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : KOYAK SEYIT

Geopend op 4 september 2014

Referentie : 38940

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0845.653.225

De gefailleerde is niet verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102062

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : WEBASSISTANT.COM BVBA

Geopend op 3 juli 2013

Referentie : 37213

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0863.166.970

Aangeduide vereffenaar(s) : LAROSSE IVAN, LIERSELEI 28, 2390 MALLE.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102056

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : JOAN BVBA

Geopend op 2 oktober 2014

Referentie : 39100

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0865.087.669

Aangeduide vereffenaar(s) : MIKLOS TAMAS, ZONDER GEKENDE WOON/VERBLIJFPLAATS IN BELGIE/BIJENLAND.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102064

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : MIGHTY BVBA

Geopend op 7 oktober 2014

Referentie : 39121

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0876.927.510

Aangeduide vereffenaar(s) : THUY MICHAEL, GLORIAN-LAAN 39, 2050 ANTWERPEN 5.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102068

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : CIREIN CROIN VENNOOTSCHAP NAAR ENGELS RECHT

Geopend op 17 juli 2008

Referentie : 30227

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0879.798.215

Aangeduide vereffenaar(s) : FOUNTAIN ROBERT, TORENBLOK-STRAAT 18, 2610 WILRIJK (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102045

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : SILVER CONCEPT BVBA

Geopend op 2 oktober 2014

Referentie : 39103

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0882.013.773

Aangeduide vereffenaar(s) : MEHDI IBRAHIMI, VAN PEENE-STRAAT 47.2, 2020 ANTWERPEN 2.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102065

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : VAN 3 BVBA

Geopend op 4 september 2014

Referentie : 38936

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0887.136.660

Aangeduide vereffenaar(s) : VAN DRIE PETRUS, LEOPOLDLEI 48, 2180 EKEREN (ANTWERPEN).

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102061

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : TMK1 LIMITED BVBA

Geopend op 2 oktober 2014

Referentie : 39104

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0888.344.014

Aangeduide vereffenaar(s) : MARQUES DE OLIVEIRA JOAQUIM LUIS, RUE ENG JULIO G, SILVA 42,, 2725 NEM MARTINGS PORTUGAL.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102066

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : FEKETE IOAN

Geopend op 6 januari 2015

Referentie : 39537

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0889.639.557

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102076

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Antwerpen.

Summiere afsluiting faillissement van : INDUSTRIAL MAINTENANCE ENGINEERING NV

Geopend op 15 januari 2015

Referentie : 39546

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0891.319.835

Aangeduide vereffenaar(s) : HUYSMANS BART, GAGELBAAN 25, 2900 SCHOTEN.

Voor eensluidend uittreksel : De griffier, B. Franck

2016/102077

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi

Tribunal de commerce du Hainaut, division Charleroi.

Faillite de : FULL BUSINESS SERVICES SPRL

déclarée le 25 janvier 2016

Référence : 20160029

Date du jugement : 3 février 2016

Numéro d'entreprise : 0894.869.639

Remplacement du curateur DE RIDDER KARL, à sa demande, par BRONKAERT ISABELLE, AVENUE MEUREE, 95/19, 6001 MARCINELLE.

Pour extrait conforme : Le greffier, Cathy Page

2016/102232

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Summiere afsluiting faillissement van : KAUR BVBA

Geopend op 21 september 2007

Referentie : 20070265

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0462.482.439

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/102305

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Gent.

Afsluiting door vereffening van : NK SOLAR BVBA

Geopend op 31 januari 2013

Referentie : 20130049

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0836.912.238

Aangeduide vereffenaar(s) : MICHAEL KENYON, BINNENHOF 7, 8300 KNOKKE.

Voor eensluidend uittreksel : Griffier-hoofd van dienst, C. VAN KERCKHOVE

2016/102306

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : AINEFFE RADIATEUR SPRL

déclarée le 19 octobre 2011

Référence : 20110094

Date du jugement : 3 février 2016

Numéro d'entreprise : 0423.274.940

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2016/102220

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : GROUPAGE TRANSPORT DISTRIBUTION SA GTD GROUP

déclarée le 6 août 2003

Référence : 20030055

Date du jugement : 3 février 2016

Numéro d'entreprise : 0425.907.402

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2016/102221

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Clôture sommaire de la faillite de : SIRGIN SPRL

déclarée le 2 février 2011

Référence : 20110017

Date du jugement : 3 février 2016

Numéro d'entreprise : 0442.648.018

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2016/102222

Tribunal de commerce de Liège, division Huy

Tribunal de commerce de Liège, division Huy.

Clôture, par liquidation, de la faillite de : STABEBA SA

déclarée le 14 avril 2010

Référence : 20100029

Date du jugement : 3 février 2016

Numéro d'entreprise : 0459.666.370

Pour extrait conforme : Le greffier, J.Gilles

2016/102219

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.

Afsluiting door vereffening van : RENTBEL NV

Geopend op 16 maart 2005

Referentie : 6479

Datum vonnis : 3 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0437.966.777

Aangeduide vereffenaar(s) : VERHAEGHE MARC, BLINCKAERT-LAAN 28, 8300 KNOKKE-HEIST.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102223

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.
 Afsluiting door vereffening van : DE CLERCQ FRANCIS
 Geopend op 8 januari 2014
 Referentie : 9031
 Datum vonnis : 3 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0678.270.124
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102226

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.
 Afsluiting door vereffening van : LANNEAU ALEX
 Geopend op 15 juli 2013
 Referentie : 8873
 Datum vonnis : 3 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0678.286.554
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102224

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.
 Afsluiting door vereffening van : GRILLET PIETER
 Geopend op 22 januari 2014
 Referentie : 9050
 Datum vonnis : 3 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0834.992.529
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102227

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.
 Summiere afsluiting faillissement van : SLAGERIJ DE PLUIM BVBA
 Geopend op 3 december 2014
 Referentie : 9388
 Datum vonnis : 3 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0869.983.397
 Aangeduide vereffenaar(s) : OUDAHA MOHAMED, VERENIGDE
 NATIENLAAN 86, 8530 HARELBEKE.
 Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102228

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Kortrijk.
 Summiere afsluiting faillissement van : PARTICULES 106 BVBA
 Geopend op 18 december 2013
 Referentie : 9014
 Datum vonnis : 3 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0898.182.782
 Aangeduide vereffenaar(s) : PETIT PHILIPPE, RUE EUGENE
 JACQUET 88, 59700 MARCQ EN BAROEUL FRANCE.
 Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Nolf.

2016/102225

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Mechelen.
 Summiere afsluiting faillissement van : DE WIN BIANCA JOSEPHINE
 JEANNE
 Geopend op 17 oktober 2011
 Referentie : 6256
 Datum vonnis : 1 februari 2016
 Ondernemingsnummer : 0825.506.523
 De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
 Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, H.Berghmans

2016/102015

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.
 Afsluiting door vereffening van : MIGRO
 Geopend op 8 december 1998
 Referentie : 629
 Datum vonnis : 14 januari 2016
 Ondernemingsnummer : 0455.485.769
 Aangeduide vereffenaar(s) : WOUTER DE GROOTE, MANDEKENS-
 STRAAT 49, 9255 BUGGENHOUT.
 Voor eensluidend uittreksel : M.Fostier, griffier

2016/102238

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.
 Afsluiting door vereffening van : FAILL. FOST COMPANY BVBA
 Geopend op 3 maart 2011
 Referentie : 1633
 Datum vonnis : 7 januari 2016
 Ondernemingsnummer : 0479.534.742
 Aangeduide vereffenaar(s) : MARCEL FOURNEAU, BERCHEMSE-
 STEENWEG 12/101, 9600 RONSE.
 Voor eensluidend uittreksel : M.Fostier, griffier

2016/102237

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Oudenaarde.

Afsluiting door vereffening van : DE BYSER BART

Geopend op 4 maart 2010

Referentie : 1525

Datum vonnis : 14 januari 2016

Ondernemingsnummer : 0862.354.744

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : M.Fostier, griffier

2016/102239

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van : JUMPING BVBA KLEINHANDEL IN LEDERWAREN REISARTIKELEN

Geopend op 21 mei 2013

Referentie : 20130210

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0414.377.565

Aangeduide vereffenaar(s) : VAN EEMEREN LUDWIG, SCHOUTENHOEFSTRAAT 54, 2360 OUD-TURNHOUT.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102182

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van : FAIL. PAUL CLEENEWERCK BVBA -SLOPEN VAN GEBOUWEN, GOEDERENVERVOER WEG -

Geopend op 24 november 2009

Referentie : 20090314

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0418.849.463

Aangeduide vereffenaar(s) : MR. S. HEYLEN, LANGSTRAAT 128 B, 2270 HERENTHOUT.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102180

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Summiere afsluiting faillissement van : INCUBA CVBA, IN VEREFFENING XXX

Geopend op 10 maart 2015

Referentie : 20150092

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0466.458.746

Aangeduide vereffenaar(s) : PUT, PETER, DUINENSTRAAT 63, BUS 5, 2300 TURNHOUT.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102185

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Summiere afsluiting faillissement van : FAIL. HOMEXPLORER BVBA -SOFTWARE-

Geopend op 6 juli 2011

Referentie : 20110226

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0474.980.888

Aangeduide vereffenaar(s) : BROECKX GUY, MEIEREND 37, 2470 RETIE.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102186

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van : JALSHOF BVBA - VARKENS-KWEKERIJ -

Geopend op 21 februari 2014

Referentie : 20140058

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0477.252.371

Aangeduide vereffenaar(s) : SPRANGERS ERIK, HEERLE 78A, 2328 MEERLE.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102178

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Summiere afsluiting faillissement van : MORLEY MANAGERS NV, IN VEREFFENING XXX

Geopend op 9 juni 2015

Referentie : 20150194

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0478.446.164

Aangeduide vereffenaar(s) : DE CUYPER JOZEF, PATRIJZEN-LAAN 11, 2350 VOSSELAAR.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102183

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Summiere afsluiting faillissement van : CARE2U CVOHA XXX

Geopend op 26 augustus 2015

Referentie : 20150263

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0554.896.715

Aangeduide vereffenaar(s) : VANHOU WITHNEY, ZANDSTRAAT 22, 2440 GEEL.

Voor eensluidend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102184

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van : FAIL. BRUSSELS HOF BVBA - CAFE -

Geopend op 8 januari 2013

Referentie : 20130007

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0833.820.413

Aangeduide vereffenaar(s) : VAN DER FLAAS JULIUS, MOLENSTRAAT 2, 2387 BAARLE-HERTOG; VAN DER FLAAS CYNTHIA, VOSSENBRUGSTRAAT 39, 2340 BEERSE.

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102181

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout

Rechtbank van koophandel Antwerpen, afdeling Turnhout.

Afsluiting door vereffening van : FAIL. SELECT 4 U BVBA - UITZENDBUREAU -

Geopend op 23 oktober 2012

Referentie : 20120312

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0877.929.479

Aangeduide vereffenaar(s) : KOPPERS DANNY, WESTERDOKSDIJK 485, 1013 AMSTERDAM (NEDERLAND).

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, L. Peeters.

2016/102179

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Summiere afsluiting faillissement van : QUALITY BOTTLING & TRADING NV

Geopend op 14 mei 2014

Referentie : 20140028

Datum vonnis : 3 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0476.054.818

Aangeduide vereffenaar(s) : PROVOOST M, MARKIEZINWEG 2, 8670 KOKSIJDE; TANGHE D, ST. RIJKERSSTRAAT 17/A000, 8690 ALVERINGEM.

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt

2016/102310

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Summiere afsluiting faillissement van : H & B CONCEPT GCV

Geopend op 19 november 2014

Referentie : 20140069

Datum vonnis : 3 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0849.307.353

Aangeduide vereffenaar(s) : ERFELINCK ALAIN, DYNASTIE-LAAN 14/0607, 8660 DE PANNE.

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt

2016/102311

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Summiere afsluiting faillissement van : OZCANLAR BVBA

Geopend op 23 oktober 2013

Referentie : 20130103

Datum vonnis : 3 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0879.372.108

Aangeduide vereffenaar(s) : GURSOY FERDA, OOSTSTRAAT 45, 8630 VEURNE.

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt

2016/102309

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Summiere afsluiting faillissement van : SCHRAUWEN, CHANTALE

Geopend op 7 oktober 2015

Referentie : 20150048

Datum vonnis : 3 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0882.135.321

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt

2016/102312

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne

Rechtbank van koophandel Gent, afdeling Veurne.

Summiere afsluiting faillissement van : YADGAR SHOP COMM.V.

Geopend op 29 mei 2013

Referentie : 20130059

Datum vonnis : 3 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0897.365.707

Aangeduide vereffenaar(s) : AKHTAR MOHAMMAD, HANDZAMESTRAAT 21, 8610 KORTEMARK.

Voor eensluitend uittreksel : De Griffier, N. Boudenoodt

2016/102308

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : ACTUAL SIGN NV

Geopend op 3 januari 2011

Referentie : 20110053

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0429.921.321

Aangeduide vereffenaar(s) : MARCHAL JACQUELINE, R.KLOOSTERLAAN 25, 1910 KAMPENHOUT.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102112

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : UTAX - COPIERS BVBA

Geopend op 25 oktober 2011

Referentie : 20112081

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0442.597.835

Aangeduide vereffenaar(s) : LATINGA HENDRIKUS, BARON ALBERT D'HUARTLAAN 309, 1950 KRAAINEM.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102111

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van : LEVENTI BVBA

Geopend op 25 september 2012

Referentie : 20121816

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0447.776.150

Aangeduide vereffenaar(s) : HASAN ONGAN, RUE ETIENNE DOLET 164, F-94140 1000 ALFORTVILLE (FRANCE).

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102095

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : SNELREST BVBA

Geopend op 10 december 2013

Referentie : 20132869

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0471.643.494

Aangeduide vereffenaar(s) : MTER AERTS.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102108

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : PHALAENOPSIS BVBA

Geopend op 10 december 2013

Referentie : 20132870

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0473.537.469

Aangeduide vereffenaar(s) : MTER AERTS.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102109

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van : STOWAGE BVBA

Geopend op 1 april 2008

Referentie : 20080492

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0474.267.939

Aangeduide vereffenaar(s) : VAN LOOVEREN LUC, STATIONSSTRAAT 146, 2910 ESSEN.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102099

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : EGGCENTRIS NV

Geopend op 12 juni 2012

Referentie : 20121075

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0479.069.142

Aangeduide vereffenaar(s) : MTER AERTS.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102110

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van : DAVASY

Geopend op 21 april 2015

Referentie : 20150235

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0537.419.095

Aangeduide vereffenaar(s) : VASILE CERNAT, VANDERKINDERESTRAAT 188, 1180 BRUSSEL 18; MTER BILLIET.

Voor eensluitend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102103

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : OASIS GROUP BVBA

Geopend op 3 april 2012

Referentie : 20120619

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0816.915.390
Aangeduide vereffenaar(s) : MTER DEWAEL.
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102105

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Afsluiting door vereffening van : MOTHAN BVBA
Geopend op 26 november 2013
Referentie : 20132743
Datum vonnis : 2 februari 2016
Ondernemingsnummer : 0821.964.538
Aangeduide vereffenaar(s) : MTER VERBEKE S..
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102106

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Afsluiting door vereffening van : L.J.KONSULT BVBA
Geopend op 21 oktober 2014
Referentie : 20145353
Datum vonnis : 2 februari 2016
Ondernemingsnummer : 0823.610.766
Aangeduide vereffenaar(s) : MTER MOMBAERS J..
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102107

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Summiere afsluiting faillissement van : SWIS CLEANING VOF
Geopend op 15 september 2015
Referentie : 20150508
Datum vonnis : 2 februari 2016
Ondernemingsnummer : 0827.982.694
Aangeduide vereffenaar(s) : HAJJI ABDELMAJID.
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102097

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Summiere afsluiting faillissement van : KHABER
Geopend op 21 april 2015
Referentie : 20150238
Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0828.058.910
Aangeduide vereffenaar(s) : FERNANDES MONICA ALEXANDRA,
RUA PASSADICO 135 PT, 1150 BRUSSEL 15.
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102102

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Summiere afsluiting faillissement van : THE SECRET BREWERIES
BVBA
Geopend op 15 september 2015
Referentie : 20150505
Datum vonnis : 2 februari 2016
Ondernemingsnummer : 0830.224.780
Aangeduide vereffenaar(s) : IVAN CRISTINA.
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102096

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Summiere afsluiting faillissement van : FLANDERS FOOD DISTRI-
BUTION BVBA
Geopend op 11 maart 2014
Referentie : 20140493
Datum vonnis : 2 februari 2016
Ondernemingsnummer : 0838.175.020
Aangeduide vereffenaar(s) : EMINE SADAK YUSUF, VLIEGEN-
STRAAT 34, 2060 ANTWERPEN 6.
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102101

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Afsluiting door vereffening van : AZANI MAKELA GERARDA
Geopend op 18 maart 2014
Referentie : 20140531
Datum vonnis : 2 februari 2016
Ondernemingsnummer : 0843.573.267
De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.
Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch
2016/102114

—————
Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel
—

Rechtbank van koophandel Brussel.
Summiere afsluiting faillissement van : ASAS-CO BVBA
Geopend op 7 januari 2014
Referentie : 20140044
Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0876.021.846

Aangeduide vereffenaar(s) : OSMAN YUNUS, TARWESTRAAT 8, 9000 GENT.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/102098

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Summiere afsluiting faillissement van : ISTANBUL KEBAB' S (BVBA)

Geopend op 2 december 2014

Referentie : 20145434

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0884.483.414

Aangeduide vereffenaar(s) : ALI REMZI DURSUN, JULES BROERENSTRAAT 41, 1070 BRUSSEL 7.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/102100

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : VERISSIMO BVBA

Geopend op 17 januari 2012

Referentie : 20120095

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0889.512.170

Aangeduide vereffenaar(s) : MTER DEWAEL.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/102104

Nederlandstalige rechtbank van koophandel Brussel

Rechtbank van koophandel Brussel.

Afsluiting door vereffening van : LIESENS TIM

Geopend op 10 december 2013

Referentie : 20132874

Datum vonnis : 2 februari 2016

Ondernemingsnummer : 0890.840.971

De gefailleerde is verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel : De hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch

2016/102113

Intrekking faillissement

Faillite rapportée

Tribunal de commerce de Liège, division Liège

Le 31 décembre 2015 (et non le 29 décembre 2015), le tribunal de commerce de Liège, division Liège, a mis à néant le jugement déclaratif de faillite de la SPRL CARROSSERIE POES, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0842.337.310, dont le siège social est établi à 4602 CHERATTE, rue de Visé 154, du 14 décembre 2015.

(1085)

Gerechtelijke ontbinding

Dissolution judiciaire

Tribunal de commerce de Liège, division Dinant

Par jugement prononcé le 13 janvier 2016, le tribunal de commerce de Dinant a prononcé la clôture immédiate par liquidation des opérations de la faillite de la société SCRI STYLCOM, dont le siège social est situé à 5660 COUVIN, rue du Piège 8, B.C.E. n° 0865.753.407, ouverte par jugement du 12 décembre 2012.

(Signé) R. WALGRAFFE, curateur.

(1086)

Huwelijksvermogensstelsel

Burgerlijk Wetboek - artikel 1396

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Uit een akte verleden voor Dorine MERLO, geassocieerd notaris te Rekem-Lanaken, vennoot van de burgerlijke vennootschap met beperkte aansprakelijkheid « MERLO & DELILLE, geassocieerde notarissen », met zetel te Rekem-Lanaken, Pater Verboislaan 13 en met ondernemingsnummer BTW BE 0838.588.952, op 17 december 2015 dragende de melding :

« Geregistreerd te TONGEREN2-AA op 21 december 2015, Register 5. Boek 00000. Blad 0000. Vak 0020369, ontvangen : vijftig euro (€ 50,00), getekend, De Ontvanger », blijkt dat :

- De heer MARTENS, Joseph Alexander, gepensioneerd, van Belgische nationaliteit, geboren te Niel-bij-As (thans As) op één mei negentienhonderd zesenzeventig, rijksregisternummer 46.05.01-215.77, en zijn echtgenote, mevrouw SCHOENMAKERS, Gilberte Agnes, gepensioneerd, van Belgische nationaliteit, geboren te Hasselt op twaalf januari negentienhonderd zesenzeventig, rijksregisternummer 46.01.12-200.25, samenwonende te 3665 Niel-bij-As (As), Hoogstraat 85.

- Gehuwd te As op 6 juli 1973 onder het stelsel van scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten, blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Leonard Delwaide, alsdan te Rekem-Lanaken, op 30 mei 1973, sedertdien niet gewijzigd.

- Gebruik hebben gemaakt van de mogelijkheid hen verschaft bij artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek, hun voormeld huwelijksstelsel te wijzigen.

- Krachtens voormelde wijzigende akte werd door mevrouw SCHOENMAKERS Gilberte een onroerend goed in de gemeenschap gebracht en werd een regeling opgenomen omtrent de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

1 februari 2016.

Voor eensluidende expeditie: (get.) Dorine MERLO, geassocieerd notaris te Rekem-Lanaken.

(1087)

Onbeheerde nalatenschap

Succession vacante

Rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen,
afdeling Oudenaarde

De vierde kamer van de rechtbank van eerste aanleg Oost-Vlaanderen, afdeling Oudenaarde, heeft bij beschikking van 18 januari 2016 Mr. Hélène Claeys, advocaat, met kantoor te 9690 KLUISBERGEN, Berchemstraat 60, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Dirk Willem Gunter SERLIPPENS, geboren te Opbrakel op 25 april 1953, met als laatste gekende woonplaats te 9660 Brakel, Kokerbergstraat 17 en overleden te Brakel op 24 augustus 2000.

Alle schuldeisers worden verzocht zich kenbaar te maken aan de curator binnen de drie maanden vanaf heden.

Hélène Claeys, advocaat.

(1088)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision du 21 janvier 2016, le tribunal de première instance de Liège a désigné Maître Marielle GILLIS, avocat, juge suppléant, ayant son cabinet à 4000 Liège, rue de l'Académie 65, en qualité de curateur à la succession réputée vacante de feu Madame Louisa KINET, née à Harsin le 5 juin 1923, domiciliée de son vivant à 4120 NEUPRE, avenue Marcel Marion 10, et décédée à Neupré le 13 mai 2015.

Les créanciers et légataires éventuels sont invités à prendre contact avec le curateur à la succession dans les trois mois de la présente publication.

Marielle Gillis, avocat.

(1089)

Tribunal de première instance de Liège, division Liège

Par décision prononcée le 25 janvier 2016 par la dixième chambre du tribunal de première instance de Liège, division Liège, R.Q. 16/126/B, Maître Adrien ABSIL, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4020 LIEGE, rue des Vennes 38, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de Monsieur René Jules Amélie Joseph GODEYNE, né à Angleur, le 5 décembre 1931, en son vivant domicilié à 4032 CHENEE, rue des Pontons 79, et décédé à Liège le 13 décembre 2014.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au Curateur dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

Adrien Absil, avocat.

(1105)